AUJOURD'HUI **perspectives**

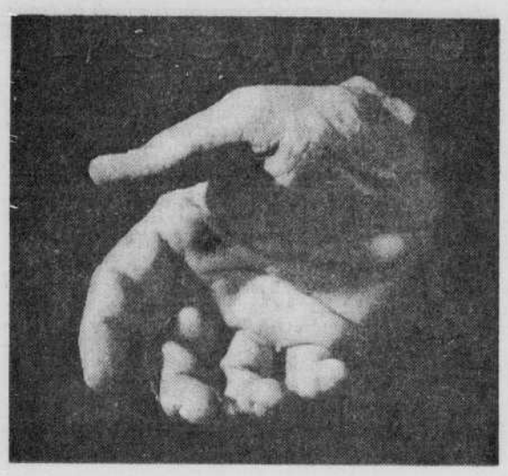
mini-loto TIRAGE: VENDREDI LE 30 JUILLET
45598 16 gagnants de $5,000.
5598 128 gagnants de $500.
598 1296 gagnants de $100.

LE SOLEIL

DOCTEURS
REMY BEAULIEU - J.Ls LaBARRE
OPTOMETRISTES
376 du Roi, ch. 208. Tél.: 524-2413
(En haut Regie des Alcools)

48 PAGES — 74e ANNEE — No 180 — QUEBEC, SAMEDI 31 JUILLET 1971 — PRIX VINGT CENTS

DOSSIERS



La "Grande Mission" —

En 1963, la "Grande Mission" débutait dans le diocèse de Québec. Voir l'Eglise chrétienne se renouveler, prendre une allure plus rapide et avoir une vie plus conquérante: tel était l'objectif poursuivi, du moins dans la pensée du cardinal Maurice Roy. Aujourd'hui, la "Grande Mission" n'a somme toute, pas laissé le souvenir d'un grand succès partout où elle est passée. Pourquoi ? Pierre Mathieu répond à la question soulignant que dans certains milieux, on croit qu'"l'virent la paroisse en envers . . . " (sic).

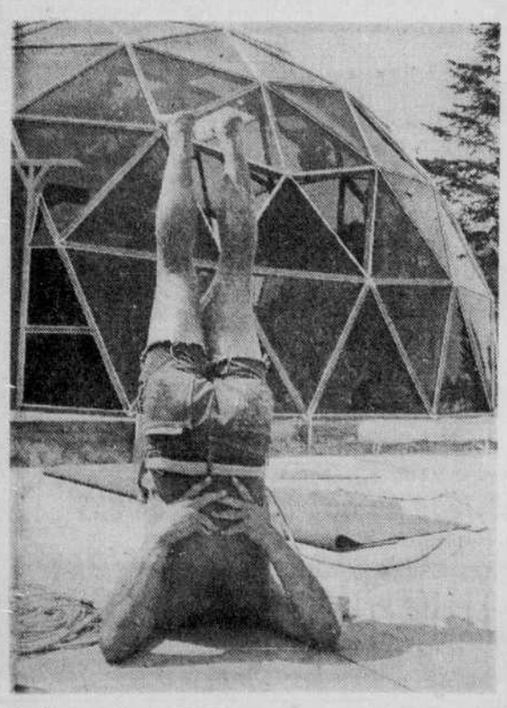
— page 17



Les Clubs "privés" —

Selon le ministère québécois du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, "on trouve (. . .) au Québec des centaines de lacs à proximité de la civilisation. Le plus modeste pêcheur peut s'y rendre sans trop de difficulté." Marc St-Pierre analyse et clarifie cette assertion contenue dans "La pêche sportive", une publication gouvernementale.

— page 18



Yogis québécois —

C'est dans un coin bien québécois de nos Laurentides, soit à Val Morin, situé au nord de la métropole, que vivent par centaines durant l'été, des gens de tous âges et de toutes les nationalités, des gens de toutes espèces, des travailleurs de tous rangs, des étudiants. Benoit Lavoie y a obtenu, récemment, un "passeport universel".

— page 20

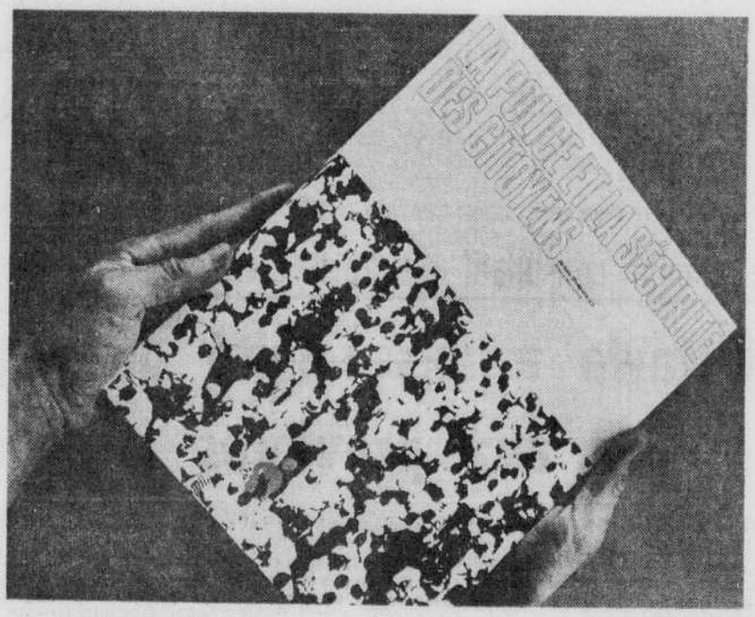
Livre blanc du Québec



Super ministère de la POLICE

Le ministre de la Justice, Me Jérôme Choquette, a rendu public, hier, son Livre blanc sur "La police et la sécurité des citoyens". Fort de 184 pages et comportant 98 recommandations, en voici les grandes lignes :

- Création d'un ministère des Affaires de la police;
- Régionalisation des corps policiers;
- "Spécialisation" de la Sûreté du Québec;
- Augmentation des pouvoirs de la Commission de police;
- Déclenchement d'une offensive concertée contre le crime organisé;
- Mise en place d'une direction générale des Affaires policières;
- Perspective d'enquête sur le crime organisé par la Commission de police;
- Négation du droit de grève aux policiers, mais meilleures conditions de travail.



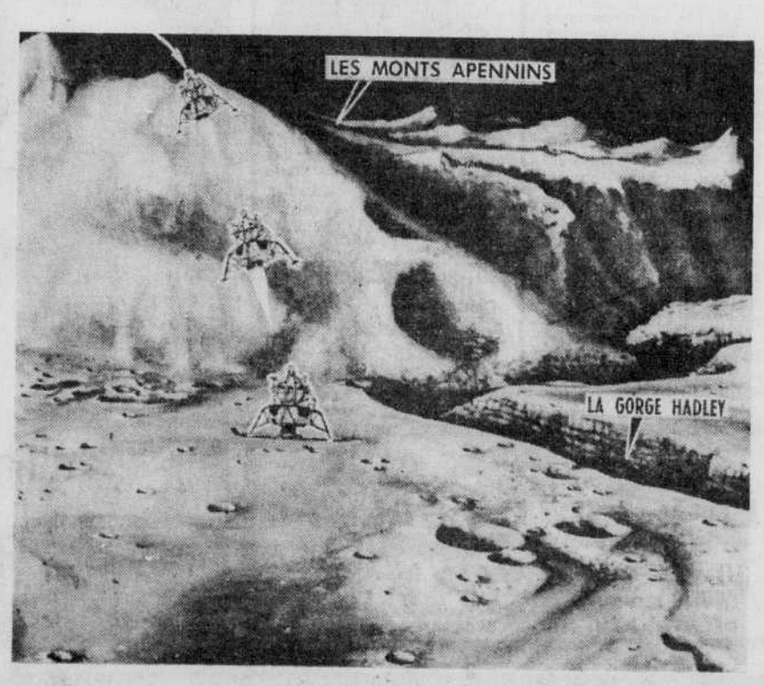
Choquette —

Les problèmes qui ont nécessité ce Livre blanc sont multiples et vont de la crise d'octobre en passant par l'urgence de la réorganisation policière, l'importance du crime organisé et l'accroissement du taux du crime au Québec.

— page 3

Début de la phase la plus importante

L'atterrissage ayant été hautement réussi, Scott et Irwin entreprennent aujourd'hui leur mission d'exploration scientifique à bord de leur "Rover"



Alunissage —

On aperçoit sur le croquis, le tracé qu'a suivi le module lunaire Falcon avant de se poser sur la surface lunaire, près de la gorge Hadley, hier. Les astronautes David Scott et James Irwin effectueront trois expéditions scientifiques qui pourraient révéler d'importants éléments relatifs à la formation du système solaire

— page 48



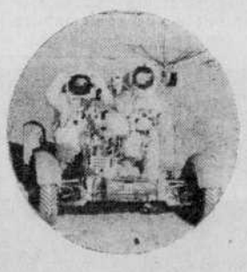
Aujourd'hui

Heures

9:24 — Scott et Irwin posent le pied sur le sol lunaire
9:34 — Début d'une émission télévisée de 6:40 hres de l'exploration lunaire qui mènera les astronautes au pied des Apennins
16:24 — Retour au module Falcon
19:39 — Début de la période de repos

Dimanche

3:27 — Fin de la période de sommeil
4:04 — Début d'une émission télévisée grâce à la caméra du jeep Rover; cette émission durera six heures et trente minutes
6:44 — Scott et Irwin entreprennent leur deuxième exploration qui durera sept heures
13:44 — Les astronautes retournent à leur module Falcon
17:00 — Début de la période de sommeil



le cahier des arts

L'exposition "Pitrumac" explore les possibilités plastiques des phénomènes de polarisation — page 30

"Les Chinois", une étape pour le Circuit temporaire — page 30

Un enregistrement de "L'Orfeo" de Monteverdi qui divisera les mélomanes par son souci très poussé d'authenticité — page 31

Studio 2, un projet pilote de Radio-Canada à CBVT — page 32

Le retour en force de Gilbert Langevin — page 34

Le PC, les provinces, l'étranger — page 2

Appui des Eglises au Pakistan — page 6

Aucun glissement à redouter — page 7

Lévesque se méfie de De Bané — page 16

sommaire

Annonces classées 35 à 45
A Québec aujourd'hui 36
Arts et Lettres 29 à 36
Bandes dessinées 46
Bridge 40
Construction 27
Décès 47
Documents 17 à 28
Economie-Finance 10 à 12
Horoscope 39
Mots croisés 38
Patron 41
Sport 21 à 25
Télévision 26
Voyages 13 à 15

la météo

Nuageux aujourd'hui. Ensoleillé dimanche. Maximum de 75 degré.

(Détails page 47)

Ferré met sa taille à profit

Quand vous mesurez sept pieds et quatre pouces, il faut vous attendre à connaître certains inconvénients. Ancien bûcheron, le Français Jean Ferré a choisi finalement de faire carrière dans la lutte professionnelle. Pesant près de 400 livres et mangeant au moins trois steaks pour dîner, Ferré se dit prêt à combattre sept jours par semaine. Malheureusement, dit-il, les hommes forts sont trop rares de nos jours !

A l'heure actuelle, ce géant de l'arène lutte dans la région de Québec et il attire les foules.

Bien malgré lui sans doute, Ferré ne passe jamais inaperçu !

— page 25

Trudeau, en tournée atlantique

Un "temps de chien" accueille Trudeau en Nouvelle-Ecosse

De notre envoyé à Halifax
DONALD DOYLE

Quiconque voyage dans les provinces Maritimes, même pendant les plus beaux mois de l'été, sait qu'il prend une chance. Parfois la température est tout simplement merveilleuse, parfois il faut "un temps de chein".

Le premier ministre Trudeau est un de ceux qui n'a pas eu de vaine puisqu'il a été forcé d'annuler tous les engagements qui avaient été prévus pour hier.

L'avion qui devait le mener dans l'ouest de la Nouvelle-Ecosse a été incapable de se poser à l'aéroport de Yarmouth et M. Trudeau a été obligé de poursuivre saroute jusqu'à Halifax.

L'appareil de type Viscount qui transportait le président du Conseil privé M. Allen MacEachen de même qu'un groupe de journalistes a tenté à deux reprises de se poser à Yarmouth mais ce fut sans succès, la visibilité étant tout simplement nulle.

M. Trudeau est donc arrivé hier soir dans la capitale de la Nouvelle-Ecolle et il lui a évidemment été impossible de rencontrer les pêcheurs de homards de la région de Yarmouth. Ceux-ci étaient particulièrement impatients de discuter avec lui car en vertu d'un nouveau règlement fédéral, ils risquent, du moins c'est ce qu'ils disent, de perdre éventuellement leur gagne-pain.

Le gouvernement canadien a en effet décidé d'autoriser la pêche au homards à l'année longue dans les eaux profondes, éloignées de la côte. Les pêcheurs qui ne vont pas en haute mer soutiennent que le nombre des homards diminuera considérablement et que ceux-ci n'immigreront plus qu'en très petit nombre près des côtes, d'où la perte de leur gagne-pain.

Quoi qu'il en soit, les adjoints de M. Trudeau tentaient hier soir de convaincre les pêcheurs de l'ouest de la Nouvelle-Ecosse de se rendre aujourd'hui même à Lunenberg où le premier ministre passera une partie de la journée.

M. Trudeau a donc raté hier la première étape d'une tournée de onze jours dans les provinces Maritimes, plus précisément en Nouvelle-Ecosse à Terre-Neuve et à l'Ile-du-Prince-Edouard. Il doit aussi passer quelques heures en territoire français, sur l'Ile-de-Saint-Pierre, de même que quelques heures à Blanc-Sablon au Québec.

Encore une fois, M. Trudeau se trouve en territoire ennemi puisque les trois provinces précédemment mentionnées n'ont élu que deux libéraux en 1968. Il s'agit du président du conseil privé M. Allen MacEachen de même que du ministre des Transports, M. Don Jamason. Le premier représente un comté de Cap-Breton et le second un comté de Terre-Neuve. Il y a par contre 20 députés conservateurs.

Sur le plan provincial, la situation est quelque peu différente puisque les trois gouvernements sont dirigés par des libéraux: Terre-NEuve "depuis toujours" par Joe Smallwood, l'Ile-du-Prince-Edouar par Alex Campbell et la Nouvelle-Ecosse par Gérald Regan. Les élections provinciales sont à prévoir d'ici peu à Terre-Neuve puisqu'il s'est déjà écoulé près de cinq ans depuis le dernier scrutin, en septembre 1966. Il ne fait donc aucun doute que M. Smallwood cherchera à tirer profit de cette visite d'autant plus qu'il est lui-même de plus en plus critiqué et qu'il a dû affronter une rebellion au cours des derniers mois.

M. Trudeau, pour sa part, a une certaine dette envers "Joe" puisque ce dernier l'a appuyé au congrès de leadership en 1968 et qu'il effectivement joué un rôle déterminant dans son élection.

En Nouvelle-Ecosse, la situation est différente puisque M. Regan est à la tête d'un gouvernement à peine majoritaire. Il n'attend que le moment propice pour déclencher une élection.

Sur le plan économique, les provinces Atlantiques sont très touchées par le chômage. En juin dernier elles affichaient le plus fort taux au pays soit 8.8%. Le Québec venait au second rang avec 8.4%.

Le premier ministre Trudeau aura donc l'occasion, tout au long e cette tournée, d'expliquer et de tenter de convaincre la population que l'on est en train de remonter la pente.

Il aura également l'occasion d'exposer sa thèse selon laquelle notre taux élevé de chômage est largement dû à une attitude défaitiste de notre part.

Plus de Canadiens reconnaissent au Québec le droit de se séparer

par Elie LALANCETTE

OTTAWA (PC) — Près de 47 pour cent des 4,000 électeurs du comté de Waterloo, Ont., qui ont répondu à un questionnaire, récemment, croient que le Québec a le droit de se séparer.

De plus, 63 pour cent des répondants ne croient pas que le reste du Canada puisse utiliser la force pour garder la province le Québec à l'intérieur de la Confédération.

Et ce pourcentage grimpe jusqu'à 73 pour cent quand on demande s'ils utiliseraient eux-mêmes la force en cas de besoin.

Cette enquête a été menée par le député de Waterloo aux Communes, M. Max Saltsman, néo-démocrate.

Selon ce dernier, il y a une évolution de la mentalité, car il y a quelques années, il avait demandé la même question aux contribuables de sa circonscription et à ce moment-là, on semblait opter pour l'utilisation de la force pour empêcher une sécession à travers le Canada.

Parmi les sujets de première actualité, les électeurs de Waterloo ont signalé le chômage, l'inflation, les taxes, les propriétés étrangères et divers autres sujets.

PREFERENCES

Quant à savoir à qui les électeurs donnent leur préférence entre le gouvernement fédéral et le provincial, 61 pour cent optent pour le gouvernement d'Ottawa, alors que 13 pour cent préfèrent le provincial. Environ 26 pour cent n'ont aucune préférence.

Ces réponses donnent une idée du changement d'opinion selon les provinces, car une enquête menée par l'université Laval et dans laquelle on demandait à quel gouvernement irait leur loyauté advenant un conflit entre le fédéral et le provincial, 47 pour cent des personnes interrogées optaient pour le provincial. Le gouvernement d'Ottawa ne conservait que 14 pour cent de faveur, 11 pour cent optaient pour les deux en même temps et 8 pour cent n'optaient pour ni l'un ni l'autre.

L'enquête de M. Saltsman comportait une série d'autres questions. Une demandait si les électeurs approuvaient la hausse de salaires que les députés se sont votés il y a quelques mois.

M. Saltsman se dit surpris, car 61 pour cent des personnes qui ont répondu trouvent que c'est là une hausse normale et acceptable. Trente-deux pour cent s'y opposent et 7 pour cent ne risquent aucun commentaire.

MONARCHIE

La monarchie constitue encore un élément acceptable pour 70 pour cent des 4,000 réponses. Seulement 23 pour cent s'y opposent et 7 pour cent n'abordent tout simplement pas la question.

Le pourcentage passe de 70 pour cent à 65 pour cent quand on demande si l'abolition de la monarchie pourrait aider le Québec à demeurer dans la Confédération. Par contre, plusieurs croient que le mécontentement du Québec ne se terminerait pas en enlevant ce symbole et qu'ils ne sont pas prêts à s'en départir même si on leur prouvait le contraire.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.



Neuvième article

Les gardiens, eux aussi, n'ont pas reçu la "protection" qu'ils étaient en droit d'avoir

Depuis les multiples évasions au centre de détention d'Orsainville, les gardiens de cette prison en ont pris pour leur rhume plus souvent qu'à leur tour.

Maintes fois blâmés par la population en général, ils n'ont jamais reçu comme tel l'appui et la protection qu'ils étaient en droit d'attendre de la part des autorités gouvernementales.

Bien plus, plusieurs d'entre eux ont eu à subir des suspensions et trois ont été congédiés.

Récemment, à la suite de l'annonce de trois nouvelles suspensions parmi le groupe, l'ensemble des gardiens de prison ont décidé de débrayer afin de faire valoir leurs griefs. Ils sont finalement rentrés au travail après avoir reçu l'assurance que leurs confrères suspendus seraient ré-installés.

L'opinion publique a cependant surtout retenu les accusations proférées à leur endroit par le ministre Roy Fournier qui les avaient alors tenus responsables de la dernière évasion.

Pour la majorité des gens, il était d'ailleurs bien facile de faire l'équation entre le "mauvais" travail des gardiens et ces évasions n'étaient pas principalement dues à des défauts techniques dans la construction de la prison.

En fait la relation entre ce centre de détention comme "bâtisse" et la façon dont les gardiens exécutent leur travail, doit être posée.

C'est ce que les experts de la question nomment du nom de relation entre sécurité statique (bâtisse) et sécurité dynamique (personnel).

Selon les informations recueillies depuis le début de cette enquête, les autorités gouvernementales auraient décidé que ce centre de détention aurait un minimum de sécurité statique et qu'on insisterait principalement sur la sécurité dynamique.

Cette façon de voir les choses correspond bien d'ailleurs aux nouvelles théories en matière de réhabilitation des détenus, où l'on insiste surtout sur le travail du personnel qui côtoie chaque jour le prisonnier.

ON A OUBLIE DES GARDIENS

Il apparaîtrait cependant, selon les renseignements recueillis par LE SOLEIL, que les autorités gouvernementales ont négligé d'entraîner sérieusement le personnel qui allaat être affecté au nouveau centre de détention.

En fait, ce personnel aurait suivi quelques heures de cours avant l'ouverture de la prison, mais ces cours auraient principalement porté sur des aspects techniques (comment ouvrir les portes, comment servir les repas, etc).

On aurait négligé de faire comprendre aux surveillants qu'ils devaient être les premiers exécutants des programmes de réhabilitation et qu'à ce titre, ils devaient désormais se composer de telle ou telle façon avec les détenus.

Il faut bien préciser ici que la majorité de ces gardiens ne croient pas en la possibilité réelle de réhabiliter des détenus dans les conditions actuelles.

Pour m. raymond Pion, président du syndicat des agents de la paix, la situation est claire: Il sera impossible de faire de la véritable réhabilitation tant et aussi longtemps que les détenus ne seront pas classifiés et différenciés, tant que l'administration des prisons ne deviendra pas plus rationnelle et plus efficace et tant que les gardiens ne seront pas entraînés de façon sérieuse.

Pour lui, la situation qui prévaut à Orsainville ne fait que réfléter le problème général: les gardiens de prison ne reçoivent ni cours d'entraînement ni cours de perfectionnement.

"Quand on rentre gardien de prison, on reçoit une chemise et une cravate; c'est tout", m'a dit l'un d'eux.

De plus, ajoute M. Pion, les gardiens sont continuellement coincés entre le prisonnier et l'administration et en cas de conflit sérieux, les autorités ne le protègent pas. Ils se sentent alors peq enclins à faire du travail de réhabilitation.

STRATEGIE SYNDICALE

Il a souvent été mentionné par ailleurs que les gardiens de la prison d'Orsainville avaient délibérément décidé de "favoriser" les évasions afin que les autorités donnent satisfaction à leurs demandes et surtout afin qu'elles augmentent le personnel.

M. Pion a catégoriquement démenti l'existence d'une stratégie syndicale à cet effet, laissant cependant entendre qu'il était évident que les gardiens ne feraient pas de "zèle" pour pallier aux "errreurs des autres."?

Une autre chose devient également évident suite aux renseignements recueillis, c'est que la majorité de ces gardiens n'étaint et ne sont pas encore prêts à "occuper" la prison d'Orsainville.

Mais est-ce vraiment de leur faute?

Le comité consultatif du Parti conservateur :

Ottawa a mis l'unité du pays en danger en ne reconnaissant pas aux provinces (Québec) leur vocation internationale

OTTAWA (PC) — Le Comité consultatif du Parti conservateur canadien reconnaît le prolongement international des domaines qui, en vertu de la constitution relèvent des provinces.

Il estime que, dans le cadre de la revision constitutionnelle, il devrait être reconnu aux provinces le droit de signer avec ces domaines.

d'autres pays des ententes dans "Ceci est nécessaire afin d'éliminer les conflits avec la politique étrangère canadienne et afin d'éviter la répétition d'incidents qui ne servent qu'à nourrir la partisanerie et à diviser le Canada", déclare-t-il.

Dans un document publié, hier, à Ottawa, le Comité reproche au gouvernement fédéral d'avoir "mis l'unité du pays en danger en provoquant une confrontation inutile avec le Québec à propos de ses activités légitimes dans le domaine de l'éducation, domaine qui est clairement de juridiction provinciale".

NECESSITE

Après avoir précisé qu'on ne peut contester que le gouvernement fédéral seul est responsable de la politique étrangère du pays, le Comité ajoute toutefois qu'il est "nécessaire", dans le contexte actuel, que les provinces "puissent prendre des contacts et de temps à autre puissent procéder à des ententes dans des domaines sous leur juridiction, par exemple l'éducation".

En prônant la reconnaissance d'un tel prolongement international, le Comité donne le feu vert aux conservateurs de l'aile québécoise qui préconisent pareille thèse depuis quelques années mais qui n'a pas encore été approuvée par le parti national que dirige le chef de l'Opposition, M. Robert Stanfield.

GRIEFS

Ce document du Comité est le douzième à être publié au cours des derniers mois. Il servira de base de discussion en vue de l'élaboration de la politique du parti national qui sera arrêtée lors de son congrès annuel, l'automne prochain, à Ottawa.

En plus de traiter des relations internationales des provinces, le Comité formule plusieurs griefs à l'endroit du gouvernement Trudeau dans les domaines des affaires étrangères et de la défense nationale. En contrepartie, il dresse une liste de recommandations qu'il presse le Parti conservateur d'adopter. Ces recommandations portent notamment sur l'aide canadienne à l'étranger, le rôle du Canada au sein de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN), de NORAD, des Nations unies, du Commonwealth et de la francopsonie.

FRANCOPHONIE

A ce chapitre, le Comité note que le Canada, en raison de son caractère biculturel, "a des liens naturels avec les pays francophones et devrait multiplier ses relations avec la francophonie en procédant, par le biais de l'aide étrangère, à des échanges culturels et à des projets de coopération sur des sujets d'intérêt commun".

Selon lui, le gouvernement Trudeau n'a pas pris avantage dans différentes opportunités que la francophonie offre pour promouvoir la bonne entente et la coopération internationale.

"En fait, il a, prétend le Comité, tout comme le Commonwealth, ignoré les liens naturels que le Canada pouvait entretenir avec ces pays".

Un gouvernement conservateur reconnaîtrait, précise-t-on dans le document, la valeur d'une participation canadienne à la communauté francophone ainsi qu'à celle du Commonwealth, et s'efforcerait de resserrer ses liens avec les membres de ces deux importantes communautés.

Sous une administration conservatrice, dit le Comité, le Commonwealth deviendrait un canal important pour l'acheminement de l'aide canadienne au développement international.

C'est ainsi, suggère-t-il, que le Canada devrait prendre l'initiative de mettre sur pied, avec l'aide des autres pays membres du Commonwealth, un programme d'assistance technique dans des domaines tels que le développement des marchés, la recherche sur les marchés, la production, etc.

OTAN

Le Comité soutient, par ailleurs, que le Canada ne joue pas un rôle efficace au sein des Nations unies, de l'OTAN et du NORAD.

Il reproche au gouvernement d'avoir réduit la participation militaire canadienne au sein de l'OTAN et ainsi démontré son manque d'appui à cette organisation internationale.

Le Canada, estime-t-il, devrait donner son appui, en plus d'une contribution militaire adéquate à l'OTAN aussi longtemps que celle-ci demeure "une alliance militaire poursuivant des buts que le Canada peut endosser".

D'autre part, on précise que les conservateurs favorisent pleinement l'association du Canada avec les Etats-Unis dans NORAD "car cette organisation est le meilleur moyen d'assurer une coopération pour la défense nord américaine".

Toutefois, note-t-on, si NORAD est pour une véritable association de défense, il devra y avoir plus de consultation entre les deux pays qu'au cours des dernières années. Par exemple, les Etats-Unis n'ont aucunement consulté le Canada en ce qui a trait à l'accroissement du système de protection anti-missile.

FORCES ARMEES

Le Comité prétend, de plus, que "la plus grande erreur du précédent gouvernement libéral a probablement été l'intégration des forces armées canadiennes".

Il estime que cette intégration n'a pas amené la baisse des dépenses que le gouvernement espérait dans le domaine de la défense et qu'elle n'a pas aussi contribué à l'efficacité militaire canadienne.

Il a ajouté qu'il existe un réel désenchantement au sein des forces armées canadiennes depuis cette intégration.

D'autre part, le document précise que le parti supporte la principale recommandation de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme destinée à établir une représentation équitable de francophones et de personnes bilingues parmi les officiers des forces armées ainsi que dans le service à l'étranger.

"L'on devra cependant s'assurer que ce programme de bilinguisme ne sera pas appliqué de façon discriminatoire et que le recrutement et les promotions continueront d'être basés sur le mérite", note le Comité.

Le document traite aussi du personnel canadien posté à l'étranger, des corporations multinationales, de l'environnement, du commerce international et de l'immigration.

Les négociations ont repris à "La Presse"

MONTREAL (d'après la PC) — Les employés du quotidien "La Presse", frappés par un lock-out, ont accepté de retourner à la table des négociations, hier, dans le but de sonder les intentions des dirigeants de l'entreprise, selon un représentant du Syndicat international des typographes.

Le pourcentage passe de 70 pour cent à 65 pour cent quand on demande si l'abolition de la monarchie pourrait aider le Québec à demeurer dans la Confédération. Par contre, plusieurs croient que le mécontentement du Québec ne se terminerait pas en enlevant ce symbole et qu'ils ne sont pas prêts à s'en départir même si on leur prouvait le contraire.

M. Alan Heritage a ajouté que les syndicats avaient insisté pour que toute négociation soit faite au nom du front commun qui groupe les quatre syndicats concernés. Ces syndicats ont tenu des réunions séparées avec les dirigeants de "La Presse". Tard hier soir, les porte-parole du syndicat et des patrons n'avaient fait aucun commentaire sur le progrès des négociations.


Travaux artistiques d'embellissement
Plantation et taille des arbres
Construction de murs en pierre et de patios
MOTOCULTURE MODERNE
Construction et entretien de parterres
623-1455
Vieille Maison de confiance

A partir du 1er AOUT
ECOUTEZ
LA VOIX DU SALUT
Chaque dimanche à 7:40 a.m. sur
CHRC AM FM
800 KHz QUEBEC
(Anciennement diffusée sur les ondes de CKCV (1280), à 9h.30)
AVIS

GRAVEL EBENISTE ENR.
VOS MEUBLES REMIS A NEUF
Nos experts peuvent refinir vos meubles dans une couleur nouvelle, reparer les défauts occasionnés par les années, etc.
ESTIME GRATUIT
TEL.: 523-1262

VENTE DE CAMIONS USAGES
(reconditionnés à neuf)
et
D'EQUIPEMENT A NEIGE
MACHINERIE du PONT Enr.
Prop.: Georges-H. Moreau
313, Marie-Victorin, St-Nicolas, Lévis
Tél.: Bur. 832-2135

Avis aux fiancés
LOGEMENTS A LOUER
Libres immédiatement
ST-RODRIGUE, près du cent. d'achats
4 pièces chauffées, entrées de laveuse et secheuse. 115.00 par mois.
Tél.: 626-0611 ou 623-7014

SPECIAUX DE JUILLET
TAPIS VOGUE 100% Nylon
Choix de couleurs
Reg. 18.95 SPECIAL $4.95
TAPIS 501 NYLON DUPONT
Couleurs au choix
Reg. $12.95 SPECIAL $5.95 v.c.
3,000 VERGES DE TAPIS DE CUISINE
12 couleurs au choix
Reg. $15.95 SPECIAL $7.95
Estimation et service de décoration gratuitement à votre domicile
MISE DE COTE SANS FRAIS
TAPIS DU REVE INC.
801, Canardière, Québec 3
Tél.: 523-6311 - 523-5378

CHARLESBOURG
PARC DES LIMOGES
Entrée par la 83e Rue Est — Maison modèle 3e Av. Est

Magnifiques maisons pour occupation immédiate ou dans les prochains mois
Chaque maison possède son cachet particulier - Décorées avec goût — Près de l'école et d'un futur Centre d'achats.
Cordiale invitation à venir constater vous-même, sur place, nos modèles les plus récents.
Taux d'intérêt à partir de 8¾%
POUR INFORMATIONS, S'ADRESSER A:
M. CLEMENT - 683-7873 ou 667-1015 - 626-0055
Egalement, maisons sur plans à bâtir
MAURICE CARRIER INC.
ENTREPRENEURS GENERAUX

HABITAT DU MEUBLE INC.
(EN ARRIERE DE BOITEAU INC.)
MAINTENANT OUVERT AU 1283 OUEST, BOUL. CHAREST
TEL.: 681-3549



La police et la sécurité des citoyens

Création d'un ministère des Affaires de la police

Quatre objectifs majeurs

Quatre objectifs majeurs doivent guider la police dans la réévaluation de son action, peut-on lire dans le chapitre 1 du Livre blanc, intitulé "La police dans l'Etat démocratique."

1 — Promouvoir activement la prévention du crime; en somme, prévoir l'action criminelle;

2 — Protéger la société contre les entreprises criminelles et ainsi poser les gestes appropriés qui font échec à la conspiration;

3 — Permettre l'évolution de la société et ainsi respecter la liberté humaine, mais à la condition qu'elle s'exerce dans le contexte des lois existantes;

4 — Collaborer avec les organismes spécialisés à la réintégration des délinquants à la société.

L'évolution des sociétés modernes rend ces nouveaux objectifs nécessaires, note le Livre blanc. La contestation de l'ordre et des lois prend des moyens beaucoup plus raffinés que par le passé.

Rappelant que, traditionnellement, l'action policière a eu pour objectifs de maintenir l'ordre, de protéger la vie et la propriété des citoyens, de faire observer les lois, de prévenir le crime, de découvrir et de traduire les violateurs de la loi devant les tribunaux, Me Choquette ajoute:

"Les entreprises criminelles acquièrent un extrême raffinement, se meuvent dans la clandestinité, utilisent les libertés démocratiques à leur seule fin, brouillent les pistes et les preuves par le silence et le parjure, ne reconnaissent aucune autorité aux tribunaux ou à la loi, font appel à des idéologies utopiques ou à l'appât déréglé du gain et tablent sur la lourdeur de l'administration bureaucratique."

Le rôle de la police, conclut à ce sujet le ministre Choquette, "doit s'accomplir dans une optique de protection des différentes libertés individuelles et sociales en tenant compte de la nécessité d'harmoniser ces libertés pour que naisse et se développe un climat d'ordre, de tolérance et de paix."

Création prévue et prochaine d'un ministère des Affaires policières, régionalisation des corps policiers et "spécialisation" de la Sûreté du Québec, augmentation des pouvoirs de la Commission de police ainsi que le déclenchement d'une offensive concertée contre le crime organisé constituent les pierres d'assise d'une réforme en profondeur préconisée par Me Jérôme Choquette, ministre québécois de la Justice.

Dans le Livre blanc qu'il a rendu public à Québec, hier après-midi, et qui porte le titre: "La police et la sécurité des citoyens", le ministre suggère aussi, au sein de son ministère, la mise en place d'une direction générale des Affaires policières qui constituera en quelque sorte le "noyau" du ministère que le gouvernement entend créer.

C'est d'ailleurs à cette direction générale que sera confiée la concrétisation de la régionalisation des corps policiers et la coordination de l'action de ceux-ci dans certains domaines spécifiques, dont celui du crime organisé.

Tout ce processus tendant à un leadership des forces policières comporte implicitement, quand le temps sera propice, une enquête sur le crime organisé qui serait menée par la Commission de police du Québec.

Le Livre, fort de 184 pages comprenant 11 chapitres et 98 propositions, constitue, de l'avis du ministre, "partie d'une politique de défense sociale et son but essentiel est d'évaluer et de proposer des solutions à l'organisation, aux structures, à l'action policière et au personnel.

"Dans l'Etat démocratique", y lit-on, "la police est au service de la société et a pour but d'assurer son évolution normale.

"Dans cette perspective, la réorientation oblige en conséquence le gouvernement à nier aux policiers le droit de grève, tout en faisant en sorte que leur formation et leurs conditions de travail soient les meilleures possibles."

Me Choquette souligne que le Québec compte parmi les zones les plus criminogènes au Canada, tandis que la solution des crimes diminue. Tous les champs du crime sont d'ailleurs à la hausse dans la province.

STATISTIQUES

Outre la Sûreté du Québec, la province compte 270 corps de police municipaux permanents et 308 municipalités qui embauchent occasionnellement des policiers à temps partiel.

En fait, les effectifs atteignent 13,320 personnes à temps plein, soit 11,676 policiers et 1,644 fonctionnaires; de plus, 1,073 personnes consacrent une partie de leur temps à des fonctions policières, dont 922 policiers et 151 non-policiers.

Ces effectifs desservent 1,599 municipalités groupant une population de 6,750,000 citoyens, dont 4,900,000 sont protégés par des corps de police municipaux.

Pour tout cela, il en coûte $150,000,000 à la province. De ce montant, 40 pour cent provient du ministère de la Justice, 58 pour cent des cités et villes et 2 pour cent des municipalités plus petites. Le coût "per capita" s'établit à environ $23.99.

Le ministre se défend bien de vouloir créer un Etat dans l'Etat" et c'est pour cela qu'un ministre doit répondre de la police devant l'Assemblée nationale.

Ce ministre des Affaires policières aura une fonction "d'arbitre" et sa charge diminuera d'autant le fardeau du ministère de la Justice. En somme, la justice ne serait plus liée à l'action policière.

Le Livre blanc décrit toute la démarche qui débouchera sur la régionalisation et l'intégration des forces policières, pierre d'assise de l'avenir de la police au Québec.

Cette régionalisation se fera dans une zone déterminée, après enquête, et entraînera la création, au niveau de la région intégrée, d'un conseil de sécurité publique composé de cinq membres chargés de planifier et de surveiller une action policière efficace.

Quand l'intégration ne sera pas appropriée, un Conseil de coordination sera mis en place pour uniformiser l'action des corps policiers municipaux.

ROLE FUTUR

La Sûreté du Québec, selon le Livre blanc, doit avoir son rôle conçu en fonction des besoins nouveaux de la lutte au crime et des besoins généraux à l'échelle du territoire québécois: information, communications, crime organisé, terrorisme, crime économique, escouades spécialisées, problèmes sociaux et maintien de l'ordre public, mesures d'urgence, etc.

En somme, la vocation de la SQ est de devenir un corps spécialisé et extrêmement mobile.

Le Livre blanc s'étend longuement sur le crime organisé, contrôlé selon le gouvernement, par quelque 200 personnes qui oeuvrent dans le jeu, le prêt usuraire, le trafic des narcotiques, la prostitution, l'infiltration dans les milieux d'affaires, les fraudes, les faillites frauduleuses et les incendies criminels.

Pour lutter contre ce fléau, le ministère entend prendre tous les moyens à sa disposition et confier, en temps opportun, à la Commission de police le soin de faire une enquête poussée en ce domaine.

De même, tout en décrivant longuement les moyens dont se sert le terrorisme pour arriver à ses fins, le ministre Choquette souligne qu'il importe d'en arriver à un équilibre de l'action policière à l'égard d'une contestation globale et violente de la société et des institutions, tout en prenant soin de ne pas enfermer l'Etat dans une attitude rétrécie et négative à l'égard des aspects valables de certaines revendications.

Textes de Fernando Lemieux

Plusieurs chapitres du Livre blanc sont consacrés au policier lui-même, à ses conditions de travail et à ses fonctions. Grâce à des pouvoirs accrus, la Commission de police, notamment, verra à ce que la formation du policier puisse être enfin normalisée dans la province.

Cette formation sera multi-disciplinaire et, à ce sujet, Me Choquette entend mettre à contribution non seulement la Commission de police et les écoles de formation déjà existantes, mais aussi le ministère de l'Education, par le truchement des CEGEP et des universités.

Au chapitre des conditions de travail, le ministre est d'avis que reconnaître aux policiers un droit de grève même symbolique ne pourrait que diminuer leur autorité et leur crédibilité auprès de la société qui veut que les normes du devoir soient plus élevées chez le policier que dans d'autres groupes sociaux.

Cependant, l'Etat doit reconnaître au policier un statut particulier qui correspondrait à un traitement spécial au point de vue salarial. Cette compensation est nécessaire face aux conditions de travail rigides et aux risques de la fonction.

"En somme", conclut le ministre, "il faut établir de façon claire et évidente que la société agit en toute justice à l'égard des policiers qui sont ses premiers serviteurs."

Quelque 200 personnes contrôlent le crime organisé au Québec

Selon le Bureau de recherche du Québec, quelque 200 personnes, plus précisément 241, contrôlent le crime organisé au Québec et se cantonnent principalement dans la région de Montréal. Quant aux effectifs de la petite pègre, ils sont difficiles à évaluer, mais ils sillonnent toute la province.

Cette affirmation est incluse dans le chapitre III du livre blanc dévoilé hier après-midi, à Québec; ce long chapitre traite des "Nouvelles formes de criminalité", dont le crime organisé, le terrorisme et le crime économique.

Après avoir décrit ce qu'est le crime organisé, Me Choquette, ministre de la Justice énumère les sphères de cette activité qui sont le jeu, le prêt usuraire, le trafic des narcotiques, la prostitution, l'infiltration dans les milieux d'affaires, les fraudes, les faillites frauduleuses et les incendies criminels.

Enumérant les organismes déjà en place pour lutter contre le "fléau", y compris la Régie des Alcools, la Régie des loteries et des courses, la "Couronne de Montréal", le ministre des Institutions financières, etc., le ministre se dit d'avis que le sous-ministre responsable des affaires de la police se voit confier la responsabilité de planifier et d'organiser l'action gouvernementale et policière dans le domaine du crime organisé.

Soulignons également que le lieutenant - gouverneur en conseil pourra donner mandat à la Commission de police de procéder à une enquête sur le crime organisé et que la Direction générale des enquêtes spéciales du ministère du Revenu soit dotée du personnel additionnel spécialisé requis.

Enumérant les multiples moyens dont se sert le terrorisme pour s'infiltrer un peut partout afin de réaliser ses objectifs au Québec, Me Choquette ajoute:

"Face à ce phénomène nouveau tant pour les forces policières que pour les média d'information et l'appareil judiciaire en général, le gouvernement entend donner une double réponse. D'un côté, notre intention n'est pas d'enfermer l'Etat dans une attitude retrécie et négative à l'égard des aspects valables de revendications actuelles. D'un autre côté, notre intention consiste ici à situer l'action policière à l'égard d'une contestation globale et violente de la société et de nos institutions".

Le Livre blanc répond à des problèmes urgents

Les problèmes qui ont nécessité le présent Livre blanc sont multiples et vont de la crise d'octobre et de novembre derniers en passant par l'urgence de la réorganisation policière, l'importance du crime organisé et l'accroissement considérable du taux du crime au Québec.

C'est ce qu'a déclaré, hier après-midi, Me Jérôme Choquette, ministre de la Justice, au cours d'une conférence de presse qui a suivi la parution du Livre blanc intitulé "La police et la sécurité des citoyens".

"Le gouvernement ne pouvait demeurer insensible à tous ces problèmes et, dès décembre dernier, une équipe de spécialistes se mettait au travail afin de donner à la province "l'outillage" nécessaire pour pouvoir lutter efficacement contre le crime sous toutes ses formes", a révélé le ministre.

"Si l'on n'a pas attendu la réouverture de la session pour présenter le Livre blanc, c'est qu'il y avait urgence de faire connaître la position du gouvernement", a noté Me Choquette qui a ajouté que le volume serait envoyé, incessamment, à tous les députés et qu'il sera vraisemblablement soumis à la Commission parlementaire sur la Justice très bientôt.

Cependant, le ministre entend bien accélérer les travaux afin de "pouvoir faire quelque chose dès la prochaine session" qui s'ouvrira en octobre.

Notons que le Livre blanc ne préconise pas l'accroissement des pouvoirs policiers, "ce qui pourrait mener à des abus", mais à la réorganisation des forces existantes et à venir et à une action plus concertée.

Me Choquette ne sait pas encore si le futur ministre responsable des Affaires policières portera le nom de "solliciteur général" ou de "ministre de l'Intérieur", mais il a soumis qu'un tel poste existait déjà dans de nombreux pays.

Le futur ministre aura un pouvoir d'intervention et de contrôle, mais la coordination de tous les mouvements se fera par la direction générale qui devrait prendre corps au cour sdes tout prochains mois, puisqu'elle sera le prélude et, ensuite, le noyau, du ministère à être créé.

Le ministre s'est refusé à donner tout délai quant à la mise en place d'une enquête sur le crime organisé, soulignant seulement que la chose présente de nombreux problèmes.

Quant à la régionalisation des forces policières préconisée dans le Livre blanc, il ne s'agit pas d'une action immédiate, a commenté le ministre. Il faudra de longues enquêtes et personne ne peut dire si cette régionalisation pourra se faire dans deux ans, par exemple.

Enfin, Me Choquette a expliqué qu'il avait un grand respect pour la liberté de la presse et que son Livre blanc ne voulait ni s'inspirer des actions des "escadrons de la mort" brésiliens qui se font eux-mêmes justice, ni de la mollesse qui pouvait mettre en danger la sécurité des citoyens.

"C'est dans cette optique que tout le Livre balnc s'inspire en partie d'une politique de défense sociale qui consiste à faire un net départage entre le crime et le criminel et qui vise à l'équilibre", a conclu le ministre.

Etude en profondeur du rôle méconnu du policier

Le Livre blanc présenté, hier après-midi, à Québec, par le ministre Choquette, étudie en profondeur, le rôle méconnu du policier, à la fois par ce dernier lui-même et par la population.

Diverses mesures sont proposées pour "redonner confiance aux forces policières" et en ce qui concerne la patrouille, par exemple, le ministre de la Justice souligne "le caractère discutable de certaines tâches, notamment l'émission des contraventions en regard du stationnement ou la preception des sommes déposées dans les compteurs de stationnement.

En ce qui concerne la meilleure protection du citoyen, Me Choquette demande l'établissement de normes de sécurité pour les institutions bancaires, les caisses populaires et les édifices commerciaux, le resserrement de la réglementation des armes à feu, le contrôle des commerces de démantèlement d'automobiles et une législation visant à diminuer les fraudes commises par l'utilisation des cartes de crédit.

Quant aux corps de police, ils devront instituer des sections spécialisées de prévention du crime, et établir de plus étroites communications avec les divers organismes intéressés à la prévention, y compris la prévention de la criminalité juvénile.

Afin de "revaloriser" le policier, le Livre blanc, dans 18 propositions, requiert que la formation soit extrêmement plus poussée en sciences humaines par l'inclusion dans les programmes de formation de cours de psychologie, de relations humaines, de sociologie et de criminologie.

Me Choquette vise à la création de sections de relations communautaires, tandis que deux autres propositions veulent assurer la priorité des fonctions policières en lui enlevant certaines tâches administratives d'émission de permis, de perception, d'inspection, de gardiennage d'édifices, de surveillance, etc.

Le Livre blanc affirme que le policier ne doit pas être coupé du reste du monde et préconise que pour atteindre cet objectif, le candidat poursuive ses études au sein des CEGEP et des universités, grâce à une étroite coopération du ministère de l'Education.

Ce dernier devrait accorder des crédits aux organismes chargés de la formation policière, tel l'Institut de police de Nicolet, afin d'éliminer les frais de scolarité que la SQ ou les corps municipaux concernés doivent débourser.

Afin de donner aux corps de police un personnel adéquat, la Commission de police sera appelée à jouer dans la question de formation un rôle important qui ira des tests psychométriques jusqu'à l'établissement des prérequis exigés pour chacune des fonctions concernées et l'émission des diplômes.

Enfin, tout en niant aux policiers le droit de grève, le Livre blanc comprend toute une série de propositions concernant les conditions de travail, y compris les contrats de travail qui devront voir à ce que le policier ne soit pas entravé dans ses fonctions et jouisse d'un salaire raisonnable.

Pas de coordination au niveau des structures policières et des organismes qui les régissent

Les structures policières au Québec manquent de coordination, tout autant que les organismes qui les régissent et qui sont le ministère de la Justice, la Commission de police, la Commission municipale et les corporations municipales incluant deux communautés urbaines et une communauté régionale.

C'est ce que déclare le ministre de la Justice du Québec, Me Jérôme Choquette au chapitre X de son Livre blanc et qui est consacré au "bilan de la situation actuelle."

Cette situation empêche une lutte efficace au crime et il incombe au gouvernement de pallier ce manque de planification qui a longtemps fait défaut, y compris dans le domaine de la formation des policiers.

De même, après avoir constaté l'absence de direction à l'échelle provinciale, le manque de communications entre les divers corps policiers, les divergences des conditions de travail et autres disparités, le ministère suggère que, pour y parer, le ministre responsable des Affaires policières ait des pouvoirs accrus ainsi que ceux de la Commission de police .

Me Choquette énumère toute une série de pouvoirs dont devra être doté le ministre des Affaires policières qui iraient de la nécessité d'être informé régulièrement des opérations de tous les corps policiers du Québec et d'en recevoir des rapports circonstanciés, en passant par le droit de dépêcher, dans des circonstances opportunes, des policiers pour prêter main-forte à tout corps qui le demande.

De même, le futur ministre pourrait recommander l'attribution de subventions afin de défrayer les frais encourus, en particulier pour la lutte contre le crime organisé, le terrorisme et le crime économique.

Les pouvoirs du futur responsable des Affaires pourraient aussi s'étendre jusqu'à recommander la mise en tutelle d'un corps policier régional ou local, lorsque les circonstances le requerront.

Jusqu'à la création du ministère projeté, il reviendra au ministère de la Justice et Procureur général d'exercer la responsabilité en matière de police, notamment par la création d'une Direction générale.

Une autre proposition, enfin, vise à ce que soit adopté, sous l'autorité des ministres de la Justice et des Affaires municipales, un règlement uniforme relatif au maintien de la paix, de l'ordre et la sécurité publique dans les municipalités et que, sur approbation, les dispositions réglementaires des divers règlements municipaux sur le sujet cessent d'avoir force de loi.

Pas de corps policier unique

Une politique d'intégration ou de coordination régionale

Devant la multiplicité des corps policiers au Québec et les organismes connexes, le ministre de la Justice rejette l'idée de constituer un corps policier unique, optant plutôt pour une politique d'intégration ou de coordination régionale, selon les circonstances.

C'est ce que révèle le Livre blanc rendu public, hier après-midi, et intitulé "La Police et la sécurité des citoyens".

Ainsi, le ministre de la Justice (ou le nouveau ministre) aurait pouvoir, sur approbation du lieutenant - gouverneur en conseil, "d'ordonner à la Commission de police ou à toute autre personne désignée" de faire enquête sur l'opportunité de la création d'un corps de police régional.

Cette intégration, suivant le ministre, devra assurer la sécurité d'emploi et de traitement des policiers et fonctionnaires au service des corps policiers intégrés.

Une fois complétée cette intégration au niveau régional, elle devra être complétée par la création d'un conseil de sécurité publique composé de cinq membres chargé de planifier et de surveiller une action policière efficace et ordonnée sur le territoire déterminé.

Cette régionalisation, selon Me Jérôme Choquette, évitera l'enchevêtrement des juridictions sur le territoire donné, mettra à contribution de plus grandes ressources, améliorera le service par l'institution d'un corps policier plus considérable, facilitera la coordination sans écarter le concept de la représentation locale et des disparités régionales.

Si l'intégration n'est jugée appropriée, il y aura alors création d'un conseil de coordination sous la surveillance du nouveau ministre.

En somme, le Livre blanc préconise la mise en place de tout un mécanisme qui fera que la vocation de la Sûreté du Québec sera de devenir un corps policier spécialisé et mobile, avec des responsabilités précises dans le domaine des communications techniques et des crimes spécialisés.

La SQ sera, vers la fin de 1973, la banque centrale de renseignements et de communications pour les différentes régions et fournira, à ce sujet tous les services requis, tels l'identité judiciaire, les empreintes, les dossiers judiciaires, l'enregistrement des armes à feu, etc., le tout en collaboration avec la Gendarmerie royale.

La SQ aura aussi pour tâche de créer des équipes mobiles afin de venir en aide aux polices régionales ou locales, le cas échéant, et de parer aux mesures d'urgence en prenant la direction des opérations des policiers locaux et régionaux.

Diverses recommandations du Livre blanc visent à améliorer les budgets et le personnel de l'Institut de médecine légale et de police scientifique, et à une réforme des services de l'identité judiciaire.

D'autre part, la Commission de police, selon Me Choquette, devrait être chargée de l'émission et de la révocation des permis d'agences de sécurité et d'investigations.

N'
empêche qu'il commence à être temps d'apprendre à danser chez Valentino, 878 rue St-Jean. 523-2400. Agissons!

COMMIS FEMININ
AVEC EXPERIENCE
demandé
Pharmacie G. PELOQUIN
Charlesbourg
Pour entrevue - Tél.:
623-9883

CUISINIER
demandé
● Bon salaire ● Téléphone 523-5265 entre 4h. p.m. et 6h. p.m. et 8h. p.m. et 11h. p.m.

NE RESTEZ PAS SOURD
Nous pouvons vous aider... en vous faisant parvenir un
LIVRE GRATIS
qui explique comment retrouver une audition claire, des deux oreilles. Des termes simples, des illustrations pratiques. Vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Une nouveauté destinée aux personnes qui n'acceptent pas de porter d'appareil encombrant.
Pour recevoir ce livre précieux POSTEZ CE COUPON SANS TARDER!
Nom
Adresse
PHILIPS SERVICE AUDITIF
J.-R. PEYROT/ACOUSTICIEN
451 est, Boul. Charest, Québec 2
DEPT 50

PHARMACIE A VENDRE
● Excellente opportunité pour jeune pharmacien.
● Bénéfice annuel net supérieur à $20,000.
● Conditions faciles. ● Raison de vente: Départ.
Casier Postal 371, Sillery, Québec 6.

GOLF METROPOLITAIN INC.
PREVALEZ-VOUS DE L'ABONNEMENT DEMI-SAISON:
HOMMES $60.00 — DAMES $45.00
Profitez du bon air et du soleil!
1575 AV. CHAUVEAU, ANCIENNE-LORETTE
Tél.: 872-9292

TERRAIN A VENDRE
Boul. Charest Ste-Foy
Près av. St-Sacrement.
297,220 pieds carrés
500 pieds de façade
Accès facile au boul. Charest et sortie sur rue simple. Peut être employé pour fins industrielle et commerciale.
Pour autres renseignements
FORD MOTOR CO. OF CANADA LTD.
WINDSOR 4, ONTARIO
DEALERSHIP REAL ESTATE OFFICE
Téléphone: (519) 252-9360

éditorial

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, SAMEDI 31 JUILLET 1971

Payons maintenant!

Le président de la Commission de Transport de la CUQ tenait-il des propos démagogiques lorsqu'il déclarait au cours des négociations que les demandes syndicales entraineraient une augmentation immédiate des tarifs du transport en commun à l'intérieur de l'agglomération québécoise?

S'il s'est trouvé des gens à ce moment pour croire qu'il brandissait cette menace dans le seul but de dresser une opinion publique endormie et des administrateurs municipaux indifférents contre les syndicats en grève, l'heure est venue pour eux de perdre toutes leurs illusions.

A compter de demain en effet la hausse des tarifs s'appliquera. Pour la population il ne restera plus qu'à passer à la caisse et déjà il est prévisible qu'elle sera appelée à le faire dans quelques mois pour une seconde et peut-être pour une troisième augmentation.

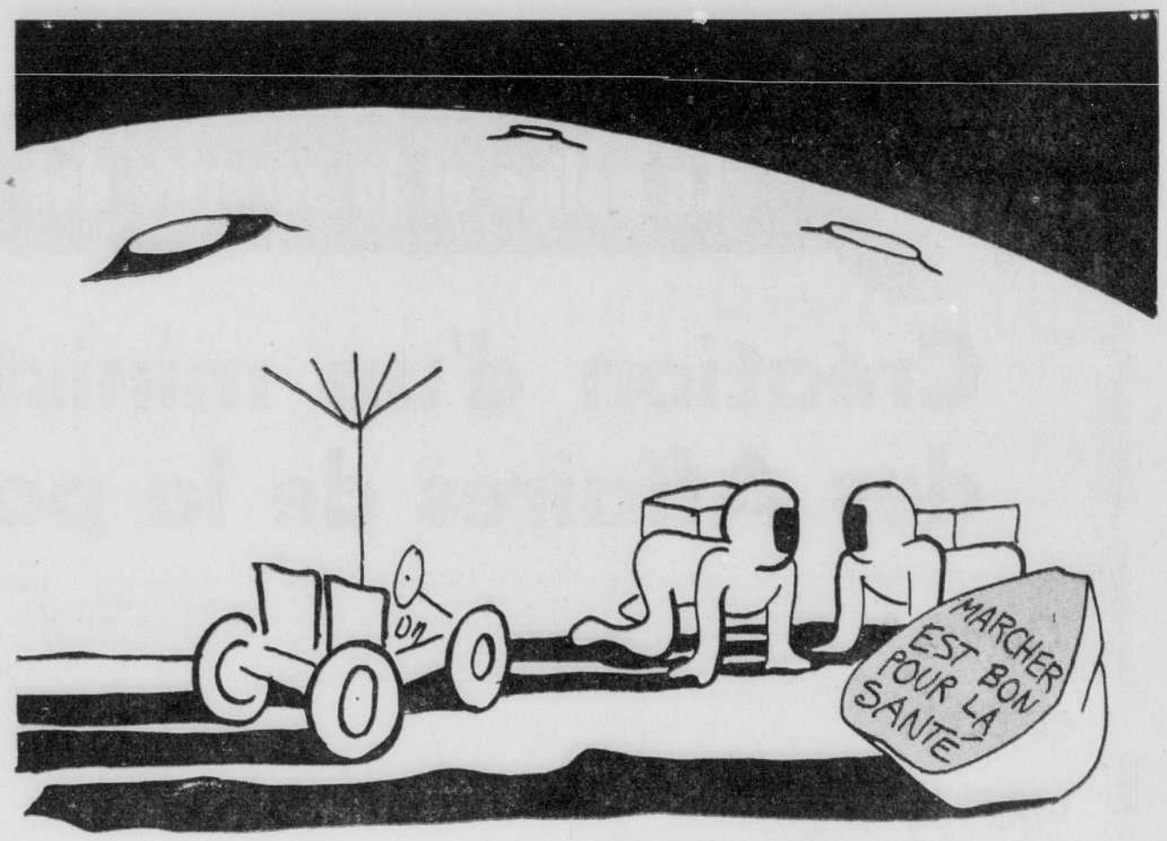
La Commission dont le budget avait été préparé en tenant compte des renouvellements de contrat collectif et en fonction d'un léger surplus, se trouve dans l'obligation, à la suite de la signature des conventions collectives avec les conducteurs et les mécaniciens, d'absorber un surplus de dépenses d'un peu plus d'un million de dollars pour la période allant du premier octobre 1970 au 31 décembre 1971. Et comme les deux conventions prévoient des augmentations de salaires pour les deux prochaines années, les dépenses de la Commission seront accrues de $2,259,937 en 1972, et de $1,931,344 pour les neuf premiers mois de 1973. Les augmentations, lorsqu'on les additionne, signifient que les deux conventions collectives de travail entraineront pour leur durée des dépenses additionnelles de $5,286,700, comparativement à ce qui existait en vertu des conventions antérieures.

C'est donc cinq millions de dollars qu'il faudra aller chercher dans les poches des contribuables de l'agglomération québécoise. Les usagers seront les premiers touchés. Le coût du transport en commun, exclusion faite du tarif prévu pour les écoliers, est augmenté de 20 pour cent; 8 billets au lieu de 10 pour deux dollars dans la zone 1 et dix billets pour $3.50 au lieu de $3.00 pour les usagers de la zone 2, et pour les déplacements interzones. Pour chacun des usagers sauf les étudiants, on peut estimer une dépense additionnelle d'au moins vingt dollars et allant jusqu'à trente dollars et plus par année. Certes ce n'est pas de quoi réduire les gens à la misère, mais cette augmentation s'ajoutant à celle du prix du lait et à toutes les autres que le public est appelé à absorber au cours d'une année, est d'autant plus lourde à accepter qu'elle s'adresse surtout aux gens les moins fortunés à toute cette catégorie de gens qui sont déjà incapables de rejoindre les deux bouts en se privant de tout luxe et de tout superflu.

Il n'est pas nécessaire d'être expert en comptabilité pour conclure que ce n'est pas avec la hausse de tarif qui entrera en vigueur à compter de demain que la Commission de Transport va être en mesure d'absorber le surplus de dépenses découlant du règlement de la grève. En supposant que chacun des 50,000 usagers du service de transport en commun lui verse $25.00 de plus par année, elle retirera un montant annuel de $1,250,000. Sur deux ans et neuf mois, elle aura augmenté son revenu d'environ $3,500,000 et lui manquera encore un million et trois quarts de dollars, sans tenir compte que les dépenses de la Commission ne seront pas plafonnées au palier dans tous les autres secteurs de son activité.

C'est pourquoi il est facile de déduire que la hausse de demain ne sera qu'un début, à moins qu'on oblige les municipalités, membres de la CUQ, à couvrir les déficits de la Commission de Transport, formule à laquelle on n'envisageait pas d'avoir recours avant quelques années. Mais quel que soit le mode choisi, l'argent viendra toujours des contribuables. Si encore on était assuré que la Commission grossira sa clientèle dans une proportion appréciable grâce à l'intégration de tout le système de transport en commun. Les premiers mois de cette expérience indiquaient bien un léger accroissement, mais se maintiendra-t-il? Il est rare en effet qu'une grève n'entraine pas une perte de revenus pour une entreprise. Dans le cas du service de transport interurbain, pendant les quatre semaines d'interruption du service, les gens ont appris à se débrouiller autrement ou ont repris l'habitude de marcher. Un certain nombre d'entre eux pourraient bien ne pas revenir à l'autobus ou ne l'utiliser que lorsque les conditions atmosphériques l'exigeront. Rien n'est moins stable que la clientèle des entreprises de transport en commun dont on dit qu'elle se meuvent à l'intérieur d'un cercle vicieux, la perte d'usagers entrainant une diminution de rapidité et d'efficacité du service et par ricochet la défection d'un plus grand nombre d'usagers. Est-ce ce qui se passera? C'est possible à moins que la Commission ne prenne les mesures nécessaires à revaloriser son service, qui, soit dit en passant, ne diffère guère de ce qui existait avant qu'elle n'entre en scène si l'on excepte les deux augmentations de tarif imposées aux anciens clients de Québec Autobus: la première lors de l'intégration Québec-Sillery-Ste-Foy, au printemps et la deuxième à compter de demain matin.

Raymond DUBE



LESOLEIL, 31-7-71

Expulsion des Soviétiques

L'Afrique continue un combat serré et il y a peu de pays de ce continent qui échappent à une forte tension intérieure. Du monde arabe au monde blanc du sud, en passant par le monde noir, rares sont ceux qui ne font pas l'objet des grandes manchettes. Depuis plus d'une décennie, depuis la crise du Congo ex-belge, aujourd'hui le Congo-Kinshasa, en passant par celles du Congo-Brazzaville, du Ghana, de la Guinée, de l'Algérie, du Maroc, de la Libye, de l'Ethiopie, de l'Ouganda, de la Tanzanie, du Tchad (il faudrait les nommer toutes), ce qui est assez révélateur, à quelques exceptions près, le malaise a commencé avec l'entrée massive de "conseillers" soviétiques, parmi lesquels il faut comprendre les "conseillers" des satellites; une seconde vague de "conseillers" chinois est ensuite accourue pour semer la confusion; généralement l'affaire se termine par l'expulsion des "conseillers" russes et de leurs alliés.

Le Congo ex-belge (qui mobilisa toute l'ONU avec les forces militaires de plusieurs pays membres) en fut l'une des premières illustrations. Il revient à la surface aujourd'hui en annonçant qu'il expulsera une vingtaine de diplomates appartenant à des pays communistes européens, en raison des événements graves survenus chez les étudiants congolais, le printemps dernier. Tous les diplomates de ces pays seraient compromis dans ces troubles. C'est grave. Inutile de revenir sur les troubles de 1960, provoqués par la sécession du Katanga. Cette crise sera suivie de la sécession du Biafra, etc. On sait le reste.

L'Afrique, comme tout continent, s'est découpée en pays où il est difficile d'empêcher un certain mélange de groupes ethniques. Tous les continents sont dans le même cas, même l'Asie. Après la victoire des mouvements nationalistes pour l'indépendance, la plupart de ces pays, sinon tous, sont restés sans tuteur valable, alors qu'ils continuaient à en avoir besoin. Les anciennes puissances coloniales entrèrent directement en concurrence avec de nouvelles, particulièrement sustentées par l'idéologie communiste russe ou chinoise, ce qui masquait un néo-impérialisme. Il s'ensuivra dans plusieurs pays africains des tentatives de mainmise étrangère nouvelle, plus spécifiquement du Kremlin. Et l'on vit alors expulser les représentants de ce dernier, comme cela vient de se produire de nouveau au Congo-Kinshasa.

Au Soudan, le chef de l'Etat, le général Nimeiry a déclaré que rien ne prouve que l'Union soviétique ait trempé directement dans le coup d'Etat qui l'avait renversé. Mais comme il l'attribue aux communistes soudanais, et que ceux-ci sont les créatures du Kremlin, il devient difficile de trancher tout cela au couteau. Néanmoins, les Soviétiques partiront puisque leur travail est terminé, même qu'ils étaient sur le point de partir, car leur "mission" était sur le point de se terminer... Donc, il n'y a pas de quoi fouetter avec le knout!

En fait, tout bien considéré, ces interventions étrangères se font toutes au détriment des populations locales. Il y a lieu sans aucun doute de réviser tout le concept de l'aide étrangère sous toutes ses formes, qu'elle se fasse sous l'égide de l'ONU, ou autrement. Il est évident que trop de pays étrangers se mêlent de ce qui ne les regarde pas, sous prétexte d'humanitarisme ou de philanthropisme. Il se lève beaucoup de critiques actuellement du fait que Washington diminue considérablement ses budgets d'aide à l'étranger. Qui sait si les Etats-Unis ne sont pas sur le bon chemin! L'ONU pourrait peut-être se lancer dans un examen de conscience à cet égard.

Dans un autre ordre d'idées, ce qui manque la plupart du temps dans ces mouvements et échanges de pays à pays, c'est la réciprocité. Par exemple au Canada, on observe durant l'été le paquebot Pushkin faire de bonnes affaires de croisière sur le St-Laurent. On ajoute actuellement le navire bulgare "Varna" à ce petit manège touristique. Mais quand verra-t-on des navires canadiens faire des croisières sur le Don, la Volga, la Moscova, ou le Danube? Car ce qui commence par une croisière peut finir tout autrement.

A. TREMBLAY

"O Canada, Crotte de Chat!"

Le ministère des "Affaires Grossières" recommence à faire des siennes. Après la Murale, c'est le festival d'été avec son théâtre "Sam Pickpochet" Sam, Pic, Poc et Ket souhaitent la bienvenue à leur manière aux touristes américains nombreux dans nos murs de ce temps-ci.

Comédiens juste de nom, acrobates empesés et diseurs d'injures et de vulgarités, ils y mettent tout le paquet avec l'argent des contribuables de toute allégeance politique. Le ministère des affaires de je ne sais quoi . . . subventionne les péquistes et extrémistes pour qu'ils puissent passer leurs messages saturés de complexes et aussi invraisemblable que cela puisse paraitre c'est M. François Cloutier, grand navigateur en eaux troubles qui chouchoute les adversaires du parti libéral. Attention, cher spécialiste votre jugement, votre goût douteux pourraient bien vous faire manquer le bateau comme ce fut le cas de l'Union Nationale. Jamais vous n'aurez passé une occasion de trahir la confiance que M. Bourassa (homme bien s'il en fut un) a mise en vous.

Dans le cadre du festival d'été on présente un spectacle pour enfants précoces . . Quatre clowns se sont permis de chanter notre hymne national d'une façon telle que nul autre pays au monde ne l'aurait accepté.

"O Canada, crotte de chat
Terre de nos aieux, crotte de boeuf
Ton front est ceint, crotte de chien"

De plus dans un simili accouplement chaque fois précédé par un signe de croix et s'exerçant devant un crucifix de bois noir plus d'un nouveau-né fabriqué en série pour la patrie bondissait dans les airs: futur évêque, avocat etc. Témoins des ébats grotesques, disgracieux et même écoeurants de ces clowns en mal de sexe, on ne put s'empêcher de penser à **leur** Jordi Bonet et à les identifier au "Bande de Caves".

Comme dans ce milieu on n'est pas habitué à se faire chahuter et à entendre contester ses contestations ça finit dans une grossièreté déconcertante. Le commun se mêlait à la menace.

Si le ridicule vraiment tuait vous auriez été tous quatre tués dès le début de votre exposé aussi fielleux que bébête. Pendant une heure vous essayez de vous convaincre et de nous convaincre également que "l'establishment" c'est la plaie de notre société, cependant vous êtes comme tout le monde vous ramassez l'argent là où il se trouve et votre trésorier est monsieur François Cloutier, petit ministre de la Grosse Patente.

Lyse DROLET
45 Avenue Lamontagne
Québec

l'opinion du lecteur

Questions sur la nouvelle liturgie

Catholique pratiquant et profondément convaincu, il m'arrive d'avoir à répondre à des questions plus ou moins insidieuses qui me laissent coi, hésitant et penaud. Comme d'ailleurs mes proches, cousins et voisins, j'éprouve un appétit aigu de lumière liturgique.

Ma base de discussion s'énonce ainsi: "Le salut du monde est la raison d'être de l'Eglise et son programme d'action tend essentiellement à la sanctification des âmes".

Il se peut que ce point de départ soit faux et erroné, car laïc non instruit, mon dossier théologique n'est guère impressionnant. Cependant, je brûle de fidélité au Christ et je cherche le sens mystique de symboles au-dessus de ma "comprenure" mais... assurément d'inspiration divine.

Mon vocabulaire s'inspire encore du petit catéchisme: j'ai peine à me défaire des mots messe, prière, paroisse, église, péché... qui tendent à se muer en périphrases éthérées.

Ma vacillante chandelle en appelle aux puissants réflecteurs intellectuels des canonistes, liturgistes ou casuistes. L'intelligence, même embryonnaire, cherche à comprendre et une foi raisonnée l'emporte sur la foi rustique et inculte.

a) En quoi TUTOYER DIEU peut-il contribuer à l'effervescence de la ferveur chrétienne? Tutoyer un évêque, c'est injurieux; tutoyer Dieu, c'est respectueux. Nouveau mystère que je crois sans comprendre. Qui donc a pu rêver pareil générateur de piété?

b) On tend à bannir le mot PECHE du vocabulaire homélitique. Cette précaution pastorale vise-t-elle à nous préserver de tout accroc à la morale? Biffer le mot supprime-t-il la chose?

c) Vive la communion dans la main! C'est plus hygiénique. Cela à part, quelle en peut être l'influence sur le développement de la vie chrétienne? Naguère toucher à l'Hostie: profanation passible de damnation; aujourd'hui, toucher l'Hostie: geste d'amitié divine. Sans études poussées en théologie, comment comprendre une innovation aussi touchante?

d) A l'instar des protestants "O Lord", on a substitué "LE SEIGNEUR" à "JESUS", terme devenu enfantin. Est-ce que cet amendement imprègne davantage les fidèles de la majestueuse royauté du Christ sur nos pensées?

e) Serait-ce pour, centrer la ferveur chrétienne sur la sainte Trinité qu'on a relégué la dévotion à Marie aux oubliettes? Dieu ne priserait-il pas les démonstrations mariales où Il semble au second plan?

f) Les sacramentaux, autrefois largement exploités comme adjuvants de la piété populaire, seraient-ils devenus des fétiches pour cerveaux superstitieux? Scapulaires, médailles, statues, images, indulgences... doivent-ils être vidangés comme article de bigoterie?

g) L'Eglise a transféré dans la mythologie des saints très populaires (St-Georges, St-Christophe, Ste-Cécile...) Ce geste a surpris et bouleversé certaines âmes simples et crédules. Quel a donc été le but de l'Eglise en privant les fidèles d'innocentes dévotions? Ces saints auraient-ils contesté là-haut pour se faire dégommer ici-bas?

h) Un nombre imposant de catholiques ont fait leurs adieux au confessionnal. Que propose le magistère de l'Eglise devant pareille catastrophe:

1- que l'enfer engloutisse les récalcitrants?

2- que la question reste ouverte pour les siècles à venir?

3- que l'Eglise apporte un amendement au rituel?

4- que les laïcs se rallient à la consigne du silence?

i) Les messes à gogo, avec guitares et jeans, ont-elles opéré la sensationnelle conversion des jeunes que l'on en attendait? Ont-elles agi comme un barrage à la débandade des moeurs et à la défection des croyants?

j) Les prêtres, en troquant le col romain pour la cravate et la soutane pour le veston-sport, exercent-ils un apostolat plus efficace? Sont-ils eux-mêmes davantage passionnés du Christ, plus épris de sainteté, plus soucieux de grimper l'échelle de la perfection évangélique, plus assidus à l'oraison, moins exposés aux séductions du Malin?

k) Ceux qui pensent que la sainteté et la prière sont un prérequis pour ramener le monde à l'Evangile, sont-ils des croulants arriérés?

l) Un théologien jésuite à Rome, décrète l'inexistence des limbes et voilà, les enfants morts sans baptême sont ensevelis au Paradis. Chanceux, les trognons d'amour! Mais comment concilier mon vieux catéchisme avec cette nouvelle catéchèse? Il a fallu deux mille ans avant qu'un génie assez transcendant surgisse pour découvrir aux hommes cette surprenante nouvelle. Cela ne fait-il pas germer le doute touchant d'autres points de la doctrine traditionnelle?

m) Au lieu des magnifiques cantiques et des ravissantes mélodies grégoriennes, on nous propose des chansons probablement pondues par des élèves de 5e année, par exemple: De quelle couleur est la peau de Dieu? Ces chants soulèvent-ils les masses, attirent-ils les foules aux temples, attirent-ils l'incendie de l'amour divin dans les coeurs?

n) Serait-ce pour ajouter du tigre à la piété masculine que des curés progressifs autorisent des minijupes à servir la messe, à collecter les offrandes ou à turluter dans le sanctuaire?

o) Certains prétendent que l'enfer est une invention du clergé pour contenir les passions humaines au temps où il n'y avait pas de polices. La croyance à l'enfer est-elle encore de saison?

p) On se sent gêné de sortir son chapelet à l'église. Est-il tellement passé de mode? La sainte Vierge aurait-elle perdu son rôle de Médiatrice entre Dieu et nous?

q) Les saints enseignaient que la méditation de la Passion est un merveilleux détergent du mal. Est-il encore permis de faire le Chemin de la Croix?

r) Des protestants prétendent nous avoir convertis parce qu'on les a copiés. Que penser d'une telle témérité et quoi leur répondre?

s) Y a-t-il encore des catholiques capables de réciter les dix commandements?

t) De plus en plus l'idée se répand que la messe dominicale est fortement recommandée mais nullement obligatoire. Faut-il corriger le petit catéchisme?

u) D'où vient que les Témoins de Jéhovah soient si dynamiques et les catholiques si amorphes? Ne s'agit-il pas du même Dieu? La sève doctrinale n'aurait-elle filtré son piquant que pour nos frères séparés?

v) Un laïc qui ose écrire sur la religion est-il ipso facto déuné de jugement et anticlérical? La réaction, dans un effort de santé, n'est elle pas une marque de courage?

w) Les protestants, du fait qu'ils sont dispensés de la confession privée, ont-ils un niveau de moralité inférieur à celui de la Belle Porvince La confession auriculaire immunise-t-elle contre les rechutes?

x) Des parents téméraires conseillent à leurs jeunes d'assister à la messe le dimanche. Quelle maladresse! Il faut attendre que cela le leur dise. Vers quel âge cela arrive-t-il?

y) En Scandinavie, le Saint-Siège permet aux francs-maçons d'adhérer au catholicisme sans abandonner leur loge maçonnique. Il y a matière à hoquet, mais c'est vrai! Est-ce cela l'esprit oecuménique?

z) A une concélébration catholique romaine, on a communié les pasteurs, les rabbins et d'autres dissidents. Ces gens nient la présence réelle du Christ dans l'Hostie. Ne pousse-ton pas un peu fort sur le char de la concorde?

L'alphabet est épuisé, il est temps de conclure.

Le questionnaire ci-dessus ressemble étrangement à un examen de promotion. En vérité, il est un service à rendre à ceux qui cherchent à justifier tant d'apports nouveaux. Certains en concluent que la religion a changé et doutent de sa véracité. On confond doctrine et discipline.

La doctrine du Christ est STABLE et non susceptible de variations et l'Eglise romaine est la vraie Eglise fondée par Jésus pour notre salut. Quant à sa discipline, elle plonge tête première dans les rapides de l'évolution.

Lucien Caron,
798 Boul. Pie XII,
Sainte-Foy 10.

Le prêtre... pasteur ou juge des consciences?

Monsieur Lucien Caron,
798 boul. Pie XII,
Sainte-Foy (10)
Monsieur,

Votre réponse au Père A. Pouliot SJ, dans l'Action du 13 juillet, résume admirablement bien les commentaires entendus dans mon entourage après la lecture de l'exposé traditionnel du Père, le 2 juillet.

En mon nom et au nom de tous ceux et celles qui souhaiteraient pouvoir le faire publiquement, je vous dis merci et bravo!

Les catholiques accepteront de moins en moins que le salut de leur âme se joue sur une balance faussée au départ par le biais d'une théologie à deux poids, deux mesures . . . comme c'est le cas, actuellement, en ce qui a trait à la rémission des péchés, selon qu'il s'agisse de catholiques ou de frères séparés. Si le mot **justice** doit être le nouveau nom de la **paix** au sein de la Cité terrestre, pourquoi ne le serait-il pas, d'abord et surtout, dans la Cité Spirituelle, puisque cette dernière a pour mission d'inspirer l'autre?

Seule, une réflexion théologique où seront reconnus les droits de l'équité et de la cohérence, pourra **exprimer Dieu** là où a échoué un enseignement centré sur des décrets qui torturent l'histoire, **l'esprit** évangélique et même le simple bon sens.

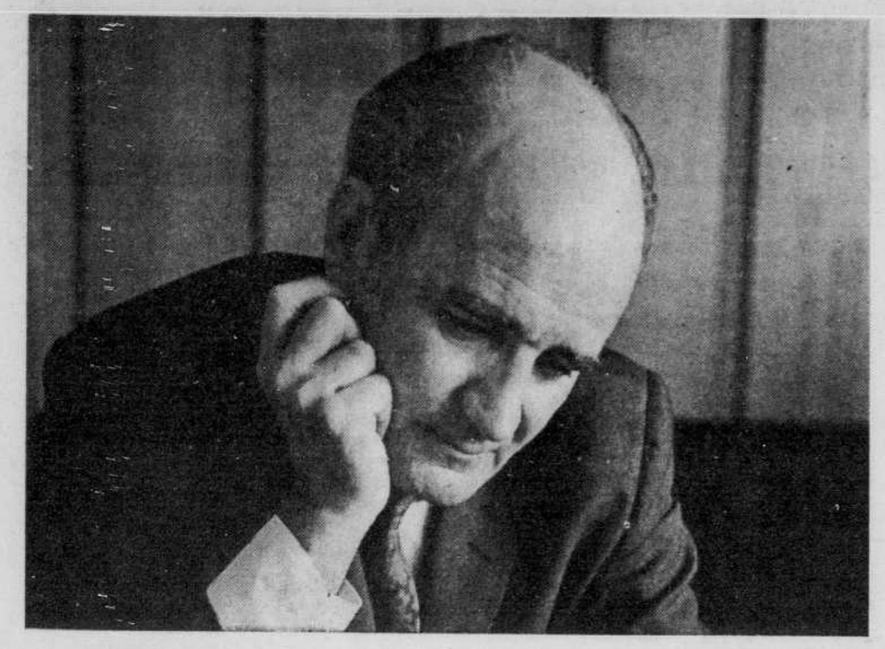
Moi non plus, je ne suis pas anticléricale. Au contraire, j'ai un profond respect et beaucoup d'admiration pour ceux, de nos pasteurs et théologiens, qui comprennent et approuvent les aspirations des fidèles pour une nouvelle modalité d'administration du sacrement de Pénitence. Modalité qui décuplerait l'influence pastorale du prêtre, par une préparation communautaire centrée sur les exigences concrètes d'une vie chrétienne et sur les dispositions essentielles au pardon . . . tout en respectant les droits du Seigneur en matière de jugement, puisque Seul, il détient le pouvoir de "sonder les reins et les coeurs" sans possibilité d'erreur de sa part ou d'échappatoire du côté des pénitents. Au prêtre, le rôle pastoral et à Dieu le droit de juger. N'est-ce pas là, la vraie signification du **droit divin** dont on entend parler si souvent, à propos de la confession auriculaire?

Cette façon de concevoir l'administration du sacrement de Pénitence, n'enlève rien au pouvoir qu'a reçu le prêtre de remettre ou de retenir les péchés, puisque dans tous les cas, l'efficacité de l'absolution qu'il donne, est **toujours dépendante** de la contrition et du ferme propos du pénitent, qu'il s'agisse d'absolution au confessionnal ou d'absolution de groupe. Et sur ce point, tout le monde est d'accord. Mais cette exigence, pourtant essentielle, est rarement satisfaite au confessionnal, ce dernier étant trop souvent perçu comme une "boite à pardon" automatique. Avec les résultats que l'on sait. Une démarche pénitentielle, pour ouvrir l'âme à l'action puissante et mystérieuse de l'Esprit-Saint, doit permettre une relation personnelle avec Dieu, sans cet écran **obligatoire** "plus ou moins opaque" que constitue tout confesseur humain, même le meilleur et le mieux disposé. Prétendre que l'aveu des péchés au prêtre soit un critère plus sûr que l'aveu fait à Dieu, pour les raisons qu'en donne le Père dans son article, c'est se raconter une belle romance ou bien "jouer au christianisme".

Hélas, ce raisonnement est beaucoup trop réaliste et cohérent pour être reçu par des spécialistes de **la lettre** canonique. Je comprends mieux que jamais, pourquoi le Seigneur a proclamé "bienheureux" les esprits simples.

Encore une fois, je vous applaudis chaleureusement, Monsieur Caron, ainsi que les autres promoteurs de l'absolution de groupe . . . et cela, au nom de ma foi chrétienne et d'un ardent désir de voir l'Eglise ouvrir de nouvelles voies à l'oecuménisme tout en améliorant les rapports de l'homme avec son Créateur.

Sincèrement,
Rose-Marie Hamelin,
1401 boul. Benoit XV,
Québec, 3

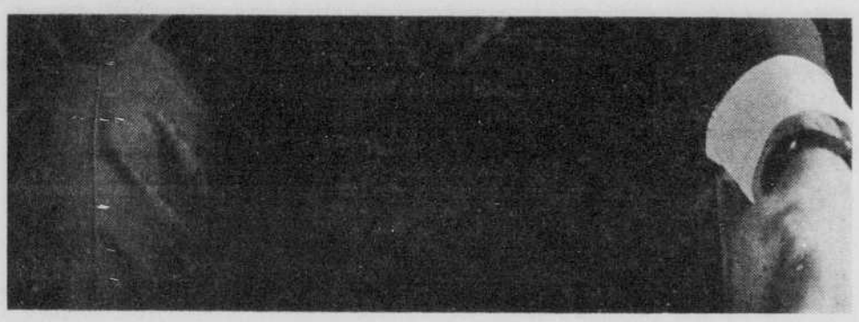


Deux Pelletier:

L'homme tranquille du Québec et le "diable" du Canada anglophone



ottawa
DONALD DOYLE CORRESPONDANT DU SOLEIL



Deux perceptions différentes

OTTAWA — Des trois "colombes" de 1966, Gérard Pelletier est sûrement celle qui a le moins fait parler d'elle dans la belle province. Dans le reste du pays par contre, il est tout aussi controversé sinon plus que Pierre Elliott Trudeau.

Si au Québec il passe pour un homme tranquille et effacé, dans les milieux anglophones du pays il passe souvent pour le "diable" pour certains il est un dangereux gauchiste, communiste sur les bords, le révolutionnaire de l'administration Trudeau.

Dans un sens, le communisme mis à part, le secrétaire d'Etat du Canada est un peu tout cela. Si par exemple le fait de faire confiance aux jeunes et d'essayer de les comprendre équivaut a du gauchisme, alors Pelletier est de gauche; si se battre contre l'establishment pour introduire un programme pas comme les autres est un geste révolutionnaire, alors Pelletier l'est d'autant plus qu'il a gagné la bataille contre les gens du Conseil du Trésor.

Depuis son accession au Cabinet, M. Pelletier n'a jamais été le favori de l'Opposition et un vieux routier de la politique comme John Diefenbaker n'a jamais raté une occasion de l'embarasser.

Deux raisons aident à comprendre pourqoi il est si détesté dans les milieux anglophones et en particulier dans les rangs de l'Opposition parlementaire de même qu'au sein de son propre parti. De fait, c'est lui qui a succédé à Eric Kierans au titre de ministre le plus impopulaire.

D'abord, Gérard Pelletier est effectivement un homme tranquille et effacé et il est quasi impossible de le contraindre à la violence verbale. De fait, ce n'est pas un politicien traditionnel en ce sens que contrairement à tous les autres, ou presque, il n'a pas tendance à "charrier" à tout moment.

Juste à titre d'exemple, on peut souligner qu'il a eu, comme tout ministre fédéral, ses difficultés avec les autorités québécoises. Jusqu'à maintenant, toutefois, il a toujours pu s'en tirer sans pour autant jouer les vierges offensées. Règle générale, il laisse ses critiques parler et il se contente ensuite d'une ou deux déclarations, histoire de rétablir les faits tels que, lui, les a compilés. Contrairement à Jean Marchand ou Pierre Trudeau — eux aussi membres du cercle exclusif des colombes de jadis — il ne s'est pas permis jusqu'à maintenant de déclarations de type incendiaire.

Secteurs impopulaires

L'autre facteur a trait aux organismes dont il est responsable et aux programmes qui tombent sous son autorité. Règle générale, ils sont souverainement impopulaires. On n'a qua penser à notre brillante société d'Etat, Radio-Canada, qui fait toujours l'objet de critiques plus ou moins (ou moins ou plus) fondées, aux programmes de bilinguisme, aux activités d'ordre culturel et finalement à Perspective-Jeunesse.

Ce dernier programme, destiné exclusivement aux étudiants, est probablement celui qui lui a causé le plus de tort sur le plan politique. Partout à travers le pays, Perspective-Jeunesse a été sévèrement critiqué et au début de l'été un député libéral réclamait la tête du secrétaire d'Etat.

Mais avant même qu'il soit rendu public, il avait fait l'objet d'une longue et difficile bataille au Cabinet et plus particulièrement au Conseil du Trésor. Par définition, les politiciens n'aiment guère les initiatives sujettes à controverse tandis que les mandarins de la fonction publique n'aiment pas verser des sommes sur lesquelles ils n'ont ensuite aucun contrôle. Pire encore, ils ne sont pas du type à frayer avec quiconque ne fréquente pas régulièrement les salons de barbier. Quant à la confiance envers les jeunes...

Il s'en est suivi des délais interminables qu'on attribue peut-être un peu trop facilement aux événements d'octobre alors que l'administration gouvernementale a été plus ou moins paralysée.

Quoi qu'il en soit, le programme a été introduit longtemps après qu'il eut dû l'être. M. Pelletier est d'ailleurs le premier à admettre qu'on s'est pris sur le tard et il admet également qu'on a connu de sérieux problèmes d'ordre administratif durant la phase de lancement.

Dans l'optique du secrétaire d'Etat ces lacunes, qui prêtent facilement à la critique, sont comblées par le fait qu'un très grand nombre de jeunes ont pu s'occuper durant l'été et rendre des services fort utiles à la communauté en général.

Evidemment, certains projets n'ont pas été assez mûris. Il est tout aussi évident que Perspective - Jeunesse n'avait pas suffisamment de fonds pour financer tous les projets valables qui lui ont été soumis. (Incidemment, si le secrétariat avait répondu de façon favorable à tous les projets qui ont été soumis — valables ou pas — le Trésor fédéral aurait dû débourser quelque $180 millions).

Cependant, Gérard Pelletier soutient qu'il est déjà bien armé pour répondre à ses détracteurs et ce, même si l'évaluation des projets n'est pas encore complétée et ne le sera pas avant plusieurs semaines.

Les jeunes : des fainéants

Dans son optique, il est déjà possible de confondre ceux qui entretiennent toutes sortes de préjugés à l'endroit de la jeunesse, notamment ceux qui prétendent que les jeunes sont une bande de fainéants qui ne veulent absolument rien faire, sinon se chauffer au soleil.

Cela est possible en ayant recours aux statistiques, lesquelles démontrent que 36 pour cent des projets sont à caractère social et visent l'amélioration du sort des infortunés.

Deux tranches de 22 pour cent portent sur la première des travaux de recherche en particulier la pollution et la seconde sur des initiatives dans le domaine des loisirs, notamment en faveur des handicapés. Finalement, 14 pour cent des projets ont un caractère culturel.

Si, dans l'optique du secrétaire d'Etat, il était important de démontrer que les jeunes ne pensent pas uniquement en termes de drogues et d'hallucinations, il était tout aussi important d'établir un lien entre les jeunes et les pouvoirs publics. Il soutient que cet objectif a été atteint et que les seuls qui en ont un peu souffert sont ces brillants fonctionnaires qui sont habitués à tout contrôler et qui maitrisent à la perfection la technique des tracasseries administratives.

Finalement, M. Pelletier laisse entendre que Perspective - Jeunesse survivra à ses critiques et que le programme sera repris l'an prochain. Dans cette veine, il faut toutefois s'attendre à un changement majeur: le programme ne s'adressera plus exclusivement aux étudiants mais également aux jeunes travailleurs.

Dans l'optique du secrétaire d'Etat, le chômage chez les jeunes ouvriers est un des problèmes les plus graves de notre société, d'où la nécessité de s'y attaquer dans les plus brefs délais.

Quant à ceux qui ne peuvent toujours pas concevoir que les jeunes peuvent jouer un rôle actif dans la société sans pour autant s'intégrer à cent pour cent au système, ils ont un choix: continuer à pousser les hauts cris ou se faire une raison.

Marcel Lambert :

Renvoyer à l'école les présidents de comité parlementaire

HALIFAX (PC) — Il faudrait retourner à l'école les présidents de comités parlementaires au début de chaque session, déclare jeudi M. Marcel Lambert, ex-président de la chambre des Communes. Il est l'un des délégués à la éunion régionale cenadienne de l'Association des parlementaires du Commonwealth.

teur d'Edmonton - Ouest, a ajouté que l'école devrait être sous la directon sage mais ferme du président de la Chambre: cela permettrait d'en arriver à une sorte de moyenne dans la valeur des présidents de comités.

Les délégues ont aussi parlé des média d'information. M. George Frecker, ex-ministre de Terre-Neuve, s'est dit d'avis que les Parlements deviendrnt anachroniques s'ils ne savent pas utiiser ces média, les dialogues avec le public à la radio pouvant presque détruire lefficacité des Débats parlementaires.

M. David Barrett, de la Colombie-Britannique, a réclamé un code strict des conflits d'intérêts. Nous savons que la plupart des policiers sont honnêtes, dit-il, mais la moitié de la population ne le croit pas.

Un député ontarien, M. James Trotter, a averti qu'un code trop rigide sur les conflits d'intérêts serait une entrave au parlementarisme, des citoyens très utiles à la société étant ainsi écartés de la vie publique.

PENSIONNAT pour FILLES
Cours secondaire I à III
Pour informations:
COUVENT JESUS-MARIE
St-Gervais, cté Bellechasse
Tél.: 887-3257

TERRAIN
BOULEVARD ST-CYRILLE
pour édifice à bureaux
et
centre d'accommodation
secteur à servir 8,000 population
210,000 p.c. à $4.85
Ecrire à dépt 4043 - Le Soleil

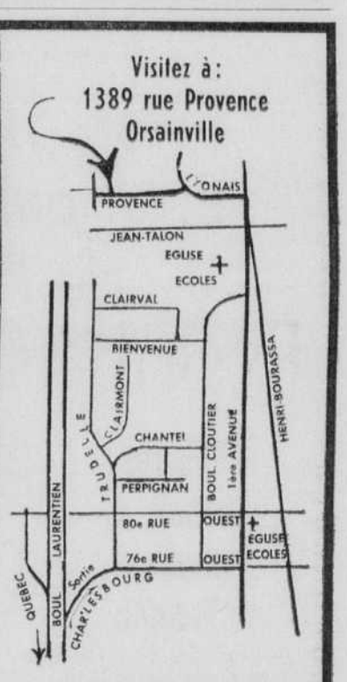
BEGAIEMENT
Dyslexie
Centre Lucie de Vienne
1517 ouest, boul. St-Cyrille
Québec 6 - Tél.: 527-1749
Sur rendez-vous seulement

A LOUER
BEAUCEVILLE-OUEST
Centre des affaires, magnifique local, près du pont, 231 Avenue Lambert, libre immédiatement. Idéal pour commerce, dentiste, pharmacien. Grandes vitrines.
Tél.: (418) 227-3420
entre 6h. et 8h.

FONDEE EN 1921
COURS COMMERCIAL BILINGUE
COURS DU JOUR OU DU SOIR
Service de placement
Certificat du Ministère de l'Education
ou
COURS COMMERCIAL SPECIAL
Certificat de l'Ecole
Essai de 15 jours gratuit
— Recyclage aux jeunes et aux adultes
— Cours de la 7e à la 13e année
ECOLE COMMERCIALE BLUTEAU
473 de la Canardière - Tél.: 524-3215
Cours accéléré deux ans dans un

FACE A DEMAIN
LES TECHNICIENS SONT DEMANDES
RADIO TELEVISION
MECANICIEN AUTOMOBILE ET DIESEL
DESSIN INDUSTRIEL
REFRIGERATION ET ELECTRICITE
DEBOSSELAGE-SOUDURE
MACHINISTE ET AUTRES
ENVOYEZ-MOI SANS OBLIGATION VOTRE BROCHURE
Jour Soir Corresp. Cours du samedi
Nom
Adresse
Ville
Nom du père
Age Tél.:
SOQ. INSTITUT AVIRON LTEE TECHNIQUE
Une série de cours débutera le 5 août 1971.
Les entrevues, tests et formalités d'inscription demandent un certain temps. Reservez votre place dès maintenant.
529-9566
Québec: 515 Mgr Gauvreau
aussi Montréal: 3035 Saint-Antoine
près métro Atwater - 935-2525



Mensualités: $142.84
Près du restaurant Vatel, Charlesbourg.
PRODUITS de CONSTRUCTION inc.
667-3276 623-1853 681-7972
TERRAINS A
CHARLESBOURG
ST-AMBROISE
ORSAINVILLE
Prix à compter de $1,650.
Visitez à:
1389 rue Provence
Orsainville


FIRENZA
A équipement égal et dollar pour dollar, la Firenza SL est imbattable!

Le sedan quatre portes Firenza SL
La voiture économique complète. La nouvelle Firenza SL de GM, c'est la petite voiture qui vous en donne plus pour moins.
Des servo-freins avec disques à l'avant jusqu'à un coffre de grande taille, en passant par un étrangleur automatique.
Et du luxe, surtout du luxe.
"SL" veut dire: Super-Luxe. Un intérieur cossu décoré de souples garnitures en tissu et vinyle, en quatre couleurs au choix. Un tapis épais. Et bien d'autres détails de luxe.
Par exemple, des pneus à flanc blanc, des enjoliveurs de roues, dix couleurs Magic-Mirror de carrosserie au choix. Oui, vraiment Super-Luxe.
...et de la puissance à l'avenant. Les sedans Firenza, à deux portes et à quatre portes, de même que la familiale, sont équipés d'un moteur à arbre à cames en tête qui développe une puissance brute de 94 CV en ne consommant que de l'essence sans plomb, à faible teneur en plomb ou ordinaire.
Une puissance qui surclasse celle des voitures de cette classe.
Facilitez-vous les choses! Le concessionnaire Pontiac possède en ce moment une vaste sélection de modèles Firenza SL. Vous n'aurez donc que l'embarras du choix en plus d'être agréablement surpris par les offres que vous fera le concessionnaire Pontiac.
Firenza...la petite voiture économique des concessionnaires Pontiac.
Les ceintures ne sont efficaces qu'une fois bouclées.
V-971RF
$2393*
*Prix de détail suggéré par le fabricant pour le sedan quatre portes Firenza SL. Ce prix comprend la taxe de vente fédérale. Taxes provinciale et municipale, frais d'immatriculation et frais de transport en plus.


Nous vous faciliterons les choses

Des représentants de trois Eglises demandent à Mitchell Sharp que le Canada prenne ses responsabilités dans le conflit pakistanais

Par ELIE LALANCETTE

OTTAWA (PC) — Trois Eglises canadiennes, soit l'Eglise catholique, l'Eglise unie du Canada et l'Eglise anglicane ont, par leurs représentants, rencontré hier à Ottawa, le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, pour lui demander que le Canada prenne toutes ses responsabilités dans le conflit pakistanais.

Mgr Joseph-A. Plourde, représentant la Conférence catholique canadienne, le Dr A. B. Moore, modérateur général de l'Eglise unie du Canada le Rév. Ernest Long, secrétaire général de l'Eglise unie, et Mgr Ted Scott, primat de l'Eglise anglicane, ont au cours d'une conférence de presse, à la suite de cette rencontre, affirmé avoir demandé que le gouvernement canadien appuie sans réserve les décisions des Nations unies pour trouver une solution politique au conflit du Pakistan.

Ils se sont dits quelque peu rassurés non sur la gravité du problème, mais sur la politique canadienne officielle à ce sujet.

L'intervention des responsables des Eglises se voulait surtout humanitaire.

Les Eglises ne peuvent demeurer indifférentes à ce qui est en train de devenir un des plus grands fléaux jamais connus dans l'histoire du monde.

Selon leurs renseignements, près de 9 millions de réfugiés pakistanais sont maintenant rendus en Inde, préférant fuir leur pays plutôt que de demeurer sous la férule du gouvernement pakistanais occidental.

Les réfugiés, selon eux, parviennent au rythme de quelque 50,000 par jour en Inde

INFORMATION

Les représentants des Eglises ont insisté pour que leur intervention se situe strictement au plan humanitaire.

De plus, le gouvernement canadien a tenté, ont-ils précisé, de demeurer à ce plan pour venir en aide tant aux réfugiés en Inde qu'aux Pakistanais de l'Est, qui sont demeurés chez eux, malgré le conflit.

Une des façons de venir en aide à ces réfugiés, actuellement, est d'abord de réunir toute l'information possible, de la transmettre à la population par les media d'information, et de motiver les gens à agir en conséquence, a précisé Mgr Plourde.

Entre-temps, même si l'Eglise ne peut se prononcer sur l'aspect politique du conflit qui subsiste au Pakistan, elle désire encourager ceux qui tentent d'amener les adversaires à se rencontrer.

L'AIDE DES EGLISES

Tout en demandant au gouvernement canadien de continuer et d'accroître son aide, les Eglises canadiennes veulent aussi contribuer elles-mêmes au soulagement des réfugiés.

Ainsi les Eglises protestantes y ont déjà acheminé quelque $150,000, alors que l'Eglise catholique a contribué pour environ $100,000 par l'intermédiaire de Caritas-India.

Une somme de $87,213 a également été versée à l'organisme Développement et Paix pour le Pakistan.

Il semble que le gouvernement canadien tente par tous les moyens de ne pas politiser le problème, car, selon Mgr Plourde, en le politisant "c'est la guerre".

Comme on l'interrogeait si l'Eglise ne demandait pas à ses fidèles de contribuer alors qu'elle était assise sur sa richesse, Mgr Plourde a répliqué que c'était là un mythe. L'Eglise catholique est beaucoup plus endettée qu'elle n'a d'argent, a-t-il ajouté. Il a rappelé que plusieurs églises étaient à vendre et que même si l'Eglise institution possédait des édifices, il fallait souvent payer pour les démolir, car il était impossible de les vendre.

Les représentants des autres Eglises ont émis des opinions similaires.

Quant au Soudan où une situation de répression sanglante existe à la suite de l'essai infructueux de renverser le gouvernement, les représentants des Eglises ont affirmé qu'ils essayaient d'obtenir de l'information avant de se prononcer.



REPRESENTANTS DE TROIS EGLISES A OTTAWA — Quatre représentants de trois Eglises canadiennes ont rencontré le ministre des Affaires extérieures Mitchell Sharp à Ottawa pour demander que le Canada prenne ses responsabilités dans le conflit pakistanais. On voit ici, de gauche à droite : le Rév. Ernest Long, secrétaire général de l'Eglise Unie, Mgr J.-A. Plourde, archevêque d'Ottawa, représentant la conférence catholique canadienne, le Dr A.B. Moore, modérateur général de l'Eglise Unie du Canada, David Davidson, de la Galerie de la presse du Parlement, et le Rév. E.W. Scott, primat de l'Eglise anglicane du Canada. (Téléphoto PC)

La force de paix à Chypre constitue le dernier rôle du genre que le Canada ait accepté

Par JOHN HAY

OTTAWA (PC) — Les dernières échauffourées qui ont éclaté entre Grecs et Turcs cypriotes rappellent aux mémoires défaillantes qu'une force de paix canadienne se trouve toujours sur le sol de l'île méditerranéenne.

Environ 500 officiers et soldats du 3e bataillon d'infanterie légère Princess Patricia se trouvent parmi la force de paix de 3,110 membres que les Nations unies ont recrutés dans neuf pays. Cette force a pour tâche d'arrondir les angles entre les deux factions rivales de l'île. Chypre constitue le dernier rôle de force de paix que le Canada ait accepté.

C'est un Canadien, le général E. M. Leslie, qui est chef d'état-major de la force de paix, commandée par le général Prem Chand, de l'Inde.

Cette semaine, "alerte bleue", c'est-à-dire la moindre des trois priorités d'alerte, a été donnée, après des manoeuvres militaires des Cypriotes turcs le long de la ligne de partage entre la partie grecque et la partie turque de l'île.

Mercredi soir, pour la première fois depuis quatre ans, des coups de feu ont été échangés. A tous les quelques mois, on relève quelques incidents sporadiques.

La force de l'ONU s'est rendue à Chypre en mars 1964 et demeure le dernier bastion des opérations de maintien de la paix qui ont d'abord été appliquées au Moyen-Orient en 1957, puis au Congo en 1960.

OBJECTIFS

Le but de cette force était de prévenir l'éclatement d'une guerre rangée entre Chypre, la Turquie et la Grèce, et de permettre aux insulaires de négocier une entente sur leurs différences. L'île est entrée aux Nations unies en 1960 à titre d'Etat nouvellement indépendant.

La guerre a pu être évitée, grâce à l'aide des forces de l'OTAN et des pressions diplomatiques de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis sur leurs alliés de l'Alliance, la Grèce et la Turquie.

Mais depuis que la force s'est installée à Chypre, les hostilités n'ont cessé de déchirer l'île.

Aucun Canadien faisant partie de la force n'a perdu la vie au cours des combats qui s'y sont déroulés, mais plusieurs ont perdu la vie par suite d'accidents.

Depuis 1964, le Canada a déboursé $22,620,000 en dépenses et soldes supplémentaires et $32,766,000 en allocations pour maintenir la force de Chypre. De ce supplément, l'ONU lui a remboursé $3,408,000.

Le coût total de la force pour les Nations unies s'est élevé à $128.5 millions. Récemment, le secrétaire général de l'organisation mondiale, U Thant, demandait aux pays membres de contribuer à la remise à flot de l'ONU, lourdement hypothéquée par le maintien de la force.

SIGNE DE FAIBLESSE

Aux yeux de maints observateurs, la force de Chypre est le talon d'Achille du concept de force de paix.

En effet, dès qu'une force de l'ONU a séparé les combattants, comme elle l'a fait au Moyen-Orient, ceux-ci ne sentent plus l'urgence d'une entente et le conflit se perpétue.

Pourtant, en 1964, les grandes puissances du Conseil de sécurité ont apporté deux changements majeurs à l'opération Chypre après leur expérience de Suez et du Congo.

Elles ont imposé un mandat maximum de six mois à la force de paix. A tous les semestres, le Conseil doit réviser le statut de la force et prolonger son mandat si besoin il y a.

Ces changements avaient pour but d'éviter à la force de se trouver coincée dans un chaos politico-militaire comme ce fut le cas au Congo. Cette situation avait failli amener l'intervention directe des Etats-Unis et de l'Union soviétique.

Le mandat actuel de la force de paix à Chypre se termine en décembre.

Le Conseil a également scindé les pouvoirs politiques et militaires de la force, créant ainsi un médiateur civil et un commandant militaire. Cette mesure devait permettre à la force d'éviter l'ingérence politique et de hâter une entente.

La force de paix a conservé son rôle de gardien de l'ordre, mais aucun règlement n'a encore été atteint.

Selon Sharp, il est douteux que les E.-U. puissent empêcher l'admission de Pékin aux Nations unies

OTTAWA (PC) — Le ministre des Affaires extérieures Mitchell Sharp a exprimé le doute, au cours d'une discussion avec l'ambassadeur de la Chine, Huang Hua, que les Etats-Unis puissent empêcher l'admission de Pékin aux Nations unies, l'automne prochain.

Il a déclaré au nouvel ambassadeur que selon certaines considérations les autorités canadiennes ne sont pas certaines que les Etats-Unis pourraient obtenir la majorité sur la question du refus des communistes au sein des Nations unies.

Cette résolution oblige Pékin à obtenir une majorité de deux tiers des membres des Nations unies, au cours du vote décidant si les Chinois nationalistes devraient être remplacés au sein de l'organisme mondial par les Chinois communistes.

L'automne dernier, lors de la réunion de l'Assemblée générale, le Canada avait voté pour Pékin, mais avait aussi voté pour les deux tiers obligatoires. Cette année, le Canada a annoncé qu'il voterait pour Pékin sur les deux points.

Selon des Canadeins présents lors de l'entrevue, M. Huang n'aurait pas mentionné s'il s'attendait à l'admission de Pékin au sein des Nations unies.

L'arrivée de l'ambassadeur au Canada a été retardée de plusieurs semaines à cause de la visite à Pékin d'Henry Kissinger. On croit savoir que M. Huang a travaillé à normaliser les relations entre Washington et Pékin, et ce depuis des années, alors que des rencontres avaient lieu occasionnellement dans des ambassades de Varsovie.

Ministres japonais et canadiens à Toronto

OTTAWA (PC) — Des discussions politiques auront lieu à Toronto, en septembre entre des ministres des gouvernements japonais et canadien.

La rencontre, qui se tient périodiquement à Tokyo et à Ottawa, a été déplacée à Toronto, parce que tous les hôtels d'Ottawa seront occupés à ce moment par les participants à une conférence mondiale sur la médecine.

Les ministres japonais et canadiens s'étaient rencontrés pour la dernière fois au Japon en 1969, et plus tôt, en 1966, à Ottawa. Au cours de ces réunions qui se tiennent tous les deux ou trois ans, on traite de commerce, d'économie et d'affaires étrangères.

Toutefois, la conférence de cette année ira plus loin, car on s'attend à ce que les ministres de l'Agriculture et possiblement les ministres de l'Environnement des deux pays y soient aussi présents.

Les entretiens de Toronto ont été fixés aux 13 et 14 septembre, après quoi il est possible que les ministres japonais effectuent une tournée dans l'Ouest du Canada.

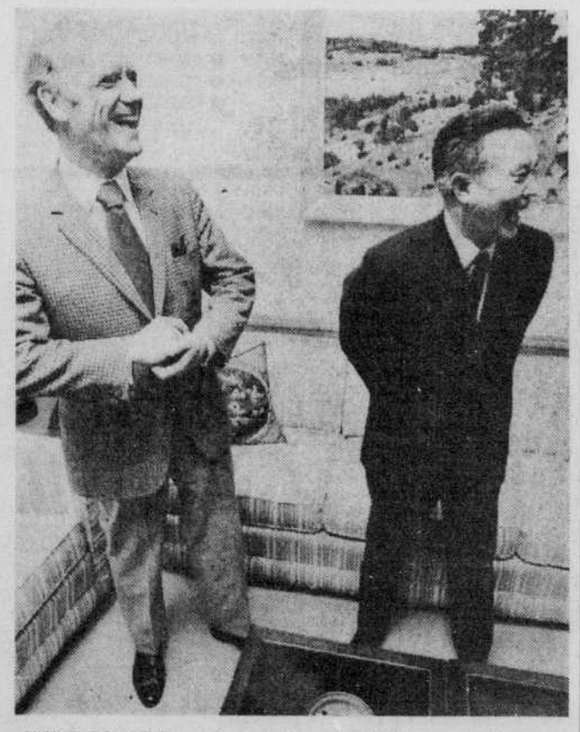
PROTECTIONNISTE

L'industrie japonaise tend au protectionnisme, mais il semble que le gouvernement japonais est plus libéral et moins protectionniste. Le gouvernement canadien favorise ce dernier point de vue, et d'intéressantes discussions devraient entourer ce conflit à Toronto.

On discutera aussi probablement des investissements japonais dans les ressources de la côte ouest du Canada, notamment le charbon et le cuivre, et des conditions qui devraient présider à la poursuite ou au développement de ces investissements.

Il est presque sûr également que les ministres canadiens continueront de presser le Japon de se soumettre aux contraintes soi-disant volontaires imposées sur l'exportation au Canada des textiles et appareils électroniques à bon marché.

Les discussions de Toronto auront lieu sous la présidence du ministre des Affaires extérieures Mitchell Sharp, du ministre de l'Agriculture H.A. Olson, et du ministre de l'Environnement Jack Davis.



VISITE D'AMITIE — Le ministre des Affaires extérieures Mitchell Sharp et l'ambassadeur de la Chine, Huang Hua échangent de joyeux propos à l'occasion de la première visite officielle de M. Huang à M. Sharp. (Téléphoto PC)



Mademoiselle Joanne Brown, fille de Monsieur et de Madame Jean Brown, de Sillery, et M. Louis Guimont, fils de Monsieur et Madame Alphone Guimont, de Ste-Foy, dont le mariage sera célébré le samedi 21 août dans la plus stricte intimité.

Drapeau-Goulet

Monsieur et Madame Gérard Drapeau de Sillery annoncent le mariage de leur fille Ginette L.D.I. avec M. Michel Goulet L.N.G. fils de feu M. et Mme Armand Goulet. La cérémonie aura lieu samedi le vingt-huit août en l'église St-Charles Garnier. La réception suivra au Château Frontenac de 2h.00 à 5h.00 p.m. Les mariés partiront pour l'Europe; à leur retour ils résideront à Toronto.

Le Savoy au 10e, un sommet de la gastronomie.

On atteint facilement Le Savoy au 880 Chemin Ste-Foy par l'entrée du stationnement (gratuit) rue Belvédère. L'ascenseur mène directement jusqu'au 10e. Devant une vue superbe de Québec, l'on peut y déguster par exemple:

Les rognons de veau Bercy
Le faisan rôti sur canapés
Les cailles vigneronnes
Le canard Montmorency
Le steak au poivre grand fine

AU BAR,
du mardi au samedi,
le chansonnier
Jean-Pierre Bérubé.

Le Savoy
Centre Bois-Fontaine,
880, Chemin Ste-Foy
Pour réservation: 681-6153



HOTEL/MOTEL DES LAURENTIDES
RESTAURANT BASTOGNE
Salles pour
● RECEPTIONS
● COCKTAILS
● MARIAGES
● CONGRES
350 boul. Ste-Anne - Beauport
Réservations: 663-7881

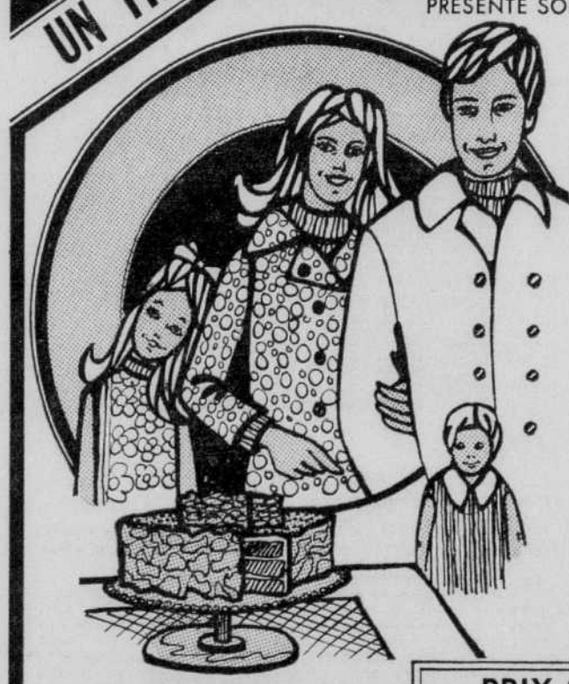
SI VOUS AVIEZ QUAT'Z-YEUX...



MAIS VOUS N'EN AVEZ QUE DEUX...
Optrex nettoie, calme et rafraîchit les yeux fatigués et irrités par le rhume, le vent, le surmenage, la fumée et la POLLUTION DE L'AIR.
GOUTTES ET BAIN OCULAIRES
Optrex
soulagent les yeux fatigués

Grace
PRENATALE & LA BOUTIQUE
●●●
LIQUIDATION
Notre vente est toujours en cours à notre boutique de Place Laurier. Nous avons un besoin urgent d'espace pour faire place à notre marchandise d'automne!
Mesdames et Mesdemoiselles, profitez sans tarder de nos extraordinaires rabais.
●●●
Pour la FUTURE MAMAN...
Une collection de vêtements de maternité aux plus bas prix jamais vus!
●●●
690, rue Saint-Jean, Québec 4 - Tél.: 523-8754
Centre d'achats Place Laurier, Ste-Foy - Tél.: 653-2333

UN TRIOMPHE
RESTAURANT BOUL. STE-ANNE
Orléans
PRESENTE SON MENU
POUR TOUS



ENFIN UN divertissement de bon aloi pour toute la famille.
Repas familial du dimanche 11h.00 A.M. à 10h.00 P.M.: 2 plats du jour formidables.
En plus:
— Rôti de boeuf au jus
— Steak minute grillé, etc.
DU PLAISIR POUR TOUTE LA FAMILLE
UNE PRODUCTION DES CUISINE ORLEANS METTANT EN VEDETTE DES FAMILLES QUEBECOISES HEUREUSES
PRIX SPECIAUX POUR LES ENFANTS DE MOINS DE 10 ANS
(et on leur offre des ballons)
DEGUSTATION CONTINUELLE - RESTAURANT ORLEANS
2941 BOUL. STE-ANNE, GIFFARD / TEL.: 661-5823

A Sainte-Anne-des-Monts

Aucun danger de glissement de terrain, pour le moment

SAINTE-ANNE-DES-MONTS — La Sûreté du Québec a clos le dossier concernant le village de Saint-Anne-des-Monts, à la suite d'études faites, hier, par des géologues du ministère des Richesses naturelles, qui ont conclu que tout danger de glissement de terrain devait être écarté pour l'instant.

Les experts, dans leur rapport, recommandent que les quelques familles évacuées, au milieu de la semaine, après qu'une faille eut été découverte sur une route longeant une rivière, regagnent leurs maisons.

Les géologues recommandent également qu'un "indicateur", appareil signalant tout mouvement de terrain, soit installé, dans la région de Sainte - Anne - des - Monts, pour garder un certain contrôle, même si, selon eux, il n'existe aucun danger pour l'instant.

La découverte d'une crevasse de deux pouces de largeur sur une longueur d'environ 75 pieds, sur la route Bellevue qui longe la rivière Sainte-Anne, avait provoqué, il y a quelque jours, un début de panique, et quatre familles avaient été évacuées.

L'endroit où les quatre maisons sont construites est une colline d'environ 80 pieds de hauteur, et les pluies qui s'abbataient sur la région, depuis plusieurs jours, laissaient entrevoir la possibilité d'un glissement de terrain.

Une étude préliminaire avait révélé que le sol est composé, à cet endroit, d'environ 20 pieds de gravier reposant sur quelque 80 pieds de glaise.

C'est la maire de Sainte - Anne - des - Monts, M. Louis - Philippe Langelier, qui avait demandé que les géologues qui avaient fait l'étude du terrain, à Saint - Jean - Vianney, se rendent sur les lieux.

Les craintes d'un glissement de terrain étaient d'autant plus grandes que la polulation de cette région a encore frais à la mémoire le glissement de terrain qui, il y a neuf ans, avait emporté une partie du village de Saint - Joachim - de - Tourelle, non loin de Sainte - Anne - des - Monts, faisant quatre victimes.

Des adoucissements de nature à stimuler la réhabilitation

OTTAWA (d'après la PC) — Les détenus dans les pénitenciers fédéraux peuvent maintenant recevoir plus de visites, plus de correspondance, et leurs allocations quotidiennes sont plus substantielles.

Une communication du Solliciteur général, M. Jean-Pierre Côté, distribuée, hier, à Ottawa, indique que ces changements qui entrent immédiatement en vigueur visent à améliorer les relations entre les détenus des pénitenciers fédéraux et le monde extérieur.

Ces modifications au règlement se situent, précise-t-on, dans le cadre "du nouvel esprit de libéralisation qui a amené récemment la formation de comités de détenus, la disparition des numéros d'identification sur les vêtements et l'augmentation du nombre d'absences temporaires".

L'absence temporaire permet aux détenus des 32 institutions pénales du Canada de quitter le penitencier pendant une brève période de temps afin d'aller suivre des cours, de trouver du travail ou de visiter leur famille dans des occasions spéciales.

Selon M. Goyer, les nouvelles mesures font partie d'un programme qui cherche à assurer aux prisonniers des communications plus normales avec le milieu dans lequel ils retourneront après leur libération, "dans l'espoir d'améliorer les possibilités de réadaptation des ex - détenus".

DES SALLES INTIMES

Dorénavant, les détenus pourront rencontrer leur famille, le soir, durant les fins de semaine et lors de congés statutaires.

L'horaire normal de ces visites sera de 9 à 16 heures et de 18 à 21 heures tous les jours.

Seule la disponibilité de personnel et de locaux de chaque institution pourra limiter la durée et la fréquence des visites.

Le solliciteur général révèle que l'on est à aménager des locaux plus spacieux dans les pénitenciers afin de donner aux visites un caractère plus personnel et plus intime.

Par le passé, les visites dans les institutions à sécurité maximale se faisaient souvent dans des endroits aménagés spécialement où les visiteurs et les détenus devaient converser, au travers d'un grillage ou d'une vitre, par le truchement d'un appareil téléphonique.

LETTRES

En vertu des nouveaux changements, les autorités encourageront, lors d'occasions spéciales, les visites en groupe de familles. On pourra aussi inviter les familles des détenus à participer à des activités telles que des cérémonies religieuses, collations de diplômes et événements sportifs.

Quant à la correspondance, les détenus pourront envoyer et recevoir autant de lettres qu'ils voudront et dans certains cas, ces lettres ne seront pas ouvertes telles celles destinées à leurs députés ou au Solliciteur.

Par le passé, les détenus n'avaient le droit d'écrire qu'aux personnes qui apparaissaient sur la liste approuvée lors de leur entrée dans l'institution.

Les détenus devront toutefois payer le coût d'envoi de leur correspondance grâce notamment à leur allocation quotidienne.

Cette allocation qui était de 35 à 65 cents se situera dorénavant entre 55 et 85 cents.

Les détenus doivent économiser une partie de ces gains, qui leur sera rendue le jour de leur libération mais ils peuvent dépenser le reste pour acheter certains articles à la cantine.

SECRETAIRE JURIDIQUE
demandée
Pour un bureau d'avocats de Québec. Doit être sténodactylo. Expérience requise. Salaire selon compétence. Toute demande gardée confidentielle.
ECRIRE DEPT 4032, LE SOLEIL

HENRI GIGUERE INC.
ENTREPOTS A LOUER
Planchers de 60 X 60, 60 X 120, ou 120 X 120. Chauffés, système gicleur automatique. Situés rue Lavoisier, Ste-Foy.
527-3695

Deux bandits se font remettre $40,000 en menaçant la famille du directeur d'une banque, à La Guadeloupe

par Michel TRUCHON

Le gérant d'une banque de La Guadeloupe, dans le comté de Frontenac, sa femme et ses trois enfants ont été tenus prisonniers pendant près de douze heures par deux voleurs armés qui ont réussi à s'enfuir avec une somme de plus de quarante mille dollars.

Ce vol audacieux, digne des meilleurs films policiers, a été commis à la maison du gérant de la Banque Impériale de Commerce de La Guadeloupe, M. Georges Blanchet, dans la nuit de jeudi à vendredi. C'est un peu après 22h, jeudi soir, que deux individus ont sonné à la porte de la maison des Blanchet et se sont introduits de force dans la maison, à la pointe de revolvers.

Pendant tout le reste de la soirée et pendant toute la nuit, la famille Blanchet fut gardée sous une étroite surveillance et n'obtint aucun contact avec l'extérieur. Hier matin, vers 9h, les bandits qui menaçaient la femme et les enfants de M. Blanchet forcèrent ce dernier à téléphoner à son comptable pour lui ordonner, sous un prétexte quelconque, d'apporter à sa maison l'argent contenu dans les coffres de la banque.

L'employé obéit aux ordres de son patron et lui remit les sacs, sans s'apercevoir de la présence des bandits qui continuaient à menacer Mme Blanchet et ses trois enfants.

Après le départ du comptable, les membres de la famille Blanchet furent ligotés et les deux jeunes gens prirent la fuite, "empruntant" la voiture du gérant de banque. M. Blanchet réussit à se libérer et alerta la Sûreté du Québec qui, dans le courant de l'avant-midi, découvrit la voiture, à Thetford Mines.

En dépit des menaces et des affres de cette longue nuit, aucun des membres de la famille Blanchet n'aurait été molesté. Les deux bandits, dont la description n'a pas été divulguée, n'étaient pas masqués.

Le MACPTC reprend possession d'un club privé de pêche

Le Mouvement pour l'abolition des clubs privés sur les territoires de la Couronne a, une fois de plus, dénoncé "l'inertie catastrophique, mais combien caractéristique" du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche face aux manifestations populaires organisées pour abolir les clubs privés. Il a également réclamé la convocation immédiate de la commission parlementaire de ce ministère pour discuter et régler le problème de l'abolition des clubs privés.

Dans un communiqué remis à la presse, le MACPTC a annoncé qu'il se rendra, aujourd'hui et demain, reprendre symboliquement possession, pour la quatrième fois cet été, d'un club privé de chasse et de pêche, dans le comté de Portneuf. Selon le Mouvement, les 700,000 pêcheurs et chasseurs québécois en auraient assez d'assister au jeu de l'autruche exécuté maladroitement par le ministre Claire Kirkland-Casgrain.

CARRIERES et PROFESSIONS

APPEL D'OFFRES
CAMPUS DE ST-FELICIEN

Attendu l'acceptation par le ministère de l'Education du rapport sur la regionalisation de l'enseignement collégial au Saguenay - Lac-St-Jean et la déclaration ministérielle du 3 juin 1971 de donner suite aux recommandations soumises par les membres dudit comité, le campus de St-Félicien requiert les services:

D'UN DIRECTEUR DE CAMPUS

Il est le principal administrateur du campus. Il veille à l'exécution des décisions des autorités.
Il assure:
— la préparation des plans de développement qu'il doit soumettre au CEGEP régional;
— la coordination de tous les services;
— le contrôle budgétaire;
— les relations internes et externes du campus.

D'UN ADJOINT RESPONSABLE DE LA PEDAGOGIE

Il a la responsabilité des services de l'enseignement sous l'autorité du directeur de campus, notamment celle des programmes d'études en coordination avec la direction pédagogique du CEGEP régional. Il voit aussi à organiser l'enseignement et à établir les cédules et les horaires.

D'UN ADJOINT RESPONSABLE DES SERVICES ADMINISTRATIFS

Sous l'autorité du directeur, il voit à la préparation des prévisions budgétaires pour les diverses unités administratives du campus; il s'assure le respect des systèmes et procédures comptables.
Il est responsable des services de l'équipement.
De plus, il assume la gestion du personnel du campus.

D'UN ADJOINT AU RESPONSABLE DES SERVICES ADMINISTRATIFS

Il est responsable auprès du directeur du campus des plans et des constructions et aussi des services suivants:
— service des magasins; — service des achats;
— service des terrains et bâtisses; — service alimentaire;
— entreprises auxiliaires.

D'UN ADJOINT RESPONSABLE DES SERVICES AUX ETUDIANTS

Sous l'autorité du directeur, il a la responsabilité des services suivants:
— service du culte et de la pastorale; — service de santé;
— service de placement et d'assistance financière aux étudiants;
— service des loisirs et sports;
— service de psychologie et d'orientation;
— service socio-culturel.

D'UN RESPONSABLE DE LA BIBLIOTHEQUE

Il aura la responsabilité de constituer une bibliothèque, de voir à son administration courante, etc.

QUALIFICATIONS REQUISES:

Posséder un diplôme universitaire dans une discipline appropriée à la fonction; ou avoir une expérience et une compétence reconnues dans le domaine, si ne possédant pas de diplôme universitaire.

CONDITIONS DE TRAVAIL:

Selon les normes du ministère de l'Education.
Toute demande doit être adressée avant le 13 août 1971 (curriculum vitae exigé) à: **Monsieur Patrice Laroche, Case Postale 850, St-Félicien, Comté Roberval, P.Q.**

ENQUETEURS CONTROLE DES PRESTATIONS

$8,940 à $10,162

Fonction publique du Canada

COMMISSION D'ASSURANCE-CHOMAGE
REGION DU QUEBEC

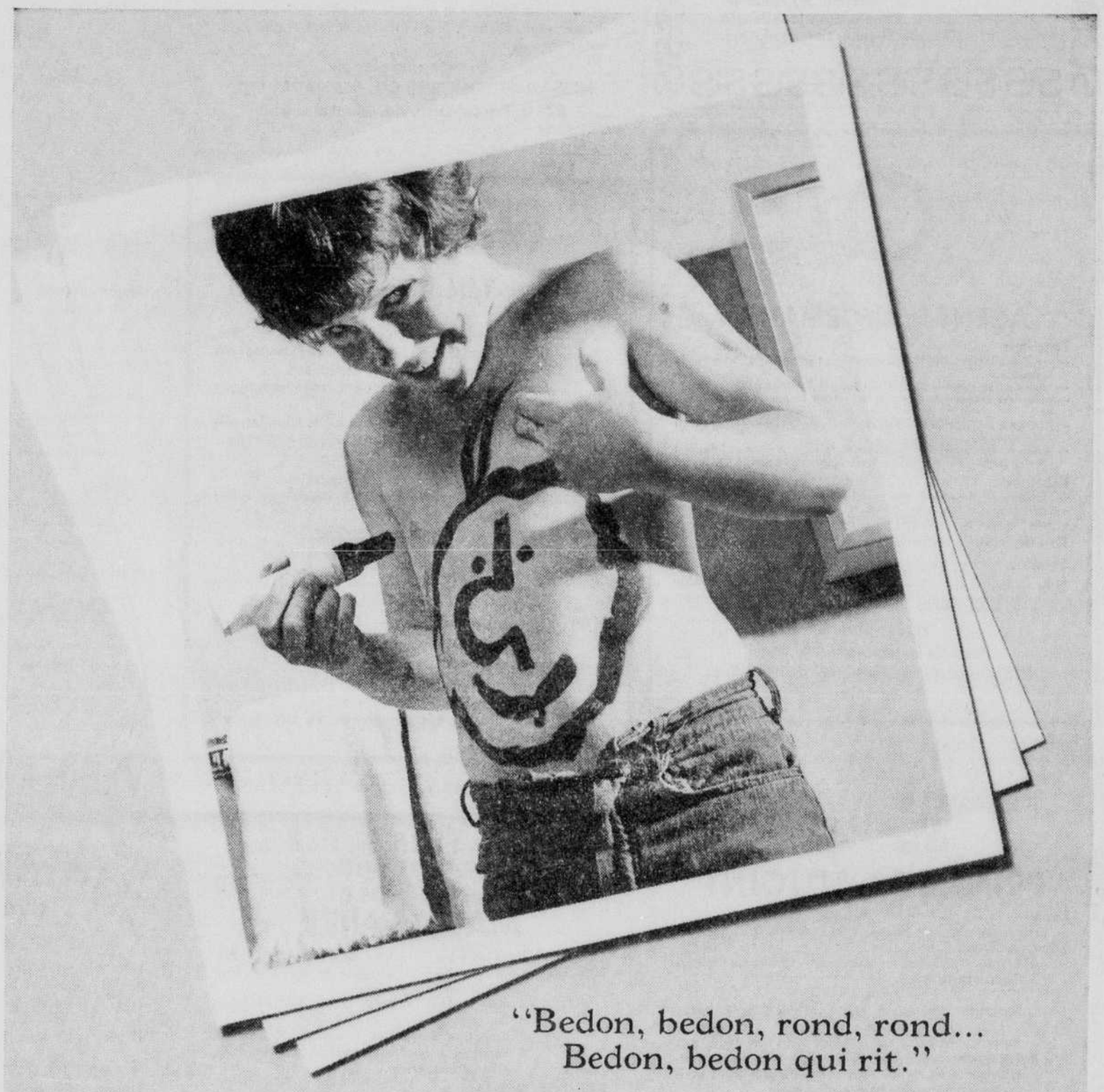
Le programme du Contrôle des prestations de la Commission d'assurance-chômage a pour objet d'assurer l'observance des dispositions de la Loi et des Règlements sur l'assurance-chômage en conduisant les enquêtes nécessaires auprès des personnes qui retirent des prestations et, s'il y a lieu, en recommandant les mesures correctives ou punitives qui pourraient s'imposer.

FONCTIONS:
Les enquêteurs ont des entrevues avec les prestataires et les employeurs. Ils doivent:
- conduire les enquêtes nécessaires auprès des prestataires et des employeurs afin de s'assurer que les prestataires observent les dispositions de la Loi;
- recommander les mesures correctives ou punitives qui pourraient s'imposer;
- représenter la Commission d'assurance-chômage dans les cas de poursuite judiciaire;
- entretenir des contacts dans le domaine de l'enquête avec les différents services de bien-être social, les fonctionnaires d'autres ministères, les autorités policières et les agents du Ministre de la Justice.

QUALITES:
Etudes secondaires terminées ou équivalent et aptitude évidente à remplir les fonctions, généralement démontrée par une expérience antérieure dans des postes comportant des responsabilités connexes; bonne connaissance des techniques et pratiques de l'entrevue et enquêtes; connaissance générale des différents services de bien-être, des termes et procédures judiciaires; aptitude à analyser, à évaluer et à contrôler; aptitude à communiquer et à faire preuve de tact et d'efficacité dans les relations avec le public.

REMARQUES:
Il existe des postes à combler dans la plupart des endroits où sont situés les bureaux de la Commission d'assurance-chômage. Les candidats doivent être prêts à accepter un poste dans n'importe quel centre de la province de Québec.

EXIGENCES LINGUISTIQUES:
Tous les postes exigent la connaissance et l'usage de la langue française. Certains postes exigent de plus la connaissance et l'usage de la langue anglaise.
Les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature sur la formule de demande d'emploi de la Commission de la Fonction publique, d'ici le 13 août 1971.
Envoyer à: **Directeur régional du personnel, Commission d'assurance-chômage, 1441 rue St-Urbain, Montréal 129, P.Q.**
Pour tout renseignement, écrire à la même adresse.
Référence à rappeler: Concours 71-CAC-MTL-OC3.





Dimanche matin.
Ca valait bien une photo.
C'est un si beau souvenir pour plus tard. Et c'est si vite fait.
Avec Express Film, pas de complication: vous glissez le film dans l'enveloppe, et tout est réglé.
Vos photos sont développées par des techniciens en gants blanc, avec des papiers et solutions chimiques Kodak.
Elles repartent le jour même ou nous les recevons et sont livrées à votre porte. Vous n'avez même pas à trouver de timbre, l'enveloppe est pré-affranchie. Avec une photo, Express Film et un peu de savon, même un bedon barbouillé devient un bon souvenir.

express film service inc.
Case Postale 9500, Montréal 101, P.Q., 849-5231(Montréal)

Développement et impressions Rouleau	Koda-color	Ekta-chrome	Noir et Blanc
8 poses (127-120-620)	1.99	.79	.56
12 poses (127-120-620-126)	2.75	.79	.84
20 poses (126-35MM)	4.27	.79	1.40
36 poses (35MM)	7.31	1.59	2.52

Nous vous créditerons les photos non réussies. Ajoutez la taxe de 8% et 10¢ par commande (frais de retour).

CARRIERES et PROFESSIONS

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

UNE CHAINE DE CENTRES D'ECONOMIE FAMILIALE
A PLUSIEURS POSTES VACANTS POUR

GERANTS DE MAGASINS ET ASSISTANTS-GERANTS

EN VUE DE L'OUVERTURE DE
NOUVEAUX MAGASINS

Salaire intéressant et boni annuel, plus tous les bénéfices marginaux usuels. Les candidats devront posséder une solide expérience du commerce au détail, au niveau de la gérance ou de la supervision.
Les personnes intéressées doivent adresser leurs états de service au:

Directeur du Personnel
Manufactures LaSalle Ltée
210, rue St-Jean, Longueuil, Qué.

GERANT DE DISTRICT
Vente d'automobiles

TRAVAIL: conseiller et assister les concessionnaires dans un territoire désigné, sur toutes les phases d'opérations d'un concessionnaire, incluant la préparation des objectifs de vente, niveau d'inventaires, programme de promotions, facilités de vente et service, amélioration des opérations de vente de voitures neuves et usagées, etc.; obtenir régulièrement des commandes de véhicules, analyser les résultats du concessionnaire, comparativement à son objectif; expliquer aux concessionnaires les politiques et plans de la compagnie; analyser les candidatures de nouveaux concessionnaires et faire certaines recommandations.

LA PERSONNE: discrète, capable de prendre ses propres responsabilités, avec connaissances de la vente de l'automobile et de la mise en marche, de préférence au niveau du manufacturier, et un aperçu de l'opération d'un concessionnaire. Doit être en parfaite santé, bilingue et libre de voyager.

SALAIRE: selon expérience et qualifications, voiture de la compagnie fournie et bénéfices marginaux au-dessus de la moyenne.

Les candidats intéressés et qualifiés sont priés de faire parvenir, par écrit seulement, leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Directeur régional
NISSAN AUTOMOBILE CO. (CANADA) LTD.
8710, Pascal-Gagnon, Montréal 458

"REPRESENTANT DES VENTES"

Si vous êtes le meilleur vendeur de votre organisation et que le domaine de la machinerie lourde vous intéresse, voici peut-être votre opportunité. Les candidats devront être âgés de 20 à 25 ans, bilingues et devront être prêts à suivre un cours d'entraînement intensif.
Faire application **par écrit seulement** mentionnant expérience et curriculum vitae à:

DELTA EQUIPEMENT LTEE.
1560, av. du Parc, Ste-Foy.

LA COMMISSION SCOLAIRE DE ROCHER PERCE
requiert les services

D'UN PSYCHOLOGUE SCOLAIRE
ou Conseiller en Orientation
pour l'élémentaire

Salaire selon les normes du ministère de l'Education. L'offre de services doit indiquer les qualifications du candidat et inclure le curriculum vitae.

Adresser, avant le 13 août, à:
Le Secrétaire-Trésorier,
Commission Scolaire de Rocher Percé,
Case Postale 400, Grande-Rivière, Cté Gaspé-Sud.
Tél.: 385-2231 ou 385-2232

La Fédération des Sociétés Culturelles du Saguenay Inc., étudiera au cours des prochaines semaines, les offres reçues en vue de remplir le poste de:

ANIMATEUR(TRICE) CULTUREL(LE)

QUALIFICATIONS REQUISES:
— 15 ans de scolarité ou l'équivalent.
— Une formation ou une expérience dans ce domaine est souhaitable.

Les intéressés devront faire parvenir leur offre de service sous pli cacheté à: **FEDERATION DES SOCIETES CULTURELLES DU SAGUENAY INC., C.P. 1114, Chicoutimi,** avant mardi le 10 août 1971. Prière de mentionner clairement sur l'enveloppe: **"CONCOURS ANIMATEUR CULTUREL".**

Le Collège de Thetford Mines recherche
UN CHEF DE BUREAU (COMPTABLE)

FONCTION:

1.- Tenue de livres, paie, petite caisse, paiements de factures, surveillance budgétaire.
2.- Développement et mise en marche de systèmes comptables sur machine NCR 400.
3.- Distribution et surveillance du travail accompli par le personnel de la comptabilité.

QUALIFICATIONS:

- Diplôme d'études collégiales en techniques administratives, ou diplôme d'études commerciales avec quelques années d'expérience comme commis de bureau.
- La connaissance du fonctionnement des machines comptables sera un avantage.

SALAIRE:

Selon les qualifications et l'expérience.
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 6 août au:

SECRETAIRE GENERAL
Collège de Thetford Mines,
671 sud, boulevard Smith, Thetford Mines, Qué.

AGENT D'INFORMATION

Fonction:
— Participe à l'élaboration et l'application de tout programme d'information de l'entreprise.
— Répond à toute demande d'information émanant d'individus ou de groupes.
— Rédige des communiqués de presse, conférences ou autres textes d'information.
— Participe à l'élaboration et met en application tout programme d'information de l'entreprise.
— Suscite des reportages dans l'optique des programmes d'action en fournissant aux divers organes d'information les renseignements nécessaires.

Exigences:
— Expérience en relations publiques ou en information.
— Parler et écrire le français et l'anglais.
— Savoir transiger avec la presse écrite ou parlée.

Lieu de travail: — Montréal

Salaire: — Selon la compétence et l'expérience.

N.B. Les candidats intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae, **aussi complet que possible,** avant le 13 août 1971, en mentionnant le numéro C/H-0-010-J-11 sur l'enveloppe à l'adresse suivante:

Hydro-Québec
Direction Embauchage, 10e étage
75 ouest, boul. Dorchester, Montréal 128, Qué.

GRAPHISTE
pour
Québec-Téléphone, Rimouski

ATTRIBUTIONS:
Préparation et choix de la typographie, couleurs, photos, dessins pour la publicité et l'information.
Formats et maquettes des publications.
Standards d'application de l'image graphique de la compagnie.
Conception et réalisation des aides visuelles, décors, dessins, affiches et autres pièces graphiques.

EXIGENCES:
Diplôme des Beaux-Arts ou l'équivalent.
Expérience dans le domaine graphique serait appréciée.

REMUNERATION ET AUTRES AVANTAGES:
Salaire selon qualifications et expérience.
Bénéfices sociaux.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae au:
Directeur du personnel,
Québec-Téléphone,
6, rue St-Jean,
Rimouski, P.Q.

Toute correspondance sera traitée confidentiellement.

TECHNICIEN EN METALLURGIE

Qualifications:
— Posséder un diplôme de technicien en métallurgie.
— Posséder 3 à 5 ans d'expérience dans un laboratoire de métallurgie et une très bonne connaissance de la métallographie.

Fonctions:
— Participer sous la direction d'un ingénieur métallurgiste à des essais en laboratoire ou autres sur les matériaux ou pièces de véhicules Bombardier.

Salaire:
— Selon les qualifications, plus divers avantages sociaux de la compagnie, comprenant un régime de pension et une assurance-groupe, etc.

Veuillez adresser vos reponses et curriculum vitae à:

BOMBARDIER LTEE
a/s M. Daniel Sévigny
Préposé à l'emploi, Valcourt, Qué.

WESTINGHOUSE CANADA LTD
SERVICE DES RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES
recherche
INGENIEUR

Diplômé en électricité, possédant plusieurs années d'expérience industrielle, gouvernementale ou avec firme d'ingénieurs-conseils.
Ses responsabilités consisteront surtout à promouvoir les produits de la compagnie chez les bureaux d'ingenieurs-conseils, les architectes et les agences gouvernementales.
Il donnera les conseils quant à l'application de l'équipement et participera à la préparation des devis. Le candidat coordonnera son travail avec les groupes de mise en marche des différentes usines de la compagnie.
Le bilinguisme est souhaitable. Le salaire en fonction de l'expérience requise. Endroit de travail: Ville de Québec.
Veuillez adresser votre demande par écrit à:

E. A. Lamoureux, Directeur
Service des renseignements techniques
WESTINGHOUSE CANADA LTD.
2125, 23e Av., Lachine, P.Q.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE LOUIS-FRECHETTE
Concours no 71-20

PRINCIPAL-ADJOINT

Endroit:
Ecole polyvalente Benoit-Vachon (Ste-Marie, Beauce).

Exigences minima:
A- Brevet officiel d'enseignement et un minimum de quinze (15) ans de scolarité
ou
Technicien diplômé et brevet officiel d'enseignement
ou
Brevet spécialisé d'enseignement dans une technique.
B- Posséder au moins trois (3) ans d'expérience dans l'enseignement au niveau secondaire, de préférence dans le secteur de l'enseignement professionnel.
C- Aptitudes particulières: leadership, sens du travail en équipe, aptitudes particulières à la fonction.

Rémunération:
Selon les dispositions de l'entente provinciale régissant les conditions générales d'emploi du personnel de direction des écoles.

Inscription:
Les personnes qui désirent participer à ce concours doivent, en référant au numéro du concours (no 71-20), faire parvenir leur demande à l'adresse suivante avant le 9 août 1971:

Directeur des Services
de l'Organisation scolaire,
Commission Scolaire
Régionale Louis-Frechette,
30, rue Champagnat, Lévis, Qué.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE
LOUIS-FRECHETTE
CONCOURS NO 71-21

MAGASINIER

ENDROIT: Ecole polyvalente Benoit-Vachon, Ste-Marie, Bce.
FONCTION: 1- Responsabilité du magasin du secteur de l'enseignement professionnel.
2- Mise au point et tenue à jour des inventaires du magasin (pièces et outillage).
3- Réception, distribution et contrôle du matériel.
4- Entretien préventif et correctif de l'outillage et de l'équipement.

EXIGENCES MINIMA:
A) Environ onze (11) années de scolarité ou l'équivalent.
B) Connaissance des systèmes d'inventaires et des systèmes de contrôle du materiel et/ou de l'équipement.
C) Détenteur d'un diplôme de préférence en mécanique automobile ou en électricité, ou connaissance générale pratique des métiers.

REMUNERATION:
Selon qualifications et expérience.

INSCRIPTION:
Les personnes qui désirent participer à ce concours doivent, avant le 6 août 1971 et en référant au no du concours (71-21), faire parvenir leur demande à l'adresse suivante:

Directeur des Services de
l'Organisation Scolaire,
C.S.R. Louis-Fréchette,
30 ouest, rue Champagnat, LEVIS.

VENDEURS DE MEUBLES
et
APPAREILS MENAGERS
avec expérience

L'homme choisi sera sérieux, sobre, de mise soignée, sera empressé auprès de la clientèle. Possédant une bonne scolarité, il aura d'excellentes chances d'avancement, dans une maison en pleine expansion.

Il sera âgé de 25 à 35 ans.

Il s'agit ici d'un homme travailleur et ambitieux, intéressé à un revenu annuel, comme vendeur, de

PLUS de $8,000.

Toute entrevue sera l'objet de la plus entière discrétion.

S'adresser au bureau du personnel

MAGASIN A RAYON WOOLCO
LEVIS



DEVENEZ OFFICIER

Jeunes gens dynamiques, les forces armées vous offrent la possibilité de mettre en valeur vos talents et vos qualités de chef, au grade d'officier, dans l'un des secteurs opérationnels suivants:

NAVAL (navires de surface et sous-marins)
TERRESTRE (infanterie et blindés)
AERIEN (contrôleur du trafic aérien)

Note: Il existe également de nombreux postes dans d'autres domaines.

Conditions d'admission:
— **17 à 25 ans (secteurs opérationnels); 17 à 34 ans (autres qu'opérationnels),**
— **Diplôme Universitaire ou d'Etudes Collégiales professionnelles,**
— **Etre citoyen canadien.**

Renseignez-vous sans tarder aux:

CENTRES DE RECRUTEMENT DES FORCES ARMEES CANADIENNES

— Québec 4	1048, rue St-Jean	Tél.: 694-3636
— Trois-Rivières	1368, rue Notre-Dame	Tél.: 374-3510
— Rimouski	82 ouest, St-Germain	Tél.: 723-5271
— Chicoutimi	200 est, rue Racine	Tél.: 543-1880

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE LOUIS-FRECHETTE
RECHERCHE LES SERVICES DE

— **AGENTS DE BUREAU** (concours #71-23-A)
— **SECRETAIRES** (concours #71-23-B)
— **STENO-SECRETAIRES** (concours #71-23-C)
— **STENOS-DACTYLOS** (concours #71-23-D)
— **COMMIS-DACTYLOS** (concours #71-23-E)

Pré-requis:
Avoir réussi au moins une 11e année d'études commerciales dans une institution officiellement reconnue.

— **APPAREILLEURS** (concours #71-23-F)

Pré-requis:
Avoir au moins douze (12) années de scolarité ou avoir suivi le cours d'appareilleur;
Posséder une connaissance générale des appareils ou du matériel utilisé dans les laboratoires de physique, chimie et biologie.

Traitement:
Selon les qualifications et expérience.

Les personnes qui désirent participer à ces concours doivent, en référant au numéro du concours (no 71-23-A,B,C,D,E,F), faire parvenir leur demande à l'adresse suivante avant le 9 août 1971:

Directeur des Services
de l'Organisation scolaire,
Commission scolaire Régionale Louis-Fréchette,
30, rue Champagnat,
Lévis, Qué.

Pollack

QUEBEC - SAINTE-FOY - TROIS-RIVIERES

RECHERCHE

Un personnel hautement qualifié pour remplir les postes responsables suivants:

- Contrôleur
- Acheteur - meubles et tapis
- Acheteur - modes féminines junior
- Acheteur - accessoires de mode
- Acheteur-lingerie et vêtements de base
- Acheteur - rayons du sous-sol

Le salaire est commensurable avec l'expérience et les qualifications offertes. Généreuse formule de boni. Plan-Bénéfices complet.

Pour entrevue avec M. S. L. Pollack, veuillez communiquer avec M. Pierre Hamelin, 529-9111, Québec.

Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE
LOUIS-FRECHETTE

OFFRE D'EMPLOI
CHEF DU SERVICE DES BATISSES

Concours no 71-24

FONCTION:
Sous l'autorité du Directeur des Services de l'Equipement, assumer la responsabilité du service des bâtisses, ce qui comprend la coordination et la supervision (technique et administrative) de toutes les activités ayant trait à l'entretien (maintenance et entretien ménager), aux transformations et rénovations, ainsi qu'aux projets de construction des immeubles qui sont la propriété de la Commission ou qui font l'objet d'une location auprès d'organismes extérieurs.
Le titulaire du poste est appelé couramment à agir comme trait d'union entre la Commission et les différents organismes, tels que le ministère de l'Education, les bureaux-conseils, les directions d'écoles, les propriétaires d'immeubles loués à la Commission, etc.

EXIGENCES MINIMA:
— Membre de la Corporation des techniciens diplômés, ou formation technologique comportant un minimum de quatorze (14) années de scolarité.
— Au moins dix (10) années d'expérience des différentes activités reliées au secteur de la construction, ou au moins trois (3) années d'expérience directement pertinente à la fonction.
— Facilité à dessiner et à interpréter des plans et devis de construction.
— Facilité à travailler en équipe et à comprendre les exigences pédagogiques du milieu scolaire.

REMUNERATION:
Entre $12,000 et $14,000 selon qualifications et expérience.

Toute demande, accompagnée d'un curriculum vitae, devra, avant le 9 août 1971 (10.00 hres a.m.) et en référant au no de concours (71-24), être adressée à:

Benoit Caron, directeur,
Services d'Organisation scolaire,
C.S.R. Louis-Fréchette,
LEVIS.

CARRIERES et PROFESSIONS

SECRETAIRE
demandée
Dactylo et travail de bureau
Pour informations téléphonez:
683-2973

MECANICIENS HOMMES DE SERVICE
demandés
Classe A ou B, expérience préférable, travail machinerie 3 tonnes et plus.
Pour informations téléphonez:
683-2973

DESSINATEUR EN ARCHITECTURE
Pour atelier de dessin, 5 ans d'expérience minimum, connaissance de la mécanique appréciée.
TEL.: 651-3804

COMMIS EN PHARMACIE
demandés
Homme ou femme avec expérience en pharmacie, pas de travail le soir, ni le dimanche et jours de fête. Semaine de 5 jours. Bénéfices sociaux.
PHARMACIE LIVERNOIS ENR.
1200, rue St-Jean, Québec

CHAUFFEURS HOMMES ou FEMMES
demandés
Autobus scolaire, âge minimum 25 ans, travail temps partiel.
Pour informations téléphonez:
683-2973

SECOND CUISINIER
demandé
travail jour et soir
651-2440
Demander le chef Lévesque.

TYPOGRAPHE
demandé, travail à l'année,
S'adresser:
EVARISTE LAVOIE
IMPRIMEUR ENR.
674, Kirouac, Québec
683-0808

ASSOCIE
demandé
Distribution provinciale, nouveau poli chimique universel, pour auto, maison, commerce, industrie. Vaste marché. Investissement $10,000. Profit intéressant.
ECRIRE DEPT 4044, LE SOLEIL

BOIS et MATERIAUX de CONSTRUCTION
Homme avec expérience dans le bois et les matériaux de construction
demandé
Pour maison de gros à Québec. Le candidat aura la responsabilité des inventaires, achats et vérification. Semaine de travail 5 jours. Plus bénéfices marginaux. Expérience absolument nécessaire.
ECRIRE DEPT 4045, LE SOLEIL

SECRETAIRE
pour bureau de professionnel à Ste-Foy
Qualifications requises: comptabilité, dactylo, secrétariat général. De préférence bilingue, 24 ans et plus, expérience.
ECRIRE DEPT 4037, LE SOLEIL

TECHNICIEN EN ARPENTAGE
pouvant aussi servir comme commis sur des travaux d'égout, d'aqueduc et de voirie. Devra être bilingue et avoir de l'entregent.
Faire parvenir curriculum vitae à:
DEPT 4042, LE SOLEIL

REPRESENTANT
demandé
Pour compagnie mondialement reconnue. Revenu au-dessus de la moyenne. Le candidat devra être âgé de 21 à 30 ans, posséder auto de récent modèle pour desservir territoire en Gaspésie. Tout candidat intéressé devra écrire en donnant curriculum vitae à:
DEPT 4039, LE SOLEIL

OFFRE D'EMPLOI
PROFESSEURS
CEGEP REGIONAL DE LA COTE-NORD
CAMPUS MINGAN (Sept-Iles)
Professeur d'histoire avec expérience en audio-visuel.
CAMPUS MANICOUAGAN (Hauterive)
Techniques Infirmières: Pédiatrie
Obstétrique
Education spécialisée (psychologie)
Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 6 août à:
Le directeur des services pédagogiques
Cegep régional de la Côte-Nord
275, boulevard Lasalle, Baie-Comeau, P.Q.

SURINTENDANT DES SERVICES TECHNIQUES
Notre client, Rayonier Québec, Inc., une filiale de ITT Rayonier, Inc., a annoncé récemment des projets selon lesquels, avec la collaboration du Gouvernement du Québec, il procéderait à l'exploitation de régions boisées de la Côte Nord.
Quelque 165 millions de dollars seront consacrés aux dépenses des étapes initiales du développement. Ce projet entraînera la construction d'une nouvelle usine de traitement des pâtes et des travaux forestiers qui fourniront du travail à 1,800 personnes à Port-Cartier, P.Q.
Les candidats pour le poste de surintendant des services techniques doivent être des chimistes diplômés ou des ingénieurs chimiques membres en règle d'une association professionnelle appropriée. Bilingue. Le surintendant des services techniques séjournera d'un à deux ans dans les usines et les laboratoires américains de ITT Rayonier où il se familiarisera avec les méthodes de la compagnie. Après le début des opérations de l'usine, il supervisera une équipe technique groupant des ingénieurs, des chimistes et des techniciens, responsable de toutes les étapes du contrôle de la qualité, des transformations et de l'environnement. Ce poste intéressera les candidats ayant une expérience dans l'exploitation d'un moulin de pulpe à papier-procédé au sulfite, d'au moins 5 ans.
Répondre en toute confiance à: Dr James A. McCoubrey, suite 2560, 630 ouest, boulevard Dorchester, Montréal 101. 514-878-9461. Dossier A-2251-6.
SAMSON BELAIR RIDDELL STEAD INC.

TRAVAILLEUR (SE) SOCIAL (E) PROFESSIONNEL (LE)
Un hôpital de la région de Québec recherche UN(E) TRAVAILLEUR (SE) SOCIAL (E) PROFESSIONNEL (LE).
Les candidats (es) doivent être membres de la Corporation des Travailleurs Sociaux Professionnels.
Faire parvenir son curriculum vitae à:
DEPT 4022, LE SOLEIL

L'HOPITAL ST-MICHEL ARCHANGE
demande
UN PHARMACIEN LICENCIE
Le candidat détenant un diplôme en pharmacie d'hôpital aura la préférence.
Condition de travail: rémunération selon les qualifications et l'expérience.
Avantages sociaux: concurrentiels.
Toute demande sera traitée confidentiellement.
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:
DIRECTEUR DU PERSONNEL
HOPITAL ST-MICHEL ARCHANGE
MASTAI
QUEBEC 5.

UN IMPORTANT CONCESSIONNAIRE GM
de Québec organise son
SERVICE DE NUIT
Pour ce faire, il a besoin du personnel suivant:
1- UN CONTREMAITRE
2- UN GRAISSEUR
3- CINQ (5) MECANICIENS D'EXPERIENCE
4- UN COMMIS AUX PIECES EXPERIMENTE
Les candidats devront se présenter chez
JD CHEVROLET OLDSMOBILE
et demander M. Antoine Gilbert, gérant de service.
60 SUD, DORCHESTER — 529-4561

CONTREMAITRE et INSPECTEUR MUNICIPAL DEMANDE
La Ville de Val St-Michel requiert les services d'un contremaître et inspecteur municipal pour prendre charge de son département des travaux publics.
Le candidat devra avoir une bonne expérience des travaux municipaux et la capacité de prendre charge d'une équipe d'hommes à l'occasion.
Bonnes conditions de travail.
Salaire selon expérience et qualifications.
Toute application gardée confidentielle.
Prière d'adresser votre demande, accompagnée de votre curriculum vitae à:
VILLE DE VAL ST-MICHEL
C.P. 40, VAL ST-MICHEL

LA COMMISSION SCOLAIRE LA TOURELLE
recherche
UN(E) RESPONSABLE D'ECOLE
ENDROIT: Ecole Elementaire St-Antoine, Gros-Morne, Gaspé-Nord.
LA TACHE: En plus de la responsabilité de sa classe, le (la) candidat(e) devra assumer, au nom de la Commission, toute l'autorité quelle peut lui déléguer.
QUALITES REQUISES:
1 — Etre légalement qualifié(e) et posséder si possible, un minimum de cinq (5) ans d'expérience dans l'enseignement à l'élementaire.
2 — Avoir démontré par son activité dans le milieu professionnel un leadership et des aptitudes à remplir un tel poste.
SALAIRES: Selon l'entente.
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur CURRICULUM VITAE avant le 13 août 1971, 16 heures au:
DIRECTEUR PEDAGOGIQUE,
C.P. 488, Ste-Annne des Monts,
Gaspé-Nord, P. Qué.

LA COMMISSION SCOLAIRE LA TOURELLE
recherche
UN(E) PRINCIPAL(E)
ENDROIT: Ecole Elementaire St-Joachim de Tourelle, Gaspé-Nord.
LA TACHE: Diriger une école élémentaire dispensant l'enseignement de la maternelle à la septième année à environ 300 élèves.
QUALITES REQUISES:
1- Etre légalement qualifié(e) et avoir un minimum de cinq (5) ans d'expérience dans l'enseignement.
2- Posséder de préférence un brevet "A".
Remarques: une expérience pertinente soit à la direction, soit à l'enseignement à l'élementaire, sera considérée.
3- Avoir démontré par son activité dans le milieu professionnel, un leadership et des aptitudes à diriger le personnel.
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur CURRICULUM VITAE avant le 13 août 1971, 16 heures au:
DIRECTEUR PEDAGOGIQUE,
C.P. 488, Ste-Anne-des-Monts,
Gaspé-Nord, P.Q.

ADMINISTRATION - COMPAGNIE DE PULPE A PAPIER
Notre client, Rayonier Québec, Inc., une filiale de ITT Rayonier, Inc., a annoncé récemment des projets selon lesquels, avec la collaboration du Gouvernement du Québec, il procéderait à l'exploitation de régions boisées de la Côte Nord.
Quelque 165 millions de dollars seront consacrés aux dépenses des étapes initiales du développement. Ce projet entraînera la construction d'une nouvelle usine de traitement des pâtes et des travaux forestiers qui fourniront du travail à 1,800 personnes à Port-Cartier, P.Q.
ACHETEUR MANDATAIRE
Les diplômés bilingues en commerce, en administration des affaires ou en sciences appliquées ayant une expérience d'acheteur d'au moins cinq ans sont invités à poser leur candidature pour ce poste.
Après une période de formation au bureau principal de ITT Rayonier, Inc. de New-York, l'acheteur mandataire sous la conduite d'un préposé attitré aux achats de ITT Rayonier Inc. qui l'assistera, mettra sur pied le service des achats de Rayonier Québec, Inc. et procédera à l'achat de l'équipement de base de l'usine en plus de négocier les contrats des matières premières. Le candidat devra être en mesure de gérer le service des achats de Rayonier Québec, Inc. après une étape initiale.
Lieu de travail: Montreal Dossier A-2251-7
DIRECTEUR DES BUREAUX
Les diplômés bilingues en Commerce, les C.A. ou les MBA ayant une expérience de 5 à 10 ans au cours de laquelle ils ont pu prendre connaissance de tous les rouages de la comptabilité et des méthodes des compagnies seront intéressés à ce poste qui pourrait éventuellement les mener au poste de contrôleur de la compagnie.
Le titulaire du poste recevra une formation initiale au bureau principal de ITT Rayonier de New-York ainsi que dans les moulins de la compagnie. Suivant cette formation, il mettra sur pied le service de la comptabilité de la Division des Moulins et de l'Exploitation sous la direction d'un comptable senior de ITT Rayonier.
Au nombre de ses responsabilités, seront les suivantes: l'administration de politiques et de méthodes autorisées en matière de comptabilité, de vérification, de normes de coûts, de comptes et de taxes à payer, d'inventaire et de contrôle des matériaux ainsi que de surveillance des comptes de construction.
Lieu de Travail: Montreal Dossier A-2251-8
Lieu de Travail: Montreal Dossier A-2251-8
Repondre en toute confiance à:
M.J.S. Reynolds, 514-878-9461, suite 2560, 630 ouest, boulevard Dorchester, Montréal 101.
SAMSON BELAIR RIDDELL STEAD INC.

DACTYLO COMMIS DE BUREAU
Jeune fille ayant une 11e année, ouvrage immédiat et permanent, salaire selon Convention, $65.00 par semaine.
COMITE PARITAIRE DE L'ALIMENTATION AU DETAIL
210 rue Lee
Tél.: 522-3977

Cie d'évaluation en immeubles recherche un
ESTIMATEUR EN COUT DE CONSTRUCTION
ayant au moins 5 années d'expérience dans la préparation de soumissions pour contrats généraux.
S.V.P. écrire Dépt 4040, Le Soleil. Incluant curriculum vitae et salaire désiré.

Profits supérieurs dans les Affaires Commerciales
La chance s'offre à vous pour monter et diriger votre propre commerce.
LOCALISATION: plusieurs endroits au Québec sont ouverts.
La PERSONNE demandée doit être très compétente et expérimentée dans les ventes représentatives.
Les PRODUITS de bureaux sont de haute qualité et reconnus internationalement. Se vendent facilement, avec répétition assurée. Profit marginal de 25% et plus.
L'INVESTISSEMENT EST sur la marchandise seulement. Aucuns frais de Franchise exigés.
ECRIRE
DEPT 4035, Le Soleil

SURINTENDANT GENERAL
Une compagnie de Québec demande un surintendant ayant des connaissances dans le terrassement, le béton et pour la formation d'un système de coût de revient.
Le candidat sera sous la direction du président de la compagnie, devra être âgé de 25 à 45 ans et posséder au moins 3 ans d'expérience dans le métier.
Salaire à discuter selon l'expérience et les qualifications du candidat.
Faire parvenir curriculum vitae à:
DEPT 4041 LE SOLEIL

OFFRE D'EMPLOI
Communauté Régionale de l'Outaouais
Service de Planification
POSTE: chargé de planification.
FONCTIONS: sous l'autorité du directeur, le candidat choisi sera responsable de la préparation d'études sectorielles relatives à la réalisation du schéma d'aménagement du territoire de la Communauté et agira comme agent de liaison avec les experts-conseils du Service.
QUALIFICATIONS:
formation scientifique de base au niveau du baccalauréat en sciences appliquées, ou en sciences économiques avec maîtrise en urbanisme ou en aménagement régional. Une formation au niveau du MBA orientée vers l'administration publique et une expérience en planification du territoire pourrait également être considérée. Un esprit d'initiative et l'habitude du travail en équipe sont indispensables.
TRAITEMENT: sujet à négociation suivant qualifications et expérience.
ENTREE EN FONCTION:
immédiate
Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae détaillé doivent être adressées au:
Directeur Service de Planification
Communauté Régionale de l'Outaouais
72, rue Laval, Hull, Québec

ADMINISTRATION DES REGIONS BOISEES
Notre client, Rayonier Québec, Inc., une filiale de ITT Rayonier, Inc., a annoncé récemment des projets selon lesquels, avec la collaboration du Gouvernement du Québec, il procéderait à l'exploitation de régions boisées de la Côte Nord.
Quelque 165 millions de dollars seront consacrés aux dépenses des étapes initiales du développement. Ce projet entraînera la construction d'une nouvelle usine de traitement des pâtes et des travaux forestiers qui fourniront du travail à 1,800 personnes à Port-Cartier, P.Q.
AGENT FORESTIER EN CHEF
Diplômé en sciences forestières, membre en règle de la A.I.F.Q./A.F.E.Q. ou d'une autre association provinciale équivalente. Bilingue. L'agent forestier en chef sera responsable de la préparation des plans de l'abattage, des cartes et du choix des terrains de coupe; de plus, il répondra à un besoin continu de poursuivre des études de sylviculture et de régénération, de promouvoir une prise de conscience de l'environnement au sein de la division de l'exploitation forestière et d'entretenir des contacts avec le Ministère des Terres et Forêts. Une expérience forestière de 5 ans ou plus est exigée. Dossier A-2251-2.
INGENIEUR DE LA DIVISION DE L'EXPLOITATION FORESTIERE
Diplômé en sciences forestières, bachelier en génie forestier ou en génie civil, membre d'une association professionnelle appropriée. Bilingue. Au cours de la période de développement, l'ingénieur, avec l'aide d'ingénieurs et d'entrepreneurs-conseils, sera responsable des plans et de la construction des commodités de la division de l'exploitation forestière, telles que chemins, camps, cours pour les wagons de chemin de fer et ateliers d'entretien. Après la période de construction, celui-ci sera responsable des équipes de construction et d'entretien de la compagnie. Une expérience de 8 ans ou plus dans le domaine de la construction de routes en forêts est exigée. Dossier A-2251-3.
INGENIEUR METHODES D'ABATTAGE
Diplômé en sciences forestières ou en génie forestier, membre en règle de la A.I.F.Q./A.F.E.Q. ou d'une autre association provinciale équivalente. Bilingue. Au cours de la phase du pré-développement, celui-ci sera responsable de la planification, de l'établissement des échéances et fonctionnement efficace de tous les procédés, systèmes et matériaux d'abattage. Après le début des opérations, l'ingénieur des méthodes d'abattage pourrait être appelé à occuper le poste d'administrateur des opérations d'abattage lui assurant la responsabilité des travaux d'abattage de la compagnie. Une expérience de 8 ans ou plus dans le domaine de l'abattage, de préférence au Québec, est exigée. Dossier A-2251-4.
Répondre en toute confiance à: M. John D. Pawling, 514-878-9461, suite 2560, 630 ouest, boulevard Dorchester, Montréal 101.
SAMSON BELAIR RIDDELL STEAD INC.

Mademoiselle 500
MADEMOISELLE 500
Nous travaillons en stricte confidence dans un seul but: Vous aider à trouver la meilleure position possible.
Voici quelques postes disponibles chez "MADEMOISELLE 500", offerts par ses employeurs sélects de Québec.
GERANTE DE DISTRICT $6,300. + dép.
Une compagnie internationale recherche présentement femme âgée de 29 à 35 ans. La candidate choisie est bilingue possède son permis de conduire ou une auto et libre de voyager. Elle assumera la responsabilité de la bonne marche d'un district de l'Est du Québec. Salaire très intéressant plus boni et comptes de dépenses.
SECRETAIRE DE DIRECTION $6,500.
Une Association de professionnels recherche secrétaire bilingue avec sténo ayant au moins 7 ans d'expérience. Elle sera en charge d'un secrétariat et aura du travail de relations publiques.
ASSISTANTE GERANTE $6,800.
Compagnie locale recherche personne avec expérience dans l'administration et relations publiques. Devra posséder la dactylo et conversation anglaise. Rédaction, Publicité et relations extérieures ainsi que le secrétariat sont les responsabilités de la candidate choisie.
STENO BILINGUE $4,400.
Compagnie sise dans Duberger recherche une sténo bilingue avec au moins 3 ans d'expérience.
Nous avons plusieurs autres positions dans le secrétariat, dactylos bilingues, sténos bilingues avec au moins 2 ans d'expérience.
AUCUNS FRAIS AUX CANDIDATES
Pour renseignements, téléphoner à:
522-8171
100, PLACE D'YOUVILLE, SUITE 720, QUEBEC 4

DIRECTEUR DU PERSONNEL ET DES RELATIONS OUVRIERES
Notre client, Rayonier Québec, Inc., une filiale de ITT Rayonier, Inc., a annoncé récemment des projets selon lesquels, avec la collaboration du Gouvernement du Québec, il procéderait à l'exploitation de régions boisées de la Côte Nord.
Quelque 165 millions de dollars seront consacrés aux dépenses des étapes initiales du développement. Ce projet entraînera la construction d'une nouvelle usine de traitement des pâtes et des travaux forestiers qui fourniront du travail à 1,800 personnes à Port-Cartier, P.Q.
Les candidats bilingues détenant un diplôme d'études en relations industrielles ou en administration des affaires sont invités à étudier cette offre unique.
Le Directeur du personnel et des relations ouvrières sera chargé de la création, de la mise en oeuvre et de la direction de toute la fonction "Personnel et Relations industrielles" au sein de cette nouvelle compagnie qui comptera en-iron 400 employés dans les moulins et 1400 dans les travaux forestiers.
Veuillez répondre en toute confiance à:
Monsieur Gordon F. Harrison, Suite 2560,
640 ouest, boulevard Dorchester, Montréal 101. 514-878-9461
Dossier A-2251-9

CEGEP DE JONQUIERE
APPEL D'OFFRES
Le CEGEP de Jonquière requiert, pour septembre 1971, les services d'un:
PSYCHO-SOCIOLOGUE
Sa tâche consistera à dispenser les cours de relations humaines à partir des méthodes psycho-sociométriques, aux étudiants du cours général.
Qualifications: diplôme en psychologie sociale; expérience en animation nécessaire.
Faire parvenir offre de services et curriculum vitae détaillé à:
Adjoint au personnel enseignant,
Direction pédagogique,
CEGEP de Jonquière,
65, St-Hubert, Jonquière, Qué.

INGENIEUR DE PROJET
Notre client, Rayonier Québec, Inc., une filiale de ITT Rayonier, Inc., a annoncé récemment des projets selon lesquels, avec la collaboration du Gouvernement du Québec, il procéderait à l'exploitation de régions boisées de la Côte Nord.
Quelque 165 millions de dollars seront consacrés aux dépenses des étapes initiales du développement. Ce projet entraînera la construction d'une nouvelle usine de traitement des pâtes et des travaux forestiers qui fourniront du travail à 1,800 personnes à Port-Cartier, P.Q. Ingénieur civil diplômé, membre en règle de la CIQ/CEQ ou d'une autre association provinciale équivalente. Tout en fournissant son assistance technique aux ingénieurs-conseils et en supervisant les activités de ces derniers, l'ingénieur de projet sera responsable de toutes les questions de génie civil et de construction se rapportant à l'élévation du moulin de pulpe à papier, du port et des résidences des employés. Seules les candidatures des ingénieurs bilingues ayant un minimum de 8 ans d'expérience dans la construction de moulins de pulpe à papier ou d'industries seront considérées.
Répondre en toute confiance à: M. John D. Pawling, 514-878-9461, Suite 2560, 630 ouest, boulevard Dorchester, Montréal 101. Dossier A-2251-1.
SAMSON BELAIR RIDDELL STEAD INC.

SECRETAIRE GENERAL
Traitement jusqu'à $19,441
FONCTIONS:
Sous la direction générale superviser les admissions et les affectations aux écoles. Recueillir, traiter et distribuer l'information interne et externe de bulletins, recherches et autres données statistiques.
CONDITIONS DE CANDIDATURE:
— Expérience de l'enseignement ou de l'administration dans une institution d'enseignement au niveau collégial ou universitaire, ou du moins au niveau de l'enseignement aux adultes.
— Maîtrise en éducation, en administration, en didactique des langues ou diplôme équivalent.
Bureau des langues: Le titulaire devra posséder les qualités requises en ce qui concerne la connaissance et l'usage tant de l'anglais que du français.
RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS:
Les formules de demande d'emploi PSC 367-401 sont disponibles aux bureaux de poste ou au Centre de la main-d'oeuvre. Pour être acceptés, votre demande et votre curriculum vitae doivent être adressés AU PLUS TARD le 9 août 1971 à:
Commission de la Fonction publique du Canada
Ottawa
L'ADMINISTRATEUR DU PERSONNEL, BUREAU DES LANGUES
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA,
PIECE 309, TOUR "A", PLACE DE VILLE
OTTAWA (ONTARIO) — K1A 0M7.
Fonction publique du Canada
Sur votre formule d'inscription et dans toute correspondance veuillez mentionner le numéro de concours: 71-CFP-BL-39.

économie et finance

Repli modéré de la cote à Wall Street

NEW YORK (AFP) — Une tentative de reprise a échoué à Wall Street, hier. La cote a progressé modérément à l'ouverture, une demande sélective ayant été attirée par le niveau des cours après les fortes baisses des trois séances précédentes. L'extension de la grève du rail à six nouveaux réseaux et la menace de grève dans la sidérurgie ont cependant provoqué des dégagements et le mouvement de repli a repris en fin de matinée pour se poursuivre jusqu'en clôture, qui s'est effectuée sur une note de baisse modérée. L'indice Dow Jones de 30 valeurs industrielles a perdu 2.99 à 858.43. Le volume des transactions a été de 12.97 millions d'actions, contre 14.57 millions la veille. Des 1,645 valeurs échangées, 516 étaient en hausse et 812 en baisse. Dans les valeurs canadiennes, McIntyre Porcupine a perdu $2 à $101 et Inco 1 1-4 à $33 1-8, Seagrams a pris 5-8 à $54 5-8, Hudson Bay Mining 3-8 à $22 5-8 et Dome Mines 1-2 à $71 1-2. A la Bourse Américaine, McCulloch a perdu 3-4 à $23 1-4, Syntex $1 3-8 à $60 3-8; Imperial Oil a gagné 1-8 de point à $25 3-4, Preston 3-8 à $8, Scurry Rainbow 1-8 à $19 5-8 et Canadian Javelin a perdu 1-4 à $13 3-4.

MONTREAL (PC) — L'allure des cours était mixte en fin de séance hier, à la Bourse de Montréal et les transactions ont été légères. Au total, à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne, 1,277,400 actions ont changé de mains par rapport à 1,088,667 jeudi. L'indice composé a monté de .47 à 179.64, celui des banques de .24 à 207.23 et celui des papeteries de .97 à 80.78. L'indice des titres industriels a fléchi de .84 à 182.20 et celui des services publics, de .12 à 152.90. Chez les titres en hausse, Hudson Bay Mining and Smelting a avancé de 3-4 à $23 1-4, tandis que Genstar, Distillers-Seagrams Border Chemicals et Canada Permanent Morgage ont monté de 1-2 respectivement à $11, $54 1-2, $15 1-2 et $15. Chez les titres en baisse, Hudson's Bay Oil and Gas a fléchi de 7-8 à $45 1-2, Shell Canada et Canadian Arena Co. ont perdu 5-8, dans l'ordre à $36 3-8 et $14 1-8 et Trans-Canada Pipeline a fléchi de 1-4 à $33 1-4.

TORONTO (PC) — Les cours à la Bourse de Toronto ont fermé en baisse hier, pour la quatrième séance consécutive, et l'allure des transactions a été modérée. A l'indice, les titres industriels ont fléchi de .45 à 117.49, les métaux non ferreux de .41 à 93.86 et les pétroles de l'Ouest de .38 à 225.96. Les valeurs d'or ont monté de 2.38 à 193.30. Au total, 1.79 million d'actions ont changé de mains, par rapport à 1.78 million jeudi. Les pertes ont dépassé les gains par 268 contre 194, tandis que 254 titres sont demeurés inchangés. Les compartiments les plus faibles ont été ceux des aliments préparés, des biens manufacturés, des pétroles raffinés et de l'immeuble.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal
INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Nfld Light	67000	$10	9¾	10	
Argus Cpr	61000	$10¼	10¼	10¼	
Bomb Ltd	42796	$14	13¾	14	+ ¼
Ambas De	22000	235	210	235	+30
Bank NS	13818	$26¾	26¾	26¾	+ ⅛
Banq CN	13547	$14¼	14	14¼	+ ⅛
Imp Oil	12498	$26¾	26	26¾	
Drum Dle	10000	49	45	45	+3
Bank Mont	8382	$16	15¾	16	+ ¼
Oshawa A	8340	$12¾	12¾	12¾	+ ⅛

MINES

Dynaco R	171400	112	94	112	
Atl Nickel	54100	130	115	129	+14
Probe M	45500	28	23	25	+1
Africana	44800	138	130	138	—1
Terrex	25800	38	34	38	+3

Volume des transactions: 1,255,838 actions, comprenant 365,333 industrielles, et 890,505 minières et pétrolières.

Cours moyens à Montréal

	65 Ind.	13 S.p.	7 Banq.	85 Tit.	8 Pap.
Vend.	182.20	152.90	207.23	179.64	80.78
Jeudi	182.84	153.09	206.99	180.11	80.71
Sem. dr	186.11	154.28	207.68	182.72	80.13
Mois dr	182.30	153.33	206.37	179.72	80.83
Haut 71	189.08	161.53	212.08	185.16	85.75
Bas 71	178.23	149.30	172.78	171.78	76.96
Haut 70	195.96	151.86	193.63	183.63	125.55
Bas 70	144.35	115.86	148.29	139.22	80.84

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto
INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Inco	23163	$34½	33⅝	33⅝	— ½
Bow Vally	20860	$26⅝	26¼	26⅜	+ ⅛
Imp Oil	17107	$26⅜	26	26	— ⅛
Superteat	16470	$18½	42	47½	+1⅛
Algoma Stl	15364	$13¾	13	13¾	+ ⅛

MINES

Acme	145775	28	23½	27	+2½
Noble	50650	260	228	249	+23
N Goldvue	42000	10	8½	8⅝	
Coulee	31500	19	18	18	—1
Anglo Un	27700	130	122	127	—1

PETROLES

BP Oil Gs	41295	760	730	730	+5
Asamera	29970	$19⅞	18¾	19⅜	
Spooner	24400	189	188	186	—2
Weapac	16700	25	24	25	+1
Un Canso	10540	520	495	520	+15

Volume des transactions: 1,790,000 actions.

Cours moyens à Toronto

	133 Ind.	12 Or	20 Mét.	19 Pét.
Vend.	177.49	193.30	93.86	225.96
Jeudi	177.94	190.92	94.27	226.34
Sem. dr	179.43	185.11	94.30	237.58
Mois dr	180.37	169.22	93.37	220.85
1970	157.36	150.40	93.68	155.32
Haut 1971	188.94	202.66	103.01	239.05
Bas 1971	175.31	161.82	90.71	193.18
Haut 1970	187.18	195.76	118.18	226.50
Bas 1970	141.43	138.77	81.66	198.14

Cours moyen à New York

	30 Ind.	15 C.f.	15 S.p.	60 Tit.
Vend.	455.6	171.4	136.9	308.6
Jeudi	457.1	172.0	137.2	309.5
Sem. der.	471.0	178.0	140.7	319.0
Mois dr	472.8	177.6	141.3	319.7
1970	386.6	165.8	123.0	243.8
Haut 1971	505.5	182.5	152.2	335.0
Bas 1971	438.8	138.0	136.1	288.1
Haut 1970	444.1	143.5	145.6	290.6
Bas 1970	334.3	95.8	113.2	221.7

COURS MOYENS DE DOW JONES

	Ouv.	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
30 Ind.	861.42	868.50	854.41	859.42	—2.99
20 Tr.	207.32	208.89	205.58	206.39	—1.10
15 S.p.	115.70	116.40	114.46	115.09	—0.26
65 Tit.	289.28	291.60	286.88	288.20	—1.10

Volume des transactions: 12,970,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a baissé de 2.7 points, à 171.5.

Les obligations à New York

	20 C.f.	10 Ind.	10 S.p.	10 val. à bas étrang.	10 rend.
Vend.	48.8	80.8	83.2	92.5	78.4
Jeudi	48.7	80.8	83.2	92.5	78.3
Sem. der.	48.8	80.8	83.2	92.5	78.2
Mois dr	48.9	80.2	83.3	92.4	77.6
1970	49.8	75.3	78.2	86.9	73.4
Haut 1971	51.3	84.1	85.5	92.6	80.9
Bas 1971	48.1	79.7	82.5	88.4	77.2
Haut 1970	57.2	82.6	83.0	91.4	77.9
Bas 1970	46.7	74.1	75.2	87.4	71.3

TITRES LES PLUS ACTIFS A LA BOURSE DE NEW YORK

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
Texaco Inc	209100	34½	— ⅛
Pan Am	206500	11⅛	— ⅛
Allis Chalm	196000	12⅜	— ⅛
Sperry Rand	130300	26⅜	—1
US Steel	109800	28¼	— ⅛
Ramada In	103700	20	—4
Int Paper	102100	32¼	+ ⅛
Memorex	100200	28⅜	+ ⅜
Int Nickel	88800	33¼	— ⅛
Bausch Lb	87000	127⅝	—5⅛
Occiden Pet	85600	16⅝	+ ⅛
Pitney Bow	85200	25⅝	+ ⅜
Am Tel Tel	81800	42¾	+ ⅛
Int Tel Tel	81000	62	— ⅛
Sony Corp	77200	20	—1⅛

fonds mutuels

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Acro Fd	1.22	1.34
A.G.F. Special	2.82	—
All Cdn Com	7.97	8.71
All Cdn Div	902	9.76
All Cdn Ven	3.57	3.89
American Growth	3.89	6.25
Andreae Equity	4.16	4.55
Beacon Growth	6.42	7.05
Canada Growth	5.62	6.15
Canagex	9.46	10.23
Cdn Gas Energy	14.42	15.85
Cdn Invest Fd	4.35	4.99
Cdn Scudder Fd	19.15	19.15
Cdn Sec Growth	4.74	5.21
Cdn S. A. Gold Fd	5.59	6.11
Cdn Trusteed	4.76	5.23
CSM Japan Fd	7.74	8.51
Capital Growth	9.12	9.91
xChase Fd	9.79	10.70
Collective Mutual	8.29	6.91
Commonwealth Intl	13.71	15.07
Commonwith Intl Lvrg	3.60	3.96
Commonwealth Venture	6.43	7.07
xCompetitive Capital	6.42	7.04
Corporate Investors	5.38	5.88
Corporate Invstrs Stk Fd	4.95	5.41
Dominion Compound	3.23	3.88
xDreyfus	11.94	13.08
Entarea Investment	6.06	6.62
Exec Fd Cda	6.22	6.82
Exec Inv Intl	3.41	—
xFidelity Trend	23.45	25.63
Fonds Collectif A	6.10	6.67
Fonds Collectif B	5.40	5.87
Fonds Collectif C	8.49	9.28
Fonds P.E.P.	3.24	3.83
Fraser Growth	2.74	2.99
Gis Compound	9.48	10.42
Gis Income	3.51	3.88
Growth Equity	6.50	7.14
Guardian Growth	8.30	—
Harvard	6.90	7.58
Industrial Growth	6.09	6.69
xKeystone Cust S-1	19.39	21.23
xKeystone Cust S-4	4.82	5.28
xKeystone Cust K-2	5.41	5.93
xKeystone Polaris	3.97	4.34
xLexington Research	16.09	17.58
Magna Carta	1.72	1.87
Maritime Equity	3.01	3.28
Mutual Accumulating	3.39	3.93
Mutual Bond	9.65	10.58
Mutual Growth	4.98	5.48
Mutual Income	5.02	5.52
Natrusco	13.1	13.74
Natural Resources	7.39	8.08
N.W. Equity	6.23	6.85
N.W. Financial	4.55	5.00
N.W. Growth	5.17	5.68
xOne William Street	15.59	15.35
xOppenheimer Fd	8.31	9.08
Pension Mutual	7.71	8.43
xPerformance Plus	1.94	—
P.H. and N. Fd	13.42	13.69
Planned Resources	4.54	4.99
Prêt et Revenu Mutuel	6.27	6.89
Prêt et Revenu Amér.	9.32	10.24
Principal Growth	4.23	4.64
xPutnam Growth	10.26	11.21
Regent Growth	8.71	9.57
Regent Venture	3.94	4.34
Rovfund	5.38	5.81
Spec	8.53	9.32
Taurus	4.26	4.68
xTech	7.50	8.17
Templeton Growth	26.74	29.22
Timed Investment	7.53	—
United Accumulative	4.72	5.19
United Horizon	2.91	3.20
United American	2.14	2.35
United Venture	3.91	4.30
Universal Savings Equity	7.32	8.04
Western Growth	6.10	6.70
Xanadu	3.47	3.80
York Fd of Cda	4.25	4.62

x—en monnaie américaine

COURS DE JEUDI

Titres	Off.	Dem.
Adanac	2.13	2.33
Beaubran	42.65	46.21
Champion Mutual	7.58	8.28
Fonds Desjardins A	4.03	—
Fonds Desjardins B	4.40	—
Growth Oil and Gas	27.59	—
Investors Growth	10.95	—
Investors Intl Mutual	7.35	8.05
Investors Japanese	5.09	5.56
Investors Mutual	5.30	5.80
Provident Mutual	6.66	7.28
Prov Stock Fd	5.60	6.12
Radisson	2.40	—

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Afil Fund	7.09	7.67
American Sus	3.25	3.52
Boston Fund	8.08	9.83
Mass Inv Growth	12.58	13.78
Wellington Fund	11.43	12.49

MOTEL CARILLON NOMINATION



DOMINIQUE MONGRAIN

M. Paul Bourret, Président du Motel Carillon de Québec, annonce la nomination de M. Dominique Mongrain au poste de Gérant Général, M. Mongrain possède de l'expérience dans le service Hôtelier, ayant fait un stage de treize ans au Cascade Inn de Shawinigan, et de dix années à l'Hôtel Victoria de Québec. Diplômé en "Business Management" de l'International Correspondance School, a obtenu un certificat en "Personnel Methods" et "Hôtel - Motel Operation" de l'Université Cornell, est boursier de l'Association des Fournisseurs d'Hôtels et Restaurants, membre de la Chambre de Commerce de Québec et Directeur de l'Association des Hôteliers de la Province de Québec. —

Finances municipales et scolaires

La ville d'Anjou, comté de Lafontaine, a vendu récemment à Raymond Camus Inc, une émission de $1,856,000. d'obligations, à 8%, remboursables en séries en 10 ans, à un prix de 97.98. A ce compte, la municipalité obtient son argent à un loyer net de 8.4670%. L'emprunt comporte un solde de $140,000. à renouveler en 1981 pour un terme additionnel de 10 ans.

C'est en mai dernier que la corporation avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait alors vendu $537,000. de titres à 7 3-4%, séries 10 ans, au prix de 98.794. Le coût moyen net de la finance avait été de 7.9749%.

EMPRUNT SCOLAIRE VENDU PAR DELISLE

Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Delisle, comté de Lac-St-Jean, ont vendu à Tassé & Associés Ltée, aux prix de 98.64, $101,500. d'obligations à 8% remboursables en série en 10 ans. Ainsi le coût moyen de la finance revient à 8.3072%. Le service de la dette sur la présente émission sera effectué par le ministre des Finances à même le dépôt en fidéicommis, entre ses mains, de subventions à être versées annuellement à cette corporation scolaire par le ministre de l'Education.

La corporation était venue précédemment sur le marché des obligations en septembre 1969, lors de la vente par l'ancienne municipalité scolaire de Garnier laquelle fait maintenant partie de la nouvelle C.S. de Delisle de $15,000. de titres à 8 1-2% en séries 5 ans, au prix de 97.00, soit un coût moyen net de 9.6760%.

Nomination de 2 sous-ministres adjoints au ministère du Revenu

M. Gérald Harvey, ministre du Revenu, annonce la nomination de M. Paul-E. Moreau, CA, CGA, au poste de sous-ministre adjoint et celle de M. André St-Charles, LSC, CA, au poste de sous-ministre adjoint (administration), au ministère du Revenu. M. Moreau, qui était directeur général des enquêtes spéciales, continuera, d'assumer ces fonctions durant un certain temps encore, tout en secondant le sous-ministre, M. André Gauvin. Pour sa part, M. St-Charles sera responsable de la direction générale de l'administration. Il était, jusqu'ici, chef du service de l'administration au bureau des impôts de Montréal. MM. Moreau et St-Charles remplacent MM. V.P. Guerci et René Bergeron qui ont été mutés aux ministères des Finances et des Affaires sociales.

Le prix de l'or sur le marché libre

PARIS (Reuter) — Le napoléon, ancienne pièce d'or de 20 francs valait 62.10 francs, hier, sur le marché français de l'or, au regard de 61.90, jeudi.

L'aigle, ancienne pièce d'or des Etats-Unis, valait 180.00 francs au regard de 179.20, jeudi.

LONDRES (Reuter) — L'or fin cotait $42.475 l'once, en argent américain, sur le marché européen de l'or, au regard de $42.21, jeudi.

Terre-Neuve émet des obligations sur le marché européen

ST-JEAN, T-N. (PC)—Le gouvernement de Terre - Neuve a émis des obligations sur le marché européen, pour un montant de $22 millions de devises canadiennes et de 80 millions de DM.

Des ententes officielles ont été signées à Francfort, jeudi, par le ministre du Développement économique John Nolan et par Dick Peper, contrôleur et sous-ministre des Finances, au nom de la province et d'un groupe d'entreprises financières, constitué de Deutsche Girozentrale - Deutsche - Kommunalbank; de Dresdner Bank, A. G.; de N. M. Rothschild and Sons Ltd., et de A. E. Ames and Co. Ltd.

Le Dr F. W. Rowe, ministre des Finances, a fait savoir que cette transaction avait été favorablement accueillie sur les marchés internationaux. Les obligations doivent être vendues au prix de $98.50, à huit pour cent d'intérêt.

La durée de la mise en vente de l'émission s'étend du 1er août 1971 avec échéance au 1er août 1986.

A VOTRE SERVICE



Roland GARNEAU, ex-administrateur aux restaurants La Duchesse de Lévis et Le Fiacre, Boul. Ste-Anne, annonce l'ouverture de son restaurant, LE COMMANDEUR, situé chemin Sainte-Foy, angle Boul. Duplessis. Il y accueille tous ses amis et nombreux clients à qui il assure la meilleure attention. —

La tendance réelle de l'économie se révélera au second semestre

D'après le Financial Counsel, tout laisse croire que la seconde moitié de l'année en cours permettra de connaître un peu mieux quelle est la tendance réelle de l'économie nord-américaine. Il s'agira en fait de savoir si la lente reprise qui a semblé s'amorcer repose sur des bases solides, ou si elle n'est pas plutôt la conséquence artificielle des récentes grèves ou menaces de grève.

Ainsi la revue rappelle qu'actuellement les économistes parlent d'une très lente reprise, après le "creux" de novembre dernier, alors que les gouvernements, tant au Canada qu'aux E.-U., préparant leurs prochaines élections, se montrent beaucoup plus optimistes.

Les ventes au détail ont connu une forte reprise aux E.-U. et au Canada au premier semestre, et, avec la montée des salaires et des projets d'achats, rien n'indique que cette reprise doive s'arrêter.

Pourtant le doute persiste. Les taux d'intérêts viennent de recommencer leur ascension, et cela peut avoir des effets négatifs sur le financement de la construction domiciliaire. De plus, une récente enquête menée par le "Conference Board" aux E.-U. a révélé que les projets d'achats d'automobiles et d'appareils ménagers, après leur hausse au début de cette année, seraient de nouveau en baisse (et fortement) pour le second semestre. Cela amène une nouvelle question: la reprise ne serait-elle que temporaire?

De plus, un grand nombre des indices économiques américain, après quelques mois de hausse, ont repris leur direction négative, ce qui jette le doute sur de nombreux pronostiques optimistes.

Et l'on considère inhabituel aux E.-U. que le comportement de l'économie redevienne hésitant si peu de temps après la fin d'une récession. Mais au fond, tout semble avoir été très "inhabituel" depuis l'automne dernier, après que les revendications ouvrières aient bousculé le schéma normal de la demande, et rendu très difficiles les prédictions des économistes.

SICO INC.



Jean-Paul LeBlond, Adm.A.

La Direction de SICO INC. le plus important fabricant de peinture à capitaux exclusivement canadiens, est heureuse d'annoncer qu'elle a retenu les services de M. Jean-Paul LeBlond comme directeur de publicité. A ce titre, M. LeBlond aura l'entière responsabilité de l'élaboration et de l'application des programmes de publicité et de promotion des ventes pour les produits d'usages commercial et industriel de SICO INC.

Monsieur LeBlond possède de nombreuses années d'expérience dans les différentes sphères d'activités de la mise en marché: publicité, stimulation de la vente, recherche de marché, et est avantageusement connu dans ce domaine. —

Selon l'Association minière du Canada

La demande pour les minerais canadiens ira en s'accroissant

"Les prévisions à longue échéance n'indiquent aucun fléchissement de la demande pour la plupart des minerais du Canada. En fait, il est probable que les besoins en nickel augmenteront de façon régulière et importante; la demande du cuivre devrait plus que doubler d'ici 1980; celle du zinc va presque doubler; le plomb progressera d'environ 60p.c. et la potasse quadruplera", affirme l'Association minière du Canada dans une brochure consacrée aux mines canadiennes en 1970.

LES DOMINANTES

Le Canada est le premier pays exportateur de minéraux.

En 1970, le production minière canadienne a augmenté de 22p.c. en valeur par rapport à l'année précédente, atteignant $5.7 milliards. Ces accroissement de production se poursuit depuis 1958.

Trente et une nouvelles mines et installations de traitement sont entrées en activité l'an dernier.

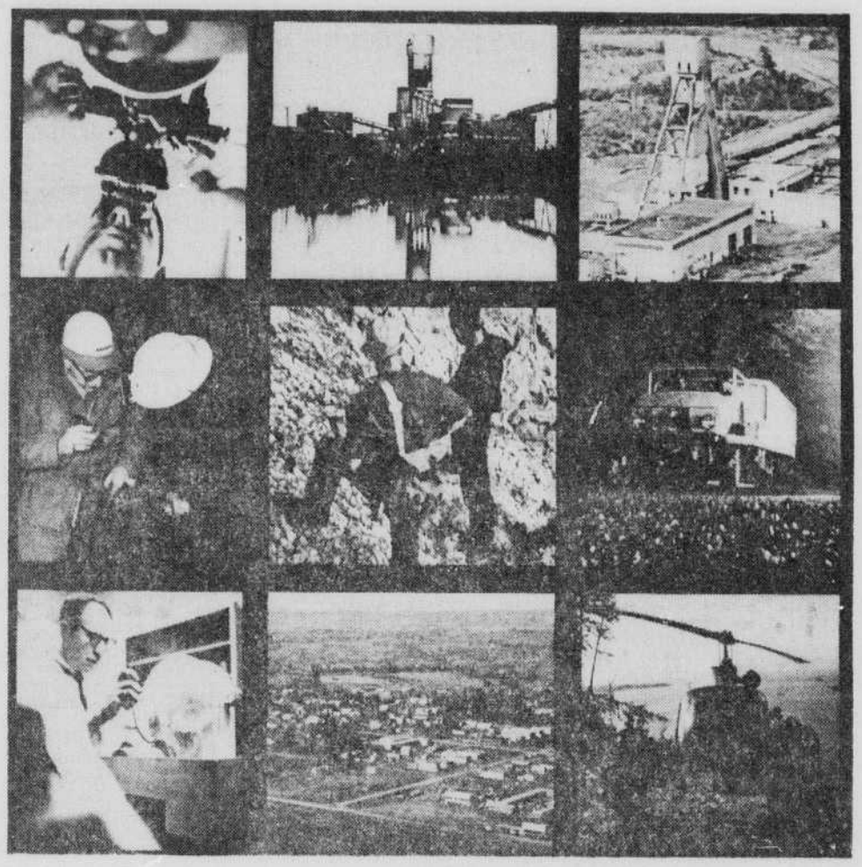
L'Ontario arrive en tête des provinces avec 28.3p.c. de la valeur totale de la production minière, suivi de l'Alberta avec 24.2p.c., du Québec avec 13.8p.c., de la Colombie Britannique, la Saskatchewan, Terre - Neuve et du Manitoba.

L'absence relative de conflits ouvriers, une forte demande au pays et à l'étranger, de même que de meilleurs prix pour plusieurs métaux importants, ont contribué au record de croissance en 1970.

AVENIR PROMETTEUR

L'Association minière canadienne note: "A la condition que le climat fiscal et les relations ouvrières demeurent stables, on peut envisager l'avenir de l'industrie minière canadienne avec confiance, en dépit d'une concurrence mondiale plus âpre".

Les Etats-Unis et l'Union soviétique produisent davantage de minéraux que le Canada. Le Canada domine dans la production d'argent, de nickel, de potasse, de syénite néphélinique, et de zinc; il occupe le second rang pour l'amiante, le gypse, le molybdène, le titane et l'uranium.



Environ 155,000 Canadiens consacrent leurs activités à l'exploration, l'extraction, la fonte et l'affinage des métaux. L'an dernier, l'industrie minière a payé en moyenne $164.92 en rémunération hebdomadaire, la moyenne de l'industrie au pays étant de $126.94.

En 1970, les Sociétés minières canadiennes ont versé plus de dividendes que jamais, $388.4 millions contre $347.8 millions en 1969, une augmentation de 11.6p.c.

LE QUEBEC MINIER

La production minérale au Québec qui avait baissé en 1969 par rapport à l'année précédente a augmenté de 11.2p.c. en 1970, pour atteindre $789.6 millions. Il s'agit de 13.8p.c. de la valeur totale canadienne. Les métallifères en hausse de 15.3p.c. représentaient une valeur de $480 millions; les minéraux non métalliques, en hausse de 8.6p.c., s'élevaient à 215 millions; la valeur des matériaux de construction, à $104 millions, a marqué un léger déclin.

Les principaux minéraux extraits au Québec par ordre de valeur sont le cuivre, l'amiante, le minerai de fer, le zinc, la pierre, le ciment, le bioxyde de titane. Tous afichent un accroissement de production en regard à 1969; le Québec domine toujours dans la production de l'amiante, le bismuth, le sélénium, le tellurium, de la tourbe et du quartz. Le Québec est le seul producteur de columbium, de feldspath, de dolomite de brucite, et de bioxyde de titane.

Production minérale du Canada, par provinces, 1968-1970

Provinces	1968 Dollars	Pourcentage	1969 Dollars	Pourcentage	1970 (p) Dollars	Pourcentage
Terre-Neuve	309,711,994	6.6	256,935,937	5.4	358,350,100	6.2
Ile du Prince-Edouard	976,742	0.0	451,500	0.0	500,000	0.0
Nouvelle-Ecosse	56,989,905	1.2	58,631,575	1.2	58,557,990	1.0
Nouveau-Brunswick	88,452,486	1.9	94,592,565	2.0	101,192,420	1.8
Québec	725,077,850	15.4	718,366,119	15.3	798,566,390	13.8
Ontario	1,355,628,670	28.7	1,223,380,337	25.8	1,631,978,500	28.3
Manitoba	209,625,533	4.4	246,340,849	5.2	333,261,820	5.8
Saskatchewan	357,173,719	7.6	344,815,077	7.3	392,507,660	6.8
Alberta	1,091,766,867	23.1	1,205,308,015	25.4	1,393,503,480	24.2
Colombie-Britannique	389,313,454	8.2	434,272,656	9.2	495,582,430	8.6
Yukon	21,365,555	0.5	35,402,563	0.7	79,642,350	1.3
Territoires du Nord-Ouest	115,636,016	2.4	119,170,870	2.5	125,079,060	2.2
Total	4,721,668,791	100.0	4,737,668,063	100.0	5,768,721,200	100.0

Source: Bureau federal de la statistique
p Préliminaire

Le commerce des fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs de Marché central métropolitain pour les produits de première qualité jusqu'à 9 heures hier matin.

Ces prix sont fournis par la section de l'inspection, division des producteurs horticoles, ministère de l'Agriculture et de la Colonisation.

Bleuets: $4.50 à $5.00 pour 8 pintes.

Pommes: Cortland $3; McIntosh, $3.25 à $3.50 le boisseau; jaunes transparentes, grosses $5 moyennes, $3.00 à $4.00 le boisseau; close, $3.00 à $3.50 le boisseau; rouges hâtives, $3.50 à $4 le boisseau.

Framboises: $4.00 à $6.00 pour 12 chopines.

Betteraves: .70 à .75 la doz; $1.50 les 25 lbs; $2.50 les 50 lbs.

Blé d'Inde: .50 à .55 la doz.

Brocoli: $3.00 à $3.25 la doz.

Carottes: .65 à .85 la doz. de paquets; $2.50 à $2.75 boite de 2 1-2 doz. de paquets; $4.50 à $5.00 pour 24 cellos de 2 lbs.

Céleri: $5.25 à $5.50 pour 24 pieds.

Choulette: $1.00 à $1.25 la doz.

Chicorée et escarole: $1.25 à $1.50 pour 16.

Concombres: .65 à .75 la doz. type anglais, $3.00 à $3.75 pour 24; à mariner, $3.00 à $4.00 les 20 lbs, $6.00 le minot.

Tendance des prix

NEW YORK (PA) — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée a baissé de 0.5 point à 187.14.

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la PRESSE CANADIENNE)

Barber-Ellis of Canada Ltd — Dividende de 17 1-2 cents par action, payable le 15 septembre, inscription le 31 août.

Chrysler Corp. — 15 cents en argent américain, payable le 10 septembre, inscription le 9 août.

D. A. Stuart Oil Co Ltd — 5 cents, payable le 1er septembre, inscription le 12 août.

Loblaw Inc. — 10 cents en argent américain, payable le 1er septembre, inscription le 13 août.

Montreal Trust Co — 15 cents, payable le 15 octobre, inscription le 30 septembre.

Pembina Pipeline Ltd — 62 1-2 cents l'action privilégiée à 5 pour cent, payable le 1er septembre; inscription le 13 août.

Rio Algom Mines Ltd — Dividende de $1.45 l'action privilégiée, le 1er octobre, inscription le 6 septembre.

Texaco Canada Ltd — 24 cents par action payable le 31 août, inscription le 12 août; $1.00 l'action privilégiée à 4 pour cent, payable le 20 octobre; inscription le 30 septembre.

White Pass and Yukon Corp Ltd. — 12 1-2 cents par action payable le 15 septembre; inscription le 1er septembre; 42.1875 cents l'action privilégiée à 6 3-4 pour cent de la série A, payable le 1er septembre, inscription le 13 août.

BUREAUX A LOUER
Edifice Chauveau
2 AV. CHAUVEAU, QUEBEC
SOUS-SOL, 3456 P.C.
1 voûte moderne à sécurité maximum, 1 voûte à documents. Grandes fenêtres.
1er ETAGE, 1741 P.C.
Edifice de prestige. Ascenseur, air climatisé. Facilités de stationnement. Service concierge. Terme à discuter.
TRUST GENERAL DU CANADA, COURTIER - 688-0113

UNE DÉSIGNATION PROFESSIONNELLE
RECONNUE À TRAVERS LE CANADA
PRÉPAREZ-VOUS À JOUER UN RÔLE IMPORTANT DANS LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE LA PROVINCE
PROGRAMME DE FORMATION
aux universités du Québec—éducation permanente
ou
cours d'études personnelles spécialement conçus par les C.G.A. du Canada et une université canadienne conduisant à une carrière dans la gestion financière.
ÉCRIVEZ-NOUS DÈS MAINTENANT
L'ASSOCIATION DES COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC
5165 chemin de la Reine Marie
suite 512
Montréal, Qué.

valeurs de placement
LA CORPORATION DE PRÊTS DE QUÉBEC
(FONDÉE EN 1928)
MEMBRES DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIERS EN VALEURS MOBILIERES
132, RUE ST-PIERRE, QUEBEC 2, P.Q.,
C.P. 68, STA. B.
(418) 692-1380

bourse de toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Accra	2100			8½	9 + ½
Acme	145775	23	23½	27	+ 2½
Adanac M	1000	60	60	60	
Agnico	400	290	275	275	
Akaitcho	2300	49	49	49	+ 2
Allied Mng	300	330	330	330	+ 5
A Lard	14100	73	70	70	— 2
Ang Ruyn	1000	38	38	38	
Ang UD	27700	130	132	127	— 1
Argosy	x100	52	52	52	
Asoc Pore	213	32	32	32	
Atl C Cop	2000	60	60	60	+ 1
Atlas Yk	1000	7	7	7	— ½
Aunor	300	249	245	249	+ 4
Bnkno	15800	775	765	775	— 10
Barex	3000	32	21½	21½	— ½
Bary Expl	1300	105	101	101	— 3
B-Dyn	3600	6	6	6	+ 1
Betlm	820	$17¼	17¼	17¼	— ¼
Big Nama	x100	10	10	10	
Bral Can F	800	205	205	205	
Brameda	1219	205	200	200	— 9
Brenda M	100	665	665	665	+ 5
Broul Reef	4000	25	25	25	
Brunswk	900	535	530	530	— 5
Calm Mine	4500	31	29	31	+ 1½
Camfi	17725	360	345	350	
Cam Chib	1000	740	740	740	— 10
Camp RL	480	$30½	30¾	30½	+ ½
C Tung	2800	205	196	196	— 4
C Jamieson	500	153	153	153	+ 3
Cn Lncrl	10500	9½	9	9	— ½
Cdn Niste	2080	11¾	11¼	11¾	
Candore	1000	7	7	7	
Cassiar	330	$22¾	22¾	22¾	
Cent Pat	1100	215	215	215	+ 10
Chemaloy	6800	275	266	270	— 5
Chevr	19000	15	14	14	
Chib Kay	4300	10	8	9½	— ½
Chib M	7248	43	40	40	— 8
Chimo	1800	130	128	128	+ 1
Coch Will	3700	37	35	36	+ 1
Col Met	11500	62	58	62	+ 3
Comb Met	6500	12	11½	11½	— ½
Comignas	2000	32	32	32	
Con Fardy	100	115	115	115	— 2
C Durham	4150	135	130	130	— 3
C Marben	1700	220	210	210	— 5
C Morisn	4800	195	190	191	+ 1
Con Negus	1500	10	9	9	— 1½
C Rambler	3700	185	178	180	— 5
Conwest	925	950	925	950	
Cop Fields	1400	130	130	130	+ 1
Cop Man	3000	8	8	8	+ ½
Coulee	31500	19	18	18	— 1
Craigmt	960	895	880	885	+ 10
Cstland	1083	10	10	10	
D'Aragon	5000	18	18	18	— 1
Dev Hrom	2000	5	5½	5½	+ ½
D'Eldona	5500	54	53	53	— 2
Delhi Pac	2000	12	12	12	
Denison	1075	$25½	24¾	25½	+ ¾
Dicknsn	1800	115	115	115	
Discovry	500	99	99	99	
Dome	250	$73¼	73½	73¾	+ 1½
D Explor	3250	133	127	133	+ 3
Donalda	4000	9	9	9	
Dynasty	4250	790	765	765	— 25
East Sull	1610	300	295	295	
Farwest	2000	12	12	12	
Fort Reine	4000	51	48	48	— 2
Frobex	1000	22	25	25	+ 1
Gnt Maset	1400	530	525	525	
Giant Yk	302	990	980	990	
Goldrim	3000	21	21	21	— 1
Grdroy	10000	15	14	15	
Granisle	400	$13¼	13¼	13¾	
Gren Pet	23500	24	22	23	— 1
Hallnor	600	80	80	80	+ 5
Headway	2000	8	8	8	
Hollinger	500	$40½	40½	40½	— ½
Huds Bay	2485	$23¼	23	23¼	+ ¾
Hydra Ex	1000	21	21	21	— 1
Int Ribis T	1000	13	13	13	+ 1
Int Halliw	x100	113	113	113	
Int Mogul	636	$10¾	10½	10¾	+ ¼
Iso Uranium	1500	58	55	55	+ 3
Iron Bay T	100	320	320	320	— 5
Irish Cop	1300	12	12	12	— 2
Iso	1000	153	153	153	
Jelex	x300	18	18	18	
Joliet	1600	32	32	32	+ ½
Jonsmith	500	9	9	9	+ ½
Joyex Ltd	2900	163	155	160	— 5
Joutel	4400	71	70	71	
Jowsey	1444	31½	31½	31½	+ 3½
Kam Kotia	2700	54	50	54	— 1
Kerr Add	2820	875	850	875	+ 10
Lab Min	200	40	39½	40	
L Dufault	1210	$14½	14¼	14¾	
Lakehead	2700	12	11½	11½	+ ¼
L Shore	3050	315	315	315	
La Luz	200	455	455	455	— 35
Langis	1646	8½	8½	8½	
LL Lac	494	208	200	200	— 10
Lost River	500	535	525	535	+ 10
Louviert	6000	14	14	14	
Lytton M	2300	183	177	180	
Madeline	631	283	283	283	+ 3
Madsen	2700	85	85	85	— 1
Malartic	2120	65	64	65	
Man Bar	2200	42	42	42	
Martin	2700	8½	8	8	— 1
Match	7300	9	8	8	
Mattagmi	220	$26	25¾	25¾	— ¼
Mc Intyre	600	898	97	98	+ 2
Min-Ore	3000	7	7	7	
Multi-Mi	5500	38	37	37	— 2
NB Uran	3800	480	420	480	+ 65
New Cal	3000	23	22	22	+ 1½
Newconex	500	550	550	550	— 10
N Gvue	43000	10	8½	8½	
Newlund	1500	17	17	17	— 3
Newnor	2500	6	6	6	— ½
N Que Ragi	200	$10¼	10½	10¼	+ ¼
Nor-Ac	13700	35	32½	33	+ 1
Norbasca	x200	15	15	15	
Northcal	500	5	5	5	+ ½
N Canada	500	61	61	61	— 2
N Coldstm	5800	101	95	95	— 6
Northgat	2075	935	920	925	— 5
N Rock	3200	118	118	118	
N Beaue	1000	46	45	46	+ 1
Onemska	500	104½	104½	104½	
Orchan	2300	385	385	385	+ 5
Pac Coper	400	335	320	320	
Pamour	1000	220	220	220	+ 5
Patino	825	21	20	21	— ¼
Pce Expl	8900	105	100	100	— 5
Placer	3460	$31½	31½	31½	
Preston	250	760	760	760	
Que Man	2300	16	16	16	— 1
Q Mattgmi	x250	34	34	34	
Rio 580 pr	35	582	82	82	
Roman	2300	680	640	680	+ 20
Ryanr	17500	9	9	9	
St Fabien	1083	11	11	11	— ½
Sherritt	9398	$15¾	14¾	15¼	
Sherr Gord	5200	420	415	420	+ 20
Sil Mill	10600	6½	6½	6¾	— ½
Silmq	13500	25	24	24	+ 1
Steep R	3485	222	218	218	
Sud Cont	7000	65	62	65	+ 2
Sullivan	705	305	305	305	— 5
Sunbrst E	1000	9½	9½	9½	— 1½
Tara	17023	15	14½	14¾	— ¼
Teck Cor A	1100	625	615	620	— 5
Teck Cor B	316	535	535	535	+ 10
Texmont	1000	50	50	50	— 4
Texore	1000	19½	19½	19½	— ½
Tex-Sol	3000	62	60	60	— 2
Thom L	3000	37	36	36	— 1
Tombill	600	77	77	77	
Tontine M	1383	118	115	118	+ 2
Tribag	1500	87	86	87	— 1
U Keno	x145	600	575	600	
U Siscoe	6287	288	284	284	— 1
Upp Can	1200	190	185	190	— 4
Urban Q	1500	8	8	8	+ ½
Vesmar	16	16	16	16	+ ½
West Mine	800	325	320	325	+ ½
Westfield	1700	165	160	160	— 5
Watfield w	300	80	80	80	+ 2
Wilco	2200	20½	20½	20½	— 1½
Willroy	x96	85	85	85	
Win-Eld	3000	10	10	10	
W Hargr	x75	140	140	140	
Yk B	12800	620	530	565	— 65
Yukon C	830	140	140	140	— 10
Zenmac	7373	10½	9½	9½	
Zulapa	21500	25	22	24	+ 1

PETROLES

Alt East G	6000	520	500	510	— 5
Alminex	900	585	585	585	+ 5
Am Ledue	1000	9½	9½	9½	— 1½
A Quasar P	850	475	455	455	— 30
Asama	29970	$19¾	18¾	19¾	
Ashland O	x100	$12¾	12¾	12¾	
Berk OG	2750	108	102	105	— 8
BP OG	41995	760	720	730	+ 5
Bralor OG	200	275	275	275	
Brala	2200	225	225	225	
CS Pete	3020	570	560	560	— 8
CS Pete w	200	295	295	295	
C Bonanza	3200	147	145	145	— 2
C Dehl	800	420	420	420	+ 10
C Ex Gas	2800	415	400	415	+ 15
C Homesid	5400	310	270	10	+ 30
CLI Pete	1020	72	70	72	+ 2
C Reserve	1450	575	570	575	
Cdn Sup O	4110	$43¼	43	43¾	— ¼
Cdn Trient	400	875	805	875	+ 45
Cent Del	2635	$16¼	16	16	— ¼
Chieftan D	870	675	670	670	— 10
Clark Can	1300	250	250	250	— 10
C West P	200	140	140	140	
Decca P	8300	220	210	210	
Dynamic	3100	104	102	104	+ 2
Francana	300	420	410	410	— 5
Gr Plains	2385	834	33½	33½	
Gt Collads	833	525	510	525	+ 25
Houston O	8920	240	233	237	+ 7
Houston w	900	111	110	111	— 4
Inter Tech	1700	125	120	125	— 5
Lochiel	2930	125	125	125	
Midcon	500	52	52	52	— 1
Mill City	4800	164	161	161	— 2
Mineral R	2450	40	40	40	
Nat Pete	1300	330	325	325	— 5
N Coast	1000	71	71	71	— 1
N Davies	1900	8	8	9	+ 1½
NC Oils	500	700	700	700	+ 25
Northld	4800	76	75	75	
Numac	3450	810	975	980	+ 5
Oakwood P	214	101	101	101	
Pallizer	1000	125	110	110	— 15
Pan Ocean	2218	$14	13¾	13¾	
Permo	2100	57	56	57	
Petrol	1000	135	135	135	+ 2
Pinnacle P	600	62	62	62	+ 1
Place G	1300	136	133	136	+ 3
Ponder	1000	44	44	44	— 2
Peyto Oils	4000	242	226	226	— 9
Range	2850	$15	14¾	14¾	— ¼
Scurry Ra	1038	20	20	20	
Siebens	700	840	840	840	
Spoon	24400	189	186	186	— 2
Total Pet	5700	815	800	805	+ 5
Total P A p	100	18	18	18	
Tr Can Res	8200	95	95	95	
U Can	10350	320	305	320	+ 15
U Canso w	4500	183	175	182	+ 7
Un Reef P	3000	29	28	28	— 1
Ulster Pet	9200	185	182	184	+ 2
Vandoo	1000	7½	7½	7½	— 1
Voyager P	3700	495	460	475	— 5
Wspac	16700	25	24	24	+ 1
Wcoast P	4950	$13¾	12¾	12¾	+ ¼
W Decalta	3950	690	675	685	+ 10
World Wide	300	260	260	260	— 5

DISTRIBUTION PRIMAIRE

Norlex e	3000	39	37	37	— 2

INDUSTRIES

Abitibi	6238	8	7	7¾	+ ¼
Abitbi 7¼p	100	$18½	18½	18½	— 1
Acklands	1855	8½	8	8¼	+ ¼
Acklands p	x20	$14½	14½	14½	
Acklnd 2p	250	$5¾	9½	9½	+ ¼
Acres Ltd	100	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
Acres A pr	235	$37¼	37½	37½	
Agra Ind	200	$9½	9¼	9½	+ ¼
Alnco Ind	1100	$16¾	16¾	16¾	+ ¼
Alta Gas T	2215	$43¼	44½	44½	— ½
Alta Gas p	25	71	71	71	— 1
Alta G D p	260	$124½	124½	124½	— 1½
Alcan	14166	$21½	21½	21¾	— ¼
Alcan pr	550	$27	26¾	26¾	— ¼
Algo Cent	325	89	9	9	
Algma	15364	$13¼	13	13¼	+ ¼
Alliance B	460	60	e60	360	+ 10
Almin 2p	155	$36	35½	36	+ ½
Anglo-c pr	150	$14¾	14¾	14¾	
Ang CT 4½	21	$28½	28½	28½	
Ang CT 290	75	$36½	36½	36½	— 1
Ang CT 315	65	$43	43	43	— 2
Aquitaine	10662	$27½	27	27	— ¾
Argus	110	$16	16	16	
Args 260 p	x20	$32½	32¾	32½	
Arg C p	31540	$10½	10½	10¾	+ ¼
Asbestos	113	$33¾	33¾	33¾	— ¼
Atco Ind	150	$8½	8½	8½	
Atl Sugar	200	$7¼	7¼	7¼	
Atl Sug A	600	$15¾	15¾	15¾	— ¼
Atl Sug pr	x10	$63	63	63	
Atl Sug w	300	170	170	170	— 5
Auto El	x25	480	480	480	
Auto Hard	250	$8¾	8¾	8¾	
Bank Mtl	7267	$16½	15¾	16	+ ¼
Bank N S	9420	$26½	26¾	26¾	
Bartaco	x75	$7¼	7	7¼	
Bay Mills p	100	390	390	390	+ 30
Beavr Eng	740	$9¾	9¾	9¾	— ¾
Beaver L	2650	$15¾	15	15¼	— ¼
Becker B p	250	$7¾	7¾	7¾	
Bell Canad	8862	47	46	46½	— ½
Black P	1200	415	410	410	
Block Bros	4900	340	335	340	+ 5
Bombrdier	515	$14	13¾	14	+ ¼
Bovis Cor	1850	215	205	215	
Bow Val	20860	$26¾	26¼	26¾	— ¼
Bramalea	1100	350	345	350	+ 5
Brinco w	200	240	240	240	+ 15
Brascan	7429	$19¾	19	19¼	— ¼
Brinco	794	$5¾	5¾	5¾	— ¼
Br Am Bnk	x100	$14	14	14	
BC Frest p	100	$40	40	40	
BC Sugar	155	$19¾	19¾	19¾	+ ¼
BC Phone	218	$63¼	62½	63¾	+ ¾
BCPh 6½ p	75	$80	80	80	+ 2
BCPh 4.84	200	$17¾	17¾	17¾	
Brooke pr	z54	$19	19	19	
Budd Auto	100	$7¼	7¼	7¼	
Burns Fds	2172	$14¼	14	14	
Cad Dec	1039	$7½	7¼	7½	
CAE Ind	500	465	450	450	
Calgary P	75	$26¾	26¾	26¾	— ¼
Cambridg	300	$9	9	9	
Campeau	1425	350	330	330	— 20
Can Cem L	100	$42½	42½	42½	— ½
C Nor West	200	210	210	210	— 15
Can Perm	2673	$15	14¾	15	+ ⅜
CSL	1525	$32½	32	32½	+ ¼
Cdn Brew	1645	$7	6¾	7	
C Brew Ap	x20	$29¾	29¾	29¾	
C Brew Bp	600	$35¾	35½	35½	— ½
C Cableay	2400	$13½	13½	13½	— ¼
C Cable w	100	210	210	210	— 10
Cdn Equty	1200	$9½	9½	9½	
CGE	x5	$27½	27½	27½	
C Goldie	300	420	420	420	— 5
C Hydro	990	$15¾	15¾	15¾	+ ¼
C Imp Bank	5235	$32½	32¾	32½	+ ¼
C Ind Gas	4918	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
CIL	200	$13¾	13¾	13¾	— ¼
C Manoir	500	360	355	360	+ 20
C Marconi	200	310	310	310	
C Oedental	1006	$10¾	10	10	— ¾
CP Inve pr	3825	$23¾	23¼	23½	— ¼
CP Inve w	1580	325	320	320	— 5
CP Ltd	2090	$64	63¼	63¾	— ¼
CPL $3. pr	3732	$11	11	11	+ ¼
CPL UK p	100	$9	9	9	+ ¼
CRenol A p	100	$17½	17½	17½	— 2½
Cdn Salt	125	$18¼	16¾	18¼	
Cdn Tire	181	338	37½	38	
Cdn Tire A	2858	$26	25¾	25¾	— ¾
C Util w	200	760	750	750	— 10
CWN G 4 pr	300	$11½	11½	11½	— ¼
Canron	400	$18¾	17½	17½	— ¾
Canron pr	x13	$70	70	70	
Capit Div	9300	82	78	78	
Cara	1000	$5¼	5¼	5¼	
Carrier JD	3000	$7¼	7	7	
CDRH Ltd	300	$7¼	7¼	7¼	
Cll Ont SLe	300	$7	6¾	7	— ¼
Chemcell	2100	$5½	5½	5½	
Chem 175 p	300	$20½	20	20	
Chrysler	250	$26½	26¼	26¼	— ½
CHUM	500	$5¾	5¾	5¾	
CHUM B	625	$7½	7½	7½	
Columbia	300	390	375	375	— 15
Columbi p	450	$12¾	12½	12½	— ¼
Cominco	4205	$24	23¾	23¾	— ¼
C Holiday I	1175	$11¼	11¼	11¼	— ¼
Compro	x25	260	260	260	
Comth Ins	106	$43¼	43¼	43¼	— ¾
Computel	500	$5	5	5	
Comtech	2100	200	195	200	
Con Bath	822	$8¾	8¾	8¾	
Con Bath p	250	$12¼	12¼	12¾	— ¾
Con Bath w	200	70	70	70	+ 4
C Bk Com w	2200	310	310	310	— 5
Con Bldg	4400	165	140	165	+ 25
Con Bldg p	500	$5½	5¾	5½	
Con Textile	700	$6¾	6¾	6¾	— ¼
Con Distrib	3275	$25	24½	25	
Cons Gas	2980	$21¼	21¼	21¼	— ¼
Control F	400	195	195	195	
Cooper C	600	$13½	13½	13½	— ¼
Corby vt	150	$20¾	20¾	20¾	
Cornat Ind	2680	160	160	160	+ 10
Coron 2w	100	1	1	1	
Cosma	240	165	165	165	
Costain R	3100	$6¾	6¾	6¾	— ¼
Crestbrk	300	495	495	495	+ 10
Crwn Life	100	$26½	26½	26½	
Crwn Trst	500	$12	12	12	— ¼
Crow Nest	104	$24¼	24¼	24¼	+ ¼
Crush Intl	800	$19½	19½	19½	— ¼
Cygnus A	2800	$5¾	5½	5¾	+ ¼
Cygnus B	1000	$6	6	6	
Dale-R	220	$5¾	5¼	5¼	
Dale-R pr	40	$7	7	7	
Distl Seag	1345	$55½	55	55½	+ ¾
Doman I	200	$8¾	8¾	8¾	— ¼
Dome Pete	z76	$102	99½	102	
D Bridge	150	$23¾	23¾	23¾	
D Citrus	4550	$8¾	8	8	— ½
Dofasco	1310	$25¼	25	25	— ¼
Dofasco p	75	$75¼	73½	75¼	
Dom Lime	200	$6¾	6¾	6¾	— ¼
Dom Store	550	$12¾	12½	12½	— ¾
Domtar	3770	$13¼	13¼	13½	+ ¼
D Textile	1075	$18	17¾	17¾	— ¾
Donlee M	x125	$8	8	8	
DRG Ltd	100	$12¼	12¼	12¼	— ¼
Dupont	1200	$18½	18	18¼	+ ¼
Dustbane	1800	$5¾	5¾	5¾	
Dyfor Div	100	$7	7	7	
Dylex D A	2600	$6¾	6¾	6¾	— ¼
E-L Fin	300	$7	7	7	
E-L Fin w	100	250	250	250	
Electro Itd	580	$39½	39	39½	+ ¾
Emco	1800	$5	6	6	— ½
Erie D	300	$8	7¾	8	+ ¼
Erie D A	100	$8	8	8	+ ¼
Exquisite	100	$5¾	5¾	5¾	
Falcon	521	$97	96¼	96¼	— ¾
Fed Diver	1000	110	105	105	— 5
Fed Grain	2050	88	77	77	— ¼
Fields S	150	$13¾	13¾	13¾	— ¼
Finning T	100	$14¼	14¼	14¼	
Fleet Mfg	1900	95	90	90	— 5
Ford Cnda	258	$87	87	87	
F Seasons	575	$13	13	13	
FPE Plon	100	$20½	20¼	20½	— ¼
Fraser	z50	$16¾	16¾	16¾	
Fruehauf	z30	$17¼	17¼	17¼	
Gaz Metr	5040	$6	5¾	6	+ ¼
Gdn Manr	1500	36½	36	36½	
Gen Distrb	385	$18	17½	18	— ¼
G P Mfg A	700	$70	60	65	+ 19
Genstar L	828	$11	11	11	— ¾
Gnstar L w	1740	400	350	400	— 10
Glendale	100	$6¾	6¼	6¾	— ¼
Glengair	400	200	195	200	+ 5
Gleng B p	2400	335	320	330	— 5
Gleve U	300	$6¾	6¾	6¾	
Godyear p	55	$34¼	34¼	34¼	— ¼
Graft G	300	$18½	18½	18½	
GL Paper	1215	$16	15¾	16	+ ¼
GL Power	850	$20¾	20¾	20¾	+ ¼
GN Capital	1300	$8¾	8	8	— ¾
Gt W Life	z5	$44½	44½	44½	
Gt West 8	350	455	450	455	+ 5
Greyhnd	1810	$15¼	15	15¾	
GSW A	100	9	9	9	
Guar Trst	300	$11¼	11	11	— ¼
Gulf Can	3636	$24¼	24¾	24½	— ¼
Halifax D	200	130	130	130	
H Group	310	$18¼	18¾	18¾	+ ¼
Hardee	1800	135	130	130	
Hardee pr	50	$82	82	82	+ 2
Hard Carp	x40	$11¾	11¾	11¾	
Hard Cip A	100	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
Harlequin	500	375	375	375	+ 15
Harvevs F	800	83	81	83	+ 3
Hawker S	500	280	275	275	— 5
Hawker pr	115	$61¾	61	61	
Hays Dna	2320	$11¾	11¾	11¾	
Hedway C	2000	360	350	360	— 10
Home A	4325	$32	32¾	32¾	— ¼
Home B	800	$33½	32¾	33¼	+ ¾
Horne Put	300	225	225	225	
H Bramor	200	290	280	280	— 10
H Bay Co	2770	$18	17¾	17¾	— ¼
HB Oil Gas	983	$4½	4½	4½	
HB Oil G pr	85	$38½	38¾	38¾	— ¼
Hunter D	1060	$13¾	13½	13¾	+ ¼
Huron Erl	1215	$21¼	21½	21¼	— ¼
Husky Oil	2750	$16¾	16¾	16¾	+ ¼
Husky A pr	27	$42¾	43¾	43¾	— ¾
Husky D w	250	735	735	735	
IAC	1180	$18½	18¾	18½	— ¼
IAC 4¼ p	x20	$65¼	65¼	65¼	
IAC w	850	690	675	675	— 25
Imasco	580	$20	19¾	19¾	— ¼
Imasco A p	685	435	425	435	+ 5
Imp O	17107	$26¾	26	26	— ¼
Indusmin	200	$11¾	11¾	11¾	
Inland Gas	742	$13¾	13¾	13¾	
Inland G p	z25	$14½	14½	14½	
Intr Ctr w	1200	325	320	325	+ 5
Intrmetco	100	255	255	255	
IBM	138	$300½	295	295	— 1½
I Nickel	23165	$34¼	33¾	33¾	— ½
I Util	12675	$37	36½	36½	— ¼
Interpool I	970	$20½	20	20	— ½
Int Div	300	355	350	350	— 10
I PL	14343	$28¾	28½	28¾	
Int Pipe w	1275	$12¾	12½	12¾	+ ¼
Intpr Steel	900	$7	7	7	
Inv Grp A	550	$8	8	8	
Inv Grp 5 p	350	$19¾	19¾	19¾	+ ¼
In Ovrseas	250	200	200	200	
Irwin Toy	800	$17¾	17¾	17¾	
ITL Ind	400	490	490	490	
Ivaco Ind	900	$15½	15	15	— ¼
Jockey C	342	450	450	450	
Jockey B p	100	$8	8	8	
Jockey 2 p	200	$7½	7½	7¾	— ⅛
Kaiser Re	750	$5¾	5¾	5¾	+ ⅛
Kaps Tran	1030	$8¾	8¼	8¼	— ⅛
Keeprite P	810	$13½	13¼	13½	+ ¼
Kelsey H	100	$8	8	8	
Kenting	280	$8¾	8½	8½	— ⅛
Koffler	425	$16	15¾	16	+ ¼
Koffler A p	600	$8¾	8½	8½	
Koffler w	760	760	735	760	— 5
Labatt	1577	$24¾	24¼	24¼	— ¼
Labatt pr	775	$24¾	24¼	24¾	— ¼
Laidlaw M	x50	$13¾	13¾	13¾	
Lallaw A p	1050	$14¼	13¾	13¾	— ¾
LOnt Cem	400	270	260	265	
Laura Sec	220	$10¾	10¾	10¾	— ¾
Lau Fin	300	$8¾	8¾	8¾	
Lau F 1.25	300	$13¾	13¾	13¾	+ ¼
Lau F 2.00	1150	$23¼	23	23¼	+ ¾
Leigh Inst	500	$7¾	7¾	7¾	
Leons gfrn	100	$6½	6½	6½	+ ¼

WERTHEIMER AGENCIES LTD.



E. L. WERTHEIMER



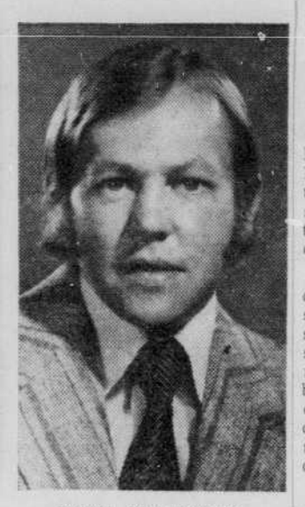
UBALD SYNNOTT



SERGE PRATTE



DONALD COUSENS



YVAN COURNOYER

E. L. Wertheimer annonce la formation d'un nouveau service de vente à Wertheimer Agencies Ltd. Ce service sera spécialisé dans l'assurance-vie, la planification successorale et les programmes d'avantages aux employés.

M. Wertheimer compte une expérience de douze ans dans la vente de l'assurance. Pendant dix années consécutives, il a fait partie du Club "Million Dollar Round Table" dont il est maintenant un membre agréé à vie. Il dirige Wertheimer Agencies Ltd., depuis six ans.

Ubald Synnott, B.A., est chargé de l'administration du nouveau service de même que ses services techniques et des relations avec les courtiers en assurances. Il a passé plus de trois ans dans l'administration d'une autre grande compagnie d'assurance-vie, a étudié le droit et complété quatre années du cours de "Life Officers Management Association".

Serge Pratte possède une expérience dans la vente, la comptabilité; il fut directeur de succursale d'une importante banque à charte canadienne et a été directeur de la section financière d'une importante firme de courtiers en douanes.

Donald Cousens compte cinq ans d'expérience dans la vente de l'assurance-vie, en plus de posséder une expérience dans les affaires.

Yvan Cournoyer, fort bien connu et estimé comme joueur amateur et professionnel de hockey, poursuivra sa carrière avec les Canadiens de la Ligue nationale tout en assumant des fonctions de relations publiques et de vente pour Wertheimer Agencies Ltd.

Les bureaux du nouveau service sont situés à la pièce 935 du 1010 ouest, rue Sainte-Catherine à Montréal et au 885 Don Mills Road, Don Mills, Ontario. —

Price rapporte une baisse de ventes et de profits

Le rapport financier intérimaire de la Compagnie Price Ltée, pour le semestre terminé le 30 juin dernier, indique un total de ventes de $88,663,000, soit $888,000 de moins que le total pour la période correspondante en 1970.

Le rapport signale que le coût des produits vendus a augmenté sensiblement cette année, à la suite de la hausse des taux de salaires, ainsi que l'accroissement des frais unitaires de fabrication. Cet accroissement est d'ailleurs dû aux fermetures d'usines, nécessitées par une diminution générale de la demande.

Conséquemment, le profit net d'exploitation, pour le dernier semestre, a enregistré une diminution de $3,365,000 par rapport à celui de la période correspondante de l'an passé.

Le rapport de la Compagnie Price Ltée attribue cette forte baisse, en plus des raisons citées plus haut, à l'augmentation de la valeur du dollar canadien depuis sa libération, le 31 mai 1970. De plus, il souligne que la part du revenu provenant des mines possédées par cette compagnie a elle aussi fortement diminué dep lus de $1,200,000, à cause de l'accroissement des coûts de production et de la baisse des prix des métaux.

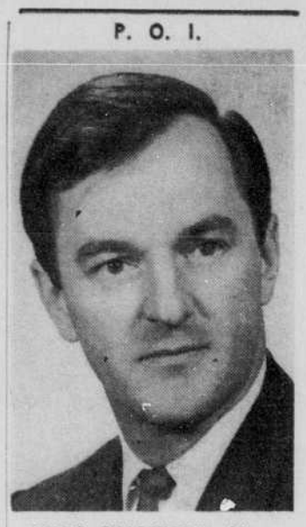
Les revenus nets de la compagnie, pour le premier semestre, compreant les profits d'exploitation et les profits réalisés sur les ventes de placements et d'immobilisations, se sont élevés à $451,000, ou 4 cents par action ordinaire, après paiement des dividendes sur les actions privilégiées.

Ce chiffre est à rapprocher, dit le rapport, au revenu net de $3,657,000, ou 37 cents par action ordinaire, pour la même période en 1970.

Cote de l'or

OTTAWA (PC) — Le prix de l'once d'or fin coté par l'Hôtel de la Monnaie s'établissait cette semaine à $35.693437 en comparaison de $35.660625 la semaine dernière.

P. O. I.



MARC CHALIFOUR, d.b.a.

M. Max M. School, président de P. O. I. Business Interiors est heureux d'annoncer la nomination de M. Marc Chalifour D.B.A. au poste de vice-président design. M. Chalifour possède une vaste expérience en aménagement intérieur et a de nombreuses réalisations à son crédit tant au Canada qu'aux Etats-Unis. Cette nomination complète les cadres de la compagnie et reflète la constante de P.O.I. Business Interiors, la plus importante organisation dans la planification et l'aménagement de bureaux et démontre l'intérêt qu'elle porte à sa vaste clientèle. P.O.I. Business Interiors a son siège social à 250 Bloor Street East, Toronto. —

Dévaluation du peso argentin

BUENOS AIRES (AFP) — Le peso argentin a été dévalué jeudi de 6.8 pour cent, par le gouvernement du président Lanusse, ce qui porte sa nouvelle parité par rapport au dollar de 4.40 à 4.70 pesos.

C'est la cinquième dévaluation du peso depuis le début de l'année.

Nouvelles brèves des sociétés

Plan de fusion de BP Canada et Supertest Petroleum

Dans un communiqué émis cette semaine, M. J. Gordon Thompson de London, Ontario, président du conseil d'administration de Supertest Petroleum Corporation, Limited et M. Derek F. Mitchell de Montréal, président de BP Canada Limitée, annoncent la signature d'un mémoire d'intentions qui prévoit la fusion des ressources de Supertest et BP Canada pour en faire une entreprise de première envergure dans l'industrie pétrolière canadienne.

Aux termes de cette entente, BP Canada acquerra de Corlon Investments Limited son intérêt prépondérant dans Supertest. Cette participation, comprenant environ 83.7 pour cent des actions communes en circulation, sera acquise à raison de $16.50 l'action. Sur réalisation complète de cet achat, BP Canada s'est engagée à faire une offre pour le solde des actions communes maitenant en circulation au même prix. BP n'a pas l'intention de faire une offre pour l'acquisition des actions ordinaires de Supertest puisqu'il est envisagé que les détenteurs des actions ordinaires demeureront actionnaires de la nouvelle entreprise.

Cette entente est sujette à certaines conditions et approbations y inclus la réorganisation du capital-actions de Supertest en ce qui a trait aux actions communes et ordinaires, en une catégorie d'actions donnant droit de vote, ainsi que l'acquisition par Supertest, par l'entremsie d'un échange d'actions, de tous les intérêts pétroliers de BP Canada comprenant ses filiales à part entière, BP Pétroles Limitée et BP Refinery Canada Limited et sa participation à 66 pour cent dans BP Oil And Gas Ltd. La réorganisation envisagée du capital - actions de Supertest comportera aussi une augmentation du capital-actions de celle-ci afin de permettre ces acquisitions de BP Canada. Cette réorganisation requerra l'approbation des détenteurs d'actions communes et ordinaires de Supertest ainsi que de la Cour suprême de l'Ontario.

La participation du public dans cette nouvelle opération intégrée sera d'environ 30 pour cent.

Réduction du revenu net de l'Alcan

MONTREAL (PC) — L'Alcan Aluminium Ltée a rapporté, jeudi, un revenu net de $17.4 millions, en argent américain, pour le second trimestre de 1971, à comparer à $24,300,000 durant la période correspondante de 1970.

Ce revenu représente 51 cents l'action comparativement à 72 cents en 1970.

Pour les derniers six mois, le revenu net a été de $31.9 millions, soit 93 cents l'action, par rapport à $41.1 millions ou $1.27 l'action pour la première moitié de $1970.

Le revenu de l'Alcan a été de $392.1 millions pour le deuxième quart de l'année, comparativement à $366.7 millions l'an dernier.

La compagnie prévoit des "revenus raisonnables" pour la seconde moitié de l'année, mais craint que le prix insatisfaisant du lingot continuera d'affecter ses recettes à moins que ce type de production ne puisse être amélioré.

Hausse des ventes de Johns-Manville Corp.

M. W.R. Goodwin, président de Johns-Manville Corporation, a rapporté que les ventes de la compagnie, pour le deuxième trimestre de 1971 ont été de $167,221,000 au regard de $150,514,000 en 1970. Les gains pour le deuxième trimestre ont été de $11,130,000, soit 67 cents par action ordinaire, comparativement à $9,731,000 ou 59 cents par action l'an dernier.

Les ventes pour les premiers six mois ont totalisé $290,692,000 comparativement à $275,297,000 l'an dernier. Les gains cumulatifs, ont été de $16,147,000 soit 97 cents par action ordinaire comparativement à $16,000,000 soit 97 cents par action en 1970.

M. Goodwin a fait remarquer que l'amélioration financière du deuxième trimestre reflétait un regain d'énergie dans la construction, notamment dans le secteur domiciliaire.

A la réunion du bureau de direction de Jonhs-Manville, un dividende trimestriel de 30 cents par action a été déclaré sur les actions ordinaires de la compagnie, payable le 10 septembre 1971, aux actionnaires inscrites le 24 août 1971.

Ford Canada hausse ses prix de 5.2 pour cent

OAKVILLE, Ont. (PC) — Ford of Canada Ltd. a annoncé une augmentation moyenne de 5.2 pour cent des nouveaux modèles 1972.

Cette hausse est identique à celle annoncée par la maison mère à Detroit sur les modèles fabriqués aux Etats-Unis.

La compagnie justifie cette augmentation par le coût des mesures supplémentaires de sécurité et anti-pollution des nouvelles voitures.

Le prix de détail suggéré pour le modèle Pinto augmentera de 6.7 pour cent, tandis que celui des autres voitures le sera de 4.9 pour cent.

Le prix suggéré de la Pinto, 1972, est de $2,330, soit $150 de plus que l'an dernier.

Steel Co. of Canada Ltd.

TORONTO (PC) — La société Steel Co. of Canada Ltd., annonce des bénéfices de $19.5 millions pour le deuxième trimestre par rapport à $17.12 millions pour la période correspondante en 1970. Les ventes au cours du deuxième trimestre ont progressé sensiblement.

Les bénéfices pour les premiers six mois de l'année ont atteint $31.27 millions, soit $1.28 l'action, par rapport à $33.42 millions et $1.27 l'action pour la même période l'an dernier.

Forte hausse du profit de Chemcell Limitée

Le chiffre d'affaires de Chemcell Limitée, pour le trimestre clos le 30 juin 1971 a atteint $29,070,000 contre $26,190,000 l'an dernier, soit une augmentation de 11 pour cent. Le bénéfice net s'est établi à $929,000 soit 5.5 cents par action ordinaire contre $299,000 soit 1 cent par action, avant imputation de la perte extraordinaire de l'année dernière.

Le chiffre d'affaires du premier semestre 1971 a atteint $57,600,000 contre $55,208,000 l'an dernier, soit une augmentation de 4 pour cent, de son côté, le bénéfice net a atteint $2,055,000 soit, 12.5 cents par action, en 1970, ces chiffres ont été de $2,087,000 soit 13 cents par action l'an passé, avant imputation de la perte extraordinaire.

Dominion Glass gagne davantage

Au cours du deuxième trimestre de l'exercice en cours, les ventes de Dominion Glass Company Limited se sont élevées à $20,561,735, soit une hausse de 2.9 pour cent sur le même trimestre l'an dernier. Des grèves aux installations de la compagnie à Montréal, Bramalea, Hamilton, et Wallaceburg ont réduit les livraisons en dessous des niveaux habituels. A la suite de ces conflits, les ventes du premier semestre, à $35,986,087, accusaient une baisse de $528,116, ou 1.4 pour cent au regard du premier semestre de 1970.

La perte après impôts, pour le premier semestre de 1971, s'établit à $493,620 ou 27 cents par action ordinaire, par rapport à un profit de $1,164,652 ou 50 cents par action au cours du premier semestre de 1970.

La Société Louvem a réalisé plus de $1 million de profit en 8 mois

(JPG) — Pour ses huit premiers mois d'exercice se terminant le 31 mars 1971, la Société minière Louvem Inc., filiale de la SOQUEM, a réalisé un profit de $1,293,766. Ce bénéfice résulte de l'exploitation à ciel ouvert de 158,520 tonnes de minerai titrant en moyenne 2.65 pour cent en cuivre.

C'est ce qu'a rérélé la compagnie, hier, dans un communiqué. Le président de cette dernière, M. Claude Genest, déclare que l'exploitation, qui a débuté le 5 août 1970, s'est effectuée à des coûts inférieurs à ceux prévus par les ingénieurs - conseils avant la mise en production. Il en va de même pour le capital de développement sur lequel une économie de plus de $650,000 a été réalisée grâce à une modification des plans et à un contrôle rigoureux des achats et des contrats.

La production de 8,145,000 livres de cuivre à un prix moyen de 48.38 cents la livre, additionnée à celle d'or et d'argent, a rapporté à la compagnie des revenus bruts de $4,058,160, soit $25.62 la tonne de minerai. Déduction faite des coûts de réalisation, d'exploitation, d'administration et d'intérêts, le bénéfice s'établit à $2,082,347 ou $13.15 la tonne. C'est en enlevant les amortissements et les doits miniers totalisant $788,580, qu'on retrouve le profit net de $1,293,766, soit $8.17 la tonne.

Par ailleurs, M. Genest affirme que les résultats du premier trimestre de l'année en cours sont encore meilleurs pour diverses raisons dont une hausse du prix du cuivre à 51.97 cents la livre, une augmentation de la production quotidienne de 674 tonnes à 766 tonnes et surtout une amélioration de la teneur du minerai à 2.90 pour cent en cuivre.

Les facteurs ci-haut ont contribué à laisser un profit net de $845,708 pour le premier trimestre débutant le 1er avril 1971. Au cours de cette même période, la valeur de la production fut de $2,057,572, soit $29.52 la tonne.

Le communiqué de la Louvem signale que ce premier trimestre marque la fin de l'exploitation à ciel ouvert et le début de l'exploitation sous terre. Le changement s'est effectué à la mi-juin et l'usine de la Manitou-Barvue, où le minerai de Louvem est concentré, est actuellement alimentée par la production souterraine. La teneur de ce minerai est cependant inférieure à celle du minerai du chantier à ciel ouvert et se chiffre en moyenne à 1.88 pour cent en cuivre.

Les réserves permettent d'assurer pour une période d'environ 21 mois la production; des travaux d'exploitation souterraine se poursuivent avec l'espoir d'accroitre les réserves.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE RIMOUSKI
No 427-F

COUR SUPERIEURE (EN MATIERE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de la faillite de:
J.M.L. CONSTRUCTION INC., corps politique et incorporé ayant sa place d'affaires au 451 Boul. St-Germain Ouest, Rimouski, Qué.

DEBITRICE

DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné à son bureau au 71 rue St-Pierre, Québec 2 Qué., le ou avant le 6 août 1971 à 5:00 heures p.m. ou, au Palais de Justice de Rimouski, le ou avant le 9 août 1971 à 2:30 heures pour l'achat des actifs suivants:

A) Equipement divers: camion Mack 1956, modèle B613 Tover boite dompense.
Camion Mack 1959, modèle B61T.
Camion White 1955, modèle WC28.
Camion Ford 1961, 2 tonnes, avec boite à sel.
3 grattes de 45 degrés.
1 grattie en "V" pour loader 966B.
2 grattes en "V" pour camion.
3 attelages de camion.
Loader Caterpillar 1967, modèle 966B.
Loader Trojan 1960.
Tracteur Caterpillar 1961, modèle D8H.
Pelle Smith 1956, modèle 21 Super.
Divers boites de camion scrapt, etc.

B) Bureau transportable.

Une soumission globale peut être faite ou pour chaque item séparément.

Toute soumission devra être cachetée et sur l'enveloppe la mention suivante devra être inscrite: "SOUMISSION J.M.L. CONSTRUCTION INC." De plus, la soumission devra être accompagnée d'un chèque visé représentant 15% de la soumission.

Les items ci-haut mentionnés seront visibles en tout temps, en vous adressant à Monsieur Elie Mercier, 450 Boul. St-Germain Ouest, Rimouski, Qué., téléphone no 723-7232.

Le "Loader Caterpillar" 1967" modèle 966B, peut être vu à St-Honoré Cté Témiscouata, Québec, sur les lieux du contrat de "Gaspé Construction Inc.". La pelle "Smith" 1956 modèle 21 Super, peut être vue à Matane, Québec, sur les lieux du contrat de "Les Entreprises Le Chasseur Inc.". Les autres items sont situés à Rimouski, Québec.

Toutes taxes résultant de la vente des actifs devront être assumées par l'acquéreur.

Le syndic soussigné et les inspecteurs à la faillite ne s'engagent pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions le 9 août 1971 à 2:30 de l'après-midi au Palais de Justice de Rimouski.

CONDITIONS DE PAIEMENT: COMPTANT sur acceptation de la soumission par les inspecteurs de la faillite et l'acheteur devra prendre possession des actifs dans les cinq (5) jours.Québec, le 29 juillet 1971.

GREGOIRE BELLAVANCE, C.A., syndic,
71 rue St-Pierre, Québec 2. Qué.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No : 9773-F

COUR SUPERIEURE (EN MATIERE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de la faillite de:
DORSAN INC., corps politique et incorporé ayant sa place d'affaires au 5362 rue des Ecureuils, Orsainville, Qué.

DEBITRICE

DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné à son bureau au 71 rue St-Pierre, Québec 2, Qué., le ou avant le 6 août 1971 à 5:00 heures P.M. pour l'achat des actifs suivants:

A) Equipement, comprenant: roulotte, marteau à air, 3 scies, pelles, escabeaux, échelles.
Valeur approximative de:

B) Ameublement de bureau, comprenant: machine à additionner "Olympia", électrolux, machine à écrire "Hennes; ameublement complet pour un bureau, classeur.
Valeur approximative: $1,500.00

C) 2,000 actions ordinaires de: Placement Bourg Royal Inc.
Valeur approximative de: $14,000.00

D) Note de crédit pour l'achat de marchandises chez "Turgeon & Jobin Ltée" $32,000.00

Une soumission globale peut être faite ou pour chaque item séparément.

Toute soumission devra être cachetée et sur l'enveloppe la mention suivante devra être inscrite "SOUMISSION DORSAN INC." De plus la soumission devra être accompagnée d'un chèque visé représentant 15% de la soumission.

Les item ci-haut mentionnés seront visibles mercredi le 4 août 1971 de 2:00 à 4:00 heures p.m. au 5362 rue des Ecureuils à Orsainville, Québec, Qué.

Toutes taxes résultant de la vente des actifs devront être assumées par l'acquéreur.

Le syndic soussigné et les inspecteurs à la faillite ne s'engagent pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions le 6 août 1971 à 3:00 heures de l'après-midi au bureau du syndic soussigné.

CONDITIONS DE PAIEMENT: COMPTANT sur acceptation de la soumission par l'inspecteur de la faillite et l'acheteur devra prendre possession des actifs dans les cinq (5) jours.

Québec, 27 juillet 1971.

GREGOIRE BELLAVANCE, C.A.,
syndic
71 rue St-Pierre, Québec 2, Qué.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Gérant des Services Administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2, P.Q., et portant la mention: "SOUMISSION POUR REPARATIONS QUAI DE LA TRAVERSE (OBSTRUER L'ESPACE ENTRE CELLULE ET QUAI), RIVIERE - DU - LOUP, P.Q.," seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Québec), le 12 AOUT 1971.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise de:

Gérant,
Services Administratifs,
Travaux Publics du Canada,
Gare Maritime Champlain,
Anse-au-Foulon,
Québec 2, P. Q.

et on peut les consulter au (x) bureau (x) de poste de Rivière-du-Loup et à l'Association de la Construction, 56 est, rue de l'Evêché, Rimouski, P.Q.

Pour tout renseignement concernant ce projet, veuillez communiquer avec le Surintendant de Secteur, au numéro de téléphone 694-3631.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Jean-Paul THIBAULT,
Gérant,
Services Administratifs

Québec, le 27 juillet 1971.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Gérant des Services Administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2, P. Q., et portant la mention: "SOUMISSION POUR REPARATIONS AU QUAI (POINTE AUX ORIGNAUX), RIVIERE OUELLE, P. Q." seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Québec), le 12 août 1971.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise de:

Gérant,
Services Administratifs,
Travaux Publics du Canada,
Gare Maritime Champlain,
Anse-au-Foulon,
Québec 2, P. Q.

et on peut les consulter au (x) bureau (x) de poste de Rivière Ouelle et Rivière-du-Loup ainsi qu'à l'Association de la Construction, 56 est, de l'Evêché, Rimouski, P. Q.

Pour tout renseignement concernant ce projet, veuillez communiquer avec le Surintendant de Secteur, au numéro de téléphone 694-3631.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Jean-Paul THIBAULT,
Gérant,
Services Administratifs

Québec, le 27 juillet 1971.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Gérant des Services Administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2, P. Q., et portant la mention: "SOUMISSION POUR ENROCHEMENT AU QUAI, STE-ANNE - DE - BEAUPRE, COMTE DE MONTMORENCY, P. Q." seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Québec), le 12 août 1971.

On peut se procurer les documents de soumissions par l'entremise de:

Gérant,
Services Administratifs
Gare Maritime Champlain,
Anse-au-Foulon,
Québec 2, P. Q.

et on peut les consulter au (x) bureau (x) de poste de Ste-Anne - de - Beaupré et à l'Association de la Construction, 675 Marguerite-Bourgeois, Québec, P.Q.

Pour tout renseignement concernant ce projet, veuillez communiquer avec le Surintendant de Secteur, au numéro de téléphone 694-3448.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Jean-Paul THIBAULT
Gérant
Services Administratifs

Québec, le 27 juillet 1971,

APPEL D'OFFRES
COMMISSION SCOLAIRE DE STE-FOY
1088, Route de l'Eglise, Ste-Foy
M. Robert Julien, sec.-trés.

DEMANDE DES SOUMISSIONS POUR L'ADDITION D'UN GYMNASE A L'ECOLE ST-THOMAS D'AQUIN STE-FOY

PROPRIETAIRE: Commission Scolaire de Ste-Foy, 1088, Route de l'Eglise, Ste-Foy, Qué. 10
ARCHITECTES: Dorval & Fortin, architectes 1000, Louis Riel, Ste-Foy Québec 10
INGENIEURS EN MECANIQUE ELECTRICITE: Paquet, Dutil, Potvin, Trépanier, Masson, ing. 1010, des Braves, Québec, Qué.
INGENIEURS EN MECANIQUE VX ELECTRICITE: Masson, ing. 1009, Route de l'Eglise, Ste-Foy, Qué. 10
RESPONSABLES DES SONDAGES: Sondage & Laboratoire Ste-Foy Inc. 2600, Dalton, Ste-Foy, Qué.

Les plans et devis ainsi que les formules officielles de soumission pourront être obtenus au bureau des architectes, à partir de **lundi, 2 août 1971.**

Un dépôt de CENT DOLLARS ($100.00), chèque visé, fait au nom des architectes DORVAL & FORTIN, sera exigé pour chaque jeu complet de plans et devis et autres documents. Ce dépôt sera remboursé à ceux qui auront retourné les documents complets en bon état au bureau des architectes, dans les quinze (15) jours suivant la date d'ouverture des soumissons.

Tout entrepreneur-général ou sous-traitant qui aura obtenu une copie des plans pour soumissionner devra présenter une soumission sinon son dépôt pour plans sera confisqué.

Seuls les entrepreneurs-généraux pourront obtenir un jeu complet, moyennant un dépôt remboursable.

Les entrepreneurs-généraux devront accompagner leur soumission d'un cautionnement ou d'un chèque visé au montant de VINGT MILLE DOLLARS ($20,000.00) et ce, valable pour QUATRE-VINGT-DIX jours, fait à l'ordre de la COMMISSION SCOLAIRE DE STE-FOY.

Chaque soumission devra être accompagnée d'une lettre d'intention de la Caution garantissant au Propriétaire l'émission d'un cautionnement de fidèle exécution du contrat pour CINQUANTE POUR CENT (50%) et d'un second cautionnement garantissant le paiement de la main-d'oeuvre et des matériaux, également pour CINQUANTE POUR CENT (50%) émis au nom de l'Entrepreneur-Général et au bénéfice de la COMMISSION SCOLAIRE DE STE-FOY s'il obtient le contrat.

LES SOUMISSIONS DES SPECIALITES SUIVANTES:

Plomberie - Chauffage - Ventilation
Electricité

seront reçues au Bureau des Soumissions Déposées de Québec avant 3:30 heures p.m., le **20 août 1971.**

Les soumissionnaires de ces spécialités devront accompagner leur soumission d'un cautionnement ou d'un chèque visé, valide pour CENT VINGT (120) jours égal à DIX POUR CENT (10%) de leur soumission et fait à l'ordre de la COMMISSION SCOLAIRE DE STE-FOY. Ce cautionnement sera transporté à l'Entrepreneur-Général lors de la signature du contrat.

Les sous-traitants en mécanique devront en plus fournir une lettre d'intention garantissant au Propriétaire l'émission d'un cautionnement d'exécution.

Les soumissions seront remises dans une enveloppe cachetée portant mention:

SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION D'UN GYMNASE à l'Ecole St-Thomas d'Aquin, Ste-Foy.

Les soumissions des entrepreneurs-généraux seront reçues avant 8:00 heures P. M., le **24 août 1971** au bureau de la COMMISSION SCOLAIRE DE STE-FOY, à l'attention de M. Robert Julien, 1088, Route de l'Eglise, Ste-Foy, Québec 10. L'ouverture des soumissions aura lieu à 8:30 heures p.m. le **24 août 1971,** au Pavillon Technique, 1100 Lavigerie, Ste-Foy, Québec 10.

Les soumissionnaires pourront consulter les plans et devis au:

BUREAU DES SOUMISSIONS DEPOSEES DE QUEBEC
675, Marguerite-Bourgeoys,
Québec 6, Qué.

La COMMISSION SCOLAIRE DE STE-FOY se réserve le privilège de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires.

Donné à Ste-Foy, le 28 juillet 1971.

ROBERT JULIEN, Sec.-Trés.

---

la ville de québec

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

AVIS PUBLIC

(1ere publication)

Avis est par la présente donné:

1- Shell Canada Limitée demande à la Ville de Québec d'établir des réservoirs à gazoline tels que ci-après indiqués et de les exploiter en un poste de service qui serait situé sur le Chemin Ste-Foy, sur partie du lot 47 du cadastre officiel de Notre-Dame de Québec Banlieue.
   a) Il y aurait cinq (5) réservoirs:
      2 réservoirs de 10,000 gallons chacun
      1 réservoir de 5,000 gallons
      1 réservoir de 1,000 gallons pour les huiles usées
      1 réservoir de 1,000 gallons pour l'huile à fournaise.
   b) Quatre (4) pompes distributrices doubles.
2- Que cette demande est formulée en vertu du règlement 864 tel qu'amendé au 1er juillet 1959.
3- Que quiconque veut obtenir des renseignements concernant cette demande n'a qu'à communiquer avec la division de l'Architecture et des Permis de Construction, à l'Hôtel de Ville, chambre 413 ou à téléphoner au numéro 694-6456.
4- Que quiconque désire formuler une opposition aux installations precitées, doit la transmettre au greffier de la Ville de Québec avant le 14 août 1971.

Charles Boulva, directeur

AVIS LEGAL

PAR ORDRE DE: L. CLAUDE MERCURE, AGENT
EN VERTU D'UN ACTE FIDUCIAIRE
RE: M. GILBERT LTEE
(MANUFACTURIER EN CHAUSSURE)

MACHINERIE DE CHAUSSURE
MACHINES A COUDRE - ACCESSOIRES
MOBILIER DE BUREAU

A ETRE VENDUS PAR

ENCAN PUBLIC

SUR LES LIEUX A
112, 10e RUE, BEAUCEVILLE, QUE.
(60 milles au sud de la ville de Qué.)
MERCREDI LE 4 AOUT 1971 - A 10.30 A.M.

MACHINERIE - MACHINES A COUDRES - ACCESSOIRES:
MACHINE A CLIQUET "BATA" MODELE MK 2 - MOULES A SEMELLE MSM MODELE 809 W 2 MOTEURS - MACHINES A COLLER MSM RALPH THRU MODELE 928 ET MODELE 210 - GENERATEUR D'AIR CHAUD ET HUMIDIFICATEUR USMC PERMASET MODELE C 103 - CONVOYEUR PERMANENT 52', 2 ETAGES ET VIRAGES ACCUMULATEURS W 50, 3 PRS. MOULES W PLASTIQUE - MACHINES POUR TALONS MSM MODELE 123-E - DOLOIRE MSM TYPE 65 W TABLE ET MOTEUR - DOLOIRS PLUMA USMC MODELE OC 170, TABLE ET MOTEURS - MACHINES A CIMENTER LE LATEX SHAFFER - MACHINES A GAUFRAGE MARKEM ELECTRIC GOLD LEAF - MACHINES A COLLER MARKEM - DOLOIRS MSM MODELE 8061 - MACHINES A CIMENTER GOLDSWORTHY BOSTON - MACHINE A PLIER MC DOWELL - DEMOULEUSE BASSETT A AGRAFE DOUBLE - MACHINES A BANDE DE RECOUVREMENT MSM - MOULEUSES USMC BOOTHCO - MACHINES A PERFORER USMC - MACHINE A COUDRE MC DOWELL POUR LA POINTE DU SOULIER - PRESSE ARRIERE GOLDSWORTHY - PRESSE A RETOUR - CISAILLES USMC - MACHINE A COLLER LA SEMELLE USMC - MACHINES A TAILLER USMC - FIXATEUR DE SEMELLE INTERIEURE MSM - MACHINE A DEGROSSISSAGE MSM - MACHINES A CLOUER MSM - MACHINES A COLLER USMC BOTTOM - MACHINES POUR CHAUFFER LA SEMELLE USMC - PONCEUSES ET POLISSEUSES POUR SEMELLES USMC - MACHINE POUR AJUSTEMENT A DEUX TETES USMC - MACHINES A TAILLER BOSTON - MACHINES POUR ENCRER LE REBORD DE LA SEMELLE "USMC" - MACHINES A RECOUVREMENT PERMANENT AVEC PLATE-FORME - POLISSEUSES A SEMELLE ET TALON - MACHINES A ESTAMPILLER LA SEMELLE "GOLDSWORTHY" - MACHINES A BOUTON-PRESSOIR "ASTOR" MODELE 53 - MACHINES A OEILLETS - SYSTEME DE COLLECTEUR DE POUSSIERE - MACHINES A OEILLET PEERLESS - BROCHEUSES ELECTRIQUES - MACHINES USMC A TAILLER LES SEMELLES, COMPRESSEURS A AIR 5 CV - CONVOYEURS ELECTRIQUES - PONCEUSES - (100) SUPPORTS A SOULIERS EN BOIS ET METAL - ETABLIS - MOTEURS - SUPPORTS A SECHAGE EN METAL - VASTE ASSORTIMENT DE FORMES ET COUSSINETS DE SOULIERS - TOUTES LES MACHINES A COUDRE SONT EQUIPEES DE MOTEURS A VITESSE RAPIDE ET DE TABLES: MODELE SPECIAL UNION U.S. 51200 BYZ - (2) MODELES PFAFF 144-418 - (6) PFAFF 34-48 - (6) PFAFF 434-0-481 - (3) PFAFF 191-5 225-1A - (3) PFAFF 463-34-02 - MACHINES A FIXER SINGER MODELE 153W103 - (2) SINGER MODELE 112W140 - (2) SINGER 112W147 - (3) SINGER 251-12 - (2) SINGER 136W105 - (2) SINGER 236W111 - (2) SINGER 19-18 - (2) SINGER 107W1 - (2) SINGER 331K2 - (2) SINGER 331K5 - (1) SINGER 29K70 - (12) SINGER 44K13 & 44K10 - ETC... ETC...

MOBILIER DE BUREAU
BUREAUX D'ADMINISTRATION - BUREAUX - CHAISES DE STENO - CHAISES PIVOTANTES - FICHIERS - MACHINES A ECRIRE ELECTRIQUES ET ORDINAIRES - MACHINES A ADDITIONNER ELECTRIQUES OU ORDINAIRES - MACHINE COMPTABLE BURROUGHS SENSEMATIC - MACHINE A PHOTOCOPIER - MACHINES A TIMBRES PITNEY BOWES - CALCULATRICES - MACHINE A CHEQUES - TABLES DE REDACTION - POINCON - TABLES DE DACTYLO - LAMPES DE PEINTURES A L'HUILE - DRAPERIES - TABLES DE TELEPHONE - ETC... ETC... ETC...

OUVERT POUR INSPECTION
MARDI LE 3 AOUT 1971 - DE 11h A.M. A 6h P.M.
CONDITIONS: ARGENT COMPTANT OU CHEQUE VISE

Goldsmith & Co. Ltd.

ENCANTEURS ● EVALUATEURS ● LIQUIDATEURS
1162 ouest, rue ST-ANTOINE, MONTREAL, P.Q.
— TEL.: 866-5801, Encanteurs licenciés par tout le continent

AVIS PUBLIC

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE LA BAIE DES CHALEURS, CHARLETON, P. Q.
APPEL D'OFFRES

La Commission Scolaire Régionale de la Baie des Chaleurs recevra jusqu'à 15.00 heures, le 13 août 1971, à son bureau, des offres sous enveloppes scellées pour fournir de l'outillage selon ses cahiers des charges:

PROJET NO
718 Audio.-P-2
718 Audio.-B-2
718 Audio.-C-3
718 Audio.-M-2

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le "Bordereau de soumission" préparé à cette fin par la commission scolaire auquel il joindra un bon de garantie ou un chèque visé équivalent à au moins 5% du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission Scolaire Régionale de la Baie des Chaleurs et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins. L'offre sera remise dans une enveloppe fournie à cette fin par la commission scolaire.

Les soumissionnaires pourront se procurer les cahiers des charges et les documents qui s'y rapportent à compter de 9.00 heures le 28 juillet 1971, au bureau de la commission scolaire à Carleton, Cté Bonaventure.

L'ouverture des offres en public aura lieu à 15.00 heures, le 13 août 1971, au bureau de la commission scolaire.

La commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

P.-MAURICE ARSENAULT,
Secretaire-trésorier.

Charleton, le 26 juillet 1971.

vacances voyages

page publicitaire

VOYAGEZ en toute confiance
VOYAGES BEL-AIR inc
529-3747

A la découverte de notre pays, divers et imprévu

Si vous aimez étudier les gens, le Canada compte des citoyens appartenant à 33 nationalités différentes. Comme leurs ancêtres, ces citoyens apportent leur pierre à l'édification du Canada, amorcée il y a 360 ans. Où que vous alliez, vous trouverez des personnes qui ont certaines idées en commun avec vous, même si leurs coutumes sont différentes.

Les voyages tendent à supprimer les antipathies nationales et provinciales. Ils nous mettent en contact avec d'autres vies que la nôtre. Ils nous révèlent comment des hommes et des femmes ont réussi, soit à s'adapter aux conditions ambiantes, soit à refaçonner leur milieu matériel de manière à y vivre, à s'y nourrir et à s'y plaire le mieux possible. Nous comprenons mieux leurs problèmes, et la compréhension dissipe nos préjugés.

Cherchez à découvrir autour de vous quelque chose de beau et d'imprévu. Prêtez l'oreille à ce que racontent les gens, écoutez leurs chansons et remarquez les noms qu'ils donnent aux lieux et au relief naturel. Tout cela retrace l'histoire de leurs espoirs, de leurs aspirations, de leurs doutes, de leurs amours, de leurs haines et de leurs craintes.

Il y a trois points importants à retenir en visitant un lieu qui nous est étranger. L'accueil que l'on nous fait est, le plus souvent, une réaction à notre façon d'aborder les gens; il n'est jamais sage de heurter les coutumes locales; il importe de juger la population avec générosité. Nous aurions intérêt à imiter cet explorateur qui terminait ainsi chacune de ses études: "Les habitants de ce pays forment le peuple le mieux policé et le plus patriote qui soit, et leur armée ne le cède à aucune autre pour la bravoure."

En quelque lieu qu'il habite, tout Canadien a son rôle à jouer dans le gouvernement, l'économie et les affaires sociales du Canada tout entier. En étant attentif à ce qu'il voit dans ses voyages, il se rend apte à mieux exercer cette fonction.

OU ALLER

Si vous en avez assez des feux de circulation, des odeurs d'essence et des foules, entrez dans un de nos parcs nationaux ou provinciaux et vivez quelques jours à tu et à toi avec la nature. Ces parcs renferment des régions remarquables par leur beauté panoramique, leur intérêt historique et la richesse de leur faune et de leur flore.

Le nombre de visiteurs des parcs nationaux a triplé en dix ans; de 3.9 millions qu'il était, il dépasse largement aujourd'hui 12 millions, sans compter les 2 millions 1-2 de visiteurs des parcs historiques. En une seule année, les parcs provinciaux ont attiré 33 millions 1-2 de visiteurs, dont près de quatre millions étaient des campeurs. Il existe dans les parcs nationaux quatre-vingt-dix terrains de camping, capables de recevoir 10,000 tentes et remorques.

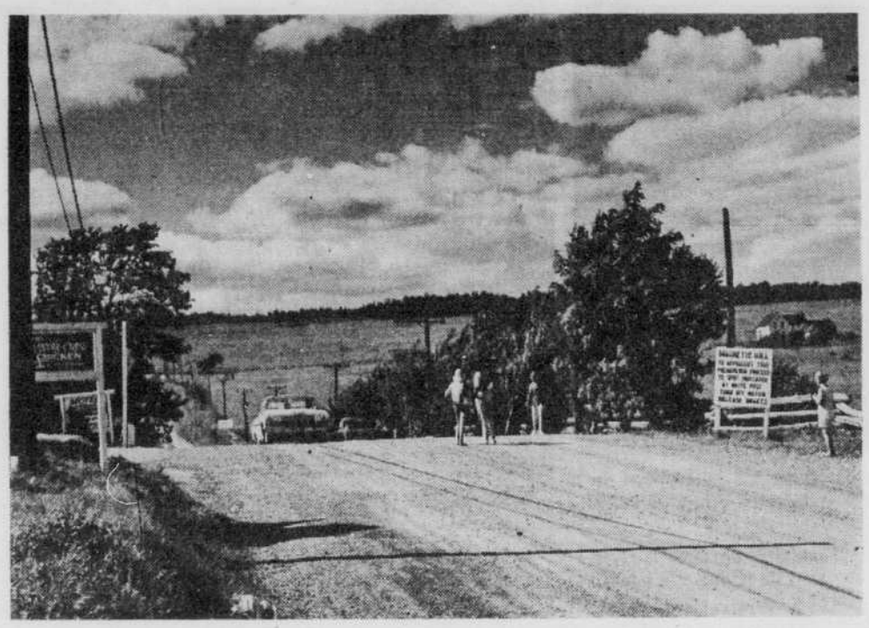
Selon des plans d'aménagement de longue portée, les parcs sont divisés en deux sortes de zones: les zones sauvages, où le milieu naturel fait l'objet du maximum de protection et dont l'accès au moyen de sentiers est limité au minimum; les zones demi-sauvages, où les beautés naturelles sont rendues accessibles par la création de services à l'intention des touristes, comme les routes, les terrains de camping, les terrains de récréation, les installations et les concessions commerciales.

On peut se procurer des renseignements sur les parcs et les autres lieux de villégiature à de nombreuses sources L'Office du tourisme du gouvernement canadien, à Ottawa, envoie à ceux qui en font la demande des brochures et des cartes. Les offices du tourisme provinciaux portent différents noms, mais on peut, sans risque d'erreur, s'adresser au "Bureau du tourisme" de la capitale de chaque province. Les bureaux du tourisme municipaux diffusent de la documentation sur les attractions locales.

Si vous voyagez en voiture, recourez aux services de votre association ou de votre club automobile. Les grandes sociétés pétrolières possèdent des services du tourisme. Les chemins de fer, les lignes aériennes et les compagnies d'autobus distribuent des brochures. Les agents de voyages sont des spécialistes dans l'art difficile d'établir les itinéraires, de calculer les prix et de faire des réservations.

Il y a un plaisir incontestable à voyager seul et en toute liberté, mais il y a des avantages marqués à avoir avec soi une ou plusieurs personnes qui partagent nos goûts. Les visites guidées sont souvent le meilleur moyen de voir le plus de choses possible avec des gens qui ont les mêmes préoccupations que nous. Les réservations sont assurées, le coût exact du voyage est connu d'avance, il n'y a aucun problème d'horaire, les hôtels sont choisis avec soin et des excursions bien conçues laissent du temps libre pour les activités personnelles.

Si vous ne savez trop où aller avec votre automobile, pensez à la Route transcanadienne comme point de départ éventuel. C'est la route revêtue la plus longue du monde: ses deux extrémités, Victoria (Colombie - Britannique) et Saint-Jean (Terre-Neuve) sont à 5,000 milles de distance. On y trouve des terrains de pique-nique et de repos tous les cinquante milles, ainsi que des gîtes d'étape tous les 100 ou 150 milles. Les routes qui la bordent ou qui la croisent offrent aussi d'intéressantes possibilités de circuits touristiques.



LA MONTAGNE MAGNETIQUE, dans les environs de Moncton, Nouveau-Brunswick, est une des attractions les plus populaires de cette province à cause de son étrangeté.

IL EST FACILE DE VOYAGER

Certaines personnes ont aussi peur de faire un voyage qui leur ferait traverser la moitié du Canada que s'il s'agissait d'une expédition en pirogue sur le cours supérieur du Zambèse.

Aucun des dangers des pays exotiques n'existe au Canada. Il suffit de décider où l'on voudrait se voir, de se faire un petit plan sur un bout de papier pour s'y rendre et de continuer sur sa lancée. Un peu comme le chauffeur qui se met au point mort en abordant la colline magnétique du Nouveau - Brunswick, on a alors l'impression de gravir une pente sans le moindre effort.

Un minimum d'enthousiasme s'impose. Si vous vous mettez en route avec l'indifférence affectée d'une débutante ou si vous posez au vieux malin pour qui la vie n'a plus de secrets, vous ne jouirez pas de votre voyage.

Pour savoir ce qu'est le véritable enthousiasme, arrêtez-vous à une auberge de jeunesse. Créée en 1933, l'Association canadienne des auberges de jeunesse est un organisme agréé de récréation et d'éducation sans but lucratif; elle compte aujourd'hui plusieurs auberges et des milliers de membres, répartis dans six régions. Chaque auberge s'emploie à encourager le tourisme selon les possibilités du milieu.

Dans la région du Saint-Laurent, par exemple, les aubergistes sont des fervents du cyclisme; dans celle des Rocheuses, on voit parfois des groupes d'adolescentes en train de dévorer des sandwiches après avoir gravi 8,000 pieds du mont Whistlers; dans la région du Nord-Ouest, on se spécialise dans les expéditions en canoë et en kayak.

Bulletin Banque Royale du Canada).

Gastronomie à la française en Angleterre

par Jacques QUIRION

Vour aimez la bonne table et votre connaissance de l'anglais est imparfaite? Allez en Angleterre sans crainte.

C'est peut-être un autre préjugé des Canadiens de croire que les Britanniques n'aiment pas bien manger. Là comme ailleurs, il y a une foule de bons restaurants où la plupart du temps, le chef est originaire du continent.

Le menu est varié et la carte des vins surtout étonne par son choix.

Les amateurs de "hot chickens", de "hot dogs" et de "hamburgers" seront toutefois peinés d'apprendre que leur spécialités ne sont pas courantes. Durant mon séjour d'une semaine, je n'ai vu qu'une petite boîte qui annonçait fièrement "hot dogs" et "hamburgers" et encore, on disait se spécialiser dans les mets américains.

Mais, ce qui m'a le plus agréablement surpris, ce n'est pas la nourriture comme la langue qui y est attachée.

D'Ecosse à Londres, le plupart des menus étaient bilingues quand ils n'étaient pas totalement en français. Presque partout, il y a également un ou des garçons d'expression française et quand les membres du personnel ne parlent pas français, ils ont quand même une connaissance suffisante de la langue pour comprendre ce que vous dites.

La présence du français ne se manifeste pas seulement dans les restaurants. J'ai pu parler français à la réception de l'hôtel, en me faisant servir dans une simple petite boutique, avec une hôtesse de BOAC et surtout avec notre chauffeur John Dempsey, un ex-major de la dernière grande guerre qui a été pendant trois ans et demi prisonnier des Japonais.

Et ne manquez pas d'écouter la radio de la BBC durant votre séjour. Vous aurez peut-être comme moi l'occasion d'entendre Monique Leyrac chanter "Les parapluies de Cherbourg" et Maurice Chevalier dans un de ses vieux refrains.

ESPAGNE PORTUGAL MAROC
Du 30 sept. au 21 oct. 1re classe - 50 repas, visites, taxe, service, guide. $768
4 - 5 - 6 septembre Chutes Niagara Exposition Toronto Mille Iles $59
Manic - Baie Comeau Sept Iles 2 couchers $49
VOYAGEX INC.
959, 3e AVENUE, QUEBEC 3, P.Q.
TEL.: 523-4466

INVITATION VACANCES '71
ATLANTIC CITY
Départs tous les dimanches, à partir du 27 juin jusqu'au 1er août incl. Hâtez-vous, nombre de places limité. $80
1,000 ILES, CHUTES NIAGARA, BUFFALO, CHICAGO, TORONTO
29 août au 6 septembre. $175
ESPAGNE ET PARIS
15 jours, départ de Québec, du 22 septembre au 6 octobre, date limite d'inscription: 22 août, nombre de places limité, prix comprenant transport et séjour. $417
BVL LES VOYAGES BERNARD LABRIE
56 ouest, des Chênes, Québec 3.
Tél.: 529-6623 le jour, 626-6629 le soir et les fins de semaine.

VOYAGES PAUL-E. FLEURY
OLD ORCHARD (Hôtel, Transport) 20 au 22 août $28
NEW YORK, (hôtel, transport), du 3 au 6 septembre, du 8 au 11 octobre. $47
ATLANTIC CITY, NEW YORK, WILDWOOD Du 14 au 20 août, (hôtel, transport, Steel Pier). $80
TOUR DE LA GASPESIE 8 au 13 août (motel, transport, traversée et tour de bateau) $85
BOSTON, NEW YORK, WASHINGTON, HOWE CAVERNS 21 au 28 août (hôtel et transport et 3 tours de ville) $125
TORONTO, CHUTES NIAGARA, MILLE-ILES 3 au 6 septembre (hôtel et transport, tour de bateau) $48
34, RUE FLEURY, CHARLESBOURG OUEST
TELEPHONE: 623-7801 — Un itinéraire sur demande.

VOYAGES SOLANGE GOULET ENR.
MANIC 2 et 5, OUTARDES 3 et 4, 20 au 22 août $41
EXPO-TORONTO - CHUTES NIAGARA - MILLE ILES 3 au 6 sept. $48 - $56
NEW YORK 3-6 sept., 8-11 oct. $47 - $55
BASEBALL San Francisco vs Expos 21 août, transport et billet $13
CALIFORNIE - 23 jours $479
L'OUEST CANADIEN 23 jours $479
LES MARITIMES - 13 jours $290
GASPESIE - 7 jours $192
MEXIQUE - 15 jours $465
FLORIDE - 16 jours $259
CROISIERES
VARNA St-Pierre et Miquelon à partir de $195
VARNA aux Bermudes, 7 sept. à partir de $295
AUX ANTILLES Léonard De Vinci - Michelangelo Raffaello à partir de $245
6900, av. Beaumont, Qué. 7
626-8966
626-8966

POUR LA 2e ANNEE CONSECUTIVE!
VACANCES ESPAGNOLES
PLANIFIEES ET ACCOMPAGNEES PERSONNELLEMENT PAR JEAN JUAN, LE SPECIALISTE DE L'ESPAGNE
En collaboration avec IBERIA.

JEAN JUAN
Du 7 au 23 SEPTEMBRE $595 TOUT COMPRIS
MADRID - TOLEDE - BARCELONE - LA COSTA BRAVA - PALMA DE MAJORQUE
VOYEZ L'ESPAGNE AVEC UN ESPAGNOL!
PLACES TRES LIMITEES!
VOYAGES JEAN JUAN
1033, route de l'Eglise
Ste-Foy - Tél.: 653-7264

LE VOYAGE QUE VOUS ATTENDIEZ
FRANCE - GRECE - TURQUIE
Un voyage de luxe ou toutes les étapes sont pensées pour en faire une expérience inoubliable... Départ en groupe le 6 septembre - Retour le 27 septembre. Hâtez-vous, il ne reste que quelques places. Un itinéraire minutieusement étudié vous amènera tour à tour à: Paris en Normandie (facultatif), Athènes, circuit en Grèce, croisière d'une semaine dans les îles grecques, Crète, Santorini, Rhodes, Delos, Myconos, escales en Turquie, à Istamboul et Kusadasi (Ephèse).
Traversées transatlantiques en BOEING 747 GEANT d'Air France. Prix tout inclus $1150
INSCRIVEZ-VOUS DE TOUTE URGENCE
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Tél.: .....
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
IATA
100, D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
363 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 549-8874
470 EST, COTE - ALMA - TEL.: 668-8211

Voyages de noces
VACANCES
HOTEL ● MOTEL ● CHALET
Situé sur une péninsule du lac Archambault
Piscine, plages sablonneuses, tennis, badminton, tir à l'arc, croquet, chaloupes, excursions en montagne, pique-nique, appareil de TV, pêche à la truite, GgolF, vert de pratique, équitation, etc. Danse avec orchestre, mascarade, soirée d'amateurs et jeux de société. Service d'autobus express via P.T.C. directement à notre porte.
AAA
● Ouvert à l'année ● Renommée pour sa cuisine ● "Diner's Club" American Express CHARGEX
SPECIAL HORS SAISON Hotel: $10.00 par personne. Motel: $11.50 par personne, incluant 3 repas, 2 jan. au 20 juin, 11 sept. au 24 déc.
Château du Lac ST-DONAT, Cté MONTCALM, P.Q. Tél.: (819) 424-2111

S.S. FRANCE
CROISIERE 12 JOURS, LES CARAIBES
Départ New York 20 oct., arrivée Québec 1er nov. A partir de $445
MINI-CROISIERE 3 JRS, NEW YORK
Québec - New York, du 2 au 5 novembre. A partir de $125

GREEK LINE
GRANDE PREMIERE CROISIERES TSS Olympia
Transport de Québec vers New York et de New York vers Québec en conjonction avec ces croisières, par autobus spéciaux ou avion. Possibilité de séjour et visite à New York. Demandez brochures détaillées.
MINI-CROISIERE
Départ New York 27 sept. Arrivée: Québec 30 sept., Montréal 1er oct. A partir de $120
CROISIERE "WEEK-END" Rivière Saguenay
De Montréal à Montréal. Du 1er au 4 oct. A partir de $100
De Québec à Québec. Du 30 sept. au 4 oct. A partir de $120
CROISIERE ANTILLES
Départ Québec 4 oct. Escales à St-Thomas, St-Martin, Martinique. Retour à New York le 16 oct. A partir de $360

MIAMI BEACH POUR TOUS
Voyag'Air. Choix d'hôtels: Broadmore, di Lido, Suez. Départs tous les samedis et dimanches. Incluant transport, transfert, hôtel, pourboires, etc.
1 SEMAINE A partir de $169 u.s.
MOSAIQUE EUROPEENNE
BELGIQUE, ALLEMAGNE, SUISSE, AUTRICHE, ITALIE, FRANCE. Départs tous les jeudis. Incldant avion, visites, hôtels et repas.
22 JOURS A partir de $807

VF
VOYAGES FRONTENAC INC
2800, boul. Laurier Edifice Motel Carillon, Ste-Foy
651-9610
VOYAGES JUAN-DEMERS INC
1023, rue St-Jean Québec
529-9344
IATA
TOUS LES SERVICES SONT GRATUITS!
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9h., LE SAMEDI JUSQU'A 5h.
filiales de Treasure Tours International Montréal-Toronto-Paris-Bâle

vacances voyages

page publicitaire

Un marché aux puces fascinant, le Dandelion de Dublin

Par Evaleen ELLIS

DUBLIN — Sitôt mon arrivée en Irlande après une absence de deux ans, je demande à un brave homme ce qu'il y a de neuf à Dublin. "Oh, des tas de choses," m'assure-t-il d'un ton convaincu.

"Nous avons un nouveau gratte-ciel de cinq étages, figurez--vous! Nous en sommes tous très fiers. Et puis, au musée, on étudie une nouvelle trouvaille passionnante datant des Vikings, découverte récemment du côté de St-Patrick. Nous avons aussi notre Carnaby Street: Capel Street que nous l'appelons ici. On a également ouvert un restaurant de cuisine indienne, quelques nouveaux pubs et des discothèques. L'un de ces établissements est tenu par un prince turc et sa femme... Mais j'y pense: Dublin a aussi son marché aux puces, maintenant. Il faudra que vous alliez voir cela, samedi matin."

J'ai donc suivi ce bon conseil... Cela faisait une belle promenade de l'hôtel où j'étais descendue, en passant au milieu des verts gazons de St-Stephen, le long des murs de l'hôpital et des maisons cossues de style georgien, puis jusqu'à Leeson Street. Le marché n'était pas difficile à trouver, tout le quartier avoisinant l'annonçait, bondé qu'il était de voitures et de camions. L'entrée étroite, sur Leeson Close, était à peine praticable tant il y avait de gens affairés à charger et décharger toutes sortes de bric-à-brac.

Le Dandelion (qui signifie "pissenlit" en français) est constitué de petits étals où les marchands et mercantis en herbe vendent qui, de vieux uniformes, qui, des robes perlées, des jupes paysannes et robes gitanes neuves, qui, encore, des vieilles estampes, de la bijouterie, de la verrerie, de la vaisselle, des plats...

De beaux spécimens de porcelaine et de verrerie étaient bien tentants mais comme lorsqu'on voyage les articles encombrants ou fragiles posent trop de problèmes, je me suis bornée à acheter quelques cuillers en argent et un médaillon antique.

Le Dandelion est aussi fascinant que l'on peut s'y attendre de tout marché aux puces, et le bagoût des commerçants irlandais ne le cède en rien à celui de leurs confrères d'Outre-Manche.

Pour le touriste plus exigeant en matière d'emplettes, il y a aussi à Dublin une profusion de petites boutiques et quelques grands magasins où l'on trouve tout ce qui se fait de plus irlandais. Market Ireland, sur Grafton Street, présente un bel assortiment d'articles irlandais: tweeds, lainages, statuettes, sculptures, verrerie fine, bijoux en pierres du pays, poupées en costumes typiques, armoiries familiales, poterie, motifs celtiques en fer forgé et paniers en jonc.

Le Weaver's Shed se spécialise dans les lainages confectionnés à la main et les tweeds plus épais de la région de Donegal, ainsi que les célèbres tricots irlandais avantageux.

Dans les grands magasins on trouve les toiles fines, broderies, kilts, la belle verrerie et les articles de table traditionnels. On vous renseignera un peu partout sur les belles occasions à réaliser sur les objets anciens, les vêtements de grande mode, les vestes et costumes sur mesures pour hommes, les tenues d'équitation et divers articles pour dames.



LA RUE PRINCIPALE de Dublin, O'Connell Street, avec la statue de Lord Nelson sur une colonne au centre de l'avenue.



DES PALMIERS en pots sont utilisés pour détourner la circulation sur Grafton St., à Dublin.

S'il est vrai qu'à Dublin le choix est plus vaste que partout ailleurs, il n'en demeure pas moins qu'on peut faire des emplettes avantageuses dans tous les coins du pays; notamment au Donegal, dans le nord, où, au petit village de Downings (ou Downies comme on l'appelle aussi, parfois), dans l'atelier et le magasin de tweed de George McNutt, les clients peuvent regarder les ouvrières au travail et acheter cravates, bonnets, vestes, manteaux et écharpes à la boutique. Il est surprenant de voir comme dans un endroit aussi éloigné des grands centres, on peut trouver tant de styles originaux.

A Dunfanaghy, également, dans le Donegal, il est une intéressante galerie d'art à visiter. Autrefois un hospice durant la grande disette, puis transformé en école et enfin, aujourd'hui, en musée et atelier d'art, ce bâtiment est une mine de tableaux et d'objets artisanaux de prix très avantageux. J'en ai rapporté un beau drapé en mohair aux vives couleurs rouge, orange et violet, tissé à la main, dans lequel je me suis fait tailler une jupe longue. On hésite à couper un tissu aussi superbe, mais on peut cependant en faire un manteau ou une jupe de toute beauté qui ne revient pas cher.

En terminant notre randonnée dans le Donegal, nous avons fait un détour par une petite bourgade de quelques maisonnettes, du côté de l'Errigan Mountain, pour visiter un atelier de tisserand. Nous y avons fait la connaissance du tisserand, un homme d'un certain âge, et de ses soeurs, tous célibataires, lequel avec l'aide des femmes du voisinage qui tricotent des chaussettes et des chandails en laine "bainin" et filent la laine, tisse patiemment les tweeds qui font la renommée de l'Irlande.

L'accueil qu'on vous réserve dans les manufactures est aussi affable que chez les petits tisserands. Au cours du même trajet, nous nous sommes arrêtés à Killybegs où nous avons eu l'occasion de voir les ouvrières serrer les noeuds sur les grands métiers larges de quelque quarante pieds. Le directeur de la fabrique, M. Daniel Campbell, nous apprit que les tapis de Killybegs ornent les planchers d'hôtels et d'ambassades de bien des pays, dont ceux de l'Ambassade d'Irlande à Ottawa et du Manitoba Club à Winnipeg et sont vendus à des compagnies canadiennes comme Eaton et Imperial Oil.

Bien des touristes remettent leurs emplettes jusqu'au moment de revenir à l'aéroport de Shannon et à sa boutique d'articles en franchise. Mais il convient de se souvenir que ce sont surtout les articles d'importation qui y sont avantageux, et bien que cette boutique présente une gamme de tissus et de produits irlandais, cela ne vaut pas le choix que l'on trouve dans le reste du pays.

Par contre, on peut en ramener d'excellents souvenirs d'Irlande comme le fromage, le jambon et le whiskey irlandais, sûr de plaire aux amis et parents lorsqu'on revient au pays.

BROADMOOR
GRATUIT
STATIONNEMENT PRIVE
PISCINE PRIVEE. PLAGE
$4. par jour par pers. chambre double
20 CHAMBRES SUR 100
20 JUIN AU 8 SEPT.
CUISINETTES DISPONIBLES
20 chambres sur 100
Pour informations, téléphoner à 529-0411
Service de 24 heures.
GERANTS: Aline et Marcel Thérioult.
75th ST. On The Ocean, Miami Beach

MIAMI, Di Lido 1, 2 et 3 semaines. A partir de $185
DETROIT 7-10 août $79
ACADIE 8-15 août $145
TERRE-SAINTE, GRECE Flandre, Belgique, France, Italie. 12 août - 2 septembre $995
GRAND TOUR D'EUROPE 11 pays. 9-30 septembre $935
EUROPE, 4 pays. Le 4 à Assise, le 13 à Fatima. 30 septembre - 14 octobre $595
PR-ORIENT, 7 pays, croisière. 1-18 novembre $874
Et tout autre voyage! Demandez nos dépliants...
AGENCES FRANCISCAINES
500, 8e Av., Québec 3 - 523-0031
SAGUENAY: 542-6987
RIV.-DU-LOUP: 862-4168

Le sommet de vos vacances
LA ROUTE DU MT. WASHINGTON
VOYAGE PANORAMIQUE, SPECTACULAIRE
jusqu'au sommet de la plus haute cime du nord-est des E.U. Dans les MONTAGNES BLANCHES du New Hampshire. Ouvert jusqu'à la fin octobre (si le temps le permet).
Conduisez votre propre auto ou voyez confort par nos chauffeurs d'expérience dans nos voitures familiales.
Sur la route 16, PINKHAM NOTCH
P.O., Gorham, N.H.

Du nouveau à Québec!
Le magnifique paquebot "OLYMPIA" effectuera 3 croisières spéciales pour les Québécois.
MINI-CROISIERE du 27 septembre au 30 septembre A partir de $120.00
New York - St-Laurent - Québec.
FIN DE SEMAINE du 1er octobre au 4 octobre A partir de $100.00
Montréal - Saguenay - Montréal.
MAXI-ANTILLES du 4 octobre au 16 octobre A partir de $360.00
Montréal - Québec - St-Thomas - St-Martin - Martinique - New York
OCCASION UNIQUE! RESERVEZ IMMEDIATEMENT!
VOYAGES JEAN JUAN
1033 Rte de l'Eglise, Ste-Foy — Tél.: 653-7264

HAMPTON BEACH

MARTIN'S HOTEL
AT THE NORTH BEACH
Passez vos vacances au motel Martin comptant 26 unités modernes. Les unités peuvent accommoder de 2 à 6 personnes, quelques unités possèdent cuisinettes. TV dans chaque chambre. Profitez des avantages suivants: piscine, jeu de galets, badminton, ballon à la volée et fours extérieurs. Tapis mur-à-mur. Douches privées avec eau chaude et froide. Stationnement à la porte de l'unité. 10 minutes de marche pour se baigner à la mer. Réservations: Mr C. M. Martin, 454 Winnacunnet Rd., Tel.: (603) 926-2771, Hampton Beach, N. H.

Windjammer MOTEL
Motel avec galerie soleil au bord de la mer ● Piscine ● Téléviseurs neufs ● Cubes de glace gratuits ● Bains et douches privés ● Stationnement privé ● Plage sablonneuse à la mer ● Emplacement pour cuisson extérieure ● Presque toutes les commodités ● Salons-bars de première classe offrant spectacles à proximité ● Brochures sur demande ● Louis et Anita Fecteau, prop. — 235 North Shore Blvd. (North Beach), Hampton Beach, N. H. Tél.: 603-926-2500.
Chargex et Master Charge Acceptées.

OCEAN HOUSE
Le long de l'océan. Eau courante chaude et froide à chaque chambre. Vastes verandas sur la plage et le kiosque à musique. Près du Casino, des églises et restaurants. Taux raisonnables — Plan européen.
MODERNE, COMMODE, CONFORTABLE, ECRIRE POUR LIVRET
HAMPTON BEACH, N.H.

THE TIDES MOTEL
Coin avenue Ashworth et rue 'H', Hampton Beach, N.H.
A 100 verges de la meilleure plage et du centre d'attractions. 25 nouvelles unités modernes. Chauffage, TV gratis, salles de bains en tuile avec bain et douche. Cubes de glace gratis. Tapis mur à mur. Stationnement à la porte.
Tél.: 603/926-8600
Harold & Harriet McCurdy

HAMPTON beach
NEW HAMPSHIRE
L'ENDROIT DE VACANCES IDEAL
Hampton Beach vous offre tout ce qu'il faut pour passer des vacances mémorables. Toutes les commodités, de bons restaurants, des plages de sable blanc sur le vaste et bleu océan Atlantique et tout ce que chacun voudra bien y trouver.
ECRIRE POUR UN GUIDE DE VACANCES DE 80 PAGES GRATUIT
GUIDE DE VACANCES DE 80 PAGES
Chambre de Commerce
3075 Ocean Boulevard
Hampton Beach, N.H. 03842
Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Province .....
Code .....

HOTEL SPRINGFIELD & SAND MOTEL
& Apartments
EN BORDURE DE L'OCEAN
89 Ocean Blvd
En face de la MEILLEURE section de la plage pour se baigner et près de toutes les attractions. 35 chambres modernes avec chambres de bains privées, tapis mur à mur. Aussi cuisinettes, plusieurs avec vue sur l'océan. Salon avec TV en couleur et foyer. Stationnement de l'autre côté de la rue. Magasin de souvenirs à proximité.
Hotel tél.: 603-926-5505
32 Ashworth Ave.
au pied de la rue 'B', en plein centre de la plage.
38 unités, quelques-unes avec cuisinette. TV dans toutes les chambres. Stationnement gratuit et cubes de glace fournis.
Réginald Lachance
de Montréal, gérant
Motel tél.: 603-926-2431
Nous parlons français
M. et Mme Francis Jacques (Mme Jacques est une ex-Canadienne)
HAMPTON BEACH, NEW HAMPSHIRE

● Motels chauffés avec ou sans cuisinette, logeant 2 à 6 personnes
● TV dans chaque chambre
● Stationnement gratuit
● Certaines unités à cuisinette ont la TV couleur
● Au centre de toutes les commodités.
PISCINE PRIVEE
Pour réservations téléphoner à: Lucille et Jean-Louis Drolet, (prop., de la ville de Québec)
LAURENTIAN Motel
14-24 ASHWORTH AVE
HAMPTON BEACH, N.H.
Tél.: 603/926-5565

OFFREZ A VOTRE FAMILLE CE QU'IL Y A DE MIEUX
the Ashworth by the sea
Un hôtel de distinction
Aussitôt que vous aurez choisi Hampton Beach pour vos vacances, choisissez le Ashworth pour de merveilleuses vacances.
Chambres luxueuses avec salle de bains et vue sur l'Atlantique tout bleu. Le service! Impeccable.
● LA SALLE A MANGER Ashworth notre chef ne vit que pour votre plus grand plaisir
● LE PETIT SALON Patriots musique et danse tous les soirs
MAINTENANT, TAUX REDUITS. NOUS PENSONS AUX NOUVEAUX MARIES.
Ecrivez-nous pour recevoir notre brochure illustrée
(603) 926-3854
Ocean Side — Dept. 1075
Hampton Beach, N.H. 03842

Cet automne, je vous montrerai autre chose que des feuilles.
Au cours de ma tournée de l'Oktoberfest, vous verrez une foule de choses. Du 17 septembre au 2 octobre, nous passerons deux semaines en Allemagne, en Autriche et en Suisse — excursions en automobile, bonne table, parler allemand. Nous nous amuserons bien, tous ensemble, puis je vous ramènerai chez vous. Combien ça coûte? Seulement $666 depuis Montréal.
C'est plus que raisonnable, n'est-ce pas?
Le Baron Rouge
Lufthansa German Airlines

POUR LE PLAISIR OU LES AFFAIRES
VOYAGES KUEHNE & NAGEL
1075 RUE ST-JEAN. Tél.: 529-9366

vacances voyages

page publicitaire

Les Antilles, un dépaysement pour tous les sens

Même en été, on rêve aux Antilles. Pourquoi, en effet, ne pas profiter des bas prix qui y sont pratiqués cette saison.

Christophe Colomb les découvrit, mais elles furent ensuite l'objet des convoitises des Espagnols, des Français et des Anglais. Vous n'y découvrirez plus d'or, vous n'y trouverez plus de flibustiers, mais à la place du sable fin, léger et blanc, une mer bleue et chaude, une odeur de rhum et de vanille.

Iles minuscules sur la mappemonde, les Antilles françaises sont "dans le vent".



UN BEAU VISAGE CREOLE, paré de madras et du costume des iles.

NOTRE PREMIERE ESCALE DANS LA "CARAIBE"

Nous arrivons à la Guadeloupe. L'aéroport de Raizet est bourré de monde; l'arrivée du "jet" est l'événement journalier. On vient chercher, qui un ami, qui un parent, prendre des nouvelles de ceux qui sont restés en France. Dès la passerelle, nous sommes imprégnés d'une douce chaleur humide, qui nous surprend et déjà nous ensorcelle.

Nous sommes loin de Montréal et de la pollution d'une grande ville. Quelques heures de vol et c'est le brutal dépaysement. De nombreux taxis sont là à votre disposition. Les routes sont bonnes, mais étroites et les conducteurs ont plutôt tendance à les prendre pour des autoroutes.

CANNE A SUCRE, COCOTIERS ET CORAUX

Pointe - à - Pitre, la ville principale: nous y passons pour nous réfugier vers Sainte - Anne sur la mer Caraïbe. On longe d'abord la côte découpée, bordée d'immenses plages ombragées, protégées au large par une ceinture de corail. La "Pointe des Châteaux", un vrai paysage de Bretagne dans le décor sauvage d'une côte hérissée de rocs, sur lesquels viennent se fracasser les vagues. Ensuite, parmi des champs de canne à sucre à l'infini, nous nous dirigeons vers le Moule. Et voilà, notre tour de la Grande - Terre bouclé, nous sommes sur la côte atlantique aux "Portes de l'Enfer", impressionnantes falaises dans lesquelles s'engouffrent les flots déchaînés.



AUX ANTILLES, rien de tel qu'une promenade à bicyclette pour se rafraîchir et découvrir les curiosités des îles.

FORET VIERGE, VOLCAN, BANANIERS

La rivière salée franchie, nous arrivons en Basse - Terre. Enjambant la montagne dans une végétation tropicale luxuriante de fougères arboborescentes , de flamboriante de fougères aryants, de balisiers, la route des Deux Mamelles nous conduit vers la "côte sous le vent", avec ses plages de sable gris, ses eaux calmes et limpides. Malendure, Ferry, un chapelet de communes, le long de la côte en falaise.

Basse - Terre, chef - lieu du département, son port bananier. Nous montons vers Saint - Claude, ses coquettes constructions étagées sur le flanc du volcan, au milieu des bougainvilliers et des flamboyants.

La Soufrière, volcan éteint, la tête perdue dans une calotte de nuages, surveille d'un côté la mer Caraïbe et de l'autre l'Atlantique. Et puis, nous descendons vers Matouba, ses orchidées, ses anthuriums, ses roses de porcelaine. Au passage, nous ne manquerons pas de nous arrêter chez "Paul" pour déguster de merveilleux crabes farcis. Enfin, voici Trois - Rivières, perdue au milieu des bananeraies verdoyantes.

"Ti-punch" et biguine

Sur la côte du Gosier, vous aimerez vous arrêter chez "Violetta" qui vous servira le boudin créole, un riz chatou ou un matoutou crabe, à moins que vous ne préfériez un bon vivanneau ou un court - bouillon de grande - gueule, ou bien vous irez déguster un planteur et vous régaler de brochettes chez "Marie Lou", au bord de la mer.

Et pour finir la soirée, allons admirer les belles créoles du ballet de Madame Adeline. Vêtues de madras et du costume, qui rappelle celui de certaines provinces françaises, elles dansent la mazurka, le quadrille ou le "gros Ka"!

"Adié foula! Adié madras! Adié gouains - d'or et colliers - sous Doudou a moué li ka paté Héla! Héla! c'est pou toujou!"

NEW JERSEY

Villa Nova
DIRECTEMENT AU BORD DE L'OCEAN
Luxueux motel de villégiature, comprenant chambres d'amis, app. avec commodités, suite de 2 pièces avec chambres seules, et suites pour mariés; toutes unités avec bain privé. Climatisation, chaleur, TV et Hi-Fi dans chaque chambre. Salle à manger. Piscines chauffées pour adultes et enfants, bain Sauna, Barbecue, jeu de galets; tous amusements de vacances fournis pour votre agrément, comprenant service quotidien de bonne. Tarifs hors-saison après le 6 sept.
Ecrire ou téléphoner au Motel Villa Nova (Dept B) 8601 Atlantic Av. Wildwood Crest, N.J. 08260. Tél. 609-522-1419 ou 1410.

APPARTEMENTS FAMILIAUX
au tarif d'une chambre de motel SUR L'OCEAN
Bas taux à la journée ou à la semaine
Nous parlons français
Installez-vous dans un luxueux appartement à 2 chambres avec une cuisinette bien équipée. Pour jusqu'à 7 personnes. Comprend TV, piscine, femme de chambre, stationnement, air climatisé. Chambres de motel disponibles.
★ Ecrivez pour une brochure couleur GRATUITE ou téléphonez à frais virés pour réserver.
LINCOLN-ROOSEVELT
Motels & appartements
3804 Boardwalk, Atlantic City, N.J.
Téléphone 609-344-4166 Code: 08401

Motel économique sur l'océan
Bas tarifs pour les familles! à partir de $7 par per. 2 par ch.
Directement sur l'océan
Cuisinettes disponibles
Nouvelles piscine et terrasse.
TV gratuit! Stationnement gratuit!
A seulement deux coins du "Steel Pier"
Ecrire ou téléphoner à frais virés pour reserver.
BEACH FRONT GARDENS MOTEL
Dept OL 11 Boardwalk & Massachusetts Ave.
ATLANTIC CITY, N.J. 08401
Tél.: 609-344-0444 ou 609-344-1863

VOYAGES CHARLES PARADIS
MILLE-ILES - CHUTES NIAGARA - TORONTO
3 au 6 septembre (Transport - Hôtels - Bateau - Tour de Ville). $55
BOSTON - NEW YORK - WASHINGTON - HOWE CAVERNS
14 au 22 août (Transport - 3 tours de ville - 2 spectacles et hôtels) $135
NEW YORK départ à 7h. a.m. $64 | NEW YORK départ à 10h. p.m. $55
8 au 11 octobre. (Transport - Hôtels - Tour de ville - Radio City).
AUTOBUS DE LUXE, AIR CLIMATISE, TOILETTES, ETC.
226 est, 81e rue, Québec 7 — Tél.: 623-5291

OVACO
ASSOCIATION COOPERATIVE
AUTOBUS ET HOTELS PREMIERE CLASSE
VOYAGE A ATLANTIC CITY 8 jours $80.00 par pers.
LA GASPESIE 7 jours $90.00 par pers.
MIAMI cet hiver, départ chaque semaine par avion à des PRIX OVACO
OUEST CANADIEN 23 jours $389.00
TOUR des MARITIMES 12 jours du 14 au 25 août $150.00 par pers.
WILDWOOD 8 jours $89.00 par pers.
LES PRIX COMPRENNENT: LE TRANSPORT, L'HOTEL, LES ACTIVITES, ETC.
OVACO Départs tous les samedis à partir du 19 juin.
C.P. 515 - STE-FOY et 1254 LORAINE, SUITE 2, STE-FOY.
Pour tout autre voyage ou renseignement
656-9380

les jeux du québec 71
rivière-du-loup 14-22 août
a rivière-du-loup en août soyez au rendez-vous de pilou
réservez gratuitement votre logement à:
506, rue lafontaine rivière-du-loup (418-862-7117)
AGENCE DE VOYAGE GRAND-PORTAGE TRAVEL AGENCY

L'AGENCE DE VOYAGES Ville-Marie
LES POPULAIRES CROISIERES DU VARNA
SAGUENAY • BAS-ST-LAURENT • ST-PIERRE-ET-MIQUELON
7 Jours d'enchantement
DEPARTS: Toutes les semaines jusqu'au 28 août.
Cette année prenez des vacances vraiment reposantes. Une croisière à bord du Varna c'est une bouffée de vent qui balaie toutes les fatigues.
Pour le départ du 7 août, les artistes ROSITA SALVADOR, GERMAIN LEFEVRE, chanteur, et ANDRE ROC vous divertiront à bord du Varna toute la semaine.
PRIX A PARTIR DE (selon la date de départ) $195 $215 $245
FIN DE SEMAINE de la Fête du Travail Mini-croisière à partir de $95
CROISIERE du Varna aux Bermudes 7 septembre 11 jours. à partir de $295

CHOIX DE VOYAGES
MEXIQUE "à la portée de tous"
Mexico, Taxco, Acapulco — 15 jours — EXCURSIONS — HOTELS — TRANSPORT — 4 REPAS. DEPARTS: 7 et 21 août; 4 et 18 sept.; 9 et 23 oct.; 5 et 19 nov.; 3 déc.
A partir de $465
MEXIQUE "itinéraire idéal"
Mexico, San Jose Purua, Taxco, Acapulco — 15 jours — Journée gala — Excursions — Randonnée en bateau — Transport — Hôtels — 25 repas. Departs: 6 et 21 août; 3 et 17 sept.; 8 et 22 oct.; 5 et 19 nov.; 3 déc.
A partir de $605
MOSAIQUE EUROPEENNE
Belgique — Allemagne — Suisse — Liechtenstein — Autriche — Italie — San Marino — Monaco — France. Départs fréquents. à partir de $815
FRANCE-ITALIE-SUISSE (21 jours)
Séjour à Paris, la Côte d'Azur, les plus belles villes d'Italie et les paysages pittoresques de la Suisse. Départs fréquents, à partir de $849
ESPAGNE-MAROC-PORTUGAL
Madrid — l'Andalousie — la Costa del Sol — Tanger au Maroc — Le détroit de Gibraltar et Lisbonne — en plus Paris. Départs fréquents, à partir de $780
VOYAGES SUNFLIGHT
JAMAIQUE 15 JOURS Départs fréquents à partir de $269
BARBADE 15 JOURS Départs fréquents à partir de $288
FREEPORT 8 JOURS Départs les 7, 14, 21 et 28 août à partir de $199
HAWAII 1 SEMAINE Départs tous les samedis à partir de $486
HAITI L'ENSORCELANTE à partir de $226.00
Le prix comprend: Transport aérien par Jet DC 9 Air Canada. Service de première classe, consommation à GoGo. Séjour à l'hôtel Dambala, 7 nuits. Petits déjeuners complets tous les jours. Transferts entre l'aéroport et l'hôtel. Excursions, pourboires compris, transport de bagages, services d'un guide.
Départs les 3, 10, 17 et 24 septembre - 1er et 8 octobre.
CHOIX DE VOYAGES
AVION — TRAIN — AUTOBUS DE LUXE
AVEC GUIDES
NEW YORK et ATLANTIC CITY
8 JOURS
CE VOYAGE EST TRES POPULAIRE. COMBINEZ LA VISITE DE NEW YORK et RETROUVEZ LE PLAISIR DES PLAGES D'ATLANTIC CITY. Départs tous les samedis, jusqu'au 28 août inc. $144
CHUTES NIAGARA et MILLE-ILES
5 JOURS
Ce voyage vous conduit aux principaux endroits historiques et panoramiques de la province d'Ontario. Visite de Upper Canada Village, chef-d'oeuvre de reconstitution historique du sud-est de l'Ontario. Une croisière à travers les Mille-Iles et des excursions dans les villes de Toronto et Ottawa feront aussi partie des activités prévues. Le prix comprend transport, excursions, admissions, 4 soirs d'hôtel, manipulation des bagages.
Départs: 2, 9, 16, 23, 30 août. $120
VOYAGES DE LUXE DANS LES MARITIMES
A bord de l'Océan Limitée du Canadien National. Hôtel 1re classe, visites historiques, guide expérimenté, Départ le 6 août - 15 jours
à partir de $435 (par personne)
MIAMI BEACH
8 JOURS
Le prix comprend: Avion—Hôtels—Transferts—Spectacles Etc.
Départs tous les samedis et dimanches jusqu'au 15 déc. à partir de $169
GASPESIE
Nouveau-Brunswick—Côte-Nord
L'itinéraire de ce tour de la Gaspésie est conçu de façon à ne jamais faire deux fois le même trajet. Le prix comprend: hôtels, transport, 7 repas, services d'un guide expérimenté, visites, taxes, pourboires et manipulation des valises.
Les départs se font tous les samedis jusqu'au 21 août inclusivement. $175
DEMANDEZ NOS DEPLIANTS
Si vous préférez un itinéraire individuel, il nous fera tout autant plaisir de l'organiser pour vous.
CONSULTEZ-NOUS AUSSI POUR TOUTE AUTRE DESTINATION
AGENCE DE VOYAGES Ville-Marie
98 ST-JEAN—TEL.: 529-0792, Québec
Bureau-chef: MONTREAL, 4454 ST-DENIS—Tél.: 844-4471
STATIONNEMENT GRATUIT A NOS CLIENTS AU STATIONNEMENT JACQUES, 135 RUE ST-JEAN

ALLEZ VISITER LE PARADIS DE SKANES EN TUNISIE!
Quand 15 experts en voyages sont d'accord pour s'envoler le 23 septembre, en direction de Skanès, Tunisie, c'est qu'il y a un miracle dans l'air! Il ne tient qu'à vous d'en profiter, à bord d'un spacieux Boeing 747 d'Air France, en compagnie des 15 experts représentant les plus grandes agences de voyage.
A Skanès, tout est possible! C'est le paradis sur terre, au beau milieu des lauriers-roses et des bougainvillées, le long d'une immense plage de sable fin, l'une des plus belles du monde... Résidence-club digne d'un milliardaire... terrasse privée... repas gastronomiques trois fois par jour... vin à volonté... ménage quotidien... distractions multiples (voile, équitation, ski nautique, tennis, pêche, chasse sous-marine, etc...) ...possibilités d'excursions à travers toute la TUNISIE.
Il ne reste que 113 places! Hâtez-vous de faire vos réservations! Prix spécial, pour 2 semaines complètes + 3 jours à Paris: (libre). $499
Départ spécial des 150 privilégiés accompagnés des 15 experts en voyages, le 23 septembre 1971.
VOYAGES BEL AIR INC. 529-3747 IATA
42, côte de la Fabrique, Québec (4e), Qué.

VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
PROPOSE 2 CROISIERES D'AUTOMNE DE QUEBEC
French Line
Serez-vous des nôtres sur l'une ou l'autre des Croisières à bord du luxueux palais flottant qu'est le FRANCE?
Ne remettez pas à plus tard ce que vous rêvez de faire depuis longtemps. Joignez-vous à l'un de nos groupes et venez vous amuser, venez danser, venez prendre le soleil en compagnie agréable; et que dire des délices gastronomiques qui vous attendent!
Les cabines se vendent vite, mais il est encore temps! Inscrivez-vous dès maintenant.
Renseignez-vous aussi pour les croisières canadiennes du TSS OLYMPIA.
SS FRANCE
CROISIERE CANADIENNE:
Départ de New York 20 octobre. Escales à St-Thomas-Martinique-Barbades-St-Martin. Retour à Québec 1er novembre. Min. $445
MINI-CROISIERE:
Départ Québec 2 novembre. Arrivée New York 5 novembre. Min. $125
(Possibilité de continuation à bord du France pour croisière dans les Antilles. Départ de New York 5 novembre. Retour à New York 15 novembre. Escales à St-Thomas, Les Saintes, Guadeloupe, St-Vincent, St-Martin et La Martinique. (Renseignements sur demande).
Transport de Québec vers New York et de New York vers Québec en conjonction avec ces croisières, par autobus spéciaux ou avion et possibilité de séjour et visite à New York. Demandez les brochures détaillées.
Tous ces voyages organisés en groupe seront accompagnés et dirigés au complet par notre personnel expert.
Pour des vacances sans soucis, réservez dès maintenant auprès des spécialistes en croisières.
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100, D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 549-8874
470 EST, COTE - ALMA - TEL.: 668-8211
PLUS QUE JAMAIS A VOTRE SERVICE
Nos bureaux sont maintenant ouverts tous les vendredis soir jusqu'à 9h.30 P.M. et le stationnement attenant à l'édifice est offert gratuitement à nos clients.

René Lévesque n'approuve pas "l'agitation" de Pierre De Bané

De notre bureau
à RIMOUSKI

Le chef du Parti québécois, M. René Lévesque, a laissé entendre, hier soir, à Cabano, qu'il ne serait pas très enthousiasmé par l'adhésion à son parti du député fédéral de Matane, M. Pierre De Bané, qui venait de recevoir l'appui de l'exécutif du PQ du comté de Rimouski dans la polémique qu'il engageait, récemment, avec le ministre québécois des Affaires municipales, M. Maurice Tessier.

M. Lévesque expliquait, au cours d'une conférence de presse, qu'il se méfie de ceux qui se préparent à une nouvelle carrière politique en s'annonçant à coup de manchettes de journaux pendant plusieurs mois". "L'agitation" faite par M. De Bané n'est d'ailleurs pas applaudie par le chef du PQ qui avoue ne pas réussir à "situer l'action du député fédéral de Matane".

Alors qu'on lui demandait si le PQ ne pourrait pas entreprendre une action politique semblable à celle que M. De Bané mène en Gaspésie, le chef péquiste a précisé qu'un parti politique ne peut pas se permettre de faire de l'agitation. "Pierre De Bané peut agir comme il le fait, car il n'est pas responsable des suites de son action, expliquait M. Lévesque, mais un parti politique, appelé éventuellement à diriger le gouvernement, ne peut pas s'engager dans une telle action sans penser aux résultats qui suivront, aux pots cassés qu'il appartiendra ensuite à ce gouvernement de réparer."

"MEPRISANT ET PATERNALISTE"

Dans son communiqué, l'exécutif du Parti québécois du comté de Rimouski reproche notamment au ministre des Affaires municipales du Québec d'avoir traité M. De Bané de "démagogue" alors que lui-même "perpétue la politique de bouts de chemin et de distribution de contrats aux amis du pouvoir".

Le PQ se demande, par ailleurs, quand le ministre Tessier cessera d'être "méprisant et paternaliste envers une population qui s'éveille alors qu'il est toute flatterie, par exemple, devant les traditionnelles Chambres de commerce". "Contrairement à ce que pense M. Tessier, poursuit le communiqué, il n'est pas prématuré pour une population de décider de s'organiser elle-même au lieu de se faire organiser. Comme l'abbé Gendron, d'Esprit-Saint, nous pensons que la population aurait dû le faire il y a dix ans passés."

Enfin, le PQ de Rimouski donne son entier appui aux opérations "Dignité I et II", menées par le député De Bané et les curés Banville et Gendron, dans plusieurs localités du territoire pilote, de même que l'action entreprise, à Cabano, pour l'établissement d'une cartonnerie.

Début de la campagne pour financer le projet de cartonnerie à Cabano

par André DESNOYERS
envoyé du SOLEIL
à CABANO

La population de Cabano célébrera, demain, de façon éclatante l'anniversaire des manifestations de violence qui ont fait la manchette des journaux, l'été dernier, alors que les citoyens révoltés se sont attaqués aux installations de la compagnie d'Auteuil Lumber.

Cet anniversaire sera tout d'abord célébré par un défilé commémoratif à travers les rues de la ville visant à rappeler les événements de l'an dernier.

La manifestation la plus importante sera toutefois une assemblée publique régionale marquant le début de la campagne de financement populaire du projet de cartonnerie pour lequel les leaders de la population ont travaillé sans arrêt par suite du départ provoqué de la d'Auteuil Lumber.

Cette assemblée permettra donc aux promoteurs de la cartonnerie dont la Société populaire des pâtes et papiers du Québec, de faire connaître les détails de leur projet.

Tout d'abord le porte - parole de la firme d'ingénieurs Monarch et Morelli viendra expliquer les conclusions de son rapport d'étude prouvant la rentabilité d'une éventuelle usine de papier cannelure dans la Ville de Cabano.

On dévoilera par la suite les résultats du travail de promotion entrepris depuis quelques mois en vue de trouver des débouchés pour la production de la cartonnerie, sur les marchés européens et nord - américains.

En apportant ses preuves de rentabilité de la cartonnerie, on veut ainsi encourager la population régionale à investir dans ce projet collectif.

Dès demain en effet, on commencera à recueillir les mises de fonds des citoyens qui veulent participer personnellement au succès d'une entreprise dont on souhaite qu'elle contribuera à relever l'économie de la Ville de Cabano et de la région du Témiscouata.

De son côté, le chef du Parti québécois de passage à Cabano hier, a évité de se prononcer en faveur ou contre le projet de cartonnerie. "Mais que ce soit un succès ou un échec, disait M. René Lévesque, la population pourra toujours profiter de l'expérience vécue en ayant voulu décider d'elle-même de son avenir".

NOUVEAU CURE A SAINTE-ANNE



R.P. J.-P. LABONTE

Samedi le 31 juillet, à 8 heures p.m., lors de la messe du soir, les paroissiens de Ste-Anne-de-Beaupré accueilleront leur nouveau pasteur. Le R.P. Labonté, natif de St-Henri de Lévis, succède au R.P. Ls-Ph. Bélanger, jr. —

Les Québécois invités à prendre en main leurs propres destinées

(De notre envoyé à Cabano) — Une nouvelle invitation "à prendre en main nos propres destinées" a été lancée aux Québécois, hier soir, par M. René Lévesque qui prenait la parole devant plus de 200 personnes à Cabano.

Selon M. Lévesque, les possibilités d'agir d'un gouvernement québécois indépendant seraient plus étendues et plus efficaces en raison du budget dont il pourrait alors disposer, en regroupant les 7 milliards de dollars versés annuellement en impôts par les Québécois tant au gouvernement fédéral que provincial.

Afin de faire valoir la nécessité pour le Québec de devenir indépendant, M. Lévesque a démontré que le régime actuel ne permet pas au Québec de prendre ses propres décisions en ce qui le concerne.

"Le fédéralisme rentable, promis l'an dernier par M. Bourassa, résulte en un déculottage de part et d'autre entre le fédéral et le provincial", concluait le chef du PQ.

"On ne peut même pas mettre en application les projets de réforme sociale du ministre Claude Castonguay, car le gouvernement fédéral refuse. Et ce, même si M. Bourassa était prêt, lors de la conférence de Victoria, à tout accepter à la seule condition qu'on reconnaisse à la province une pleine juridiction en matière sociale."

Avant que M. Lévesque ne fasse le procès du fédéralisme rentable, le député Guy Joron, également présent à l'assemblée de Cabano, avait fait une violente critique de la politique économique du gouvernement Bourassa qui, selon lui, "est un retour au 19e siècle".

S'attaquant principalement aux projets de développement de la Côte-Nord par ITT et de développement de la Baie James, M. Joron a remarqué que le gouvernement libéral donnait la preuve qu'il niait les sociétés d'Etat pour protéger plutôt les grandes entreprises privées.

"Enfin, nous constatons que les gens sont écoeurés de la politique en général", déclarait M. Lévesque en commentant les premiers résultats de la tournée d'information menée par le PQ depuis un mois à travers quatre comtés du Bas-Saint-Laurent.

"Il ne faut cependant pas que nous soyons paralysés entre l'écoeurement de la vieille politique et la peur de la politique nouvelle", a conclu M. René Lévesque.

Découverte d'un réseau de fraudes commises au moyen de cartes de crédit volées

par Michel TRUCHON

Les détectives de Québec pensent avoir mis au jour un important réseau de fraudes commises au moyen de cartes de crédit volées. Deux hommes et deux femmes ont été arrêtés hier soir alors qu'ils s'apprêtaient à quitter la capitale à bord d'un petit avion privé amarré au Lac Saint-Augustin.

C'est à la suite d'une plainte provenant du magasin Pollack où les suspects auraient réussi à se procurer pour près de $300 de marchandises avec une carte "Chargex" volée que les deux couples ont été pris en filature par les sergents - détectives Fernand Roy et Raymond Fournier.

La filature se termina au lac Saint-Augustin où les deux hommes et les deux femmes étaient sur le point de monter à bord d'un monomoteur Cessna, propriété de l'un d'eux.

Le plus âté des suspects, un individu d'une quarantaine d'années, serait fort bien connu de la police montréalaise. Les quatre sont d'ailleurs de la métropole et les deux hommes se disent vendeurs d'automobiles.

L'enquête a jusqu'à maintenant démontré qu'une seule fraude aurait été commise au moyen de la carte de crédit volée, mais les détectives ont de fortes raisons de croire qu'il ne s'agit pas là d'un geste isolé.

Le moyen de transport utilisé par les suspects laisse croire qu'ils pourraient aussi être impliqués dans d'autres traffics.

IMPORTANT BUTIN

Par ailleurs les agents R. Blanchet et Y. Lavoie, de la police de Québec, ont découvert hier soir dans un petit garage de la rue Kirouac un important stock d'accessoires de garage volés à Montréal il y a quelque temps.

Un jeune homme d'une vingtaine d'années est détenu à la demande de la police montréalaise, à la suite de cette découverte.

L'équipement, comprenant un compresseur, des bonhommes de gaz pour la soudure, de la peinture, des outils, aurait une valeur de plus de $2,000.

Les détectives Cyrille Robitaille et Claude Brulotte ont pris charge de l'enquête.

PLACE VAUQUELIN
LORETTEVILLE
LOGEMENTS NEUFS
5 et 6 pièces

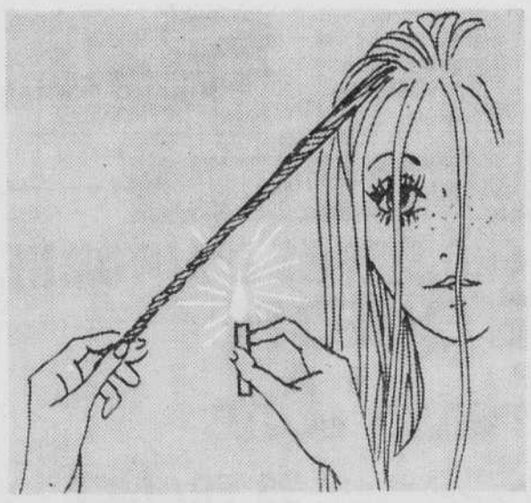
Eclairage, chauffage à l'électricité contrôlé par le locataire, eau chaude, tapis mur à mur, stationnement, piscine extérieure, salle de lavage, concierge.

$120.00 ET PLUS

Novelec Label de qualité

Pour informations:
99, boul. Honoré-Mercier
Appartement # 5
Loretteville
TEL.: 842-0597
ou 527-9677

SALON ROMAIN



Sous la gérance de monsieur Raymond Louvet, nous vous offrons un nouveau service à nos deux salons de coiffure.

Service de 60 minutes permettant à vos cheveux longs d'allonger plus encore.

Ce traitement consiste à brûler les fourches brisées qui empêchent vos cheveux d'allonger, à les brosser à deux brosses de sanglier. Puis, on donne un shampooing spécialement adapté à votre cas et le séchage se fait au petit sechoir-main, sans rouleaux, ni crepage.

Spécial d'introduction 6.00

Cabine d'esthétique:
Avant de vous exposer au soleil, redonnez à votre visage l'hydratation nécessaire. Consultez nos esthéticiennes.

● Facial avec crème, ampoule et masque, une valeur de 8.00, prix spécial 7.00

CENTRE-VILLE, 7e, PLACE LAURIER. TEL.: 529-7351.

LE Syndicat DE QUÉBEC



CONCOURS DE PHOTOGRAPHIE
DE LA PRESSE INTERNATIONALE
à gagner
$57,520.
DEUX GRANDES CATEGORIES: NOIR ET BLANC ET COULEUR
CE CONCOURS, PRESENTE DANS TOUT LE CANADA, LES ETATS-UNIS ET LE MEXIQUE,
EST ORGANISE A QUEBEC ET DANS LA REGION PAR L'INTERMEDIAIRE DE VOTRE JOURNAL
LE SOLEIL
DU 12 JUIN AU 7 AOUT 1971

PRIX INTERNATIONAUX: 10 GRANDS PRIX

2 PREMIERS PRIX — Un voyage "Photo Safari" autour du monde pour 2, (30 jours) plus $1,000 en argent. Chacun $6,000 $12,000 (ou chacun un total de $5,000 en argent comptant).
2 DEUXIEMES PRIX — Un voyage "Photo Safari" en Europe pour 2, (21 jours) plus $500 en argent. Chacun $4,500 $9,000 (ou chacun un total de $4,000 en argent comptant).
2 TROISIEMES PRIX — Un voyage "Photo Safari" au Mexique pour 2, (14 jours) plus $250 en argent. Chacun $2,700 $5,400 (ou chacun un total de $2,500 en argent comptant).
2 QUATRIEMES PRIX — Un voyage "Photo Safari" à Hawaii pour 2, (7 jours) plus $100 et argent. Chacun $900 $1,800 (ou chacun un total de $800 en argent comptant).
2 CINQUIEMES PRIX — Un voyage "Photo Safari" aux Antilles pour 2, (7 jours) plus $100 en argent. Chacun $900 $1,800 (ou chacun un total de $800 en argent comptant).

PLUS:

100 PRIX SPECIAUX - $100 de mérite. Categorie noir et blanc. $10,000
100 PRIX SPECIAUX - $100 de mérite. Categorie couleur. $10,000
10 PRIX D'HONNEUR de $500 chacun $5,000
UN TOTAL DE PLUS DE 230 PRIX: $55,000

PRIX CANADIENS: ($1,800)

1 PRIX DE $200 pour la "meilleure photo canadienne". Categorie: noir et blanc. $200
1 PRIX DE $200 pour la "meilleure photo canadienne". Categorie: couleur. $200
7 PRIX SPECIAUX de mérite de $100 chacun. Categorie: noir et blanc. $700
7 PRIX SPECIAUX de mérite de $100 chacun. Categorie: couleurs. $700

Ces prix sont attribués seulement aux photographies soumises par des journaux canadiens et qui n'auront remporté aucun autre prix au jugement américain.

PRIX LOCAUX: offerts par LE SOLEIL ($720.00)

Catégorie de photos en couleur:
1er PRIX, $100 — 3e PRIX, $40
2e PRIX, $ 70 — 4e PRIX, $30
6 PRIX DE $10.00

Catégorie de photos en noir et blanc:
1er PRIX, $100 — 3e PRIX, $40
2e PRIX, $ 70 — 4e PRIX, $30
6 PRIX DE $10.00

ET SIX AUTRES PRIX DE $10 CHACUN DANS CHAQUE CATEGORIE.

LES REGLEMENTS:

a) Ce concours est strictement réservé aux photographes amateurs. Tous sont éligibles, sauf les employés du Soleil et les individus qui s'occupent personnellement de la fabrication, de la vente, de la finition commerciale ou qui utilisent des articles photographiques à des fins professionnelles.
b) Seules les photos prises après le 1er juillet 1970 sont acceptées. Les photos en noir et blanc et en couleur peuvent être prises avec une caméra et des films de n'importe quelle marque, pourvu qu'on puisse fournir le negatif original (noir et blanc ou couleur) ou une diapositive (couleur seulement). Il n'est pas nécessaire que le concurrent développe lui-même ses photos. Les negatifs et diapositives ne doivent pas être retouchés et aucun dessin ne doit être fait sur les négatifs, diapositives ou épreuves. Aucune photo composée, surimpression ni montage ne seront acceptés.
c) Aucun participant ne peut remporter plus d'un prix national.
d) TOUTES LES PHOTOS SOUMISES SERONT JUGEES SELON LEUR INTERET GENERAL ET LEUR ORIGINALITE. Les qualités techniques, bien qu'importantes, ne constitueront pas un facteur décisif. Afin de pouvoir soumettre au jugement national les photos gagnantes du concours local, le concurrent devra fournir à ce journal le negatif original ou la diapositive, accompagné, si la photo présente un ou des sujets reconnaissables, du consentement écrit de cette ou ces personnes à ce que la dite photo serve à des fins de publication, d'illustration ou de publicité, quelle qu'en soit la forme. Le participant doit de plus, signer une déclaration attestant que la dite photo ou une autre presque identique, illustrant le même sujet ou la même situation, n'a été et ne sera soumise à aucun concours de photographie, à aucune exposition ou salon où des prix sont à l'enjeu, autre que celui commandité par ce journal; que la dite photo n'a pas été et ne sera pas offerte pour publication, quelle qu'en soit la nature; qu'il ou qu'elle n'a pas soumis et ne soumettra pas une ou plusieurs photos à un autre journal participant au concours de photographie de la Presse Internationale 1971.
e) N'ENVOYEZ PAS DE NEGATIFS; ils seront demandés aux gagnants seulement à la fin du concours local, pour être soumis au jugement national.
f) AUCUNE PHOTO NE SERA RETOURNEE, A MOINS QUE VOUS NE JOIGNIEZ UNE ENVELOPPE DUMENT AFFRANCHIE ET PORTANT VOS NOM ET ADRESSE.
g) Il y aura pendant la durée du concours, soit du 12 juin au 7 août, une élimination progressive parmi les photos soumises. A la fin de ce concours, le choix de HUIT photos gagnantes (quatre dans la categorie noir et blanc et quatre dans la categorie couleur) sera effectué par un jury, composé d'experts en photographie, dont la decision sera finale.

ADRESSEZ VOS PHOTOS (NOM ET ADRESSE AU DOS) COMME SUIT:
CONCOURS DE PHOTOS: LE SOLEIL LTEE, 390 est, rue St-Vallier, Québec 2
ATTENTION: S.V.P. Inscrire lisiblement vos nom et adresse au dos de chaque photographie.

LE SOLEIL

Cahier documentaire

74e ANNEE — No 180 QUEBEC, SAMEDI 31 JUILLET 1971 PAGE DIX-SEPT

Le temps de la désillusion

Au total, la Grande Mission n'a pas laissé le souvenir d'un grand succès partout où elle est passée.

Ceux qui ont pensé qu'elle allait tout bouleverser en un rien de temps se sont illusionnés. Ceux qui ont attendu le passage de la Grande Mission comme on attend l'arrivée de la parade ont été déçus.

Mais, inévitablement, la "parade" en question était attendue. Chaque région savait quand son tour viendrait et le déplacement de la roulotte des "missionnaires" ne pouvait que symboliser fortement l'arrivée de quelque chose du diocésain dans le milieu. La Grande Mission a fait naître des espoirs, mais ne les a pas tous comblés.

A qui la faute?

Il apparaît assez nettement que la réussite de la Grande Mission a été fonction de l'engagement des responsables régionaux.

Comme les techniques d'approche étaient paroissiales, l'affaire a marché quand les curés - qui ont tout pouvoir - ont emboité le pas et vice-versa.

Dans la région de Sainte-Foy, par exemple, on peut presque parler d'un blocage de la part du clergé: on ne voulait pas de la Grande Mission telle que présentée; certaines paroisses se considéraient plus avancées que ce qui leur était offert.

On n'a peut-être pas suffisamment fait de propagande autour de l'évènement, qui est passé inaperçu pour plusieurs.

Des cadres trop rigides

La Grande Mission a fait appel aux forces du milieu, mais les a encadrées fortement. Le diocèse désirait un renouveau, mais selon les plans établis. Les "bons vieux curés" étant ce qu'ils sont, il n'en fallait pas plus pour irriter leur autonomie..

Par contre, si certains curés ont critiqué les organisateurs parce qu'ils leur imposaient une "patente" de l'extérieur, d'autres étaient insatisfaits parce qu'on ne leur disait pas assez quoi faire . . .

Un manque de continuité

Plusieurs ont reproché à la Grande Mission de manquer de continuité. Les questions soulevées n'ont pas été approfondies. On n'est pas allé jusqu'au bout. "I' virent la paroisse en envers, pis i' s'en vont!"

Il faut cependant dire que la Grande Mission a eu des suites là où des animateurs à temps plein ont été engagés par la région. Là où il n'y en a pas encore, c'est que les intéressés ne se sont pas montrés suffisamment "convertis". Les régions obtiennent - parfois en retard - des animateurs quand elles le demandent, et quand elles sont prêtes à payer . . .

Un outillage médiocre

Des difficultés financières, surtout au début, n'ont pas aidé la Grande Mission. On devait imposer une surtaxe dans chacune des régions visitées alors que, bien souvent, les curés auraient eu besoin de cet argent pour d'autres fins.

Les subsides du diocèse n'étaient pas statutaires, bien qu'avec la Commission laique d'administration, les choses se sont systématisées.

Il aurait fallu investir beaucoup plus d'argent au départ, mais on a souvent été obligé de quêter pour joindre les deux bouts!

La Grande Mission aurait pu donné de meilleurs résultats si elle avait disposé d'une équipe animatrice plus grande. Au niveau des laiques, il était difficile de faire "embarquer" les leaders.

Le cardinal Maurice Roy n'a pas donné tout l'appui officiel qu'on aurait désiré. Comme la plupart des curés sont assez âgés et très soumis aux volontés de leur évêque, un encouragement plus explicite du chef de l'Eglise diocésaine les aurait mis davantage en confiance.

A cause de mouvements qui avaient un programme d'action venant du national, on arrivait parfois à un parallélisme des efforts, sans compter que ces organisations ne voulaient pas se faire voler leur monde par la Grande Mission.

Beaucoup d'efforts ont du être consacrés à vendre l'idée d'un renouveau dans un milieu assez traditionnaliste.

A côté des vrais problèmes

On a aussi reproché à la Grande Mission de ne pas rejoindre les vrais problèmes. La liturgie a monopolisé beaucoup d'énergies, peut-être trop.

On sait que la Grande Mission, dans les rrégions rurales surtout, a mis un net accent sur la prédication. Or, les prédicateurs, lorsqu'ils étaient en nombre suffisant, n'ont pas toujours été appréciés certains n'ont pas tenu compte de l'esprit de la Grande Mission et ont prêché comme ils avaient toujours prêché.

Pour d'aucuns, la Grande Mission a accordé trop d'importance aux structures au détriment des personnes. On n'a pas suffisamment rencontré les gens avant de leur laisser le "bébé" qu'on apportait.

On ne peut pas dire que la Grande Mission a été un leader de l'évolution. On a consacré tous les efforts à améliorer le bateau, sans se rendre compte que le quai s'éloignait. . . On n'a pas tenu compte des bouleversements profonds qui affectaient la mentalité religieuse, si bien "qu'en terme de bilan, la Grande Mission est en recul".

Les fameuses enquêtes

Les enquêtes sociologiques, effectuées dans chacune des dix régions pastorales, arrivaient habituellement en retard, alors que, normalement on devait missionner à partir des résultats obtenus.

Par ailleurs, ces enquêtes ne poussaient pas assez loin les recommandations pastorales, au goût des prêtres.

On doit dire cependant qu'on ne demandait rien de précis aux enquêteurs. D'autre part, on n'a peut-être pas su utiliser leurs travaux. Dans les régions de Charlevoix et de Portneuf, particulièrement, on a été incapable de traduire en pastorale les données exhaustives que les enquêtes avaient établies.

Là où l'enquête a amené une participation de la population, dans la Beauce par exemple, elle a été davantage appréciée.

La ville n'est pas la campagne

Les villes n'ont pas été "prises" comme les campagnes. Il est indéniable qu'on n'y a pas obtenu la même mobilisation, les mêmes mouvements d'ensemble. Il faut dire que le milieu urbain n'offre pas la même homogénéité de paroisses que le milieu rural.

La mentalité de la ville a "déboussolé" les organisateurs de la Grande Mission. On n'a pas su comment s'y prendre.

De toute façon, on n'était pas prêt à affronter les régions urbanisées. Le moment du départ a été devancé et on n'a pas eu le temps de préparer les esprits.

La Grande Mission a été trop axée sur les structures paroissiales, qui facilitent tellement le travail dans les campagnes: les groupes de travail sont déjà formés; on n'a qu'à "cultiver le bon monde".

Ainsi les milieux de vie importants comme l'"Université Laval, le Gouvernement, les Centres commerciaux, la Grande Mission n'a pas su y pénétrer.

Dans un document intitulé "Grande Mission contre pastorale dans le collège", les aumôniers de niveau collégial du diocèse de Québec ont déclaré que la Grande Mission ne "collait" pas dans le monde étudiant où ils oeuvraient.

Principal acquis: les structures -

La mise en place de structures régionales est sans aucun doute le principal acquis de la Grande Mission dans le diocèse de Québec.

Penser régional, à l'époque, c'était neuf, surtout dans les régions rurales.

La réussite a été de briser l'esprit de clocher, l'égoisme paroissial, qui, à venir jusque là, n'avait pas eu de véritable occasion de s'amoindrir.

Il existait bien le vicariat forain, mais il s'agissait d'un territoire plus limité dont la responsabilité relevait d'un seul homme, qui était davantage un administrateur qu'un pasteur.

A l'occasion de la Grande Mission, le diocèse s'est particulièrement structuré au plan de la catéchèse et de la liturgie. Des services nouveaux — comme la pastorale missionnaire et la pastorale familiale — ont pu être offerts à des paroisses qui n'en jouissaient pas auparavant.

En somme, tous les mouvements se sont régionalisés et ont été obligés de se repenser.

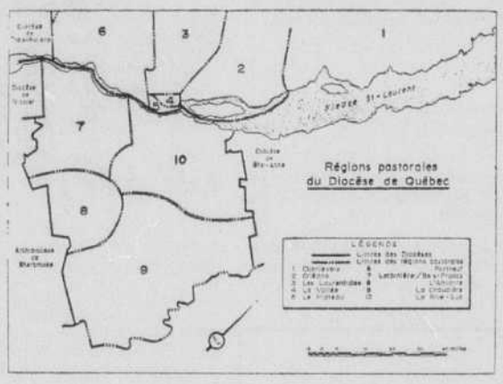
Comme la Grande Mission a évidemment donné lieu à de nombreuses rencontres, les prêtres ont alors appris à travailler ensemble.

Même si elles arrivaient en retard, même si l'on a pas toujours su les utiliser, les enquêtes sociologiques effectuées dans chacune des régions pastorales du diocèse sont un acquis certain, et pour longtemps. D'une certaine façon, elles ont habitué la pastorale à aller sur le terrain, à rejoindre les vrais problèmes.

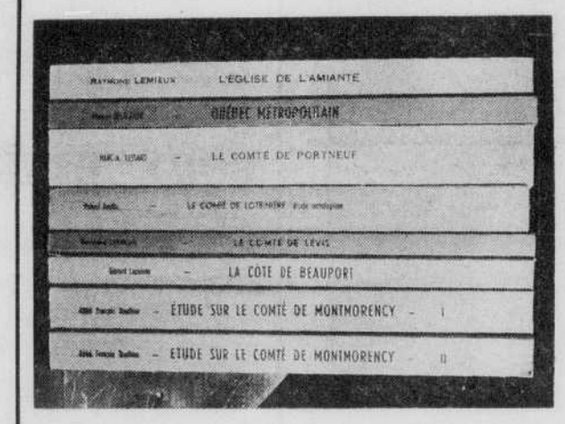
Un autre apport de la Grande Mission: des laics ont été amenés à travailler dans les comités régionaux; c'était là une nouveauté.

la grande mission

un bilan de Pierre Mathieu









Une aventure qui a duré sept ans

En 1963, la "Grande Mission" débutait dans le diocèse de Québec. Voir l'Eglise chrétienne se renouveler, prendre une allure plus rapide et avoir une vie plus conquérante: tel était l'objectif poursuivi, du moins dans la pensée du cardinal Roy.

Il s'agissait de sensibiliser les prêtres et les leaders d'un milieu à ce besoin de renouveau (1ère étape), d'envoyer en mission les différents organismes diocésains (2ième étape), et de clôturer le tout par ce qui était considéré comme le temps fort: la prédication (3ième étape). A partir de 1966, toutes les paroisses des régions rurales ont connu une semaine intensive de Grande Mission.

C'était en somme une concentration d'animateurs et prédicateurs dans une région donnée dont le profil était auparavant dessinée par une enquête sociologique. A partir de 1965, la Grande Mission a envoyé dans chacune des régions deux prêtres à temps plein, installés dans une roulotte.

On a voulu s'attaquer aux problèmes de société québécoise — la plupart étant perçus comme reliés à la famille — et favoriser l'éclosion d'organismes ou de cellules de réflexion et de construction.

Lorsqu'il parlait de la Grande Mission, le directeur, l'abbé Roland Doyon, parlait de la règle 3-3-3: faire coopérer a) diocèse, régions et paroisses; b) clercs, religieux et laics; c) offices de catéchèse, de liturgie et mouvements d'apostolat.

Avant celui de Québec, d'autres diocèses avaient connu la Grande Mission: Saint-Jean, Saint-Jérôme, Montréal et Chicoutimi. Ici comme ailleurs, on a imité en bonne partie ce qui s'est fait en France avec le CPMI (Centre pastorale des missions à l'intérieur).

Dans le diocèse de Québec, on a cependant décidé de missionner le territoire par régions, selon les critères de la régionalisation scolaire, adaptés au besoin. C'est encore ce zonage qui prévaut à l'heure actuelle dans la pastorale diocésaine.

Par ordre, les régions suivantes ont connu la Grande Mission: Charlevoix (1963); Orléans (1964); Portneuf (1965); Lotbinière (1966); Amiante (1967); Beauce (1968); Québec (1968, 1969) avec ses trois régions: Plateau, Vallée et Laurentides; Rive-Sud (1969-1970).

Au départ, c'était un programme de dix ans (un an par région). Mais, en 1968, les régions du Québec métropolitain décidèrent de ne plus attendre pour entrer dans le mouvement.

LES REGIONS SE SUIVENT, MAIS . . .

De 1963 à 1970, la présentation de la Grande Mission a subi quelques modifications, selon les attentes et les circonstances.

Au début, une quarantaine de prédicateurs étaient à la disposition du diocèse. A la fin, on en comptait à peine une dizaine. L'accent mis sur la prédication fut nettement plus fort dans les premières années que dans les dernières. De toute façon, les prédicateurs se faisaient de plus en plus rares . . .

Au début, la Grande Mission s'est appuyée sur les prêtres. Dans la région de Charlevoix en particulier, ce fut une Grande Mission pour le clergé. En dernier, ce n'était plus le cas.

Petit à petit, l'organisation diocésaine a perdu de son influence face au régional. A Lévis comme dans la Beauce, par exemple, on a préféré s'organiser tout seuls.

La région de la Beauce est peut-être celle qui s'est montré la plus autonome. On y a moins mis l'accent sur la liturgie. On a procédé par diverses "opérations", obligeant les participants à s'impliquer davantage. Somme toute, on a mis à profit les expériences des Grandes Missions précédentes.

SALON - BUREAU
ATELIER
FERMES
jusqu'au 7 août
pour vacances annuelles
Pouliot & Darveau
Tailleurs et créateurs de styles
601 St-Jean - Qué. 4

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
350 EST, Boul. Charest, Qué.
suite 202 - 529-3694

HOMMES D'EXPERIENCE
demandés
DEPUIS 1920
DROLET
RESSORTS d'AUTOMOBILES INC.
1275 DES ARTISANS 683-1711

A L'INSTITUT DENYS... tu reçois toujours PLUS!
● SECRETARIAT ● COMPTABILITE ● INFORMATIQUE ● ANGLAIS ● ETC.
TECHNIQUES COMMERCIALES
PLUS
ORGANISATION D'ENTREPRISE
PLUS
ENTRAINEMENT Top ® "en exclusivité"
722, côte Ste-Geneviève, Québec 4 — Tél.: 529-3764
ECOLE AGREEE PAR LE MINISTERE DE L'EDUCATION

ACADEMIE SAINT-LOUIS
Institution privée agréée par le Ministère de l'Education et dispensant le COURS SECONDAIRE GENERAL
L'Académie St-Louis offre un cours secondaire complet de cinq ans. Le programme est celui du Ministère de l'Education.
En secondaire V, l'école offre les cours qui conduisent à tous les profils d'admission des CEGEP.
Sec. I, II, III, IV
(voie régulière et enrichie)
Sec. V (ENSEIGNEMENT GENERAL SANCTIONNE PAR UN DIPLOME DE FIN D'ETUDES SECONDAIRES ET DONNANT ACCES AUX ETUDES DE NIVEAU COLLEGIAL).
ADMISSION: veuillez vous adresser pour tout renseignement au:
Bureau des admissions
810, av. des Erables
Québec 6.
Tél.: 681-7768



VERTMONT
SUR-LE-LAC, STONEHAM
TERRAINS A VENDRE
● SITE ENCHANTEUR INCOMPARABLE
● MAGNIFIQUE LAC AVEC DROIT DE PECHE POUR LES RESIDENTS
● GOLF A 500 VERGES DU DEVELOPPEMENT
● 3 CENTRES DE SKI DANS UN RAYON DE 2 MILLES
● CANOTAGE - VOILE - ETC.
● VIVEZ EN MONTAGNE, LOIN DE LA POLLUTION A SEULEMENT 12 MILLES DE QUEBEC (15 MINUTES)
● VIA LE BOULEVARD LAURENTIEN
OUVERT TOUS LES JOURS
de 9h a.m. à 9h p.m.
POUR INFORMATIONS: 849-8262

La pêche quotidienne du prolétaire québécois

par Marc St-Pierre





"Il existe au Québec plus d'un million de lacs et de rivières sans compter les ruisseaux. Lorsqu'on survole ce vaste territoire de 600,000 milles carrés, on croirait qu'il n'y a que cela. Et dans ces eaux douces, on trouve plus de poissons que n'importe où ailleurs dans le monde entier."

"On trouve aussi au Québec des centaines de lacs à proximité de la civilisation. Le plus modeste pêcheur peut s'y rendre sans trop de difficulté."

Ces assertions sont tirées d'une publication du ministère québécois du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche: "La pêche sportive au Québec". Cette publicité est incomplète.

La première de ces affirmations, la plupart des pêcheurs québécois ne demandent pas mieux que d'y croire: ils aiment les histoires de pêche.

La seconde, ils ne pourront jamais la vérifier, pour plusieurs raisons. Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche n'explique pas ce qu'il entend par "difficulté".

Il serait plus juste d'écrire "difficultés"; quelques-unes sont insurmontables et font que de "centaines" il n'en reste que des "dizaines".

Il y a d'abord les lacs utilisés comme endroits de villégiature. C'est le cas de la plupart des grands lacs accessibles dans la région de Québec. Le pêcheur peut y tremper sa ligne de bonne heure au printemps mais après une quinzaine de jours les amateurs de hors-bord auront le dessus, alliés aux baigneurs.

Il y a également les lacs dits privés. Les terres entourant ces lacs sont des propriétés privées et règle générale il est interdit de s'y rendre.

Il y a de plus les lacs sur les concessions forestières des grandes firmes de pulpe et de papier. Ils sont généralement interdits.

Il y a en outre les lacs sur les terrains sous la surveillance du ministère québécois des Terres et Forêts. Encore là, les pêcheurs québécois moyens ne pourront pas s'y rendre.

Enfin, il y a les lacs qui sont sur des territoires loués par le Service des locations du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche. Il y a des centaines de lacs laissés ainsi à l'usage de quelques-uns.

Des chiffres qui n'ont jamais été réfutés indiquent que 87 p.c. du territoire accessible — c'est-à-dire les sites tout de suite après les terres cultivées — sont aux mains de seulement cinq pour cent des pêcheurs.

Le 95 p.c. doit se contenter des dizaines de lacs qui restent peut-être à leur disposition.

Dans la région

Ce "partage" des lacs poissonneux fait particulièrement sentir ses effets dans la région de Québec. Dans un rayon de 60 milles, à partir du centre de la Vieille Capitale, sur la rive nord du fleuve Saint-Laurent, les pêcheurs ont justement à peine une dizaine de lacs à leur disposition, abstraction faite du parc des Laurentides et de la réserve de Portneuf.

A l'est de la rivière Montmorency, le territoire est constitué de terres seigneuriales et interdit. De ce côté, il n'y a pas à chercher.

Vers l'ouest, entre les rivières Montmorency et Jacques-Cartier, il n'y a rien jusqu'au parc des Laurentides. Quelques lacs de villégiature ou entourés de propriétés privées s'y trouvent seulement.

A l'ouest de la rivière Jacques-Cartier, dès le bout des terres cultivées, commencent déjà le domaine des clubs. Il en est de même pour tout le comté de Portneuf.

De ce côté, il y en a environ une cinquantaine, comptant des centaines de lacs, accessibles par la route, à une heure d'automobile.

Le pêcheur de Québec qui s'est aventuré dans cette région s'est invariablement heurté à la mention "Territoire privé — Défense de chasser et de pêcher" dès qu'il a emprunté un chemin forestier. Et il a habituellement rebroussé chemin bien qu'il ait eu le droit de visiter ces territoires, d'en admirer les paysages ou d'en canoter les lacs et les cours d'eau. Bien peu toutefois ont résisté à l'impact psychologique d'une pancarte de quatre pieds par quatre qui proclame "privé".

Quelques-uns sont toutefois allés plus loin, comme ils en avaient d'ailleurs le droit strict.

Ils ont pu constater, par exemple, que le club Tourilli, avec ses cinquante membres a plus de lacs qu'en mettent à la disposition du grand public les technocrates du ministère dans le parc de Portneuf.

Le club Tourilli compte 42 lacs; la réserve de Portneuf en offre 32 au public.

La section de la réstrve Portneuf qui n'est pas constitué de clubs est déjà moins grande que le club Triton, un territoire géant loué à des Américains dans le parc même des Laurentides.

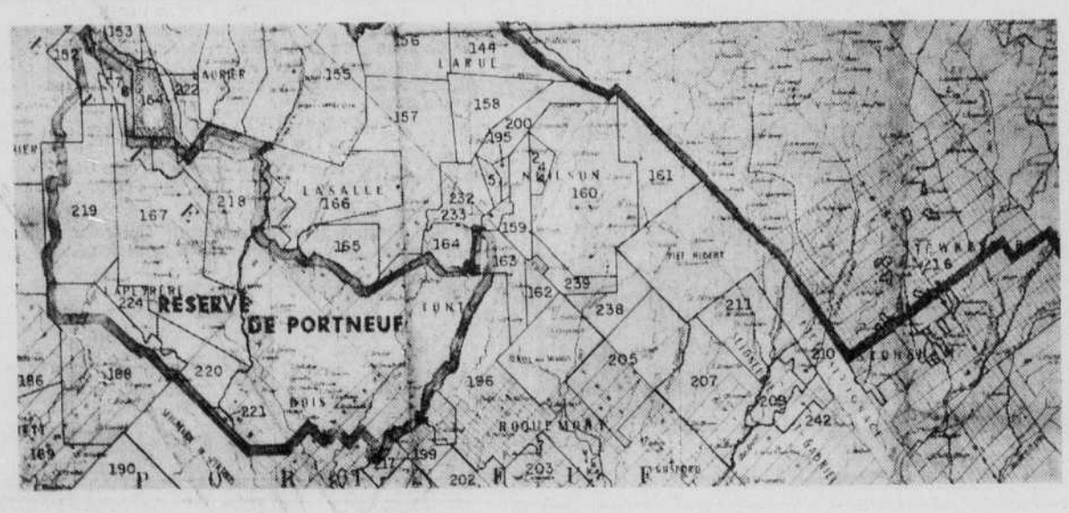
Les parcs

Le pêcheur de la région de Québec a toutefois le loisir d'aller pêcher justement dans ces réserves mises très partiellement à sa disposition.

Beaucoup le font. Dans le seul parc des Laurentides, entre le 29 mai au 4 juillet de cette année, 470 pêcheurs à la journée en moyenne ont été enregistrés quotidiennement.

Beaucoup d'autres ne l'ont pas fait parce qu'il ne restait plus à leur disposition qu'un bout de rivière ou un lac de rendement médiocre quand ils sont parvenus à entrer en contact avec le bureau des réservations du parc.





DES CLUBS — Quand on regarde une carte du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, on croirait qu'il n'y a que cela. Chaque numéro, sur cette carte, représente un club. Le coin droit, en bas, représente à peu près la situation de la ville de Québec. A vol d'oiseau, une distance de soixante milles donne approximativement au centre de la réserve de Portneuf. C'est dire le nombre de clubs qui devraient disparaitre de part et d'autre de la section libérée de la réserve de Portneuf. En haut, la section à droite représente une partie du parc des Laurentides et ses limites sud-ouest. A noter: les numéros 216. Il s'agit du club Saint-Vincent, à l'intérieur des limites de ce parc.



$23.60, c'est là le montant déboursé par un club de chasse et pêche annuellement pour un mille carré de son territoire au Service de location du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Ces réservations pour la pêche quotidienne se font par téléphone 48 heures à l'avance à 8 heures du matin. La plupart des pêcheurs ont signalé le numéro des réservations cinq ou même dix minutes avant 8 heures dans l'espoir d'obtenir le dessus du panier. A 8 heures cinq, le pêcheur sait déjà qu'il ne pourra pas obtenir l'un des trois meilleurs lacs du parc des Laurentides, soit à Jack, Pikauba et Malbaie.

Il n'en continue pas moins de signaler le numéro des réservations le plus rapidement possible et ce jusqu'à ce qu'il obtienne la communication. A 8 heures quinze, il sait qu'il ne restera plus rien de bon. Cinq minutes plus tard, il écopera du lac des Alliés, renommé pour sa petite truite et ses bords constitués de "chicots" et de "corps morts".

Enfin, s'il n'est pas au courant du folklore, il appellera le bureau des réservations quand la ligne sera libre, soit vers 8 heures 30 ou 45. Les fonctionnaires du ministère ne pourront plus lui proposer que les bouts de rivières, sans embarcation. Il n'aura le droit d'utiliser la sienne que sur le bout de la rivière Jacques-Cartier à l'entrée du parc.

Les trois meilleurs lacs ont un rendement honnête. Le pêcheur ramènera des truites de grosseur normale. Les conditions de la pêche, si elles sont excellentes, permettront de belles prises sur des lacs comme Régis, à Noël ou Beauséjour.

Les autres lacs comme des Alliés, Jumeaux ou Petit Jacques-Cartier, risquent la plupart du temps de ne donner au pêcheur que des truitelles en nombre limité.

L'amateur de belle nature n'y trouvera même pas son compte. Beaucoup de lacs situés dans les concessions forestières de la Domtar ont été jadis éclusés et leurs bords sont remplis de souches et d'arbres morts submergés.

Avec chalets

Outre par le biais du "marathon téléphonique", le pêcheur québécois peut se rendre à l'intérieur des parcs pour s'y livrer à son sport favori pendant plusieurs jours de suite.

Le parc des Laurentides met à la disposition des pêcheurs une vingtaine d'endroits avec chalets. La truite y est généralement très belle, la nature agréable et les prix élevés. Ils varient entre $7 et $25 par jour par personne. Des guides à $15 par jour sont également obligatoires dans certains de ces secteurs.

Bref, ces endroits ne sont pas recommandés aux familles nombreuses.

De plus, plusieurs terrains de camping du parc contrôlant certains lacs pour leurs usagers. Les listes de ces lacs sont disponibles dans le parc.

Les prix demeurent les mêmes que dans le cas de la pêche quotidienne, soit $2 par jour pour droit de pêche et $4 pour une embarcation.

Ces derniers prix conviennent à une famille moyenne. Des vacances à la pêche, sauf pour les membres des clubs sont impossibles au Québec, à moins d'avoir un portefeuille bien garni.

Les 500,000 pêcheurs québécois rapportent déjà beaucoup au gouvernement avec leur permis individuel de $3.25. Les clubs privés, de leur côté, ne rapportent que $600,000 à la Belle province.

Les truites ont deux poids, deux prix. Le saviez-vous?

Un relevé exhaustif des territoires de pêche "privés" —

Certaines truites ont plus de valeur que d'autres dans l'esprit du ministère québécois du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Ces truites ont été d'abord protégées à l'intérieur d'un club privé; un parc provincial a été ensuite délimité autour. Le très efficace "Service des locations" et la moins efficace "Direction générale des parcs" ont fait en sorte qu'il en soit ainsi. Les agents de conservation et les gardiens à la solde des clubs s'occupent dans la pratique de cette théorie de technocrate.

Le pêcheur québécois moyen ne connaitra sans doute jamais les raisons —ou les impératifs — qui ont amené ces deux services du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche à adopter, dans le cadre d'un programme à très long terme, de telles mesures de conservation. Aucun communiqué ne l'a jamais fait savoir.

Dans une immense zone, comprise entre la réserve Saint-Maurice et la réserve de Forestville, d'une part, et, d'autre part, entre la réserve de Chicoutimi et la réserve de chasse de la Haute-Mauricie, il y a une trentaine de ces secteurs où la truite a une valeur double.

La région en question comprend le parc des Laurentides et la réserve de Portneuf, en entier, et partiellement les réserves de chasse de la Haute-Mauricie, de Saint-Maurice, de Chicoutimi et de Forestville.

Parc des Laurentides

Le parc des Laurentides est relativement vierge de ces zones de protection à "double tour", c'est-à-dire qu'il ne compte à l'intérieur de ses limites que deux clubs. Il faut évidemment faire exception des concessions remises par le ministère des Terres et Forêts aux grandes compagnies forestières comme Domtar entre autres

Les clubs de chasse et pêche privés à l'intérieur du parc portent les noms de club Triton et de club Saint-Vincent.

Le club Triton, toutefois, est inaccessible par la route, du moins à partir de Québec. Les pêcheurs pourraient facilement s'y rendre par le train. Mais il s'agit d'un territoire de 160 milles carrés. Au moins 75 lacs sont signalés dans ce secteur qui apparait comme une grande tâche blanche sur les cartes du parc des Laurentides à l'usage du public, au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Ces 75 lacs représentent plus que le nombre de lacs ouverts au public pour la pêche quotidienne et cinq fois la quantité de lieux offerts avec chalet pour une pêche de plusieurs jours au même public.

Le second club s'appelle le club Saint-Vincent. Il est formidablement accessible. Le territoire en question, qui ne compte toutefois que dix lacs à l'intérieur des limites du parc, est situé à 20 minutes de Québec. Les pêcheurs adeptes de la pêche quotidienne, qui ont écopé du Petit lac Jacques-Cartier ou du bout de rivière de la Jacques-Cartier, ont pu voir l'un des chalets de ce club. Il est encore plus près de Québec que la barrière de Stoneham.

Les pêcheurs peuvent y accéder en tournant à gauche, lorsqu'ils se dirigent vers le nord, à la première pancarte indiquant: "Pêche quotidienne — Rivière Jacques-Cartier — Rivière Sautauriski"

Les dix lacs en question, entre autres, Hertel, Pageau, Saurtney, Levreau, s'enfoncent comme un coin entre les zones de pêche contrôlées par les barrières de Saint-Raymond et de Stoneham - Jacques-Cartier.

La réserve Portneuf

Le parc de Portneuf englobe de son côté des réserves halieutiques fantastiques — dans l'esprit des fonctionnaires du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Il y a , dans la réserve de Portneuf, dix clubs privés de chasse et de pêche. Il s'agit des clubs Decatur, Chanceux, Rubis, Sergius, des Laurentides, et Doucet, entièrement compris dans les limites de la réserve d'une part, et, d'autre part, des clubs Portneuf, Bon Espoir, Poup-Poup, et Cou-Cou (CIP), partiellement situés à l'intérieur du territoire en principe réservé au public.

Il est possible que ces clubs privés de chasse et de pêche soient démantelés un jour ou l'autre, la réserve de Portneuf étant de création relativement récente, soit en 1968. Toutefois, il ne faut pas oublier que le club Triton, dans le parc des Laurentides, a été constitué en 1870, soit 15 ans avant la fondation même du parc. Il y est toujours situé au 4-5 de ses dimensions totales.

Les clubs de la réserve Portneuf, pour leur part, ne constituent qu'un peu plus de la moitié de la réserve toute entière. Tout le secteur de la réserve à l'ouest de la rivière Batiscan est "clubbé",

Les arrière-arrière petits-enfants des pêcheurs actuels pourront sans doute pêcher dans ces lacs un jour, s'ils peuvent obtenir la ligne avant 8 heures et cinq!

La réserve de Chicoutimi

Il n'y a qu'un club dans la réserve de Chicoutimi. Mais il s'agit d'un cas particulier.

Le seul club en question porte le nom de Sainte-Marguerite Salmon Club. Comme son nom l'indique le club est locataire d'une rivière à saumon. Toute la longueur de la rivière sur le territoire de la réserve est à l'usage exclusif des membres du Sainte-Marguerite Salmon Club. Toute la rivière, par ailleurs, en dehors du parc, depuis son embouchure jusqu'à sa source, est la "propriété" du Sainte-Marguerite Salmon Club. Les gardiens du club, de concert avec les agents de conservation du ministère, veillent sur ces biens de la postérité à l'usage exclusif immédiat d'une poignées de privilégiés.

Des cartes partielles des réserves de Saint-Maurice et de Forestville indiquent également que des clubs s'y trouvent. Dans la réserve Saint-Maurice il y a au moins le club Fido. La réserve de Forestville compte au moins les clubs de la Brume, Kantout et Clémence.

Une carte partielle de la réserve de chasse de la Haute-Mauricie démontre également que les clubs y trouvent bonne place et abri. Il s'agit des clubs Spoutnick, Auguste, La Trenche, Kué-Kué, Rhéo, Ivoire, Weekechum, Sainte-Marie, du Lac Pistole, du Lac Côté, et les Deux Versants.

L'opération accessibilité a définitivement toutes les chances de se développer.



Perspectives — Jeunesse —

Le Québec regarde tomber la manne fédérale avec un sentiment d'impuissance chronique

par Micheline PARADIS



Le Québec regarde "tomber la manne fédérale" avec un sentiment d'impuissance chronique.

Cette image caricature avec assez de justesse l'indigence du Québec face à Ottawa en ce qui regarde l'administration du programme Perspectives-Jeunesse.

Au sortir d'une entrevue qu'accordait au Soleil le ministre d'Etat aux Affaires sociales, M. Robert Quenneville, responsable du placement étudiant, le droit de regard du Québec en avait pris pour son rhume...

L'entente intervenue entre Québec et Ottawa au sujet de la consultation des deux paliers de gouvernement a été transgressée depuis le début... M. Quenneville l'a confirmé... Mais il se dépêche d'invoquer l'argument de l'assisté social: "On aurait mauvaise grâce de refuser $9 millions..."

Animé d'un tel état d'esprit, il est assez surprenant de l'entendre ajouter... "Nous souhaitons que le programme Perspectives-Jeunesse se répète, dans une version corrigée, l'an prochain, mais nous posons une condition essentielle: un droit de veto ou si l'on veut un pouvoir décisionnel".

Quel est le poids effectif de cet argument quand Ottawa invoque en contre partie son pouvoir de dépenser... au profit des Québécois?

On répond sans doute... "Nous aurions mauvaise grâce de refuser..." Tout dépend de son pouvoir de marchander.

Un programme exclusivement fédéral

A l'heure actuelle, les cartes sont sur la table: Ottawa administre exclusivement son programme Perspectives-Jeunesse. Les provinces n'ont aucun pouvoir décisionnel à quelque niveau que ce soit, ni lors de la définition des priorités et de la conception du programme comme tel, ni aux étapes ultérieures, telle la définition des critères de sélection des projets et des candidats, ou l'attribution des subventions. Le Québec, comme toutes les autres provinces, n'avait qu'un droit de regard dûment inscrit dans le protocole d'entente, mais il s'est révélé infiniment faible en pratique.

On se souvient qu'à l'origine, le Québec voulait "le magot du fédéral" pour mieux le distribuer à sa guise... "Notre équipe était mieux préparée pour le faire, dit-il". Mais devant le refus du gouvernement fédéral, le Québec s'est contenté du droit de regard... "Autrement on aurait perdu du temps et des emplois en contestant leur "droit de dépenser".

Une équipe de fonctionnaires québécois a alors été dépêchée à Ottawa pour assister le personnel du Secrétariat d'Etat, qui était débordé par l'avalanche de projets provenant entre autres, de la Belle Province. Leurs avis ont été poliment sollicités... et l'incidence de leurs propos a porté essentiellement sur une distribution géographique la plus équitable possible des projets, en tenant compte du chômage sévissant dans les régions. "Ottawa n'était pas en mesure d'effectuer ce partage" d'expliquer M. Quenneville... On a fait ce qu'on pouvait pour sauver ce qui restait du droit de regard original... Il conclut: "Droit de regard, c'est une chose assez relative".

La communication au point mort...

Cette "chose" était tellement relative que le Québec a souffert non seulement du manque de consultation, mais plus encore peut-être du manque de communication entre les deux ordres de gouvernement... "Il a fallu envoyer un gars du ministère, en avion, à Ottawa, pour aller chercher la liste des projets acceptés.. il n'y avait pas d'autres moyens de l'obtenir".

Un programme improvisé de A à Z

Le ministre Quenneville déplore aussi l'improvisation qui a été l'apanage du programme Perspectives-Jeunesse. Le mandat, dit-il a été confié en retard; le personnel régulier et à contrat du Sécrétariat d'Etat a été surpris du nombre et de la diversité des projets.... Pour lui, ce n'est pas surprenant que les étudiants aient reçu leur avis également en retard...

Il s'étonne cependant que les députés fédéraux aient obtenu les chèques couvrant des subventions avant le début des projets alors que l'entente initiale stipulait que cette tranche leur serait versée à la mi-temps au cours du déroulement du projet. Il se demande, comme bien d'autres observateurs, par ailleurs, qui déboursera la somme nécessaire pour payer en intérets les prêts que certaines banques ont consentis aux responsables de projets, sur présentation de l'engagement fédéral d'accorder une subvention...

M. Quenneville laisse encore planer sa déception...au sujet de l'équipe d'analyste qui avaient pour mandat de juger de la pertinence des projets, et de suivre les étapes de la réalisation de ces projets. "L'équipe d'analystes a été un peu decevante", a-t-il dit sur le ton de la confidence...

Il a d'ailleurs ajouté, toujours sur le même ton, que les anglophones de l'Université McGill avaient eu tort de se plaindre puisque leurs projets n'ont surtout pas été sacrifiés. .au moment de la sélection à Ottawa.

Mine de rien, M. Quenneville a enfin avoué que "Les jeunes Canadiens avaient vu leurs projets acceptés en premier"... en prenant pour exemple le fait qu'Ottawa avait privilégié dans ses critères "la solidarité canadienne", et que ce même critère avait peu-être été le plus respecté... en pratique...

"Il ne s'agit pas pour les gouvernement fédéral et provincial de se concurrencer, mais de concourir à la création d'emplois"..

Pour cette raison, bien sûr, le Québec s'est tenu coi devant l'arrogance d'Ottawa...

Pour cette raison, mais aussi parce que la conférence de Victoria planait au moment même où Perspectives-Jeunesse a pris réellement le départ... l'heure n'était pas encore venue de dénoncer l'initiative fédérale, ou plus exactement, les vices du programme dans son appplication concrète.

Telles sont, pour M. Quenneville les "proportions de la vérité québécoise"... et surtout les proportions de la hardiesse d'un petit Etat qui regarde distribuer les millions de l'Autre.

Des principes galvaudés...

1) On avait adopté un principe voulant que soit refusé tout projet requérant des "frais partagés".. jusqu'au jour où un groupe d'Alma a répliqué sur Québec pour faire combler une subvention fédérale coupée de plus de moitié...

2) On avait posé comme principe que les projets devaient tous originer de l'iniative des jeunes... On a retrouvé plusieurs ainés...

3) On avait dit que les projets acceptés ne devaient être supportés par aucun ordre de gouvernement (municipal ou provincial) autre que fédéral... On compte des exceptions à la règle.

4) On avait dit que les projets seraient acceptés compte tenu de leur envergure communautaire.. (entre autre critère...) Certaines recherches y pèchent étonnamment..

5) On avait dit que le Québec serait consulté... Le gouvernement québécois a dû envoyer un fonctionnaire quérir par avion la liste des projets acceptés à Ottawa.

6) On avait dit que toute la jeunesse était conviée à souscrire au Programme Perspectives - Jeunesse. On ne retrouve que des étudiants dans la quasi totalité des cas...

Le programme québécois Placement Etudiant ne fait pas le poids

Face à l'ampleur du programme fédéral Perspectives-Jeunesse, le Québec ne fait pas le poids avec... son propre programme de Placement Etudiant.

Le ministre d'état, responsable de ce service, M. Robert Quenneville, en est parfaitement conscient.

Blâme à l'entreprise privée

De fait, l'entreprise privée, à quelques exceptions près, a très peu ou très mal répondu à la publicité du gouvernement québécois à l'effet d'offrir des emplois d'été aux étudiants.

Pas plus de 1,000 étudiants environ auraient trouvé ainsi du travail dans les rangs du secteur privé alors que le gouvernement lui-même, par le biais de ses différents ministères, a retenu les services de plus de 6,000 étudiants.

Parmi les entreprises privées qui ont soutenu l'effort du gouvernement, M. Quenneville a mentionné la firme Imperial Oil qui a remis $61,000 au gouvernement québécois, subventionnant ainsi le travail d'étudiants intéressés particulièrement à la recherche scientifique. Leurs critères dans le choix des candidats étaient les suivants: avoir complété au moins une année d'université et respecter les proportions, 2-3 garçons et 1-3 filles.

L'attitude de l'entreprise privée est sans doute attribuable au fait que la publicité gouvernementale a été, d'une part, très humble et également tardive. Perspectives-Jeunesse flottait dans l'air depuis un bon moment déjà quand le Québec a tenté de faire son propre effort.

Mais il y a aussi un autre phénomène. La Chambre de commerce a invité les chefs d'entreprise à faire affaire avec les centres de main-d'oeuvre du Canada, oubliant ainsi l'existence des centres de main-d'oeuvre du Québec... Cette directive, M. Quenneville semble la porter sur son coeur !

Les députés ont fait du bon travail

M. Quenneville ne cache pas sa satisfaction envers le travail des 108 députés qui ont joué le rôle d'agents de placement dans toute cette opération d'embauche gouvernementale. Ils ont soumis, comme on leur avait demandé, des listes qui ont été, selon le responsable, relevées et examinées par une équipe de fonctionnaires. 40 p.c. des noms qui figuraient sur cette liste ont été rayés par ces derniers. Le ministre Quenneville ajoute que c'est là que s'est probablement effectué le premier et le plus important contrôle contre un patronage indu...

On sait que les étudiants choisis ne travaillent pas seulement à Québec, mais également dans toutes les régions du Québec où il y a des ramifications des ministères.

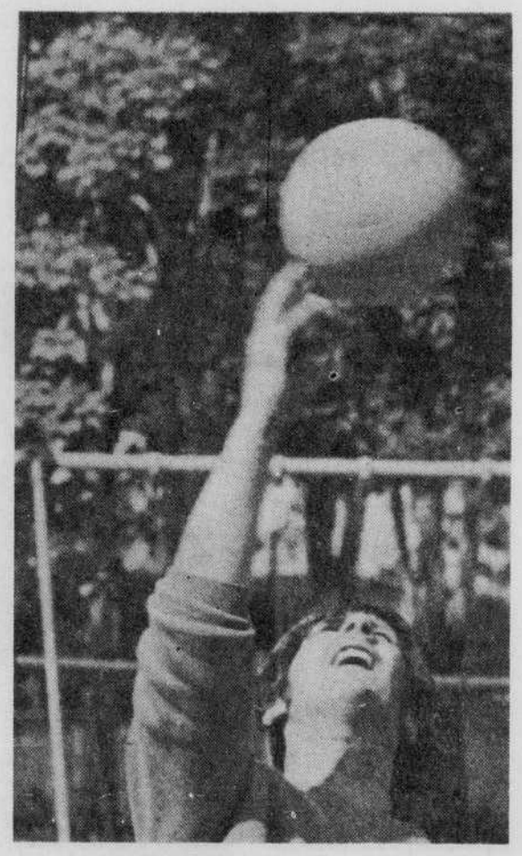
Barème des salaires étudiants

Le gouvernement a respecté le barème des salaires à payer aux étudiants pendant l'été, barème qui a été mis au point par le service du Placement Etudiant. Par exemple, un étudiant en troisième année théologie gagne $123 par semaine alors qu'un étudiant du niveau CEGEP a droit à $84.

Plusieurs ministères avaient l'habitude de fixer eux-mêmes la norme de rémunération pour leurs employés-étudiants. Il s'est révélé, dans certains cas, que leur échelle était passablement inférieure au salaire fixé par le Placement Etudiant. Les ministères ont donc respecté le barème de ce dernier service, en versant rétroactivement les sommes auxquelles les étudiants avaient droit.

Placement étudiant dès septembre

M. Quenneville a enfin promis que le Placement Etudiant, pour l'été prochain, commencerait dès septembre... et que les centres de main-d'oeuvre du Québec seraient en mesure de donner un service adéquat, ce qui n'a pas été le cas jusqu'ici, de son propre aveu !



les loisirs en milieux favorisées









Les projets de Perspectives - Jeunesse: phase finale

Les projets de Perspectives - Jeunesse sont entrés dans leur phase finale. La très grande majorité des groupes auront complété leur travail fin août ou mi-septembre. Deux équipes de travail seulement ont abandonné complètement leurs projets dans la région de Québec.

Les responsables des projets recevaient cette semaine, ou recevront la semaine prochaine au plus tard la deuxième tranche de leurs subventions.

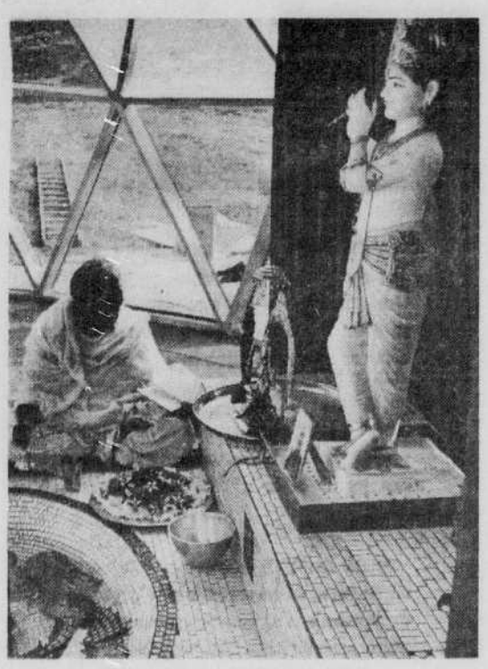
On peut dire dès maintenant que certaines équipes ne termineront pas complètement leur travail, tel que c'était prévu dans leur projet initial, faute de participants ou d'argent. D'autres groupes déplorent aussi la mobilité des étudiants engagés dans certains projets.

Mais la très grande majorité des projets semble en bonne voie de réalisation. En général, les projets qui ont une incidence "pratique" ont plus de chance, semble-t-il de donner de bons résultats que les autres à caractère de recherche sociologique ou autres.

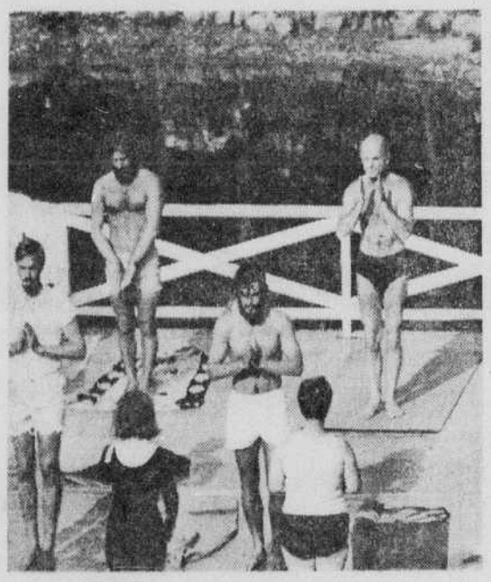
Le Soleil publiera d'ailleurs les renseignements les plus intéressants dès que les équipes de travail rendront leurs rapports, au secrétariat d'Etat.

au delà de l'événement

Le passeport de la paix et du yoga



Le dieu Krishna, sous les volutes de l'encens, pendant que le swami chante en sanscrit l'évocation des 108 appellations différentes du même dieu.



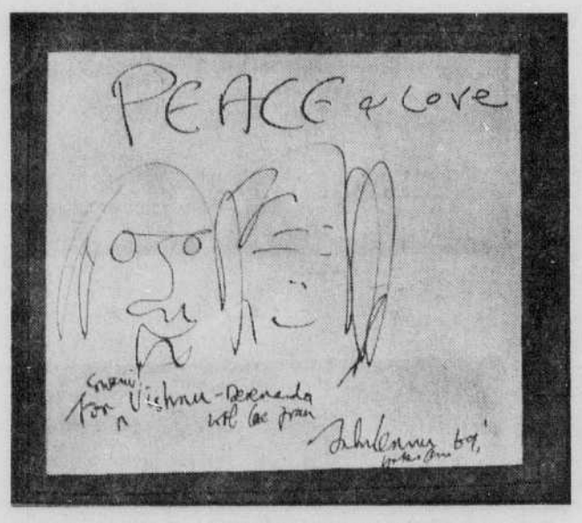


Illustration faite par John Lennon, des Beatles, et où l'on peut lire : "Peace and love for swami Vishnu-Devananda with love". et c'est signé : John Lennon, Yoko Ono.

par Benoit LAVOIE

Dans un coin bien québécois de nos Laurentides, dans un domaine connu seulement par certains adeptes à travers le continent, on se retrouve subitement en Inde, en compagnie de yogis, d'un sage "swami", sous l'influence du dieu Krishna.

Là, à Val-Morin, vivent par centaines durant l'été des gens de tous âges et de toutes nationalités, des gens de toutes espèces, des travailleurs de tous rangs, des étudiants.

Bref, lorsque vous entrez à l'Ashram Sivananda, vaste domaine de 60 acres, vous vous retrouvez dans un camp de yoga comme il n'en existe qu'un autre en Amérique du Nord, à Nassau. L'impression première est d'aborder une vaste assemblée de hippies, mais des hippies qui ne fument pas, ne boivent pas ni se droguent pas.

Ce sont de doux hippies qui tentent de trouver une nouvelle philosophie de vie, un nouvel art de vivre, par l'enseignement du yoga et d'un mysticisme que l'on ne retrouve que sur les bords du Gange ou dans les Himalays, en Inde, c'est-à-dire un mysticisme quasi-religieux qui n'a pour seul but que de procurer la paix de l'esprit et du corps.

Cela sous la direction du Swami Vishnu-Devananda, petit homme brun natif de Kerala, en Inde du Sud, et qui a acquis depuis l'âge de 18 ans les enseignements sacrés yogiques du "maître". SS. Sri Swami, Sivananda Maharaj dans le sanctuaire de Rishikesh, dans les Himalayas.

"Le grand maître devint la lumière qui guida toutes les entreprises de Swamiji. Douze ans d'intense discipline yogique prépara Swami Vishnu à accomplir sa tâche immense: répandre l'idéologie du yoga dans le monde occidental et travailler pour la paix mondiale ainsi que pour la fraternité universelle. Sa mission débute en 1957 alors que son maître l'envoya faire un premier tour du monde".

C'est ainsi que le Swami est arrivé parmi nous et qu'en 1958, il commençait l'oeuvre de la fondation de l'Ashram Sivananda, à Val-Morin, Québec.

Le "maître" étant décédé en 1963, Swami Vishnu se prépare aujourd'hui, de lui-même, à une autre mission qui doit le mener à travers les continents. Il doit partir le 8 octobre prochain, à bord de son avion de paix, décoré pour la circonstance d'étoiles et de figures allégoriques, et entend mener son périple sans autre visa que le "Passeport planète-terre", passeport de sa propre conception et qui veut abolir les frontières du monde.

Ce passeport, qui m'a d'ailleurs été gentiment délivré, ainsi qu'au photographe qui m'accompagnait, porte l'engagemert suivant: d'aimer l'humanité entière, de respecter tout le monde de toute religion, nationalité, culture, etc, de ne jamais franchir de frontières dans le but de conquérir ou d'imposer une idéologie nouvelle, de ne pas s'immiscer dans les affaires politiques d'aucun pays, de faire tout ce qui est possible pour promouvoir une meilleure compréhension sans provoquer de conflit d'aucune sorte, de ne pas se servir du passeport pour entrer dans un pays et y conclure des affaires, ou pour exploiter les autres, ou encore pour obtenir des gains matériels, et enfin de ne jamais se livrer à la contrebande, ou aux affaires "d'import-export".

J'ai dorénavant ce passeport universel.

A l'Ashram de Val-Morin

Ils sont de partout les centaines de personnes qui occupent depuis 1958 l'Ashram de Val-Morin.

Lorsque nous y sommes arrivés, ils étaient noirs, ils étaient Américains, ils étaient Canadiens, et ils étaient Québécois. Il s'en trouvait de Californie aussi bien que de Saskatchewan. Vieux, vieilles, jeunes, moins jeunes, enfants et parents, cheveux longs ou crânes nus, tous venaient passer quelques semaines de détente yogique.

Plusieurs jeunes qui se trouvaient là, venaient y retrouver une philosophie de vie, après un accès de drogue.

Ou sous la tente dans la forêt, ou dans le camp pourvu de chambres à cet usage, des familles entières viennent passer quelques semaines de vacances d'un nouveau genre.

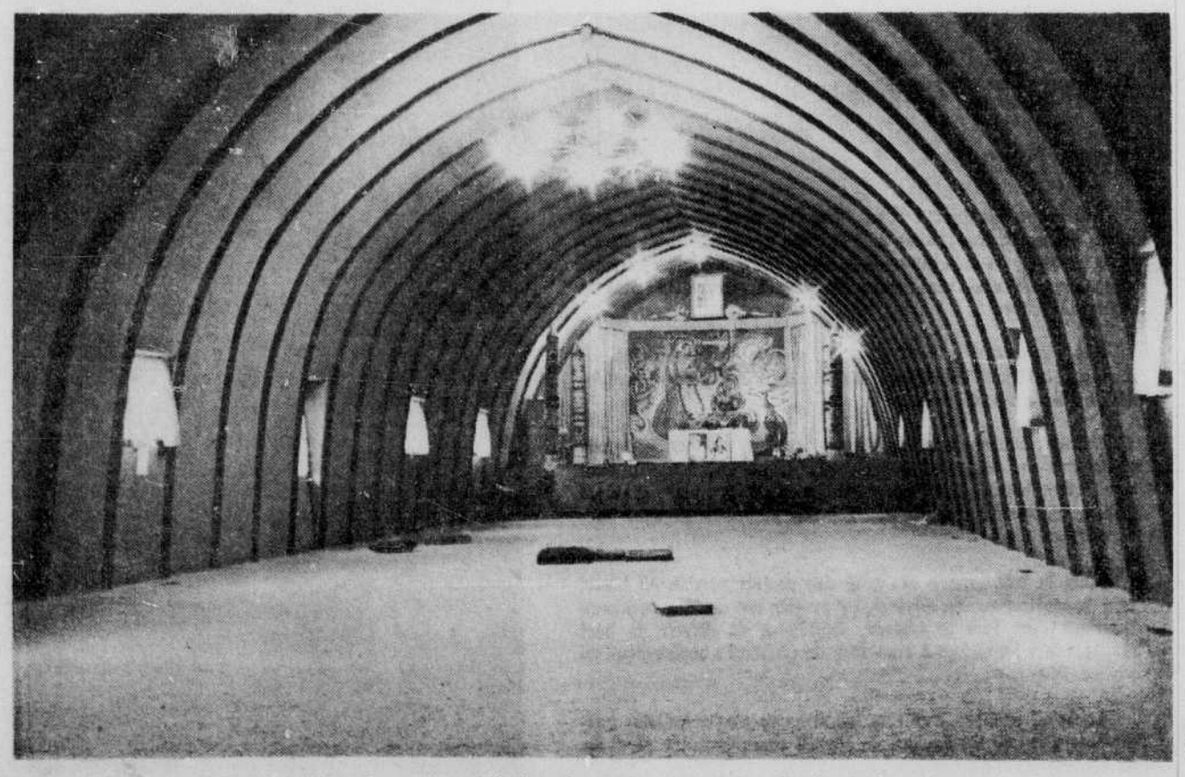
Nouveau genre puisqu'ils pourront aussi bien jeûner quelques jours, principe yogique pour le repos du système digestif. Pour ne pas surmener ce système d'ailleurs, tous n'ont droit qu'à deux légers repas quotidiens, repas végétariens il va sans dire.

C'est à 5h30 du matin, heure dit-on la plus propice à la méditation et à la purification de l'esprit, qu'on se lève, pour obligatoirement participer à une here de méditation collective dans le temple prévu à cet effet. Et pour pacifier l'esprit, on chante en sanscrit avec le concours du Bhagavad Gita, "bible" de tous les yogis. "Ces chants de Mantra permettent à l'esprit d'être syntonisé et d'atteindre ainsi les royaumes plus élevés de la conscience. "Ces chants produisent un effet merveilleux de paix et de joie", nous dit le guide, qui nous parle à plusieurs reprises du site de l'Ashram où les "vibrations psychiques" sont extraordinairement harmonieuses.

Toute la journée se passe en périodes de cours sur la santé, en exercices yogiques, en leçons du Swami sur la respiration, c'est-à-dire la "pranayama", en cours d'aanas de yoga, c'est-à-dire les postures, aspect du yoga qui est sûrement le plus connu.

Méditation, philosophie, tout y passe et s'il fait chaud, on s'abreuvera au puits artésien, ou encore on piquera une tête dans la piscine après un bain sauna. "L'insomnie est un problème inconnu au camp", aime-t-on à dire. Avec un semblable programme, cela ne peut qu'être vrai.

Photos de Raynald Lavoie



L'édifice qui sert aux méditations des yogis, et aussi de salle de réunion.
Lorsque les exercices de yoga ne peuvent se faire à l'extérieur, cette construction sert également à cet usage.



EN CE TEMPS-LA, le swami Vishnu-Devananda dit à ses disciples, tous réunis sous un bosquet, les principes révélateurs de la paix pour tous par le yoga.

Cérémonies mystiques

Depuis cette année, le dieu Krishna règne sur le camp, par une magnifique statue de marbre faite en Inde et qui repose depuis quelques semaines, dans un petit sanctuaire sous une coupole de verre, faite par un artiste américain venu à l'Ashram réaliser ce travail bénévole.

On ne peut parler de cérémonie religieuse, mais plutôt "d'exercices mystiques", puisque toutes les religions sont acceptées, les Jésus-Christ, Boudha ou Krishna sont au nombre des 108 appellations diverses du même Dieu nous dira le Swami Vishnu-Devananda.

Pendant que les assistants sont assis en cercle jambes repliées, le swami chante le sanscrit, verse de l'eau et du lait sur les statues, jette des fleurs sur celles-ci, tout ça embaumé par l'encens qui se consume.

Vers la fin de la cérémonie, tous sont conviés à s'embaumer de cet encens, et des fruits qui ont été placés devant la statue sont distribués, tout comme le lait qui fut versé. Après ces rites, chaque participant se trempe l'index dans un petit bol rempli d'une teinture dorée, qu'il s'applique sur le front.

Ces rites et ces chants ont le but de pacifier l'esprit, de calmer, d'apaiser. Il est vrai qu'au sortir du temple, on se sent détendu, ne serait-ce qu'à cause du calme de la cérémonie.

Les visiteurs et adeptes

Pour un esprit occidental, la vue à longueur de journées de gens qui se tiennent sur la tête, ou qui sont assis en profonde méditation, qui ont abandonné la bonne chère, le vin, l'alcool, la cigarette, a de quoi surprendre un peu.

Il est cependant assez révélateur de voir le nombre de familles qui s'adonnent à ces semaines de détente. Et de voir également les diverses professions qui sont là représentées: des architectes, des médecins, des étudiants, des artistes, tout autant que de vrais hippies, qui se consacrent entièrement à cette philosophie.

Qu'y a-t-il à dire de cet architecte new-yorkais qui, après avoir suivi ces vacances de yoga, décida de tout laisser tomber pour vivre cette nouvelle existence. Ce dernier est parti du camp l'automne dernier, après avoir fait l'acquisition d'un autobus scolaire.

Cet autobus peinturé de blanc, et qui se nomme "the international peace machine" fait présentement le tour des Etats-Unis, pour faire connaître la philosophie yogiste. A l'heure présente, il se trouve en Floride.

L'histoire de cet architecte nous a été revelée, lorsqu'en écoutant le Swami assis sous un bosquet donner son enseignemem à des disciples, celui-ci sortit un article de journal de Louisiane. Photos à l'appui, cet article parlait en termes flatteurs de "l'international peace machine". On écouta la lecture de l'article avec rires et joie. Par la suite, sur le ton de la blague, le Swami lança à un de ses élèves, étudiants à l'Ecole nationale de théâtre: "nous partirons l'an prochain faire une tournée théâtrale ensemble, du même genre".

Et l'argent dans tout cela

Le domaine de Val-Morin avec les bâtisses qui s'y trouvent dut coûter cher. La subsistance de ceux qui y vivent continuellement ou encore qui y viennent quelques semaines par an doit être onéreux.

Comment un tel organisme peut-il vivre, avec le précepte que "le vrai yoga ne peut être ni acheté ni vendu" et que les Ashrams n'ont aucun but de profits?

Des dons personnels nous répond-on, sont à la base de tout cela, de la part des adeptes. Mais encore? Ceux qui viennent camper l'été et suivre les cours doivent débourser un minimum de $12 par jour, afin de couvrir les frais d'opérations.

Pour ceux qui veulent un cours de "formation des maîtres", donné par le Swami Vishnu-Devenanda, l'inscription est de $400.

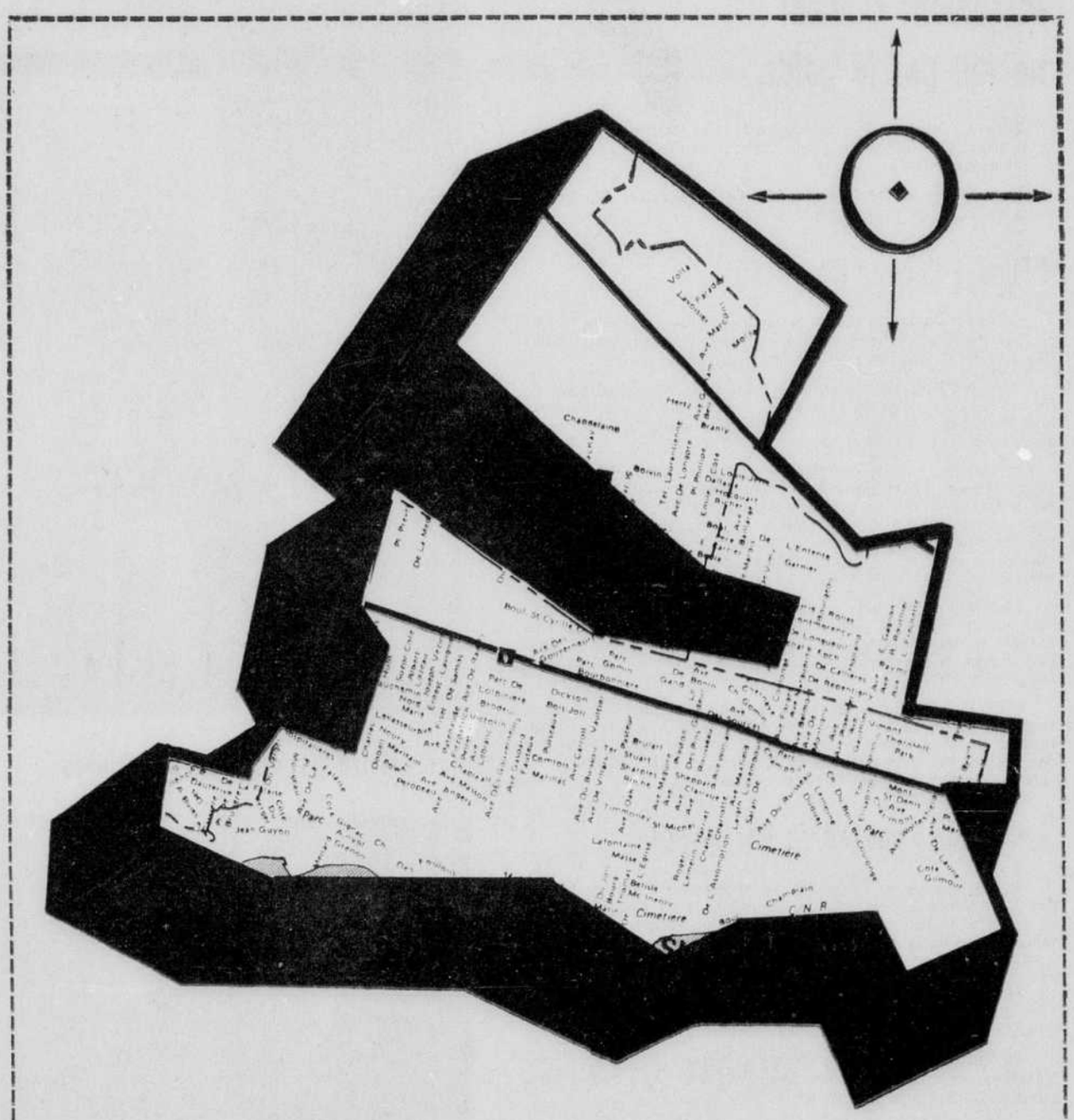
Mais encore, cela n'a pas réussi à payer l'avion du Swami, qui doit prendre son envol au mois d'octobre pour une tournée mondiale. Puisque ce dernier vit son avion saisi par la compagnie de finance qui avait prêté l'argent, l'automne dernier. Il raconte qu'il n'a réussi à récupérer ce bien que grâce à des dons recueillis un peu partout...

Faut-il remarquer cependant que les dirigeants de l'Ashram comptent beaucoup sur le bénévolat, tel celui qui procura le temple. Le yoga, nous dit-on, développe les facultés personnelles de chacun et les amène à réaliser ce qu'ils désirent.

Dans les dons, on peut sûrement remarquer celui de Peter Max, dessinateur reconnu surtout pour ses "posters" psychédéliques, qui décora l'avion de paix du swami Vishnu, et qui réalisa toutes les illustrations féeriques qui apparaissent dans le "passeport de la planète terre".

Ou encore ceux des artistes surtout Indiens qui décorent les murs du musée qui se trouve sur le domaine de Val-Morin. On voit d'ailleurs dans ce musée une gravure faite par John Lennon, des Beatles, en hommage au Swami, Lennon qui poursuit comme ce dernier une mission de paix.

"Amour et paix" lit-on partout sur ce domaine à l'aspect quelque peu "étrange" sur tel territoire typiquement québécois. "Amour et paix", message qui prend là l'aspect de la sagesse de l'Inde mystérieuse des Himalayas et du Gange.





GILLES TRUDELLE

Pour toute question ou demande relative à la livraison de votre journal...

VOYEZ VOTRE CHEF DE DISTRICT, UN HOMME QUI S'OCCUPE ET SE PREOCCUPE pour que chaque jour, il y ait chez vous...

LE SOLEIL

822-0453

Rod Laver continue sa spectaculaire remontée

par Jacques ARTEAU

Le maître australien Rod Laver a continué sa spectaculaire remontée à Québec, après avoir été éliminé en première ronde à Louisville, pour rejoindre les deux têtes de série Cliff Drusdale et Tom Okker, ainsi que le jeune américain Bob Lutz, en demi-finales des simples du tournoi international Rothmans de Québec.

Effectuant un spectaculaire retour devant 2,500 personnes après avoir perdu le premier set 3-6, Rod Laver a gagné les deux autres demi-finale. Dans l'autre match qui a complété la ronde quart de finale hier, le Sud-africain Cliff Drysdale a éliminé l'Australien Ray Ruffels en deux sets consécutifs de 6-2.

LES DEMI-FINALES

La première demi-finale des simples sera disputée ce soir à 6.00 heures, entrele "Hollandais volant" Tom Okker, finaliste de Louisville et quatrième semée à Québec, et le jeune américain de 23 ans Bob Lutz. C'est ce dernier qui a causé la surprise majeure du tournoi du Québec jeudi en éliminant le semé No 1, Ashe.

Laver, qui a fait plier son compatriote Emerson dans un match marqué de neuf bris de service dont cinq par Emerson, fera face à Drysdale, semé derrière lui à Québec, dans l'autre demi-finale qui suivra.

Les demi-finales des doubles seront jouées ensuite avec le duo de Lutz-Pasarell rencontrant Laver et Emerson et le tadem de Rosewall-Stolle jouant contre celui de Tom Okker-Marty Riessen, meilleure équipe semée à Québec, qui a éliminé hier le duo Drysdale-Pilic, 6-2, 4-6, 7-6.

Les finales seront présentées demain dont la finale du simple qui sera une affaire de 3 de 5, à 2.00 heures et celle du double sera jouée à 4.00 heures. La finale du simple sera télédiffusée en direct à compter de 2.30 heures sur le réseau français.

DUEL ELECTRISANT

Si les deux joueurs s'accordaient dans leur vestiaire pour dire que le tartan ne pouvait leur permettre de figurer à leur meilleur, Laver et Emerson ont su largement combler la galerie en lui offrant le meilleur match vu jusque-là dans le tournoi.

Comme s'il avait voulu créer des impasses pour s'affirmer, Laver a effectué un spectaculaire retour après avoir perdu le premier set 3-6, alors que Emerson a brisé son service deux fois et tiré profit de deux doubles-fautes de Laver, Emerson semblait assuré de la victoire, s'approchant au point du match à deux reprises d'affilée dans la onzième partie lorsque Laver a soudainement explosé pour briser le service d'Emerson. Laver devait ensuite gagner le bris d'égalité par 7 points contre 3 et niveler les chances 1-1.

Laver et Emerson ont ensuite enregistré chacun deux bris de service dans le troisième et dernier set mais Laver eut finalement le dessus dans un autre bris d'égalité, par 8 points contre 6, au terme d'un match des plus captivants où Laver a fait preuve de son titre de joueur No. 1 au monde.

UN MATCH RAPIDE

"Je ne pouvais m'attendre à un match aussi facile mais il faut dire que j'ai bien joué et j'ai bien retourné, c'est qui importe pour moi" a commenté le Sud-Africain Cliff Drysdale, âgé de 30 ans, qui venait d'éliminer rapidement l'Australien Ray Ruffels, âgé de 27 ans, 6-2, 6-2.

Drysdale, semé troisième dans le tournoi de Québec, a brisé le service de Ruffels à deux reprises dans chaque set pour décrocher une victoire sans équivoque et passer à la demi-finale à son deuxième tournoi d'affilée. Drysdale avait également éliminé Ruffels en deux sets consécutifs à Louisville, le 6-3, 6-3, pour perdre ensuite devant Okker dans la finale.

"J'ai déjà battu ces deux joueurs Laver et Emerson) auparavant mais vous ne pouvez jamais dire ce qui peut arriver. C'est pour cette raison que je ne veux rien anticiper sur mon prochain match" a déclaré l'élancé Drysdale en faisant allusion à son match de demi-finale aujourd'hui contre Rdo Laver.

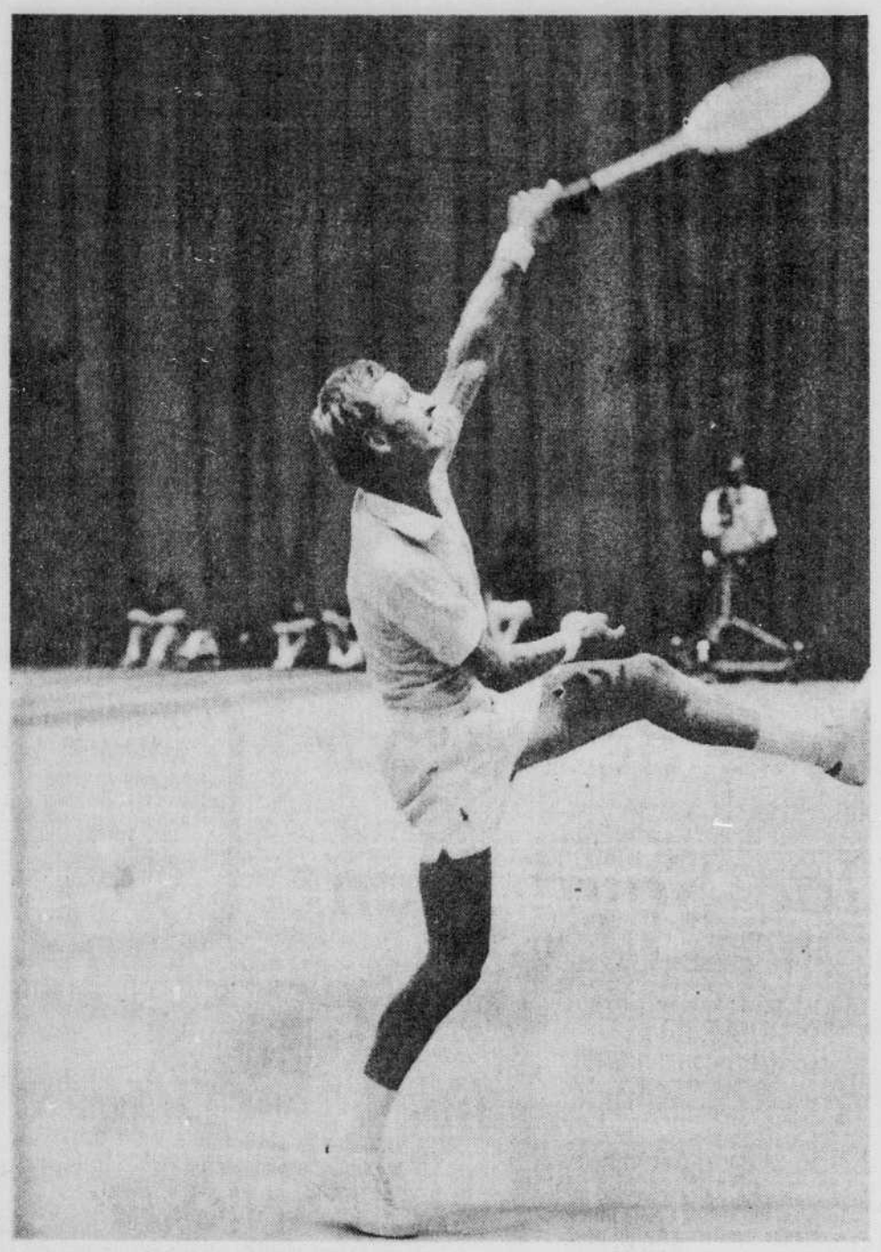
UN JOUEUR BLESSE

Après que Torben Ulrich eut gagné son premier match par défaut à la suite de la défection de Dick Crealy, un deuxième match a été concédé par défaut dans le tournoi de Québec, cette fois en doubles.

Environ une heure avant le premier match de la journée d'hier, lequel devait opposer le duo Bob Lutz-Pasarel Pasarell à celui de Owen Davidson - Bill Bowrey, de dernier dut se retirer à cause d'un ligament étiré au dos. Bowrey, blessé dans son match de simple contre Cliff Drysdale plus tôt cette semaine, a aggravé cette blessure et n'a pu se présenter pour le match qui a été concédé au tandem Lutz-Pasarell. Ces derniers ont cependant disputé un match amical contre Bob Maud et Davidson, l'emportant 6-3, 7-5.



UNE VICTOIRE RAPIDE — Le Sud-africain Cliff Drysdale, à droite, quitte le court en compagnie de l'Australien Ray Ruffels s'essuyant le front après une victoire rapide de Drysdale par 6-2, 6-2.



LE RETOUR DE LAVER — Donnant l'impression de jouer à l'acrobate, l'Australien Rod Laver parvient néanmoins à servir une riposte à Roy Emerson pour vaincre éventuellement ce dernier en trois sets.

"Il y avait surtout des fraises et de la crème glacée"

(Par J.A.) — "La Fédération internationale ne veut pas du tout perdre le contrôle du tennis, c'est ce qui est le noeud du conflit" selon Bill Holmes, gérant du groupe de tennismen professionnels participant au Tournoi international de tennis Rothmans à Québec.

"Nous (groupe Lamar Hunt) avons déjà soumis une série de propositions pour en venir à une entente lors des dernières négociations à Wimbledon mais ces gens de la Fédération international les ont tout simplement rejetées carrément" continue le représentant du groupe Wold Championship Tennis. "On s'était d'abord assuré qu'il y avait des fraises et de la crème glacée pour cette réunion, c'est à peu près l'essentiel que les gens de la Fédération mondiale ont vu à soigner".

Le conflit qui vient d'éclater entre les professionnels et l'état-major du tennis amateur international et non les joueurs eux-mêmes, aura ses premières répercussions à l'aube de 1972. C'est à ce moment qu'entreront en force les restrictions imposées par la Fédération mondiale du tennis amateur.

"Nous sommes encore disposés à les rencontrer et il faudra de toute façon en venir à une sorte d'entente car personne n'a rien à gagner dans un tel conflit" selon Bill Holmes, âgé de 32 ans et célibataire comme l'exigeait son engagement avec le groupe du millionnaire Lamar Hunt.

Outre l'argent qui n'est pas le moindre avantage de joindre les rangs professionnels du tennis, où peut-on situer le tennis professionnel vis-à-vis le tennis amateur ?

"Evidemment, les bourses attirent les joueurs mais ce n'est pas le seul avantage qu'ils peuvent en tirer à devenir professionnels bien que l'argent peut paraître le seul facteur pouvant susciter l'ambition des amateurs" explique Holmes, qui travaillait auparavant pour le compte d'un bureau de courtiers à Tucson, Arizona.

"Si nous (World Championship Tennis) représentons une importante organisation professionnelle, il n'en reste pas moins que ce sont les joueurs eux-mêmes qui font leur propre promotion dans chaque tournoi. Ils ont tout avantage à figurer de leur mieux pour attirer des foules et c'est ce qui nous permet en retour de présenter des tournois avec des enjeux assez importants comme celui qui se déroule ici à Québec", continue Holmes.

"Comme résultat, avec les professionnels que nous avons actuellement, les commanditaires sont en ligne pour commanditer nos tournois un peu partout. Et je vois que nous n'avons aucune inquiétude à ce sujet", ajoute-t-il.

L'an dernier, World Championship Tennis avait d'abord songé à grouper plus d'une quarantaine de joueurs et les diviser en deux troupes différentes. Toutefois, ce projet fut rejeté plus tard et la formule de trente-deux joueurs sera encore maintenue pour l'an prochain.

Interrogé à savoir si WCT avait tenté d'enrégimenter des joueurs du bloc communiste, Bill Holmes a déclaré: "Vous savez, ces joueurs du bloc communiste craignent de signer avec des capitalistes, c'est une première raison. Aussi, ils n'ont pas tous la permission de jouer professionnels. Nous avons approché des joueurs comme Tiriac,Kodes, Nastase et Metreveli, mais ils ont dû rejeter les offres. Toutefois, nous retournerons à la charge pour l'an prochain", a conclu Holmes, à la recherche de nouvelles figures pour la troupe de Lamar Hunt.

Drysdale et Laver devancent Newcombe

(Par J.A.) — En passant à la ronde demi-finale du Tournoi Rothmans de Québec, au moins deux joueurs, Cliff Drysdale et Rod Laver ont déjà supplanté l'Australien John Newcombe en tête du classement de la série de 20 tournois. Selon le système de points établi pour déterminer éventuellement les participants à la grande finale de la série à New York, Drysdale est déjà assuré d'un total de 46.25 points contre 44 pour Newcombe et Laver a accumulé 44.25 points en vertu des 4 points attribués automatiquement aux joueurs passant à la demi-finale.

Les perdants de la ronde quart de finale ont touché des bourses automatiques de $1,000 tandis que les demi-finalistes sont assurés de $2,500 chacun et le finaliste touchera $5,000. Le vainqueur du simple empoche le magot de $10,000.

"Il y aura encore trois villes canadiennes l'an prochain. Je dois dire que personnellement, je suis enchanté de cet emplacement pour un tournoi du genre mais il devrait y avoir plus de spectateurs pour de tels matches" a déclaré Bill Holmes qui se dirige vers Boston aujourd'hui pour préparer le 12e tournoi de la série internationale de World Championship Tennis.

Le Sud-africain Cliff Drysdale aura peut être été le joueur le plus sacastique du groupe de tennismen professionnels dans le tournoi de Québec. "Crois-tu cause une autre surprise exceptionnelle dans ce match-ci? N'aurais-tu pas avantage à tirer le match au sort au lieu de jouer?" a proposé Drysdale à Ray Ruffels, juste avant leur match duquel Drysdale devait sortir vainqueur 6-2, 6-2. Les deux joueurs s'étaient rencontrés aussi tôt que Ruffels eut terminé un exercice sur le court d'entrainement et ce dernier n'avait pas particulièrement prisé les propos de Drysdale.

"Drysdale gagnera certainement ce match, je n'ai pas l'ombre d'un doute" a prédit catégoriquement le jeune américain Bob Lutz peu avant ce match Drysdale-Ruffels. Le joueur canadien Mike Belkin partageait ce choix.

"C'est Ruffels qui m'a donné le plus de fil à retordre par ses remarques désobligeantes" a résume Maurice Leclerc, un des arbitres du tournoi Rothmans. "Il n'était jamais content des décisions et c'est le seul qui m'a fait sortir de mes gonds à un moment".

Vu lors d'une visite prématurée au bureau des organisateurs du tournoi, le stade couvert projeté à Québec aura la forme du Colisée en dimension réduite et le nouveau club appelé à remplacer celui de la Grande-allée sera identifié "club Montcalm".

Le secrétaire de route du groupe de professionjels, Bill Holmes est familièrement interpelé "Sherlock" par les membres de la troupe.

Le vaste et spacieux stade cvert du Pavillon d'Education physique et des sports de l'Université servira d'emplacement pour le dévoilement des nouveaux modèles 1972 de General Motors au début de septembre. C'est la prochaine événement important prévu dans le stade couvert une fois le tournoi de tennis terminé.

"Ce fut fantastique, j'ai été moi-même épaté du succès de ces cliniques, je crois que les jeunes l'ont beaucoup apprécié", a commenté Jackie Hérisset, responsable des cliniques de tennis dont les jeunes joueurs de la ville et la région de Québec ont pu bénéficier grâce au concours de quelques joueurs professionnels. Arthur Ashe, Charles Basarell, Tom Okker et Marty Riessen ont apporté leur concours à ces cliniques tenues au Pavillon des Sports de l'université Laval et à Cap-Rouge. Une autre clinique prévue au club Victoria avait dû être contremandée à cause des études des jeunes. Plus de 200 jeunes joueurs se sont présentés, hier, à la clinique tenue à Cap-Rouge, où Okker et Riessen ont donné les conseils.

Richard Legendre et Réjean Genois, les deux têtes d'affiche du tennis provincial, participeront à la compétition de la coupe Davis junior au club Monkland de Montréal du 10 au 14 août.

"Je ne dirai jamais plus maintenant que j'ai joué comme une femme", s'est promis Jackie Hérisset, qui avait joué en compagnie de Leslie Turner, l'épouse de l'Australien Bill Bowrey, ces trois derniers jours, au club Cap-Rouge. Mme Bowrey était semée quatrième sur la scène internationale, l'an dernier. "Elle est vraiment exceptionnelle", a déclaré Jackie Hérisset en faisant l'éloge de sa partenaire durant les exercices au club Cap-Rouge.

Dans les dix premiers tournois de la série internationale de World Championship Tennis, Cliff Drysdale a déjà battu Roy Emerson à Philadelphie, puis Rod Laver dans le tournoi de Miami.

Si les spectateurs ont pu être un peu gênés dans leur confort à cause des estrades en bois, cette lacune sera comblée sous peu pour d'autres événements au Pavillon des Sports de Laval, puisque les sections seront recouvertes de coussinées.

Calgary défait Saskatchewan

REGINA — Les Stampeders de Calgary de la conférence de l'Ouest de la Ligue canadienne de football ont été sans pitié hier pour les Roughriders de la Saskatchewan, alors qu'ils ont remporté une victoire décisive de 21-0.

Calgary a marqué trois touchés dans chacun des trois premiers quarts et détenait déjà une avance de 14-0 à la mi-temps.

Dans cette première demie, Ron Lancaster a éprouvé énormément de difficultés à percer la défensive des Stampeders, alors qu'il n'a complété que quatre passes en 15 tentatives.



sport-reportage par Claude GOYETTE

Jacques Amyot: "Il faut l'avoir dans la tête avant de partir"

"Il faut l'avoir dans la tête avant de partir". Cette courte phrase résume à elle seule la carrière du nageur de longue distance Jacques Amyot.

Jacques a aujourd'hui 46 ans et il a abandonné la compétition active mais son visage réflète encore la détermination et la confiance qui lui ont permis de devenir le premier Canadien français à traverser la Manche.

Retracer la carrière de Jacques Amyot en quelques lignes, c'est presque lui faire insulte car un volume ne suffirait pas à relater toutes ses conquêtes mais si ce reportage peut mettre en lumière quelques-uns de ses exploits, il n'aura pas été vain.

SES DEBUTS

Jacques Amyot a réalisé ses premières prouesses dans le lac Saint-Joseph. Il a commencé à nager à l'âge de six ans et il avait à peine douze ans qu'il nageait déjà sur une distance de deux milles.

Le plus cocasse de toute l'histoire, c'est que Jacques se rendait au lac Saint-Joseph en vélo, même la journée d'une compétition de deux milles. Il se rappelle avec nostalgie sa première compétition au lac Saint-Joseph. Il avait parcouru la distance de deux milles mais il avait un retard de dix minutes sur le champion Gilles Simard.

Ce premier échec n'a pas découragé Jacques Amyot mais, au contraire, ce fut un stimulant de plus pour inciter le nageur à se perfectionner. Il suivit un entrainement à la piscine du Palais Montcalm durant tout l'hiver avec l'instructeur Jos Lachance. L'été suivant, il refit la même course contre Gilles Simard et il renversa les rôles en terminant premier. Il a d'ailleurs gagné durant huit années ce marathon de deux milles. C'était le début d'une carrière qui allait propulser ce jeune Canadien français au sommet de la gloire. Il remporta trois fois le championnat amateur du Québec pour la distance d'un mille et il établit en 1947 un record canadien à la brasse dans le 440 verges avec un temps de 6.21 minutes.

IL DEVIENT PRO

L'année 1948 marque un tournant dans sa carrière car il joint les rangs des professionnels. Il ne tarde pas à se signaler dans ce nouveau circuit. Il remporte le championnat provincial dans un marathon de cinq milles et il décroche la "substantielle bourse de $100". Il participe au championnat mondial de natation à l'exposition nationale de Toronto et il se classe en sixième position dans ce marathon de dix milles.

L'année 1954 marque le début d'une nouvelle carrière pour Jacques Amyot. "J'ai commencé ma carrière par la fin", de dire le nageur. Il devint le premier nageur à parcourir la distance entre Sainte-Anne de Beaupré et Québec, soit environ 21 milles, dans les eaux du fleuve Saint-Laurent. Cet exploit attire sur lui un flot de publicité et lui fait prendre conscience qu'il a l'endurance nécessaire pour participer à des marathons de renommée internationale.

Martin Bédard, de Roberval, désirait depuis toujours que quelqu'un tente la traversée du lac Saint-Jean. Il entre en communication avec Jacques Amyot et il lui propose de tenter l'expérience pour un montant de $350 de dépense et une bourse additionnelle de $1,000 si Jacques réussit la traversée. Amyot aime relever les défis et il n'allait pas râter une si belle chance.

Il suit un entrainement rigoureux dans la piscine du Palais Montcalm durant l'hiver et le, 23 juillet 1955, à l'âge de 30 ans, il tente la traversée du lac Saint-Jean, de Péribonka à Roberval. Il fut le seul à réussir l'exploit en un temps de 11 heures et 33 minutes par un temps orageux. Les autres nageurs qui l'accompagnaient ne purent terminer l'épreuve à cause de cette température inclémente. Le rêve de M. Bédard était donc devenu une réalité grâce à Jacques Amyot: la traversée du lac Saint-Jean était un exploit difficile mais à la portée des nageurs de longue distance.

Jacques Amyot n'allait pas s'arrêter après ce premier succès. le 3 septembre 1955, il fait le tour de l'Ile d'Orléans, un exploit qui n'a jamais été égalé. Ce tour représente une distance de plus de 50 milles. Jacques se souvient d'ailleurs d'une petite anecdote amusante: "Je venais de nager durant quatre heures et j'étais rendu sous le pont de l'Ile d'Orléans, je devait m'arrêter à cet endroit pour manger et reprendre des forces mais les gens qui me suivaient en chaloupe avaient oublié la nourriture sur la rive et j'ai dû attendre qu'il retourne à terre et revienne avant de manger." Cet exploit de l'Ile d'Orléans reste gravé dans sa mémoire et il en est plus fier que de tous ses autres. "C'est peut-être une question d'orgueil", comme le dit Amyot puisque personne n'a pu en faire autant.

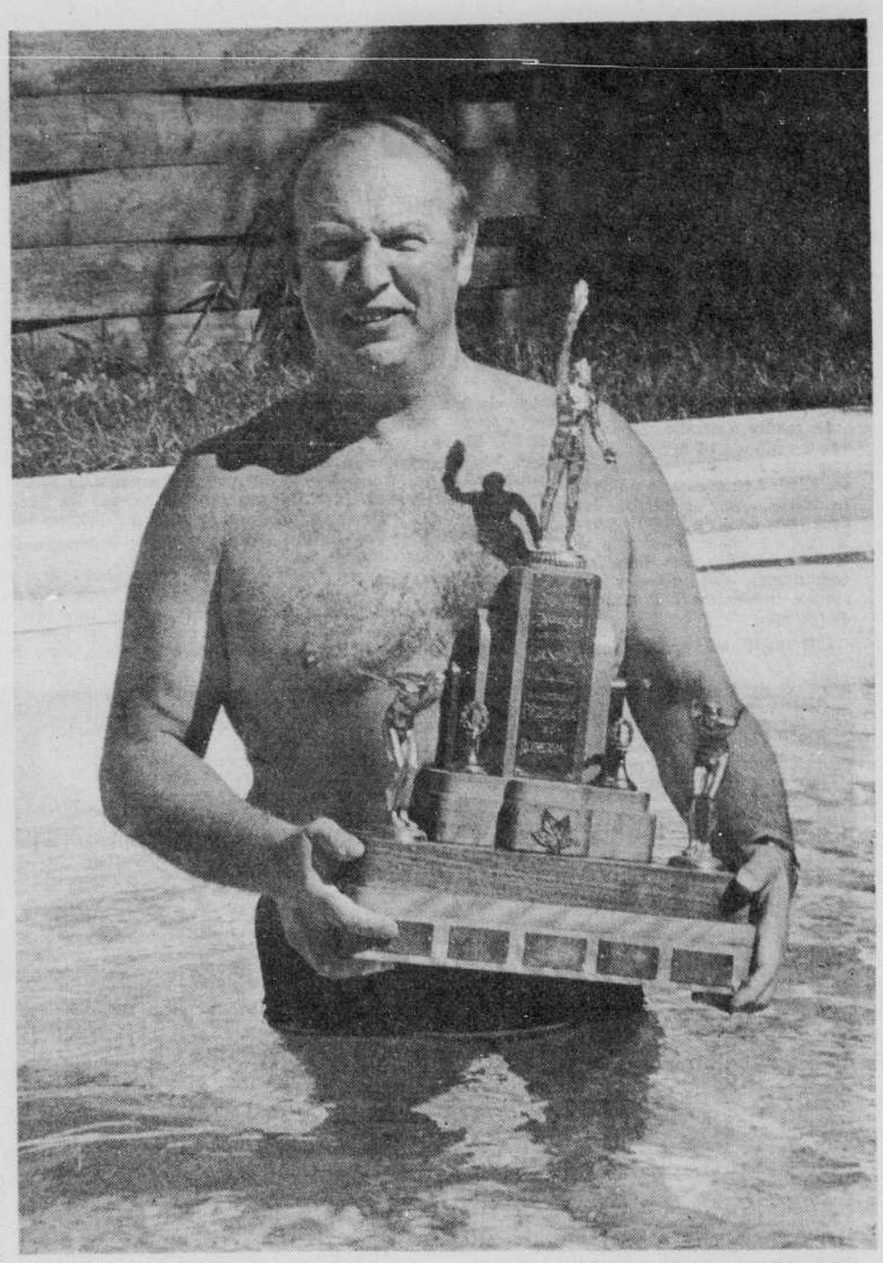
Jacques Amyot réalise en 1956 le rêve de sa vie, la traversée de la Manche. Il réussit l'exploit en 13 heures et 2 minutes et devient le premier Canadien français à réussir l'exploit. Les journaux de l'époque célèbrent cet événement avec des manchettes et des pages complètes. Jamais un athlète canadien-français n'aura été l'objet d'une réception d'aussi grande envergure. La ville de Québec est en liesse et elle accueille Amyot comme un véritable héros. A cette occasion, on crée le fonds Jacques Amyot et une bourse de $20,000 est remise au nageur québécois.

Si l'année 1956 marque l'apogée de sa carrière, l'année 1957 va apporter deux déceptions au champion canadien-français. Il avait souligné après son exploit de la Manche que la fin de sa carrière approchait car il voulait consacrer plus de temps à sa famille. Il voulait avant de mettre un terme à sa carrière tenter la traversée du détroit Juan de Fuca et celle du lac Ontario "si ma femme le permet". Il devait malheureusement échouer dans les deux cas.

Lui qui n'avait jamais connu la défaite devait démontrer sa grande classe et son esprit sportif en acceptant ces deux défaites avec philosophie. Il était surtout peiné parce qu'il voulait réussir ces deux exploits pour faire rejaillir de la gloire sur ses concitoyens qui ne cessaient de l'appuyer.

Jacques Amyot a placé les Canadiens français sur la carte mondiale de la natation de longue distance. Ses exploits sont connus au Canada mais leurs échos ont franchi depuis longtemps les frontières de l'océan Atlantique et nos voisins d'outre-mer n'ont pas manqué de faire grand état de sa traversée de la Manche d'autant plus qu'il fut le seul à réussir l'exploit en 1956.

Ce qui frappe surtout chez Jacques Amyot, c'est sa très grande simplicité. Il est non seulement un grand nageur mais il est surtout un athlète complet et un gentilhomme, c'est le plus bel hommage qu'on puisse lui rendre.



TOUT UN EXPLOIT — Jacques Amyot pose fièrement avec le trophée qu'il a mérité pour avoir traversé le lac St-Jean. Il a été le premier à réussir l'exploit.

Le plus beau style de nageur jamais vu au lac Saint-Jean

"Jacques Amyot possède l'un des plus beaux styles de nageur qu'il m'ait été donné de voir et j'inclus tous les grands nageurs qui viennent chaque année à la Traversée du lac Saint-Jean". Ces paroles sont de Martin Bédard de Roberval, celui qui a organisé la première traversée du lac Saint-Jean.

Il a bien voulu revivre le passé et nous livrer quelques commentaires sur cette traversée historique.

M. Bédard était, à l'époque, président du Club aquatique du lac Saint-Jean. C'était lui-même un bon nageur qui avait suivi des cours au Palais Montcalm. Il était renseigné sur les marathons qui se déroulaient un peu partout à travers le monde et il voulait doter le Québec d'un marathon d'envergure.

Il connaissait bien Jacques Amyot et il pensait que c'était l'homme tout désigné pour entreprendre cette traversée. Il a épreuvé d'énormes difficultés à faire accepter son idée par ses concitoyens. Ces derniers n'étaient pas renseignés sur l'existence des autres marathons, ils avaient peur d'investir un certain montant d'argent dans ce projet.

M. Bédard poursuivait deux buts en présentant cette compétition: il voulait faire connaître la région du lac Saint-Jean et donner la chance aux athlètes du Québec de se faire valoir sur leur sol natal. Malgré tout le specticisme qui entourait son projet, il a lancé une invitation à Jacques Amyot en 1955 pour qu'il tente cette traversée. Il lui garantissait $350 pour ses dépenses et une bourse de $1,000 s'il parvenait à vaincre le lac.

Jacques Amyot n'a pas entrepris la traversée seul puisque sept autres athlètes sont venus se joindre à lui. Il a cependant été le seul à terminer l'épuisante épreuve. A cette occasion, une jeune adolescente de 16 ans, Louise Parenteau de Trois-Rivières, avait réussi tout un exploit en restant dans l'eau plus de 13 heures avant de finalement abandonner.

M. Bédard rappelle que les conditions de cette première traversée étaient vraiment difficiles. Un violent orage balayait la région et la visibilité sur le lac était nulle. Une chaloupe dans laquelle prenait place Jos Lachance, Raymond Roy et Philippe Amyot a accompagné le nageur tout au long de son exploit mais elle n'avait pas d'instrument de précision à son bord. Plus de 15,000 à 20,000 personnes attendaient le gagnant à son arrivée à Roberval et il a reçu un accueil chaleureux.

Martin Bédard et Jacques Amyot avaient vaincu le lac Saint-Jean et l'incrédulité de ses habitants. M. Bédard est bien fier de la tournure des événements puisque la Traversée du lac Saint-Jean est devenue le plus important marathon de natation du monde et elle attire à chaque année la crème des nageurs de tous les pays. M. Bédard a raison d'être fier de la tournure des événements et il pourra encore une fois se rendre compte de la popularité de l'événement puisque le 7 août, la Traversée du lac Saint-Jean tiendra encore l'affiche pour une 17e année de suite. Jacques Amyot ne pourra défendre les couleurs du Québec mais d'autre jeunes Canadiens français ont pris la relève et ils tenteront de vaincre les eaux tumultueuses du lac Saint-Jean.



LA PREUVE — Jacques Amyot a bel et bien traversé le lac St-Jean. Les sceptiques n'ont qu'à regarder ce certificat qu'il a reçu à l'occasion de son exploit.

Tout un compliment pour le "sexe faible"

Jacques Amyot voue une admiration sans bornes pour le "sexe faible". Il faut avouer qu'il a une bonne raison pour le faire. Il a une charmante épouse du nom d'Annie et elle lui a donné quatre enfants adorables: Marc, 20 ans; Johanne, 17 ans; Lise, 16 ans, et Claude, âgé de 7 ans.

Son admiration pour l'autre sexe a cependant des racines plus profondes, car il croit que les femmes font de meilleures nageuses de longue distance. "Une femme a plus de résistance et d'endurance, elle peut mieux supporter la température froide de l'eau", de dire Amyot. "Elle a aussi plus de souplesse et c'est très important pour garder un bon rythme en compétition."

Cet avancé d'Amyot prend plus de poids lorsque l'on connaît ses performances et ses exploits. Après avoir réalisé ce qu'il a réalisé, qu'il soit capable de rendre un tel compliment à l'autre sexe, c'est un exploit que bien peu d'hommes peuvent se vanter d'avoir réalisé !

Jacques Amyot a abandonné le monde de la compétition et il ne pousse pas ses enfants dans le domaine de la natation. Il attache beaucoup d'importance à leurs études et c'est sa première préoccupation. Il avoue cependant que sa fille Johanne est une très bonne nageuse et qu'elle pourrait participer, l'année prochaine, à des compétitions interscolaires. Un premier pas qui pourrait peut-être la mener plus loin !

Jacques Amyot n'a pas abandonné le monde de la natation pour autant, puisqu'il est officiel, au sein de l'Association canadienne de natation, il est juge lors des compétitions. Il est aussi président des Jeux du Québec pour la région de Québec et il a la chance de faire profiter les Jeux de sa vaste expérience dans le domaine de la natation. Il déplore le fait que les nageurs de longue distance n'aient pas d'endroit pour s'entrainer durant l'hiver. Il faudrait que Québec soit doté d'une école pour les nageurs de longue distance afin que l'entrainement puisse se poursuivre toute l'année.

Le compétiteur est mort, mais le père vit encore. Jacques Amyot a engraissé, mais il est resté l'athlète humble et simple des débuts. Le succès ne l'a pas grisé, il vit dans le présent et il est heureux comme un poisson dans l'eau. Il a appris à "nager dans le bonheur" et ses performances me semblent tout aussi éclatantes que lorsqu'il nageait dans l'eau.

C'EST VRAIMENT ALARMANT!
LES ALARMES DU QUEBEC
FEUX - VOLS - CAMBRIOLAGES
683-9472

1920 50 ANS 1970
AU SERVICE DE L'INDUSTRIE
MECANIQUE
Pour un travail de précision - Un service parfait
Mécanique Générale
Outillage Soudure
SERVICE SPECIAL de réparations pour "Levier" hydraulique
ATELIER DE MECANIQUE
S.HUOT INC.
MACHINE SHOP
990, RUE STE-THERESE
Centre Industriel No 5 - Tél.: 681-0291

BOITES à BASCULE
en ALUMINIUM
CARTER-WATERLOO
à capacité maximum
en stock: boites de 14 pieds, en aluminium et boites d'acier de toutes les grandeurs.
LES SYSTEMES HYDRAULIQUES CA NOUS CONNAIT
Nous effectuons la vente, l'installation et le service de "dompeuses" (Hoist) EDBRO boite de camion, souffleuse de moulée en vrac, de marque OMEGA prise de force (power-take-off) ainsi que redressement de châssis (frame) de camions. PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION.
Sur commande, livraison en moins de 2 semaines
GARAGE Fabrie LTEE
SPECIALISTE EN SYSTEME HYDRAULIQUE
BEAUMONT, CTE BELLECHASSE
TEL.: 837-3606 (CODE 418)

Model 180
Cadet
Les roulottes et tentes-roulottes VAL BAR
VAL-BAR
c'est chez Lévis Auto
levis auto 71 ltée
Rond Point de Lévis
Lévis, Québec 1-(418)-837-3661

Du baseball quasi parfait donne 2 gains aux Carnavals

baseball

par Léonce JACQUES

Les Phillies de Reading ne garderont pas un trop bon souvenir de leur dernier voyage de la saison régulière à Québec.

Les Carnavals de Québec leur ont infligé deux autres défaites hier soir, en l'emportant par 3-1 et 2-0 devant quelque 2,500 spectateurs au stade du Parc Victoria avec ce résultat que l'équipe québécoise se retrouve avec une fiche supérieure à .500 pour la première fois de la saison en autant que ses matches disputés à Québec sont concernés.

Grâce à ces troisième et quatrième victoires consécutives, les Carnavals ont maintenant une fiche de 24-23 à Québec depuis l'ouverture de la saison. Ils auront l'occasion d'améliorer cette marque en fin de semaine alors qu'ils recevront la visite des Royals d'Elmira ce soir et demain soir.

Hier soir, les Carnavals, de nouveau inspirés par l'excellente tenue défensive de Pepe Frias à l'arrêt-court, ont joué du baseball quasi parfait tout en profitant du fait que les lanceurs Bob Babcock et Paul Sullivan ont tous deux connu une bonne soirée.

Dans le premier match, Babcock a limité les visiteurs à deux coups sûrs en plus de retirer six frappeurs au bâton tout en ne donnant que deux buts sur balles.

Les vainqueurs réussirent leurs trois points à la troisième manche aux dépens de Bob Terlecki. Après deux retraits, Pepe Mangual et Romel Canada frappèrent chacun un simple et Bob Hansen profita ensuite d'un but sur balles. MikeEasom se présenta au bâton avec trois hommes sur les buts et frappa un solide double dans la clôture du champ droit pour "vider" les coussins. Easom devait mettre fin lui-même à la manche quand il fut pris en défaut en tentant de se rendre jusqu'au troisième coussin.

Les visiteurs marquèrent leur unique point à la sixième manche quand Ray Starnes frappa un double après que Bob Coluccio eut ouvert la manche avec un simple. Dans la quatrième manche, Frias s'attira les applaudissements de la foule en allant saisir trois coups difficiles consécutifs pour amorcer lui-même les trois retraits de la manche.

Babcock, qui a remporté sa quatrième victoire contre six défaites, a mis fin à la rencontre en beauté avec trois retraits au bâton dans la première moitié de la septième reprise.

Dans le deuxième match, les Carnavals se sauvèrent avec la victoire en brisant une égalité de 0-0 avec deux points dans la sixième manche. Après un premier retrait, Frias frappa un simple. Pepe Mangual eut ensuite un but sur balles et Romel Canada s'en tira à son tour avec un simple.

Le joueur de premier-but Bob Hansen se présenta alors au bâton contre Craig Scramuzzo et frappa un dur roulant bon pour un simple sur la ligne du premier-but pour permettre à Frias et à Mangual de compter. Hansen fut retiré en tentant de courir jusqu'au deuxième-but pendant que Canada se rendait jusqu'au troisième coussin et la manche prit fin quand Mike Easom frappa un ballon dans la gauche.

Dans la première moitié de la septième manche, le frappeur de relève Mike Rogodzinski réussit un simple après deux retraits mais fut surpris à son tour en tentant de se rendre jusqu'au deuxième-but.

Sullivan n'a donné que deux buts sur balles et a retiré deux frappeurs au bâton pour sa cinquième victoire contre deux défaites.

PREMIERE JOUTE

Reading	Ab	P	Cs	Pp
Starnes cc	3	0	1	1
Cluney cg	3	0	0	0
Boone rec.	3	0	0	0
Thornton 1b	2	0	0	0
Rogodzinski cd	3	0	0	0
R. Cox 2b	2	0	0	0
Schmidt ac	2	0	0	0
Coluccio 2b	2	1	1	0
Terlecki l.	1	0	0	0
Wissel fu	1	0	0	0
Dioro l.	0	0	0	0
Totaux	22	1	2	1

Québec	Ab	P	Cs	Pp
Stroman 2b	3	0	0	0
Frias ac	3	0	1	0
Mangual cd	3	1	2	0
Canada cc	2	1	1	0
Hansen 1b	0	1	0	0
Easom 3b	2	0	2	3
James cg	2	0	0	0
Hart rec.	2	0	0	0
Babcock l.	3	0	0	0
Totaux	20	3	6	3

Reading	000 001 0—1
Québec	003 000 x—3

Coups de deux-buts: Mangual, Easom, Frias, Starnes. Buts volés: Thornton, Hansen. Sacrifice: Easom. Double-jeu: Easom, Stroman, Hansen. Laissés sur les buts: Reading 2; Québec 6.

Lanceurs	Mi	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Terlecki	5	5	3	3	3	4
Diore	1	1	0	0	2	2
Babcock	7	2	1	1	2	6

Frappé par le lanceur: Canada par Terlecki. Mauvais lancer: Terlecki. Lanceur gagnant: Babcock (4-6); lanceur perdant: Terlecki (9-5). Arbitres: Ken Kaiser au marbre; Wiley Embry sur les buts. Durée de la joute: 1h27.

DEUXIEME PARTIE

READING	AB	P	CS	PP
Starnes, cc	3	0	0	0
Wissel, cg	3	0	1	0
Boone, 3b	2	0	0	0
Thornton, 1b	3	0	2	0
Cluney, cd	3	0	1	0
Rodriguez, rec	3	0	1	0
Schmidt, ac	3	0	0	0
Coluccio, 2b	2	0	0	0
Scramuzzo, l	2	0	0	0
A-Rododzinski	1	0	1	0
TOTAUX	25	0	6	0

QUEBEC	AB	P	CS	PP
Stroman, 2b	3	0	1	0
Frias, ac	3	1	1	0
Mangual, cg	2	1	0	0
Canada, cc	3	0	1	0
Hansen, 1b	3	0	1	2
Easom, 3b	3	0	1	0
Wagner, cd	1	0	0	0
Johnson, rec	2	0	0	0
Sullivan, l	2	0	0	0
TOTAUX	22	2	5	2

A-Frappe un simple pour Scramuzzo à la 7e.

Reading	000 000 0— 0
Québec	000 002 x— 2

	6	1
	5	0

Erreur: Schmidt. Coups de deux-buts: Cluney, Thornton. Sacrifices: Wagner. Laissés sur les buts: Reading 6; Québec 4.

	MI	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Scramuzzo	6	5	2	2	1	4
Sullivan	7	6	0	0	2	2

Balles passées: Rodriguez, Johnson. Lanceur gagnant: Sullivan. Lanceur perdant: Scramuzzo. Arbitres: Embry, au marbre; Kaiser, sur les buts. Durée de la joute: 1:33. A: 2539.

Hermoso préfère retourner chez lui

WINNIPEG (PC) — Le joueur d'intérieur Angel Hermoso, des Whips de Winnipeg, a déclaré qu'il retournera chez lui à Puerto Cabello, au Venezuela, plutôt que de se rapporter aux Carnavals de Québec, de la Ligue Eastern. Il accuse Gene Mauch, gérant des Expos, "de ne pas l'aimer et d'avoir organisé le transfert".

HIER

Ligue nationale
Houston 4, Montréal 7
Houston 6, Montréal 5
Chicago 0, New York 4
St-Louis 4, Philadelphie 3
St-Louis à Philadelphie (pluie)
Cincinnati 2, Los Angeles 8
Atlanta à San Diego (soir)
Pittsburgh à San Francisco

Ligue américaine
New York 11, Minnesota 9
Washington 3, Milwaukee 2
Boston 1, Chicago 5
Oakland 1, Cleveland 4
Kansas City 0, Baltimore (4½ m)

Ligue internationale
Louisville 4, Winnipeg 5
Louisville 21, Winnipeg 2
Tidewater 7, Syracuse 6
Charleston 6, Toledo 2
Charleston 1, Toledo 0
Richmond 6, Rochester 3

Ligue Eastern
Reading 1, Québec 3
Reading 0, Québec 2
Elmira 0, Trois-Rivières 3
Elmira 2, Trois-Rivières 4
Pittsfield à Manchester (pluie)
Waterbury à Pawtucket (pluie)

Ligue Québec-junior
Parc Marchand 1, Beauport 2
Loretteville 0, Ste-Odile 1

AUJOURD'HUI

Ligue nationale
Houston à Montréal
St-Louis à Philadelphie
Cincinnati à Los Angeles
Atlanta à San Diego
Chicago à New York
Pittsburgh à San Francisco

Ligue américaine
New York à Minnesota
Washington à Milwaukee
Boston à Chicago
Californie à Detroit
Oakland à Cleveland
Kansas City à Baltimore

Ligue Eastern
Elmira à Québec
Pawtucket à Pittsfield
Reading à Trois-Rivières
Manchester à Waterbury

Ligue Québec-junior
Beauport à Roc-Amadour
Charlesbourg à Lévis
Parc Marchand à Ste-Odile

DEMAIN

Ligue nationale
Houston à Montréal
Chicago à New York (2)
St-Louis à Philadelphie
Cincinnati à Los Angeles
Atlanta à San Diego
Pittsburgh à San Francisco (2)

Ligue américaine
New York à Minnesota
Washington à Milwaukee (2)
Boston à Chicago (2)
Californie à Detroit
Oakland à Cleveland (2)
Kansas City à Baltimore

Ligue Eastern
Elmira à Québec
Pawtucket à Pittsfield
Reading à Trois-Rivières
Manchester à Waterbury

Ligue Québec-junior
Loretteville à Lévis (2)
Ste-Odile à Beauport
Parc Marchand à Charlesbourg

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	67	37	.644	—
St-Louis	57	48	.543	10½
Chicago	55	47	.539	11
New York	52	49	.515	13½
Philadelphie	45	60	.429	22½
Montréal	41	63	.394	26

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
San Francisco	63	43	.594	—
Los Angeles	54	51	.514	8½
Atlanta	55	53	.509	9
Houston	52	51	.505	9½
Cincinnati	49	58	.458	15½
San Diego	28	68	.358	25

Joutes d'hier non comprises

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	63	38	.624	—
Boston	58	44	.569	5½
Detroit	54	48	.529	9½
New York	51	54	.486	14
Washington	41	59	.410	21½
Cleveland	42	61	.408	22

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Oakland	63	38	.624	—
Kansas City	52	48	.520	10½
Californie	51	55	.481	13½
Chicago	48	54	.471	13½
Minnesota	46	55	.455	17
Milwaukee	43	58	.426	20

Joutes d'hier non comprises

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Tidewater	63	44	.589	—
Syracuse	58	43	.574	1
Rochester	59	44	.573	2½
Charleston	55	44	.556	4
Richmond	53	52	.505	7½
Louisville	50	53	.485	11
Toledo	40	63	.388	21
Winnipeg	33	68	.327	26

Joutes d'hier non comprises

LIGUE EASTERN

Division américaine

	G	P	Moy.	Diff.
Elmira	51	42	.548	—
Pittsfield	48	50	.490	5½
Pawtucket	47	52	.475	7
Manchester	44	55	.444	10

Division nationale

	G	P	Moy.	Diff.
Trois-Rivières	57	42	.576	—
Waterbury	50	48	.510	6½
Reading	48	48	.500	7½
Québec	45	53	.459	11½

Joutes d'hier non comprises

LIGUE QUEBEC-JUNIOR

	G	P	Moy.	Diff.
Roc-Amadour	15	6	.714	—
Beauport	15	10	.600	2
Parc Marchand	14	10	.584	2½
Lévis	10	10	.500	4½
Charlesbourg	11	13	.450	5½
Ste-Odile	11	13	.450	5½
Loretteville	5	19	.208	11½

Cleveland prive Vida Blue de sa vingtième victoire

par UPI

Des simples de deux points de Jack Heidemann et Ted Uhlaender ont privé Vida Blue de sa 20e victoire de la saison, hier soir, alors que les Indiens de Cleveland ont défait les Athlétics d'Oakland au compte de 4-1.

Blue, qui en était à son 26e départ cette saison, a été remplacé par un frappeur d'urgence à la septième manche. Le lanceur gaucher de 22 ans a retiré cinq frappeurs sur trois prises, a donné deux buts sur balles tout en accordant sept coups sûrs, pour subir sa quatrième défaite de l'année, en regard de 19 victoires.

A Baltimore

Frank Robinson a frappé son 18e circuit de la saison à la première manche — le seul coup sûr réussi par les Orioles de Baltimore aux dépens de Drig Drago — et les Orioles l'ont emporté 1-0 contre les Royals de Kansas City dans un match qui n'a duré que quatre manches et demie à cause de la pluie. C'est le 493e circuit de Robinson depuis le début de sa carrière.

Chez les frappeurs de circuits de tous les temps, Robinson est maintenant sur un pied d'égalité en onzième place avec Lou Gehrig.

A Chicago

Joe Horlen a lancé une partie de huit coups sûrs et Bill Melton a frappé son 25e circuit de la saison, hier, pour aider les White Sox de Chicago à l'emporter par 5-1 contre les Red Sox de Boston. Pour les White Sox, il s'agit d'une sixième victoire consécutive.

A New York

Tommie Agee, Wayne Garrett et Dave Marshall ont tous trois fait compter des points avec des doubles, hier, et les Mets de New York ont triomphé des Cubs de Chicago par 4-0. Gary Gentry a limité les Cubs à quatre coups sûrs.

A Philadelphie

Bob Gibson a fait compter le point vainqueur avec son deuxième circuit de la saison, hier, et il a survécu à une poussée de deux points dans la neuvième manche alors que les Cardinals de Saint-Louis ont triomphé des Phillies de Philadelphie par 4-3 dans le premier match d'un double.

Gibson, qui a maintenant une fiche de 9-9, avait lancé une partie de quatre coups sûrs jusqu'à la neuvième manche alors que les Phillies y allèrent de deux points avec un double de Tim McCarver et un simple de Denny Doyle, son quatrième coup sûr de la rencontre. Doyle avait frappé un circuit à la troisième manche pour compter le premier point des Phillies. La deuxième joute a été remise à cause de la pluie.

A Milwaukee

Dick Bosman et Paul Linblad ont uni leurs efforts pour lancer un match de cinq coups sûrs, hier soir, et les Sénateurs de Washington l'on emporté 3-2 contre les Brewers de Milwaukee.

Bosman a lancé durant les sept premières manches et a obtenu le crédit de sa neuvième victoire contre onze défaites. Linblad a été crédité pour sa part de sa septième partie sauvée.

A New York

Les Yankees ont compté cinq points à la suite d'un seul coup sûr — un double de Danny Cater les buts remplis — pour égaler le pointage dans la huitième manche et finalement marquer deux autres points dans la manche suivante, pour l'emporter 11-9 aux dépens des Twins du Minnesota.

Richard Leduc signe avec les Seals

par UPI et PA

Les Golden Seals de la Californie ont annoncé, hier, que le joueur de centre Richard Leduc avait signé son premier contrat dans la Ligue nationale de hockey.

Leduc, qui mesure cinq pieds et neuf pouces et qui pèse 165 livres, portait l'uniforme des Ducs de Trois-Rivières la saison dernière, dans la Ligue junior majeure du Québec. Il a réussi 56 buts en 51 parties en plus de 76 assistances, pour un total de 132 points.

"C'est un des jeunes joueurs qui a de grandes chances de se tailler une place avec nous l'an prochain," a dit Garry Young, le gérant général des Seals. "C'est un joueur rude et dont la détermination est la principale qualité".

Par ailleurs, à Saint Louis, les Blues ont annoncé la signature de leur premier choix au repêchage amateur de juin dernier. Il s'agit de Gene Carr, un joueur de centre de cinq pieds et 11 pouces, d'un poids de 185 livres. C'est un produit de la Ligue junior de l'Ouest du pays.

Houston divise le double grâce à Jesus Alou, en dix manches

par UPI et PA

Jesus Alou a fait produire le point victorieux dans la dixième manche, pour conduire les Astros de Houston à une victoire de 6-5 sur les Expos de Montréal, dans la deuxième joute d'un programme double présenté au Parc Jarry.

Bob Bailey et Bobby Wine ont fait produire chacun deux points dans la première joute, pour conduire les Expos à une victoire de 7-4.

Dans la deuxième joute, Houston menait 5-4 dans la neuvième manche, mais Rusty Staub a cogné son deuxième circuit de la joute pour niveler le pointage et obliger une manche supplémentaire.

Dans la dixième, Ces Geronimo a débuté la manche avec un simple et a touché le deuxième coussin sur le sacrifice de Jim Wynn. Doug Rader a cogné un double profondément dans le champ centre, mais Geronimo n'a pu aller plus loin que le troisième but. Denis Menke a rempli les coussins en recevant un but sur balles et Alou a suivi avec un simple dans le champ centre.

Jim Ray, qui a lancé 5 manches et deux tiers en relève a obtenu sa huitième victoire. Il a subi deux revers. Mike Marshall, le dernier des trois lanceurs des Expos à venir au monticule, a subi sa sixième défaite de la saison, en huit décisions.

PREMIERE JOUTE

Les Expos ont pris une avance de 1-0 à la première manche quand Ron Hunt a compté sur un roulant de Ron Fairly. Hunt avait été atteint par un lancer pour la 30ème fois cette saison.

Jesus Alou a cogné son premier circuit de la saison, pour deux points, à la deuxième, mais Montréal nivela le pointage quand John Bateman compta sur une erreur défensive de Joe Morgan.

Wine fit compter Gosger avec un ballon sacrifice à la quatrième et les Expos ont ajouté deux points à la cinquième sur un simple de Rusty Staub et un double de Bailey.

Doug Rader a réussi un circuit de deux points à la septième, mais Bailey réussit un autre double d'un point et Wine fit compter son deuxième point avec un simple opportun à la septième.

PREMIERE PARTIE

Houston	ab	p	cs	pp
Metzger ac	5	0	0	0
Morgan 2b	3	0	0	0
Wynn cd	4	0	1	0
Geronimo cd	0	0	0	0
Cedeno cc	4	1	2	0
Rader 3b	2	2	1	2
Menke 1b	3	0	1	0
Alou cg	4	1	2	2
Hiatt r	4	0	0	0
Forsch l	2	0	0	0
Chiles fu	0	0	0	0
Lemaster 1	0	0	0	0
Culver l	0	0	0	0
Miller fu	1	0	0	0
Total	32	4	7	4

Montréal	ab	p	cs	pp
Hunt 2b	3	1	0	0
Day cc	3	2	2	0
Staub cd	4	2	1	1
Fairly 1b	4	0	0	1
Bailey 3b	3	0	2	2
Gosger cg	2	1	0	0
Swanson cc	0	0	0	0
Bateman r	4	1	2	0
Wine ac	2	0	2	2
Strohmayer l	3	0	0	0
Marshall l	0	0	0	0
Total	28	7	9	6

Houston	020 000 200—4
Montréal	110 120 20x—7

E — Morgan. DJ — Houston 1, Montréal 1. LSB — Houston 6, Montréal 8. 2b — Bailey 2. C — Alou 1, Rader 7. BV — Bailey, Day, Staub. Sac — Wine, Strohmayer. BS — Wine.

	ml	cs	p	pm	bb	rb
Forsch, p 5-5	6		7	5	4	3 4
Lemaster		1-3	1	2	2	2 0
Culver	1	2-3	1	0	0	1 0
Strohmayer, g 4-3	7	2-3	7	4	4	4 5
Marshall	1	1-3	0	0	0	0 2

Sauvée — Marshall. MI — Forsch, Lemaster. FPL — par Forsch (Hunt), par Strohmayer (Chiles). T — 2:17.

DEUXIEME PARTIE

Houston	ab	p	cs	pp
Metzger ac	4	1	3	0
Morgan 2b	4	0	0	0
Chiles cg	3	1	1	0
Geronimo cg	1	1	1	0
Cedeno cc	3	0	0	1
Wynn	0	0	0	0
Rader 3b	4	0	1	0
Menke 1b	2	1	0	0
Alou cd	5	1	2	2
Howard r	5	1	2	3
Grief l	1	0	0	0
Harris 1	1	0	0	0
Ray 1	1	0	0	0
Total	34	6	10	6

Montréal	ab	p	cs	pp
Hunt 2b	5	1	2	1
Day cc	4	0	0	0
Staub cd	4	2	3	3
Staub cd	4	2	3	3
Staub cd	4	2	3	3
Fairly 1b	2	1	0	0
Bailey 3b	4	0	0	0
Gosger cg	5	0	0	0
Boccabella r	4	1	3	0
Brand fu	0	0	3	0
Wine ac	2	0	1	1
WWoods fu	1	0	0	0
Marshall 1	0	0	0	0
Swanson fu	1	0	0	0
Rader 3b	4	0	1	0
Menke 1b	2	1	0	0
Alou cd	5	1	2	2
Howard r	5	1	2	3
Grief l	1	0	0	0
Harris 1	1	0	0	0
Ray 1	1	0	0	0
Total	34	6	10	6

Houston	000 410 000 1—6
Montréal	211 000 001 0—5

E — Rader, DJ — Houston 4, Montréal 2. LSB — Houston 8, Montréal 9. 2b — Alou, Sutherland, Rader Cir — Staub 2 (9), Howard 1. Sac — Dy, Chiles, Wynn. BS — Cenedo.

	ML	CS	C	RB	BB	RB
Grief	2	2-3	5	4	3	2 1
Harris	1	2-3	2	0	0	2 1
RRay, g, 8-2	5	1-3	2	1	1	2 0
Stoneman	5		6	5	5	2 4
Britton	3		0	0	0	3 1
Marshall, p 2-6	2		4	1	1	2 0

FPL — par Grief (Boccabella)
T —2:59. A —23,654.

Alvin Dark congédié

CLEVELAND (UPI) — Les Indiens de Cleveland ont congédié, hier, le gérant Alvin Dark et ont annoncé la nomination de Johnny Lipon à ce poste pour le reste de la saison.

Dark avait signé en 1969 un contrat qui devait prendre fin en 1973, à raison d'un salaire évalué à $60,000 annuellement. Les Indiens auraient offert un nouveau poste à Dark dans leur organisation, mais il aurait rejeté l'offre.

Les Indiens sont en dernière position de la division Est de la Ligue américaine, à 22 parties de la première place détenue par les Orioles de Baltimore.

Il y a deux ans, on avait donné à Dark des responsabilités supplémentaire. Même si Gabe Paul avait le titre de gérant-général, c'est Dark qui s'occupait de la signature des contrats, des congédiements, des renvois dans les mineures et de tout le personnel sur le terrain.

ASSISTEZ A TOUTES LES PARTIES DES EXPOS ET DES CANADIENS! pour l'un ou l'autre

DEPART à 6h. p.m. sur semaine (retour dans la soirée), à 11h.30 a.m. en fin de semaine (retour dans la soirée)
Voyage par autobus de la Gare Centrale, boul. Charest.
TRANSPORT et BILLETS inclus (aller-retour) $11.50

BILLETS DE SAISON pour les parties des Canadiens. 39 parties incluant les éliminatoires, avec transport aller-retour pour chaque partie. $389.00 par pers.

OVACO
C.P. 515 - STE-FOY et 1254 LORAINE, SUITE 2, STE-FOY
Pour tout autre voyage ou renseignement
656-9380

AMIS PECHEURS... POUR DE BONNES PARTIES DE PECHE AYEZ DE BONS ACCESSOIRES à votre magasin Canadian Tire
CANADIAN TIRE

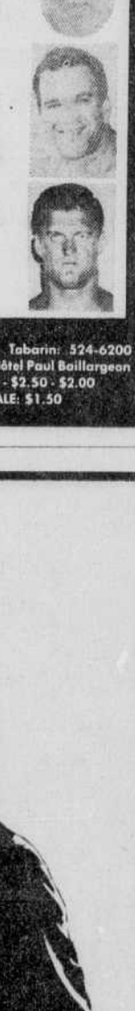
Le calendrier du pêcheur

Dates	6 a.m. à 10 a.m.	10 a.m. à 2 p.m.	2 p.m. à 6 p.m.	6 p.m. à 11 p.m.
31				
1				
2				
3				

Très bon · Bon · Passable · Mauvais

GRAND GALA DE LUTTE
AU GRAND COLISEE DE QUEBEC
VENDREDI LE 6 AOUT, A 8h.30 P.M.

FINALE: CHAMPIONNAT INTERNATIONAL: 2 de 3 à finir
MONSIEUR "X" (Champion) vs ABDULLAH LE BOUCHER (Aspirant)
DEUXIEME FINALE: PAR EQUIPES: 60 Minutes
ANTONIO BAILLARGEON & JOS. LEDUC vs KILLER KILROY & MICHEL DUBOIS
SEMI-FINALE: PAR EQUIPES: 45 Minutes
JACQUES ROUGEAU & RAYMOND ROUGEAU vs CHENE LEE & SUGI SITO
SPECIAL DE LA SOIREE: 30 Minutes
GINO BRITO vs THUNDERBOLT CANNON
PRELIMINAIRE: 20 Minutes
PEPPE VILLA vs THE STRANGLER BOSTON
OUVERTURE: 20 Minutes
JUAN LOPEZ vs BUTCH MORGAN
COMBAT: 20 Minutes
DAN WALKER vs MONSIEUR ?



20 LUTTEURS EN LICE
Billets en vente: Au Bal Tabarin: 524-6200
Au Colisée: 694-7142-A l'Hôtel Paul Baillargeon
PRIX D'ENTREE: $3.00 - $2.50 - $2.00
ENTREE GENERALE: $1.50

VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE



FA-1163B
PLYMOUTH 1964
6 cylindres, automatique. $150.00

V-1703A
VALIANT HTC 1964
6 cyl., automatique. Radio. $250.00

B-4128A
PLYMOUTH 1954
6 cylindres $45.00

POO-96B
FORD CUSTOM 1963
6 cylindres, automatique. $350.00

VO-642A
FALCON HT 1965
V8, automatique - Radio. $300.00

C-4923B
DODGE SEDAN 1965
V8, automatique, servo-direction. $165.00

OP-614A
CHRYSLER SEDAN 1966
V8, automatique, Servo-direction, Servo-freins, radio. $500.00

V-1729A
FORD GALAXIE 500 HTC
1966, V8, automatique, Servo-direction, Servo-freins, sièges baquets, radio, console. $695.00

V-1797B
PONTIAC PARISIENNE
1966, décapotable, V8, automatique, Servo-direction, Servo-freins, radio. $500.00

C-1803B
BARRACUDA HTC 1966
V8, 4 vitesses, sièges-baquets, radio, servo-direction. $500.00

VO-682A
RENAULT 1968
4 cyl., transmission automatique, radio. $475.00

V-1743A
ENVOY SPECIAL 1968
4 cylindres OHC - Radio. $650.00



UNIVERSEL AUTO LTEE
Chrysler, Plymouth, Valiant
777, 1re AVENUE - 525-5113

inscrits et choix commentés

CE SOIR

Course No 1 — Trot à réclamer $800 Bourse $500

3—Fairside Star	J.-M. Marcoux	A sa place	8-5
1—Jamie Who	Pas nommé	Dans la photo	2-1
4—Lusty Counsel	R. Beaudoin	Baisse de classe	5-2
6—Trevor Song	M. Poulin	Sa part	4-1
7—Shadydale Cates	F. Nadeau	Les miettes	7-1
5—Baron Song	M. Cournoyer	Ancien bon	10-1
2—Dinero Chief	Y. Robinette	Aime suivre	12-1
8—Chrispeed	R. Duclos	Bon dernier	14-1

Course No 2 — Amble à réclamer $1,000 Bourse $500

1—Spaceman	M. Aubin	Ne peut manquer	8-5
3—Addie Majesty	Pas nommé	Remontera	2-1
6—Jack Tar	J.-M. Savard	A changé de main	5-2
5—Gray Star	G. Hébert	Nouveau venu	4-1
3—Paula Angus	R. Lachance	Dans l'argent	7-1
2—Brian	W. Lépine	Aucune chance	10-1
7—Senator Arctic	G. Boily	A perdu des points	12-1
4—Monaco Hanover	Y. Pelchat	Chu tanné chu tanné	14-1

Course No 3 — Amble n.g. $1,000 Bourse $900

6—Erney Goose	M. Cournoyer	A son meilleur	8-5
2—Bonjour Feroad	G. Mallard	Retrouvera le sourire	2-1
7—Rey Win Sparkle	N. Tremblay	Dernière facile	5-2
5—Squire Fen	D. Larochelle	Reprendra le terrain perdu	4-1
1—Brizard	A. Jean	Attelé dur	7-1
3—Special Pride	P. Noël	Paierait gros prix	10-1
4—Too Young Man	B. Gervais	Bon palmarès	12-1

Course No 4 — Trot à réclamer $2,000-$2,500 Bourse $700

7—Empaille	F. Nadeau	De fil en fil	8-5
6—Fabroni	L. Duquette	En pleine forme	2-1
2—Newport Venture	A. Jean	Faite roulettes	5-2
4—Lady Flemington	M. Cournoyer	Semble fatigué	4-1
5—Galaproxy	Y. Catellier	Petite chance	7-1
1—Queen Valley	E. White	A bien fait dernière	10-1
8—Carole Key	P.-E. Alain	Une autre fois	12-1
1—My Scotch	J.-A. Verret	Passons	14-1

Course No 5 — Amble "Circuit Juvénile Canadien" Bourse $7,694

3—E. B. Time	R. Côté	Sera "In time"	8-5
5—Silent Majority	R. White	Pas encore battu	2-1
1—Bob Hilton	N. Tremblay	"Hil Tonnera"	5-2
4—Travel Agent	M. Turcotte	Véritable prospect	4-1
2—Shadydale Air Step	Y. Catellier	Meilleur l'an prochain	10-1

Course No 6 — Amble à réclamer $1,500 Bourse $650

4—Consul Richelieu	G. Smith	Mon choix	8-5
8—Intrigante C	A. Jean	Avec celui-ci	2-1
6—Charlie Adios	M. Cournoyer	Ou celui-là	5-2
5—Two Mountains Move	Y. Pelchat	Finit fort	4-1
2—Avonlan	Pas nommé	Difficile ici	7-1
3—Broderview Fonda	Pas nommé	Va trouve ça long	10-1
1—Lela	M. Côté	Manque de finit	12-1
7—Knight Tor	R. Gervais	PAs possible	14-1

Course No 7 — Trot Gagnants $1,000 et plus Bourse $1,600

1—Gentlemen Mir	P.-E. Alain	Choix logique	8-5
2—Jack Flash	F. Nadeau	Vise le cercle des vainqueurs	2-1
5—Kaveen	R. Perreault	Peut tout prendre	3-1
6—Able Scott	G. Girard	C'est risqué	9-2
4—G. W. Rodney	R. Gervais	Preuve à faire	6-1
8—Lovelieat Mir	S. Blais	Mal placé	9-1
7—Major Edgewood	J. Landry	Trop fort pour lui	8-1
3—Scottish Pride	Pas nommé	Attendons	12-1

Course No 8 — Amble à réclamer $2,000-$2,500 Bourse $700

4—Gem Direct	J.-M. Savard	3—Wildcat Mir	D. Larochelle
2—Real Mac	G. Smith	Sera dur à vaincre	2-1
1—Adios Kim	R. Gervais	A la veille d'éclater	5-2
6—Sunny Arden	N. Tremblay	Baisse de classe	4-1
7—Superior Paddy	L. Duquette	Pas supérieur	7-1
5—Northwood W Edward	A. Jean	Aura du trouble	10-1
8—Volos Surprise	M. Cournoyer	Aucune surprise	12-1
Le meilleur ce soir	8-5	A rien montré	14-1

Course No 9 — Amble n.g. $1,500 en 71 Bourse $1,000

1—Robert All Bria	Y. Pelchat	Dernière formidable	8-5
2—Theda Sue	J.-G. Lareau	Pas vilain	2-1
3—The Crooner	L. Duquette	Ménera un bout	5-2
4—The Gogetter	L.-G. Martel	Improbable	4-1
6—Bomftrue	Pas nommé	Qui conduira?	7-1
8—Coffee Up	M. Cournoyer	Devra faire vite	10-1
7—Missile Dares	P. Noël	Peine perdu	12-1
5—Tar Time	J. Landry	Montera le mille	14-1

Course No 10 — Amble n.g. $500 Bourse $650

1—Regal Don	Y. Catellier	Clé de l'exacta	8-5
2—Oregon Adios	R. Guérard	Son partenaire	2-1
4—Val Fleurie	D. Larochelle	Se cherche	5-2
6—Sweet Clover	Pas nommé	Surprendra	4-1
3—Lilly Vonian	G.-S. Guay	Va manquer de souffle	7-1
5—Senga Hahn	R. Gervais	Preuve à faire	10-1
7—Peter Mar Mic	Y. Pelchat	Pas régulier	12-1
8—Scottena	J. Lefèvre	Longue route	14-1

DEMAIN SOIR

Course No 1 — Trot n.g. de $500 - 71 cond. Bourse $650

4—Gallant Blue	F. Nadeau	Malgré tout	8-5
1—Kilson	R. Perreault	Bon rival	2-1
3—Mindy Rainbow	J. Cyrenne	Paraît de taille	5-2
8—Tarport Baffer	R. Lachance	Du chemin à faire	4-1
6—Pershing's Polly	M. Poulin	Petite part	7-1
5—Bill Scotch	W. Hébert	Mince part	10-1
7—Kingston	A. Jean	Aucune part	12-1
2—Singleton Allbran	R. Bélanger	Il est parti	14-1

Course No 2 — Amble à réclamer $800 Bourse $500

1—White Flame	Pas nommé	Du double	8-5
4—Dusty Prince	G. Mathieu	Pas encore vaincu	2-1
6—Grand Pick	J.C. Guenette	Une protection	5-2
7—Cornella Adios	L. Duquette	Bien possible	4-1
2—Miss Jane Brooke	V. Légaré	Dans l'argent	7-1
5—Lady Good	R. Provencher	A rien montré	10-1
8—New Bunny	J. Quessy	Part trop loin	12-1
3—Style Guide	Y. Pelchat	Une répétition	14-1

Course No 3 — Amble n.g. $500 - 71 Bourse $650

6—Miss Frontenac	J. Quessy	1ère victoire de l'année	8-5
3—Meadow Secret	J. Guenette	Pas de secret	2-1
7—Love Richelieu	D. Larochelle	Aimons nous les uns les autres	5-2
8—Afton Banquer	R. Page	Peut probable	4-1
1—Living Rich	L. Duquette	Attendons	7-1
2—Lyhight Patrol	Y. Catellier	Pour une part	10-1
4—Soleret Pero	P. Noël	Qui sait?	12-1
5—Wee Mir	F. Choquet	On verra	14-1

Course No 4 — Trot à réclamer $1,250-$1,500 Bourse $650

3—Chapman Hanover	A. Jean	De la quinella	8-5
1—Missouri Hanover	M. Poulin	Position idéale	2-1
2—Southern Chief	J. Cyrenne	Dans la course	5-2
4—Merrie Victor	G.-S. Guay	Tentera sa chance	4-1
6—Andy Kirk	J. Giguère	S'il plent	7-1
7—Spring Over	J.-G. Lareau	Manque de finit	10-1
5—Beckwith Prince	A. Jean	Désappointe	12-1
8—Swift Yogi	A. Doré	Même chose	14-1

Course No 5 — Amble Gagnants $1,000 et plus Bourse $2,000

3—St. Jame Street	J.-G. Lareau	Sera meilleur ce soir	8-5
2—Mr Frontenac	J. Quessy	A son meilleur	2-1
4—Paysant Fleurie	J. Germain	Si bien conduit	4-1
1—Rebel Brother	R. Cossette	A bien fait dernière	7-1
8—Hell Gate	Pas nommé	Adversaire de classe	10-1
5—Betsie's Dream	Y. Pelchat	Attele dur	14-1

Course No 6 — Amble à réclamer $1,000 Bourse $500

1—Gaby Vonian	G.S. Guay	A coup sûr	8-5
4—Peanut Boy	F. Nadeau	Son mot à dire	2-1
6—High Guay	Y. Robinette	Une tentative	5-2
8—Lincoln Adios	Pas nommé	Qui conduira?	4-1
5—Armbro Explorer	G. Smith	A changé de main	6-1
3—Bradshaw	J. Guenette	Pas facile	9-1
2—Sunshine Tony	G. Hébert	Premier départ à Québec	14-1
7—Bede	R. Bélanger	Devinez	14-1

Course No 7 — Trot n.g. $1,000 - 71 Bourse $900

1—Meadow Can	Y. Pelchat	Oui et Non	8-5
7—Petty Boy	P.E. Alain	A cause de lui	2-1
8—Cloverland Lee	A. Jean	Toujours proche	5-2
3—Granby Girl	G. Malo	A surveiller	4-1
4—Emperor Mir	J.A. Verret	Un coup d'oeil	7-1
5—Mr Coal Dust	R. Marcotte	Un risque	10-1
6—Steaming Mir	D. Larochelle	J'en doute	14-1

Course No 8 — Amble n.g. $500 Bourse $650

2—Henry Tac	A. Jean	Faut y croire	8-5
1—Dr Brady Champ	R. Gervais	Vrai danger	2-1
3—Baby Mark	J.C. Guenette	Pas à dédaigner	5-2
6—Elaine Colonial	J. Cyrenne	S'améliore	4-1
4—Perfume Mir	R. Lachance	A vos risques	7-1
5—Diller Duke	J.G. Lareau	N'y sera pas	10-1
8—Kelly Sorel	Y. Roger	Ne veut pas	12-1
7—Miss Mann	F. Nadeau	Elle non plus	14-1

Course No 9 — n.g. $3,000 70/71 Bourse $800

1—Keystone Romero	C. Desjardins	Choix logique	8-5
3—Pason Jenuire	A. Jean	Rival de classe	2-1
4—Sumter Knight	L. Duquette	Montera le mille	5-2
2—Armbro Larry	Y. Catellier	Devra voler	4-1
5—Papillon	G. Kérouack	Aime gros billet	7-1
6—Comet Colonial	R. Turcotte	Passons	12-1
7—The Florentine	E. White	Fera son possible	14-1

Course No 10 — Amble à réclamer $1,250 Bourse $550

4—Easy One	M. Cournoyer	Gagnera "Easy"	8-5
7—Malcon Hart	J. Cyrenne	Bon vétéran	2-1
8—Jack Honers	G. Mathieu	Finit fort	5-2
1—Scoot Chance	C. Denault	Peut surprendre	4-1
2—Lori Johston	R. Marcotte	Si en forme	7-1
3—Rideau Star	G. Malo	Capable de mieux	10-1
6—Cahancy Byrd	M. Poulin	Aucune chance	12-1
5—Mighty Que	G. Smith	Fin de la soirée	14-1

La course de l'année à la piste de Québec

Au cours de son histoire, la piste de courses de Québec a été le théâtre de nombreuses épreuves qui sortaient de l'ordinaire, mais c'est peut-être la première fois que l'on est témoin d'un intérêt aussi grand chez les amateurs du trot et amble quelques heures avant le duel que se livreront ce soir Silent Majority et E. B. Time à l'occasion d'une tranche du Circuit Juvénile canadien.

Cinq ambleurs de deux ans accepteront le signal du départ dans cette classique d'une valeur de $7,694, la course la plus riche disputée à Québec depuis le début de la saison, et tout le monde attend avec impatience le résultat de ce quatrième affrontement entre le protégé de Roger White et celui de Benoît Côté.

léonce jacques



A l'heure actuelle, le compte est de 2-1 en faveur de Silent Majority qui a récolté un total de $22,450 depuis le début de sa carrière, tandis que E. B. Time n'a pas fait trop mal lui non plus avec une cueillette de $19,360.

Dans une course école disputée à Blue Bonnets plus tôt cette saison, Silent Majority avait triomphé de E. B. Time. A Rideau Carlton, dans une tranche du Circuit Juvénile, E. B. Time devait triompher de Silent Majority, ce dernier encaissant à la même occasion le seul revers de sa carrière en onze départs, mais Silent Majority a vengé cette défaite pas plus tard que samedi dernier, à la piste de Richelieu, en triomphant de E. B. Time en 2:02.1 pour établir en même temps sa nouvelle marque.

Ce soir, E. B. Time fera son apparition sur la piste avec une marque de 2:03.4 établie sur la piste de 5-8 de mille de Garden City, mais il ne faudrait pas oublier qu'il a été chronométré en 2:00.4 tout en méritant une deuxième place à la piste de Blue Bonnets. Depuis le début de sa carrière, E. B. Time a remporté pas moins de six victoires en neuf départs et il est définitif que plusieurs le placeront comme favori ce soir pour la bonne raison qu'il partira en troisième position, tandis que Silent Majority devra se contenter de la cinquième et dernière place.

Par contre, d'autres affirment que les positions de départ ne joueront pas un rôle tellement important et croient que Roger White conduira de nouveau Silent Majority jusqu'à la victoire.

Les trois autres ambleurs de deux ans inscrits dans cette course sont Bob Hilton, que conduira Nicol Tremblay, Shadydale Air Step, qui sera conduit par Yvon Catellier, et Travel Agent, qui partira de la quatrième place et qui sera conduit par Melvin Turcotte.

Il n'y a pas tellement longtemps, à l'occasion d'une tranche de la Série Québécoise, Silent Majority établissait un record à la piste de Québec pour les ambleurs de deux ans avec un mille en 2:02.3. Dans le milieu des courses, on croit que cette marque n'a jamais été en aussi grand danger d'être abaissée.

Ce soir, aux environs de 9 heures, on sentira une sorte de nervosité générale dans l'atmosphère de la piste de courses de Québec. C'est toujours ainsi à l'occasion d'un événement important.

Ici et là dans le sport

Le site du tournoi de golf de l'an prochain, en vue du championnat amateur du Québec, n'a pas encore été choisi, mais il se pourrait bien que cette compétition soit présentée à Joliette... C'est du moins ce qu'a laissé entendre un officiel de l'Association de golf du Québec au terme du tournoi de cette année qui a été joué à Drummondville...

André Gagné, du Royal Quebec, a finalement décidé de participer aux deux rondes de qualification de la coupe Willingdon qui seront jouées aujourd'hui et demain aux clubs Islesmere et Cowansville et c'est une bonne chose qu'il ait pris une telle décision quand on sait qu'il était le seul golfeur de la région de Québec ayant le droit de participer à ces deux rondes...

Il me fait plaisir de souhaiter un bon anniversaire de naissance à André "Curly" Massicotte, une figure qui n'a besoin d'aucune présentation auprès des habitués de la piste de courses de Québec... Il a 34 ans aujourd'hui... et est toujours célibataire...

Les Carnavals de Québec n'ont pas tellement bien fait au cours de leur récent voyage aux Etats-Unis, et c'est le cas de dire qu'ils ont du pain sur la planche s'ils entendent terminer la saison régulière ailleurs qu'au dernier rang de la division Nationale de la Ligue Eastern... De l'avis de nombreux amateurs de baseball, les Aigles de Trois-Rivières ont l'équipe pour tout balayer...

Muhammad Ali a réussi à l'emporter, cette semaine, aux dépens de Jimmy Ellis, mais ce n'est un secret pour personne que ses admirateurs s'attendaient à une victoire beaucoup plus rapide de leur idole... L'ancien champion réussira probablement à obtenir, un bon jour, un combat revanche avec Joe Frazier, mais nombreux seront alors ceux qui y penseront deux fois avant de miser une trop grosse somme d'argent sur les chances de monsieur Ali...

Il n'est pas nécessaire de se poser des questions sur la popularité du golf dans la région de Québec quand on voit que pas moins de 260 golfeurs participent aujourd'hui au "field day" de l'Association de golf du Québec, district de Québec, sur le parcours du club Alpin... 260 golfeurs dans un tournoi... c'est beaucoup de monde...

Au cours des prochains jours, le sport amateur prendra ni plus ni moins la vedette sur la scène américaine avec les Jeux panaméricains de Cali, en Colombie, qui commencent pour de bon aujourd'hui... Les dirigeants de l'équipe canadienne ont prédit une deuxième place à nos représentants et reste à savoir maintenant si cette prédiction se réalisera...

Le Canada est victime d'un "coup monté" à Cali

CALI, Colombie. (PC) — "C'est un coup monté", a déclaré un John McMahon en furie après qu'un changement au calendrier eeut forcé jeudi soir son équipe de soccer à déménager de xon site actuel, à 120 milles de Cali.

Les Canadiens devront abandonner les bonnes conditions qui existent où ils étaient pour s'incorporer au village olympique des Jeux panaméricains, village surpeuplé.

Le gérant de l'équipe canadienne ne s'est pas caché pour accuser Colombiens et Mexicains d'avoir combiné pour faire adopter en catimini un changement à l'horaire des matches de soccer.

"Ils ont préparé leur combine en se rendant au meeting de jeudi", a dit McMahon.

La bataille pour la médaille d'or débute aujourd'hui. Selon le plan original, les Canadiens devaient rencontrer aujourd'hui les Mexicains au village de Cartago, à 120 milles de Cali.

Les Canadiens y étaient en résidence depuis leur arrivée en Colombie, samedi dernier. Ils étaient de leurs quartiers et des commodités mises à leur disposition.

McMAHON EN FURIE

"Tout le village nous avait accueilli chaleureusement à notre arrivée, a dit McMahon, parce que nous étions la première équipe étrangère à y mettre pied depuis longtemps".

"Nous avions de bonnes chambres dans un hôtel et nous pouvions nous entrainer à loisir".

Maintenant, avec le nouveau calendrier, nous devons habiter le village olympique de Cali, où on a entassé jusqu'à 14 lits par chambre".

"De plus, nous ne pouvons nous entrainer au principal terrain de soccer".

L'équipe canadienne a fait le voyage de Cartago à Cali en cinq heures et demie par autobus. Un voyage épouvantable. Les routes ne sont pas pavées et il y a des voitures tirées par des boeufs tout le long de la route.

Pour ajouter à sa colère, McMahon a dépensé $200 en télégrammes pour annoncer le calendrier au Canada, pour ensuite apprendre qu'on avait bouleversé tout l'horaire.

Selon le calendrier révisé, le Canada est maintenant dans le groupe "A", jouant contre la Colombie, les Bahamas et la République dominicaine.

Les Canadiens jouent leur première partie dimanche contre la République dominicaine. Ils rencontrent la Colombie lundi puis ont deux jours de congé avant de se mesurer aux Bahamas jeudi.

ENTRAINEMENT

Les Mexicains sont maintenant dans le groupe "B", contre la Jamaique, Trinidad-Tobaggo et Cuba.

Dans le groupe "C", on retrouve les Bermudes, Haiti, l'Argentine et les Etats-Unis.

Le club Reginald de Vancouver agira comme arbitre aujourd'hui du match entre les Bahamas et la Colombie.

Pendamio'emps, d'autres!!!!! athlètes canadiens commençaient à s'accomoder des circonstances. Le Canada a un contingent de 400 athlètes et officiels. C'est la plus forte délégation canadienne jusqu'ici à une compétition internationale.

"C'est formidable, déclare Debbie Van Kiekebelt, participante au pentathlon. Le jeune fille de 17 ans, de Mississauga, Ontario, détient le championnat au pentathlon de l'Amérique du nord.

Bruce Wilkins, membre de l'équipe de tir, de Lançaster, Ontario, déclare qu'il s'habitue au bruit.

"Nous sommes assez encombrés, mais les bons repas compensent pour cela. Malheureusement, nous ne pouvons nous entrainer convenablement".

John McBryde, de Vancouver, gérant de l'équipe de hockey sur gazon, dit que son club peut s'entrainer un peu, même si le terrain principal est en construction.

Peter Bueking, de Vancouver, de l'équipe des relations extérieures déclare qu'il y a plusieurs cas de diarrhée, mais que tout semble revenir à la normale.

sport local

SOCCER

Même si l'équipe Roc-Amadour de la Ligue nationale de soccer compte plusieurs blessés dans ses rangs, elle disputera demain à Montréal, au Parc Kent, un important match contre le Luso Sporting.

C'est une rencontre importante pour le club québécois car une victoire lui permettrait de s'approcher à un seul point de la deuxième position.

LUTTE

Un gala de lutte sera présenté à l'aréna de Ste-Marie de Beauce, demain après-midi.

Cinq combats sont prévus au programme.

Dans une finale 2 de 3 à finir le champion international M. X rencontrera le scientifique Jacques Rougeot. La semaine finale opposera Antonio Baillargeon à Michel Dubois.

Un combat spécial de 30 minutes sera livré entre l'homme fort de Godbout, le lutteur Jos Leduc, et le rude Killer Kilroy. Il y aura aussi un combat par équipe entre Gino Glito et Pépé Vila contre les frères Mike et Pat Kelly. Le combat d'ouverture se fera entre le boucher de Madrid contre Luidgi Martra.

PROGRAMME DOUBLE A VAL ST-MICHEL

Devant le succès remporté par les Canadian Hell Drivers la semaine dernière, la direction de la Québec Modern Speedway de Val St Michel a décidé d'offrir aux spectateurs un spectacle du même genre ce soir à compter de 8.30 heures. Ken Carter et son équipe de casse-cou visiteront la piste de Val St Michel pour la dernière fois cette été. Carter exécutera tout d'abord un "long T-Bone" crash" c'est-à-dire un bond d'une longueur de 60 pieds pour ensuite retomber lourdement dans une voiture stationnée. Son deuxième numéro comprendra deux rampes de lancement et deux voitures qui sauteront simultanément sur deux vieilles bagnoles. La foule déterminera lequel des deux pilotes a été le plus spectaculaire. Finalement Carter s'enroulera dans un matelas et s'installera au volant d'un bolide qu'il lancera à plein gaz. Il tentera de traverser un mur de glace de 2500 lbs. C'est la première fois qu'un tel numéro est tanté à Québec.

La soirée comportera évidemment 8 épreuves de stock-car dont deux finales.

TIR A L'ARC

Dans le cadre des Jeux du Québec, il y aura compétition de tir à l'arc, demain à l'Ecole Champagna, Centre Culturel de Lévis.

Les inscriptions doivent parvenir à Monsieur Maurice Bruneau à 9520 Place Blouin, Charlesbourg, Québec 7e. Tél.: 626-1772.

HOCKEY SUR GAZON

Les finales de Hockey sur Gazon se sont déroulées cette semaine à Sillery. En voici les résultats: L'Equipe junior de Sillery accède à la finale provinciale à Rivière-du-Loup par forfait. Dans la semi-finale midget Charny a été vaincu par Québec au compte de 2 à 1 en surtemps.

La finale midget a vu l'équipe de Québec dirigé par Daniel Drolet emporté la victoire sur l'équipe de Sillery au compte de 2 à 1. Dans la finale les buts du Québec ont été comptés par Jacques April et Michel Gingras, d'autre part l'unique but du Sillery a été enregistré par Pierre Métivier.

résultats à richelieu

TROT — $1,200.

1—Uncle Art, Turcotte, $10.80, 5.80, 3.60; 5—Sharp Kilt, Coutu, 6.30, 3.80; 3—Kimberley Don, St-Jacques, 2.50.
Temps: 2:07.2-5.
Avalon Jo Jo, Corker Dean, Lively Kid, Kintail, Waunella ont aussi couru.

AMBLE — $1,300.

6—Arden Rid, Savignac, $3.40, 3.20, 2.90; 1—Two Mountains Carl, Turcotte, 4.20, 3.40; 7—Frosty Caper, Filion, 3.20.
Temps: 2:06.
Woodbury, Orlando Boy, Battle Sharon Eclaire Flicka, Granby Gene ont aussi couru.
Double: $22.90.

AMBLE — $1,300.

3—Direct M, Adios, Desjardins, $8.30, 4.00, 2.30; 2—Fran Brown, Grisé, 5.90, 2.40; 1—Dukes Victor, Turcotte, 2.50.
Temps: 2:06 4-5.
Camden Falonia, Minouchen Coquine, Flame Bill, Attorney ont aussi couru.

AMBLE — $1,100.

7—Mamise, Lefebvre, $13.90, 8.00, 2—Berwick Baby, Bourgon, 5.60.
Two Mountains Carl, Glen Cairn, Baroness Angus, Wallkill Warrior, Colonel Stone, Popular Duke ont aussi couru.
Quinella: $30.60.

TROT — $1,500.

1—Mr. Bomb, Guay, $11.90, 6.10, 4.50; 2—Royal Dugan, Deslauriers, 12.80, 5.60; 3—Sand Hanover, Desjardins, 4.50.
Temps: 2:06.
Thriller Hanover, Nardin's Hoofer, Phyllis Frost, Old Folk ont aussi couru.

AMBLE — $1,300.

2—Rain Time, Turcotte, $4.10, 3.30; 4—Brewers Gem, Grisé, 7.80.
Temps: 2:06 4-5.
Sylvie Bunter, Armbro Julep, Darn Good Scout, Cookie, Constant Yankee ont aussi couru.
Gantier Song est retiré.
Quinella: $23.90.

AMBLE — $1,200.

2—Blushing Pandora, Aiken, $8.00, 4.90, 3.30; 8—Madge Magic, Turcotte, 4.20, 3.50; 3—Brad Fedor, Filion, 3.60.
Temps: 2:07 2-5.
Scotty Temple, Innocent Bob, Wallys Rhythm, R. B. Dillon, Mimirall ont aussi couru.

AMBLE — $1,300.

1—Miles Away, Grisé, $6.60, 3.60; 4—Adios Monez, Gagnon, 4.90.
Temps: 2:05.2.
Bengazi Miss, Hal J. Drummond, Nauguard Ree Gallon et Birmingham ont aussi couru.
Quinella: $15.90.

AMBLE — $12,350.

3—Miloy's Shoe, Pelletier, $28.40, 8.20, 6.60; 4—Armbro Marcy, Grisé, 5.20, 6.40; 2—Fetiche, Beauchamp, 8.30.
Temps: 2:07.
Steany Gal, Socky's Princess, Carol Lobell, Brunella Lady, Antique Velvet, In Time Mir et Shady Hill Sly ont aussi couru; Armbro Marcella était retiré.

AMBLE — $1,100.

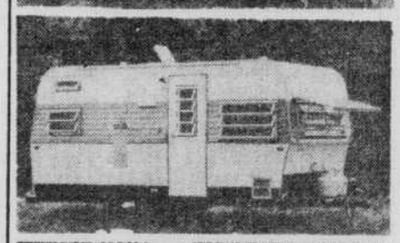
3—Tictime, Savignac, $9.30, 6.50; 4—Follow Abe, Brosseau, 7.50.
Temps: 2:10.
Symphony Starlite, Puissance, Noseys Brother, Winning Ace, Barn Boss et Gayler ont aussi couru.
Exacta: $83.30.

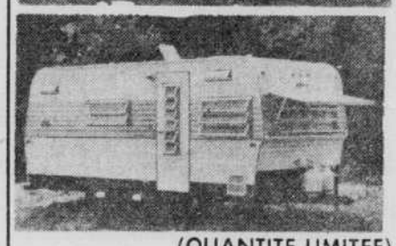


Roland Guay, représentant
165 PRINCE-EDOUARD - TEL.: 529-9088

C'est la
VENTE MI-SAISON
des ROULOTTES


ROULOTTES DE 16 PI.
Rég. $3,295.00
EN SPECIAL A
$2,895.00


ROULOTTES DE 18 PI.
Rég. $3,995.00
EN SPECIAL A
$3,595.00


ROULOTTES DE 20 PI.
Rég. $4,595.00
EN SPECIAL A
$3,995.00

(QUANTITE LIMITEE)

A ces prix, VOUS OBTENEZ:
Attache-roulotte posé (Hitch) - Freins électriques posés - 4 supports (Jack) - Tuyau pour l'eau - Tuyau pour l'égout - Cordon électrique - Miroirs sur les ailes - Auvent en fibre de verre - Chauffage - Réfrigérateur - Poêle 3 ronds - Toilettes.

PROFITEZ DE CES AUBAINES POUR UN TEMPS LIMITE

CENTRE DE ROULOTTES DUBERGER INC.
150 AVE ST-SACREMENT — QUEBEC
TEL.: 681-0021
PIECES ET SERVICE EN TOUT TEMPS OUVERTURE: 10h. a.m. à 9h. p.m. du lundi au vendredi. 9h. a.m. à 6h. p.m. le samedi.

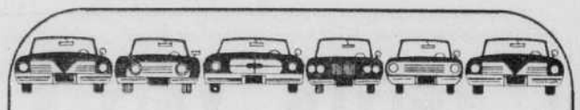
ALIGNEUR DE ROUES demandé à Ste-Foy

Nous requérons les services d'un aligneur de roues expérimenté pour notre garage de Ste-Foy.

Rémunération au-dessus de la moyenne, excellentes conditions de travail: vacances, régime d'assurance, bénéfices marginaux.

Les candidats devront s'adresser à
M. ROBERT SIMARD
Gérant du dépt. de service

CANADIAN TIRE
1170, Rte de l'Eglise, Ste-Foy


A LIQUIDER

METEOR 1966 SEDAN 4 portes, V-8, automatique, radio, servo-direction.	ENVOY SPECIAL 1968 Automatique.
MUSTANG 1968 Fastback.	OLDSMOBILE 1968 Delmont, 4 pts, HT.
PONTIAC 1967 Parisienne, 4 portes, hard-top, équipée.	AUSTIN 1970 Modèle 1800, 4 ptes.
PEUGEOT 204, 1969 Wagonnette.	FORD FAIRLANE 1967 500 sedan, V-8, automatique, radio.
AUSTIN 1969 AMERICA Radio, automatique.	COUGAR 1967 2 portes, HT., V-8, radio, transmission manuelle.

SPECIALISTE DE LA PEINTURE ET DU DEBOSSELAGE

PEUGEOT
GARAGE BOLDUC INC.
1365, CHANOINE MOREL - SILLERY - TEL.: 688-9114



Sept pieds et quatre pouces –

Une taille encombrante à l'occasion. Sans doute, mais Jean Ferré attire les foules partout où il passe et il ne se plaint pas de son sort. Histoire de faire des comparaisons, vous n'avez qu'à examiner les mains de Ferré, et voir la différence avec celles d'Edouard Carpentier (à gauche) et Yvon Robert Jr (à droite).

Prêt à lutter sept jours par semaine

Le géant Jean Ferré déplore que les hommes forts soient trop rares!

par Léonce JACQUES

"Personnellement, je serais bien prêt à lutter sept jours par semaine mais il faut croire que les hommes forts sont trop rares", a déclaré en souriant le lutteur français Jean Ferré, jeudi soir, quelques minutes avant de monter dans le ring à l'occasion d'un programme de lutte présenté à l'Aréna de Saint - Romuald.

Et on comprendra mieux la raison pour laquelle ceux qui gagnent leur vie en luttant ne sont pas trop intéressés à affronter un type de la trempe de Ferré quand on sait que ce dernier est un géant de sept pieds et quatre pouces et qu'il pèse tout près de 400 livres.

Ferré venait de dire qu'il se bat de deux à trois fois par semaine tout en pratiquant un sport qu'il aime et qui lui a permis à venir jusqu'à aujourd'hui de faire pratiquement le tour du monde.

Il vient à peine de mettre fin à une tournée au Japon et, dans quelques jours, il reprendra la direction de la France en vue de remplir de nombreux engagements. Par la suite, il se rendra en Italie et en Espagne et il sera de retour de ce côté de l'Atlantique au mois d'octobre.

Ferré, qui a 25 ans, et qui a deux frères et deux soeurs, vient d'un village situé à une trentaine de milles à l'est de Grenoble et il a d'abord exercé le métier de bûcheron avant de se lancer pour de bon, il y a environ huit ans, dans le sport de la lutte.

"Mais ce n'est pas le seul sport que j'ai pratiqué", a ajouté Ferré qui est du même pays que l'ancien lutteur Félix Miquet.

"J'ai joué au soccer, au rugby, j'ai fait de la boxe, du judo et aussi du karaté mais c'est encore la lutte que j'aime le mieux". Tout en parlant de boxe, Ferré a révélé que des promoteurs américains l'avaient déjà approché dans l'intention d'organiser un combat entre lui et Cassius Clay mais c'est un projet qui n'a jamais été réalisé.

Edouard Carpentier, qui était à ses côté, précisa que le projet tient toujours quand même et que Ferré n'aurait qu'à dire oui pour se retrouver un bon jour avec Clay dans le même ring.

Il s'agit de son premier séjour en terre québécoise et Ferré a laissé entendre qu'il pourrait bien s'établir un bon jour, et pour de bon, au Québec.

A-t-il bon appétit? Ferré n'a même pas le temps de répondre à cette question. C'est Yvon Robert, le fils de celui qui est disparu dernièrement, qui répond à sa place en disant: "Quand je mange un steak, il en prend trois".

En raison de sa taille pour le moins imposante, Jean Ferré ne passe jamais inaperçu et on n'est pas surpris d'apprendre qu'il ne trouve pas toujours chaussure à son pied surtout quand vient le moment de lui trouver un lit à sa taille.

"Chaque fois que la chose est possible, je choisis une chambre avec deux lits doubles et je m'en trouve assez bien".

En plus de gagner ses steaks comme lutteur professionnel, Jean Ferré, toujours à cause de sa taille, a déjà eu l'occasion de faire du cinéma. "Je joue habituellement les rôles de vilain", dit-il. Et il ajoute qu'il a refusé deux offres pour tourner avant de quitter la France pour sa tournée en cours.

Au cours de ses nombreux voyages, Jean Ferré a vécu de nombreuses anecdotes. Un jour, alors qu'il se trouvait quelque part au Liban, il fut invité à une réception.

Quand arriva l'heure du banquet, on apporta tout un veau sur la table. Selon une coutume de ce pays, les invités n'ont pas le droit de manger quoi que ce soit tant que l'invité n'ait mangé les deux yeux du veau.

Ferré n'a pas précisé s'il connaissait ou non cette coutume mais ce n'est qu'une fois qu'il fut bien rassasié qu'il se décida à manger les yeux du plat principal.

Avec l'appétit d'un Jean Ferré, on comprendra que la majorité des invités manquèrent de veau.

Palmer et Nicklaus en tête

LIGONIER, Penn. (PA)—Arnold Palmer et Jack Nicklaus ont combiné leurs talents hier pour rouler 62, neuf sous la moyenne, pour prendre la tête dans le tournoi national de la PGA, d'une valeur de $200,000.

Ce tournoi est basé sur la meilleure balle d'une équipe de deux golfeurs, et les meneurs ont une avance d'un coup sur Orville Moody et l'Australien Bruce Crampton.

Palmer a réussi un eagle (deux sous la normale) au 10e trou, d'une distance de 412 verges.

En troisième place se trouvent George Archer et Bobby Nichols le duo John Schlee et Bob Smith et deux paires de frères, Dave et Mike Hill ainsi que John et Dick Lotz.

Lee Trevino et son partenaire Howie Johnson ont dû se contenter d'un 68.

JOHN FORSYTH CIE LTEE



GUY PARE



SERGE LAMARRE

W. H. Cline, vice-président exécutif de John Forsyth Cie Ltée, est heureux d'annoncer la nomination de M. Serge Lamarre au poste de représentant de tous les produits "FORSYTH" pour la ville de Québec.

Les régions du Lac St-Jean, Rive-Nord, Rive-Sud et environs de la ville de Québec seront desservies par M. Guy Paré pour tous les produits "FORSYTH".

raymond gagné
CHASSE ET PÊCHE



Vous pourrez sans doute réussir une bonne pêche au Club Pornolac

Aucun doute là-dessus. Il y a de la truite en quantité dans les treize (13) lacs du Club Pornolac. Le pêcheur qui s'y rend ne peut pas en revenir bredouille. Et elle est généralement de belle taille (entre 10 et 14 pouces).

Par exemple, le Grand Lac du Nord, une étendue d'eau de plus de 2 milles de longueur, vous offre une faune fort abondante et les sites de pêche sont situés à quelques minutes de votre camp.

Précisons, au cas où le nom de Club induirait quelqu'un en erreur, qu'il ne s'agit pas ici d'un club privé. Il est dans ce cas-ci comme dans celui du Club Alain dont je vous ai parlé il y a une quinzaine. Le Club Pornolac opère à titre de Outfitter et est reconnu par le ministère du Tourisme, de la Chase et de la Pêche comme tel. Il est d'ailleurs membre, comme le Club Alain, de l'Association des Outfitters du Québec.

Des camps rustiques

Les camps mis à la disposition des pêcheurs possèdent tous les services de base tels l'électricité, l'eau courante, la toilette intérieure.

Toutefois, ça demeure des camps rustiques, en ce sens qu'il ne faut pas s'attendre à y trouver le confort qu'on rencontre à certains autres endroits. Ce qui ne veut pas dire que le pêcheur qui aime se retrouver dans une ambiance différente de celle dans laquelle il vit ordinairement ne saura pas apprécier la chose.

Pour ma part, seul ou avec d'autres pêcheurs qui ne dédaignent pas de vivre durant quelques jours une vie un peu rude, je m'y suis senti à l'aise.

Je vais être franc, et je m'en excuse, mais je ne crois pas qu'il y aurait lieu de recommander à celui qui désire y amener sa famille, surtout s'il a de jeunes enfants, de le faire, quoiqu'il s'en trouve qui aient, encore récemment, donné suite à cette idée.

Et si j'avais un conseil à donner aux propriétaires, je me permettrais de suggérer quelques améliorations qui ne manqueraient certes pas de prêter aux camps une qualité souhaitable, tels le rafraîchissement des murs, la pose d'une porte qui séparerait la toilette de la cuisine, le changement de certains poêles, etc., etc.

Car, avoir actuellement à placer ces camps dans une catégorie quelconque, je ne pourrais, pour être honnête avec mes lecteurs, la définir autrement que par le qualificatif "moyen".

Ceci dit, je soulignerai que le Pornolac offre d'autres services fort appréciables. Ainsi, le soir, le client peut circuler facilement dans les limites du camp, puisque le site est bien éclairé. De plus, le pêcheur qui apporte un moteur (je ne vous recommanderais pas un moteur de plus de 10 forces) peut trouver sur place le carburant et le lubrifiant nécessaire à son bon fonctionnement.

Les embarcations sont solides et sûres. On les trouve en nombre suffisant et elles permettent de se déplacer en toute sécurité sur les grandes nappes d'eau du club.

En somme, le Pornolac est un endroit intéressant à bien des points de vue à la condition, toutefois, que le pêcheur recherche la truite plutôt que le confort ou le luxe de sa maison.

Il deviendrait sans doute un endroit encore plus invitant si, une fois sur place, on sentait vraiment que cette organisation de "outfitting" opérait selon une véritable philosophie de l'environnement, inspirée tant par le souci d'une exploitation vraiment rationnelle que par celui d'un véritable travail de conservation de la faune.

Ce qui, je crois, aiderait cette organisation à y parvenir rapidement, ce serait sans doute une présence plus régulière d'un représentant du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche. Comme l'Association des Outfitters du Québec gagnerait également à s'y intéresser de plus près.

Et disons, en terminant, que vous pouvez atteindre le Club Pornolac en suivant la route 15 jusqu'à Sainte-Anne-de-Portneuf (environ 196 milles de Québec) et vous empruntez ensuite la route intérieure de la Consolidated Bathurst qui vous mènera droit au site recherché. Cette route est en très bonne condition et serpente à travers une région où les divers visages de la nature sont souventes fois impressionnants.

Sujets divers

Dans la même veine, il y aurait lieu d'inviter le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche à s'intéresser à une autre organisation de la même région, le Club La Rocheuse.

Si nos informations sont bonnes, et j'ai tout lieu de croire qu'elles le sont, on tire des lacs de La Rocheuse une quantité phénoménale de truites.

Les agents de conservation de la région gagneraient, je crois, à surveiller avec une grande attention les pêcheurs qui fréquentent ce site et en reviennent.

Autre point. Et ici, je ne ferai peut-être pas plaisir à mon bon ami René Gobeil, et je m'en excuse à l'avance. Il serait important que l'Association des Outfitters du Québec connaisse mieux et contrôle aussi de meilleure façon l'état des organisations de ses membres.

Je sais pertinemment que l'association s'applique régulièrement à inciter ses membres à offrir des services de qualité et à appliquer une saine administration des territoires dont ces derniers ont la responsabilité.

Il reste, je pense, qu'elle ne prend pas suffisamment le temps de voir sur place ce que ses membres valent réellement.

De même, en ce qui concerne le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche. Tout en tenant compte que le personnel est fort restreint en regard du travail à faire, il reste nécessaire que les territoires soient aumoins de temps à autre visités. Il appartient, après tout, à l'Etat de voir à ce que les territoires confiés aux Outfitters ou à d'autres organisations privées soient administrés selon les normes qu'il a lui-même instituées.

GARANTIE 15 ANS
PISCINE
Hallmark
(Canada Ltee)



ses qualités
- beton monolithique (avec rebord intérieur de securite)
- finition en fibre de verre
- filtre a rendement superieur

Pour une demonstration gratuite - tel 623-0344
F.O.G. COMBUSTION
Québec 7

GERANT DE SERVICE demandé

Nous sommes à la recherche d'un homme expérimenté, ayant la compétence voulue pour diriger un garage équipé de 9 portes et d'un outillage moderne.

Excellentes conditions de travail, bonne rémunération avec boni et bénéfices marginaux, etc... etc...

Toute demande sera gardée confidentielle, écrivez à:

DEPT. 4034 LE SOLEIL

Martin Ltée

ROND-POINT, LEVIS

SPECIAUX AVANT RENOVATION

NOUS AVONS BESOIN DE TERRAINS POUR EFFECTUER NOS REPARATIONS... DONC LES PRIX SONT BAS!

PINTO
RADIO
$2,180.00



Profitez du tirage d'un EQUIPEMENT DE GOLF VALEUR DE $400
Une simple visite vous donne droit au tirage qui aura lieu le 20 août.

MAVERICK
AUTOMATIQUE - RADIO
$2,828.00

Martin Ltée
Rond-Point de Lévis/837-8801
ANDRE CHAMPOUX, président.

Ford

Immigrants polonais menacés d'extradition :

"Donnez-nous la liberté, nous nous trouverons du travail"

La liberté et la douceur de vivre canadiennes...

Ou les travaux forcés, derrière le Rideau de fer!

Ce dilemne profédément humain traduit l'angoisse des membres de trois familles polonaises, actuellement détenues à la Gare maritime Champlain, de Québec.

Ils sont, en tout, 21 personnes: hommes, femmes et enfants. "Ils ont fui le régime totalitaire de la Pologne, croyant trouver au Canada, l'hospitalité et la liberté.

Une enquête spéciale s'est tenue cette semaine à leur sujet. Les commissaires en sont venus à la conclusion qu'ils ont enfreint la loi canadienne en traversant nos frontières, d'une façon illégale.

L'ordre a été donné qu'ils soient déportés en Pologne .. où une punition de cinq ans de travaux forcés les attend parce qu'ils se sont enfuis de leur pays. Les commissaires ont aussi ordonné l'ordre qu'ils soient détenus sous bonne garde, d'ici leur déportation.

Mais il y a une lueur d'espoir...

La cause a été portée devant la Commission d'appel de l'Immigration, laquelle siégera à Montréal, vraisemblablement mercredi le 18 août.

Leur procureur, Me Raymond Carrier, de l'étude Lazarovitz, Bernatchez, et Levasseur, de Québec, tentera d'obtenir pour eux l'asile politique, c'est-à-dire le statut de réfugié politique.

Dans sa tâche, il sera assisté, d'un spécialiste de ces questions: Me Jean Pierre Sutto. Dans 19 cas sur 20 Me Sutto a eu grâce, cette année, devant la Commission d'appel.

D'où la lueur d'espoir des "détenus" de la Gare maritime Champlain

LA LIBERTE

On reproche aux 21 Polonais d'être entrés au Canada au moyen de faux passeports.

Ces faits ont été dévoilés durant l'enquête de la Commission.

L'odyssée du groupe a commençé en décembre 1967. De la Pologne, ils descendirent en Yougoslavie où ils rencontrèrent un intermédiaire qui leur procura des passeports allemands, encore vierges. Ils y ajoutèrent photos, noms, adresse,... et s'en servirent pour passer en Italie.

C'est de là qu'ils partirent, tout récemment pour le Canada. "C'était un geste désespéré, notre "seule planche de salut". ont-ils déclaré.

Ils voulaient à tout prix recommencer leur vie dans un pays neuf, et surtout, dans un pays libre...

L'un après l'autre, ils l'ont dit et répété aux commissaires Leblanc et Ouellet, au cours de l'enquête.

DU TRAVAIL

Dans leurs déclarations à la Commission, ils ont fait preuve d'une détermination et d'un courage qui feraient rougir certains concitoyens.

"Nous n'avons pas l'intention de grossir les rangs des assistés sociaux..."

"Nous ferons n'importe quoi; nous voulons travailler; nous sommes prêts à bûcher du bois dans vos forêts"...

"Nous sommes capables de nous débrouiller seuls: donnez-nous la liberté, nous nous trouverons du travail".

au palais de justice

Littérature obcène

Une cause en suspens depuis 1968 a subitement pris fin, ces derniers jours, lorsque le procureur d'un éditeur montréalais s'est présenté au bureau du juge Léon Girard, de la Cour des sessions de la paix, pour déposer un plaidoyer de culpabilité.

En raison de cette démarche, Joseph-H. Quintal, directeur des Editions du Bélier (3336 rue Saint-Hubert), a été condamné à des amendes totalisant $200. pour avoir publié le roman "Après-Ski" et réédité l'ocuvre "Philosophie dans le boudoir" du marquis de Sade.

M. Quintal attendait de subir son procès, pour publication de littérature obcène: ces publications saisies à Québec, il y a environ trois ans, seraient sorties de presse, respectivement, en décembre 1966 et en automne 1967.

Réparer auprès de ses enfants

Mêlée de près à ce que les journaux ont appelé "l'affaire McInnis", une jeune femme de 33 ans a été invitée, hier, par le juge Louis Fortin, de la Cour des sessions de la paix, à réparer par son affection et son dévouement le tort causé récemment à l'un de ses enfants.

Ce fils grièvement blessé au cours d'un accident reçut une indemnité d'une compagnie d'assurance: l'enfant devait toucher cette indemnité en atteignant sa majorité. Or, il advint que l'oncle de l'enfant tira des chèques sur le compte de banque de ce dernier, pour une valeur de $2,500. A cause de ce délit il fut condamné à une peine de pénitencier.

Selon le juge Fortin, le tort majeur de la femme serait de ne pas avoir freiné l'action du beau-frère, s'en rendant ainsi la complice.

Par sympathie pour les quatre enfants de celle-ci le juge lui a fait bénéficier d'un sursis de sentence avec période de probation de deux ans, l'engageant à réparer par son amour, son affection et son dévouement le mal qu'elle a commis . . .

Trois mois . . . à cause de la stéréophonie !

Un jeune chômeur de 18 ans, Claude Faucher, du 747 de la Salle devra passer trois mois en prison, en partie, pour avoir dérobé un appareil stéréophonique dans la voiture d'un touriste américain de passage à Québec, ainsi qu'une somme de $71.60 en argent.

Cette condamnation est aussi attribuable au fait que ce ne serait pas la première fugue du genre de la part du jeune homme . . . Le 30 août, il doit recevoir une sentence du juge Cyrille Potvin, pour un délit analogue; d'autres plaintes pour vols à l'intérieur de voitures stationnées doivent incessamment être portées contre lui.

Par ailleurs, il a été condamné, pour une offense semblable en 1971, ce qu'il avait tout à fait oublié, lorsque le juge Léon Girard s'est enquis de ses antécédants judiciaires, hier avant-midi.

Attentat à la pudeur

Reconnu coupable d'attentat à la pudeur sur la personne d'une sourde-muette de 17 ans, un jeune de 19 ans, domicilié sur le Chemin Saint-Louis, à Sillery, à été condamné hier, par le juge Louis Fortin, à une amende de $50.

C'est en fait l'amende imposée antérieurement à un autre jeune homme mêlé à l'histoire. Deux autres jeunes gens ont récemment été acquittés d'une accusation portée contre eux en rapport avec cette affaire.

Le juge a fait preuve de clémence en raison du fait que l'accusé en était à sa première apparition devant les tribunaux; en raison aussi du fait que la victime n'aurait pas tout à fait dit "non" à ses "assaillants".

Service d'Optique Elite ltée
RAYON D'OPTIQUE ET D'OPTOMÉTRIE
Détaillants opérant en vertu de la Loi des optométristes et opticiens de la province de Québec.
Place Laurier, Ste-Foy 653-8396
Gare Centrale d'autobus 529-4655
1050, St-Jean, Québec 524-2543

Poulet Frit à la Kentucky
Villa du Poulet
(LES PETITS COLONELS INC.)
A LIMOILOU 1000 Canardière 529-8901
A LIMOILOU 186 de l'Espinay 529-9664
A DUBERGER 1600 e. boul. Hamel 681-7844
A LEVIS 128 Côte du Passage 837-0288
VIEUX QUEBEC 22 Côte du Palais 529-2183
A STE-FOY 2635 chemin Gomin 653-8783
ESSAYEZ NOS 3 NOUVELLES SALADES
• Salade de pommes de terre
• Macaroni - salade
• Fèves assorties.
8 OZ 30c .16 OZ 55c

HORAIRE DE TÉLÉVISION

COMPRENANT EGALEMENT LES POSTES TRANSMIS PAR CABLE

(4) Québec CFCM-TV (5) Québec CKMI-TV | (11) Québec CBVT (3) Burlington WCAX-TV | (7) Sherbrooke CHLT-TV (8) Mt. Wash. WMTW-TV | (10) Montréal CFTM-TV (12) Montréal CFCF-TV | (13) Trois-Rivières CKTM-TV (c) Emissions couleur

De midi le jour de publication et horaire complet du dimanche et lundi

LE SAMEDI 31 JUILLET 1971

P. M.

12.00 (3) Scooby-Doo, where are you ? c
(7) (11) Rue de l'anse
(8) Motor mouse c
(10) Bon week-end c
(12) Marc's music shop c
(13) Les banana splits

12.10 (4) Dessins animés c

12.30 (3) The monkees c
(4) Au-delà du réel
(11) Les animaux chez eux c
(7) Pour vous Mesdames c
(8) The Hardy boys c
(12) Animal world c
(13) Les petites annonces

12.56 (3) In the know c

1.00 (3) Dastardly and Muttley in their flying machines c
(7) (11) (13) Education au grand air c
(8) American Bandstand '71 c
(12) Saturday movie: "Strategic air command" c

1.30 (3) The jetsons c
(4) De tout, de tous c
(7) (11) (13) Cent millions de jeunes
(10) Pour vous Mesdames c

2.00 (3) Film shorts c
(4) Peter Gunn
(5) PAN AMERICAN GAMES c
(7) (11) (13) Les quatre saisons c
(8) The Rick Wells Jam Session c

2.15 (7) (11) (13) Ils chantent en France

2.30 (4) Cinéma: "Le fleuve de la dernière chance"
(3) Saturday Spotlite: "Here come the Nelsons" c
(10) Virginien c
(8) Saturday showtime: "Journey into light" c

A. M.

7.15 (8) Insight c
7.45 (8) Rev. Carl Stevens c
8.15 (8) Rex Humbard c
8.45 (12) Montreal bulletin board
9.00 (3) Tom and Jerry c
(12) News
9.15 (8) The Catholic Mass
(12) Tomorrow today c
9.30 (3) The perils of Penelope Pitstop c
(12) The Hellenic hour
9.55 (11) Aujourd'hui à CBVT
10.00 (3) Lamp unto my feet c
(8) Day of discovery c
(7) (11) (13) Le jour du Seigneur
(10) Une journée avec . . . c
10.30 (8) Sunday movies: "Arsenic and old lace"
(3) Look up and live c
(10) Musique Canadienne c
(12) Oral Roberts Presents c
11.00 (3) Camera three c
(7) (11) (13) Les visages de l'Eglise
(12) It is written c
11.30 (12) Cathedral of tomorrow c
(3) Faith for today c
11.45 (4) J.-A. Desfossés c

P.M.

12.00 (3) This is the life c
(4) Dessins animés c
(7) (11) (13) Le français d'aujourd'hui
(10) Bon dimanche c
12.15 (5) The sacred heart program c
12.30 (3) Face the Nation c
(4) Mag-Dimanche c
(5) The living word
(7) J.A. Desfossés c
(12) Teledominica
(11) (13) Les Soviétiques c
(8) Journey
12.45 (7) Documentaire
(5) Crossroads c
1.00 (3) (8) A communiquer

A. M.

7.00 (3) News c
7.45 (8) Morning report
8.00 (3) Captain Kangaroo c
(8) Farm and home c
8.30 (8) Cartoon Carousel c
9.00 (3) The Mike Douglas show c
(8) Snuffy and Barney c
9.30 (8) Morning movie: A communiquer
9.50 (4) Dessins animés c
10.00 (3) The Lucy show c
10.05 (4) Bonne journée c
10.10 (10) Horaire-Bienvenue
(11) Aujourd'hui à CBVT
10.15 (10) Mini-annonces c
(11) (13) En mouvement
10.25 (7) Première édition
10.30 (3) The Beverly Hillbillies c
(5) Friendly Giant
(7) (11) (13) Pépinot
(10) Au p'tit matin c
10.35 (4) Robin des Bois
10.45 (5) Chez Hélène
11.00 (3) Family affair
(4) Au bout du fil c
(5) Sesame street c
(7) (11) (13) L'agent sans-secret c
(8) The movie game c
11.20 (12) Montreal Bulletin Board
11.30 (3) Love of live c
(7) Les sentinelles de l'air c
(8) That girl
(10) Robin des Bois
(11) Richard Coeur de Lion
(13) Zaguilath 0013
11.35 (12) The Lucille Rivers show c
11.45 (13) Les petites annonces
(12) University of the air

P.M.

12.00 (3) Where the heart is c
(4) Palmarès c
(7) Minirama c
(8) Bewitched c
(10) Midi-Montréal c
(11) De la jungle à la piste
(13) Le 13 vous informe c
12.10 (13) Les petites annonces
12.15 (12) News
12.25 (5) News
12.30 (3) Search for Tomorrow
(4) L'actualité
(7) (11) (13) LES JEUX PANAMERICAINS
3.00 (12) Grand prix Wrestling c
(5) PAN AMERICAN GAMES
4.00 (8) Sports challenge c
(4) (10) Sur le matelas
(12) Come together c
(3) A communiquer
(5) Sports week c
4.30 (8) (12) Wide world of sports c
(7) (11) (13) Les as des quilles c
(3) Cowtown rodeo c
5.00 (4) Allez-4
(5) The Bugs Bunny Road Runner Hour c
(10) C'est arrivé cette semaine c
5.30 (11) Rinaldo Rinaldini c
(7) Documentaire
(13) Phare sur le monde
(3) Hazel
5.45 (7) La maxi-lutte
6.00 (3) Sports digest c
(4) Les découvertes de Jen Roger c
(5) Update c
(7) (11) (13) Mon Pays et le sien c
(10) Pop '71 c
(12) Like Young c
6.10 (3) Weatherwise c
6.15 (3) News c
6.30 (4) Samedi-informations c
(5) The galloping gourmet c
(7) Studio W c
(11) Le téléjournal c
(13) Laurier Loisirs
6.35 (11) (13) Esprit et matière c
7.00 (3) Get Smart c
(4) (10) Jeunesse c
(5) The Pig'N' Whistle show c
(7) Soirée canadienne c
(11) Tarzan c
(12) Family Affair c
(13) C'est beau chez nous
7.30 (3) Mission Impossible c
(5) The Red Fisher show
(8) The Lawrence Welk show c
(12) Academy performance : "Casanova '70" c
8.00 (4) Sauve qui peut c
(7) (11) (13) Le soccer c
(10) Les grands spectacles: "La guerre est finie"
(5) Soccer c
8.30 (3) My three sons c
(8) The Val Doonican show c
9.00 (3) Arnie c
(4) A la brunante: "L'or du Hollandais" c
9.30 (3) The Mary Tyler Moore show c
(8) This is your life c
10.00 (3) Mannix c
(5) The Performers c
(12) The Gordon Macrae show c
(7) (11) (13) Le monde de la caricature
(10) Brigade criminelle c
(8) The Bill Anderson show c
(12) The Polly Bergen show c
10.30 (4) L'actualité c
(5) LOOSE ENDS: "Kish Kish" c
(10) Le 10 vous informe
(7) (11) (13) Le téléjournal c
(8) Summer Fils Festival: "Man of the west" c
10.45 (11) (13) Nouvelles du sport
(7) Dernière édition c
10.50 (4) Heure exquise: "Car sauvage est le vent
11.00 (5) News c
(12) News c
(10) En pantoufles: Programme double: "Les frères Rico" et "L'eau à la bouche"
(11) Cinéma: "Erotissimo" c
(7) Cinéma 7: "Cet homme est dangereux"
(13) Ciné-soir: "L'Amour fou"
(3) Final edition c
11.15 (5) After eleven: "Jamboree"
(3) Tomorrow's wather c
11.18 (12) Pulse
11.20 (3) Sports digest c
11.30 (3) Late Show : "Sullivan's empire" c
11.45 (12) Saturday movie: "Imitation of life" c
12.30 (8) News report c
12.45 (8) News c

A.M.

1.00 (11) Ciné-nuit : "Les bleus de la marine"
1.30 (12) Montreal bulletin board
2.05 (10) Dernière Edition

LE DIMANCHE 1er AOUT 1971

(7) (11) (13) Les travaux et les jours
1.15 (5) A way out
1.30 (4) Match c
(5) Country Canada
(7) (11) (13) Le francophonissime
(10) Ciné-dimanche: "Crépuscule sur l'océan" c
2.00 (3) You can quote me c
(4) Ciné-dimanche: "La forêt de la terreur"
(5) Pan American Games
(7) (11) (13) Le Vieux Montréal
(8) N.B.A. Highlights c
2.30 (7) (11) (13) L'Univers des sports c
(3) Bullpen c
(12) Continental miniature
(8) Topper
3.00 (12) The world tomorrow c
(3) Pinpoint c
(8) Sunday Showtime: "The George Raft Story"
(5) Quebec International Tennis c
3.30 (4) Cité sans voiles
(3) AAU International Champions
(12) Mr. Chips c
(10) Au-delà du réel
4.00 (7) (11) (13) Les deux Panaméricains
(5) A communiquer
(12) Death Valley Days c
4.30 (4) Carnet de voyages c
(10) Citoyens du monde c
(12) Question period c
(5) Pick and choose c
5.00 (3) Wings to land of the Maya c
(5) Music to see c
(7) (11) (13) Documentaires Canadiens
(4) Les mystères de l'Ouest
(10) Bon voyage c
(12) University challenge c
(8) Sunday showcase : "Convict's four"
5.30 (3) Where's huddles? c
(5) Piffle and Co. c
(10) Mini Putt c
(12) Travel '71 c
5.55 (4) L'actualité c
6.00 (4) Mini Putt c
(3) News
(5) The wonderful world of Walt Disney c
(7) (11) (13) Cinquième dimension
(10) Mon Martien favori c
(12) Pulse c
6.30 (3) The Untamed world
(4) Flipper c
(7) Intermède
(10) Commando du désert c
(11) Téléjournal c
(12) Montreal sports scene c
(13) Lauriers loisirs
6.35 (7) (11) (13) Invitation au loisir c
6.45 (8) The Brady Bunch c
7.00 (3) Lassie c
(5) Adventures in Rainbow country c
(7) (11) (13) Quelle famille! c
(4) Bonne soirée c
(10) Flipper c
(12) The Untamed world c
7.15 (8) Nanny and the professor c
7.30 (3) Animal world c
(5) The Bill Cosby show c
(7) (11) (13) Zoom en liberté c
(10) Bonne soirée c
(12) The Mod Squad c
7.45 (8) The uncommons carrier c
8.00 (3) Comedy Playhouse c
(4) Patrouille du Cosmos c
(5) The Newcomers premiere c
(8) The F.B.I. c
8.30 (12) Here's Lucy c
(7) (11) (13) Les beaux dimanches : "Henri Des"
(10) Mission: Impossible c
(3) The Sonny and Cher Comedy Hour c
9.00 (5) The manipulators c
(8) Sunday movie: "The Quiller memorandum" c
(4) Cinéma : "Le général casse-cou"
(12) The time of man c
(7) (11) (13) Les beaux dimanches: "Gissiger" sculpteur
9.30 (10) Québec sait chanter c
(7) (11) (13) Les beaux dimanches: "Temps mort" c
(3) The six wives of Henry VIII
10.00 (5) Tommy Tompkins Wildlife country c
(12) Marcus Welby, M.D. c
(10) Coup de filet c
10.30 (7) (11) (13) Le téléjournal c
(4) L'actualité c
(5) Summer Weekend c
(10) Le 10 vous informe c
10.45 (7) (11) (13) Sports-dimanche
10.50 (4) Heure exquise: "Les frangines"
11.00 (3) (5) (12) News c
(7) (11) (13) L'énigme Jeanne d'Arc présentée par Henri Guillemin c
(10) Le fond des choses c
11.15 (3) Late show: "Testament of Dr Mabuse"
(5) After eleven: "Five gates to hell"
(8) News report c
11.18 (12) Pulse c
11.30 (7) (11) (13) Des jours et des hommes
(8) Movie 8: "Payroll" c
11.45 (12) Cathedral of tomorrow c

A.M.

12.00 (10) Dernière édition
(7) (11) (13) Cinéma nouveau d'hier et d'aujourd'hui: "Lola Montes"
12.45 (12) Movie : "Man's" c
1.00 (8) News c

LE LUNDI 2 AOUT 1971

(7) Deuxième édition
(8) Love, American Style c
(11) L'odyssée africaine c "L'Afrique chante et danse"
(12) Hercules
(13) Rue Principale
12.45 (7) C'est mon opinion
12.50 (7) Midi-sport
(4) De tout, de tous c
1.00 (3) One o'clock weather
(7) Route 66 c
(8) All my children c
(11) Cinéma: A communiquer
(10) Ciné-lundi: "Chasse à l'homme dans l'Arctique"
(12) Magic Tom c
(13) Les plus beaux films : "Scandale en première page"
1.03 (3) Across the fence c
1.15 (3) The Lucille Rivers show c
1.20 (4) Dessins animés c
1.30 (3) As the World Turns c
(12) Man trap c
(4) Ciné-aventures : "L'épée des Sarrazins" c
(8) Let's make a deal c
2.00 (3) Love is a Many Splendored Thing c
(7) Pour vous Mesdames c
(8) The Newlywed Game c
(12) Edith Serei c
2.30 (3) The Guilding Light
(7) Bienvenue chez nous c
(8) The dating game c
(10) A vous de jouer c
(11) Pensez vite c
(12) Famous Jury Trials c
(13) Pour vous Mesdames
3.00 (3) The Secret Storm c
(5) Take Thirty
(7) (11) (13) Réseau-soleil : Information
(8) General hospital c
(12) Another world c
(4) (10) Pour vous Mesdames c
3.30 (3) (5) The Edge of Night c
(8) One life to live c
(12) The trouble with Tracy c
4.00 (3) Gomer Pyle USMC c
(4) L'Ami Poirot c
(5) The galloping gourmet c
(7) (11) (13) Ulysse et Oscar c
(8) Password c
(10) Robin des Bois
(12) Bewitched c
4.30 (5) Drop-In
(7) (11) (13) Woody le Pic c
(3) The David Frost show c
(8) The early show: "Soldier in the rain"
(10) L'enfant du cirque
(12) Lassie
5.00 (5) Peyton Place
(4) Papa a raison
(7) (11) Perdus dans l'espace c
(10) "Les détectives"
(12) Truth or consequences c
(13) Cinéma de 5 heures: "Les lanciers noirs" c
5.30 (4) La famille Stone
(5) The Woody Woodpecker Show c
(8) 5.30 Report
(10) Peter Gunn
(12) Beat the clock c
6.00 (3) World of Sports c
(4) Mon martien favori c
(5) Today's music c
(7) Troisième édition
(8) News
(10) Madame est servie c
(11) Un taxi dans les nuages
(12) Pulse c
6.05 (5) Truth or consequences c
6.15 (3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
(4) Nouvelles du sport c
6.30 (4) Panoramonde
(5) The Pierre Berton show c
(7) Bonsoir, copains c
(8) Beat the clock c
(11) Le téléjournal
(13) Le 13 vous informe
6.40 (11) 24 heures c
6.55 (11) Nouvelles du sport c
(5) Art instruction schools c
7.00 (3) News
(4) Madame est servie c
(5) Dateline
(8) To tell the truth c
(10) Le 10 vous informe c
(11) Les Jeux Panaméricains
(12) UFO c
(13) Les Berger
7.30 (3) Gunsmoke c
(5) Diane - Variétés c
(7) (11) (13) Sol et gobelet c
(8) Let's make a deal c
(10) Les Berger c
8.00 (4) Les Berger c
(5) The Partridge family c
(7) (11) (13) Ma sorcière bien-aimée c
(8) The Newlywed Game c
(10) Le Saint c
(12) Room 222 c
8.30 (3) Here's Lucy c
(4) Le Saint c
(5) Pan American Games
(7) (11) (13) "Les trois As" c
(12) Four-in-one : McCloud - "Horse stealing on fifth avenue" c
(8) It was a very good year c
9.00 (3) Mayberry, R.F.D. c
(5) The bold ones c
(7) (11) (13) Prise 1
(8) Monday movie "Georgy Girl" c
(10) Claude Blanchard c
9.30 (3) The Doris Day show c
(4) Claude Blanchard c
(7) Bivouac c
(12) The Pig'N' Whistle show c
(11) (13) Arsène Lupin
10.00 (3) The Newcomers premiere
(5) Suzuki on science c
(10) Découvertes '71 c
(12) Ironside c
10.30 (7) (11) (13) Le téléjournal c
(4) Le magazine c
(5) Take 30 — Actualité
(10) Le 10 vous informe c
10.50 (7) (11) (13) Nouvelles du sport c
(4) Heure exquise: "La vie passionnée de Clémenceau"
11.00 (3) Channel 3 Night Beat c
(5) News c
(7) (11) (13) Télé-archives
(8) 11 P.M. Report
(10) La couleur du temps c
(12) News c
11.10 (10) En pantoufles: "La fille du torrent"

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !

construction embellissement

page publicitaire



Cette scène a été croquée en Suisse, à Meiringen, dans la vallée du Hasli, endroit privilégié pour les randonnées à pied. Ne peut-on faire un rapprochement avec la rencontre des Suisses-Québécois aujourd'hui à Bromont ?

Réunis à Bromont

Les Suisses du Québec célèbrent aujourd'hui leur fête nationale

par Monique DUVAL

Les membres de la communauté suisse du Québec, de coeur avec leurs compatriotes de la mère-patrie, célèbrent, aujourd'hui 1er août, leur fête nationale.

C'est à la fin du siècle dernier que cette date fut adoptée, bien qu'elle ne soit pas celle-là même où a été signé l'acte faisant de ce petit pays européen une Confédération mais "un jour s'y rapprochant", comme nous le fait remarquer le consul général de Suisse à Montréal, M. Pierre Barbey.

C'est en 1291 que fut instaurée cette Confédération. Cette année marque, donc, le 680e anniversaire de cet événement important que célèbrent les Suisses aussi bien ceux qui sont demeurés chez eux que les milliers d'autres qui ont émigré dans des pays voisins ou étrangers.

En ce qui concerne les Suisses-Québécois, ils se réunissent, aujourd'hui, toute la journée, à Bromont, dans les Cantons de l'Est.

Le succès de la fête de l'an dernier, tenue à cet endroit, a incité les organisateurs à répéter le geste. Pourquoi Bromont ? D'abord parce que, du point de vue panorama, les Cantons de l'Est rappellent beaucoup la Suisse; ensuite, parce que, géographiquement, Bromont est à peu près au centre du territoire québécois faisant de cet endroit un lieu passablement accessible pour les gens de l'Est de la province.

Ainsi, aujourd'hui, ils seront environ 2,000 personnes, Suisses et alliés, à se rencontrer, à échanger des conversations joyeuses, à boire du vin blanc de Suisse — on sait qu'il est excellent — à déguster des mets canadiens et suisses en particulier ces délicieux fromages, à chanter, à danser; enfin, à festoyer.

Le programme du matin et de l'après-midi est entièrement libre et chacun fera un peu comme il voudra, mais le soir, à partir de 8 heures, il y aura une manifestation particulière.

Tout comme la chose se fait, le 1er août, dans tous les cantons suisses, il y aura un défilé aux flambeaux. Les grandes vedettes seront les enfants arborant, s'il leur plait, des costumes nationaux. Ce défilé se fera le long du lac et il sera suivi d'un feu d'artifice. La musique sera évidemment de la partie et la fête se terminera de la façon la plus joyeuse possible.

M. Barbey présidera cette journée de célébrations, lesquelles sont organisées par la Fédération des sociétés suisses de l'Est du Canada.

Dans leurs préoccupations, ces organisateurs ont celles de répéter, le plus possible, ce qui se fait traditionnellement dans la mère-patrie.

Ainsi, le défilé aux flambeaux sera une image exacte des fêtes du 1er août en Suisse, sur toutes les collines ainsi que dans les différents quartiers des grandes villes, dans les petits villages aussi bien ceux du Valais que ceux du Tessin ou à Berne, la capitale.

Parmi les "grandes heures" de la journée, il y aura — autre réplique des activités suisses traditionnelles — un combat de lutte, sport que les citoyens de ce pays aiment tout particulièrement, nous signale M. Barbey.

Il y a à Québec, dans la ville de Québec même, environ 180 Suisses et, pour tout le Québec, quelque 6,000.

Questions de jardinage

Comment prolonger la vie des fleurs coupées

Questions de jardinage par A. R. Buckley de l'Institut de recherches sur les végétaux, Ottawa.

Une partie du plaisir que l'on retire de la culture des fleurs est de pouvoir les couper pour en faire des bouquets décoratifs. Les amateurs voudront présenter des spécimens de choix, ou des arrangements, dans les foires locales et les expositions florales.

La plupart des gens coupent toutes sortes de fleurs mélangées dans leur jardin, les apportent à la maison et les disposent dans des vases ou d'autres récipients, sans se préoccuper outre meure des méthodes qui pourraient prolonger la vie de leurs fleurs coupée.

Certaines fleurs, comme les chrysanthèmes, s'accommodent de ce traitement et se conservent pendant plusieurs jours alors que d'autres, non traitées, commencent immédiatement à se détériorer. Il serait pourtant possible de prolonger la vie de presque toutes les fleurs, et même souvent de revivifier une fleur dépérissante qui retrouvera sa fraicheur si l'on en recoupe la tige.

Les fleurs coupées absorbent l'eau par leur tige, et le fait qu'elles restent au sec pendant un certain temps peut porter atteinte à la bonne circulation de l'eau. C'est la raison pour laquelle tant de fleuristes conseillent de couper la tige sous l'eau, ce qui rétablit la circulation immédiatement. Il faudra toujours se servir d'un couteau bien effilé pour que la coupe soit nette.

Une fois l'opération faite, les fleurs devront être immédiatement placées dans de l'eau à la température de la pièce, car la plupart d'entre elles absorbent plus facilement de l'eau tiède que de l'eau froide.

Si cela vous est possible, apportez un seau d'eau tiède au jardin, de bonne heure le matin, avant que le soleil ne soit trop haut dans le ciel. Dès que les fleurs sont coupées, placez-les immédiatement dans cette eau tiède; il suffit que la base des tiges soit recouverte. Si vous n'avez pu cueillir vos fleurs de bonne heure le matin, coupez les tiges tard dans la soirée, au moment où elles sont gorgées d'eau. Faites une coupe en biseau, ce qui augmentera la surface d'absorption.

Après la coupe, placez le seau contenant les fleurs dans un sous-sol frais et humide pendant au moins trois heures, ce qui placera vos fleurs dans les meilleures conditions pour la préparation de vos bouquets.

Ces conseils, si vous les suivez, vous permettront de prolonger la vie de la plupart des fleurs coupées. Il existe cependant certaines espèces qui nécessitent un traitement spécial avant de les placer dans l'eau. Pour les plantes ligneuses comme les lilas, les forsythies et les pommetiers, il faudra aplatir à l'aide d'un marteau, deux ou trois pouces à la base de la tige ou la fendre sur une longueur d'environ un pouce avec un couteau tranchant. Les plantes ligneuses vivaces comme les asters et les phlox répondent également bien à ce traitement.

Les tiges des buddléies, des dahlias et des zinnias devront être placées dans de l'eau très chaude pendant quelques secondes, puis ensuite plongées immédiatement dans de l'eau froide. Pendant cette opération, veuillez à protéger les fleurs de la vapeur en les enveloppant au préalable dans du papier journal d'où ne sortiront que les tiges.

Les tulipes devront être enroulées dans du papier et leurs tiges immergées dans de l'eau pendant toute une nuit. Cela les empêchera de s'incurver et vous aurez de belles tiges droites pour votre plateau d'exposition ou votre décoration.

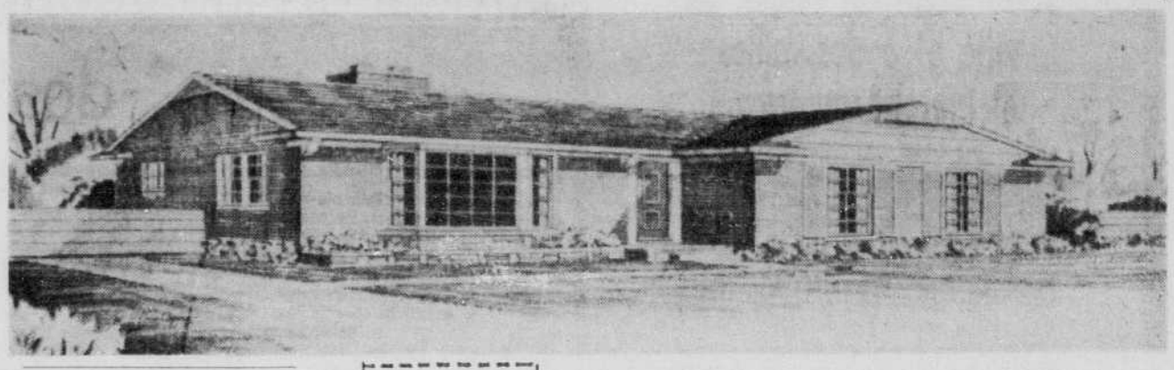
Les quenouilles dureront longtemps si vous les trempez dans de la laque claire ou si vous les enduisez de vernis à ongles incolore afin de prévenir leur éclatement, mais il ne faudra pas ensuite les placer dans l'eau.

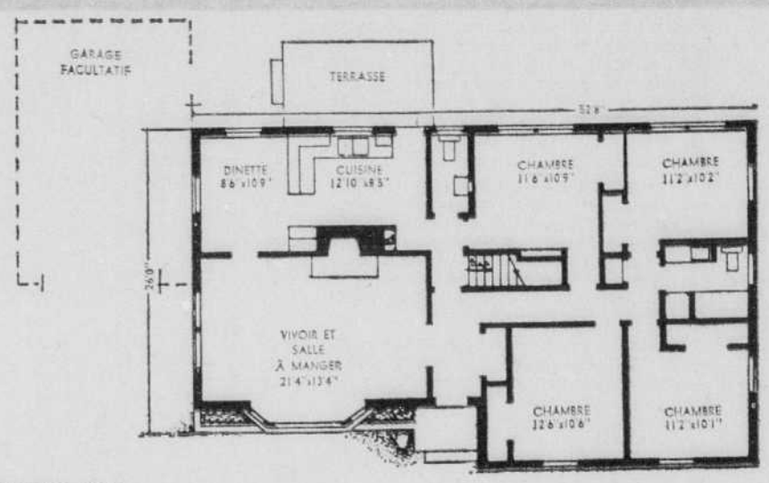
Vous cautériserez avec une allumette l'extrémité des tiges de poinsettias, des plantes laiteuses et des différents types de pavots. Il faudra couper ces derniers la nuit précédant leur épanouissements; en mettant une goutte de cire fondue au centre de la fleur, on pourra tenir épanouis les pavots et les autres fleurs qui ont tendance à se refermer.

Quant aux fleurs séchées, qui n'ont évidemment pas besoin d'un traitement des tiges, le séjour temporaire dans un endroit frais constitue la condition principale de succès, et c'est celle qui est habituellement négligée.

Ne sous-estimez pas l'efficacité des produits commerciaux de conservation des fleurs. Non seulement ils prolongent la vie des fleurs coupées, mais ils permettent d'éviter les changements d'eau quotidiens, une opération que l'on oublie bien souvent. Ces produits sont particulièrement utiles lorsqu'ils sont ajoutés à l'eau alimentant des bouquets de plantes annuelles.

Si par hasard, vous n'en trouvez pas, vous pourrez vous servir d'une solution de sucre d'une teneur de 1 à 2%.





NUMERO 462
1,546 PIEDS CARRES

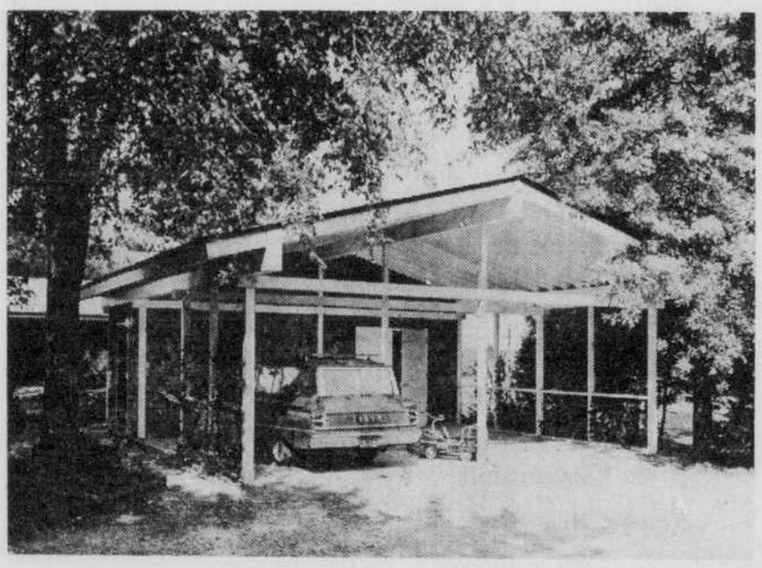
On trouve très souvent une maison de quatre chambres à coucher trop grande pour une famille moyenne. Mais, dans la plupart des cas, on peut transformer la quatrième chambre en salle de télévision, de couture ou étude. Le vestibule donne accès à presque toutes les pièces de la maison. Le vivoir est spacieux, avec une jolie fenêtre en saillie. Une salle à manger, séparée de la cuisine, complète les pièces de cette maison en brique sur bois. Un garage peut être ajouté sans aucune difficulté.

N.B. — Utilisez le bon publié dans cette page pour commander les plans de cette maison ou pour faire venir le catalogue "Ma Maison" contenant 70 modèles.

LE SOLEIL
Service des plans de maisons
C. P. 1547, Québec 2, Qué.

Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la semaine, modèle **numéro 462** — — — — — — — — — — $25.00 ☐
Ou, je désire recevoir le catalogue "Ma Maison", — — $1.00 ☐
Ci-inclus, mandat postal ou chèque de $ — — — — — — —
(Ajoutez 8% de taxe dans le premier cas).
NOM —
(en lettres moulées, s.v.p)
ADRESSE —
LOCALITE —

$14,800.00
MAISON ET TERRAIN INCLUS
Façade en brique, salle de bains en céramique, plancher en parqueterie. TOUS LES FRAIS INCLUS. Visitez nos maisons modèles.
PLACE DECA - ANC.-LORETTE - 872-3711
CONSTRUCTION SOTER INC.



ABRI D'AUTO ET ATELIER

Vous désirez depuis longtemps un abri d'auto? En voici un qui vous plaira. Tout d'abord, il vous offre de l'espace pour deux voitures. Si vous n'utilisez qu'un côté, l'autre pourra servir d'espace de jeu pour les jours de pluie. En deuxième lieu, ce plan comporte un espace de rangement pratique, où tondeuse, brouette et accessoires de jardin trouveront place sans aucun problème, les portes étant suffisamment larges pour les laisser passer. Enfin, et non le moindre avantage, vous pouvez vous servir d'une partie comme atelier de travail. Vous trouverez l'intérieur spacieux, fonctionnel et très clair; des puits de lumière sont prévus dans le toit.

N.B. — Utilisez le bon ci-dessous pour commander votre plan de bricolage numéro 208 ($3.00).

LE SOLEIL
Service des patrons de bricolage
C. P. 1547, Québec 2, Qué.

Veuillez me faire parvenir un patron de bricolage, **numéro 208.**
Ci-inclus, mandat postal ou chèque au montant de **$3.00**
(lettres moulées)
Nom — — — — — — — — — — — — — — — —
Adresse — — — — — — — — — — — — — — —
Localité — — — — — — — — — — — — — — —

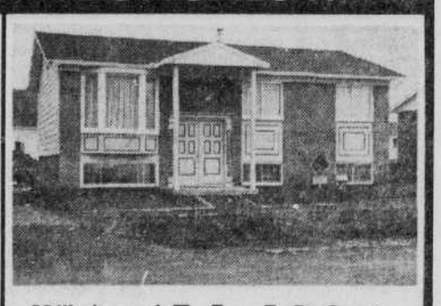
ROGER PILON
présente ses
MODELES 1971
CHOIX DE 7 NOUVEAUX MODELES
BUNGALOW DETACHES STYLE RANCH
AINSI QUE COTTAGES JUMELES
conçus par nos architectes, motifs traditionnels et espagnols

COTTAGE



PRIX A PARTIR DE $12,430.00
COMPTANT
AUSSI PEU QUE
$100.00
MENSUALITES $95.00 (plus taxes)

BUNGALOW



PRIX A PARTIR DE $14,420.00
COMPTANT
AUSSI PEU QUE
$200.00
MENSUALITES $110.00 (plus taxes)

RISTOURNE PROVINCIALE DISPONIBLE
A CHAQUE FAMILLE QUEBECOISE, SA MAISON — CHEZ ROGER PILON, C'EST POSSIBLE!
800 MAISONS D'ICI LA FIN DE L'ANNEE '72
Livraison à partir de septembre 1971
ROGER PILON INC.
TEL.: 626-0540
6068 BOUL. DU JARDIN
ORSAINVILLE
Ouvert 7 jours par semaine de 10h. a.m. à 9h. p.m.

Saint-Adolphe

A 27 cents de l'hôtel de ville et à des milles du marché du travail

par Gilles LAFRAMBOISE

Malgré sa découverte officielle par "ses" administrateurs municipaux en 1967, la paroisse Saint-Adolphe n'était pas auparavant au dernier stade de l'isolement.

A moins de 25 milles de Québec, collé aux limites de Stoneham à l'ouest de son territoire, Saint-Adolphe n'est ni "en plein bois", ni à l'autre bout du monde.

N'étant doté d'aucune industrie, le village s'est vu forcé d'exporter sa main-d'oeuvre. L'agriculture ne nourissant plus "son homme", la quasi-totalité des cultivateurs sont aujourd'hui devenus fonctionnaires du ministère de la Voirie ou employés de la construction. Ces occupations professionnelles supposent, il va sans dire, des déplacements quotidiens.

Les besoins qui ne peuvent être satisfaits sur place sont recherchés ailleurs. Le travail en est un, l'instruction un autre. Il y a six ans, le ministère de l'Education ordonna la fermeture de l'école élémentaire de quatre classes de Saint-Adolphe en raison de la nouvelle politique de régionalisation à travers la province.

Depuis ce temps, les enfants de la paroisse se déplacent chaque jour et vont "chercher la connaissance en dehors". Près de 70 d'entre eux sont inscrits à l'école élémentaire St-Ermond de Stoneham. La Commission scolaire régionale Jean-Talon accueille les jeunes qui désirent poursuivre des études au niveau secondaire.

Quant aux loisirs organisés, ils sont totalement inexistants, comme le soulignait un article publié dans LE SOLEIL, hier. Là encore, les municipalités environnantes comblent le vide. Certains vont même jusqu'à Orsainville pour participer à une soirée de bingo.

Cependant, la distance ne constitue nullement un obstacle à la livraison des aliments ou des appareils ménagers, par exemple. Les commerces de Stoneham ne se feraient aucunement priés pour assurer ce service à la paroisse, les les territoires étant frontaliers.

Saint-Adolphe n'est pas isolé. "On n'est pas des sauvages", nous a dit un habitant de la paroisse.

OUI, MAIS. . .

La paroisse ressemble donc à d'autres paroisses d'importance comparable. Il n'y a qu'une ombre au tableau: l'administration municipale. Cette dernière est située à 27 cents d'interurbain et à 32 milles, soit à l'Ange-Gardien.

Ce niveau de gouvernement qu'on qualifie souvent de "près du peuple" garde ses distances dans le cas de Saint-Adolphe. Peu enthousiasmés par la découverte du territoire, les élus de l'Ange-Gardien ne se gênent pas aujourd'hui pour affirmer qu'ils ne désirent pas mieux que de "se débarrasser de Saint-Adolphe" qui les empêcherait d'obtenir leur charte municipale.

Les paroissiens veulent une situation qui se rapprocherait un peu plus de la normale. Selon eux, les services municipaux s'en ressentiraient grandement. Ils ne jouent pas les "martyres", les "oubliés d'une civilisation": leur spontanéité les en empêche.

Les 4,000 Indiens de la Baie James et la "technologie de grille-pain" des Blancs



environnement

PAR FRANCOIS MAILHOT

Une histoire de grille-pain.

Celui d'un Newyorkais moyen qui au dire des experts consommera douze fois plus d'électricité que l'Américain des années cinquante. D'ici à dix ans ce grille-pain sera sans doute actionné avec de l'électricité "made in Québec". Au bout de la ligne plus de 4,000 Indiens, dont la majorité ne profitent pas encore des bienfaits de l'électricité, auront complètement changé leur mode de vie ou seront disparus.

Entre-temps, le projet de harnachement de cinq rivières se déversant dans la Baie James aura pris forme et un territoire de 50,000 milles carrés aura été livré à l'industrialisation. La consommation d'électricité du Québec aura presque doublé et les Indiens auront troqué leurs canots de toile pour des sous-marins.

Il n'y a pas de quoi rire. Le Québec en est encore aux premiers balbutiements en ce qui a trait à la protection de l'environnement et du jour au lendemain, un véritable défi confronte les écologistes québécois.

Comment arriver à tirer de ces rivières un potentiel énergitique d'une importance encore jamais vue, tout en préservant les composantes d'un environnement qui constituent encore aujourd'hui le patrimoine presque exclusif de populations qui, non sans raison, boudent notre "technologie de grille-pain".

De toute évidence on n'a qu'une faible idée des effets à long terme des travaux de génie qui seront entrepris à plus ou moins brève échéance dans cette partie du Québec.

Le Dr Victor G. Golbloom, ministre d'Etat chargé de la qualité de l'environnement, se dit prêt à envoyer sur place une équipe multidisciplinaire qui verrait à formuler des recommandations dans le but de limiter les dégâts au minimum.

Si cette équipe voit le jour, c'est manifestement entre ses mains que reposera le sort des Indiens, qui n'avaient été l'objet d'aucune consultation de la part du gouvernement avant l'adoption du projet, le 14 juillet dernier.

Le Dr Goldbloom déclarait il y a quelques jours qu'il avait la ferme intention de rencontrer les chefs des bandes qui seront touchés par les travaux. On discutera de compensations, de relocalisation et des "droits" que la commission Dorion reconnaissait récemment aux Indiens. Au bout d'une journée de pourparlers, le ministre en aura sans doute beaucoup appris sur les coutumes des autochtones . . . peut-être suffisamment pour convaincre le Conseil des ministres de se pencher sur le problème avec tout le sérieux qu'il mérite.

DES TEMOIGNAGES

Le 30 juin dernier, les chefs de bandes que se propose de rencontrer le Dr Goldbloom tenaient une réunion importante. Nous avons pu recueillir leurs témoignages sous forme de notes dactylographiées.

Le chef Peter Gull de la région de Waswanipi est bien placé pour parler. Les siens subissent depuis plus de cinq ans la présence de la compagnie Domtar en amont de leurs rivières à poissons. "On nous a déjà demandé de ne plus consommer de poisson. Les opérations de pêche sont interrompues (pollution par le mercure) et une grande partie de nos territoires de chasse sera noyée par la construction des barrages. Le cimetière situé au nord du village sera submergé; aucun humain en veut voir les tombes des siens être recouvertes d'eau . . ."

Le délégué Josie Sam de Fort George est particulièrement préoccupé par les possibilités d'approvisionnement en eau potable: "Sur notre réserve, l'eau du lac est très salée. Nous devons nous approvisionner à distance. En hiver l'eau salée de la Baie James pénètre dans les terres et nous ne pouvons nous approvisionner durant deux ou trois jours. La construction des barrages compliquera encore les choses. Où pourrons - nous trouver l'eau potable?

Malcolm Diamond de Rupert's House indique que les territoires de chasse des siens seront engloutis. Mes fils gagnent leur vie sur ces territoires. Que feront-ils une fois les barrages construits? L'eau salée envahira ces territoires. Nous devons déjà faire fondre de la neige à certaines périodes de l'hiver pour pouvoir nous approvisionner en eau potable."

Abraham Weipapancappo de Eastmain déclare: "Des hommes sont venus prélever des échantillons d'eau sur notre réserve. Je ne sais pas si ce sont des hommes de l'Hydro - Québec, mais ils nous ont informé que notre eau est polluée. Même dans le milieu de la rivière et dans le puits, l'eau n'est aps bonne à boire".

POURQUOI UN BARRAGE?

Le témoignage du chef Noah Shashumush de Great Whale River nous donne une idée des épreuves qu'ont eu à traverser ceux qu'on s'apprête à rayer de la carte: "Si le projet se réalise, nos terres disparaitront. L'homme blanc mène une vie facile, il ne comprend les épreuves que nous avons traversées . . . il n'a jamais vécu à notre façon. Dans le passé, nos pères partaient pour la chasse et leurs familles n'avaient rien à manger durant deux ou trois jours. J'ai connu ça quand j'étais jeune et je sais de quoi je parle. Pourquoi veulent - ils construire un barrage? Ce n'est pas ça qui va aider les Indiens . . . c'est seulement pour enrichir l'homme blanc . . ."

Smally Petawabano de Mistassini parle des possibilités d'emploi pour les siens: "Nous ne savons pas si les nôtres pourront travailler sur toutes les phases du projet. Quand la machinerie sera sur place, les Indiens ne seront probablement pas engagés parce qu'ils n'ont aucune expérience dans ce genre de travail et qu'ils ne parlent pas anglais."

Robert Kanatewate de Fort George garde bien en mémoire le cas de Chibougamau: "Nous devons également penser à l'influence de la ville qui pourra être construite à proximité de nos réserves."

Mathew Shanoush se souvient lui de son frère et de sa famille qui sont morts de faim il y a une quinzaine d'années. Il souligne le fait que les barrages diminueront encore la valeur du patrimoine faunique duquel dépend en grande partie la survie des Indiens de ces territoires.

QUE LEUR RESERVE L'AVENIR?

Les Indiens veulent avoir leur mot à dire dans les décisions dont dépend leur avenir. L'Association des Indiens du Québec, qui a reçu l'appui de tous les Indiens du Canada, exige une rencontre avec les autorités québécoises et demande l'appui du gouvernement fédéral, en se référant à la Loi de 1912 en vertu de laquelle Ottawa cédait au Québec le territoire du Nouveau - Québec, à condition que toute utilisation de ce territoire fasse au préalable l'objet de consultations avec les Indiens.

Le gouvernement du Québec a déjà enfreint une fois les modalités de cette loi. Il sera intéressant de prendre connaissance de la réponse qui sera faite aux doléances des Indiens.

Continuera - t - on à avoir avec eux une attitude aussi négative que dans le passé? La réponse à cette question pourrait être déterminante pour leur survie déjà largement compromise.

Lacroix: le dossier "secret" sur des journalistes est l'oeuvre de deux fonctionnaires à leur retraite

par Léonce GAUDREAULT

Le dossier "secret" et anonyme sur le travail de certains journalistes et dont Le Soleil a fait état dans son édition métropolitaine d'hier serait en fait l'oeuvre de deux anciens fonctionnaires à leur retraite.

C'est du moins l'information que nous a donnée hier soir le député Louis - Philippe Lacroix qui a de plus informé avoir en sa possession des exemplaires de cette étude, les ayants reçus des mains des auteurs en novembre ou décembre dernier, soit peu de temps après qu'il eut formulé de vivre critiques contre les journalistes à l'occasion de la crise d'octobre.

Le député des Iles-de-la-Madeleine avait alors fourni des exemplaires aux ministre et à certains députés de son parti, en raison dit-il de leur intérêt pour la question.

"C'est donc loin d'être un document secret, a-t-il commenté. Vous n'avez qu'à venir me voir et je vous en fournirai un exemplaire." Pour M. Lacroix, il ne s'agit en fait que d'un document contenant les appréciations de deux personnes sur des programmes et des articles de journaux. "Il y a des commentaires fort valables, d'autres, moins. C'est une question d'opinion" Il ne s'agit donc pas, selon M. Lacroix, d'une étude scientifique sur le travail des journalistes.

L'un des deux fonctionnaires retraités, a précisé M. Lacroix, aurait pratiqué lui-même le journalismes pendant une quinzaine d'années dans la région de Montréal. Le second aurait été haut - fonctionnaire à Québec.

Le dossier "secret" qui a été porté à la connaissance du Soleil contient une multitude de renseignements statistiques et des appréciations personnelles sur le travail effectué par les journalistes dans trois grands media d'information du Québec, soit La Presse, le poste CKAC de Montréal et la chaine française de Radio-Canada. On y qualifie notamment ces journalistes de professionnels à la solde des séparatistes et des marxistes, parlant même de complot felquiste pour prendre la direction de l'information à La Presse, de Montréal. Selon le document anonyme fourni au Soleil, "l'étude" sur La Presse porte sur une période de 17 mois, soit de janvier 1968 à juin 1969. Dans la partie consacrée à CKAC, on y a écrit qu'il était dana "l'intérêt de l'unité nationale" que le détenteur de cet exemplaire voit à sa diffusion pour tous les intéressés.

M. Lacroix a affirmé hier soir que cette étude n'avait pas été "commandée" et qu'il ne s'agissait que d'un travail fait par deux personnes intéressées à ces questions. Les deux auteurs, dont il n'a pas été possible d'avoir les noms, ont rencontré M. Lacroix, à la fin de l'année dernière alors que celui-ci s'intéressait particulièrement au travail des journalistes qu'il accusent fréquemment de favoriser la violence, le séparatisme, etc, pour lui faire part du résultat de leurs recherches.

Selon l'ex whip en chef du parti libéral du Québec, le document n'a pas de quoi étonner: "Il y a même des journalistes qui sont déjà allés travailler au pupitre de La Presse avec le bonnet du FLQ".

La Fédération professionnelle des journalistes du Québec (FPJQ) sera saisie de la question lors de la prochaine réunion de son conseil le 8 août prochain à Montréal. On connaîtra alors la réaction de la FPJQ à ce document dont le tirage prend de l'ampleur.

A. Gilbert ARCHITECTE

BREVETS D'INVENTION
Marques de commerce
Dessins de fabrique
en tous pays
MARION
ROBIC & ROBIC
2100 Drummond, Montréal 107
Téléphone 288-2152

Woolco magasin de Giffard
La Cafétéria
MOISSON D'OR



SPECIAUX DU DIMANCHE
Rosbif ou jus garni PRIX: 2.45
Jambon de Virginie à l'ananas PRIX: 1.09
Spaghetti avec boulettes de viande PRIX: .95
Assiette d'enfant, steak haché, repas complet PRIX: 1.24
Assiette de fruits PRIX: 1.24
Rib steak braisé garni PRIX: 2.49
La Cafétéria
Heures du dimanche
8h. a.m. à 9:30 p.m.
GIFFARD SEULEMENT

Les étudiants gradués tireraient profit de l'assurance-chômage

par Nicole CAMPEAU

"Etant donné les perspectives de plus en plus étroites du marché du travail pour les étudiants gradués, il devient malheureusement nécessaire d'étendre le système d'assurance-chômage aux étudiants gradués".

Cette résolution, énoncée dans un esprit qui tenait de la boutade mais qui voulait cependant traduire une inquiétude marquée du milieu étudiant universitaire, a été formulée récemment, à l'occasion de la création d'un groupement étudiant à l'échelle provinciale: l'Union québécoise des étudiants gradués (UQEG).

La création de l'organisme a été rendue publique cette semaine, dans un communiqué remis aux média d'information.

Un des vice-présidents de l'UQEG, M. Louis-Philippe Boucher, nous a expliqué hier, lors d'une entrevue, que bien qu'une Union canadienne des étudiants gradués existait déjà depuis deux ans, les problèmes spécifiques au Québec exigeaient la création d'un organisme qui puisse répondre aux besoins des étudiants d'ici. Pour l'instant, l'UQEG restera affiliée à l'Union Canadienne.

Précisons qu'un étudiant gradué est celui qui a déjà obtenu un diplôme universitaire et qui travaille en vue d'en obtenir un de niveau plus élevé, soit du 2ème ou 3ème cycle.

Des associations d'étudiants gradués au niveau de chaque université existaient déjà, et ce sont les délégués de chacune d'entre elles qui ont voté la création de l'UQEG, à l'occasion d'une réunion de deux jours tenue à l'université McGill, à la fin du mois de mai dernier.

La vingtaine de résolutions adoptées à cette occasion et qui apparaissent comme la formulation des diverses actions à entreprendre à plusieurs niveaux, portaient principalement sur la participation des étudiants gradués aux décisions universitaires, la défense de la sécurité et

Ainsi, en ce qui touche au problème de l'emploi, l'UQEG dit regretter le manque de planification du ministère du Travail au sujet des débouchés pour les étudiants gradués et lui demande d'entreprendre rapidement une action en ce sens.

L'Union adresse un reproche similaire aux universités qu'elle accuse d'accepter, trop souvent, le plus d'étudiants possible en vue d'augmenter le montant des subventions gouvernementales sans se préoccuper des débouchés. Elle recommande donc que soit créé un système de distribution des octrois qui favoriserait le développement d'une nouvelle organisation de la recherche.

Elle demande également au ministère du Travail du Québec la création d'un comité consultatif mixte (Direction de la main-d'oeuvre - UQEG) pour l'étude approfondie du problème de l'emploi.

Pour ce qui est des mécanismes décisionnels, l'UQEG demande que les étudiants gradués participent aux décisions des droits des étudiants gradués, ainsi que sur les inquiétantes perspectives d'emplois pour ces derniers.

affectant les études post-graduées, tant au niveau du ministère de l'Education et du Conseil des universités qu'à celui de chacune des universités.

Par ailleurs, devant la multiplication des programmes et titres, l'Union demande aux universités d'uniformiser les titres et valeurs des diplômés.

Dans la perspective d'un besoin urgent de planification, l'exécutif de l'association âgée de deux mois à peine, a selon M. Boucher, déjà entrepris des démarches auprès des ministères du Travail et de l'Education.

Les étudiants gradués des universités du Québec sont au nombre de 10,000 environ.

COMMISSION DE TRANSPORT DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC

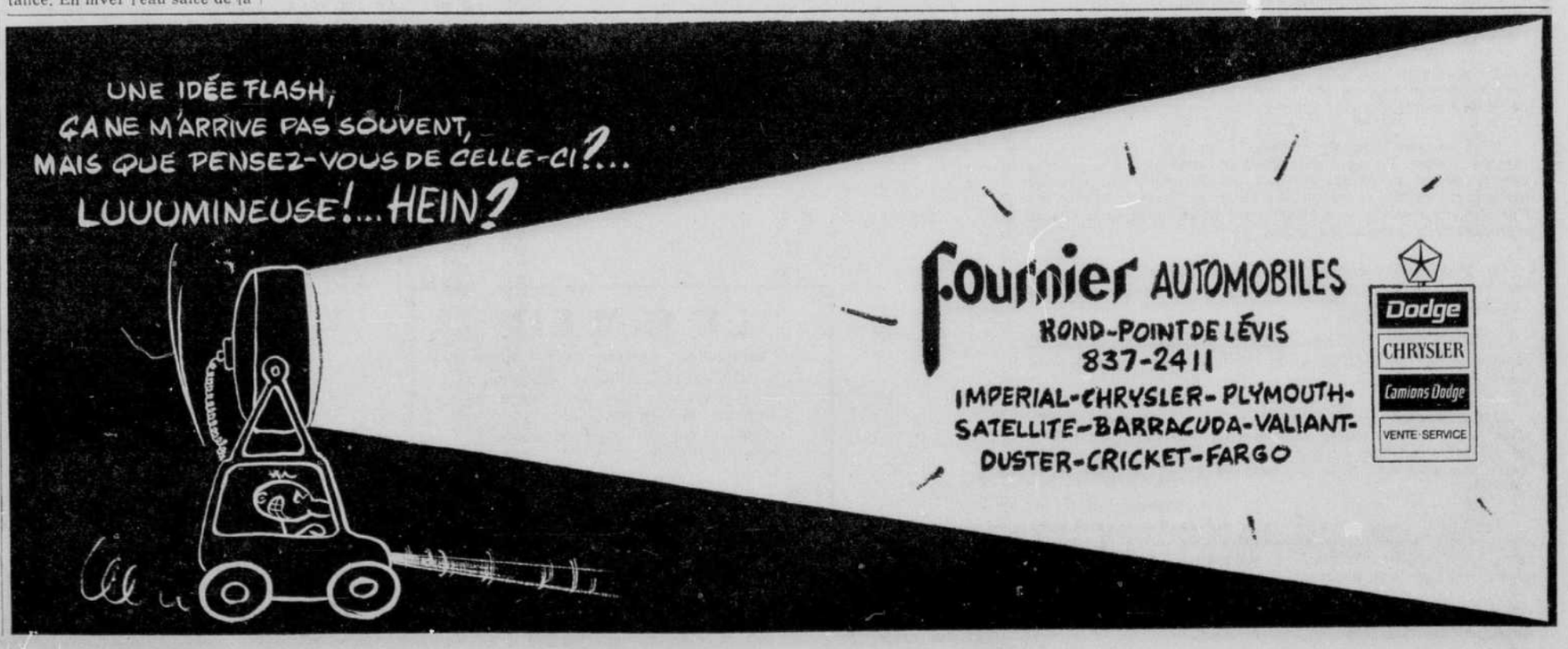
NOUVELLE TARIFICATION

EN VIGUEUR LE 1er AOUT 1971
(à 0h.01)

	Zone 1	Zone 2	Inter-Zones
Adultes			
Monnaie	$0.35	$0.40	$0.40
Billets	8/$2.00	10/$3.50	10/$3.50
Enfants			
de moins de 2 ans	gratuit	gratuit	gratuit
de 2 à 10 ans: Monnaie	$0.35	$0.40	$0.40
Billets	8/$1.00	10/$2.00	10/$2.00
Ecoliers			
Agés de 10 à 17 ans ou mesurant plus de 4'4". Sur présentation d'une carte d'identité émise par la Commission	8/$1.00	10/$2.00	10/$2.00
Après minuit	$0.35	$0.40	$0.40

ANCIENS BILLETS

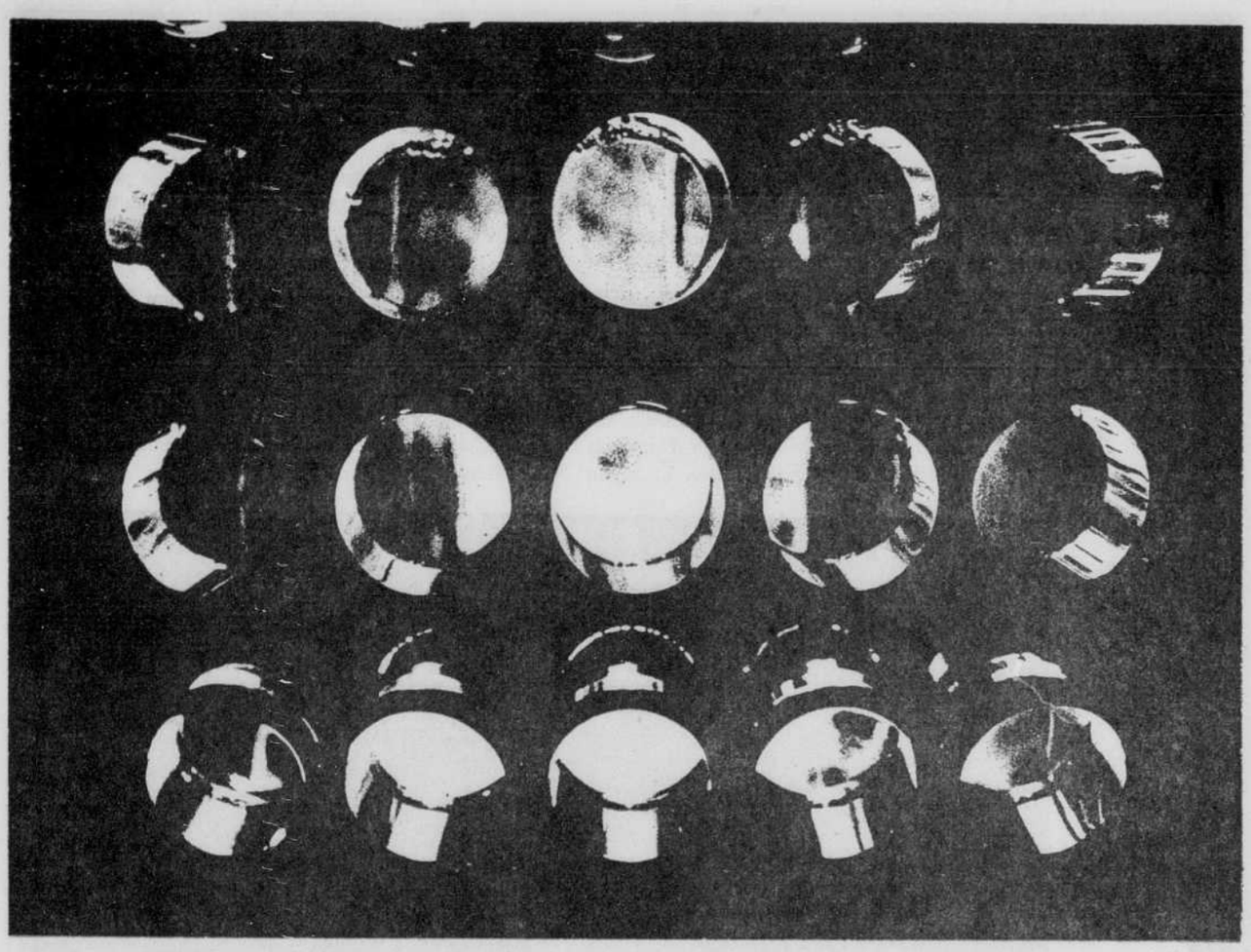
N.B. Les anciens billets ($0.20 pour zone 1, $0.30 pour zone 2) d'adultes seront acceptés avec un supplément de $0.05 par passage.

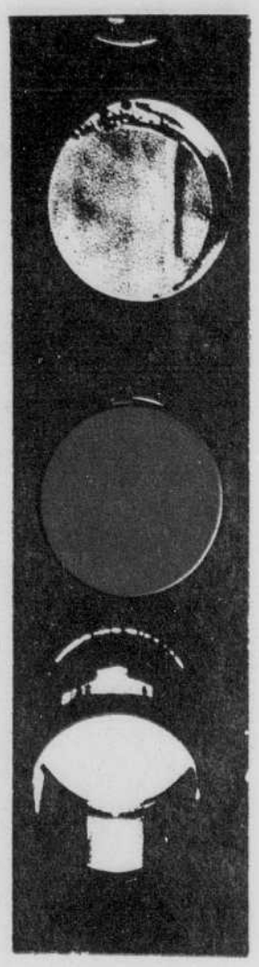


LE SOLEIL

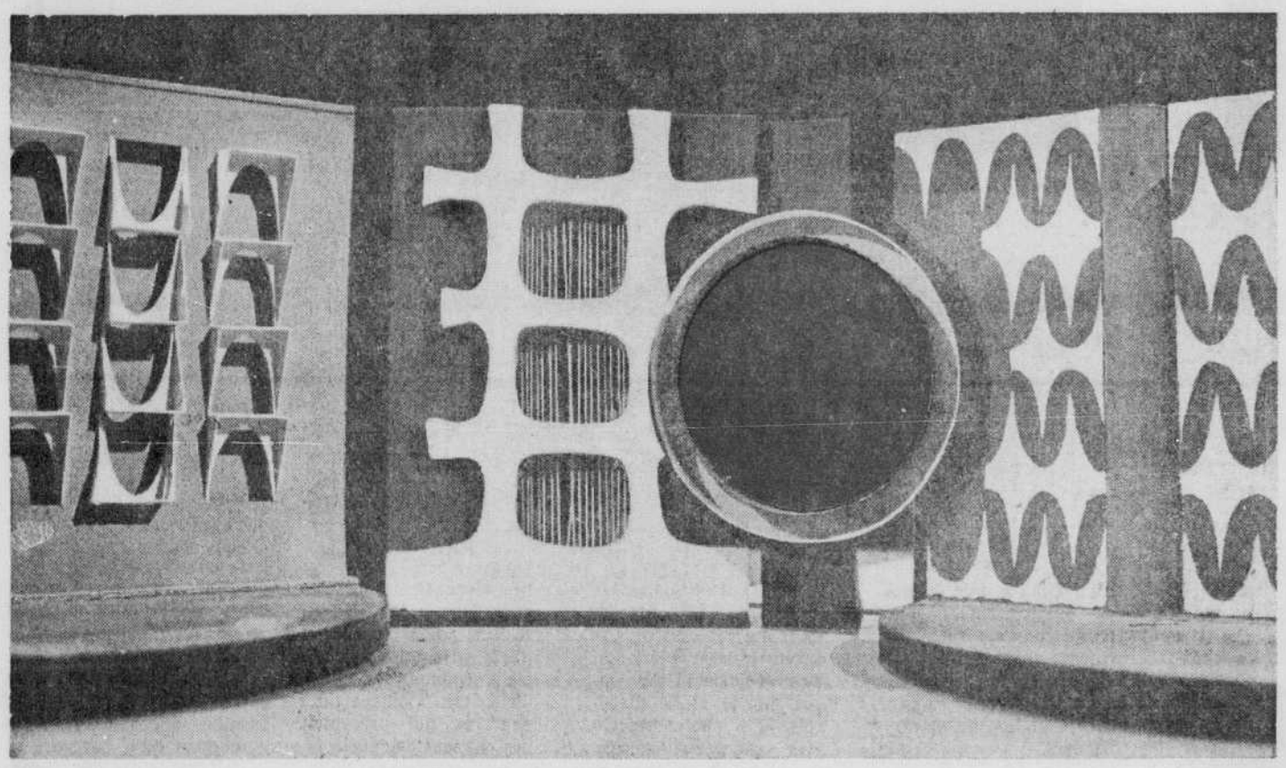
le cahier des arts

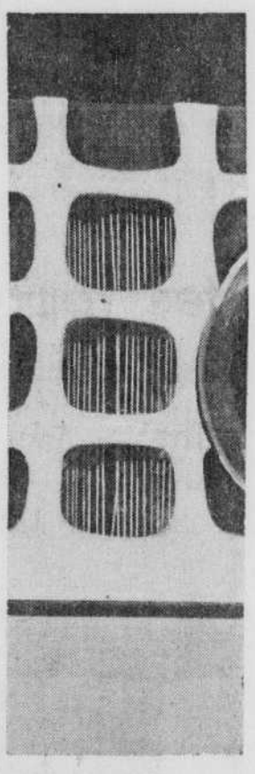
74e ANNEE — No 180 QUEBEC, SAMEDI 31 JUILLET 1971 PAGE VINGT-NEUF





Pitrumac





Radio-Canada
Studio 2

LES CINEMAS ODEON

LES TRIBULATIONS D'UNE BRAVE ET COURAGEUSE PETITE VOITURE ROULANT LE PARFAIT AMOUR

POUR TOUS

UN AMOUR DE COCCINELLE

TECHNICOLOR

THE LOVE BUG

Plus de 175,000 personnes l'ont vu! Et vous...?

DEAN JONES · MICHELE LEE · DAVID TOMLINSON · BUDDY HACKETT

LES MOINS DE 12 ANS 75¢

2e FILM EN COULEURS

"Le Cheval Aux Sabots d'Or"

HORAIRE:
UN AMOUR DE COCCINELLE: 2.15 - 6.00 - 9.45
LE CHEVAL AUX SABOTS D'OR: 12.30 - 4.15 - 8.00

LE DAUPHIN

14 ANS

PARTIS À LA CONQUÊTE D'UNE BANQUE, ILS CONQUIRENT L'ALLEMAGNE !

Clint Eastwood · Donald Sutherland

DE L'OR POUR LES BRAVES

VERSION FRANÇAISE DE "KELLY'S HEROES"

En couleurs

AU MÊME PROGRAMME

RAQUEL WELCH

LA PLUS BELLE FILLE DU MONDE AUX PRISES AVEC L'HOMME QUI A JURE SA MORT

"TUEUR DE FILLES"

HORAIRE:
L'OR DES BRAVES: 12.30 - 4.50 - 9.15
TUEUR DE FILLES: 3.00 - 7.30

FRONTENAC

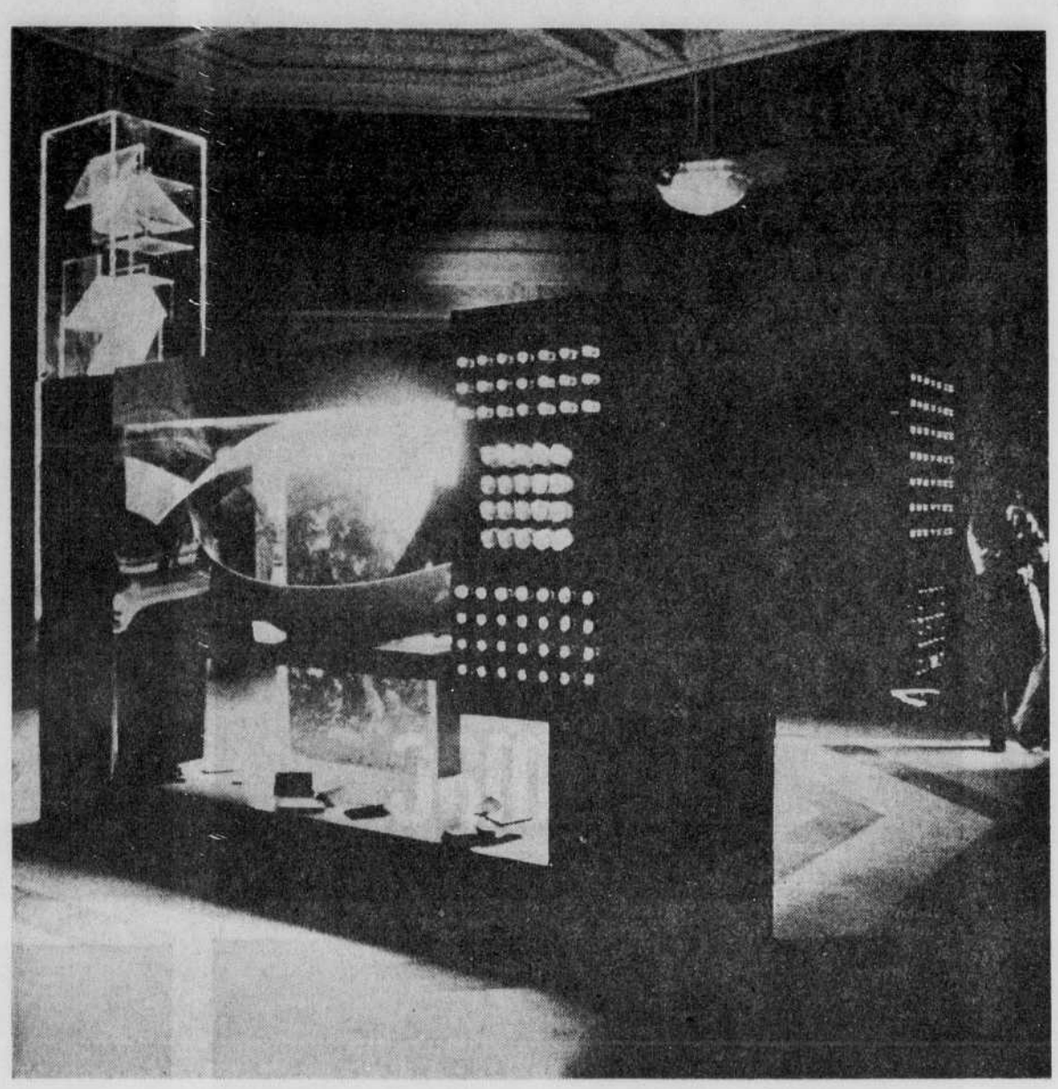
(Salles climatisées)

DU PONT & BOUL. CHAREST
INF. 529-9745
• STATIONNEMENT INTERIEUR •
Parc-Auto
Paquet & Laliberté

les formes

Arts / Pitrumac

Phénomènes de polarisation



Le Musée du Québec présente, du 29 juillet au 22 août, un environnement conçu et exécuté par Clément Picard, peintre et sculpteur, Yves Trudeau, sculpteur, et Maurice Macot, concepteur visuel, tous trois professeurs au département des Arts plastiques, à l'Université du Québec à Montréal.

Pitrumac est le résultat d'une expérience basée sur les possibilités plastiques des phénomènes de polarisation, appliqués à l'oeuvre d'art.

Maurice Macot explique ainsi cette recherche axée sur le phénomène de la polarisation:

"Certains cristaux ont la propriété de transformer un rayon de lumière en le dédoublant en deux rayons transportant des vibrations polarisées à angle droit; on peut parvenir à ce que l'un d'eux soit écarté, par exemple, par réflexion totale. Le rayon qui demeure ne transporte qu'une seule composante; c'est le principe de nombreuses polarisations par bi-refringeance.

"Certains cristaux ont la propriété d'absorber une des composantes, ou de la supprimer complètement. A partir de cette expérience, on peut composer toute une gamme de formes et de couleurs ou de volumes."

Les prolongements qui pourront découler des travaux de ces artistes, du strict point de vue scientifique ou même dans un domaine appliqué, sont imprévisibles pour le moment.

Créé pour le Centre d'art du mont Orford, Pitrumac a été par la suite exposé en diverses occasions et doit être montré dans plusieurs universités.



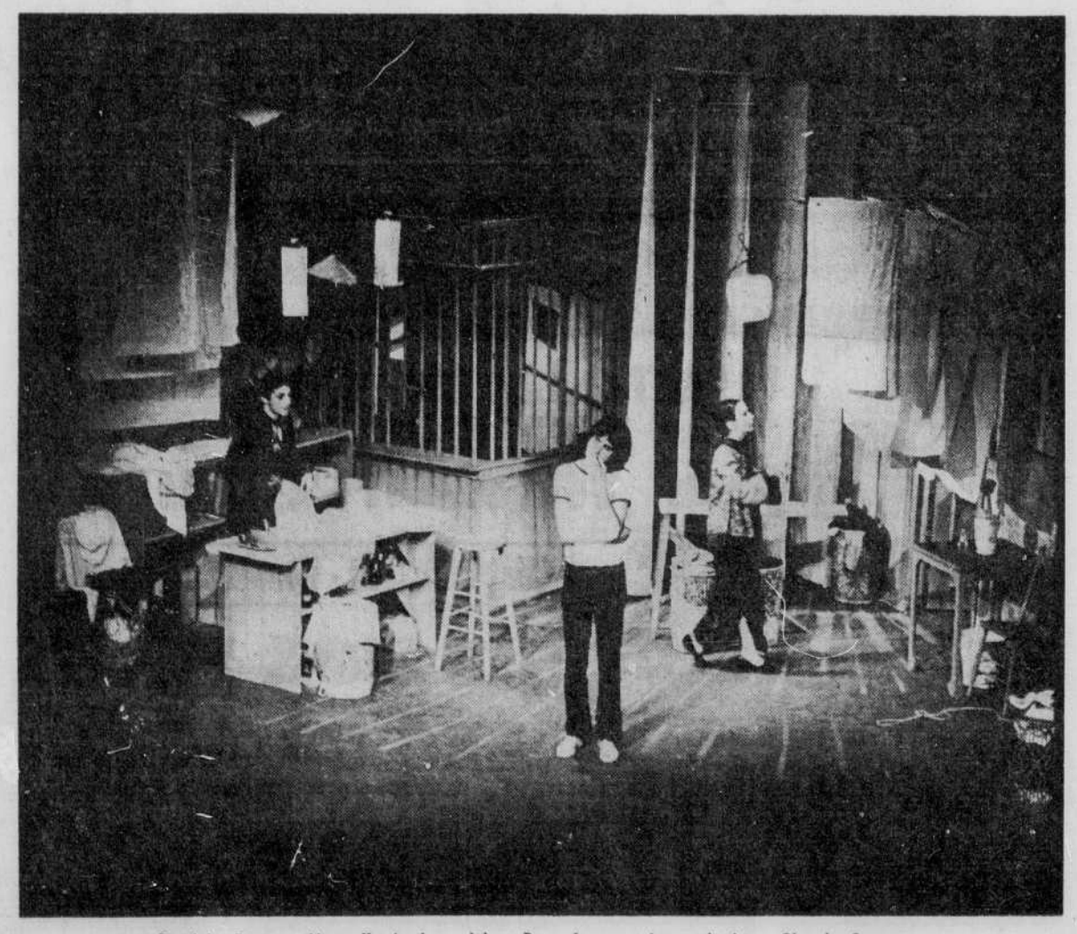
les représentations

Théâtre / Le Circuit temporaire

"Les Chinois": une simple étape

Le Festival d'été de Québec donne chaque année l'occasion à des jeunes comédiens, frais émoulus du Conservatoire, et à des jeunes troupes d'exercer leur métier durant la saison morte.

Cette année, deux troupes ont présenté alternativement des pièces, au Conservatoire d'Art dramatique de la rue Saint-Stanislas: Le Théâtre... Euh ! a créé "Corps et environnement", en plus d'un spectacle de clowns présenté en plein air: "Le Circuit Temporaire" a réalisé pour sa part "Les Chinois", de Murray Shisgall.



Patricia Dumas, Marcelle Leclerc, Irène Roy, Jacques Lessard, Jean-Claude Sawyer sont les interprètes des "Chinois"

Photos: François Brunelle

Le choix de cette pièce, par Le Circuit Temporaire paraît assez saugrenu. Adaptés pour un public français, par Pascal de Boisson, "Les Chinois" ont subi une métamorphose ultérieure en "empruntant avec les comédiens de ce jeune théâtre "Le Circuit Temporaire". Autour d'une famille chinoise, transplantée à Montréal, dans un quartier juif de surcroît, on accumule poncifs et stéréotypes, sur un maigre thème d'identification "biolozique".

L'ironie et le caractère impromptu du dénouement ne réussissent pas à sauver cette pièce qui n'est décidément pas conçue pour le public québécois. Ce choix semble plus saugrenu encore, quand on le compare à celui qu'avait fait la même troupe, l'année dernière pour le même festival. Le Circuit Temporaire avait alors réalisé une création collective. "Toutt pognés par en d'dans. Cependant, d'après le directeur du Circuit Temporaire, il ne faut pas voir dans ce choix, un indice de l'orientation de la troupe sur le plan du répertoire. C'est un concours de circonstances précise-t-il, qui a fait porter le choix sur la pièce de Shisgall. L'équipe ne disposait que d'un court laps de temps, pour réaliser son spectacle d'été; on a misé sur une pièce connue des comédiens, qui "pouvait faire rire" et qui présentait des chances de succès facile.

Le public n'est pas venu aussi nombreux qu'on l'avait espéré. Cela n'est pas dramatique; on aime jouer devant des petites salles; le public rit beaucoup, mais il saisit mal le dénouement de la pièce.

La raison de la désaffection du public, si l'on compare à l'année dernière, pourrait être la publicité moins bien orchestrée, d'après Jacques Lessard.

SAISON PROCHAINE

Pour la saison qui vient, la troupe se propose d'emprunter d'autres circuits, tout aussi temporaires. C'est ainsi qu'ils définissent leur théâtre, par les circuits qu'il emprunte, par le chemin qu'il parcourt et fait parcourir aux comédiens, par le courant de participation et d'emotion qu'il établit ... de façon temporaire. Dans cet esprit, en concentrant les efforts de la troupe sur le travail des comédiens, le Circuit Temporaire, qui n'a d'autre manifestation que son nom, présentera aux Québécois, "En attendant Godot".

Ce spectacle sera suivi d'une création collective, puis d'une tragédie. On présentera enfin un spectacle pour enfants.

Ghislaine RHEAULT

DANSE POUR TOUS LES AGES
ENSEMBLE ★ Les VERSATILES
JEUDI ET SAMEDI
Bar-salon tous les soirs
CHATEAU LAC-BEAUPORT — 849-4468

RESTAURANT LE CAILLOU
2105, 1re Avenue — de 9h. p.m. à la fermeture
Jeudi, vendredi, samedi et dimanche avec ★ Les COMBOS
DANSE
Jeudi Vendredi Samedi Dimanche
Orchestre ★ Les COMBOS
Spacieuse salle pour tous genres de réceptions.
Pour réserver: 529-0509

Le Barillet Pub
333 est, boul. Charest
tous les SOIRS avec
DANSE
MUSIQUE D'AMBIANCE
Orchestre 6 soirs par semaine
Rés.: 523-4054

CE SOIR et DIMANCHE
2 DANSEUSES
dans des numéros de danses exotiques des plus excitants
★ CHERECKO
★ LILY
SPECTACLE: Semaine 10h30 et 12h30. Sam.: 9h et 1h. Dim.: 9h et 1h. (Sur sam.: $1.00 - Le sam.: $1.50 d'entrée).
L'après-midi de 1h à 7h. Aucuns frais d'entrée, ni de minimum avec SERVEUSES ET DANSEUSES A GOGO.
Bal Tabarin
550, de la Couronne
Rés.: 524-6200
DANSE entre les spectacles avec Albert Pouliot et ses musiciens.

TOUS LES SOIRS (DANSE)
au "BAR CHANTANT"
2800, BOUL. LAURIER
653-5234
BOB RUSK ET SON ENSEMBLE
sauf le lundi
REPAS COMPLET "ROSBIF" 3.95
MOTEL Carillon HOTEL INC.

danse
tous les samedis soir avec les
DOUBLE-QUATRE
chanteur et instrumentistes
En vedette: ★ JOAN chanteuse américaine
MANOIR DU LAC DELAGE
LAC DELAGE VIA ROUTE 54
TOUS LES DIMANCHES APRES-MIDI
MUSIQUE AU BAR SALON
ET A LA SALLE A DINER
Pour réservations: 849-4425
MANOIR DU LAC DELAGE

les sons

Chronique du disque

La reconstitution historique de "L'Orfeo"

L'ORFEO de Claudio Monteverdi. Avec Lajos Kozma (Orfeo), Rostraud Hansmann (Euridice & La Musica), Cathy Berberian (Messaggiera & Speranza), Max van Egmond (Apollo), Nikolaus Simkowsky (Caronte), Eiko Katanosaka (Proserpina & Ninfa), Jacques Villisech (Plutone), Nigel Rogers (Pastor & Spirito), Kurt Equiluz (Pastor & Spirito), etc, etc, et le Concentus Musicus de Vienne. Direction: Nikolaus Harnoncourt (Telefunken SKH-21 -album de trois disques).

En écoutant une oeuvre écrite il y a près de quatre cents ans, l'auditeur de 1971 cherche-t-il à l'entendre exactement telle qu'elle a été conçue ou plutôt en tirant profit des changements qui ont forcément été apportés à la réalisation musicale au cours des siècles?

Ainsi l'audition de "L'Orfeo" de Monteverdi, dont la création remonte à 1607, prend-elle plus d'intérêt lorsque l'exécution tente de restituer le plus fidèlement possible l'ouvrage dans son contexte historico-musical ou lorsque les interprètes font usage d'instruments modernes tout en en respectant le style?

L'enregistrement de la "Messe en si mineur" de Bach par le Concentus Musicus de Vienne, que dirige Nikolaus Harnoncourt, réalisé avec les instruments origin a u x avait relancé le débat. On a alors vu des défenseurs aussi ardents de l'une ou l'autre de ces théories. La parution de l'opéra "Orfeo" de Monteverdi soulèvera sans aucun doute les mêmes discussions, sans pour autant régler la question. Du côté musicologie, cette réalisation est impressionnante; du côté purement musical son intérêt s'effrite assez rapidement. La sonorité insolite de ces instruments anciens, authentiques ou reconstitués, fascine au début mais on s'en lasse assez vite et le chef-d'oeuvre de Monteverdi prend une uniformité qui en atténue le caractère dramatique.

En poussant à l'extrême la recherche de l'authenticité, Harnoncourt fait plus oeuvre d'historien que de musicien. Et même là, il ne lui en faut pas moins faire des compromis. La technique vocale a évolué depuis le dix-septième siècle et on ne peut demander aux chanteurs actuels de retrouver les particularités et les couleurs des interprètes d'alors.

Ce qui n'empêche pas de louer l'équipe de chanteurs réunis par Harnoncourt. Au contraire, puisque c'est beaucoup grâce à eux que l'exécution s'anime, prend vie au-delà de la reconstitution historique. Lajoz Kosma et Rostraud Hansmann sont émouvants de simplicité en Orphée et Eurydice, et Cathy Berberian fournit la preuve que la fréquentation du répertoire d'avant-garde ne déforme pas la voix et n'égare pas du côté stylistique si on possède à la base une solide école. Tous les autres interprètes apportent à leurs rôles le même souci de vérité.

Du point de vue technique, cet enregistrement est une réussite complète. Les mélomanes qui recherchent la fidélité au texte sans aller jusqu'à cette rigueur n'en préféreront pas moins la version de l'Ensemble instrumental et vocal de Lausanne dirigé par Michel Corboz, parue chez Erato.

Virtuosité et sensibilité

LEONARD ROSE, violoncelliste. Concerto en ré mineur de Lalo; Concerto no 1, en la mineur de Saint-Saens; "Elégie" de Fauré. Avec l'Orchestre de Philadelphie dirigé par Eugène Ormandy. (Columbia M-30113).

Le violoncelliste américain Leonard Rose se mesure à ses collègues français sur leur propre terrain dans les Concertos de Saint-Saens et de Lalo, et l'"Elégie" de Fauré. Et il s'y montre plus qu'à la hauteur de la situation. Dans ces concertos qui peuvent ne prendre que l'allure d'une démonstration de haute virtuosité, Rose recherche avant tout à en extraire les vrais éléments musicaux. Il y parvient grâce à une sonorité riche et ample mais sans excès et à une sensibilité sans afféterie. Et toujours ce merveilleux Orchestre de Philadelphie que dirige son chef permanent depuis plus de vingt ans, Eugène Ormandy.

Gilels et Mozart

EMIL GILELS, pianiste. Sonates en si bémol majeur, K. 281 et en la mineur, K 310; Six Variations en fa majeur sur "Salve tu, domine" de Paisiello, K. 398; Fantaisie en ré mineur, K. 397, de Mozart. (Deutsche-Grammophon 2530-061).

Que manque-t-il aux interprétations de Gilels — d'un style pourtant défendable, au jeu précis et bien détaillé, au phrasé bien articulé — pour qu'elles s'identifient totalement à la pensée du maître salzbourgeois? Vraisemblablement le naturel, qui fait cette musique couler de source, une sonorité plus veloutée, qui ne se durcit pas dès qu'elle dépasse le mezza voce, une sensibilité plus instinctive, moins réfléchie.

Convenons que le pianiste soviétique a été desservi par les techniciens de DGG qui ont capté la sonorité du piano de bien trop près.

Irremplaçable George Szell

HAYDN - Symphonies no 95, en do mineur, et no 96 ("Miracle") en ré majeur. Orchestre de Cleveland dirigé par George Szell Columbia M-30366).

En janvier 1970, Emil Gilels donnait au Mozarteum de Salzbourg un récital dont le programme était entièrement consacré à Mozart. Le disque nous retransmet aujourd'hui ce concert.

Chaque nouvel enregistrement de George Szell à paraitre sur le marché permet de mieux réaliser combien sa mort prive le monde de la musique d'un chef irremplaçable. Si l'extraordinaire perfection technique qui marquait chacune de ses interprétations pouvait par moment laisser une certaine impression de froideur, il n'en va sûrement pas ainsi dans les "Symphonies nos 95 et 96" de Haydn où cette implacable rigueur n'existe que pour mieux faire ressortir tous les détails, toutes les finesses de ces partitions, sans que pour autant la continuité mélodique en soit de quelque façon rompue. Un disque remarquable à tous les niveaux.

Le "grand" Kipnis

ALEXANDRE KIPNIS basse "Al sen ti stringo e parto" de "Ariodante" et "Si, tra i ceppi" de "Berenice" de Haendel; "Aufenthalt", "Am Meer", "Der Doppelganger", "Der Wanderrer", "Der Lindenbaum", "Der Wegweiser" de Schubert; "Wanderlied, "Mondnacht" de Schumann; "Sapphische Ode", "Auf dem Kirchhof", "Immer leisser wird mein Schlummer", "Feldeinsamkeit", "Wie bist du meint Konigen", "Blinde Kuh" de Brahms; "Traum durch die Dammerumg", "Zueignung" de Richard Strauss. Avec Arthur Bergh et Frank Bibb, pianiste. (Columbia M-30405).

Né en Russie, Alexandre Kipnis a dominé les scènes wagnérienne de Bayreuth, de 1927 à 1933, et mozartienne, 1932 à 1937, avant de conquérir le public américain dans les années 1940. On se souvient avant tout du grand comédien lyrique et on oublie que Kipnis fut également un interprète réputé du lied. Un disque, dont il a lui-même sélectionné les oeuvres, le présente sous cet aspect moins connu.

Voix d'une somptuosité sans égale et au timbre toujours richement coloré que la basse manie avec une souplesse et une habileté qui se retrouvent seulement chez les plus grands. Au côté des lieder de Schubert (depuis toujours son compositeur préféré) Schumann, Brahms, Richard Strauss, qui répondent aux intentions du texte malgré la couleur typiquement russe de certains accents, figurent deux airs d'opéras de Haendel. Ce remarquable musicien ne pouvait que leur donner leur sens véritable.

Réalisé à partir d'enregistrements datant de 1927, 1928, 1929 et 1931, ce disque reproduit de façon vraiment étonnante cette voix superbe.

Marc SAMSON



Interprètes actuels, instruments anciens



Alexandre Kipnis

RESTAURANT GRAND BOULEVARD
DE QUEBEC
Allan Mitchell, propriétaire— ROND-POINT, PONT DE QUEBEC
Tous les soirs, excepté le dimanche
★ DANSE
avec l'excellent pianiste québecois
★ ROGER LACHANCE
au PIANO-BAR
SALLE A MANGER
RECEPTIONS DE MARIAGES
Stationnement facile
RESERVATIONS: 653-7234

Du nouveau au Club
NAPOLI
★ FRITZ PEREIRA ET SES MUSICIENS
DANSE
Tous les soirs
Tous les mercredis concours de danse - amateurs et spectacle avec Yves, Irène et Pauline
2 ouest, boul. Charest - 529-0369

Cabaret
VICTORIA
DANSE
Tous les soirs
Orchestre les mercredis - jeudis vendredis - samedis
avec
★ GEORGES TURGEON
et son ensemble
1110 RUE ST-JEAN
TEL.: 522-4081

LE CERCLE ELECTRIQUE
★ JAYSON HOOVER
DE VANCOUVER
27, Côte du Palais, Québec.

DIRECTEMENT DE LONDRES
En vedette, du lundi au samedi incl.



LES
"ELEGY"
avec la jolie MELODY
LA FICHE
RESTAURANT NOUVELLE-ORLEANS
PLACE LAURIER
Dimanche, danse avec discothèque.

La Brasserie
Jean-Talon
Là où l'on rit, danse, s'amuse ferme!
40, St-Nicolas
LE NOUVEL ORCHESTRE DES PLUS SENSATIONNEL DE RICHARD LANDRY
9 musiciens
musique bavaroise, moderne, canadienne
EXCELLENTE CUISINE
SPECIALITES
LES CREVETTES CREOLES, L'ENTRECOTE MAITRE-D'HÔTEL
LE STEAK AU POIVRE
LE SAUMON DE GASPE
● Dans un décor sans égal ● Prix spéciaux pour groupes
Stationnement facile — Tél.: 529-7683
OUVERT JUSQU'A 3 HRES A.M.

MOTEL le Voyageur
2250 boul. Ste-Anne, Québec 3 - Tél.: 661-7701
RESTAURANT "Le Tonneau d'Or"
SPECIAUX DU MIDI
à partir de $1.65
BAR "Le Rendez-vous"
DANSE
TOUS LES SOIRS
avec le
★ Trio Yvon Légaré

'CLUB LE VIEUX BARDEAU'
HOTEL MOTEL HELEN'S - BEAUPORT
SPECTACLES: Samedi à 10h30 et 12h30. Dimanche à 10h p.m.
Les extraordinaires chanteurs de réputation internationale
★ Les INK SPOTS
CLUB LE VIEUX BARDEAU
Découpez ce coupon qui donne droit dimanche, lundi et mardi, à une entrée gratuite.
Commençant lundi: l'extraordinaire
★ CELINE LOMEZ
et ses musiciens
DANSE
★ avec "Les DEUX GENERATIONS"
Tous les soirs de 5h à 7h HEURES COCKTAIL
★ "Les DEUX GENERATIONS"
● Heures cocktail tous les jours de 5h p.m. (2 pour 1)
★ "Les DEUX GENERATIONS" pour la danse
Dimanche, lundi et mardi DANSE avec
★ "Les DEUX GENERATIONS"
Mercredi, jeudi, vendredi et samedi DANSE continuelle et 1 orchestre
★ "Les DEUX GENERATIONS"
● Restaurant
Spécialités: STEAK, ROSBIF, METS CANADIENS
● PISCINE INTERIEURE
8h. a.m. à 2h. a.m.
Pour réserver: 663-3503

RESTAURANT CLUB
ITALIA
DANSE
tous les soirs
avec l'orchestre
★ LES FRERES REVI
460, de la Couronne - Rés.: 525-6416

La Cloche d'Or
DANSE
avec ORCHESTRE
tous les soirs
1066, RUE ST-JEAN (2e plancher)
★ LES GRANDS DUKES
ENTREE LIBRE

LA DAME BLANCHE
525, BOUL. STE-ANNE
AU BAR:
vendredi et samedi:
JACQUES NADEAU
organiste et
LISE MARIER
chanteuse
LE SERVICE A L'AUTO est ouvert
Nos spécialités:
ROSBIF
STEAK
etc....
ESSAYEZ NOTRE DELICIEUX
"POULET Disneyland"
Pour réservations: TEL.: 661-8444

Nicole MARTIN
vous donne rendez-vous tous les soirs du mardi au samedi inclus, au salon-bar
LE SALOON
DANSE tous les soirs
MOTEL La diligence
2955 boul. Laurier, Ste-Foy
Rés.: 653-8721

Votre Château vous offre
à la DISCOTHEQUE
tous les jours, et en vedette
Les Signes
de 21h. à 2h. a.m. du mercredi au samedi
★ GUY SIMARD, piano
★ MARCEL GAMACHE, batterie
★ FERNAND BERNARD, basse



Le Château Frontenac
"votre Château"
CP Hotels

les Ondes

Télévision / technique

CBVT à l'ère de l'automatisation

Le poste de base de Radio-Canada à Québec, CBVT, est à l'heure actuelle le laboratoire d'expérimentation d'un vaste projet d'automatisation de la production télévisuelle à la Société d'Etat.

En novembre prochain, si entre-temps aucun délai supplémentaire n'est survenu, un studio entièrement automatique, unique au Canada, utilisant des éléments de contrôle à distance des caméras, de l'éclairage et des plateaux de décors aura été installé, dans l'aire occupée actuellement par le plus petit des deux studios - télévision.

Depuis un an déjà, on a aligné projet sur projet. Un échange constant entre les services d'ingénierie de la maison mère à Montréal et la direction de l'exploitation à Québec a été maintenu. Les techniciens de Québec, membres du Syndicat Nabet qui regroupe les employés de la radio et de la télévision ont été informés de la possibilité qu'une partie du personnel technique soit "invitée" à se recycler.

Ce studio, on l'avait d'abord promis pour septembre, puis pour octobre. Mais il ne sera pas prêt, selon le directeur de la programmation télésion à CBVT, Jean Fortier, avant le mois de novembre. Si l'on compte la période d'adaptation nécessaire aux techniciens pour assimiler l'Abc du maniement à distance, de ces instruments nouveaux, aux animateurs et annonceurs pour mener le jeu, sans le secours d'un régisseur en studio, et aux réalisateurs qui devront à la fois diriger ces équipes recyclées tout en s'adaptant eux-mêmes aux nouvelles données techniques, l'utilisation définitive du studio n'ira pas avant janvier prochain.

Des délais dus, c'est la raison officielle, à la "complexité technique d'une telle innovation" sont survenus en cours de route. Complexité technique bien sûr. Ce projet nécessite des échanges nombreux entre les concepteurs premiers du projet et ceux qui sont chargés de le réaliser; de plus, une grande partie de ce matériel technique nouveau est fabriqué aussi loin qu'en Californie. On précise cependant qu'aucun contrat d'installation n'a été accordé à l'extérieur de la Société, à l'exception de la construction des plateaux. L'équipe de Québec sera responsable de cette installation.

Les retards accumulés jusqu'ici pèsent lourd dans la programmation automne - hiver. On devra amputer l'horaire, de septembre à janvier, d'une série d'émissions d'une demi - heure par semaine qui entre dans le vaste cadre des Affaires Publiques, sorte de "CBVT présente," qui devait aborder, en plus des sujets d'intérêt politique, diverses formes d'expression (le cinéma amateur par exemple). On ignore encore, dans les officines des programmateurs, ce qu'on offrira aux téléspectateurs, "en attendant".

Pour l'instant, le studio 2 de Radio - Canada, dans sa nouvelle version, n'existe qu'à l'échelle d'une maquette squelettique. Cette maquette, que la partie supérieure de la photo illustre, ne donne qu'une vague idée de la composition des lieux. Les ramifications électroniques complexes qui permettront aux techniciens de se faire obéir à distance des éléments constitutifs du studio de télévision sont invisibles. Seul le tableau de contrôle (pointeur, qu'on peut apercevoir au bas de la photo, est déjà en place.

En devisant autour de cette maquette, M. Gaston Bilocq, superviseur technique à Radio - Canada, a fait l'inventaire des éléments de ce studio 2; D'une surface de 40 pieds par 20 environ il sera doté de deux caméras couleur et d'une caméra noir et blanc qu'on méra noir et blanc qu'on évalue approximativement entre $50,000 et $75,000. La tête de ces caméras sera mobile et pourra être commandée à distance.

On y trouvera encore, 12 micros participant à un système de prise de son permanent, également commandé à distance, une projection de diapositives, trois écrans-témoin, huit décors fixes, dont quatre seront installés sur deux plateaux tournants (commandés à distance) de 16 pieds. On pourra assurer un éclairage minimum de 16,000 watts; la régie sera dotée de pointeurs automatiques, semi - automatiques et manuels de choix des images, d'un système de contrôle à distance des plateaux tournants, de l'éclairage, et d'un contrôle de son à distance.

On peut imaginer l'allure que prendra la réalisation d'une émission de télévision "à distance". Dans le studio, des techniciens fantômes; seuls les animateurs, les invités, ceux qui paraissent à l'écran, seront présents. L'écheveau des fils reliant les éléments du studio à la cabine de contrôle tiendra lieu de personnel technique.

On se prend à rêver, devant une telle maquette, de la mobilité absolue des éléments du studio, sous contrôle électronique. On imagine, à la limite, une fois tous ces moyens rodés, des émissions de télévision entièrement programmées; des spécialistes de l'informatique au lieu de réalisateurs; de vastes studios sans personnel.

Ce n'est pas pour demain; ainsi que le précise Jean Fortier, l'élément humain demeure. Tant que les hommes et leurs activités et bêtises feront le sujet d'entrevues, de bulletins de nouvelles, tant que ce seront des hommes qui offriront le spectacle du monde devant la caméra, cette programmation est impensable.

Quant à la mobilité, elle a des limites: il n'y aura, par exemple, que la tête des caméras qui bougera. On pourra certes jouer du "zoom" à distance, passer d'un plan moyen à un gros plan, mais une fois les angles de prises de vues choisis, les caméras ne bougeront plus. Elles n'offriront au début, à leurs utilisateurs, qu'une variété de cinq ou six images possibles.

L'utilisation qu'en fera CBVT sera parallèlement modeste. Ce n'est pas dans un tel studio que le langage télévisuel pourra évoluer le plus rapidement. "On y réalisera des émissions à "contenu", plutôt qu'à contenant", dit Jean Fortier. Cela signifie, en termes de productions, les nouvelles, l'ouverture du poste, les séquences — studio d'entrevues, d'Affaires publiques, et quelques variétés modestes.

La virtuosité potentielle des réalisateurs devra pour l'instant demeurer dans l'ombre. Le nouveau studio permettra tout au plus à la Société de produire davantage, avec des équipes réduites, d'économiser en temps - hommes.

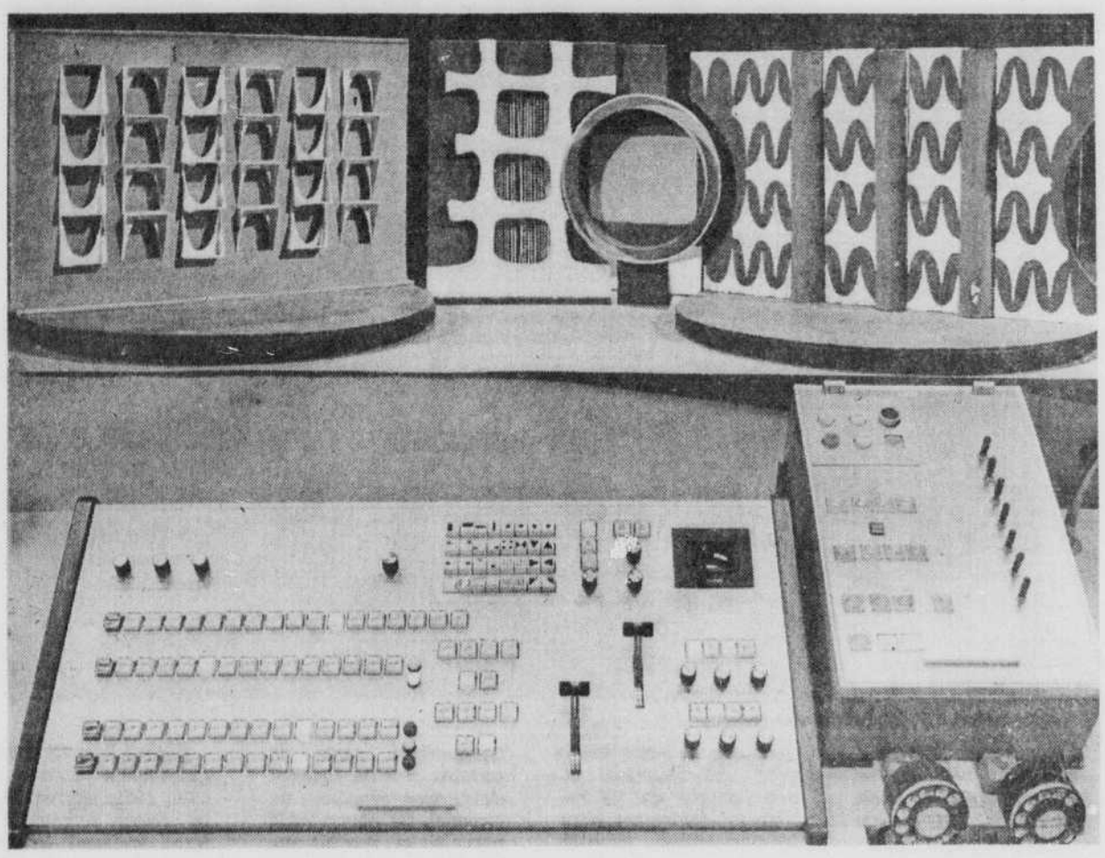
La perspective d'une telle économie a de quoi inquiéter le personnel technique de Radio - Canada. Car si l'expérience de Québec est concluante, et il semble qu'elle le sera, d'après M. Gaston Bilocq qui croit très fort que ce projet soit "électroniquement réalisable", c'est à l'échelle de toute la Société qu'on l'appliquera.

Le succès de l'expérience entraînera un gel indéfini du personnel technique, tout en l'obligeant à acquérir des habiletés nouvelles.

Le Syndicat NABET s'est ému d'une telle perspective. La Société a réussi à apaiser les craintes des employés en donnant l'assurance qu'il n'y aurait aucune mise à pied, chez les 61 techniciens en poste à Québec. Pour l'ensemble du réseau, une telle assurance demeure hypothétique.

Pour l'instant, autant chez les patrons que chez les syndiqués, on parle d'un "dialogue bien engagé, fructueux". Au cours de réunions mensuelles, la Société tient les employés touchés par cette innovation, au courant de l'évolution du projet.

Ghislaine RHEAULT



Cette table de contrôle située dans la régie du studio réaménagé servira à sélectionner les images qui parviennent de différentes sources : caméras couleur et noir et blanc, magnétoscope, téléciné. Un contrôle aussi complexe sera nécessaire pour contrôler l'éclairage, pour manoeuvrer à distance les plateaux où des décors fixes seront installés. La partie supérieure fait voir les plateaux tournants sur lesquels sont fixés les décors.

LE PIGALLE TEL.: 525-5744
TOUJOURS 3 FILMS
— A PRIX POPULAIRES —
REPRESENTATION CONTINUELLE
A COMPTER DE 1h. P.M. TOUS LES JOURS
POUR TOUS
JERRY LEWIS
JANET LEIGH
TROIS SUR UN SOFA
EN COULEURS
LE MASSACRE DES SIOUX
EN COULEURS
LES TROIS STOOGES CONTRE HERCULE

POUR TOUS
CINE-PARC DE LA COLLINE
EXIT 192
Ce soir à 9h.
L'ILE DES DAUPHINS BLEUS
EN COULEURS
Celia Kaye
Larry Domasin
Ann Daniel
2e film
SIX CHEVAUX DANS LA PLAINE
Audie Murphy
Dan Duryea
Abbe Lane
Couleurs
Dimanche le 1er août à 9h.
VIVRE LIBRE
Virginia McKenna - Bill Travers - Panavision - Couleurs.
ENTREE $1.25
Enfants moins de 12 ans: gratuit en tout temps.

CINÉMA DE PARIS Québec
SALLE CLIMATISEE
966 RUE ST-JEAN
TEL.: 522-7811
SEPTIEME SEMAINE
18 ANS Adultes
LES CHATS BOTTÉS
APRÈS "DEUX FEMMES EN OR". UNE AUTRE BOUFFÉE D'AIR FRAIS
réalisateur
Claude Fournier
avec
Donald Pilon
Donald Lautrec
Louise Turcot
Jacques Famery
Paul Berval
Jeannine Sutto
et
Katerine Mousseau
SCOPE COULEURS
Distribution: France Film

Cinéma LIDO
"Le Cinéma des grandes productions"
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis
Tél.: 837-2272 - AIR CLIMATISE
STATIONNEMENT GRATUIT
2e Semaine triomphale!
18 ANS Adultes
UNE COMÉDIE COULEUR DE GILLES CARLE
UNE PRODUCTION DE ONYX FILM INC.
UNE DISTRIBUTION DE FRANCE FILM
LES MÂLES
HORAIRE:
Les Mâles
samedi: 6.00 - 9.30
dimanche: 2.35-6.00-9.30
Un Colt
samedi: 7.55
dimanche: 1.00-4.25-7.55
2e film
UN COLT POUR McGREGOR
DONALD PILON
RENE BLOUIN
ANDREE PELLETIER
KATERINE MOUSSEAU
GUY L'ECUYER
J.-LEO GAGNON
JOEL DENIS

les images-sons

Cinéma / François Truffaut

"Les deux Anglaises et le continent"

"Les deux Anglaises et le continent": tel est le titre de la nouvelle réalisation de François Truffaut. Comme "Jules et Jim", il s'agit d'une adaptation d'un roman de Henri-Pierre Roché.

Jean-Pierre Léaud, Kika Markham, Stacey Tendeter, Sylvia Marriott, Marie Mansart et Philippe Léotard sont les principaux interprètes de ce film.

Le film débute par la rencontre de deux jeunes gens: Anne, une Anglaise de dix-neuf ans, et Claude, un français du même âge. A ce duo, se joint bientôt, Muriel, la soeur de Anne. Ensemble, ils voyagent, se montrent leurs pays. Deux années s'écoulent comme un conte de fées. Puis, Claude devient amoureux de Muriel. Il lui demande sa main. Elle la lui refuse, mais s'applique à le guérir. Lorsque Claude lui annonce qu'il est guéri, c'est elle qui en devient amoureuse, mais elle le lui cache.

Claude et Anne deviennent par la suite amoureux l'un de l'autre. Ce n'est qu'à ce moment que Muriel révèle ses sentiments. Une nouvelle période commence pour le trio. Les deux soeurs aiment Claude, Anne comme son maître en tout, Muriel comme le futur père de ses enfants. Claude aime les deux soeurs, Anne comme une tendre disciple, Muriel comme une idole.

POURQUOI ?

"Les raisons qui amènent un cinéaste à choisir tel sujet plutôt que tel autre, a déclaré François Truffaut, sont souvent mystérieuses, même pour lui, et elles ne deviennent évidentes qu'après le tournage lorsque le film se présente sous la forme d'un long ruban de celluloid qui défile derrière le petit écran en verre dépoli de la moritone, dans la salle de montage.

"Au départ de "Deux Anglaises et le continent" il y a mon admiration pour l'auteur du roman, Henri - Pierre Roché, et mon intimité avec son oeuvre."

"Un jour de 1955, j'ai acheté son premier roman "Jules et Jim", enveloppé de cellophane, parmi tout un lot de livres "d'occasion" à l'étalage d'une librairie, Place du Palais-Royal. Ce qui m'a attiré, c'est le titre: "Jules et Jim", la jolie musique que faisaient les deux J. Quand j'ai lu, au dos du livre qu'il s'agissait du premier roman d'un homme de soixante - quatorze ans ma curiosité était à son comble. La lecture de "Jules et Jim" m'a enthousiasmé et j'ai compris qu'il s'agissait d'un faux roman, composé de souvenirs reconstitués avec cinquante ans de recul d'où ce mélange tellement rare de folie et de sagesse."

"J'aime les histoires vraies, les récits vécus, les mémoires, les souvenirs, j'aime les gens qui racontent leur vie."

"Trois ans après "Jules et Jim", Henri - Pierre Roché, avec qui j'étais entré en correspondance, m'a envoyé son second roman "Deux Anglaises et le continent" dans lequel j'ai retrouvé le caractère presque scabreux des situations, purifié par l'innocence des personnages."

"Henri-Pierre Roché est mort en 1959 au moment où je tournais mon premier film "Les quatre cents coups". Il m'avait donné son accord pour tourner "Jules et Jim" que j'ai donc entrepris deux ans après sa mort, en 1961."

"Jules et Jim" est l'histoire de deux amis qui aiment la même femme pendant une grande partie de leur vie, "Les deux Anglaises et le continent" est celle de deux soeurs anglaises qui aiment le même homme pendant une vingtaine d'années.

"L'histoire des "Deux anglaises" n'est pas résumable, elle nous donne à suivre les mouvements du coeur de trois jeunes gens romantiques et romanesques qui vivent une passion sur une longue durée."

"Pour adapter "Les deux Anglaises" à l'écran, j'ai procédé de la même manière que pour "Jules et Jim". J'ai lu et relu (plusieurs fois chaque année) le livre jusqu'à en connaître certaines pages par coeur, puis je l'ai annoté dans les marges en marquant tel ou tel passage d'une, deux ou trois croix selon l'importance que j'y attachais. J'ai donné le tout à Jean Gruault (qui avait été mon complice pour "Jules et Jim") et il m'a livré quelques mois plus tard un script de cinq cents pages dont la longueur m'a tellement effrayé que je l'ai laissé dormir pendant deux ans dans un tiroir."

"Au début de cette année, j'ai repris le travail avec des ciseaux et du scotth (en rouleau, pas en bouteille) et j'ai ramené le script à deux cent pages en demandant à Jean Gruault d'y retravailler derrière moi. Nous avons en quelque sorte collaboré à distance, par correspondance, comme nous l'avions fait également pour "L'enfant sauvage".

"Pour les mêmes raisons qui nous poussent à faire se rencontrer les gens que l'on aime, je crois qu'il existe entre les livres des possibilités de rapprochement séduisant."

C'est pourquoi, en même temps que nous écrivions l'adaptation des "Deux anglaises", nous avons entrepris de lire les biographies des admirables soeurs Bronte, elles aussi Anglaises puritaines, romanesques et exaltées et les souvenirs de jeunesse de Marcel Proust. Le héros des "Deux Anglaises" (Claude, en réalité Henri-Pierre Roché, jeune), ce sera un peu le jeune Proust qui serait tombé amoureux de Charlotte et Emily Bronte", les aurait aimées, toutes deux pendant plus de dix ans sans se décider à choisir l'une plutôt que l'autre!

"Les deux Anglaises et le continent" ne sera pas un film érotique mais un film de sentiments, et, derrière l'intrigue, parfois amusante, parfois douloureuse qui se déroulera sur plusieurs épisodes séparés par de grands laps de temps (disons de 1908 à 1923), nous nous proposons de faire, en images, un éloge de la vie".



Jean-Pierre Léaud, vedette de "Domicile conjugal", sera le principal interprète du nouveau film de François Truffaut, "Les deux Anglaises et le continent".

avez-vous vu?

"PLAYTIME"

Film français en couleur. Réalisation et scénario: Jacques Tati. Interprétation: J. Tati, Barbara Dennek. Au Cinéma Capitol.

Des touristes américains venus visiter Paris découvrent une ville semblable à toutes celles qu'ils ont visitées. Sur le phénomène d'une civilisation qui a poussé plus vite que les individus, on n'a rien fait de mieux jusqu'ici. C'est génial et drôle à se tordre.

"DOMICILE CONJUGAL"

Film français en couleur. Réalisation et scénario: François Truffaut. Interprétation: Jean-Pierre Léaud et Claude Jade. Au Cinéma Bijou.

Suite des "Quatre cent coups", du sketch de "L'amour à vingt ans" et de baisers volés", "Domicile conjugal" appartient à la veine autobiographique chère à Truffaut. C'est un de ces meilleurs films.

"LES CHATS BOTTES"

Film québécois en scope couleur. Réalisation, scénario et montage: Claude Fournier. Interprétation: Donald Pilon et Donald Lautrec. Au Cinéma de Paris.

Les aventures de deux arrivistes québécois. Le film le plus drôle et le plus achevé de Fournier.

"LES MALES"

Film québécois en couleur. Réalisation et scénario: Gilles Carle. Interprétation: Donald Pilon, René Blouin. Au Cinéma Lido.

Deux mâles à la recherche des charmes féminins. Un film gai qui marque un tournant dans une oeuvre jusque là axée sur la peinture des aliénations.

"TORA ! TORA ! TORA !"

Film américain en scope couleur. Réalisation: Richard Fleischer. Au Cinéma Lairet.

Une reconstitution de plus de $20,000,000 de l'attaque japonaise contre la base américaine de Pearl Arbour. Film de guerre traditionnel, gentil, pas contestataire pour deux sous: on croirait presque qu'il a été produit au début des années cinquante.

CINEMA LE Bijou
15 CHEMIN STE-FOY
TEL.: 522-7956
(COIN SALABERRY)

C'est du meilleur Truffaut. A voir, très vite.
— COMBAT
...l'humour gagne à tous les coups.
— LE JOURNAL DU DIMANCHE
Truffaut peut réaliser des chefs-d'oeuvre. La preuve: Domicile Conjugal.
— L'AURORE
Truffaut mene son histoire au pas même de la vie dans un désordre plein de surprises, qui mêle constamment la drôlerie à l'emotion.
— LE MONDE
Un film... qui parle au coeur, le touche et finit aussi par toucher l'âme.
— LE FIGARO
On ne peut qu'aimer ce film fragile et mélancolique...
— LE MONDE
L'un des plus beaux films de François Truffaut.
— TELERAMA

Un film de FRANCOIS TRUFFAUT avec JEAN-PIERRE LEAUD, CLAUDE JADE

DOMICILE CONJUGAL
Eastmancolor

HORAIRE: Sur semaine: 7h. et 9h. p.m. Le dimanche: 1h. - 3h. - 5h. - 7h. - 9h.

18 ANS

ENFIN!
18 ANS Adultes
LE FAMEUX COMTE REVIENT...



les ORGIES du COMTE PORNO
COULEUR

2ème GRAND FILM : Scope-Couleurs!
"DRACULA contre FRANKENSTEIN" avec MICHAEL RENNIE

LES GALERIES CANARDIERE — 661-8575
CANARDIERE
STATIONNEMENT GRATUIT
AIR CLIMATISE

CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St-Romuald — Tél.: 839-6553

14 ANS
'MAFIA' FAIT LA LOI
CLAUDIA CARDINALE
FRANCO NERO
LEE J. COBB
NEHEMIAH PERSOFF
COLOR

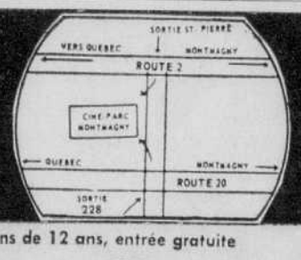


2 ième FILM
LE JEU DE LA MORT
JACK LORD
SUSAN STRASBERG
COLLIN WILCOX
COLOR



MATINEE DIMANCHE LE 1er août à 1h.30 - Pour tous.
LE JEU DE LA MORT - LA MAFIA FAIT LA LOI

CINE-PARC MONTMAGNY
A 25 minutes du Pont Pierre-Laporte — 3 milles de Montmagny
Tél.: 248-1454
Enfants de moins de 12 ans gratuit
LA PROJECTION DEBUTE AU CREPUSCULE



● AUTOROUTE 20 - SORTIE 228 ● Enfants de moins de 12 ans, entrée gratuite

'LA VALLÉE DE GWANGI'
A l'affiche samedi et dimanche



JAMES FRANCISCUS GIA SCALA RICHARD CARLSON

AU MEME PROGRAMME
4 FILMS
WALT DISNEY



PETER USTINOV · DEAN JONES
TECHNICOLOR®
LE FANTOME DE BARBE NOIRE
PLUS
HENRY FONDA
JOANNE WOODWARD
JASON ROBARTS
GROS COUP A DODGE CITY

les mots

Poésie québécoise / Langevin et Saint-Pierre

Demeurant à l'abri de toute définition

Pour l'édition simultanée de *SRESS* (1) et de *OUVRIR LE FEU* (2), les Editions du Jour ont modifié considérablement, et d'une façon fort agréable, la présentation de leur collection: Les Poètes du Jour. Je souhaite que ce renouvellement couvre toutes les publications de cette maison. La poésie respire mieux quand le décor typographique respecte au moins les exigences élémentaires de l'édition de qualité. Peut-être Gilbert Langevin, homme de goût et amoureux des livres, y est-il pour quelque chose dans cette aimable décision. Quoi qu'il en soit, merci à Jacques Hébert au nom de la communauté des poètes du Québec.

Donc Gilbert Langevin récidive. Auteur prolifique, il ne resta d'ailleurs jamais très longtemps silencieux. Il a publié neuf fois depuis 1959. Même momentanément absent de la scène littéraire, il continuait de hanter ceux qui ont vraiment lu sa poésie et partagé ses tribulations spirituelles. Son retour en force est certainement un événement souhaité et attendu. Le silence de certains poètes nous est une mort ou une langueur insupportables. Le jour où Langevin se taira, plusieurs d'entre nous auront perdu leurs raisons de parler et même l'usage de la parole. Ce poète à la fois connu et méconnu, présent et absent, puissant et d'une fragilité inouie, tient dirait-on les bouts de fil rompus de notre équilibre poétique. Il est à la fois engagé et rétif, tendre et agressif. A l'abri de toute définition. Quand il écrit: "Notre espérance a les joues creuses mais chante", il fait surgir de l'anonymat son profond visage ravagé, autrefois celui d'un homme, aujourd'hui masque d'acrobate familier du saut de la mort. "Né tonnerre puis silence", il occupe les deux pôles de son désespoir. Au milieu, la férocité des mots qui refusent de couvrir sa fuite comme de sceller sa présence vagabonde.

Les poèmes de "Stress" et de "Ouvrir le feu" sont brefs, parfois pris d'un délire brusque où, vite noyé dans le blanc de la page, "un coeur élève au milieu de la débâcle ses hauts nouveaux murs de flamme" (2). C'est bien le coeur — un coeur morcelé, broyé, réduit en sang, en bouillie ou en poudre, mais un coeur tout de même — qui charge tout au creux de ces poèmes. Gilbert Langevin ne rationalise pas les jugements extrêmement lucides que sa poésie porte sur la société, la défiguration des hommes et des femmes, les mensonges du "vieux monde asphyxié" (2). Pas plus qu'il ne limite aux mots (dont il est cependant très savant amateur) la haute fonction de la poésie:

. . . faire avec de la chair
de l'éternel quoi qu'on dise (2)

L'épaisseur de l'homme, l'écorce dont il entoure sa souffrance, n'empêcheront pas le poète d'entendre le coeur de l'arbre qu'on tente d'achever à coups de hache. Il ne sera pas dupe non plus de l'apparente indifférence (apathie surtout) des spectateurs muets, témoins comme lui de la mutilation de leur âme.

et vous autres là-bas
continuez de dormir
continuez de faire
semblant
de ne pas mourir (1)

Cette violente algarade m'a frappée, sans doute à cause de l'actualité d'une autre injonction, celle-là gravée dans le ciment de la murale du Grand Théâtre de Québec. Inutile de la citer, tout le monde la connaît de mémoire. Les deux textes soudain n'en font plus qu'un et retentissent du même appel inquiet et désespéré devant l'imminence de la menace de mort, sournoisement devenue mode d'existence, formule parasitaire servant à couvrir notre lâcheté et notre insouciance. On ne pourra jamais accuser ce poète de flagornerie, de soumission ou de passivité. Il se battra même aux portes de la mort. Il nous le dit, et comme chaque fois que sa dignité est mise en cause, il agresse le lecteur avec une grêle brutale de mots qu'il a lui-même refondus, mêlés, compliqués et complétés à son gré:

Moi l'ouvert au délire le
fomenteur de grabuge
le dieu donné vengeur
le si dépourvu nomade moi l'énergumène rien de rien
ne pourra m'annexer à
la Yesmanie
rien de rien pas même
Sa Sainteté la Mort
les champs flasques
éventreront leurs sillons
de moins en moins
captif de vos libertés
je reprends contact
avec le SurOeil (1)

S'il aboie, s'il grogne souvent, c'est parce que le poète demeure au fond ce qu'il a toujours été, un sentimental (dans le plus large sens du terme). C'est lorsqu'il soulève les voiles diaphanes de l'enfance qu'il échappe le plus de son âme où "un ruisseau vierge court", que nulle corruption ne saurait atteindre et polluer. C'est le pays de grâce et de mémoire où tournent les chevaux ailés de la première vie:

Non loin de Roberval
rayonne la dorée
. . . . . .
le manège enfance
me ramène au prisme
de l'amour fondamental
soleil méconnaissable
(2)

Les premiers poèmes publiés par Madeleine Saint-Pierre, "Intermittence" (3) se présentaient pour la plupart sous forme de litanies. Le procédé revenait avec une fréquence qui laisse supposer que l'auteur aimait le climat ésotérique qui se dégage parfois de ces descriptions progressives d'états d'âme ou d'esprit.

Manque l'échange
Manque la réponse
à l'appel
Manque l'écho de nos
ententes
Manque la résistance à
la plainte
Manque le dur refus
(p. 19)

— — — — — —

Plein les carreaux
Plein les rideaux
Plein les feuilles du chêne
Plein la cour du voisin
Plein les poubelles
Plein la ruelle
Plein le matin
Le Soleil, ce matin !
(p. 33)

. . . . . .

Le procédé se défend toujours, lorsqu'il y a matière suffisante à le nourrir, à le faire éclater à la lisière de la poésie. On ne saurait dire que Madeleine Saint-Pierre a réalisé avec son premier recueil un ouvrage de maître. Son art poétique est trop rudimentaire: il traduit les effusions sentimentales du poète, les pensées philosophiques qui traversent son cerveau bien-pensant:

Permanence de la pensée

N'es-tu qu'ambivalence, enflure, dilemne et contradiction?

La rhétorique élémentaire n'arrive pas à cerner et à projeter une matière pourtant assez abondante: l'expérience humaine ne nous arrive que libérée de la pesanteur, artificielle. Même la naiveté prend l'allure d'une petite fille stupide. Il s'agit d'exercices plutôt que de véritable poésie et les résultats du labeur sont assez mesquins. Rien d'approfondi, de fulgurant, d'ébloui dans ce regard, mais des manières exquises, parfois, de ne rien voir:

Ecrire une chose si
simple
Qu'on ne l'épuise pas
Comme l'eau d'une
source
Comme une grande
tragédie
Comme une musique
sereine

"Emergence" (4), qui paraît après trois années de silence profitable, de lectures (certaines), sévèle une Madeleine Saint-Pierre absolument nouvelle: il ne subsiste à peu près rien de la maladroite écriture du premier livre. Un vocabulaire approfondi, enrichi, des thèmes qui ont atteint leur maturité comme par enchantement, le poète "émerge" vraiment de ses propres ténèbres, et l'on devine que des événements humains douloureux ont amené cette prise de conscience.

Difficile de risquer des noms lorsqu'il s'agit de la maturation d'un poète mais la langue, autrefois si pauvre de Madeleine Saint-Pierre semble s'être mise à la haute école de Rina Lasnier. Je peux faire erreur mais il reste que, quel que fut le maître, ses leçons ont été parfaitement assimilées. En guise de conclusion, j'aimerais citer un poème qui me semble réunir les nouvelles qualités de M. Saint-Pierre dans un tout de bonne venue. Sans être un grand poète, elle se classe honorablement parmi les bons ouvriers de notre poésie. Pour le reste, elle a encore le temps de grandir.

De l'impasse de vivre
Sortirons-nous
vivants?
Et le sort des plus
chers
Joindra-t-il le rivage?
Qu'auront fixé nos yeux
De grands oiseaux
éjointés?
Du décret de mourir
Recevront-nous présages?
Haletante énigme
Du spasme de finir
Paix inconnue de terre
fraiche
Envol indéfini
Envers définitif.

Suzanne PARADIS

1—Editions du Jour, coll. Les poètes du Jour 1971, 47 pages.
2—Editions du Jour, coll. Les poètes du Jour 1971, 60 pages.
3—Rien Public, 1967, 53 pages.
4—Déom, coll. Poésie canadienne no 27, 1970, 61 pages.

Essais politiques / Au sujet du socialisme

Ce passé a-t-il un avenir?

Svetozar STOJANOVIC
Critique et avenir du socialisme
Ed. du Seuil, Coll. Combats
1971, 242 pages

"Afin de lutter rigoureusement dans la clandestinité pour des objectifs humanistes, les révolutionnaires doivent créer une organisation complètement centralisée, hiérarchisée, et, en bien des points, antidémocratique, et s'ils y réussissent, cette organisation tend à devenir son propre objectif, menaçant ainsi les objectifs préalablement proclamés".

"C'est ainsi que le marxisme, de théorie critique "radicalement anti-étatique" qu'il était à sa naissance, est devenu l'idéologie apologétique et conservatrice de la nouvelle classe dominante, et la justification du mythe étatique du socialisme ("politocratisme"), dont le stalinisme et le maoisme sont les exemples les plus frappants. Cet étatisme où tout le pouvoir est concentré entre les mains de l'élite dirigeante du Parti est un "système de classe et d'exploitation" qui, non seulement ne résout pas le problème de l'aliénation de l'homme, mais encore constitue un "obstacle sérieux à l'évolution sociale, et surtout au développement économique".

Ce jugement sévère porté sur l'ensemble des révolutions "communistes" depuis 1917 n'est pas celui d'un bourgeois capitaliste; il vient du philosophe marxiste yougoslave Svetozar STOJANOVIC. Son livre: **Critique et avenir du socialisme,** est en effet une rigoureuse critique de la pratique socialiste à partir des théories marxistes mêmes.

Il est significatif d'ailleurs que ce livre soit diffusé effectivement à partir de la Yougoslavie, le seul pays communiste qui accepte la libre circulation des idées.

Pour Stojanovic, le problème fondamental de notre époque, devant la "crise du capitalisme" est l'alternative suivante: étatisme ou socialisme. Si l'auteur refuse ce qualificatif de socialistes aux sociétés "étatiques" communistes, quel est alors le contenu de ce véritable socialisme?

Pour le philosophe yougoslave, le socialisme est en deux mots la démocratie politique et économique, étendue à l'ensemble du corps social, et exercée de la façon la plus directe possible, c'est-à-dire **l'autogestion,** dans tous les secteurs de la vie sociale, le contrôle direct par les intéressés des décisions qui les concernent (usine, école, quartier, assemblée nationale...).

Cette société socialiste d'autogestion, puisqu'elle dépasse l'**Homo economicus** et l'**Homo politicus** pour toucher la totalité de l'être humain, a donc besoin d'une éthique, d'une morale sociale que Stojanovic propose, dans ses principaux jalons, à partir des idées de Marx.

Il soutient surtout que la vérité ne compromet que les usurpateurs de la révolution, non la révolution elle-même.

Jacques ROUGERIE
Paris libre 1871. Ed. du Seuil, coll. Politique, 1971, 286 pages.

A l'occasion du centenaire de la Commune parisienne de 1871, de nombreux livres sont publiés cette année sur cet événement historique: études et analyses, témoignages, documents, etc. (le centenaire canadien, "célébré il y a quatre ans, n'a pas suscité le même enthousiasme littéraire!). Parmi les ouvrages parvenus à Québec, une suggestion de libraire: Paris libre 1871, de Jacques Rougerie.

Ce volume n'est ni une analyse, ni une narration des faits; c'est plutôt un portrait de la Commune par elle-même, à travers les journaux, affiches, proclamations, et autres textes de l'époque. Se confiant volontairement au rôle de présentateur des textes, Rougerie fait revivre Paris à la veille de l'insurrection, et pendant les 72 jours de l'existence de la Commune, montrant ses grandeurs et ses faiblesses, ses réalisations et ses hésitations.

1871, comme on peut le voir à-travers les textes, c'est la prise du pouvoir par le peuple armé, et son exercice démocratique, c'est la fête collective de la Parole, c'est la prise en mains du Paris central par les travailleurs "exilés" dans les quartiers extérieurs de la ville.

1871, c'est "une volonté d'autonomie absolue de la Commune étendue à toutes les localités de France, et assurant à chacun l'intégralité de ses droits, et à tout Français le plein exercice de ses facultés et de ses aptitudes, comme homme, citoyen et producteur." (Déclaration de l'Assemblée Nationale).

1871, ce fut pour Marx "un gouvernement de la classe ouvrière, le résultat de la lutte des classes entre producteurs et appropriateurs, la forme politique enfin trouvée qui permettait de réaliser l'émancipation économique du Travail". Pour Bakounine;; "Une révolte qui a pour but de supprimer l'autorité elle-même, et délivrer l'humanité, une fois pour toutes, de tous ses tondeurs."

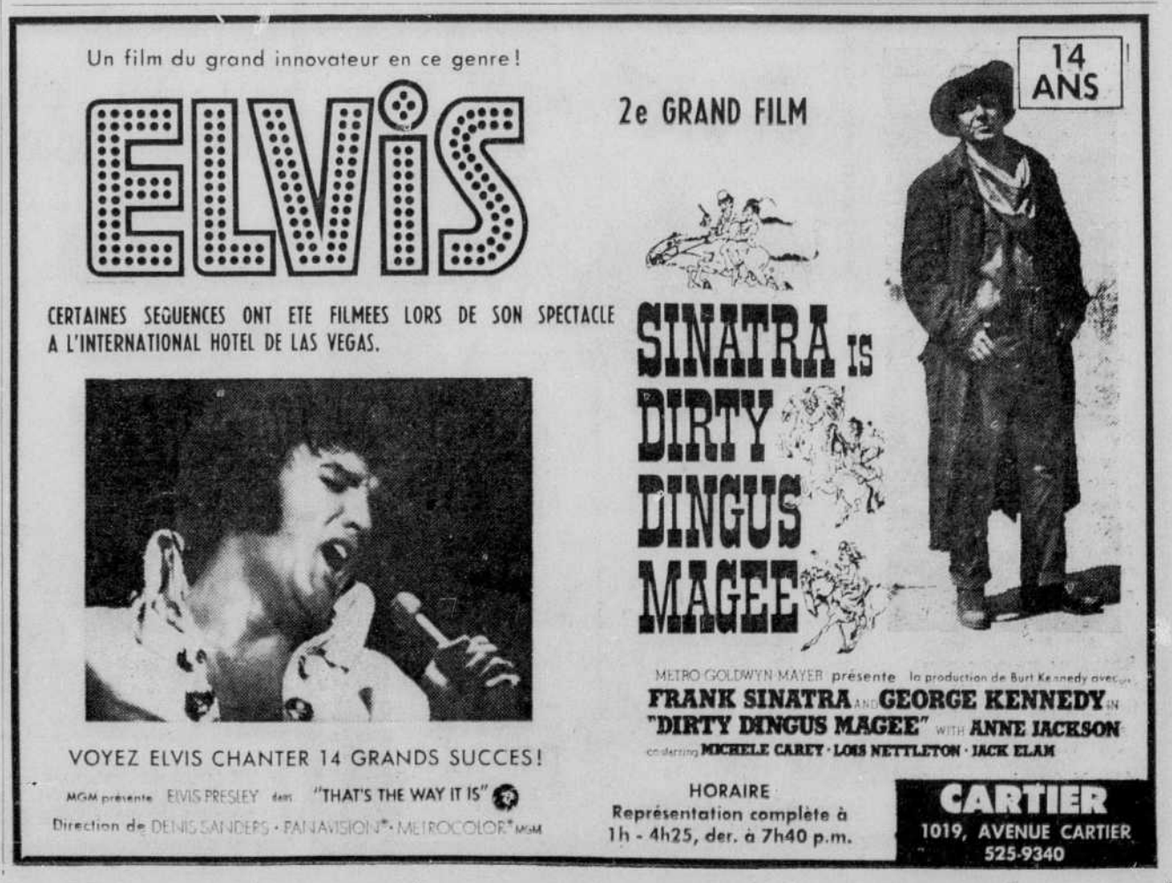
On comprend qu'il y ait aujourd'hui beaucoup de nostalgiques de 1871.

F.M.









les sons

Des Rolling Stones à James Taylor

Le rock est mort. Vive le rock!

Il y a peut-être des gens qui ignorent l'importance du fait que c'est Andy Warhol qui a dessiné la couverture de "Sticky Fingers" les Doigts Poisseux), le dernier album des Rolling Stones.

Or il s'agit là d'un fait capital car il représente la mort de la musique rock; non celle du terme même de musique rock qui reste très vivant et s'applique en fait assez bien au chanteur folklorique James Taylor. Mais la musique connue sous le nom de rock s'est évanouie et ce qu'il en reste est plein de calme, de réflexion et de douceur.

Quelqu'un, dans le fond de la salle, s'écrie: "Et qui donc s'en soucie?"

Mais, comme l'écrit un expert ès sciences hippies, le docteur Lewis Yablonsky (sociologue du Collège d'Etat de San Fernando Valley) "la musique est un fond de tableau. Elle sert, comme dans toute les cultures, à valider, à renforcer et à éclairer cette même culture". En d'autres termes, si le fond se modifie, c'est que la culture change et c'est cela qui est important.

M. Warhol et les Rolling Stones sont les symboles d'un point de vue qui s'insinue bien au delà de leurs expressions artistiques respectives.

Andy Warhol était le chef de file de l'école pop'art, située d'abord à New York; elle s'est ensuite déplacée vers la Hollande et vers San Francisco. Les Rolling Stones sont un groupe de musique rock, dominé par Mick Jagger, la super-étoile des années 60.

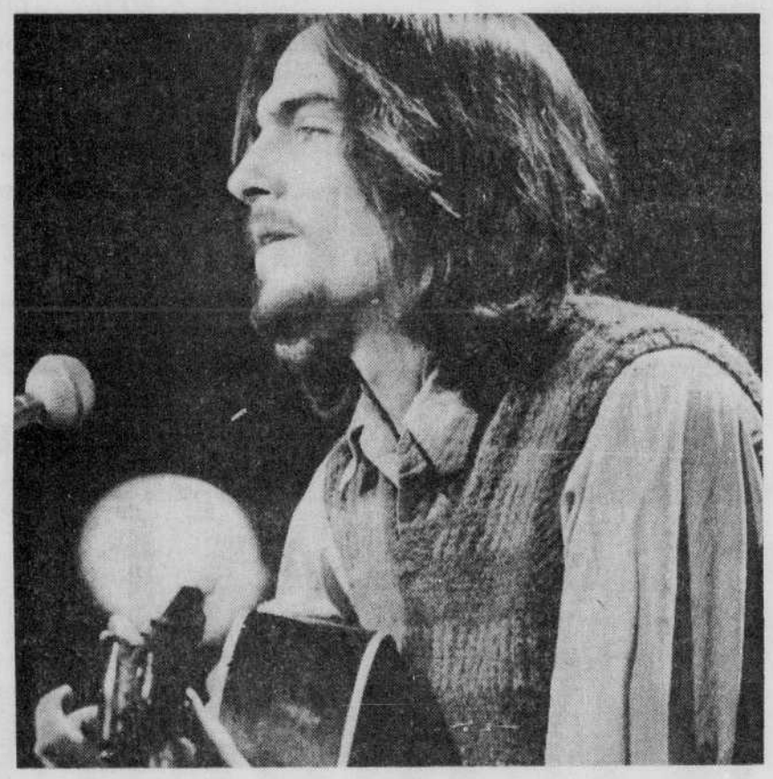
Don Hackerman a écrit dans le "New York Times" que ces deux noms représentaient la créativité des années 60; ils viennent directement de l'esprit combatif d'un monde qui s'intéresse fort peu à l'art du genre "tour d'ivoire"; ces dix années sont une période d'art cru et agressif, plein de découvertes et de nonsens. C'est l'époque où 250,000 jeunes, assis dans la boue, chantaient "donnez sa chance à la paix", tandis que des milliers de sociologues, du haut de leur tertre académique, prenaient des notes.

Mais c'était les années '60; pendant que les sociologues publiaient leurs notes, la jeunesse trouvait de nouvelles idoles. M. Warhol et les Rolling Stones restent des symboles. M. Warhol envisage — et ce n'est pas une plaisanterie — de changer de nom et de s'appeler dorénavant John Doe, pour pouvoir repartir sur un pied nouveau. Les Rolling Stones ont déménagé et se sont maintenant retirés dans l'atmosphère paisible du Midi de la France.

Cela peut être un coup dur pour Charles Reich (l'auteur de "Greening of America", écrit dans les années '60), mais Mick Jagger déclare qu'il n'est pas d'accord; pour lui la révolution de la jeunesse n'existe pas.

L'écrivain Stanley Booth, en train de préparer un livre sur les Rolling Stones, déclare que ce groupe "a toujours été conscient du chiqué de leur héroisme révolutionnaire, il savait qu'il ne changeait rien à rien et que le rock and roll n'était qu'un peu de piment ajouté à la sauce en conserve de l'âge nucléaire". Et M. Jagger lui-même d'ajouter: "Je crois que beaucoup de jeunes ont mis quelque chose en marche que nous ne finirons jamais. Je pense que ces gosses sont allés trop loin, qu'ils ont trop donné foi à la musique rock. Ils croyaient qu'elle serait tout, qu'elle pourrait exprimer tout ce qu'ils ressentaient et tout ce qu'ils faisaient".





M. Jagger est anglais, mais sa musique à beaucoup contribué à internationaliser le culte de la jeunesse et il est fort qualifié pour parler en son nom.

La musique rock a pris des sens très divers. En déclarant que le rock est mort il faut donc entendre qu'il s'agit de cette musique assourdissante représentée par les Beatles, les Jefferson Airplane, les Canned Heat, les Cream et les Rolling Stones; la plupart de ces groupes sont eux aussi défunts. Pour être plus clair, appelons cette musique le rock acide.

John Mayall, le père du rock "blues" britannique, déclare que le rock acide était lié à "une véritable anarchie, à un volume incroyable, fantastique. Je ne l'ai jamais aimé."

Eric Clapton, du groupe des Cream, faisait sauter les plâtres dans le pâté de maisons d'à-côté, tant le volume de sa musique était invraisemblable; il appartient maintenant à un autre groupe, appelé Derek et les Dominos. Aujourd'hui quand M. Clapton joue, il est possible de bavarder avec votre voisin, si le coeur vous en dit.

Autre exemple typique: les Greateful Dead. Bob Matthews, leur producteur, déclare: "Les Dead penchent maintenant vers la musique folklorique et le western. Augmenter le volume ne rend pas la musique plus forte — cela ne fait que la déformer. Ici, à San Francisco, un nouveau genre de tonalité plus recherché est en train d'apparaître. Il existe des rapports considérables entre les musiciens des différents groupes; ils communiquent sur un très haut plan de créativité. Pour le moment les mots clés sont communication, éducation, purification."

Certains ont tenté de proclamer la raison de cette évolution. Parmi eux citons Bill Graham qui était propriétaire de deux salles de music-hall — Fillmore East à New-York et Fillmore West (à San Francisco — pour les amateurs de rock ces deux Fillmore représentaient ce que Marienbad est pour les curistes. M. Graham a annoncé au printemps de cette année que c'était la fin du rock — et la sienne. Il ferme ses salles. "C'est parce que nous n'avons pu faire face à son succès que la musique rock est morte; ce n'est pas la drogue qui a tué Janis Joplin et Jimi Hendrix, mais le fait qu'ils n'ont pas su comment faire face à leur succès."

C'est aussi sa propre moralité qui a tué le rock. Il s'était associé à une attitude de liberté effrénée, une sorte de merveilleuse fantaisie du type Isadora Duncan, mais il avait aussi tendance à perdre la tête. Les paroles de ses chansons reflétaient d'une façon importante les questions à l'ordre du jour: les fautes de la société, le besoin d'un changement massif. Ces paroles exprimaient un réquisitoire lancé à toute voix d'une estrade que l'on considérait de toute sécurité.

"Newsweek" écrit: "Mais il fallait bien que ce retour à la terre culturel, que cette présomption égocentrique s'arrêtât un jour; le besoin se faisait sentir d'un retour à une échelle plus humaine. C'est ce qui semble s'être passé; une nouvelle veine de la musique pop de la jeunesse se fait jour que l'on pourrait appeler le nouveau "lied"; il s'agit d'une forme de paroles et de musique d'une grande poésie, d'un grand raffinement musical combinant les meilleurs éléments du rock et de ce que l'héritage musical de l'Amérique peut offrir de meilleur — le sentiment direct et brut des blues Noirs et de la musique folklorique."

Les tendances de l'avenir nous sont indiquées par James Taylor, un chanteur folklorique qui est, en 1971, l'équivalent de M. Dylan.

"Tout simplement, le fait est", déclare Peter Asher, le producteur de M. Taylor, "que des gens comme Jimmy (Taylor), Joni Mitchell, John Sebastian et Randy Newman sont beaucoup plus faciles à écouter que le Grand Funk. Nous assistons au retour de la sensibilité et de la finesse."

"Newsweek" dit encore: "La nouvelle tendance est de contempler, d'apprécier, de célébrer, d'atteindre une harmonie où le moi s'efface, un équilibre qui cherche à revenir à une vision utopique qui était devenue fort vague. C'est un "retour à notre jardin", comme le chante Joni Mitchell".

Le critique Leonard Feather remarque que la musique est devenue plus variée, qu'elle se fragmente et explose dans toutes les directions à la fois. Mais il existe un facteur d'unité: La colère a disparu.

"Ces derniers temps, la musique a pu servir en quelque sorte de baromètre; elle nous indique l'évolution sociale de la jeunesse", écrit M. Feather. "En me basant sur ce que j'entends actuellement, je crois que nous avons sans doute atteint un tournant, nous sommes arrivés à un point où nous en avons fini avec la colère; nous entrons enfin dans une phase plus constructive."

John STIRN

Après "Mon Oncle" et "Les vacances de M. Hulot", le nouveau film de Jacques Tati.



POUR TOUS

Le chef-d'oeuvre de la comédie.
— FRANCE-SOIR

Extrêmement amusant.
— THE MONTREAL STAR

PlayTime
EN COULEUR
EN FRANCAIS

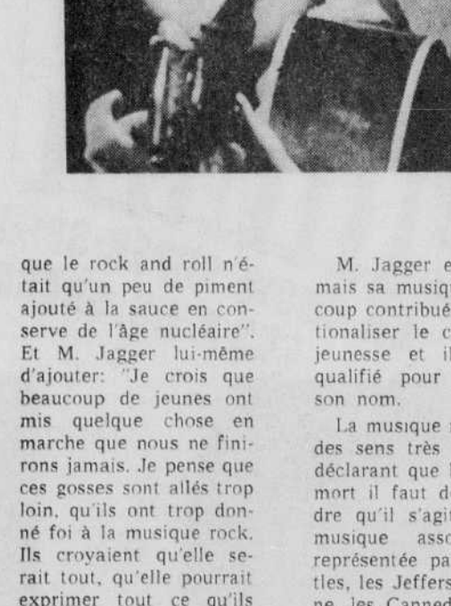
un film de Jacques Tati

GRAND SUCCES! EN 3e SEM.

CAPITOL
972, ST-JEAN, 522-6300

HORAIRE:
1h - 3h - 5h - 7h - 9h p.m.
LES MOINS DE 14 ANS .75¢

14e SEM.



"...UN PHENOMENE!
On n'a rien vu de semblable depuis une génération! Rien non plus comme sa vedette, Ali MacGraw!
— Time Magazine

POUR TOUS

GAGNANT DE L'OSCAR
du meilleur
arrangement musical

PARAMOUNT PICTURES PRESENTE
Ali MacGraw Ryan O'Neal



VERSION FRANCAISE

UNE PRODUCTION HOWARD G. MINSKY - ARTHUR HILLER
John Marley & Ray Milland
Ecrit par ERICH SEGAL
Réalisé par ARTHUR HILLER
Produit par HOWARD G. MINSKY
Producteur exécutif DAVID GOLDEN
Musique de FRANCIS LAI
EN COULEURS

CE SOIR (SAM.) REPRESENTATION SUPPLEMENTAIRE à 11h.15
(Salle Climatisée)

EMPIRE
24, DE LA FABRIQUE, 524-2880

HORAIRE
1h.-3h.-5h.-7h.-9h. p.m.
LAISSEZ-PASSER NON VALABLES.
Les moins de 14 ans 75¢

18 ANS Adultes

'TROUBLANT'
'EROTIQUE'





2e film

SEXE SECRET

la REVOLUTION SEXUELLE

COULEURS

A L'AFFICHE!

CHAMPLAIN
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY, 656-0592

HORAIRE
"Sexe Secret" à 2.45, 6.00 et 9.25;
"Révolution..." à 1.00, 4.25 et 7.40.
Der. spectacle complet à 7.40 p.m.

dist. ASTRAL FILMS

à québec aujourd'hui

Les Arts

SAMEDI

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.

Sur les pelouses du parc des champs de bataille: Les oeuvres du deuxième symposium international de sculpture du Québec (1966) au Musée du Québec.

Galerie d'Art V: Exposition permanente de peintures canadiennes, 2750 Chemin Ste-Foy.

Galerie d'Art "Le Chevalet Enr.": 3400 Chemin des Quatre - Bourgeois (Centre d'Achats Naviles). Exposition permanente de Claude Picher, A.R.C.A., Albert Rousseau, Marie Laberge, Georges St-Pierre, M. Frenette et plusieurs peintres amateurs.

Galerie Zanettin: Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

Exposition permanente: Peintures, gravures, arts esquimaux à la Galerie l'Atelier, 46 Côte de la Montagne.

Arts canadiens, contemporains: Exposition permanente à la Galerie Jolliet, Place Royale.

La Galerie 40: Exposition de lithographies originales, 40 Côte de la Fabrique.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.

Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

Vacances 71: Au Musée du Québec.

Paul Paré: Peintures et dessins à la Galerie d'Europe, 27 Ste-Angèle.

Galerie d'Art St-Laurent, Ile d'Orléans: Exposition permanente, boutique d'artisanat, antiquités canadiennes de 10h. à 22h.

Arthur Routhier: A La Solidarité, 925 Chemin St-Louis de 15h. à 22h.

Madeleine Laflamme: Exposition de dessins et aquarelles au Chantauteuil, 1001 rue St-Jean.

DIMANCHE

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs, au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.

Sur les pelouses du parc des champs de bataille: Les oeuvres du deuxième symposium international de sculpture du Québec (1966) au Musée du Québec.

Galerie d'Art V: Exposition permanente de peintures canadiennes, 2750 Chemin Ste-Foy.

Galerie d'Art "Le Chevalet Enr.": 3400 Chemin des Quatre - Bourgeois (Centre d'Achats Naviles) Exposition permanente de Claude Picher, A.R.C.A., Albert Rousseau, Marie Laberge, Georges St-Pierre, M. Frenette et plusieurs peintres amateurs.

Galerie Zanettin: Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

Exposition permanente: Peintures, gravures, arts esquimaux à la Galerie L'Atelier, 46 Côte de la Montagne.

Arts canadiens, contemporains: Exposition permanente à la Galerie Jolliet, Place Royale.

La Galerie 40: Exposition de lithographies originales, 40 Côte de la Fabrique.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.

Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

Vacances 71: Au Musée du Québec.

Paul Paré: Peintures et dessins à la Galerie d'Europe, 27 Ste-Angèle.

Galerie d'Art St-Laurent, Ile d'Orléans: Exposition permanente, boutique d'artisanat, antiquités canadiennes de 10h. à 22h.

Madeleine Laflamme: Exposition de dessins et aquarelles au Chantauteuil, 1001 rue St-Jean.

Cinéma

SAMEDI

Ciné-Musée: "L'homme à la pipe", "Courbet et le Réalisme en France", "Les oiseaux d'Afrique" et "La chasse à l'espadon" au Musée du Québec à 13h.

DIMANCHE

Ciné-Musée: "L'homme à la pipe", "Courbet et le Réalisme en France", "Les oiseaux d'Afrique" et "La chasse à l'espadon" au Musée du Québec à 13h.

Théâtre

SAMEDI

"L'herbe à puces" de Jean Barbeau, au théâtre Le Galendor, St-Pierre, Ile d'Orléans à 21h.

"Les Filles" (L'éducation des Filles) de Jean Marsan, au théâtre de La Fenière, 1500 rue de La Fenière, Ancienne-Lorette à 21h.

DIMANCHE

"L'herbe à puces" de Jean Barbeau, au théâtre Le Galendor, St-Pierre, Ile d'Orléans, à 21h.

"Les Filles" (L'éducation des Filles) de Jean Marsan, au théâtre de La Fenière, 1500 rue de La Fenière, Ancienne-Lorette à 21h.

"La drôle de bibitte" théâtre pour enfants au Théâtre Le Galendor, St-Pierre, Ile d'Orléans à 14h.30, 15h.30 et 16h.30.

Variétés

SAMEDI

Soirée bavaroise: avec "Les Gais Meuniers au Moulin du St-Laurent, Ile d'Orléans à 20h.45.

Festival d'Ete: de 14h. à 17h. Happening d'argile sur la terrasse Dufferin, en cas de pluie, reporté au lendemain; à 20h. à 23h. Fête visuelle des peintres au parc Montmorency, en cas de pluie, reporté au 1er août; à 21h. Théâtre, "Corps et environnements" Création au Conservatoire d'art dramatique 13 rue St-Stanislas; à 21h. Concert populaire à la cour du Séminaire, en cas de pluie: Grand Théâtre de Québec.

Renée Claude: Spectacle en plein air, Décors d'Iberville à St-François, Ile d'Orléans à 21h.

DIMANCHE

Lajos Molnar: Musique tzigane au Moulin du St-Laurent, Ile d'Orléans de 18h. à 1h.00.

Festival d'Ete: à 15h

"CLOWNS", Sam, Pic, Poc et Ket sur la terrasse Dufferin à 21h. Théâtre "Les Chinois" au Conservatoire d'art dramatique 13 rue St-Stanislas.

Musicorama 71: Un show super-spectaculaire au Colisée du Québec à 20h.30.

Cabarets

Au Complexe de la Porte St-Jean — Le temple, discothèque psychédélique — La Mousse Spathèque — Discothèque son et lumière — La licorne — Bar-Disco-Club.

Bal Tabarin — De midi à 7h danseuses à gogo. Danse ce soir à 10h30 et 12h30. Dimanche 9h et 11h — Lily — Cherecko —et danse avec Albert Pouliot.

Cabaret Victoria — Ce soir danse avec Georges Turgeon et son ensemble.

Château Lac Beauport — Discothèque de 9h p.m. à 2h a.m. Orchestre jeudi, samedi: Les Versatiles. Salon-Bar soir et dimanche après-midi.

Château Frontenac — Ce soir et demain à 17h, au piano-Bar Jacques Antonin, Gianni et Roberto. A la discothèque Club Terrasse: ce soir et dimanche aussi à 9h "Les signes".

Club Le Vieux Bardeau — Ce soir Thé-spectacle à 5h et à 10h30 et à 12h30. Dimanche à 10h. Les Ink Spots. Danse avec l'orchestre Moses et les Deux Générations.

Club Napoli — Tous les soirs, danse avec orchestre. Freitz Pereira. Mercredi concours de danse, amateurs-spectacles.

La Brasserie Jean-Talon — Orchestre bavarois, Onil Leblanc.

La Dame Blanche — Au salon-bar, vendredi et samedi, Jacques Nadeau organiste et Lise Marier.

La Chasse-Galerie — Danse avec Disco-Club.

La Diligence au nouveau Salon-Bar — Ce soir, danse avec Nicole Martin.

Le Barillet —Ce soir et dimanche, danse, musique d'ambiance.

Le Cercle Electrique — Danse avec Jayson Hoover, de Vancouver.

Manoir St-Castin — Piano-bar du Café Normand de 9h30 à 1h tous les soirs (excepté dimanche) Jean-Loup Chauby, chansonnier, compositeur.

Manoir du Lac Delage — Ce soir danse avec Les Double-Quatre et Joan chanteuse. Dimanche après - midi, musique au bar-salon et salle à manger.

Motel Carillon —Danse tous les soirs sauf le lundi; Bob Rusk et son ensemble.

Motel Le Voyageur — La salle Rendez-vous, le trio Yvon Légaré, Bob Guay, André Bourget, de 9h30 à la fermeture.

Restaurant Club Italia — De 9h p.m. à 2h. a.m. Ce soir et dimanche soir: Les frères Revi.

Restaurant Grand Boulevard de Québec — Ce soir au piano-bar danse avec Roger Lachance.

Restaurant La Cloche d'Or — Ce soir et dimanche, danse avec les grands Duckes.

Restaurant Le Caillou —Mardi, vendredi, samedi et dimanche, orchestre Les Combos.

Restaurant Le Savoy — Salon-bar ce soir Pierre Bérubé guitariste.

Restaurant La Fiche du Nouvelle-Orléans — Ce soir "Les Elegy" et Melody.

le cinéma A QUEBEC

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon : (E) enfants; (A) adolescents.
— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.
— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: — Samedi et dimanche: "Le client de la morte-saison" (4) Couleur à 1h.00; 3h.00; 5h.00; 7h.00; 9h.00.

CANARDIERE: — "Dracula contre Frankeinstein" (6) Couleur à 2h.25; 5h.15; 8h.05. "Les Orgies du comte Porno" (7) Couleur à 1h.05; 3h.55; 6h.40; 9h.30. FIN: 11h.05.

CAPITOL: "Play Time" (2) Couleur à 1h00, 3h00; 5h00; 7h00; 9h00. Fin: 11h00.

CARTIER: Samedi et dimanche: "Dirty dingus MaGee" (—) à 1h.00; 4h.25; 7h.40. "That's the way it is" (—) à 2h.30; 6h.55; 9h.20.

CINEMA DE PARIS: "Les chats bottés" (—) Couleur à 12h30, 2h20, 4h00, 5h45, 7h45, 9h35.

EMPIRE: — Samedi: "Love Story" (4) Couleur (en français) à 11h.00 a.m.; 1h.00; 3h.00; 5h.00; 7h.00; 9h.00; 11h.15 Fin: 12h.55. Dimanche: "Love Story" (4) Couleur (en français) à 1h.00; 3h.00; 5h.00; 7h.00; 9h.00. Fin: 11h.00.

LAIRET: — Samedi et dimanche: "Géant de l'ouest" (—) Couleur à 2h.00; 6h.35. "Tora! Tora! Tora!" (3) Couleur à 2h.30; 5h.55; 9h.20.

LE BIJOU: — Samedi: "Domicile conjugal" (3) Couleur à 7h.00; 9h.00. Dimanche: "Domicile conjugal" (3) Couleur à 1h.00; 3h.00; 5h.00; 7h.00; 9h.00. Fin: 11h.00.

LIDO: Samedi: "Un colt pour McGregor" (—) Couleur à 7h.55 et "Les mâles" (4) Couleur à 6h.00 et 9h.30. Dimanche: "Un colt pour McGregor" (—) Couleur à 1h.00; 4h.25; 7h.55. "Les mâles" (4) Couleur à 2h.35; 6h.00; 9h.30.

ODEON- SALLE FRONTENAC: — "De l'or pour les braves" (—) Couleur à 1h.00; 5h.05; 9h.15. "Tueurs de filles" (—) Couleur à 3h.20 et 7h.30.

ODEON - SALLE DAUPHIN: — "Un amour de coccinelle" (—) Couleur à 2h.15; 6h.00; 9h.45. "Le cheval aux sabots d'or" (—) Couleur 12h.30; 4h.15; 8h.00.

PIGALLE — Cartoon 1h.00; 6h.20. "Stooges contre Hercule" (E-6) à 1h.30 et 7h.00. "Le massacre des Sioux" (A-4) Couleur à 3h.00; 8h.25. "Trois sur un sofa" (A-4) Couleur à 4h.30 et 9h.50.

STE-FOY - SALLE ALOUETTE: — Samedi, dimanche, mercredi: "The Priest's Wife" (—) Couleur à 1h.00; 3h.00; 5h.00; 7h.00; 9h.00. FIN: 11h.00. Vendredi, lundi mardi, jeudi en soirée seulement "The Priest's Wife" (5) Couleur à 7h.00 et 9h.00.

STE-FOY - SALLE CHAMPLAIN: — Samedi, dimanche, mercredi: "Révolution sexuelle" (6) Couleur à 1h.00; 4h.25; 7h.40 "Sexe secret" (6) Couleur à 2h.45; 6h.00; 9h.25. FIN: 11h.05 Vendredi, lundi, mardi, jeudi en soirée seulement "Sexe secret" (6) Couleur à 6h.00, 9h.25 "Révolution sexuelle" (6) Couleur à 7h.40. FIN: 11h.05.

ST-ROMUALD: — Dimanche matinée: "Le jeu de la mort" (5) et "La Mafia fait la loi" (4) à 1h.30. Samedi soirée: "La Mafia fait la loi" (4) à 9h.00 et "Le jeu de la mort" (5) à 7h.30. Dimanche soirée: "La Mafia fait la loi" (4) à 6h.00 et 9h.05, et "Le jeu de la mort" (5) à 7h.40.

CINE-PARC DE LA COLLINE (St-Nicolas - face à l'Auberge de la Colline) — Samedi: "L'Ile des Dauphins Bleus" et "Six cheveux dans la plaine" Dimanche: "Vivre libre".

CINE-PARC MONTMAGNY: — (à 25 minutes du Pont Pierre Laporte): "La Vallée de Gwangi". "Le Fantôme de Barbe Noire" et "Gros coup à Dodge City" au crépuscule.

"Les nuits de Moscou"

PARIS (AFP) — Les nuits de Moscou, le premier livre érotique soviétique parvenu en Occident, déjà publié en Italie, sortira prochainement en France.

C'est l'Olympia Press qui, pour sa réinstallation dans la capitale française, en assurera l'édition.

Son directeur, M. Girodias, qui, par le jeu des amnisties successives, est maintenant quitte des plusieurs années de prison, des millions de francs d'amendes et de l'interdiction de 99 ans qui l'avait frappé il y a quatre ans en France, a en effet décidé de rouvrir sa maison à Paris après s'être installé à Londres, puis à New York.

Interrogé sur l'authenticité des nuits de Moscou, il a indiqué qu'il en était aussi sûr que de celle des Mémoires de Khrouchtchev.

sur les ondes

Apollo 15

A Radio-Canada, en matinée, aujourd'hui, la première marche des astronautes sur la Lune, entre 9h00 et 11h approximativement. Au canal 4, retransmission de cette marche entre 9h et midi.

Dimanche, à Radio-Canada, seconde marche sur la Lune, entre 6h00 et 9h00. Ces images seront reprises au canal 2, de 13h30 à 14h30. Au canal 4, retransmission en différé entre midi et 13h30.

Enfin, dans la nuit de dimanche à lundi, à Radio-Canada, de 3h15 à 7h du matin, avec reprise aussitôt, jusqu'à 10h15. Télémétropole et télé 4 présenteront un reportage lundi, entre 13h et 13h30.

Cinéma

Au canal 10, samedi, à 20h, "La guerre est finie" avec Yves Montand, Geneviève Bujold.

Au 11, en fin de soirée, à 23h00 samedi, "Erotissimo", une satire d'un des fléaux envahissant de la vie moderne: la publicité, à travers les problèmes d'un jeune couple. Avec Annie Girardot, Jean Yanne, Francis Blanche.

Dimanche, à 17h, aux Documentaires canadiens, "Les vrais cousins", un reportage de Jacques Godbout sur la parenté France-Canada.

Dimanche, à minuit, à Radio-Canada, le chef-d'oeuvre de Max Ophuls, "Lola Montès". La biographie de la courtisane célèbre et favorite du roi de Bavière Louis II.

Information

Le nouveau chef de l'Union nationale, Gabriel Loubier, est l'invité de Claude Lapointe, Jacques Francoeur et Clément Trudel, à l'émission "Le fond des choses", au canal 10, dimanche, à 23h00.

Samedi, à Radio-Canada, à la radio, en matinée, à 11h, le thème de la série "La Révolution tranquille", est aujourd'hui le rapport Parent. Les invités: le père Georges-Henri Levesque, Paul Sauvé, Arthur Tremblay, Paul Gérin-Lajoie et Guy Rocher.

Musique

"Quatuor", troisième d'une série d'émissions consacrée à la musique canadienne, diffusée en collaboration avec la Communauté radiophonique des programmes de langue française. Des oeuvres de Claude Champagne, Roger Matton, les choeurs et l'orchestre phillarmonique de l'ORTF sont sous la direction de François Bernier.

Sport

JEUX PANAMERICAINS : TENNIS

A la télévision de Radio-Canada, reprise des cérémonies d'ouverture, à 14h30 samedi, et reportage dimanche de 16h à 17h.

A la radio, on présentera des bulletins spéciaux de dix minutes, samedi à 7h44, à 13h15, et dimanche, à 18h20 et à 22h40.

Entre-temps, un reportage spécial sur le tournoi de tennis international qui se déroule à Québec sera présenté dimanche, à 14h30, au même canal.

Sciences

Reprise des émissions consacrées aux phénomènes para normaux. Samedi au canal 11, à 18h35, "L'influence de la pensée sur la croissance des plantes.

Variétés

Dimanche, à ZOOM, Joël Denis, Marthe Fleurant, le soldat Lebrun et Caro. Au canal 11, à 19h30.

"Les beaux dimanches" soirée suisse: à 20h30, variétés suivies d'un portrait du sculpteur Gissiger, et d'un dramatique science-fiction intitulé "Temps mort".

Convocations

SAMEDI

Club Actif de Québec: Soirée au 33 rue d'Auteuil à 21h.

Le Club Social Muguet: Invitation aux personnes séparées, veuves ou célibataires au 865 de la Reine à 21h.

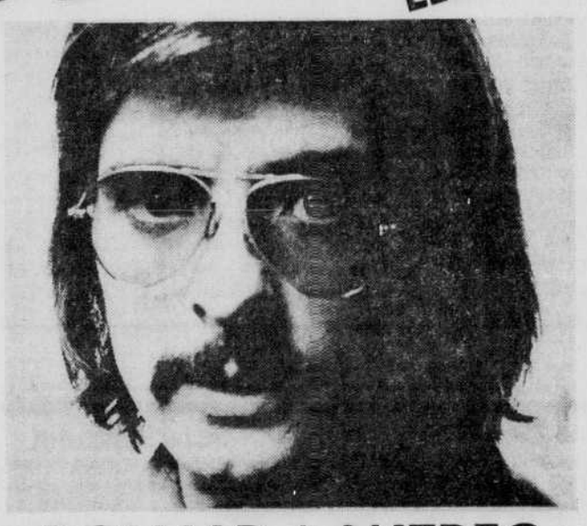
Comité Paroissial des Chevaliers de Colomb: 6ème Festival de la Pantoufle, présentation des Candidates, à 21h. à la Salle Bossanova, Saint-Emile.

LE MOULIN DE ST-LAURENT
ILE D'ORLEANS
Samedi 31 juillet
de 18h à 20h30
MUSIQUE DE DINER
avec
LAJOS MOLNAR
et sa musique tzigane
De 21h à 1h
GRANDE SOIREE BAVAROISE
avec
LES GAIS MEUNIERS
(8 musiciens)
Concours pour les meilleurs danseurs, chefs d'orchestre et costumes bavarois!
Entrée $2.00
Dimanche 1er août, de 18h à 1h
Musique et ambiance tzigane avec le fameux violoniste
LAJOS MOLNAR
Entrée $1.00
CUISINE EUROPEENNE SPECIALISEE
Reservations: 828-2688


Décors D'Iberville
St-François, Ile d'Orléans
EN PRIMEUR A QUEBEC après 7 mois d'absence
SPECTACLE EN PLEIN AIR
Samedi soir, 31 juillet à 9h.
RENEE CLAUDE
Entrée $1.75 (Apportez vos chaises et votre couverture)
Dimanche après-midi, entre 2h. et 4h.
"LE MAJOR PLUM POUDING"
"Bar d'époque à la disposition du public"
Pour renseignements: 829-2797

loisirs socio-culturels
MERCREDI 4 AOUT
Théâtre de la cité universitaire
20 h 30 — $2 et $3
GILLES VIGNEAULT
DIMANCHE 8 AOUT
Théâtre de la cité universitaire
20 h 30 — $2.50 et $3.50
LEO FERRE

CJRP 1060 Québec
PRESENTE
L'EVENEMENT ARTISTIQUE DE L'ETE
MUSICORAMA 71
UN SHOW SUPER-SPECTACULAIRE
LES PLUS GRANDES VEDETTES

NADA

DONALD LAUTREC

RENEE MARTEL

STEVE FISET

L'EVOLUTION

FRANCOIS ET LIETTE
DEMAIN SOIR
8H.30
COLISEE de QUEBEC
Billets en vente aux guichets
Lundi soir - LAUZON
Mardi soir - ALMA
Mercredi soir - CHICOUTIMI
Jeudi soir - STE-MARIE DE BEAUCE
Vendredi soir - DONNACONA
Montmagny: 23 août — Rivière-du-Loup: 25 août

LES CHORISTES DE DONALD LAUTREC

LES DANSEUSES DE DONALD LAUTREC

Un semaine après le contre-coup d'Etat au Soudan

La chasse aux communistes se poursuit

KHARTOUM (d'après AFP) — Si le général Nimeiry n'a pas jugé bon de se rendre en Libye pour le sommet arabe convoqué par le colonel Kalhafi, c'est sans doute parce qu'il a suffisamment de problèmes intérieurs à régler avant de s'intéresser aux questions interarabes, même s'il a une dette envers le président libyen pour la part prise par celui-ci dans le renversement de la situation au Soudan.

Une semaine après le "contre coup d'Etat" qui a ramené le président Nimeiry au pouvoir, le calme le plus total règne dans la capitale, où le couvre-feu, fixé à 22 heures jeudi soir, est repousse à 23h vendredi. C'est un weekend tout à fait normal pour les habitants de Khartoum et le seul signe des derniers événements est la garde renforcée autour du palais présidentiel, situé au bord du Nil. Le bâtiment a été endommagé au cours des combats du 22 juillet, mais les travaux de réparation déjà commencés ont été interrompus pour le repos du vendredi.

Une centaine de personnes arrêtées la semaine dernière ont été relâchées, faute de preuves mais on continue de rechercher les membres du parti communiste et les dirigeants de gauche le président de la Fédération des syndicats soudanais, M. Awadalla Ibrahim, et le secrétaire général adjoint de la même fédération, M. El Hag Abdel Rahman, figurent parmi les dernières personnes appréhendées.

Les autorités soudanaises semblent décidées à se débarasser une fois pour toutes d parti communiste et se sont montrées sourdes à tous les appels à la clémence. Au cours d'une rencontre avec les représentants de la presse internationale jeudi, le général Nimeiry, interrogé sur les relations du Soudan avec l'Union soviétique, a déclaré que la plupart des techniciens soviétiques dans le pays — dont le nombre est estimé à un millier — allaient rentrer chez eux à l'expiration de leur contrat.

Les autorites soudanaises ont fait preuve de la même intransigeance en ce qui concerne le mercenaire allemand Rolf Steiner, livré à Khartoum au mois de janvier par le gouvernement du président Milton Obote quinze jours avant que ce dernier, ne soit renversé par le général Idi Amine. Elles ont refusé à l'ambassade de France, chargée des intérêts de l'Allemagne fédérale, tout contact avec le détenu avant son procès, qui doit s'ouvrir lundi

Steiner est jugé pour avoir aid militairement les populations non musulmanes du sud du Soudan en lutte contre l'autorité du Nord. On n'exclut pas dans la capitale soudanaise que Steiner soit condamné à mort et exécuté avec la même célérité et la même rigueur que les dirigeants du putsch du 19 juillet et les leaders du parti communiste soudanais.

Les voisins du Soudan sont manifestement soulagés — malgré cex exécutions en série — du retour au pouvoir du général Nimeiry. C'est ainsi qu'une délégation éthiopienne, dirigée par M. Aklilu Habte Wold, ministre à la cour impériale, s'est rendue jeudi à Khartoum, où elle a remis au président du Soudan un message de l'empereur Hailé Sélassié, pendant que celui-ci assistait, à Monrovia, aux obsèques du président Tubman.

Le général Nimeiry s'est maintenant engagé à faire adhérer, au début de l'annee prochaine, le Soudan à la Fédération des républiques arabes, qui comprend déjà l'Egypte, la Libye et la Syrie. Les réticences qu'il avait manifestées précédemment étaient dues au fait qu'il existe u Soudan une forte minorité non musulmane dans le sud en rébellion contre l'autorité de Khartoum, mais le président est décide désormais à profiter des scirconstance pour consolider so autorité.

C'est ainsi que le général Nimeiry pourrait prochainement mettre à exécution son projet de création d'un parti unique, le "parti socialiste soudanais". Les obstacles à la création de ce parti sont maintenant écartés après l'écrasement des madhistes l'an dernier et des communistes à la faveur de la répression du coup d'Etat du 19 juillet.

A Moscou, où se poursuivent les manifestations contre les exécutions au Soudan et la décision non confirmée du gouvernement de Khartoum de demander à une centaine d'experts militaires soviétiques — sur les deux mille qui se trouvent dans le pays — de quitter le Soudan, les dirigeants soviétiques suivent de près les événements et prennent toutes les mesures possibles pour mettre un terme au règne de terreur sanglante dirigé contre les forces progressistes nationales et démocratiques de ce pays, et en particulier contre les dirigeants et les membres du Parti communiste soudanais, lit-on dans une déclaration de l'agence Tass publiée hier soir.

"Les milieux dirigeants de l'Union soviétique expriment l'opinion et les sentiments du peuple soviétique qui condanine avec colère la campagne anti-communiste et la terreur au Soudan, voudraient espérer que la campagne de répression contre les forces progressistes et démocratiques du Soudan sera arrêtée sans délai et que les principes proclamés par la révolution nationale et démocratique du 25 mai 1969 seront effectivement rétablis", dit dans sa déclaration l'agence Tass.

Tôt dans la matinée d'hier la même agence avait d'autre part déclaré dans une dépêche intitulée "Ils se sont compris":

"Alors que les partis communistes et ouvriers, et les organisations syndicales du monde entier, protestent contre la terreur sanglante qui règne au Soudan, où l'on arrête et l'on condamne les communistes et patriotes, la presse chinoise garde sur tout cela un silence éloquent. Elle s'est contentée de l'annonce diffusée il y a quelques jours par l'agence Chine Nouvelle dans laquelle celle-ci constatait avec satisfaction que les forces armées du Soudan sont écrasé "la clique putschiste" et que "le gouvernement de Nimeiry a de nouveau repris le contrôle "de la situation".

Enfin, citant la radio Ondurman, l'agence faisait état d'un message du général Nimeiry à Mao Tsé - toung dont elle ne précise pas la date, et dans lequel le général exprime l'assurance que "les relations excellentes liant les gouvernements des deux pays se renforceront dans l'avenir grâce à la compréhension mutuelle et la coopération".

Le sommet de Tripoli prend fin sur une menace de sanctions contre Hussein

(D'après UPI et AFP) — Le sommet arabe de Tripoli a brusquement pris fin, la nuit dernière, après que les dirigeants se sont mis d'accord sur l'éventualité de sanctions contre le régime jordanien du roi Hussein pour ses attaques contre la résistance palestinienne.

Les chefs d'Etat ont en effet reconnu les autorités jordaniennes coupables et les mettent en garde contre tout accord séparé avec Israël. Ils ont également souligné qu'il était nécessaire que la résistance palestinienne poursuive son activité à partir de la Jordanie, et insisté sur le respect des accords du Caire et d'Amman, en particulier, de leur article 13.

Ces informations ont été données hier soir par l'agence du Moyen-Orient qui citait un communiqué publié à l'issue de la séance de quatre heures consacrée à la situation dans le monde arabe.

Si les chefs d'Etat parlent de faire garantir les accords du Caire par le roi Hussein, c'est de l'avis des observateurs, pour apaiser les griefs des Arabes modérés et s'ils évoquent l'éventualité de sanctions collectives, c'est pour amener les extrémistes arabes à se rendre à Tripoli.

Les observateurs relèvent, toutefois, que pour les dirigeants égyptiens, il ne s'agit pas d'acculer le roi Hussein à faire cavalier seul. Le président Sadate a reconnu publiquement le peu d'efficacité de la résistance palestinienne. En revanche, les dirigeants du Caire semblent ne pas sous-estimer l'importance du trône hachémite dans l'éventualité d'un règlement politique de la crise du Proche-Orient.

Prendre des sanctions sévères à l'encontre du roi Hussein équivaudrait, de l'avis des observateurs, à lui donner un blanc-seing pour régler comme il l'entend son conflit avec Israël.

Après bientôt un an de cessez-le-feu sur le canal de Suez

La politique de la ligne dure a-t-elle profité à Israël?

par Peter GROSE

JERUSALEM (NYTNS) — Alors qu'on se prépare à célébrer le premier anniversaire de cessez-le-feu intervenu en août dernier au-dessus du canal de Suez, on laisse entendre dans les milieux officiels israéliens qu'un "débat national" semble devoir s'ouvrir sur la question de savoir si les positions rigides adoptées par le gouvernement de Jérusalem au cours des quatre dernières années ont effectivement porté fruits.

Aucune proposition de concessions réelle dans cette lutte diplomatique n'a encore été formulée en haut lieu. Pour le moment, c'est à peine si on peut parler d'une certaine volonté d'accepter les arguments depuis longtemps défendus par les Etats-Unis et selon lesquels l'impasse actuelle ne peut se poursuivre éternellement.

Le général Haim Bar-Lev, chef d'état-major de l'armée israélienne, l'a laissé entendre de façon succincte il y a quelques jours. "Nous devons comprendre, avait-il déclaré à des cadets sortants de l'armée, que l'Egypte ne peut observer le silence pour un temps illimité, alors que nous continuons à maintenir nos positions sur la rive orientale du canal et qu'aucun progrès politique n'est enregistré".

Le général n'est pas seul dans les milieux politiques israéliens à réaliser ce danger: cette année ou peut-être l'année prochaine, la RAU mettra un terme à sa patience, le sentiment de frustration qu'on fait naitre dans le monde arabe quatre ans d'immobilité va se renforcer et le Proche-Orient fera face à une autre guerre inutile.

Ceci fait partie de l'atmosphère qui entoure les nouvelles initiatives américaines au moment où le secrétaire d'Etat adjoint pour les Affaires du Proche-Orient, M. Joseph Sisco, entreprend une semaine de consultations exploratoires à Jérusalem.

Mme Meir a tenté, mercredi, d'apaiser les passions des partisans de la ligne dure au Parlement israélien en disant que puisqu'elle ne savait pas les suggestions qu'allait lui faire M. Sisco, il lui était impossible de dire à l'avance qu'elle les rejetterait. "Ne soyons pas si paniqués", avait notamment dit le premier ministre israélien à un parlementaire.

Mme Meir et M. Sisco ont eu leurs premiers entretiens hier matin. De sources diplomatiques américaines, on déclare que l'envoyé du président Nixon n'a pas apporté de propositions fixes, ni une décision de Washington sur la livraison de "Phantoms" additionnels au gouvernement israélien.

Au contraire, on pense que le secrétaire d'Etat adjoint va s'efforcer des trouver des points d'entente possibles permettant d'engager une première série d'entretiens sérieux entre les ministres des Affaires étrangères des pays intéressés, en septembre prochain, lors de l'Assemblée générale des Nations unies.

Un accord provisoire entre Israël et l'Egypte sur la réouverture du canal de Suez semble, pour l'instant, la seule chose possible sur un terrain de controverses continues, bien que les chances d'y parvenir aient considérablement diminué ces dernières semaines.

Mme Meir et la majorité des membres de son Cabinet ont toujours maintenu que seule une attitude rigide d'Israël sur les problèmes de sécurité peut convaincre Le Caire d'entamer des négociations sérieuses. Puis ils y insistaient, plus il y avait d'espoir pour des négociations en des termes favorables, disaient les leaders israéliens.

Lorsque, tout au début de cette année, le président égyptien, M. Anour El-Sadate, proposa la signature d'un accord intérimaire pour l'ouverture du canal de Suez et réaffirma sa volonté de "faire la paix avec Israël", le ministre des Affaires étrangères, M. Abba Eban, ainsi qu'un certain nombre de ses collègues soulignèrent que ce changement d'attitude de la part de l'Egypte était le résultat direct de la rigidité des positions israéliennes.

Sisco et d'autres diplomates américains estimaient pour leur part qu'Israël devrait profiter de ces concessions du gouvernement égyptien pour assouplir son attitude. Mais tel n'était pas l'avis des porte-parole israéliens pour lesquels la poursuite d'une politique dure ne peut que provoquer d'autres concessions de la part du Caire. Le temps jouait en leur faveur, disaient-ils.

Mais les remarques prudentes des porte-parole militaires et civils indiquaient nettement, au cours des deux ou trois derniers mois, que l'opinon contraire est en train de gagner du terrain. On estime de plus en plus dans les milieux israéliens que l'assistance militaire soviétique pourrait bien renforcer la position de l'Egypte et des autres Etats arabes.

Au cours des entretiens qu'il eut au mois de mai dernier avec les dirigeants de Jérusalem, le secrétaire américain, M. William Rogers, avait, dit-on, instamment demandé à ses interlocuteurs de lui dire "où ils croyaient que leur politique actuelle les conduit".

Cette question est aujourd'hui encore sans réponse, car, avant que le gouvernement israélien n'ait eu le temps d'en formuler une, le monde arabe a été secoué par une série d'événements en divers points de la région, rejetant ainsi au second plan les efforts diplomatiques.

Les Tupamaros libèrent 38 de leurs camarades incarcérées à Montevideo

MONTEVIDEO (AFP) — Avec une préparation digne des meilleurs scénarios policiers, les "Tupamaros" ont libéré hier, pour la seconde fois en un peu plus d'un an, leurs camarades incarcérées dans la prison pour femmes de Montevideo. L'évasion, méticuleusement mise au point, a laissé la prison pratiquement vide d'occupantes. Trente-huit femmes au total se sont, en effet, évadées, apprend-on de source policière sûre. Seules quatre prisonnières n'ont pas suivi les autres détenues, une parce qu'elle était gravement malade, une autre pour s'occuper de son enfant en bas âge et les deux dernières parce qu'elles allaient être, de toute façon, libérées sous peu, leur peine arrivant à expiration.

Pour libérer leurs camarades les "Tupamaros" ont creusé un tunnel de 84 pieds de long, des égouts de la ville au bâtiment central de l'établissement. Ne négligeant aucun détail, ils avaient installé des téléphones aux deux extrémités du tunnel afin de coordonner le déroulement de l'évasion.

Selon les autorités policières, celle-ci se serait produite aux toutes premières heures de la matinée avec l'aide extérieure d'au moins vingt guérilleros. Tout le monde aurait ensuite pris la fuite à bord d'une dizaine de voitures volées peu de temps auparavant.

C'est la deuxième fois que les "Tupamaros" réussissent un tel coup d'éclat. Le 8 mars, l'année dernière, un groupe de guérilleros avait fait irruption dans la chapelle de la prison et avait libéré 13 détenues. Depuis la sécurité avait été renforcée, sans empêcher toutefois les 8 guérilleros de parvenir à le faire une deuxième fois.



Distributeur des autobus Welles-Wayne
Autres modèles disponibles

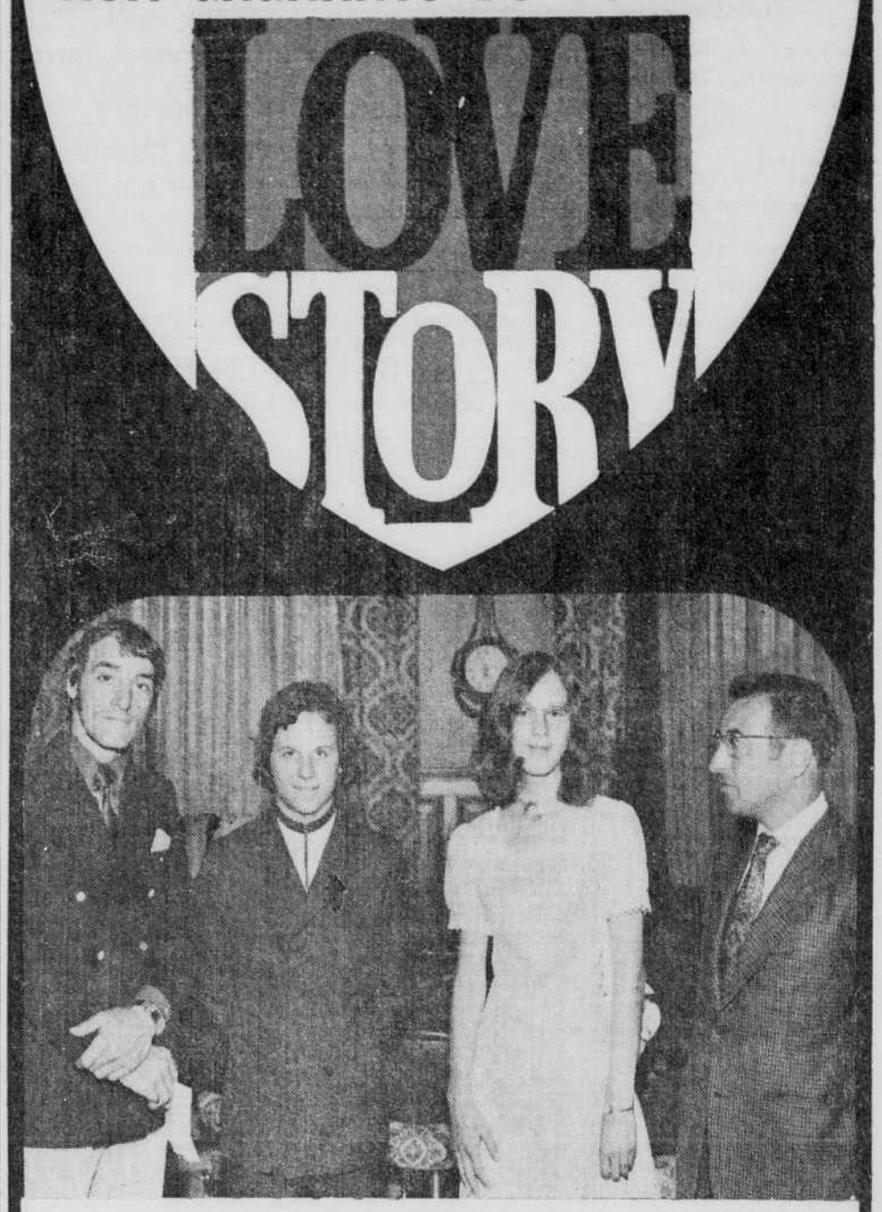
Vaste choix de: – minibus
– 24 à 85 passagers
– Style regional ou à nez carré

– Aucun comptant requis
– Aucun paiement durant les mois d'été
– 60 mois et plus pour payer
– Prêt: Plan scolaire G.M.A.C.
banquaire
– Assurance-vie et maladie incluse
– Échanges acceptés
– Vous êtes les bienvenus

Jean-Guy Bégin, président

levis auto 71 ltée
Rond Point de Lévis
1-(418)-837-3661

REMISE DES BOURSES AUX GAGNANTS DU CONCOURS LOVE STORY



Sur la photo ci-haut, nous retrouvons dans l'ordre habituel: M. Jacques D. Champagne, Directeur des Relations Publiques pour les Cinémas Unis (Famous Players), qui a remis au premier gagnant, M. Michel Tardif, domicilié au 1257 Jean-Dequen, Ste-Foy, le chèque de $500.00 et à Mlle Marie Bérube, deuxième finaliste, du 1998, 27e Rue, la somme de $250.00. M. Guy Gilbert, Vice-Président du journal Le Soleil, assistait à la remise des bourses.

voici le texte de la dissertation gagnante

(PRESENTEE PAR M. MICHEL TARDIF)

Que Love Story d'Erich Segal ait été un des best-sellers de l'année n'a pas de quoi nous étonner. Le roman semble conjurer le mal d'une "foule solitaire" implacablement diagnostiquée par David Riesman. Quant au film, il contraste vigoureusement avec la littérature cinématographique actuelle. Quittant les jeux troubles de l'initiation, nous ne sommes plus confines dans l'atmosphere nauséabonde d'un motel: un air d'authenticite nous arrache à cette moite intimité où en fait de bonheur, nous ne voyons que des individus crispes sur une jouissance impossible. Reconnaissons-le: le spectateur retrouve dans l'histoire qui lui est proposee la source profonde à laquelle il cherche à s'abreuver. Cela suffit-il à garantir la vérite de la phrase qui nous est proposée? La fascination qu'elle exerce sur l'imagination ne doit pas nous abuser, dût-elle être amplifiee par nombre de posters. Regardons-y de plus pres.

Pour emprunter le style rassurant de la tautologie on peut accorder que si l'amour est l'amour il n'engendre pas la tristesse. Aimer quelqu'un c'est se rejouir de sa presence. Or, être heureux de le voir ne se reduit pas d'abord au sauvage plaisir d'en jouir. La jouissance en effet s'eteint dans le moment même où l'on croit posséder l'autre. Elle nous laisse face à face avec le vide beant de notre desir. Chacun l'eprouve; la deception venant, le ressentiment est proche. Distingue de ses contrefaçons érotiques, l'amour n'est pas possession mais souci de l'autre. La relation ne s'epuise pas dans un echange interesse ou inegal et, par là, limite, elle permet au contraire à chacun, d'être lui en étant avec l'autre. Le bonheur eprouvé est fruit non pas de la satisfaction mais d'une attitude ouvrant sur la création. Ainsi, notre être va s'augmentant et se justifiant sous la presence bienveillante de l'autre. L'intimite alors n'est plus le refuge complaisant de nos urgences instinctives mais l'ecoute à l'exigence profonde qui nous habite. S'installant donc dans la duree, l'amour cultive les chances de son bonheur sans se borner à les avaler gloutonnement. Cependant jusqu'où peut-on accepter ce caractère euphorique? "L'amour, c'est n'avoir jamais à dire qu'on est désolé", repetent successivement Geni et Oliver. Cette phrase clé ne doit-elle pas être lue sous le tendre éclairage d'une lune de miel ou par le bref éclair d'on ne sait quel coup de foudre? Laissons-la apparaître sous le ciel plus banal de la quotidienneté.

Les metteurs en scene ont l'art de nous abuser; ils font evoluer leurs jeunes et beaux amoureux dans des cadres enchanteurs; les champs sont des jardins; la nature est en fête. Le portefeuille garni et un imperturbable soleil nous arrachent à la grisaille. Soit. Mais où sont les rides qui naissent au visage de la bien-aimee, la petite mouche qui devient un affreux bouton et la taille qui s'epaissit? L'amour, dit-on, solidement assuré par une conviction de coeur resiste aux outrages du temps et, en ce sens, interdit la désolation. Mais n'est-ce pas faire l'image trop belle? En effet, n'avoir jamais à dire qu'on est desole, ne signifie pas necessairement qu'on ne puisse pas l'être. C'est la marque d'une vraie relation que de se taire devant les soubresauts inevitables de la vie. Le silence ici n'est pas mensonge mais respect de l'autre, attente confiante en son pouvoir de reprise. Le "je t'aime" ne peut se conjuguer qu'à l'indicatif présent; on pourrait risquer, à l'effectif présent. De ce fait, l'amour s'accommode mal des "toujours" et des jamais", quoique inevitablement il les appelle. Tout amoureux veut desenclaver le vécu intense du présent pour l'etendre sur toute la surface du temps. Il promet; mais, les serments sont lourds d'illusions. En effet, que signifie au juste cette attention paroxystique à l'autre qui court-circuite "les travaux et les jours". L'amour se "de-clare" c'est-à-dire se rend clair au jour le jour. S'il connait le printemps et l'été, il a aussi ses automnes et ses hivers; le froid succede au chaud, le triste au gai. "Ne jamais avoir à dire qu'on est désolé", est un voeu, et un voeu adolescent. Ici gît l'illusion la plus pernicieuse qui risque par son allure naivement généreuse d'engendrer un amour mort-né. Car l'amour est parfois "désolant" au sens fort du terme: il nous laisse seul. La sollicitude n'empêche pas la solitude. La relation à l'autre se creuse d'un espace desertique d'où toutes les oasis d'un bonheur tranquille et facile disparaissent comme un mirage; moment éprouvant et, par là, discriminant de l'amour. Une revélation s'opère alors sur le sens de ce que nous faisions plus ou moins inconsciemment: il ne s'agit plus de cueillir l'autre comme une fleur ou un fruit, de le respirer comme une immense chose douce. Le fruit devient sec, la fleur fanee, et, à la douceur de la rencontre succede le froid contact en forme de choc.

C'est dans ce terrible isolement à deux, dans cette expérience déchirante de la Différence que l'homme se défait de lui, se dénude de sa carapace possessive, ouvre ses mains enveloppantes. La relation n'est plus alors celle d'un propriétaire satisfait de son territoire ou une sorte de seduction mutuelle donnait le change à l'echange. Le contentement des premières rencontres, vécu comme limite, dans l'epreuve du malaise qui s'ensuit, peut alors s'approfondir en consentement à la volonté de l'autre. La connaissance initiale de l'aime reste toujours superficielle; elle demeure de l'ordre de l'approche. L'autre n'est veritablement connu que lorsqu'il est reconnu. La joie des retrouvailles succede alors au plaisir des frequentations débutantes. Ainsi, faute de conversion à l'autre, survient la separation; et la séparation dont le divorce est la forme officielle, est la suprême désolation, l'horizon toujours possible d'une relation. Cependant, l'amour a des pouvoirs insoupçonnés, susceptibles de s'enrichir indéfiniment. Le comble de son mouvement n'est-il pas de donner sa vie pour celui qu'on aime? Aimer, c'est faire "ex-sister" l'autre; par consequent, l'amour n'est pas la terre fortunée sur laquelle on entre, par hasard, en coup de foudre. Il y a plusieurs degres d'amour qui s'appellent et s'impliquent les uns les autres.

En même temps qu'il (l'amour) élargit le cercle et la qualité de notre communication avec le monde extérieur, il nous permet d'accoster à notre rivage intime. Ce dépassement de l'amour n'est pas le redoublement donjuanesque et stérile de l'amour mais l'approfondissement de ce que signifie se donner.

Voilà pourquoi il faut remplacer ce terme d'initiation amoureuse par celui plus riche d'epuration. A la lumière de ces analyses qui ne peuvent être saisies qu'au long d'un cheminement, il est possible de mieux situer la phrase de Segal et d'en reperer le sens variable suivant les etapes d'une progression qui tout en nous conduisant nous-mêmes, nous conduit aux autres.

LES ANNONCES CLASSÉES

LE SOLEIL
8 LIGNES DIRECTES

SERVICE TELEPHONIQUE DE 12 HEURES PAR JOUR DE 8H30 AM A 8H30 PM DU LUNDI AU VENDREDI

Votre annonce remise avant 8h.30 p.m. sera publiée le lendemain. Pour l'édition du samedi: 4h.30 p.m. vendredi; pour l'édition du lundi: 8h.30 p.m. vendredi.

529-9231

Index des rubriques des annonces classées

Services	100 à 185 incl.
Divers à vendre	200 à 291 incl.
Emploi	300 à 367 incl.
Logis	400 à 498 incl.
Commerce et Industries	500 à 590 incl.
Véhicules-Moteurs	600 à 689 incl.

Accessoires d'autos et camions	640
Activités diverses	175
Agences	325
Agences matrimoniales	160
Agents	306
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	201
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	255
Associés (Commerce)	532
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes	253
Bureaux à louer	511
Bureaux demandés	525
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	632
Camping	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	485
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer (Par quartier)	430 à 441
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	550
Couples demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	645
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	590
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements-appartements à louer (par quartier)	410 à 420
Logements-appartements meublés	421
Logements-appartements non classifiés	422
Logements appartement à partager	496
Logements appartements demandés	495
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machineries à louer	664
Machinerie à vendre	663
Maisons à louer	448
Maisons à vendre (Par quartier)	460 à 483
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motocyclettes	254
Motoneiges	684
Non classifiées	185
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	452
Perdus-trouvés	123
Personnels-Non responsabilités	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	163
Service automobile	644
Service de garderie	359
Service domestique	358
Service 24 heures	137
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	265
Vacances-Voyages	122
Véhicules tous terrains	685
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	288
Volailles	242
Yachts-Moteurs	689

Services

104 ARGENT A PRETER 104 ARGENT A PRETER

QUEBEC FINANCE

Le prêt hypothécaire ça... c'est notre affaire

Taux à partir de 9% Bancaire (courtier autorisé S.C.I.Q.)

1re et 2e hyp.	10 ans	20 ans
$ 2,000	$ 25.16	$ 17.79
$ 5,000	$ 62.90	$ 44.46
$10,000	$125.79	$ 88.92
$25,000 et plus	$314.50	$222.30

★ ACHETONS BALANCE DE VENTE ET CREANCE HYPOTHECAIRE
★ PRET TEMPORAIRE ★ REMBOURSABLE EN TOUT TEMPS

QUEBEC FINANCE
265 de la Couronne, 529-9759, soir 626-4868
dis-31

104 ARGENT A PRETER

LE PRET HYPOTHECAIRE C'EST NOTRE AFFAIRE

SPECIALISTE EN 1ère OU 2e HYPOTHEQUE, RESIDENCE OU COMMERCIAL, PRET TEMPORAIRE, ACHAT DE CREANCES, MONTANT ELEVE, SERVICE 24 HEURES, TAUX BANCAIRE, QUEBEC FINANCE, COURTIERS, 529-9759, RES., SOIR, 626-4868. quo-27

ARGENT A PRETER

POUR acheter auto, conditions un emploi aux 21 ans et plus. Applications par téléphone, réponse dans une heure. Tél. 529-7193. quo-31

$875,000.00

PREMIERE, deuxième hypothèque, Gaston Barrette, Courtiers, licencié. Tél. 683-3255, 683-0614. quo-24

A VOTRE service dans le prêt hypothécaire depuis 10 ans, 1ère, 2e hypothèques, pour vos besoins de toutes sortes Service rapide. Prêts P.M. du Québec, courtiers, 688-1624, soir, 626-1513. quo-6

PREMIERE hypothèque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec, banlieue. Baillargeon, Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637. quo-10

ARGENT à prêter sur hypothèque. Tél. 522-8645 ou 523-1882. quo-10

$5 à $500 dans 2 minutes, prêts sur gages, 522-6288. quo-11

INFORMEZ-vous ailleurs avant de me consultez, je fais des meilleures conditions pour la même 1ère et 2e hypothèque. 522-6288. quo-13

PRETONS 1er et 2e hypothèque, résidentielle, commerciale, seulement achetons créance. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers. Soir, 527-6655, jour, 529-0047. quo-17

PREMIERE, deuxième hypothèque, service 48 heures. Michel Sénécal, courtiers, 872-1719. quo-31

EN 2ième HYPOTHEQUE, avec ou sans remboursement. 663-6806. quo-25

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. quo-27

LE PRET HYPOTHECAIRE C'EST NOTRE AFFAIRE

SPECIALISTE EN 1ère OU 2e HYPOTHEQUE, RESIDENCE OU COMMERCIAL, PRET TEMPORAIRE, ACHAT DE CREANCES, MONTANT ELEVE, SERVICE 24 HEURES, TAUX BANCAIRE, QUEBEC FINANCE, COURTIERS, 529-9759, RES., SOIR, 626-4868. quo-27

110 MEDECINS

DR Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-6

CENTRE de Psychologie pratique, 509 Boul. Charest. Si vous souffrez d'anxiété, nervosité, complexes, troubles de personnalité, alcoolisme, homosexualité, il est possible de mettre un terme à ces problèmes. 524-3849. quo-11

123 PERDU-TROUVE

PERDU, $25 aux alentours de Jacques Cartier, jusqu'à Place d'Youville. Récompense promise. quo-31

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES Anonymes. Ecrivez secrétaire Case Postale, 1561, Québec. 524-6108. quo-17

148 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr. spécialiste exterminateur, insectes, coquerelles, punaises, rats, souris. 582, 15e Rue, Québec. 522-1681. quo-20

135 ENSEIGNEMENT-COURS

COURS DE STENOTYPIE INTERNATIONALE
COURS DE SECRETARIAT COMMERCIAL LEGAL ET JURIDIQUE
COURS DE SECRETARIAT PROFESSIONNEL ET OFFICIEL
CONVERSATION ANGLAISE EN LABORATOIRE ET PAR CORRESPONDANCE
COURS DEBUTANT EN SEPTEMBRE
INSTITUT DE QUEBEC
AFFILIE A L'INSTITUT INTERNATIONAL DE STENOTYPIE
785 DE SALABERRY
522-6624
quo-2

ECOLE Commerciale Bluteau, jour, soir, 6e - 13e année, programme et certificat ministère Education ou Commercial abrégé. Position assurée, 475 Canardière, 524-3215. quo-31

MISS Allen, professeur d'anglais, voulez-vous penser en anglais et parler couramment? Venez me voir, 54 Ste-Ursule, premier plancher. 6-31

140 ARBRES ET PARTERRES

TERRE de gazon et remplissage, tourbe cultivée, à vendre. 663-4272. quo-2

TERRE, tourbe, sable, fondation de parterres. Consultez nos prix. 872-1193. quo-13

AUBAINE, tourbe, $24 1,000 pieds, $17.50 dans nos champs. 872-2621. quo-18

SPECIAL tourbe, $23, 1,000 pieds dans nos champs $16, 872-7285. quo-24

TERRE de culture pour gazon et jardinage. Tél. 663-0555, 667-3566. quo-25

ASPHALTE, chemin, cour, trottoir, garage, excavation, estimation gratuite; vente de pierre, sable et gravier, 527-7337. quo-26

TERRE pour jardin avec engrais naturel, ancienne perche, gravier, 832-8073. quo-27

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

MESUISERIE MOBILE ENR. REPARATIONS TOUS GENRES, 683-5175. quo-2

MENUISERIE MOBILE ENR., REPARATION TOUS GENRES, 683-5175. quo-3

FISSURE de salage, clôture, peinture, gazon, estimé gratuit, etc. 888-4436, St-Agapit. quo-18

MENUISERIE générale, réparations diverses, construction armoires modernes, estimé gratuit. 663-4701. quo-25

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses. Consultez Mme Langlois, 590, 25e Rue, 523-7458. quo-13

160 AGENCES MATRIMONIALES

CELIBATAIRES, veufs, divorcés, pourquoi rester seuls? Nous avons un choix formidable, Infirmières, Secrétaires, Institutrices, Femmes d'affaires, etc qui seraient heureuses de partager leur solitude. Institut d'Orientation Matrimoniale, 910 Belvédère, Québec.

683-7459

quo-10

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls. Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e Rue. Téléphones 525-7458. quo-13

160 AGENCES MATRIMONIALES

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie, M. et Mme Devault, 228, 3e Avenue. Tél. 523-6945, 522-3261. quo-17

PERSONNES séparés, veuves, célibataires. Venez au Club Social Muguet, 865 De la Reine, soir, 525-1321. quo-3

POUR faire rencontre, consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue. 525-9810. quo-25

SEPARES, veufs, célibataires. Consultez Marie-Claire, 298, 5e Rue, 522-6522. quo-27

165 ECOLES DE CONDUITE

ECOLE de conduite Laurier Enr. Cours théorique et pratique. Pour la pratique, nous allons chercher et reconduire nos élèves gratuitement aux heures qui leur conviennent. Cours spécial pour les 16 ans. 768, Carré Danjou, Ste-Foy. Informations supplémentaires 651-0404. quo-13

169 REMBOURREURS

REMBOURRAGE de meubles, chaises de cuisine, prix spéciaux. 663-9632. quo-9

Divers à vendre

202 MEUBLES

VENTE D'ENTREPOT SOLDE MANUFACTURIER CROTEAU LTEE, MEUBLES 175 EST ST-JOSEPH
ACHAT - ECHANGE - 525-8155
quo-14

HENRI TURCOTTE VENTE D'ETE

LIQUIDATION de meubles et appareils ménagers neufs, Rabais général dans tout le magasin. Choix de mobiliers de chambre, bureaux, commodes, mobiliers, chesterfields, divans-lits, fauteuils de repos, mobiliers cuisine et dinette lits continentaux, lits superposés, matelas à ressorts, cuisinières électriques, pour courant 110 ou 220, réfrigérateurs, lessiveuses, sécheuses automatiques, radios, stéréos, bas prix, garantie. Paiements faciles, aucun comptant requis à l'achat si désiré, jusqu'à 36 mois pour payer. Henri Turcotte Ltée, 30 de la Couronne, Québec, 529-3365.

PAUL ROBITAILLE INC.

REDUCTION appréciable sur tout notre ameublement et appareils électriques, de marque renommée, General Electric, Admiral Bélanger, Gibson, Indesit, Samton Metal, Victoriaville Specialties, Jean Bergeron, Singer, Meubles Cartier, marque Suprême, Royal, Chesterfield, Labelle Furniture, meubles Cascade, Marius Ouellet, etc. Nous prenons les échanges. Bon choix en magasin, mise de côté, conditions 501 Canardière, 529-9488. quo-24

MENAGE NEUF 1971

AYANT servi pour maisons modèles. Ces meubles sont neufs et garantis, comprenant: 1 poêle de luxe, 30 pouces, 1971, 1 réfrigérateur, 2 portes, Zéro Zone, 15 pieds, cubes, 1971, 1 mobilier de salon, 4 places, Air-Foam, réversible 2 morceaux, 1 table de centre, 1 table de coin, 1 lampe de pied, 1 lampe de table, 1 mobilier de chambre, 72 pouces, Miroir ajustable, 5 morceaux, 2 lampes de bureaux, Terre des Hommes, 1 sommier-caisse et 1 matelas valeur, $260, 1 set de cuisine 5 morceaux, 1 plat à fruits, 1 téléviseur Admiral Instant-Matic, une laveuse automatique de luxe, 1971, une sécheuse automatique de luxe, 1971, valeur totale $2,635, laissée pour $1,690. Aucun comptant. Entreposage gratuit et livraison gratuite. Pour informations, 663-7485, Québec. quo-5

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons, vendons, meubles neufs et usagés de toutes sortes, 110 rue St-Paul, 692-0317 quo-9

MARCEL MASSE, MEUBLES

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles neufs, usagés, de toutes marques, 5 rue Hermine, coin St-Joseph. 523-9804. quo-3

AURAIS à vendre, ménage neuf, ayant servi pour maison modèle. A voir dans l'entrepôt, 623-5315. quo-16

OCCASION ménage complet, de style neuf, 3 pièces, 623-5315. quo-16

RESTAURATION meubles, ébénisterie, cours initiation, décoration. 842-0511, V. Jordaens. quo-19

MEUBLES d'occasion, divan-lit, divan et fauteuil, table en bois, de 48 x 48 x 18, matelas 54" et sommier sur patte Jour, 683-2177, soir, 683-9035. quo-2

AUBAINE unique, meubles et accessoires en rotin, 849-2715. quo-2

TELEVISIONS en couleur, RCA, 26 pouces, automatiques, couleurs instantanées, cadran lumineux, meubles finis noyer, régulier, $789, spécial d'été $525, aucun comptant, 36 mois pour payer. Tremblay & Bergeron, Meubles, 245, 71e Rue est, Charlesbourg, 626-1108. quo-23

MENAGE complet neuf, au prix du gros, magasin de banlieue, administration réduite au maximum, prix mini, aucun comptant, 36 mois pour payer, 626-1108, soir, 626-7150. quo-23

203 TAPIS-TUILES

TAPIS gros et détail, nylon, Dupont marques Peerles Kraus, Brinton, Axminster, Coronet, à partir de $3.95 la verge, 623-2383. quo-14

SABLAGE, vernissage, plancher bois franc, travail sans poussière, garantie, 623-4176. quo-17

TAPIS balance, toutes grandeurs, en bas prix gros assuré, posage, Ozyte réel $2.40 verge 525-5146. quo-2

ACHETEZ de votre agent manufacturier, toutes les marques connues, tapis extérieur, intérieur à partir de $1.95 la verge carrée, M. Gerry, 626-5436. quo-24

206 MACHINES A COUDRE

MACHINES à coudre, modèle 1970, offertes à demi-prix, paiements faciles. Essai gratuit, à domicile, Tél. Georges Roy, 683-7243. quo-16

209 PIANOS-ORGUES

STEINWAY PIANO A QUEUE
Vente spéciale
Longueur 7'6", $2,950. Aussi petit piano à queue de marque Mason Ritch $1,250. Ces pianos sont garantis comme neufs. Trans Canada Piano Co., 999, rue du Collège, St-Henri, Montréal 207, Tél.: 514-935-2232.
dis-31

BEGIN Meuble. Vendons pianos neufs, Heintzman, achetons pianos usagés, 839-8507. quo-18

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue, 451, 3e Avenue. quo-23

PIANO, William, moderne, état neuf. Entre 6-9 heures, 522-7730. quo-2

FARFISA 1970, 2 claviers, portatif avec leslie, $1,800, 661-3911. quo-5

210 RADIOS-TV-STEREOS

LOCATION, vente, réparation, télévisions usagées, prix modique, 527-3651. quo-9

$10 par mois, télévision portative, à louer. Jour, soir, 653-2247. quo-9

DROLET Radio d'auto, stéréo, vente, service. 202 Est St-Vallier, 529-0301. quo-12

TELEVISIONS, $30, $40, $50, garanties, 12 mois, location télévisions neuves, $24 par 3 mois, special lampes écran neuves, 17-21, $22.95. Plante & Gagnon, 681-5496. quo-13

$10 PAR mois, télévision portative à louer, jour, soir, 653-2247. quo-17

STEREO Zenith, état neuf, excellente aubaine. 628-2578, 628-2188. quo-5

215 MACHINES A ECRIRE

IBM OLYMPIA

OU toutes autres marques, louer ou acheter, machines écrire, calculer, Jacques Couturier Inc., 580, Côte d'Abraham. 529-9593. quo-11

A.B. Machine, meilleures machines, meilleurs conditions 485, Langelier 525-4692. quo-21

CLEMENT & Clément Inc., exclusif, Underwood, $3.20 mois, $18, 3 mois. 535 Charest Est. 529-9244. quo-25

221 ANTIQUITES

BUFFET d'appui galbé, Second Empire, garni d'incrustations, sur écaille de tortue. Pièce de grande valeur, $850. Tél. 694-0838. quo-2

LIT-CARRIOLE, buffet bas, buffet 2 corps, meubles pin, 656-9921. quo-2

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons, Comptoir du livre, 29 Est St-Vallier, 525-6402. quo-7

248 ANIMAUX

TONTE DE CANICHES

ET autres, 1re Rue, chercher et reconduire entre 6 et 10.30 heures p.m. 694-1605. quo-2

VENDONS, achetons petits chiens de toutes races, Tél. 527-7788. quo-6

CHATS, chiens, toutes races, Restaurant Goulet, Quatre-Chemins, Charny, 839-9184. quo-7

CANICHE gris, Berger Allemand, Wamareiner, pension, lavage, dressage, 872-2266. quo-10

JUMENT à vendre, Quarter Horse, pour compétition, très rapide. Jour, 842-1969, soir, 842-5259. quo-18

SIBERIEN, Beagle, Cocker, Fox terrier, Berger, Colley anglais, chien maison, 873-2608. quo-19

CHIENS à vendre et acheteur de tous animaux. 661-6127. quo-20

CHIEN pékinois pure race, $85. tél.: 659-1079. quo-31

COCKER épagneul, blond, 2 ans, vacciné, 667-4419. quo-31

COCKER noir, mâle, femelle, $50, livrable, immédiatement, 872-9244. quo-2

VENDONS, échangeons, poneys, voitures, attelages, prix intéressants, 822-2565, 822-2060. quo-23

DEMI-CHEVAL A VENDRE DE COULEUR GRISE, A STE-ANNE DE BEAUPRE, 263-4480. quo-31

VENDONS, achetons, Braque Allemand, Poméraniens, Dobermans, Cockers, St-Bernard, 661-6668, 661-7128. quo-24

PONEY à vendre, $125. Entre 5 et 6 heures, 683-7687. quo-31

CHIHUAHUA pure race à vendre, 529-8948, ou 694-8180, Mlle Daigle. quo-21

CANICHES blanches, miniature, enregistrées, 2 ans. Tél.: 683-0414. quo-31

JEUNES bergers allemands pure race, non enregistrés, $25, 872-7514. quo-31

CHATS Persan, blancs, enregistrés, $75. Aussi plusieurs autres angoras. 667-0979. quo-4

FEMELLE Poméranien, 5 semaines, 9 heures a.m. à 6 heures p.m., 626-2530. quo-21

MATERIEL complet pour élevage de canaris, abrevoirs, cages, nids, etc. 842-1530, après 6 heures. quo-31

CANICHE, Chihuahua, Boston Bull, 842-4805. quo-31

JUMENT 3 ans, avec poulain 4 mois, selle. Tél. 828-2139. quo-26

DEMI-Jument de selle Appolooza avec selle, chienne Chihuahua, 15 mois, pesanteur 2 livres. Demandez Paul, 842-1228. quo-2

JUMENTS APALOOSA MUSTANG ET QUARTER HORSE, 623-2013, JOUR. quo-5

POMMERANIEN descendant Champion, beige, 2 mois, 3 1-2 livre, adulte, 842-7746. quo-2

248 ANIMAUX

IRISH, Setter, mâle, 15 mois, enregistré. Tél. 842-8873. quo-31

CHIHUAHUA croisé avec poméranien. H. Sevigny, 159 Principale, St-Agapit, 888-4513. quo-2

VENDONS achetons St-Bernard, Caniche, Doberman, Berger Allemand, enregistré, 681-9509. quo-2

2 PETITS chiens à vendre, de maison. Tél. 524-2304. quo-2

ELEVONS, échangeons, achetons, vendons chiens toutes races. Boston Bull, Berger Allemand, Caniche, Dalmatiens, Beagle, Foxhound, English, Sheepdog. Autres petites races. Boxer. Achetons, vendons lapins. Leboeuf Kennels Reg'd, St-Casimir, Portneuf. Tél. 339-2935. 6-31

A VENDRE, chien Samoyed, mâle 5 mois, avec niche. 659-1202. quo-6

2 VACHES, vêleraient prochainement, et plusieurs petits chiens. 663-4200. quo-31

DALMATIEN de race pure à vendre, prix d'aubaine. 626-2716. quo-3

2 PONEYS avec équipement à vendre ou échanger pour cheval. Aussi Caniche 4 mois. 626-9111. quo-31

BEAU petit chihuahua enregistré, pour accouplement. 1524, Ave St-Pascal, apt 3, soir, 667-2707. quo-6

PETITS chiens, très doux, Tél. 663-6879. quo-6

2 CHEVAUX, très bien dressés, très doux, American Saddle. Croisé, Thoroughbred 928-3251, Ste-Croix. quo-3

253 BICYCLETTES

BICYCLETTES neuves et reconditionnées, Mustang 24, 26, S'adresser 1725 Nicolet, St-Pascal. Tél. 667-6598. quo-2

BICYCLETTE à vitesses, pour garçon, ainsi qu'un tricycle en bon ordre, aubaine, les deux pour $25. 653-5792. quo-31

BICYCLE 26, pour fille, très propre, occasion. 626-4032. quo-3

BICYCLE garçon 26 pouces, style de courses 3 vitesses. 527-9662. quo-31

BICYCLETTE 26 PO. 3 VITESSES. SPIDOMEATER. LUMIERE DYNAMO. MIROIR. $45.00 522-0398. quo-31

POUR SEULEMENT
$2.64
Vous pouvez placer une annonce de 10 mots ou 2 lignes pendant 3 jours.
Composez 529-9231

255 ARTICLES DE SPORT 255 ARTICLES DE SPORT

BOTTES de cow-boys
modèles assortis cuir travaillé avec différents dessins SPECIAL
6 à 12
$16.95
grande valeur
LATULIPPE
637 OUEST RUE ST-VALLIER
dis-31

258 CAMPING

ACCESSOIRES camping, roulotte Moto Vacancier, 7950 Boul. Henri Bourassa, 626-0373. quo-23

A LOUER, tente-roulotte, cuisinette, propre, 7-14 jours, 626-4476. quo-5

TENTE à louer, près lac privé, $25 semaine, 10 milles de Québec. 681-9293. quo-3

TENTES-ROULOTTES à louer, équipées, toit toile, 4 personnes, 842-5956. quo-16

TENTES-roulottes équipées, avec permis, 3241, Chemin Ste-Foy, 653-0344. quo-9

TENTES-roulottes à louer, équipées, avec permis, 3241 Chemin Ste-Foy, 653-0344. quo-11

LOUER tentes françaises diverses grandeurs, prix raisonnables. 653-3762 quo-12

REMORQUE Carbonneau, pour accessoires de camping, modèle ouvert et fermé, vente et location. Tél. 839-9185. quo-13

TENTES-ROULOTTES à louer, à très bonnes conditions. Tél. 661-5806. quo-13

A LOUER, tente-roulotte, tout équipée. Tél. 842-6900. quo-19

A LOUER, tente 9 x 18, $3.00 par jour. Tél. 842-9877. quo-5

A LOUER, tente roulotte, Rembec, toit rigide, complètement équipée, 651-6062. quo-24

254 MOTOCYCLETTES

ASSURANCE MOTO

R-15 DISPONIBLE, immédiatement, Ste-Thérèse, Québec 8. Tél. 524-8461. quo-31

PRESTO Sport, motos Bombardier, trail, autres marques, vente, service, 628-2317. quo-4

TRIUMPH, Bonneville, 650 CC, 1968, Choper, moteur remis à neuf, prix à discuter, 522-5111. quo-23

YAMAHA 350 cc, 1968, bas millage, $450. 653-9452. quo-31

HARLEY 74, Chopper 1963, prix discutable. 522-7405. quo-31

MOUSTIC 1971, modèle 505, 3 forces, comme neuf, $145. 651-3165. quo-31

YAMAHA Scrambler, 80 cc, 1967, bonne condition. Après 2 heures, 653-7645. quo-31

MINI-Trail SST, 4 vitesses, état neuf, vendre, échanger, 527-9468. quo-31

MINITRAIL Artic-Cat, état de neuf, automatique, $275, 913 Madeleine de Verchères. Tél. 527-1263. quo-31

SEARS 60 cc, 1968, 5,800 milles, aubaine. Après 6 heures, 659-1805. quo-31

MINI-Trail, Moto-ski, 98 cc, 1971, prix discuter. 849-8622. quo-31

YAMAHA, 1970, état neuf, 80 cc, 661-8357. quo-31

TRIUMPH, 500, 1970, très bon état. Tél. 681-9296. quo-31

MOTOCYCLETTE, Bombardier, 1971, parfait état, Tél. 527-0788. quo-31

BSA, 650 CC, 1967, excellente condition, vraie aubaine, $500, cause auto. Tél. 681-6751. quo-31

YAMAHA 1969, électrique, 180 cc, remis à neuf, $450. 849-8255. quo-2

MOTO Triumph, 1969, 500 cc, parfait ordre, jour, 837-0737. quo-5

AUBAINE, exceptionnelle, moto neuve, faites votre prix, cause chômage. 681-3274. quo-31

SCOOTER 125 cc, 1968, $150, entre 5 et 7, 683-0637. quo-2

MOTOCYCLETTE Scarz 250 CC, après 6 heures, 842-1253. quo-2

HONDA 150 cc, 1966, très bon état, prix discutable, 842-8497. quo-31

SCOOTER, Vespa, 150 cc, 1970, $375. En parfait ordre, 661-6153. quo-2

TRIUMPH, Bonneville, 1969, parfaite condition, après 6 heures, 872-1654. quo-31

A VENDRE, Mini-Trail 1970, SST, 4 vitesses, 90 cc, état neuf, $225. 884-2812. quo-3

YAMAHA 180, 1968, 12,000 milles, 623-1033. quo-6

HONDA 75 cc, 1971, prix d'aubaine. Tél. 694-9805. quo-3

YAMAHA 125 cc, très propre, prix à discuter. Tél. 681-5034. quo-3

TRIUMPH Bonneville, 650 cc, 1969, très bonnes conditions, prix discutable, 527-9835 ou 524-0867. quo-3

KAWASAKI, 68, 250 cc, TRES BON ETAT, 525.00 APRES 5 1-2, 872-3046. quo-3

258 CAMPING

TENTE-roulotte 1970, toit rigide, avec cuisine, 13 x 8, $1,100. 653-9950. quo-21

TENTE-ROULOTTE, 4 places, état neuf, après 5 heures, 626-8029. quo-30

TENTE-roulotte, 1968, à vendre, entièrement équipée. Tél. 651-0424. quo-2

LOCATION pour roulottes, tentes-roulottes, campers, à la semaine, 527-8634. quo-24

TENTES à louer, semaine ou fin semaine. Tél. 872-9478. quo-24

TENTE-ROULOTTE, 1966, "Sears", 4 places, équipée, électrique, soir: 524-8377. quo-31

TRAILER, 4 x 6, plus toile. Valeur $200, pour $125, 522-4688. quo-31

TABLE, chaises, poêle, ensemble de cuisine, chaufferette, aubaine, $25. 683-4550. quo-31

A VENDRE, tente-remorque, Voyageur, 1966, fibre de verre, toit rigide, 4 places. 656-0493. quo-2

TENTE-roulotte à louer, $40 par semaine. Tél. 872-9564. quo-31

TENTE-ROULOTTE, Bellevue Junior, 4 places roue secours, $500. 849-4749. quo-2

A LOUER, tente roulotte, Rembec, toit rigide, complètement équipée, 651-6062. quo-24

TENTE-roulotte à louer, 6 personnes. 626-4110. quo-31

TENTE-ROULOTTE, à louer, 4 places. Tél. 837-5036. quo-6

EQUIPEMENT CAMPING LOCATION
Location soit pour 3 jours, 1 semaine ou 1 mois. Faites-en l'expérience!
de tentes et accessoires
Disponible: glacière, fanal, poêle, chaufferette, sac de couchage, matelas soufflé, table (pique nique)
MAGASIN LATULIPPE
637 OUEST RUE ST-VALLIER
TEL.: 522-2996 — 522-3198
dis-456-31

259 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

P. GAGNE & Frères, vente, réparation spécialité accordéons, 302 Durocher, 525-8802. quo-31

STUDIO, Sono-vision, enregistrement professionnel, mono stéréo, 4 pistes, cartouches et production de disques, information, 683-2933. quo-5

SAXOPHONE Tenor King, prix à discuter. Après 6 heures, 683-1408. quo-4

CAISSE de résonnance avec haut-parleur 12 pouces, Goodman. 626-9144. quo-3

GUITARE, Epiphone, valeur $649, pour $350. 842-9760. quo-3

AMPLIFICATEUR, Twin, Reverb, 1 an d'usage, $350, état neuf, 681-4120. quo-31

SAXOPHONE Alto, Pan, 2 1-2 ans d'usage, valeur $300, prix, discutable, 651-4013, 653-7444, 653-7384. quo-31

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

SIMPSONS-SEARS

REVETEMENT ALUMINIUM "ALCAN", PORTES, FENETRES, MATERIEL ET INSTALLATION. GARANTIS PAR SIMPSONS - SEARS. ESTIMATION GRATUITE FOURNIE SUR SIMPLE APPEL.

CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT
5 ANS POUR ACQUITTER
M. A. GUYOT
BUREAU: 529-9861, LOCAL 264
RES: 529-4490
M. E. GUAY
BUREAU: 529-9861, LOCAL 264
RES. 837-3410
M. R. LEVEILLEE
BUREAU: 529-9861, LOCAL 264
RES. 626-3727 quo-18

PEINTURE latex, première qualité, $3.95 gallon, semi - lustre, $4.75, 842-1912. quo-7

MATERIAUX neufs et usagers, bois, veneer, fenêtres, etc. Aubaine, 842-1911. quo-7

POUTRE, colonne fer rond, fer angle, et machinerie usagées, camion 10 roues avec dompeuse d'acier, payloader 955, et 977. Tél. 842-2938. quo-20

GRAND assortiment de portes et fenêtres avec légères imperfection "A prix très spécial". Pour informations tél.: 872-2874. quo-21

BOIS de vieille grange, pour finition sous-sol, boutique magasin. 786 Jacques Berthiaume, Ste-Foy. quo-3

TOLE en aluminium à couverture. S'adresser 786, Jacques-Berthiaume, Ste-Foy. quo-31

275 DIVERS

CENTRE D'ECONOMIE 77 ST-VALLIER EST

VOISIN St-Lawrence, Clothing, grands planchers de meubles neufs, usagés et antiques, reprises de finance, au meilleur prix à Québec. Laveuse $19.95 et plus, réfrigérateurs, $29.95 et plus aussi ameublements complets, etc. 525-8135. quo-9

MARGARINE

CREMEX, Golden Spread coloré, $5.90 la caisse. Tél. 872-2026, 872-2291. quo-4

SPECIAL GRATIS

PEINTURE $4.50 gallon latex, semi-lustré, extérieur, gris plancher. Gratis trousse de peintre avec achat de peinture et aussi couteau chasse avec article de pêche. A. Villeneuve Enr., 389 Dupont, Québec. 522-3909. quo-6

ROYAUME DE L'ANTIQUITE

AUBAINE, 3 jours seulement: set salon Louis XV, set chambre victorien, set salon victorien roses recamier, secrétaire, roll top, vaisselier, vitre bombée, lit cuivre, $95, armoire pin vert, bureaux, bibelots, etc. 955, rue Scott, 694-9778. quo-5

ENDOMMAGES PAR LE TRANSPORT

5 REFRIGERATEURS, prix ridicule, garantie, informations: 300 Marie de l'Incarnation, 683-4217. quo-5

A QUI LA CHANCE ?

BUREAU TRAVAIL SIMPLE-DOUBLE, CHAISE DROITE-PIVOTANTE, FILIERE (EPREUVE FEU), COFFRE-FORT, CARDEX, ARMOIRE METAL-BOIS, ARMOIRE A PLANS, TABLE TOUS GENRES, PARAVENT, ETAGERE BOIS-METAL, MACHINE ADDITIONNER-ECRIRE, MEUBLES-EQUIPEMENT BUREAU NEUFS A PRIX FORMIDABLES. 585 PRINCE-EDOUARD, 529-5670. quo-16

BALAYEUSES, $15, polisseuses, $10, laveuse de tapis $20., garantie, 681-8628. quo-2

GRANDE vente 8 jours, balayeuses, laveuse à tapis, toutes marques, 626-2270. quo-3

ROULOTTE 20 x 9 1-2, "Home made", meublée, électricité, toilette, $1,390. 688-1125. quo-31

VENEER préfini, bois, $2.80, tuiles à plafond, blanche, $0.10. 842-1911. quo-2

DACTYLOS, additionneuses, cash, ameublement calculateur électronique à partir de $225. 842-6154. quo-3

AMEUBLEMENT 3 pièces, ou en partie, ayant servi exposition, 523-5852. quo-31

BOEUF de l'ouest, prix du gros, préparé pour congélateurs, quartier 150 livres, $0.49 la livre. 872-2026. quo-4

REFRIGERATEURS usagés, avec garantie, téléphonez à: 661-1116, 2250 Champfleury. quo-5

PERRUQUE cheveux naturels châtains, moitié prix, 623-9332. quo-3

MIROIRS, 28 x 48, $10. 30 x 60, $20. Tél. 623-0924. quo-3

ARBORITE et autres feuilles 3 x 8 et 4 x 8, à partir de $5.95. 842-1912. quo-2

BALAYEUSES, polisseuses, neuves ou usagées, $20 et plus garantie, 628-0468. quo-5

MACHINES écrire, additionneuses, caisses enregistreuses, bureaux, Gaston Lirette, 842-4425. quo-

275 DIVERS

DICTIONNAIRES WEBSTER

Edition grand format 1970, neufs, incorporés dans boite.

Nouveau prix $45.00

(A VENDRE POUR $15)

Déduction de 10% sur quantité de 6 ou plus.

ECRIRE A:

NORTH AMERICAN LIQUIDATORS

58 - 158 2e Av. N. Dépt Q 41[illegible], Saskatoon, Saskatchewan.

Commandes sur livraison incluent $1.00 par volume à déposer sur marchandise. Paiement final plus expédition sur commande par livraison. Satisfaction après inspection ou retour dans les 10 jours pour remboursement complet. Pas de distributeur, chaque volume est spécialement estampillé pour ne pas être revendu.

dis-31

BAS culottes, en gros, livraison à la douzaine, 527-0635. quo-9

FENETRES, châssis, et autres articles divers, pour chalets. Tél. 872-2266. quo-10

AUBAINE batterie de cuisine, 17 morceaux, 18-3, 3 plis, valeur $139, spécial $50. 524-3198. quo-11

DACTYLO électrique, portative Smith Corona Electra 210, état neuf, $150. Tél. 626-1442. quo-11

FILTREUR "Jakuzzi", d'une grosseur de 30" au sable pour une piscine d'une capacité de 50' de long par 30' de large, profondeur 8'. Prix d'aubaine. 872-9595. quo-13

FOAM isolant, un pouce, première qualité, $50, mille pieds, $12-1912. quo-14

12 COUVERTS de vaisselle, Duralex, 12 couverts, coutellerie, 108 morceaux, valeur $49.50, pour $20. 524-3198. quo-16

60 REFRIGERATEURS et poêles, usagés, en parfaite condition. Prix raisonnable et garantie. Termes si désiré, Robitaille, 504 Canardière, 529-9488. quo-16

REFRIGERATEURS, cuisinières, lessiveuses sècheuses, congélateurs, balance de ligne démonstrateur, prix très réduit livraison incluse financement si désiré, 835-2318. quo-16

AMEUBLEMENT 3 pièces, colonial, espagnol, moderne, 1971, neufs, servis pour maisons modèles, à partir $450, livraison entreposage, conditions, paiement, 623-5315. quo-16

PORTES extérieures et châssis, neufs, provenant faillite, prix d'aubaine, 842-1913. quo-16

BALAYEUSES, laveuses, tapis à vendre, toutes marques, prix d'aubaine, 681-7130. quo-17

25 CASIERS métal (bins) pour département de pièces. Deschesnes, 529-4561. quo-17

EQUIPEMENT complet pour cabane à sucre, avec feux Champion, 529-5438. quo-17

POELES, réfrigérateurs, sets chambre, sets cuisine, lessiveuse, sets salon, 661-7105. quo-19

BALAYEUSES, laveuses de tapis, polisseuses, accessoires, échanges toutes marques, 683-1643. quo-21

MACHINE à coudre. White, prix modique. Après 6 heures. 683-8459. quo-21

SET de chambre, pâle, avec matelas, $100. 527-8102. quo-2

LIT double, complet, lit bébé, très propre, prix raisonnable, 683-5906. quo-2

TELEVISEUR couleur Admiral, 19 po. pour $325, avec garantie, 527-3651. quo-2

PETITE fournaise à gaz propane, pour chalet ou autre bâtisse. 837-0816. quo-2

GROSSE balayeuse, aspirateur Shopvacuum, commerciale, pour salle d'hôtel. 837-0816. quo-2

ROBE mariée, longue, chapeau, traine, 9 ans. 651-4066, soir. quo-2

CAISSES de son pour stéréo, pupitre avec chaise pivotante, 626-9254. quo-2

REFRIGERATEUR Léonard, bon ordre, $25, barbecue neuf, $12. 623-0640. quo-31

AMEUBLEMENT de chambre à coucher, à vendre, 2 lits double, tapis 12 x 14. Visible soir après 7 heures, 1110 rue de Salaberry. Tél. 656-1296, 651-3137. quo-31

SET de salon cuirette, $75, aspirateur Hoover, $50, séchoir à cheveux $20. 681-6965. quo-3

MOBILIER de salon, conviendrait pour chalet, 522-5417, soir seulement. quo-31

PRIX du gros, outils mécanicien, équipement garage, neufs, usagés. 527-5725. quo-24

MACHINE à vue, 8mm, avec films sonores, prix discutable. 681-4396. quo-31

MACHINE à additionner, parfaite condition, état de neuf, 683-4019. quo-31

TOUTES marques, tapis tuiles, prélards, balance rouleau, moitié prix. 872-7307. quo-31

12 LITS en fer, avec matelas, 25 x 38, pour pouponnière, très propre. 842-0750. quo-31

AUBAINE, REFRIGERATEUR, LESSIVEUSE AUTOMATIQUE ET SECHEUSE. TEL. 656-1985. quo-31

POELE à l'huile, en bon ordre, réfrigérateur. 524-3825. quo-31

POELE Kelvinator, 220, 845. Châssis, panoramique, 6 x 8, neuf, $35, 527-5993. quo-31

AUBAINE, machine à polycopier, A.B. Dick 500, état neuf, valeur $650 pour $300. 681-0689 de 9-5 heures. quo-31

TELEVISEUR portatif, 19, avec table, $50, lazy-boy, véritable, état neuf, $90, poêle de luxe 30", avec BBQ, $90. 653-7635. quo-31

BALANCE de finance, set de cuisine, set de chambre. Tél. 667-4245. quo-31

ASPIRATEURS et purificateurs, neufs, Filter Queen, moitié prix. 1-466-2952. quo-31

AUBAINE, 2 séchoirs à cheveux à vendre. Tél.: 523-6185, 628-1992. quo-4

LAVE vaisselle, portatif, G.E., très bon état, couleur avocado. 659-1908. quo-31

EQUIPEMENT très propre, d'épicerie, comptoir-viande congelée, crème glacée, légumier, miroir antivol, etc., directement du propriétaire. Tél. 626-6222. quo-25

LIT double, propre, $20. 651-5095. quo-31

ROBE mariée, 12 ans, demi-prix, après 5 heures, 667-4294. quo-31

LAVEUSE-ESSOREUSE, marque Frigidaire, valeur $230, pour $100, 842-0310, après 5.30 heures. quo-31

STROLL-O-CHAIR, plus couchette, parc pliant. Tél. 527-4713. quo-31

TONDEUSE gazon, manuelle, marque anglaise, $10. Tél. 527-4713. quo-31

LESSIVEUSE électrique, avec tordeur automatique, parfait ordre, $30. Tél. 623-1883. quo-31

LIT d'enfant, complet, 1 à 5 ans, $50. Tél. 652-9738. quo-31

MACHINE coudre White, automatique, zig-zag, boutons, boutonnières, reprisage, garantie 5 ans, $35, (meuble), 667-0258. quo-31

MACHINE à coudre, Universelle, bon ordre, poêle électrique, 2 feux, table pliante pour pique-nique. Tél. 663-6112. quo-31

2 GROS réfrigérateur Coca-Cola. Tél. 842-3260. quo-31

SET de cuisine, moderne, à vendre, 842-1390. quo-4

ASPIRATEUR - polisseuse de seconde main à vendre, aubaine, 663-9725. quo-31

TONDEUSE électrique, état neuf, aubaine, après 6 hres, 681-5739. quo-31

BEAU poêle, 30", gaz propane, 4 feux, fourneau, blanc, 837-0816. quo-4

BUFFETS, vaisseliers, lits, bureaux, poêles, sets cuisines, divans, coffres, 524-9904. quo-31

LAVEUSE Inglis, parfait ordre, prix à discuter. 661-4589. quo-31

MACHINE de boucherie pour couper jambons, bacons, marque Toledo, 527-0733. Restaurant Galaxie, 268 Boul. Bertrand. quo-31

BICYCLE fille $20, bureau avec chaise, style scandinave noyer, 683-9844. quo-31

SET marqueur pour tennis. Toilette (roulotte), Set salon 3 morceaux. Cuve lavage, double avec pied. Auszi propriété en Abitibi, 653-4357. quo-2

MACHINE à coudre, industrielle, $300, mannequin, commercial, 524-1385. quo-31

FILTRE pour piscine, 3 pieds, $20. Aussi plastique pour fond, $5. Commode (6 tiroirs), avec miroir, $15, Tél. 653-5126. quo-31

POELE, réfrigérateur, télévision. Tél. 872-2944. quo-2

NEUFS, réfrigérateurs, poêles, télévisions, prix gros, tapis, balance toutes grandeurs, ozyte $2.40 verge, posage. 525-9146. quo-31

LAVEUSE Thor, très bonne condition, $50. 525-3193. quo-31

MOBILIER cuisine, poêle, humidificateur, table, miroir, consol, tabouret, bar, radio, carrosse, et autres, aubaine, 688-0388. quo-2

MENAGE complet à vendre, Tél. soir, 626-8787. quo-5

REFRIGERATEUR Roy, réservoir eau chaude, tentes-roulottes, toits rigides, 529-4797. quo-5

275 DIVERS

EXTRACTEUR commercial, $75, et laveuse commerciale, en bon état, 653-4979. quo-2

ROBE de mariée, avec capuchon, 7 ans, mariée depuis 17 juillet, 626-8457. quo-2

TABLE discothèque stnique, 60" x 20" x 30", miroir, 48 x 20, 20 rue Lockwell, appt 25, après 6 heures. quo-2

COUVRES-lits tricotés à main, lit double, simple, $25. 681-9337. quo-2

ROBE de mariée, avec accessoires, 8 ans, $90. 525-7861. quo-31

DEPART, vêtements de tout genre, fillette, jeune fille, dame. 623-0147. quo-2

PIANO Clinton, bonne condition, fait par P.T. Légaré, $100. S'adresser Georges Letellier, Lotbinière, Cté Lotbinière. quo-5

LESSIVEUSE Hoover, en bon état plante artificielle, 527-6661. quo-3

LINGE pour homme, grandeur 46, très bas prix, 828-2841, 522-7828. quo-2

STROLL-O-CHAIR, plus lit et matelas pour bébé, jamais servi, belle aubaubaine. 828-2414. quo-31

FRAMBOISES à vendre, cueillez les vous-mêmes $2.50 la douzaine, 22A Royale, Ste-Famille Ile d'Orléans. Tél. 829-2724. quo-31

POLISSEUSE Electrolux, 3 brosses, aspirateur portatif, cheveux, 2 humidificateurs, 872-3332. quo-2

GARDE-FOU, galerie, balcon, fer ornemental, 15' longueur, $35, 651-1942. quo-2

REFRIGERATEUR, bonne condition, très propre, $25, 681-9162. quo-2

TROIS caisses enregistreuses, dactylographes portatifs, dactylographes réguliers additionneuses, garantie, 527-4139. quo-5

TELEVISION, COMMODE, CABINET, BOISSON, COMPLET, CHAUFFERETTE, CAMERA, 872-7553. quo-2

BUREAU triple, avec miroir, style Colonial, 626-6360, 626-0603. quo-31

500 LBS EN HALTERES PLUS EQUIPEMENTS, TEL. 663-9385. quo-5

ANNEXE à vendre. Tél. 522-1601. quo-2

LAVEUSE de vaisselle, à vendre, $75, cause déménagement, 623-5294. quo-2

UNE bassinette, complète $15, traineau pour bébé, $5, 3 réfrigérateurs, 12 pieds et deux de 9 pieds cubes, parfait état, prix à discuter. Tél. 651-9573. quo-31

TAPIS, tuiles, prélarts, balance rouleaux moitié prix, oxite, vente, 872-7307. quo-2

35 BEAUX fauteuils cuirette brun, tables bois, 36" carrés. 837-0816. quo-5

MOTEUR Renault 10, à vendre, 20,000 milles. 681-2055. quo-31

MAGNETOPHONE à cassettes Philipps, comprenant piles, adapteur électrique, support chromé pour auto, magnifique étui $40. Aussi radio d'auto FM-Stéréo Multiplex, $40. 626-1441. quo-31

BALAYEUSE, bon ordre, d'un particulier, à vendre. 681-8373. quo-31

REFRIGERATEUR Westinghouse, machine à coudre Brother, jardinière, table à thé, lampe torchère, couvre-lit double. 625-4077. 6-7

SET chambre et commode séparée, très propre, table. 663-6425. quo-3

PETITE caisse enregistreuse, bon état. 661-9656. quo-31

ENREGISTREUSE 2 pistes, 6 rubans. 524-4726. quo-2

275 DIVERS

MOBILIER de salle à manger, de chambre à coucher. Après 6 heures, 683-9523. quo-31

CHAUFFE-eau Cascade 40, lessiveuse, essoreuse, très bonne condition. 653-2012. quo-3

SET de salle à diner et de chambre à vendre, de style. 626-9017. quo-3

CABINET de cuisine, très propre. Tél. 523-5834. quo-31

BALANCOIRE enfant, à vendre, $15, bon état. 688-0019. quo-31

LITS, matelas ressorts, propres, très grande table cuisine, moderne, arborite, garnitures chromées avec chaises, Hide-A-Bed et devanport, Kronier, poêle 220, armoires métal. 524-6834. quo-31

LIT continental 39", avec bureau double, très propre. 626-4760. quo-6

LIT complet, poêle, brûleur, tondeuse, chaise, matelas camping, divers. 623-2913. quo-4

BOIS de vieille grange pour finition sous-sol, boutique, magasin. 786 Jacques Berthiaume, Ste-Foy. quo-3

BROCHE galvanisée, soudée, très forte, peut servir clôture, enclos, cage, différentes hauteurs et grandeurs. 842-4218. quo-27

SET de cuisine, très propre, 6 chaises, buffet, $50. 683-9650. quo-31

BAS-culotte, Love-Legs, $6.50 la douzaine; margarine Golden et Cremex, $6.50 caisse livrée, spécial bas aux genoux $4.50 la douzaine, prix par quantité, 626-6782. quo-27

ROBE mariée, chiffon, 9 ans, $50. tél. 653-8531. quo-3

ANNEXE Fawsett, lit bébé, enfant, chaise haute, carrosse. 626-9621. quo-2

LAVEUSE ordinaire, en parfaite condition. 667-3976. quo-6

MOBILIER de chambre, $60, réfrigérateur $35, 3 sacs de couchage, $10. 661-1451. quo-31

SKI-DOO, 1970, 20 forces, poêle 220, 30 pouces, sécheuse Inglis, manque d'espace, bonne condition, 522-1697. quo-3

PRESSE Offset, multilith, bon ordre, tél. 661-4231. quo-31

ROBE,gilet d'écolière, manteau ordinaire, 661-2140. quo-31

MEUBLE stéréo, RCA Victor, 4 haut-parleurs, automatique, radio AM-FM, parfait ordre, 626-5161. quo-31

LAVEUSE automatique, marque Kelvinator, à sacrifier, Tél. 653-5509. quo-8

3 TABLES de billard, automatiques, 4 x 8, 3 1-2 x 7, état neuf, 872-2335. quo-26

290 DIVERS A LOUER

LOCATION DE ROBES

AUSSI confection sur mesures: mariée, bal, garnies au choix. 524-1385. quo-3

ROBES mariées, bal, location, vente $15. Mme Nicole Boivin, 842-6539. quo-17

MACHINE pour nettoyer tapis, à louer. Nous faisons transport, 522-6721. quo-2

BOILY Michel, location et vente, chaises roulantes, marchettes, béquilles, cannes, 683-1729. quo-11

LOCATION de vaisselle, coutellerie, verrerie, pour toutes occasions, 525-7905. quo-27

291 DIVERS DEMANDES

CARABINE 30.08, avec télescope, en bon état, 635-4970, prix raisonnable. quo-5

Emploi

300 HOMMES DEMANDES 300 HOMMES DEMANDES

OFFRE D'EMPLOI

LES PAVILLONS BOIS-JOLY INC.

requièrent les services d'un

RESPONSABLE DE PAVILLONS

(chef-éducateur)

Fonction: Responsable de la direction, de la coordination du travail et de l'application des programmes d'observation et de rééducation auprès d'une trentaine de jeunes à l'intérieur de deux pavillons.

Qualification: Détenteur d'un diplôme en sciences humaines.

Expérience requise: Minimum d'une année auprès de l'Enfance inadoptée.

Rémunération: Selon les normes du Ministère des Affaires Sociales.

Les personnes intéressées devront obtenir une formule de demande d'emploi en s'adressant a:

LES PAVILLONS BOIS-JOLY INC.
3000 rue Pratte (C.P. 452),
Saint-Hyacinthe, Que.
Tél.: 773-8438

dis-31

BRIQUELEURS

OFFRE INTERESSANTE

EN dehors de la ville, très bon salaire, hommes qualifiés seulement. 1-518-683-4565, à 8 p.m. demandez M. St-Onge (laissez message). quo-2

AGENT DE SECURITE

SI vous êtes détenteur d'un permis d'agent privé, émis par la Sûreté du Québec, vous mesurez 5 pieds 8 pouces, êtes en bonne santé, avez complété une 8e année scolaire, êtes âgé de 25 à 35 ans, Pinkerton du Canada Ltée vous offre de l'emploi à temps partiel les soirs et fins de semaine. Les uniformes sont fournis gratuitement. Pour entrevue téléphonez 322-4791, demandez le bureau d'emploi. quo-31

CONCIERGE, homme seul, sobre bricoleur, appartement téléphone gratuit, 651-3868, 681-2143. quo-20

NOUVEAUX ARRIVANTS

NE perdez plus de temps, votre entregent et votre personnalité peuvent vous permettre d'acquérir un très confortable standing de vie.
Pour rendez-vous: 2750 Chemin Ste-Foy, suite 119, à partir de 9.30 hres a.m. quo-3

REPRESENTANTS

QUEBEC et environs, pour visiter commerces. Aucune compétition. Se présenter 2750 Chemin Ste-Foy, suite 119, entre 10 hres a.m .et 2 hres p.m. quo-2

LE Support à Breuvage, pour automobile, est l'article le plus facilement vendu depuis le "Hula Hoop". Potentiel illimité puisque tout le monde en a besoin. Informations Distribution M.R. Enr. C.P. 274 Sillery, Québec 6. Tél. 694-1611. quo-30

SUNRISE INDUSTRIES

DISTRIBUTEURS DU LAIT
CRISTALLISE SUNRISE

Demande 10 hommes pour être entraînés comme représentants pour faire la démonstration de notre lait et de nos machines à préparer les aliments Kenwood Chef dans Québec et environs immédiats.

PROSPECTS FOURNIS

Sans compétition, aucune expérience nécessaire. Rien à acheter. Aucune somme à investir.

SALAIRE $80. à $120.
PAR SEMAINE PLUS COMMISSION

Si vous avez une auto et êtes âgé de 25 ans ou plus, téléphonez pour plus de détails à 626-5194 de 10h a.m. à midi ou présentez-vous au 3417, 1re avenue, deuxième etage. Québec. Gens des comtés voisins de Québec, bienvenue aussi.

dis-62-3

VENDEURS demandés dans vêtements. Age 23 à 35 ans, territoire établi. Salaire garanti, et commission. Dépenses payées, camion fourni. Ecrire Dept 648 Le Soleil. quo-4

CUISINIER avec expérience demandé, se présenter à 26 rue Ste-Anne. quo-31

VENDEUR d'expérience demandé dans le domaine d'équipement de bureau, pour appareils électroniques, automobile de récent modèle nécessaire, travail sur rendez-vous seulement, commission au-dessus de la moyenne, plus bonis, téléphoner pour rendez-vous, 525-3139, ou écrire à C.P. 37, 1500, 18e Rue, Québec 3. quo-29

VOTRE avenir vous intéresse-t-il? Aimeriez-vous voir votre T-4 entre $8,000 et $15,000; expérience: un atout, auto requise, bilingue préféré mais non nécessaire. Tél.: M. Paquet entre 2 et 9 heures, 514-697-1763 ou 697-7633. quo-31

AIDE cuisinier, pour short order, s'adresser après 7 hres, 4685, 1ère Avenue, temps plein seulement. quo-29

VOUS êtes à la recherche d'une carrière, vous avez plus de 23 ans, marié, 10e année, une institution financière canadienne-française, possédant 108 ans d'expérience du public, recherche représentants pour les régions de Québec, Rive-Sud, Montmagny, et la Beauce. Communiquez avec Claude Parent. 681-8298. quo-31

CHEF cuisinier demandé, et second pour auberge, dans les Cantons de l'Est, 819-297-2860. quo-2

REPRESENTANTS pour Québec et régions. Chances sérieuses d'avancement. Candidats honnêtes et ambitieux. Ecrire à C.P. 3482, Que. 2. quo-30

CUISINIER DEMANDE, AVEC EXPERIENCE, SE PRESENTER: 406 BOUL. BASTIEN. quo-30

IMPORTANTE SOCIETE NATIONALE

Dans le domaine de l'alimentation, cherche un:

REPRESENTANT

pour la région de la Gaspésie, où le candidat choisi devra élire domicile. Salaire, boni, voiture fournie. Les avantages sociaux comprennent les congés payes, la participation à une caisse de retraite, etc...

Envoyez demande et curriculum vitae au:

Dépt. 710, Le Soleil

dis-31

300 HOMMES DEMANDES 300 HOMMES DEMANDES

Le ministère des TRAVAUX PUBLICS du Canada

Division des services de logement

District de Québec P.Q.

requiert les services d'un

GERANT DE ZONE

$8,940 **$10,162**

L'admissibilité aux personnes qui résident a Québec et Lévis.

FONCTIONS: Sous direction générale du surintendant, diriger, au point de vue administratif, le travail de tous les employés du Ministère des Travaux Publics et des entrepreneurs en nettoyage qui travaillent dans sa zone, conformément aux règlements du gouvernement et à la ligne de conduite et aux façons de procéder du ministère.

EXIGENCES FONDAMENTALES: Aptitudes normalement acquises par des études secondaires terminées avec succès et capacités manifestes dans un des domaines suivants: gestion de propriété, de construction d'édifices, d'évaluation d'immeubles et de méthodes modernes d'administration et d'entretien. CRITERES DE SELECTION: Le titulaire doit faire preuve d'initiative personnelle et le travail exige qu'il soit au fait des théories et pratiques de la gestion des biens immobiliers.

Le candidat doit posséder les qualités requises en ce qui concerne la connaissance et l'usage du français.

Si vous êtes intéressé, faites parvenir votre formule de demande d'emploi (PSC 367-401) au Ministère des Travaux Publics du Canada, att.: Administrateur du Personnel, Gare Maritime Champlain, chambre 302 G, Anse-aux-Foulons, Québec 2, P.Q.

Mentionner le numéro 71-PW-QUE-3.

dis-31

COMMIS pour le département des fruits, homme avec expérience, dans le département fruits et légumes, salaire selon expérience des fruits dans le magasin à chaines. S'adresser: Magasin I.G.A 3264 Chemin Ste-Foy. quo-30

VOUS QUI ARRIVEZ DE FRANCE
LES portes du succès sont grandes ouvertes à vous comme à tant d'autres. Des preuves sérieuses de ce succès vous seront démontrées.
Pour rendez-vous, 659-1220. quo-29

DESSINATEUR DE SYSTEME DE GICLEURS AUTOMATIQUES

Une importante Compagnie Nationale offre un poste de dessinateur de gicleurs automatiques à une personne connaissant tous les aspects des règlements de systèmes de gicleurs automatiques et des calculs hydroliques. Les candidats doivent être bilingues et avoir une expérience de 5 ans.
L'automobile serait un atout.
Lieu de travail: Nord de Montréal.
Tous les bénéfices usuels.
Adressez curriculum vitae incluant le salaire désiré à:
Dépt #712, Le Soleil.

dis-2

LIVREUR demandé avec Volkswagen, royaume de la Pizza Inc. 525-6396 quo-31

VOULEZ-VOUS faire de l'argent à temps plein ou partiel? Très bonne chance de réussite en travaillant sérieusement pour vendre système d'extincteur automatique, dans restaurant, hôtel, etc. obligatoire par le ministère du Travail, en plus demandé par les assurances. 628-0980. quo-29

AGENT vendeur d'expérience pour gérer notre succursale de Québec, avec contact déjà établi, chez les entrepreneurs dans construction, opportunité formidable pour homme sérieux, et ambitieux, auto nécessaire, salaire et commission, écrire Dept 711, Le Soleil. quo-30

ASSOCIE demandé, avec $5,000, Salaire: $25,000 par année. Vous êtes votre propre patron, Ecrire A. Leroux, 3150 France Prime, apt 27, Ste-Foy, Québec 10, 651-3811. quo-25

DESSINATEUR demandé avec deux ans d'expérience. S'adresser à: Gilbert & Létourneau, Ingénieur-Conseil, 681-6151. quo-2

GARCON de tables, travail soir, âgés 23 à 28, d'apparence soignée, avec références, préférence bilingues, se présenter: 2 à 4 heures p.m. ou 9 à 11 p.m. 27 Côte du Palais. quo-29

COMPAGNIE de réputation internationale est à la recherche d'un technicien pour son département de services. S'adresser: Toledo Scale, 1375 ouest boul. Charest, Québec. quo-2

PHOTOGRAPHIC SURVEYS INC.
8375 BOUGAINVILLE
MONTREAL 308, QUE.
TELEPHONE: (514) 739-1724
LES POSTES SUIVANTS SONT DISPONIBLES: OPERATEURS DE STEREO-RESTITUTEURS (WILD A8, B8) ET ORTHOPHOTOGRAPHE SFOM., CARTOGRAPHES "SCRIBERS" POSSEDANT UNE EXPERIENCE MINIMUM DE 2 ANS. LES PERSONNES ELIGIBLES SONT PRIEES DE SOUMETTRE LEUR DEMANDE ECRITE ET DATE DE DISPONIBILITE, A L'ATTENTION DE H.-A. POITRAS.
PHOTOGRAPHIC SURVEYS INC.
8375 BOUGAINVILLE
MONTREAL 308, QUE.
TELEPHONE: (514) 739-1724
AGGRESSIVE MONTREAL AERIAL SURVEY FIRM REQUIRES: STEREO-PLOTTER OPERATORS (A8, B8, SFOM), DRAFTSMEN - SCRIBERS, WITH MINIMUM OF 2 YEARS EXPERIENCE. WRITE IN STRICT CONFIDENCE, ATTENTION H.A. POITRAS. quo-4

VENDEUR de publicité, avec expérience demandé, pour journal de quartier, Tél. 522-5747. 1356-30

VOUS visitez magasins et négociants? Rasoirs de qualité, 20%, de commission. Box 523 Streetsville, Ontario. quo-31

8 JEUNES hommes demandés, expérience non requise, ouvrage à l'année, aimant et pouvant voyager du lundi au vendredi, qualités exigées: propre, sans gêne, possibilité de gérant de disctruct, après entrainement. Se présenter au 466 de la Couronne, suite 300, M. Richard Pichette, samedi de 10 a.m. à 5 heures p.m. quo-31

HOMME de service demandé, station-service, dans Ste-Foy, ayant permis de conduire, 527-4778. quo-31

AIDE-CUISINIER demandé avec expérience, 667-2933. quo-31

KENWOOD CORPORATION

Demande 10 hommes pour être entraînés comme représentants pour faire la démonstration de nos machines à préparer les aliments.

Tous les rendez-vous chez prospects qualifies sont fournis par la compagnie. Aucune expérience necessaire.

Salaire $80 à $120 par semaine plus commission.

Si vous avez une automobile et êtes âgés de 25 ans ou plus, présentez-vous à 2:00 heures P.M. précises, 3417, 1ère Avenue, Québec, deuxième étage.

dis-3

COLLECTEURS et investigateurs demandés, M. Lavoie, 525-4523. quo-5

ASSOCIE demande distribution provinciale, nouveau poli chimique universel, pour auto, maison, commerce, et industrie. Vaste marché, investissement requis: $10,000. Ecrire: 336, 49e Rue ouest, Charlesbourg. quo-31

SAMSON, BELAIR, RIDDEL STEAD INC.

EXPLOITATION FORESTIERE

Notre client, Rayonier Québec, Inc., une filiale de ITT Rayonier, Inc., a annoncé récemment des projets selon lesquels, avec la collaboration du Gouvernement du Québec, il procéderait à l'exploitation de régions boisées de la Côte-Nord.

Quelque 165 millions de dollars seront consacrés aux dépenses des étapes initiales du développement. Ce projet entrainera la construction d'une nouvelle usine de 1,700 personnes à Port-Cartier, P.Q.

CONTREMAITRE - CONSTRUCTION DES ROUTES

Scolarité minimum: 11e année; la préférence sera accordée à un diplômé bilingue de Cegep (institut de technologie). Le contremaître de la construction des routes assistera l'ingénieur de la division de l'exploitation forestière dans l'établissement des plans et dans la construction des routes et des camps. Après la période de construction, il est prévu que le contremaître occupera un poste au niveau de l'administration de l'exploitation. Cet emploi intéressera particulièrement les candidats possédant de 5 à 10 ans d'expérience dans la construction de routes en forêts et dans l'exploitation des bois et forêts de l'est du Canada.

Répondre en toute confiance à: bureau 2560, 630 ouest, boulevard Dorchester, Montréal 101.

Dossier A-2251/5

dis-31

300 HOMMES DEMANDES

MECANICIEN demandé, s'adresser 683-0237. quo-3

LE Support à Breuvage, pour automobile, est l'article le plus facilement vendu depuis le "Hula Hoop". Potentiel illimité puisque tout le monde en a besoin. Informations, Distribution M.R. Enr., C.P. 274 Sillery, Québec 6. Tél. 694-1611. quo-6

HOMME demandé pour remplacer boucher pendant une à 3 semaines, du 9 au 28 août, 849-4466 ou 849-3107. quo-3

VOUS TRAVAILLEZ A L'USINE ?
AVEZ-VOUS pensé que vous pourriez représenter notre compagnie auprès de vos collègues et vous faire un revenu vraiment intéressant?
Pour plus d'informations appeler à 638-1220, entre 9 hres a.m. et 5 hres p.m. quo-3

MECANICIENS DEBOSSELEURS

demandés pour concessionnaire Volkswagen

expérience exigée

S'adresser chez

JOS LAHOUD AUTOS INC.

34 Dorchester, Québec 2 - 529-9051

dis-6

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

DEVENEZ votre propre patron. Notre maison peut vous offrir un revenu au-delà de la moyenne. Léger capital requis. Informations: Tél. 514-526-3812, M. Jean-Paul. quo-7

POUR l'opportunité de votre vie, voir Section Carrières et Professions, Dépt 4035, Le Soleil. 66-4

307 VENDEURS DEMANDES

PARTIEL OU PLEIN TEMPS

VENDEURS bilingues avec auto, strictement à base de commission alléchante, pour représenter maison progressive de Montréal, dans les calendriers et articles publicitaires. Doivent être dynamiques, travailleurs, et honnêtes. Donner détails complets à Dept 637 Le Soleil. 6-31

RARE OCCASION POUR VENDEUR D'ARTICLES-CADEAUX
Nous sommes l'un des plus grands importateurs de cadeaux, articles de maison, verres de soleil et articles divers à la recherche d'un vendeur à commission ambitieux et expérimenté demeurant à Québec. Doit être très bon vendeur, avec lignes de produits connexes non compétitifs, désirant augmenter son revenu. Nous offrons une excellente occasion pour le candidat qualifié avec un territoire exclusif et liste d'acheteurs actifs. Ecrire à B.P. 5, Bureau de Poste, Place d'Armes, Montréal 126. quo-31

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

CATALOGUE GRATUIT

Demandez calendrier et catalogue Rawleigh ainsi que renseignements comment gagner de l'argent dans la vente de nos produits.

Temps plein ou partiel.
Hommes ou femmes.
Ecrivez Rawleigh
DEPT G-760-FC
4005 rue Richelieu,
Mtl. 207, Qué.

dis-12456-31

NOUVEAU

ATTENTION, vendeurs, vendeuses de porte en porte, à travers l'Est de la Province, pour vendre produits, indispensables à tous les foyers (peut aussi s'ajouter comme ligne additionnelle) Tél. 626-8354 ou écrire Promotion Co-Mo Québec Enr, 620 Robichaud, Charlesbourg. quo-3

AGENTS immobiliers demandés: La Société Immobilière Québec Métropolitain Enr. courtiers, requiert les services (hommes ou femmes) licenciés pour son service de vente d'immeubles, 529-0047, 842-6497. quo-4

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

EMPLOIS

PLEIN ou partiel. Jour: 527-7563, soir: 529-1969. quo-31

2 HOMMES ou femmes sont deamndés pour distribuer des échantillons, temps partiel, auto nécessaire, 651-7164. 246-31

VENDEZ margarine Golden et Cremex, $6.50 la caisse, bas-culotte Lovelegs, $6.50 la douzaine, prix par quantité, 626-6782. quo-31

VOUS aimeriez augmenter vos connaissances, gagnez un revenu additionnel? Automobile nécessaire. Téléphonez entre 5h et 6 heures à 842-4616. 456-7

HOMMES, femmes, temps partiel, Plage Daniel, 875-3543. quo-31

CUISINIERE avec expérience dans cuisine d'hôpital, emploi annuel, se présenter l'après-midi, jusqu'à 4.30 heures p.m. 3415 Boul. Hamel ou téléphoner, 688-0152. quo-4

VENDEUR (se), ou gérant (directrice) pour magasin de chaussures de luxe de Montréal. Ecrire à M. Berry, 144 Finchley Road, Montréal 254, Tél. 514-488-7310, de 10h. à midi. quo-31

POUR entretien, ménage, location, conciergerie 60 logements, Ste-Foy, demandons références, expérience, c.p. 5067, Québec 5. quo-3

VENDEZ bas-culotte Love-Legs, $6.50 la douzaine, Margarine Golden et Cremex, $6.50 caisse livrée, bas aux genoux, $4.50 la douzaine, prix par quantité, 626-6782. quo-7

344 COUPLES DEMANDES

INSTITUT St-Jean-Baptiste, demande un couple de 30 à 40 ans, pour s'occuper de la cuisine et de l'entretien d'un foyer pour 15 jeunes, à l'Ancienne-Lorette, communiquer de 9 à 5, 875-3131, Martin Malo. quo-2

COUPLE demandé, pour prendre soin d'une malade, 878-2041, ou 653-7721. quo-31

348 PROFESSEURS DEMANDES

PROFESSEURS de chimie (chem. St.) au niveau 11e et 12e biologie (B.S.C.S.) au niveau 11e, Introduction à la science physique (I.S.P.) 10ième Qualifiés. S'adresser: Principal Collège de St-Bonifacce, 200 ave de la Cathédrale, St-Bonifacce 6, Manitoba, Tél. 1-204-247-8885. quo-2

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

TELEPHONISTE PREPOSEE A LA SOLLICITATION

Le Soleil est à la recherche d'une téléphoniste préposée à la sollicitation. Cette personne aura pour responsabilité d'inviter des clients éventuels à utiliser nos annonces classées afin d'acheter ou de vendre des biens et/ou des services.

QUALIFICATIONS: détenir un certificat de 12e année (Secondaire V) et posséder 2 années d'expérience pertinente. CONDITIONS DE TRAVAIL: salaire initial de $80.00 à $95.00 par semaine plus une commission de l'ordre de 10% du salaire. — Offrir ses services en faisant parvenir au service du Personnel Le Soleil, 390 est, St-Vallier, d'ici le 7 août 1971, un curriculum vitae complet. Joindre à ce document des photocopies d'attestations d'études reconnues par le ministère de l'Education du Québec de même qu'une photocopie du certificat de naissance.

dis-6

ATTENTION SPECIALE

GERANTES demandées pour les régions de la côte de Beaupré, de Lévis, et St-Romuald. Travail à temps partiel. De préférence mariée, possédant permis de conduire. Travail immédiat, 529-9761. quo-3

NOUS avons des nouveaux emplois pour 50 opératrices de machines à coudre. Les candidates devront avoir un minimum de 6 mois d'expérience sur les machines à coudre industrielles et avoir ambition de gagner plus de $60 par semaine. S'il vous plait adressez-vous à la Wonderbra, 291 est, St-Vallier, 529-3781. quo-4

SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON!
FAITES-vous un revenu dans votre propre localité. Devenez une Représentante Avon. Téléphonez sans tarder à: 523-7706. Territoires: Charlesbourg, Boischatel, Giffard, Ste-Claire D'Assise, Limoilou, Ville Vanier, Haute-Ville, Sillery, Ste-Foy, Lévis, Lauzon, St-Romuald. quo-31

ESTHETICIENNE, intéressée à travailler en collaboration avec salon de coiffure, Tél. 623-7870. quo-31

FEMMES ou filles demandées avec automobile, pour collection d'annonces chez hommes d'affaires et professionnels. Rémunération sur base de pourcentage. Travail à l'année. Ecrire à C.P. 1461, Terminus postal, Québec 2. Toutes demandes gardées confidentielles. quo-31

3 BONNES vendeuses d'expérience pour vente robes manteaux, travailler temps plein, boutique au centre d'achats Ste-Foy, ou Galeries de Charlesbourg, Rendez-vous, 833-2281. quo-31

DAMES bilingues demandees pour enquêtes au téléphone. Tél.: M. Paquet, entre 2 et 9 heures, 514-697-1763 ou 697-7633. quo-31

CUISINIERE demandée, pour nouveau restaurant Place Laurier. Tél. 529-7962. quo-31

SERVEUSE demandée, avec expérience dans les mets chinois, se présenter: après 5 heures, 7080, Boul. Henri Bourassa, Charlesbourg. quo-2

CUISINIERE demandée, travail jour seulement, restaurant, Root Beer, 533 Boul. Charest est, 529-7963 quo-2

COMMIS de bureau demandées, bilingues, bonne connaissance de la dactylographie, pour une industrie de la rive sud, 839-8887, Mme Bouffard. quo-31

SERVEUSES demandées, 3 années minimum expérience, se présenter en personne, Restaurant Chatelaine, 2830 Boul. Laurier. quo-3

COUTURIERE d'expérience demandée pour industrie manufacturière de sièges industriels, expérience dans le cuir de préférence ou ayant aptitudes pour couture, salaire jusqu'à $

Logis

Logements

410 CHAMPLAIN

TERRASSE FRONTENAC

Luxueux appartements

A PARTIR DE $125

2½ - 4½ - 5 et 6 pièces, belle vue sur le fleuve, piscine intérieure.

651-8722
626-9279

dis-31

RUE ST-JEAN

3 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé. Québec Land, courtiers, 529-8456, 523-1154. quo-27

2 1-2 PIECES, très moderne, pour sous-louer, semi-meublé, 651-9715. quo-4

1 1-2, 2 1-2 MEUBLES, près Porte St-Jean, 17, Ste-Ursule, apt 1. quo-17

PRES Château, 3 pièces, meublé, 5 Ste-Geneviève, appartement, 101. quo-11

411 LIMOILOU

AU GRANDVILLE

1805 DE GRANDVILLE



1 MOIS GRATUIT

RESERVATION: AOUT - SEPTEMBRE

St-Pascal, près Enfant-Jesus, St-Michel Archange, 2 - 3 - 4 pièces, meuble si désiré, insonorisé, tapis mur à mur, sauna, intercom, ascenseur, buanderie, stationnement intérieur, incinérateur, près centre Mgr-Marcoux, appartements modèles à visiter, visible 7 jours par semaine, 9 heures a.m. à 10 heures p.m.

667-2051

dia-23

PRES CENTRE D'ACHATS LA CANARDIERE

LOGEMENTS neufs, 3 et 4 pièces, meublés si désiré, tapis, près école, autobus, balcon, individuel, libres immédiatement, tél. 667-2257, 681-9205. quo-27

LIMOILOU

LOGEMENTS 3-4 PIECES MEUBLEES OU PAS

3 ENDROITS différents libres immédiatement, près de l'Hôpital St-François d'Assise, près de l'Hôpital Enfant-Jésus, près de Coca-Cola, 23e rue, avec piscine intérieure, bain sauna, stationnement, autres accommodations. Prix à partir de $130, 3 pièces meublées, 529-5601, 523-0893, 524-9226. quo-4

ERNEST LAPOINTE

COIN 18e RUE — NEUFS

3, 4, 4 1-2, 5 TAPIS mur à mur, chauffage, eau chaude, électricité et stationnement inclus dans loyer. Information, 1775 Ernest Lapointe, apt 2, libre immédiatement et 1er septembre. Tél. 527-9088, 527-5126, 663-9077, soir, 663-9077, 3, 4 meublés, disponibles immédiatement. quo-24

ST-ALBERT, 1ER SEPT.

3 1-2 CHAUFFE, eau chaude, stationnement, 651-6383. quo-12

STE-CLAIRE D'ASSISE

LIBRE immédiatement, près 1ère Avenue, 7 1-2 pièces chauffé, installation laveuse sécheuse, lave-vaisselle, $200. Jacques Gosselin, 683-2103, 527-9625. quo-11

PLACE STE-ODILE

LOGEMENTS 1 1-2, 3, 4 pièces, tapis mur à mur, ascenseur, insonorisés, intercom, stationnement souterrain, télécâble, piscine intérieure, saunas, 626-0285. quo-17

3½, 4½ NEUFS

OCCUPATION immédiate. Tél. 626-3513, ou 626-5352. quo-23

3, 4 PIECES — PISCINE

LIMOILOU, libre immédiatement et 1er septembre, stationnement inclus dans loyer. Informations, jour, 527-9088, soir, 663-9077, meublé, si désiré. quo-2

MEUBLE OU NON

3-4-5 PIECES, neufs, buanderie, stationnement, concierge, août, septembre, 628-2345, 828-9148. quo-24

PLACE DES SEIGNEURS

1, 2, 4 1-2, 5 1-2 PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon coiffure, chauffage électricité inclus, dans prix du loyer. 626-3513, 626-5352. quo-27

RUE DES CEDRES

4 PIECES, non meublé, soir, 628-1406, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-6

AUBAINE JUILLET GRATUIT

MODERNE, 4 pièces, stationnement, $114, près Woolco, propre, 529-5395, 529-6573. quo-3

2½ NEUFS

MEUBLES, éclairés, chauffés, stationnement, 2580 Pierre-Boucher. Tél. 529-3148. quo-19

5 PIECES, plus salle bains, $85 par mois, 524-3404. quo-31

4 PIECES, meublé ou non, balcon, libre immédiatement, 661-3883. quo-2

2 PIECES, neuf, meublé, avec balcon, $110 par mois, 140 Boul. des Allies, 524-1464. quo-2

2 1-2 PIECES meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, stationnement, coin rues des Cèdres et ave du Colisée, libre 1er août, 687-2482. quo-31

ST-PASCAL, 4 pièces, neuf, moderne, entrée laveuse, sécheuse, ventilateur, stationnement, septembre, $120, $125, 661-5463. quo-2

2139 BOUL. Benoit XV, 4 pièces, meublé, $100, 524-8375, 522-2284. quo-4

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée seule, 849-3570, 522-6760. quo-4

PRES Canardière, 4 1-2 pièces, chauffé, éclairé, semi-meublé, stationnement, $120. Adulte. Après 6 heures, 663-0433. quo-2

RUE Nicolet, St-Pascal, 4 pièces, meublé ou non, 529-6268, 667-1564. quo-3

JUILLET gratuit, St-Albert, 4 1-2 pièces, demi-sous-sol, 661-2421. quo-4

410 CHAMPLAIN

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-6

3 BACHELORS et un appartement 2 chambres, neuf, épreuve du feu, poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, tapis, vue panoramique, dans le centre du Vieux Québec, $135, $150, $180. 9 rue Boade. 529-4415. quo-18

ST-STANISLAS garçonnière meublée, tous services inclus, concierge, 522-6989. quo-18

31 McMAHON, coin d'Auteuil, meublé, 2 pièces, $125, 2 1-2 pièces, $155, Marc Gilbert, 681-6151, 822-0818, 527-2814. quo-23

2 PIECES, chauffé, éclairé, meublé, près Hôtel-Dieu, buanderie, 522-0282. quo-19

RUE Sault-Au-Matelot, 4 pièces, très propre, tel; de 9 à 4 heures 522-4018, après 5 heures 626-4828. quo-7

LOGEMENT, 3 pièces, rue Ste-Anne, visible après 6 heures, 529-5938. quo-21

PRES Hôtel-Dieu, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 chauffés, tout compris, refaits à neufs, libres, Jean Parisot, 524-1146. quo-3

LOGEMENT 3 pièces, plus bain chauffé, eau chaude, s'adresser à: 30 de la Fabrique (jour). quo-4

1 1-2 PIECE à louer, chauffée, meublée, éclairée, 52 Ste-Ursule, visite après 5 heures. quo-25

379 CHAMPLAIN, 3 1-2 pièces, non chauffé, bain, 220, entrée sécheuse, $55. Tél. 524-1072. quo-31

CHAMBRE, cuisine, salle de bains, chauffé, eau chaude à l'année, 2e étage, 34 Ste-Angèle, 849-2324, après 1 heure p.m. quo-31

411 LIMOILOU

CONFORT! AIR PUR! VERDURE!

PLACE CONCORDIA

Angle des Chênes et de la Concorde, Ste-Odile

LOGEMENTS 3½, 4½, 5½ PIECES 20% moins chers que les prix réguliers.

Piscine intérieure. Terrasse sur le toit. Ascenseurs. A l'épreuve du feu. Tout près des écoles, de l'église et des centres commerciaux.

5 MINUTES DU CENTRE-VILLE

623-0671
623-7180

dis-31

DES Chênes, 4 pièces, chauffé, eau chaude, $165, octobre. 626-6837. quo-2

ST-PIE X, 4 pièces, non chauffé, 220, $70. 663-7324. quo-31

STE-ODILE, 4 pièces, possibilité semi meublé, insonorisée, concierge, tapis, idéal pour jeune couple, 523-5757, 628-2676. quo-24

BEAU logement, 4 pièces, chauffé, premier plancher, entroit tranquille, 2 personnes, $165, libre 1er septembre. 626-3612. quo-21

3, 4 PIECES, $100, $115, modernes, 2 balcons, entrée laveuse, sécheuse, libres, repeints. 529-5595, 529-6373. quo-3

STE-ODILE, 4 pièces, neuf, chauffé, $140. Tél. 623-1561. quo-24

6 PIECES, plus sous-sol fini, chauffé, 1er septembre. Entre 6 et 9 p.m., 529-2765. quo-31

RUE Bouchette, 5 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, $135. 525-4637. quo-24

LOGEMENT 5 pièces, libre immédiatement. Tél. 661-7064, 522-3634. quo-3

3 PIECES, chauffé, libre immédiatement, St-Albert le Grand. 623-2793. quo-21

ST-PASCAL, sous-louer, immédiatement, grand 5 pièces, neuf, conviendrait pour famille, chauffé, éclairé, stationnement, piscine incluse dans le prix, aussi meubles neufs et usagés à vendre. Après 5 heures, 663-6137. quo-31

ST-PASCAL, logement 3 pièces, meublé, 529-7359. quo-6

5 PIECES, très propre, près CEGEP Limoilou, $85 libre, 522-1587. quo-31

BACHELOR, salle de bains, douche, entrée seule, 623-3473. quo-25

LOGEMENT 7 pièces, St-Pascal, $160. S'adresser 2165 Desroches, quo-25

SOUS-LOUER, 4 pièces, meublé, chauffé, 1re rue, 522-1694, 527-5879. quo-25

LOGEMENT libre 1er août, non chauffé, 1370 Maufils, St-Pascal, 623-6669. quo-31

158, 9e RUE, 6 pièces, plus salle de bains, plancher bois dur, balcon, hangard à l'étage, entrée 220, non chauffé, libre 1er septembre, $80. 688-0511. quo-3

1720 JEANNE Mance, appt 6, 3 pièces, meublé, Limoilou, tapis mur à mur, fourni. 524-2569. quo-25

DEUX 2 1-2 pièces, meublés, chauffés éclairés, modernes, stationnement gratuit, télécâble, un libre immédiatement, l'autre 1er septembre. Tél. 826-6589 quo-31

5 PIECES, moderne, chauffé, $115. Tél. 623-1530, 527-7697. quo-25

TROISIEME étage, 5 pièces, $72 par mois, libre septembre. 524-1818. quo-31

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, libre immédiatement, $160. Tél.: 527-4766. quo-25

ST-PASCAL, 6 pièces, chauffé, laveuse, sécheuse, stationnement, septembre, $135. 661-5230. quo-31

ST-ALBERT, 2 logements, 5 pièces et 1 1-2 meublé, modernes, libres août et septembre, chauffés, éclairés, stationnement, tapis mur à mur, service de concierge. Tél. 667-2482. quo-31

LOGEMENT 3 pièces, chauffé. Tél. 525-7562. quo-24

LIBRE, neuf, magnifique 4 pièces, près Jato, $120, 651-5047, 525-9465. quo-25

5 PIECES, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, tapis, 628-1654. quo-2

3 1-2 PIECES, plus passage salle bains, meublé, chauffé, tapis, rue résidentielle, libre 1er octobre, 623-7756. quo-2

5 PIECES, chauffé, neuf, près Cegep, église, autobus. 524-5486, 623-3055. quo-26

STE-ODILE, maison seule, 3 pièces, chauffé, libre 1er septembre, 623-7150. quo-26

ST-PAUL Apôtre, 4 1-2 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, frais peinture, $114, libre septembre, 524-3160. quo-2

ST-PIE X, beau 4 pièces, chauffé, carrés. Gratuit: semaine du 25 au 31 août et tapis du salon, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, 2 balcons, $115, 2020, 3e Rue, apt 3. 667-3774. quo-2

2 PIECES, neuf, plus salle bains, meublé, chauffé, éclairé, $140 mois, 623-2682. quo-26

ST-FIDELE, 4 pièces, libre 1er septembre, entrée laveuse, sécheuse, eau chaude, $100. 523-4234. quo-5

3 PIECES, chauffé, meublé, éclairé, 523-3065, 7215 Boul. Henri-Bourassa. quo-2

3 PIECES, meublé, chauffé, $18 semaine. S'adresser 361 des Sables. quo-2

2 PIECES, meublé, ou semi-meublé, soir, 3401, 4e Avenue. quo-3

STE-CLAIRE d'Assise, 4 pièces, chauffé, stationnement, libre 1er septembre, $95 par mois. Tél. 522-6878. quo-3

FLAT 2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, 1595 Canardière, 524-2151. quo-3

4 PIECES, toilette, repeint à neuf, 6e Avenue, s'adresser à 245, 6e Avenue, 663-4376, après 7 heures. quo-3

FLAT 2 pièces, meublé, chauffé, entrée seule, $20 semaine. 522-8526. quo-6

ST-ALBERT, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, libre. 623-3236. quo-3

5 PIECES, près Collège, premier étage, libre 1er septembre, 623-9296. quo-31

4 PIECES, tapis, galerie, toile vénitienne, libre. Visible jusqu'à 5 heures, 681-9277. quo-31

3 1-2 PIECES, sur la rue Mailloux, libre mois d'août ou septembre, chauffé, 661-8218. quo-3

2 MOIS gratuit, de $93, 3, 4, modernes, stationnement face hôpital Enfant-Jesus, Bourassa. 529-3606. quo-2

APPARTEMENTS Laurentien, 2300, 2e Avenue, 4, 5 pièces, meublés ou non, piscine, bain sauna, ascenseur, incinérateur, sun deck, stationnement. Visible de 5 à 9, 524-9226. quo-27

4 PIECES à louer, meubles neufs à vendre, Duster 1971, 6 cylindres à vendre, cause transfert, jour, 694-4450, soir 523-8774. quo-3

5 PIECES, salle bains, libre immédiatement, 588 Canardière, 523-3148. quo-3

2 PIECES, meublé, à louer, 626-4582. quo-31

5 PIECES, $85, 4 pièces, grande cour, $90, 525-6061, libres immédiatement. quo-5

BEAUX, 2 et 3 pièces, meublés, chauffés, propres. Tél 663-9588. quo-2

NOUVEAUX mariés, 4 1-2 pièces, meublé, neuf, moderne, chauffé, etc. 667-2081. quo-27

RUE Cadillac, 4 pièces, plus bains, poêle, réfrigérateur, libre, 525-5278. quo-6

412 MONTCALM

SITE ENCHANTEUR

Place Samuel De Champlain

350 CHEMIN STE-FOY VILLE DE QUEBEC

dia-31

CHATEAU ST-LOUIS

135 OUEST GRANDE ALLEE

BEL appartement, genre studio et bachelor, suite, vue panoramique, prix modique, 523-2990. quo-31

LES APPTS LAVALETTE

874 AVE Dessane, Disponible, 1-6 pièces, avec chambre de bains et chambre vanité. Edifice moderne. Tél. 681-2422, 527-4490. quo-28

RUE HOCQUART

LIBRE immédiatement, 2 1-2 pièces chauffé, éclairé, eau chaude fournie, $100. Jacques Gosselin, 683-2103. quo-11

LES APPTS LAVALETTE

874 AVENUE Dessane, disponible, 1-6 pièces avec salle de bains, et chambre vanité. Edifice moderne. Tél. 681-2422, 527-4490. quo-25

AVE DES ERABLES

1 1-2, 2 1-2 PIECES, meublées, libre immédiatement. Tél. 681-5941. quo-26

RUE Casot, près des Erables, 8 pièces, $165, 688-9739, 522-6639. quo-23

2 PIECES, meublé, s'adresser 390 Chemin St-Louis, apt 18, 681-8880. quo-24

412 MONTCALM

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-6

ST-SACREMENT, près hôpitaux, 2 1-2, 3, 4, 5 pièces, meublé si désiré, 527-3782, 682-7408. quo-6

COIN Calliéres, et Marguerite Bourgeoys, magnifique 3 pièces, neuf, tapis, meublé si désiré, 527-3782, 683-7406. quo-6

7 PIECES, Chemin St-Louis, face Plaines d'Abraham, $255 par mois. Tél.: 681-8680, soir, 683-7938. quo-16

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, 945, Ave Holland, 681-8086. quo-19

PAROISSE St-Dominique, rue Brown, 5 pièces, libre immédiatement. Montreal Trust, 529-8841, Michel Dion, 681-4747, soir. quo-18

1105, BELVEDERE, très grand 5 pièces, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, garage, buanderie, libre 1er septembre. Tél. 527-5126 ou 527-9088. quo-21

QUARTIER St-Jean, 1 1-2, 2 1-2 entièrement meublés, $90, $120. 651-2510, 525-2661. quo-3

169 DUMONT, 5 pièces, chauffé, eau, électricité, $130. 688-1547, 851-6668. quo-2

PAROISSE St-Dominique, rue Learmonth, 2e étage, 6 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $150 mois, libre 1er septembre, garage disponible. 683-0875. quo-25

PRES parlement, 2 1-2 pièces, meublé, moderne, 980 ave Salaberry. quo-2

3, 4 SEPTEMBRE, 5 luxueux, libre immédiatement. Calixa-Lavallée, 681-6636. quo-25

DEAUVILLE, 2 1-2 pièces luxueux, cuisinière, réfrigérateur, ascenseur, stationnement, 681-7495. quo-25

ST-CYRILLE, semi sous-sol, 3 1-2 pièces, chauffé, $90 par mois, pour acheteur de tout l'ameublement, tapis et rideaux compris, 1er septembre ou 1er octobre, cause départ. 683-3829. quo-31

ST-SACREMENT, 4 1-2 pièces, moderne, rue Joffre, transféré, Montréal, état neuf, libre 1er septembre. 681-8271. quo-2

ST-SACREMENT, 2 pièces, entrée privée, douche, tapis mur à mur, meublé ou non, face à la Crèche, 529-7335. quo-26

MARGUERITE-Bourgeoys, très bel appartement, 3 1-2 pièces, meublé, immédiatement, électricité, comprise. Appeler, 681-9596. quo-26

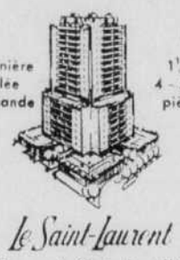
880, NEUFS, 1, 1 1-2, 2 pièces, entièrement renovés, meubles neufs, près Cartier, tout inclus, location avec bail, de $80 à $120. Visite sur rendez-vous, 529-4322, 653-4029, 842-6586. quo-6

8 PIECES, à louer, Avenue Bougainville. Tél. 527-6991. quo-6

MADELEINE de Verchères, bon chez-soi, maison privée, 527-8469, 683-1887. quo-6

PRES Belvédère, chambre, 3 pièces, près parlement, 1 1-2 pièce, 681-9908. quo-27

1105 BELVEDERE, 3 pièces, moderne, chauffé, garage, buanderie, automatique, équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse, vaisselle, libre immédiatement, ou 1er septembre, 527-5126, 527-9088. quo-27



Garçonnière meublée sur demande

1½ - 4 - 5 - 6 pièces

Le Saint-Laurent

250 ouest, Grande-Allée, Québec. Tél.: 523-6409

MAINTENANT EN LOCATION

Logements - Espace de bureau

dis-31

413 ST-JEAN-BAPTISTE

684 D'AIGUILLON, 2 et 4 pièces, éclairés, chauffés, meublés, entrée seule, libres, 523-4124, ou 523-8834. quo-2

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-6

2 GRANDES pièces, meublé, chauffé, 479 rue St-Réal, 524-4445. quo-6

LOGEMENT 2 1-2 pièces, plus salle de bains, moderne, meublé, chauffé, éclairé, près gouvernement et hôpitaux, libre immédiatement. Tél. 523-9862. quo-12

LOGEMENT 2 1-2 pièces, plus salle de bains, moderne, meublé, chauffé, éclairé, près Gouvernement et Hôpitaux, libre immédiatement. Tél. 523-1025. quo-12

3 BIEN meublé, prix raisonnable, 674, St-Jean, Coin Ste-Geneviève, 524-4564. quo-14

701 D'AIGUILLON, 7 pièces, non chauffé, 1er étage, disponible immédiatement, $85. Visible sur rendez-vous, Trust Royal, 681-7241. quo-17

LOGEMENTS 1 1-2, 3, 4 pièces, ultra modernes, meublés, tapis mur à mur, 754, Côte Ste-Geneviève. quo-19

855 COTE d'Abraham, 3, 4 pièces, meublés, $125, 525-5427, 683-7474. quo-21

3 MODERNES, bien meublé, très raisonnable, 674, St-Jean, Ste-Geneviève, 524-4564. quo-23

HAUTE-VILLE, moderne, meublé, entrée privée, buanderie, concierge, 523-6685, 623-5115. quo-24

3 1-2 PIECES, A SOUS-LOUER, CHAUFFE, ECLAIRE, POELE, REFRIGERATEUR FOURNIS, 525-7759, SOIR. quo-31

RUE Latourelle, 6 pièces, chauffé, 2e étage, libre immédiatement, $90, 623-2294, 656-6567. quo-4

8 PIECES, 720, prix raisonnable, libre septembre, 935-3651, 591 Lavigueur, 56-31

4 PIECES, plus salle de bains, s'adresser 239 Arago Est. quo-26

4 PIECES, plus salle bains, non chauffé, 2e étage, libre immédiatement, 287 St-Olivier. quo-2

RUE Latourelle, 5 pièces, salle bains, libre immédiatement ou 1er septembre, 872-9151, 525-7049. quo-31

RUE Lavigueur, 3 1-2 pièces, meublé, chauffé, premier plancher, $100. 524-5708. quo-26

5 PIECES, meublé, fini moderne, entrée seule. S'adresser 96 rue St-Olivier. Tél. 523-2374. quo-31

BACHELOR meublé, rue Berthelot, face Complexe G. 626-3933. quo-31

424 D'AIGUILLON, 4 pièces, chauffé, $70 par mois, 828-2841, 522-7828. quo-2

829 RUELLE Lockwell, 3 pièces, chauffé, peinturé, non meublé, 656-0149. quo-31

ST-OLIVIER, 6 pièces, 2e, non chauffé, $70, libre immédiatement. 523-3936. quo-3

414 ST-ROCH

RUE ARAGO

LOGEMENTS

DE 2 1-2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, salle bains, libres immédiatement, près Gare Centrale, concierge, appartement 103, 198 Arago, est. Tél. 522-6091. quo-23

1 2 PIECES, meublé, chauffé, libre immédiatement, s'adresser 754 St-Joseph. quo-31

2 ET 3 PIECES, éclairés, chauffés, meublés, entrée seule, propres, 523-4124, ou 523-8834. quo-2

LOGEMENT non chauffé, 4 pièces, eau chaude, s'adresser à 468, de la Reine, Québec 2. quo-2

3 PIECES, chauffé, eau chaude, $80, 2e étage, 382 est boul. Charest, pour visiter 388 est, boul. Charest. quo-3

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-6

REFAIT neuf, $85, quatre, chauffé, réservoir, St-François Caron, libre, 522-6484 quo-9

2 PIECES, complètement meublé, permis cuisine, 538, Est, St-Vallier. 525-9948. quo-10

7 CHAUFFES, bain, réservoir, prix raisonnable, 219, est, St-Joseph, 524-6764. quo-17

FLATS 1-2-4 pièces, propres, 460 de l'Eglise, 524-8809. quo-11

3 PIECES, plus salle bains, pas chauffé, 1e étage, 651-2889. quo-16

DE L'Eglise, 3 pièces, chauffé, meublé ou non, libre 522-4609, 524-7949. quo-20

786 EST BOUL. Charest, appartements meublés, 2 1-2, chauffés, épreuve du feu, avec balcon, 524-3448. quo-20

5 PIECES, chauffé, éclairé, meublé, $28 semaine, 628-0231, 524-1192. quo-20

1 1-2 PIECE, meublé, chauffé, éclairé, $110 par mois, 524-7187. quo-21

2 PIECES, plus salle de bains, chauffé, meublé, entrée seule, jeune fille, s'adresser à 623 St-Vallier est. quo-3

650 ST-FRANCOIS est, 2 pièces, meublé, éclairé, réfrigérateur, 522-8833. quo-31

PRES Gare Centrale, logements 1 à 4 pièces, salle de bains, personnes sérieuses. Tél. 525-8155. quo-3

LOGEMENT 3 grandes pièces, eau chaude. 522-7886. quo-31

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, 529-5550, 554 Fleurie. quo-31

LOGEMENT pour acheteur de l'ameublement 9 pièces, plus salle de bains s'adresser: 296 de l'Eglise. quo-2

185, ARAGO est, 3 pièces, bain eau chaude, 220, 524-5035, $45.00. quo-2

414 ST-ROCH

JACQUES-Cartier, 5 pièces, non chauffé, 220, 2e étage, 523-9645. quo-2

DU PONT, 2 pièces, moderne, chauffé, éclairé, meublé, 522-4609, 524-7949. quo-26

435 DE la Reine, 3 pièces, chauffé. Tél. 626-6121. quo-2

5 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél. 522-2992. quo-3

7 PIECES, chauffé, salle bains, Jacques-Cartier, 524-2678. quo-3

5-4-3 LIBRE, meublé, chauffé, accepte enfants, 842-9628, 523-8727. quo-3

2 PIECES, moderne, pas chauffé, entre 6 et 8h, 524-6773. quo-31

415 ST-SAUVEUR

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-6

4 PIECES, salle de bains, 220, non chauffé, $65. 683-0958. quo-3

RUE Châteauguay, 3 pièces, bain, 220, $55 mois, libre. 524-5049. quo-10

3 1-2 PIECES, salle bains, eau chaude, $70 mois, libre. 527-8917. quo-11

ST-MALO, 4 pièces, salle de bains, eau chaude, libre. 842-2014. quo-12

4 PIECES, refait à neuf, après 5 heures. Tél. 842-8958. quo-12

GRANDE chambre, permis cuisine, libre immédiatement, 524-8077. quo-14

LOGEMENT 2 pièces, chauffé, 180 St-Luc. 681-5501. quo-14

LOGEMENTS de 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 meublés, 3 1-2 non meublé, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, concierge, appartement 206, 464 St-Mathias. 522-1777. quo-17

ST-MALO, flat, 2 pièces, meublé, complet, réfrigérateur, poêle électrique, douche, eau chaude, chauffé, éclairé, 872-7357. quo-17

BOULEVARD Charest Ouest, 3 grandes pièces, meublé, chauffé, eau chaude, électricité inclus, entrée privée, libre immédiatement, $125. 522-8146, 872-2990. quo-17

1 PIECE, meublée, chauffé, éclairé, entrée seule, 525-2092. quo-20

FLAT, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $15 par semaine, 625 Bonaventure, 525-9983. quo-2

BAGOT, Durocher, 2 pièces, meublé, chauffé, entrée seule. Tél. 527-2676. quo-2

RUE Napoléon, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, 524-6144. quo-2

2 PIECES, chauffé, meublé, éclairé. Tél 849-3788. quo-2

4 PIECES, salle bains, 220, fini moderne, 3e étage, $80. 522-6084. quo-31

BEAU 4 pièces, chauffé à l'électricité, moderne, entrée laveuse sécheuse, libre 1er septembre, $75.00 par mois, 205 Marie-Louise. quo-2

590 RUE Boisseau, 3 et 4 1-2 pièces, deux avec eau chaude, $50, $60. Tél. 525-8787, 523-0875. quo-5

AVENUE Taschereau, 4 pièces. Tél. 522-8727. quo-31

4 PIECES, salle bains, premier étage, frais peinture. 527-0281, 832-8086. quo-26

542 ST-VALLIER, ouest, 5 pièces, salle bains, électricité 220, $50. 522-6580. quo-4

3 PIECES, refait à neuf, plus salle de bains, chauffage électrique, garage, libre immédiatement. 527-0765. quo-2

AVENUE Parent, 3 1-2 pièces, chauffé, meublé, ou non, près hôpital, autobus, libre, 1er septembre. 623-2985. quo-5

3 PIECES, bain, eau chaude, garage, $90. 522 Christophe-Colomb. quo-26

4 PIECES, eau chaude, 220. S'adresser 629 Ouest St-Vallier. 681-4750. quo-27

$15 PAR semaine, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 681-6812. quo-3

4 PIECES, eau chaude, douche, 220, remis à neuf, 407 Napoléon, 3e étage. 522-4347. quo-31

MARIE de l'Incarnation, 4 pièces, salle bains, 220, adultes. 527-2167. quo-3

6 PIECES, non chauffé, $75, 425, rue Kirouac, 522-8645, 523-1882. quo-27

ST-MALO, 4 pièces, 220, double, si désiré. S'adresser 783 St-Bernard. quo-5

MODERNE, 3 pièces, meublé, chauffé, plus bain, 318 Durocher, 522-2634. quo-2

4 GRANDES pièces, libre 220, salle de bains, galerie, 523-8358. quo-31

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

CO-OP HABITAT

DUBERGER

Vous offre des logements de 5½ pièces, construits en rangées.

LES ENFANTS SONT LES BIENVENUS

Novelec

Pour informations

688-0186

dis-26-28

LOGEMENTS MODERNES PISCINE EXTERIEURE

UN MOIS GRATUIT

LIBRES IMMEDIATEMENT

4 1-2 PIECES, $140, 2 1-2 meublés, $130, tapis mur à mur, chauffés, éclairés, près école, centre d'achats, 529-5586, 527-1347. quo-12

PLACE APOLLO

LOGEMENTS NEUFS

ULTRA-MODERNES

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 MEUBLES ou non, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, libres immédiatement. Tél. 527-4594, de 9 a.m. à 9 p.m. quo-10

LA SEIGNEURIE

1, 2, 3 CHAMBRES coucher, comprenant, chauffage, éclairage, eau chaude, tapis mur à mur, service concierge, 681-4687, Soir, 681-8322. quo-12

NEUFCHATEL

RUE St-Charles, logements neufs, éclairés, chauffés, tapis, eau chaude, balcon. Informations: 153 rue St-Charles, app. 3, Tél. 842-1038, 529-2465, 832-4092. quo-20

IMMEUBLES MALTAIS

SEIGNEURIE ST-GABRIEL

4 1-2 NEUFS, ultra-modernes, tapis, tous services, face école, et futur centre d'achats, jour, 688-9202, soir, 681-8406. quo-4

AUBAINE

NEUFCHATEL, demi sous-sol, 4 1-2 pièces, chauffé, eau chaude, août gratuit, parc pour enfant, $105, 661-1400, 842-0612. quo-23

DUPLEX, 5 pièces, chauffé, $150. Tél. 688-0089, ou 527-2457. quo-7

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-6

MAGNIFIQUE, 4 pièces, $115 par mois, près école, St-André, Neufchâtel, 842-1963, 667-5276. quo-9

NEUFCHATEL, 2-4 et 5 pièces, chauffés, eau chaude, électricité compris. Tél. 842-6191. quo-10

3 1-2, NON meublé, entrée laveuse, sécheuse, $105, chauffé, éclairé. 681-4252 quo-11

NEUFCHATEL, 3 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, $85. 842-6191. quo-13

LES SAULES, 6 pièces, chauffé, éclairé, $145, par mois, 527-3155. quo-16

NEUFCHATEL, 3 pièces, moderne, entrée laveuse, sécheuse, $85, 842-8111, 842-7792. quo-16

2220 RUE Leclerc, Ville Duberger, 3 1-2 pièces, 656-0187. quo-18

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, NEUFS, meublés, ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, service d'autobus, près centre d'achats, 683-3134. quo-16

PRES Hôpital Christ-Roi, 3 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, libre 1er août, tél. 683-2828. quo-18

4 1-2, NON meublé, stationnement, tél. 681-9291. quo-21

DUBERGER, 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er septembre, $120. 681-7460, 529-1341. quo-2

NEUFCHATEL, 5 pièces, 1er septembre, chauffé, eau chaude, électricité. 842-8842. quo-3

4 PIECES, $75 par mois, 8 pièces, $90 par mois. 1907 Boul. Hamel, Duberger, 681-3895. quo-3

LES SAULES, logements 4 et 5 pièces, très luxueux, chauffés, stationnement. 681-9291. quo-24

NEUFCHATEL, 3 1-2 pièces, chauffé, éclairé, entrée laveuse sécheuse, stationnement, près école, centre d'achat autobus, 842-3746. quo-31

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

DUBERGER, luxueux, neufs, 3, 4, 5 grands tapis, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, prix raisonnable, face centre d'achats, 527-3852, 681-4818, 527-4511. quo-25

LES Saules, beau 2 1-2, meublé, chauffé, éclairé, tapis, libre, $33-2577. quo-25

NEUFCHATEL, 4 pièces, neuf, entrée laveuse sécheuse, chauffé, eau chaude fournie, $100, libre 1er août, 842-3001. quo-31

4 PIECES, neuf, couvre-plancher, inclus, chauffé, $115, libre 849-3054. quo-25

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, NEUFS, meublés ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, service d'autobus, près centre d'achats. Tél, 683-3134. quo-27

415 ST-SAUVEUR

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-6

4 PIECES, salle de bains, 220, non chauffé, $65. 683-0958. quo-3

RUE Châteauguay, 3 pièces, bain, 220, $55 mois, libre. 524-5049. quo-10

3 1-2 PIECES, salle bains, eau chaude, $70 mois, libre. 527-8917. quo-11

ST-MALO, 4 pièces, salle de bains, eau chaude, libre. 842-2014. quo-12

4 PIECES, refait à neuf, après 5 heures. Tél. 842-8958. quo-12

GRANDE chambre, permis cuisine, libre immédiatement, 524-8077. quo-14

LOGEMENT 2 pièces, chauffé, 180 St-Luc. 681-5501. quo-14

LOGEMENTS de 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 meublés, 3 1-2 non meublé, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, concierge, appartement 206, 464 St-Mathias. 522-1777. quo-17

ST-MALO, flat, 2 pièces, meublé, complet, réfrigérateur, poêle électrique, douche, eau chaude, chauffé, éclairé, 872-7357. quo-17

BOULEVARD Charest Ouest, 3 grandes pièces, meublé, chauffé, eau chaude, électricité inclus, entrée privée, libre immédiatement, $125. 522-8146, 872-2990. quo-17

1 PIECE, meublée, chauffé, éclairé, entrée seule, 525-2092. quo-20

FLAT, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $15 par semaine, 625 Bonaventure, 525-9983. quo-2

BAGOT, Durocher, 2 pièces, meublé, chauffé, entrée seule. Tél. 527-2676. quo-2

RUE Napoléon, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, 524-6144. quo-2

2 PIECES, chauffé, meublé, éclairé. Tél 849-3788. quo-2

4 PIECES, salle bains, 220, fini moderne, 3e étage, $80. 522-6084. quo-31

BEAU 4 pièces, chauffé à l'électricité, moderne, entrée laveuse sécheuse, libre 1er septembre, $75.00 par mois, 205 Marie-Louise. quo-2

590 RUE Boisseau, 3 et 4 1-2 pièces, deux avec eau chaude, $50, $60. Tél. 525-8787, 523-0875. quo-5

AVENUE Taschereau, 4 pièces. Tél. 522-8727. quo-31

4 PIECES, salle bains, premier étage, frais peinture. 527-0281, 832-8086. quo-26

542 ST-VALLIER, ouest, 5 pièces, salle bains, électricité 220, $50. 522-6580. quo-4

3 PIECES, refait à neuf, plus salle de

419 STE-FOY 419 STE-FOY

NOUVEAU PROJET
face Université
Angle chemin Ste-Foy et rue Belmont

Ouvert aux visiteurs de 7 à 9h30 p.m. Samedi, dimanche, de 2 à 4.30 heures. 1½, 2½, 3 et 4, meublés ou non, chauffés, électricité, eau chaude, stationnement intérieur, service de concierge, buanderie, inclus, libres immédiatement.

pour information
628-2881

dis-86-7

Logements neufs Terrasse Maricourt

CHOIX 2 1-2, 3, 4 et 5 pièces, site boisé, parc, piscine chauffée, jeux buanderie, chauffage électrique, meublés si désiré, quadrilatère rue Quatre Bourgeois, Duplessis Bégon, et Maricourt, visible 9 A.M. à 9 P.M. 659-1770, 653-4770 quo-25

PROPRE-NEUF
1½, 2½, 3, 4, LUXUEUX

MEUBLES ou non, piscine, libres immédiatement (août gratuit), ou réservation septembre, 656-1902 ou 658-6796. quo-26

1½, 2½, 3, 4½

NEUFS, près Univerait, Tél. 653-4275, 653-3196 quo-31

940 AVE BOURGOGNE 5½, 4 PIECES

GRANDES pièces, piscine extérieure, stationnement inclus. Venez visiter, 1 à 5 heures, 7 à 9 heures, téléphone, 651-5455, 527-2797, 653-4945, Wilfrid Légaré, Inc., quo-31

PLACE DU CHATELET
1½ - 2½ - 3½ NEUFS

LIBRES immédiatement, 3366 Chemin Ste-Foy, voisin Château Bonne-Entente, meublés ou non, verdure, piscine, buanderie, tous services inclus, près école, église, autobus, centre d'achats, 653-8516, 667-0235. quo-3

PLACE PHILIPPE ET CHAPDELAINE

APPARTEMENTS, 2, 3 ou 5 pièces, chauffés, une ou deux salles de toilette, stationnement, avec prise, service de déneigement et de vidanges, remise individuelle, construction moderne, libre immédiatement ou 1er septembre. S'adresser le jour 9.00 heures sur semaine à 529-9518, 683-3041. Le soir, samedi et dimanche, 626-1666, 683-3041, ou si pas de réponse, 527-4825. Rendez-vous pour visiter. quo-25

FACE A L'UNIVERSITE NEUFS, 1½, 2½, 3, 4

SERVICE de concierge, chauffage électricité, stationnement intérieur, inclus, buanderie remise, incinérateur, insonorisé, meublé ou non, 623-5963. quo-25

3420 CHEMIN STE-FOY
1½ - 2½ - 3½ - 4½ NEUFS

FACE au Château Bonne-Entente, site magnifique, édifice tout à l'électricité, tapis, piscine, meublés si désiré, 651-9443, 658-0107 quo-27

LIBRES IMMEDIATEMENT
590, 596 RUE NORVEGE
VOISIN BOUL. DUPLESSIS

LUXUEUX, 4, 4 1-2, vastes, insonorisés, stationnement, buanderie, eau chaude fournie, arrêt d'autobus, téléphone, poêle, réfrigérateur si désiré, $140, 681-6418, 659-1358. quo-24

LOCATION AU MOIS

2 1-2 MEUBLE, si désiré, tous services compris, piscine extérieure 930 apt 4, Bégon, 653-8002 quo-31

2682 CHATEAUFORT

4 1-2 NON MEUBLE, 4 1-2, semi meublé, 2 1-2 pièces, 1 1-2 pièces, meublé, libre immédiatement, septembre. Près de l'hôpital Laval université Plaza Laval, stationnement, conciergeire, buanderie, s'adresser appartement 105. quo-7

RUE L'HEUREUX

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 MEUBLES ou non, chauffés, éclairés, concierge, stationnement, piscine extérieure, tennis, badminton, M. Fleury, 653-7332. quo-5

LOGEMENTS NEUFS

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, MEUBLES si désiré, chauffés, éclairés, stationnement, piscine extérieure, badminton, endroit tranquille, occupation juillet, août, septembre, 3444 Carré de Tilly, (Angle Maricourt) Information 651-4167 ou 681-4627. quo-3

IMMEUBLE DE PRESTIGE

A PARTIR de $110. Magnifiques 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 neufs, buanderie, électricité, stationnement, piscine, tennis, meublés si désiré, libres immédiatement, 653-4026. quo-9

3229 CHEMIN ST-LOUIS

2 1-2, 3 4, 5 MODERNE, vue fleuve, buanderie, stationnement, 829-2987. quo-2

DEVELOPPEMENT PASTEUR

2 1-2 A 5 1-2, CHAUFFES, éclairés, meublés, désirés, piscine, stationnement, 651-3859. quo-3

RUE LAFORET

4 PIECES, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, piscine, stationnement, septembre, 656-6215. quo-3

PLACE LAUZON

PRES Université, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, meublés, stationnement, piscine intérieure, 840 Lauzon. Tél. 651-9371. quo-13

RUE DUCHESNEAU

CONCIERGERIE chauffée, eau chaude fournie, piscine intérieure, stationnement, libre immédiatement 3 pièces, $125, semi-meublé $135. Libres 1er septembre, une, 2, 3 pièces, meublées $85, $95, $135. Jacques Gosselin, 683-2103. quo-7

2½ pièces, $95

LOGEMENTS neufs, meublés, si désiré, chauffés, éclairés, piscine, endroit tranquille, occupation juillet, août, septembre, 3444 Carré de Tilly, (angle Maricourt), 651-4167, ou 681-4627. quo-12

PLACE DE BOURGOGNE

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, Boul. Duplessis, 653-5291 quo-14

DEVELOPPEMENT PASTEUR

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, service électrique, angle Chemin Ste-Foy, La suète, 653-5291. quo-14

CARREFOUR 4 BOURGEOIS

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, Angle Boul. Duplessis, Quatre-Bourgeois, 653-5291. quo-14

DOMAINE ST-LOUIS-DE-FRANCE

- ☆ 3½ - 4½ - 5½ chauffés à l'électricité
- ☆ piscines intérieure et extérieure
- ☆ ascenseur, télécâble, sauna
- ☆ garderie, buanderie
- ☆ à l'épreuve du feu
- ☆ stationnement intérieur

651-8344

dis-27

859 MGR GRANDIN

LIBRE immédiatement, un 4 1-2 pièces, libre en septembre, 2 1-2, 3 1-2 pièces, chauffé, stationnement avec prise de courant, 832-4335. quo-14

"LE BAKOUA"

1-4 1-2 IMMEDIATEMENT
1-4 1-2 1er SEPT. Neufs, très spacieux, et calmes, peinture neuve. Tout compris, plus piscine, buanderie, etc. Concierge, 651-7485. quo-16

JARDIN DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2, MEUBLES si désiré, piscine, tennis, garage, 1186, Lavigerie, appt 2, 653-5291. quo-14

QUADRUPLEX NEUF

5 GRANDES pièces, chauffé, eau chaude, tapis, aussi 3, 4, 4 1-2, construction récente, 653-5723, 651-3042. quo-17

2½ PIECES, MEUBLE

MODERNE, chauffé, buanderie, stationnement, concierge, 875 de Bourgogne, Soir, 658-0274. quo-17

PLACE VERSAILLES

2, 4 PIECES, modernes, meublés si désiré, piscine intérieure, tapis, ascenseur, téléchâble, 2280 Chemin Ste-Foy face Université Laval, 681-2155, 661-9205. quo-19

1292, LA LORRAINE

MAISON neuve, 3 1-2, 4 1-2 pièces, chauffé, électricité, éclairage et eau chaude fournis, stationnement, libres immédiatement, 651-5598 si absent, 653-5815. quo-21

4½ PIECES, NORVEGE

UN MOIS GRATUIT, LIBRE CHAUFFE, EAU CHAUDE, LAVEUSE, SECHEUSE, TELECABLE, ARRET AUTOBUS, SOIR, 651-3872, JOUR, 681-0864. quo-23

HAUT NORVEGE

DEUX 1 1-2 pièces, meubles, $105, tout inclus, 751 Norvège, 651-6641, libre immédiatement. quo-20

615 NORVEGE

4 PIECES, neuf, libre immédiatement, plus 3 pièces, meublé ou non, tous les services inclus, 683-9166. quo-21

LE CHATEL

RUE McCartney, 1 1-2, 3 pièces, piscine intérieure, sauna, buanderie, Tél. 651-2516 quo-21

IMMEUBLES DES SEIGNEURS

6, 5, 4, 3, 2 1-2, MEUBLES si désiré, garage, service électrique, angle Boulevard Laurier, Henri IV, 651-3655, 653-5291. quo-24

2½ - 3½ - 4½ - 5½

MEUBLES si désiré, bureau de location, 3490 Maricourt, 658-0107. quo-26

2½ - 3½ - 4½ - 5½

MEUBLES si désiré, bureau de location, 3490 Maricourt, 651-9443, 658-0107. quo-27

LIBRE 1er SEPTEMBRE

4 1-2 PIECES, moderne, très propre, chauffé, éclairé, buanderie, près autobus, Tél. 651-0575. quo-3

625 NORVEGE

4 PIECES, état neuf, insonorisé, entrée laveuse, sécheuse, libre, 829-2987. quo-27

DE BOURGOGNE

JUILLET gratuit, 2 1-2 meublé, buanderie, stationnement, 658-0274. quo-31

2995 BOUL. NEILSON

2 1-2, 4, 5 MEUBLES ou non, libres août, septembre, prix discutable, modernes, 651-9708, midi, soir quo-2

PLACE CHATEAUGUAY

2146 FRANCE-Prime 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, ascenseurs, piscine, bain sauna, télécâble, buanderie, tapis mur à mur, stationnement intérieur, insonorisation parfaite, à l'épreuve du feu, Jour, 658-0616, soir 656-9667. quo-10

APPARTEMENTS L'ELYSEE

925, MYRAND, 3 1-2, 5 1-2, piscine, terrasse, incinérateur, concierge, 525-5427, 682-7474. quo-14

MEUBLES STYLE COLONIAL

3 ET 4 PIECES, luxueux, tous les services, $145 à $175, libres immédiatement, 396 Norvège, 681-0418, 659-1358. quo-17

2½ MEUBLE

ELECTRICITE, eau chaude, fournie, stationnement, 777 Rougemont, apot 25, 651-3338. quo-6

RESERVEZ SEPTEMBRE

PARC Nellson, 2 1-2, 4 1-2, 5 1-2 meublés, 5 1-2 non meublé, concierge demandé, 653-8963, 623-3055. quo-19

1½, 2½, 4½ MEUBLE OU NON

3475 MARICOURT, tout compris. De $110 à $175, 653-5107, 651-2798 quo-20

1 1-2, 1er JUILLET, 2 1-2 meublé, libre

chauffage, buanderie, stationnement, 653-7885. quo-9

2980, RUE Laroche, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés ou non, près centre d'achats, écoles, université, buanderie sous-sol, service, concierge, piscine, 651-3983, 837-5677. quo-4

4 1-2 PIECES, libre immédiatement, piscine, sauna, stationnement, poêle, réfrigérateur, 1017, Duchesneau, appt 1-8 Ste-Foy, 844-2548. quo-4

RUE Lechasseur, 2 1-2, 3, 4 et 5 pièces, meublé si désiré, 659-1770. quo-31

3 GRANDES, chauffé, concierge, stationnement, prix raisonnable, 2125 Boivin, 688-9716. quo-2

MARICOURT, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 meublés si désiré, chauffage électrique, buanderie, piscine extérieure, stationnement, concirge, 900, Bégon, appt 4, 653-8002. quo-2

2682 CHATEAUFORT, près Hôpital Laval, logement meublé ou non, 2, 3, 4 pièces, service concierge, piscine, stationnement, thermostat individuel, 656-0194. quo-5

LOGEMENT, 4 1-2 pièces, meuble, proximité centres commerciaux, libre immédiatement, 636-0161. quo-2

CARREFOUR Quatre-Bourgeois, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 meublés si désiré, chauffage, électricité, stationnement buanderie, piscine extérieure, 900 Bégon, apt 4, Jacques Bélanger, 653-8002 quo-2

PARC Neilson, 4 1-2, 1er étage, aussi 2 1-2 meuble, 623-3055, 653-8562. quo-5

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit, 694-9866. quo-6

BEAUX logements 4, 5 et 6 pièces, non meublés, près hôpital Laval, Université, Hermel Roy, 651-5795, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-4

PRES hôpital Laval, 4, moderne, $140, libre, 651-2650 ou 651-0762. quo-6

PARC Neilson, 4 et 4 1-2 pièces, piscine intérieure, stationnement, près d'autobus, centre d'achats, 1086 Dijon, 651-5667. quo-6

SOUS-louer, 1er septembre, 4 1-2 pièces, près centre d'achats, Université, chauffé, éclairé, piscine, stationnement, meublé si désiré. Soir, 659-1739. quo-10

TERRASSE Laurentienne, près Myrand, 5 pièces, balcon, stationnement, 527-3782, 683-7406. quo-6

3385 MARICOURT, magnifique conciergerie, chauffée, électricité, eau chaude et stationnement inclus, buanderie sur chaque étage, libre immédiatement, 3 1-2 et 4 1-2 pièces, libres 1er septembre 2 1-2 pièces meublé, et 3 1-2, Jacques Gosselin, 683-2103. quo-7

4 1-2, CHAUFFE, eau chaude, stationnement, télécâble, 1094 Amiens, coin Boul. Neilson, 651-1538, 656-9470. quo-9

LIBRE, août gratuit, de Norvège, 3 1-2 meublés ou non, chauffage électricité inclus, buanderie, stationnement, 830 de Norvège, Appt 1, 653-0887. quo-12

419 STE-FOY 419 STE-FOY

"PLACE DE LA CONCORDE"
FAIT TOUTE LA DIFFERENCE
OCCUPATION IMMEDIATE

3 - 4 - 5 pièces, meublés si désiré. Tous les services d'un immeuble de prestige. * Ascenseurs * Piscine * Garage * Bain Sauna * Jardin * Intercom * Buanderie * Incinérateur * Tapis à chaque étage.

A) Place Concorde
B) Centre d'achats Neilson
C) Ecole
D) Eglise
E) Holiday Inn
F) Arrêt d'autobus



A visiter 7 jours par semaine, de 9h. a.m. à 9h. p.m. -

3180 BOUL. NEILSON Tél.: 651-4643

dis-31

3425 DES Quatre-Bourgeois, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces, meublés ou non, libres immédiatement, concierge, stationnement, buanderie, piscine, location immédiate ou 1er septembre, 527-2044, 651-7394. quo-9

4 PIECES, $125, Ave Delage, centre de Ste-Foy, demi-sous-sol, libre septembre, 651-3557, 653-7094. quo-9

DES Mélèzes, 1er septembre, 5 1-2, dans quadruplex, tapis, chauffage eau chaude, jour, 656-0400, soir, 656-0489 quo-10

3069 LAROCHE, 2 1-2, 3 1-2, meublés ou non, chauffés, eau chaude, stationnement, piscine, 656-9291. quo-10

1 1-2, 3, 3 1-2 pièces, meublés ou non, tapis, buanderie, chauffage, électricité fournis, piscine, 653-4574. quo-10

2 1-2, 4 1-2, 5 1-2, CHAUFFAGE électrique, inclus, buanderie, piscine, stationnement, concierge, 653-8002. quo-10

RUE Norvège, 2 1-2 pièces, meublé, tout compris, juillet, $120, 653-4683. quo-11

STE-FOY, libre 2 1-2 meublé, près Université, Centre d'Achats, $125, 651-3047. quo-12

2 1-2, 4, LUXUEUSEMENT meublés ou non, $115 et plus, 651-3047. quo-12

PLACE Beloeil, 5 pièces, très propre, 2 pièces, 1er plancher, cour avec pelouse, stationnement. 651-1940. quo-13

CHEMIN Ste-Foy, près centre d'achats de la Colline, 4 et 5 pièces, $130 et $140, piscine, buanderie, stationnement. Tél.: 656-1289. quo-14

2 1-2 MEUBLE, libre immédiatement, 3161 de la Concorde, piscine intérieure, stationnement. Tél. 656-9600. quo-16

3366 de la Concorde, 4 grandes pièces, 1er septembre, 651-2098. quo-5

QUATRE-Bourgeois, 3, 4 1-2, meublés, désiré, buanderie, chauffés, 653-2434, 651-3258. quo-16

5 PIECES, libre immédiatement, $135, par mois, 878 Delage, appt 2. quo-16

GRANDIN 3 1-2, luxueux, cuisinière, réfrigérateur, tapis, ascenseur, stationnement, concierge, 653-8982. quo-16

5 PIECES, chauffé, stationnement prix raisonnable, 875 Beloeil, 653-8982. quo-18

A SOUS-LOUER, 1 1-2 pièce meublé, chauffé, éclairé, stationnement, compris, $110 mois, 651-9196, concierge, 653-3107. quo-18

5 1-2, MODERNE, piscine extérieure, $170, 651-6936, 3450 Carré de Tilly. quo-31

7 PIECES, 2 étages, salle familiale, moderne, électricité, balcon. 681-2806. quo-19

3220 DE la Gare, 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, télécâble, stationnement, service buanderie, 683-3216. quo-20

2 1-2 MEUBLE, $130, 5 1-2 pièces, $145, s'adresser 3013, Laroche, ant 2, Tél. 653-5432. quo-20

MAGNIFIQUES 4, 4 1-2, poêle, réfrigérateur, désirés, 3 meublé, septembre, 651-2581. quo-20

APPARTEMENTS 3-4-5 pièces, meublés ou non, situés près centre d'achats, écoles, terrain jeux, église, service concierge, éclairé, chauffé, stationnement inclus, 3179 Boulevard Neilson, appartement 6. Tél. 653-8084 quo-20

CONCIERGE demandé, logement meublé prix, pour Ste-Foy, 653-4845. quo-20

3 GRANDES, modernes, stationnement, prix raisonnable, 910 Place Beloeil, 651-1940. quo-20

SOUS-louer, 4 1-2 pièces, télécâble, électricité, plancher variatan, piscine, 651-7485. quo-31

MAISON jumelée, 3332 Périgny, 4 chambres, libre, 524-1976 ou 656-0619. quo-25

807 RIGAUD, 2 pièces, meublé, $117, Marc Gilbert, 681-6151, 822-0818, 527-2814. quo-22

3 1-2 PIECES, à sous-louer, chauffé, $91 par mois, 658-0402. quo-2

SOUS-LOUER, 1er septembre, beau 4 1-2, semi-meuble, Maricourt, confort, possibilité vente meubles, bas prix, cause départ, soir, 653-3656 quo-2

5 1-2, 4 1-2 PIECES, libres 1er août, Montréal Trust, courtier, 529-8841, Michel Dion, 681-4747. quo-23

1 1-2 SEMI meublé, tapis, piscine, buanderie, stationnement, libre, bail jusqu'à mai ou plus, 656-0911, 683-4034. quo-23

SEPTEMBRE, Parc Nellson, 4 1-2 dans triplex, $150, tout compris, 659-1426 quo-2

5 GRANDES pièces, libre octobre, 719 Norvège, 653-8079, 653-4683. quo-3

BOURGOGNE, 2, 4, meublés ou non, services compris, 651-9076, 651-5430. quo-24

4 1-2 PIECES, couple, Place Beloeil, $121, 1er septembre, 659-1861. quo-25

4 1-2 A LOUER, face Cegep, Ste-Foy, libre 1er octobre, 527-1949. quo-31

420 BANLIEUE 420 BANLIEUE

NOUVEAU DEVELOPPEMENT

PLACE BONNAVENTURE

MEUBLE OU NON
APPARTEMENTS
LUXUEUX
2 - 3½ - 4½ - 5½

Buanderie, piscine, chauffage à l'électricité, stationnement intérieur, près école, église, centre d'achats Fleur de Lys, autobus.

COIN SAMSON ET PLANTE - VILLE DE VANIER
QUEBEC 8 - TEL.: 681-6257 – 683-7916

dis-246-31

GIFFARD

MAGNIFIQUES
LOGEMENTS NEUFS
3½ PIECES MEUBLES
4 PIECES NON MEUBLES

PRES écoles, église, chauffés, éclairés, grand stationnement, déneigement, service de conciergerie, prise de courant, entrée laveuse sécheuse, occupation immédiate, ou mai, après mai période gratuite.

POUR INFORMATIONS
Monsieur Dorval, 661-1009 ou Quebec Land & Realty Co. 580 Est Grande-Allée, Québec, 529-8456. 6-21

VILLE VANIER

500 CLAUDE-MARTIN

4 1-2 PIECES, meublé, ou non, chauffé, éclairé, services: salle de jeux, terrain de jeux, entrepposage spacieux, concierge, stationnement, éclairé, spécial, nouveaux mariés.

688-0085

quo-12

1½ - 3 - 4 - 5 PIECES, APPTS HELENE BOULE GIFFARD

MEUBLES ET NON MEUBLES
TOUS services inclus, intercom, terrasse avec vue splendide, période gratuite à discuter. Prix surprenant. Pour visiter, 3475 Petitclerc appt 17, ou 3465, appt 201, Tél.: 663-9029, 661-5266. quo-5

$110. par mois

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude, fournie, tapis mur à mur, chambres et salon, stationnement, Villeneuve, Tél. 628-2888 quo-2

PLACE BONAVENTURE VILLE VANIER

NOUVEAU développement, logements 4 1-2 pièces, tous services inclus $140 par mois, situé coin Samson, et Claude Martin, près centre d'achats Fleur de Lys, 683-5970. quo-10

PERIODE GRATUITE

BEAUPORT, 3 1-2, 4 1-2 pièces, meublés ou non, toutes commodités, 79, Place Orléans, appt 5. quo-5

661-7406

quo-5

GIFFARD, 4½ PIECES

1805, POULIN, VOISIN WOOLCO
MODERNES, intercom, tapis, stationnement tout compris, meublés si désirés 687-3530. quo-12

GIFFARD
UN MOIS GRATUIT

4 1-2 PIECES, moderne, meublé, si désiré, chauffé, eau chaude fournie, sortie laveuse sécheuse, tapis salon, stationnement, autobus ville, 681-6928, 681-8771. quo-25

BEAUPORT, 4½ PIECES
12 PLACE ORLEANS

PRES ave Royale, modernes, tout inclus, $120, 1er septembre, 667-3530. quo-14

LORETTEVILLE, 1er plancher, 5 pièces, chauffé eau chaude, libre 1er octobre, 842-7390. quo-31

APPARTEMENTS HELENE-BOULE

GIFFARD

1½ - 3 - 4 - 5 PIECES
meublés et non meublés
Tous services inclus. Intercom.
Terrasse avec vue splendide
Période gratuite à discuter. Prix surprenant.

Pour visiter: 3475 Petitcler, app. 17; ou 3465, app. 201
663-9029 - 661-5266

48-31

420 BANLIEUE 420 BANLIEUE

MANOIR SALABERRY

AVENUE ROYALE - BEAUPORT

1½ - 3½ - 4½ - 5½ PIECES
NEUFS, ULTRA-MODERNES
TAPIS, INTERCOM, LESSIVEUSE,
SECHEUSE, PISCINE, STATIONNEMENT

TEL.: 623-3948 — 661-1032

dis-31

LORETTEVILLE

3 1-2, MEUBLES, 4 1-2, 5 1-2, neufs, insonorisés, tapis, tout compris, près L.G.A. réservez pour septembre, 651-4602, 842-8850. quo-14

PLACE BONAVENTURE

NOUVEAU développement 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 rue Samson, près centre Fleur de Lys, $115, à $160, 681-6237. quo-4

LORETTEVILLE

BOULEVARD des Etudiants, 4 pièces, poêle et réfrigérateur si désiré, 1er septembre, Tél. 656-9836. quo-4

VILLE VANIER CENTRE

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, NEUFS, près école, église, centre d'achats, meubles, sur demande, 300 Giguère, 688-0088. quo-12

NEUFCHATEL PARC L'ORMIERE
Logements neufs

— 2 pièces $ 95
— 3 pièces $102
— 4 pièces $120
— 5 pièces $130

Chauffé, eau chaude, stationnement, entrée laveuse, sécheuse. Près école, église, magasins. Confort moderne a prix modique. Occupation immédiate.

Pour information sur rendez-vous:
Bur.: 842-9996 — Res.: 527-9677

Bureau, 1117 boul. Couture, app. 3
Neufchâtel

dis-31

1 MOIS GRATUIT

ORSAINVILLE, 4 1-2, 3 1-2, meublé, ou non, tout compris, 626-7802, 527-3401. quo-2

UN MOIS GRATUIT

LOGEMENTS neufs, Beauport, 4 1-2 pièces, modernes, non meublés, entrée laveuse, sécheuse, tapis salon mur à mur, stationnement, $110 $125. Place Orléans, appartement 1, Beauport, tel: 661-8157, ou 661-3570, 681-6227. quo-14

LORETTEVILLE, 2½ MEUBLE

101 DES Erables, $115, stationnement, chauffé, électricité gratuite, immédiatement 842-3467. quo-24

ANCIENNE-Lorette, demi-jumelé, 5 pièces, 2 salles de bains, stationnement, cour individuelle, $175, chauffé, 842-1647 quo-12

NEUFCHATEL, 4, 5 pièces, chauffage, eau chaude, électricité fournis, 842-6191 quo-2

4 PIECES, non meublé, près hôpital St-Michel, Giffard, Tél. 661-8197. quo-12

ORSAINVILLE, 2 1-2, meublé, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, neuf, 626-0361. quo-14

5 PIECES, eau chaude, 220, libre 1er septembre, Après 5 heures, 661-5056. quo-16

LORETTEVILLE, 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, stationnement, $120, 681-0896. quo-3

GIFFARD, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé près église et école, 663-0517. quo-17

NEUFCHATEL, 4, 5 pièces, chauffage, eau chaude, électricité, fournis, 842-8590. quo-17

GIFFARD, 2535 Hardy, vue magnifique, 5 pièces, $125, 2 pièces, meublé, $105, 661-2889, 667-0235. quo-17

BEAUPORT, 76 Pie XII, palsible, magnifique 4, $110, grand 3 880, 663-0942, 667-0235. quo-17

COURVILLE, 2 1-2 pièces, meublé, $90, 4 pièces, $100, libres 1er septembre, 667-2794. quo-17

ORSAINVILLE, 4 1-2, neuf, chauffé, stationnement, libre immédiatement, $115. Rue Des Verdiers, 688-0085. quo-18

VILLENEUVE, 4 1-2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, près centre d'achats. Tél: 661-4762. Soir: 661-6807. quo-19

GIFFARD, 2785 Bourg Royal, 2 1-2 buanderie, stationnement, 663-7998, 661-9687. quo-18

ORSAINVILLE, 2 1-2 meuble, chauffé, éclairé, $110. Tél. 658-0150. quo-19

PRES Jardin Zoologique, 3 pièces, chauffé, libre 1er novembre, 623-2128. quo-19

LORETTEVILLE, rue St-Antoine, 4 pièces, chauffé, éclairé, tapis, 842-5808, 829-2616. quo-20

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, libre immédiatement, 1er mois gratuit, 626-3179, 667-2507. quo-20

COURVILLE, 2 pièces, neufs, eau chaude, électricité, stationnement, salle lavage, 661-4056, ou 667-1754. quo-20

GIFFARD, 4 1-2 pièces, libre 1er septembre, $112. tél: 661-9415. quo-21

NEUFCHATEL, demi sous-sol, 4 pièces, couple sans enfants, 842-1178. quo-31

3 PIECES, $55 par mois, 89 1-2 rue des Erables, St-Emile, 842-3778. quo-23

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé et sous-sol également, 663-0189. quo-2

ORSAINVILLE, 4440 des Platanes, magnifiques logements, immense terrain, 3 1-2 meublés, 4 1-2 non meublés, $120 à $140, concierge, 626-7802. quo-23

BEAUPORT, logements, 4 pièces, libres immédiatement chauffés, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, peinture fournie. 527-3917. quo-23

VIVEZ AGREABLEMENT

ANGERS & PARENT
ENTREPRENEURS GENERAUX INC.

Vaste choix de logements neufs
2½ - 3½ - 4½ - 5½ meublés ou non
Charlesbourg - Ville Duberger - Québec - Rive-Sud - Etc.
BUREAU: 683-3272 — LOCATION: 683-3134

dis-31

BEAUPORT, AUBAINE

75, GAULIN, libre de suite, beau bungalow, 3 chambres, sous-sol fini, Pierre Gaillard, 651-5830, Montréal Trust, courtiers, 529-0981 quo-3

ANCIENNE-Lorette, 1425 de la Concorde, 4 pièces, 1er septembre, Tél. 872-3469, ou 626-0666. quo-2

ORSAINVILLE, 2 1-2, 4 pièces, électricité, eau chaude, chauffage compris, 527-6655. quo-2

GIFFARD, 2 et 4 pièces, rue de Lisieux, 824-4227. quo-2

GIFFARD, 4 1-2 pièces, libre 1er septembre, $120 par mois, 663-4231. quo-3

4 PIECES, s'adresser à 872-9400 après 6 heures. quo-3

BEAUPORT, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, 3 pièces, meublé ou pas, 667-3548. quo-3

GIFFARD, 3 1-2 et 4 1-2 pièces, eau chaude, chauffage fournis, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, près Wooico, Hôpital St-Michel, 661-8927. quo-4

LORETTEVILLE, 2 1-2 meublé, grand 4 1-2 pièces, (concierge demandé), 842-5117, 842-5722. quo-4

GIFFARD, grand 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis, entrée laveuse, sécheuse, près école, autobus, Tél. 661-4246. quo-3

VILLENEUVE, 3 pièces, neufs, chauffés, eau chaude, 829-3266, 829-2424, 667-1820. quo-4

VILLENEUVE, magnifiques 3 pièces, neufs, tout compris, 829-3266, 829-2424, 667-1820. quo-4

NOTRE-DAME des Laurentides, 5 pièces, chauffé, 1er septembre, 849-8148. quo-5

BEAUPORT, 5 1-2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, 661-9827. quo-4

5 1-2 PIECES, moderne, chauffé, eau chaude fournie, Orsainville, 628-2841, 626-3073. quo-9

GIFFARD, 2-3, neufs, meublés, chauffés, éclairés, libres, 829-3266, 829-2424. quo-9

GIFFARD, 2 3 1-2 pièces, chauffés, eau chaude, tapis, triplex, neuf, septembre, 3330, Petitclerc, 667-3597, 663-9596. quo-5

4 LOGEMENTS neufs, 3 1-2 pièces, vue sur fleuve, Intercité, tapis buanderie intérieure, stationnement avec prise, eau chaude fournie prêt 1er août, 54 Terrasse Orléans, arriere Centre d'Achats, Villeneuve, 661-1934, après 6 heures p.m. 663-9416. quo-3

MAISON à louer, chauffée, $165 par mois, eau chaude fournie. Le jour, 832-6123, le soir, 822-2155, 653-0955. quo-5

STE-ANNE, 4 pièces, chauffé, libre 1er juillet, $60 mois. 661-9223. quo-3

VILLENEUVE, libre immédiatement, chauffé, service conciergerie stationnement, 5 pièces, $130, Jacque Gosselin, 683-2103. quo-7

VILLE Vanier, 3 pièces, salle bains, stationnement, 527-8207. quo-3

ORSAINVILLE

— 2-3-4 PIECES
— CHAUFFES
— PISCINE
— CONCIERGE

$95. ET PLUS

INF.: 623-1407

5125 DES PIVERTS, APPT 3

dis-4

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit, 694-9866. quo-6

ANCIENNE-Lorette 4 1-2 pièces, neuf, libre immédiatement, soir, 872-1602. quo-7

LORETTEVILLE, vaste 4 1-2 pièces, électricité, chauffé, eau chaude, prix très avantageux. Tél. 842-4865. quo-9

5 PIECES libre salle bains, 220, $45 mois, propre, 623-5212. quo-17

BEAUPORT, 2 3 pièces, meublé, piscine, buanderie, incinérateur, intercom, stationnement. Tél: 667-4450, 667-0812. quo-11

GIFFARD, très moderne, 4 pièces, meublé, eau chaude fournie, etc., $120, 1er septembre, 661-1627, 681-8936. quo-11

GIFFARD, cause transfert, place résidentielle, rue sans issue, vue fleuve, très moderne, tout inclus, grand 5 1-2, $125, 1er septembre, 661-1627, 681-8936. quo-11

BEAUPORT, 4 pièces, rez-de-chaussée, non chauffé, système électrique, $87, Tél. 661-4319. quo-11

BEAUPORT, 4 pièces, moderne, très propre, stationnement, thermostat, 681-3816, 667-2372. quo-11

GRAND 3 pièces, à louer, Notre-Dame-des-Laurentides, 849-3718. quo-11

BEAUPORT, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, libre 829-3266, 829-2424. quo-11

3, 4 ET 5 pièces, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 861-8426, 667-3638. quo-12

BEAUPORT, beau 4 pièces, refait à neuf, $87, chauffé, août ou septembre 667-4532. quo-12

4 PIECES, St-Laurent Ile d'Orléans, 1er septembre, 667-2050 quo-20

VILLENEUVE, 4 chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, (prise), $110, 667-4305. quo-24

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, tapis, stationnement, remise, 2e plancher, 661-3244. quo-24

4 1-2, 5 PIECES, Giffard, chauffage électrique, stationnement, 667-5030. quo-24

LOGEMENT complètement rénové, Giffard, 2655 St-David, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse et sécheuse, stationnement, concierge, $110 par mois, Trust Royal, 681-7241. quo-13

5 PIECES, ensoleillé, près église, eau chaude, préférence couple retraité, 125 Royale, St-Pierre, I.O. 828-2323. quo-3

STE-CATHERINE, 4 pièces, eau chaude fournie, libre immédiatement. 875-3503. quo-3

POUR LE SALARIE MOYEN

Place Mercier

Angle boul. Honoré-Mercier et St-Maurice, Loretteville

LOGEMENTS 1½, 3½, 4½, 5½, 6 PIECES
pour les familles dont le revenu annuel se situe entre $4,500. et $8,000.

Tout près des écoles, église et centres commerciaux. A proximité du boul. l'Ormière et du futur boul. Henri IV. Piscine, terrain de jeux, appartements insonorisés.

842-0440

dis-1246-31

CAP-ROUGE, 5 pièces, chauffé, éclairé, libre 1er septembre, 653-3462. quo-24

LOGEMENT 4 1-2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement avec prise, près école, centre d'achats, église, Boul. du Jardin, Orsainville, libre immédiatement, $130. Tél. 628-0479. quo-31

3 PIECES, salle bains, chauffé, tulle, $70, 220, 872-7122. quo-31

473 PLANTE, 4 pièces, moderne, Informations, 471 Avenue Plante, 681-7407. quo-24

VANIER 4 pièces, moderne, chauffé, eau chaude, libre 1er août. Tél. 683-1067. quo-31

GIFFARD, 5 pièces, chauffé, $120, libre 1er septembre. Tél. 667-0187. quo-31

FLAT à louer, 2805 Turbide, Giffard, Tél. 663-0920 quo-4

LORETTEVILLE, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, septembre, $120. 842-3334. quo-4

VILLENEUVE, 35 Terrasse Orléans, 4 pièces, chauffé, 1er 849-8254, 663-7651. quo-25

GIFFARD nord, 3 1-2 pièces, neuf, meublé, Tél.: 661-1259. quo-25

BEAUPORT, Villeneuve, 3, 4 grandes pièces, centre $55, 880, 661-2677. quo-25

156 DU Manège, Beauport, 5 pièces, non chauffé, $85 par mois. Tél 663-9194. quo-31

LORETTEVILLE, maison semi-détachée, 5 pièces, chauffé, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, $180 par mois, libre 1er septembre, 653-9798. quo-4

421 Meublés

LIMOILOU, 3 grandes pièces, meublé, propre, chauffé, stationnement, $100 mois, Tél 522-8146. quo-13

I. 2 PIÈCES, meublés, toilette, réfrigérateur, laveuse, 630 Latourelle, 523-4922 quo-14

3 PIÈCES, chauffé, éclairé, $100. 189 Chanoine-Côté, Ville Vanier. quo-14

1 1-2 PIÈCE, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél. 688-9211, 683-4844. quo-16

VILLE Vanier, meublés, près hôpital, concierge, stationnement, buanderie, 681-6929, 623-5115. quo-17

ST-THOMAS d'Aquin, rue Pierre Maufay, 2 1-2 ou 3 meublé, chauffé, stationnement, 683-4780. quo-17

LE Métropolitain, face Galeries Charlesbourg, 1 1-2, 2 1-2 meublés, tapis, incinérateur, $95, $135, 623-4066. quo-17

PRÈS Hôpital Laval, 2 logements, 4 pièces, chauffé, éclairé, 656-9964. quo-2

RUE St-Jean, 2 pièces, meublé, salle de bains, poêle, 220, jour, 523-7815, soir, 683-8468. quo-18

ST-PASCAL, 1 pièce $75, 3 $125, 4 $130-3140, 681-9818. quo-21

2 1-2 CHAUFFÉ, éclairé, buanderie, $120, 1950 Jeanne Mance, 525-6343. quo-25

LORETTEVILLE, 2 1-2 chauffé, eau chaude, stationnement, très propre, $100 842-2561. quo-19

MURRAY, 5 pièces, meublé, chauffé, autobus, accommodation 4 personnes, 527-1726. quo-19

ST-PIE X, 3 pièces, meublé, style colonial, chauffé, eau chaude fournie, septembre, 663-9798. quo-18

3 PIÈCES, près L'Enfant-Jésus, St-Michel Archange, 1er septembre, 667-3651 quo-20

LOCKWELL bachelor meublé, chauffé, éclairé, 1 personne, $70. Tél. 525-9895. quo-20

NEUFCHATEL, luxueux 2 pièces, meublé, eau chaude, patio, $90. 842-2014. quo-21

ST-FRANÇOIS D'Assise, 3 pièces, meublé, chauffé, électricité fournie, 525-7549. quo-21

LIBRE, luxueux 1 1-2, 2 1-2, 4, près Université, centre d'achats, 651-3047. quo-21

1 1-2, 2 1-2 pièces meublés, éclairés, chauffés, entrée salcon seuls, près hôpital Enfant-Jésus, 524-4492. quo-31

STE-ODILE, boudoir, cuisinette, bain, libre $85, tout compris, monsieur, 623-1730. quo-23

ST-RODRIGUE, 4 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, stationnement, 623-0306, 681-4209. quo-23

3e AVENUE, 2 1-2 pièces, entièrement meublé, radio, télévision, 522-8676, 522-3322. quo-24

ST-SAUVEUR, 2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, propre, entrée seule, 523-0834 quo-24

ST-THOMAS d'Aquin, 4 1-2 meublé, août, septembre, soir 527-7645. quo-24

2 PIÈCES, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, $85 par mois, après 6 heures, 651-1005. quo-31

ST-CYRILLE, 2, 2 1-2 éclairés, immédiatement, 5 pièces, octobre, 524-6710. quo-25

ORSAINVILLE, bachelor, près centre d'achats, autobus, conciergerie, tél. 623-1039, 832-8535. quo-25

CHARLESBOURG, 4 1-2 pièces, chauffé, électricité, eau chaude fournies, $155, 651-2557. quo-31

FLAT meublé, à louer, 2 1-2 pièces, chauffé, 683-4082. quo-31

ST-PASCAL, près Enfant-Jésus et Canardière, 2 pièces, entrée seule, premier plancher, très propre, $15. 2010 La Ronde. Tél. 661-5728. quo-31

2 PIÈCES, meublé, éclairé, entrée seule, 235, Christophe-Colomb ouest. quo-2

2 1-2, 3 PIÈCES, chauffés, buanderie, stationnement, balcon. Avenue Norvège, 653-9426. quo-31

2 1-2 PIÈCES, pour une ou 2 personnes, cuisine, salle bains. S'adresser 450 rue St-Gabriel. quo-26

2 1-2 ET 3 pièces, meublés, chauffés, eau chaude fournie. 628-2549. quo-26

2 1-2, 3 PIÈCES, meublés, neufs, chauffés, eau chaude, près Galeries Charlesbourg, tapis, stationnement. 683-3216. quo-27

4 1-2 MODERNE, bien meublé, eau chaude fournie, stationnement. 522-2910. quo-2

ST-SACREMENT, 3 pièces, meublé pour couple, entrée privée, demi sous-sol, $125, stationnement Tél. 683-9864. quo-31

190 SEIGNEURIALE, Beauport, 3 1-2 meublé, libre immédiatement, $100. 651-1385, 661-5708. quo-27

LORETTEVILLE, magnifique flat moderne 1 1-2, toutes commodités, $20 semaine, 842-3984. quo-6

5110, 3, 4 MEUBLÉS, face hôpital Enfant-Jésus, Bourassa. 529-3606. quo-27

LIMOILOU, 4 et 3 pièces, piscine, bain sauna, ascenseur. Visible de 5 à 9 heures, 524-9226. quo-27

CHARLESBOURG, 1 1-2 pièce, meublé, chauffé, électricité, entrée seule, 626-0720. quo-3

ST-PASCAL et St-Pie X, 2, 3 1-2 meublés, neufs, libres, 681-1030. quo-31

Chambres

430 CHAMPLAIN

78 ST-LOUIS, grande chambre, avec toilette, lavabo, à louer au mois, $60. Quebec Land, courtiers, 529-8456, soir, 527-8834. quo-2

12 ST-STANISLAS, libre immédiatement, entrée privée, près rue St-Jean, 529-4717. quo-2

CHAMBRE avec permis cuisine, buanderie, près Hôtel-Dieu, 522-0282. quo-12

151 1-2 STE-ANNE, 2 pièces, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement, concierge, 694-9536. quo-13

PRÈS Livernois, eau courante, réfrigérateur, propre, personne tranquille. 24 Garneau. quo-27

PRÈS Château, chambre meublée, très propre, fenêtre sur façade, 523-8679. quo-2

431 LIMOILOU

CHAMBRE à louer, permis cuisine. 523-5042. quo-4

CHAMBRES, très modernes, près hôpital St-François d'Assise, accès cuisine, 623-4192. quo-3

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, entrée seule, fille ou femme. 661-7865. quo-3

VOISIN Enfant-Jésus, autobus porte, maison seule, 1995, Ronde, 522-8674. quo-7

CHAMBRE-boudoir, accès cuisine, entrée seule, commodités, fille distinguée, 667-1373. quo-9

CHAMBRES propres, tranquilles, pour couple, permis cuisine, 2450 Maufils, stationnement. quo-18

PRÈS 1ère Avenue, entrée seule, permis cuisine, Tél. 623-7950. quo-19

CHAMBRE 35 de Gaspé, près hôpital St-François-d'Assise, Colisée, 529-1403. quo-19

CHAMBRE-BOUDOIR, permis cuisine, près hôpital St-Michel, 2203 Canardière, 661-2922. quo-19

ST-PIE X, chambre-boudoir, privée, dame, demoiselle 1925, 24e Rue. quo-20

ST-PIE X, demoiselle, dame, literie, permis cuisine, avantageux. Soir, 661-1634 quo-20

ST-PASCAL, près Canardière, grande chambre moderne, accès cuisine, 681-9818. quo-21

PRÈS Colisée, endroit tranquille, balcon, entrée seule, 523-8242, 833-2435. quo-2

ST-PIE X, près Hôpital Enfant-Jésus, entrée seule, lavabo, 524-1529. quo-3

PRÈS 18e Rue, chambre avec permis cuisine, Tél. 523-0403. quo-4

GRANDES, petites, avec lavabo et eau chaude, 523-4609. quo-4

3 CHAMBRES, $10 et $14, 4e Rue. 524-8190. quo-25

PRÈS Hôpital St-François d'Assise, chambre-boudoir, permis cuisine, Tél. 523-6296. quo-31

PRÈS Hôpital Enfant-Jésus, chambre en avant, entrée seule, libre, 529-5122. quo-4

BOUL. Des Alliés, chambre-boudoir, entrée seule, stationnement, 623-9067. quo-5

ST-PASCAL, belle chambre double, usage laveuse sécheuse, permis cuisine, 667-0979. quo-2

CHAMBRE, lavabo, poêle, réfrigérateur, près CEGEP, 8ième Avenue, $16. 522-6294. quo-31

CHAMBRE, lit double, entrée seule, accès cuisine, salle bains. 525-7921. quo-2

CHAMBRE, près autobus, permis cuisine, entrée seule. 1860 Normandie, 529-7123. quo-3

ST-PASCAL, près Canardière, chambre-boudoir, accès cuisine, tél. 681-9818, 667-5103. quo-28

ST-PASCAL, chambre, permis cuisine, homme sérieux, seulement, stationnement, 663-6879. quo-27

432 MONTCALM

DEMOISELLE, 748, St-Cyrille, ouest, tranquille, moderne, cuisine commune, 312, 683-3135. quo-3

GRANDE chambre-boudoir, ensoleillée, et meublée, $100 par mois, 681-8137. quo-9

ST-SACREMENT, belle chambre, personne distinguée, endroit tranquille, 1449, Maréchal-Foch. quo-8

ENDROIT tranquille, permis cuisine, bon chez-soi, Chouinard, télécable, téléviseur couleur. Après 5 heures, 681-9121 quo-31

432 MONTCALM

POUR jeune fille, permis cuisine, toutes commodités, près hôpitaux, 656-0146. quo-9

BELVÉDÈRE, Boudoir, permis cuisine, réfrigérateur, tapis, dame, fille, 683-7459. quo-9

CHAMBRE, réfrigérateur, poêle, 570 Fraser. Tél. 681-8086. quo-12

ST-SACREMENT, moderne, ensoleillée, premier étage, entrée seule, jardin, stationnement, 683-1192. quo-12

10 STUDIOS meublés à neuf, tapis, accommodations, cuisine, bain, douche, prêt 1er août, 75, Grande-Allée. Tél: 6 à 10 heures p.m., $18 à $30 semaine. 651-2777, 653-3516. quo-14

CHEMIN Ste-Foy, près des Érables, permis cuisine, entrée privée, 524-8519. quo-20

745 OUEST St-Cyrille, chambre, lavabo, tapis, entrée privée, tranquillité, 527-1726. quo-24

CHAMBRE ensoleillée, propre, monsieur, près autobus, 1430 de Repentigny, 681-5211. quo-20

PLAINES d'Abraham, chambre-boudoir, joliment meublée, cuisine centrale, tranquillité, 875-2523. quo-2

ST-SACREMENT, chambre, permis cuisine, libre immédiatement. Après 5 heures, 527-5784. quo-3

BELVÉDÈRE, Désy, demoiselle, permis cuisine, entrée seule, tranquillité, 522-0338, 651-9753. quo-25

CHAMBRE très propre, libre immédiatement Tél. 527-8344. quo-31

PRÈS Cartier, commodités cuisine, entrée privée, $52 mois, soir, 694-1727. quo-25

ST-CYRILLE, entrée privée, lavabo, poêle, réfrigérateur, balcon, libre immédiatement. 524-6710. quo-26

CHAMBRE, tapis mur à mur, meublée ou non, près hôpitaux. 529-7535. quo-26

CHAMBRE ensoleillée, poêle, réfrigérateur, homme, rue De Salaberry, 523-3405. quo-2

BOURLAMAQUE, chambres dans grande résidence privée, âge d'or bienvenu. 524-6834. quo-31

DAME, fille, téléphone, permis cuisine, 681-7633. quo-31

CHAMBRE double, face hôpital St-Sacrement, accès cuisine, entrée seule. 527-6238. quo-27

CHAMBRE et appartement à partager, rue des Jésuites, 6 à 10 heures p.m. 527-2765. quo-31

ST-DOMINIQUE, monsieur distingué, grande chambre propre, poêle, réfrigérateur, 523-0036. quo-3

433 ST-JEAN-BAPTISTE

ST-JEAN, poêle, réfrigérateur, lavabo, 3e, $35, $45, $50. 525-5278. quo-31

CHAMBRES clair, propre, tranquille, raisonnable, préférence monsieur. 529-1947 quo-5

GRANDE chambre, meublée, chauffée, 479 rue St-Réal, 524-4445. quo-12

CHAMBRE meublée, avec réfrigérateur, poêle, électrique, dame et jeune fille, 754, Côte Ste-Geneviève. quo-19

CHAMBRE-boudoir, lavabo, permis cuisine, chauffée, 751, Ste-Marie, 525-7634, 661-0382. quo-20

HAUTE-VILLE, grande chambre, une ou deux filles, 524-4348. quo-23

CHAMBRES meublées, messieurs, permiss cuisine, 859 Richelieu, appt 4, 524-4520. quo-23

1er ÉTAGE, meublé, permis cuisine, boul. St-Cyrille est, 522-5888. quo-3

614 ST-JEAN, grande chambre, réfrigérateur, poêle, $13., petite, $7, 525-9063. quo-25

GRANDE chambre, $10 par semaine, S'adresser 284 D'Aiguillon. Tél. 522-1958. quo-31

434 ST-ROCH

CHAMBRE renovée, complètement meublée, permis cuisine, 558 Est, St-Vallier, 525-5948. quo-31

CHAMBRE très propre, permis cuisine, entrée seule, libre, 523-4124, 523-8834. quo-2

CHAMBRE, lavabo, permis cuisine, semaine, mois, épreuve feu, 522-3921 quo-6

40 CHAMBRES refaites, ameublement neuf, monsieur distingué, 82 est, St-François. quo-18

CHAMBRES meublées, permis cuisine, 757 de la Reine. quo-4

GRANDE chambre avec poêle, réfrigérateur. Tél. 522-4318. quo-2

DOUBLE et simple, avec permis cuisine, 320, de l'Église. quo-31

DOUBLE et simple, accès cuisine, balcon. Tél. 525-7456, 524-0280. quo-4

CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, homme, femme, 75 de la Salle, 523-1676. quo-26

435 ST-SAUVEUR

CHAMBRE, lavabo, eau chaude, permis cuisine, personne tranquille. Tél. 683-8268. quo-2

DEMOISELLE, chambre-boudoir, neuve, tapis, lavabo, réfrigérateur, permis cuisine, laveuse, sécheuse, thermostat toutes commodités. 623-2273. quo-12

435A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

DUBERGER, chambre, maison privée, avec lavabo, stationnement, sans enfant. 683-3692. quo-2

ARRIÈRE Centre d'Achats, double, simple, modernes, accès cuisine, salon, 681-2507. quo-2

PRÈS Polyvalente Neufchâtel, 2-3 pièces, meublé, laveuse et sécheuse gratuites, 1 mois gratuit, 842-4938. quo-3

CHAMBRE à louer avec accès cuisine, 872-2358 quo-7

LES Saules, Chambre boudoir, homme, entrée privée, stationnement, $11, 872-9239. quo-13

436 CHARLESBOURG

CHAMBRE-BOUDOIR, poêle, réfrigérateur, entrée privée, 228, 7le rue, est. quo-6

TRANQUILLITE, monsieur, entrée privée, stationnement, meublée, tapis, accès cuisine, 623-4263. quo-18

437 RIVE-SUD

LÉVIS, Bienville, Lauzon, chambres et flats meublés, stationnement. 837-3482, 663-0582. quo-25

438 SILLERY

3 CHAMBRES, permis cuisine, entrée seule, bains et douche, téléviseur fourni. Tél. 681-0716. quo-14

MAGUIRE, pièce, poêle, réfrigérateur, divan, salle bains, entrée seule. 527-9718. quo-10

ENDROIT tranquille, propre, literie fournie, accommodations, maison privée. 681-2522. quo-24

MAISON privée, Boul. Laurier, face Université, 5 minutes centre d'achats Ste-Foy, permis cuisine. 681-4046. quo-26

439 STE-FOY

CHAMBRE

MEUBLÉS neufs, entrée privée, permis cuisine, près Chemin Ste-Foy, 651-3869. quo-26

CHAMBRE à louer. Tél. 651-5598. quo-26

UNIVERSITÉ, une, deux personnes, travailleurs, autres. Réfrigérateur, permis cuisine. 681-0715. quo-31

BELLE chambre, poêle, réfrigérateur, près université, centre d'achats, 651-7467. quo-3

CHAMBRE-BOUDOIR, poêle, réfrigérateur, eau courante, tapis mur à mur, $70. 650-1510. quo-3

ARRIÈRE Holiday Inn, entrée privée, permis cuisine, messieurs, $13, 653-9137. quo-6

CHEMIN Ste-Foy, face hôpital Laval, permis cuisine, entrée seule, 651-1857. quo-7

PRÈS centre d'achats, entrée privée. Téléphone, lavabo, permis cuisine, 651-2230. quo-12

CHAMBRE-boudoir, toilette, lavabo, permis cuisine, 656-6288. quo-10

5 MINUTES Centres d'achats, université, entrée privée, accès cuisine, 653-9959. quo-11

FILLE, grande chambre, près Université, permis cuisine, entrée seule, 681-4712. quo-12

PRÈS Université, hôpital Laval, grande chambre, lavabo, tapis, 651-1661, soir. quo-13

MODERNE, près CÉGEP, Université, centre d'achats, permis cuisine, $16. 656-9289. quo-13

MONSIEUR, meublée, accès salle familiale, télévision, téléphone, déjeuner si désiré, 633-7042. quo-16

CHAMBRE-BOUDOIR, monsieur, entrée privée, permis cuisine, stationnement, 656-1952. quo-16

DÉMOISELLE, grande chambre, 400 pieds arrière centre d'achats Ste-Foy, 1er étage, tapis, permis cuisine, 651-1588. quo-31

CHAMBRE-boudoir, neuve, meublée, permis cuisine, tapis, 656-0123, 976 Boul. Pie XII. quo-18

GRANDE chambre, entrée privée, permis cuisine, monsieur, 653-7018. quo-18

GRANDE chambre neuve, libre immédiatement, accès cuisinette, 656-1840. quo-19

CHAMBRE-BOUDOIR, demoiselle, Centre d'Achats, poêle, réfrigérateur, 653-7944, soir, 653-9143. quo-19

CHAMBRE à louer, à 1285, La Visitation. Tél. 651-7082. quo-23

ROUTE de l'Église, chambre-boudoir, pour dame ou demoiselle, accès au salon, cuisinette, laveuse et sécheuse, appelez, 653-9979. quo-21

439 STE-FOY

PARC Neilson, pour jeune fille, près arrêt d'autobus, entrée privée, salon, cuisine, 656-6300. quo-30

CHAMBRE boudoir, permis cuisine, réfrigérateur, près Place Laurier, restaurants, 656-6375. quo-23

5 MINUTES Place Laurier, neuf, entrée seule, tapis, lavabo, 651-0559, 832-8161. quo-24

PRÈS Centre d'Achats et Université, chambre, permis cuisine, 656-0621. quo-24

CHAMBRES, avec lavabo, douche, entrée privée, stationnement, sans cuisine, 651-1371. quo-24

PRÈS d'autobus, cuisinette, salle de bains, entrée privée, stationnement, 653-3364. quo-3

CHAMBRE, entrée privée, Tél. 651-1815. quo-3

CHAMBRE moderne, avec lavabo, tapis, accès cuisine, bain, douche, boudoir, télévision avec câble, 651-0305. quo-24

CHAMBRE-boudoir, près Place Laurier et Université, entrée privée. 656-0349. quo-24

CHAMBRE-boudoir, avec cuisine, lavabo, tapis, entrée privée, près centre d'achats, hôpital Universitaire. 651-2655. quo-24

CHAMPS Laval, grandes chambres neuves, tapis, lavabo, permis cuisine, entrée privée, sous-sol, maison seule, $80 mois. 651-1738. quo-24

MONSIEUR, atmosphère agréable, neuve, permis cuisine, stationnement, literie entretenue. 653-3076. quo-4

GRANDE chambre double, avec permis cuisine, près centre d'achats, 655-8410. quo-31

DÉMOISELLE, face hôpital Laval, lavabo, thermostat, laveuse, permis cuisine. 653-9104. quo-26

PROXIMITÉ Place Laurier, chambre, entrée privée, lavabo, toilette, douche. 653-7678. quo-26

PARC Neilson, près d'autobus, accès cuisine, bon chez-soi, 651-7593. quo-2

CHAMBRES-boudoirs, lavabo et réfrigérateur personnels, permis cuisine, douche. 651-9892. quo-3

LUXUEUSE, endroit tranquille, monsieur, bon chez-soi, thermostat, lavabo, tapis, réfrigérateur, télévision, près autobus, 653-5755. quo-31

DEUX chambres avec 2 lits et une chambre avec lit double, 653-7727. quo-31

440 BANLIEUE

CHAMBRE, près hôpital St-Augustin, St-Louis de Courville, Tél. 667-0882. quo-6

LORETTEVILLE, chambre-boudoir, permis cuisine, 842-2580. quo-9

ORSAINVILLE, chambre pour homme, près Zoo, accès cuisine. Tél. 626-8555. quo-9

BEAUPORT, chambres modernes à louer, libres immédiatement, tél. 529-8178, 661-3674, 842-9653. quo-20

LORETTEVILLE, chambre, près d'hôpital, écoles, permis cuisine, entrée privée, 842-7455. quo-21

CHAMBRE, louer, permis cuisine, entrée seule, 159 Boulevard des Étudiants, 842-9537. quo-31

GIFFARD, chambre-boudoir, joliment meublée, simple ou double, cuisine centrale. Tél. 6 à 10 p.m., 661-9490, 832-4060. quo-25

LORETTEVILLE, chambre, avec cuisine, commune, entrée privée. Tél. 842-6186. quo-31

444 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension si désirée, stationnement, Père-Lelièvre, Duberger, 683-1084. quo-5

TRAVAILLANT chambre et pension à la semaine. Hôtel Lamouette, St-Michel, Co. Bellechasse, 884-2871. quo-2

CHAMBRE, pension, personnes retraitées ou autres, 683-0686, soir, 653-8943. quo-9

COURVILLE, chambres, une, deux personnes, entrée privée, stationnement, 525, 661-4753. quo-11

FOYER idéal pour personne âgée, 661-7143. quo-12

CHAMBRE et pension, privée, pour personne âgée, mariée ou célibataire, salle de bains, ma la chambre, accès salle à manger, sortie individuelle, médecin compris, 822-2661. quo-16

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou 2 personnes. 230, 3e Avenue, Tél. 523-6945. quo-17

CHAMBRE et pension, homme seulement, 623-5891. quo-20

OFFRIRAIS chambre et pension gratuitement à personne qui serait prête à faire travaux ménagers, 688-1624. quo-29

CHAMBRE pension, 3 repas, près Université, téléphone, télévision, $20, 681-3443. quo-2

CHAMBRE avec ou sans pension. Tél. 522-4318. quo-24

STE-ODILE, monsieur seulement, chambre et pension, stationnement, piscine intérieure. 623-9135. quo-4

PRENDRAIS monsieur en pension, prix modique, je peux fournir de bonnes références, 832-2379. quo-31

ST-RODRIGUE, près centre d'achats, chambre et pension. Tél. 623-1877. quo-31

POUR homme seulement, chambre et pension, bon chez-soi, 524-2057. quo-14

CHARLESBOURG, chambre, homme seulement. Tél. 623-7792. quo-4

CHAMBRE pour monsieur, avec ou sans pension si désiré, 626-1179. quo-2

CHAMBRE très bonne pension, conviendrait pour monsieur, 180 Saunders, 525-9662. quo-31

CHAMBRE et pension pour deux jeunes filles, très moderne, pas d'enfants. 636-4760. quo-6

448 MAISONS A LOUER

5 GRANDES PIECES $175 CHAUFFE

ANCIENNE Lorette, semi jumelé, chauffé, tapis, 2 salles de bain, terrain gazonné, ultra moderne, 842-1647, 872-1943. quo-12

Disponible immédiatement

MAISON jumelée, neuve, 7 pièces, foyer, très bien localisée, 653-3168, 656-1510. quo-4

PLACE VIGNEAULT

STE-FOY, maison jumelée, 7 1-2 pièces, libre 1er août, 651-1360, 653-3168. quo-16

DUBERGER

MAISON, libre 1er août, Tél. 688-0019. quo-31

CAP-ROUGE LOUIS-FRANCOEUR

COTTAGE, de 7 pièces, avec garage et grand terrain paysagé, $225 par mois. Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-31

VILLENEUVE

LIBRE, maison rénovée, 6 pièces, tapis, 2 salles de bains, sous-sol fini, terrain paysagé, 128 Bellerive, 661-9783. quo-16

LIBRE IMMEDIATEMENT

MAGNIFIQUE 7 pièces, 4 chambres 1 1-2 salle bains, avec foyer, abri d'auto, patio, près centre d'achats, et école, secteur strictement résidentiel, 651-3939. quo-18

ST-NICOLAS

MAGNIFIQUE résidence située à un mille du pont de Québec, vue sur le St-Laurent face aux Laurentides, 3 chambres à coucher, Montréal Trust, 529-8841, Michel Dion, 681-4747, 832-4204. quo-19

STE-FOY

MAISON jumelée, 2656, Place Vigneault, 4 chambres, à coucher, 1 1-2 salle bains, grand terrain, $240, libre immédiatement, Tél. 651-9694. quo-23

OFFRE EXCEPTIONNELLE

RESIDENCE uni-familiale, grand terrain boisé, 1429 St-Georges, ville Ancienne-Lorette, 653-3168. quo-27

MAISON jumelée, 6 pièces, chauffé, plus sous-sol $200, libre 1er septembre, 3167 Lavallée, Tél. 522-8645, ou 523-1882. quo-31

MAISONS à louer, chauffées, $165 par mois, eau chaude fournie. Le jour, 832-6123, le soir, 822-2135, 653-0955. quo-5

CAP-ROUGE, 7 pièces, meublées, style japonais, grand terrain, 656-1339. quo-9

SILLERY, 8 pièces, moderne, chauffé, meublé, tapis, laveuse, sécheuse, 527-0334. quo-18

SUPERBE cottage, jumelé, 6 1-2 pièces, 1 1-2 salle bains, buanderie, stationnement 2 voitures, chauffage eau chaude, loyer, $225, Mme Byrne, 527-7001, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-17

7 GRANDES pièces, foyer, garage, semi-chauffé, libre 1er octobre, $220, par mois. Tél. 656-6288. quo-18

STE-FOY, maison jumelée, foyer, eau chaude, 653-8002, 522-3698. quo-18

JUMELÉE, $180. mois, chauffée, eau chaude, fournie, libre 1er septembre, 872-3117. quo-18

LOUER ou vendre, Bois de Boulogne, 4 chambres, salon, salle dîner, cuisine, sous-sol fini, piscine, $375 par mois, 651-8618. quo-31

STE-FOY, style canadien, 4 chambres, bureau, salle à dîner, foyer, garage, 2 salles bains, possibilité poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, foyer, extérieur, libre 20 septembre, 656-6074. quo-23

VILLENEUVE, duplex, 3 chambres, chauffé, eau chaude, septembre, 661-5544. quo-2

PAROISSE Ste-Martyrs, 5 chambres à coucher, salle à dîner, 2 salles de bains, Garage double, libre immédiatement, Montreal Trust, 529-8841, Michel Dion, 681-4747. quo-23

LAC Delage, 1er septembre, cottage neuf, 3 pièces, entièrement meublé, chauffé, eau chaude, grand terrain, site élevé, 523-8076. quo-23

Maisons

461 CHAMPLAIN MAISONS A REVENUS

RUE St-Pierre, édifice à bureaux, 6 étages, à sacrifier, règlement de succession. Théo Genest, courtiers, 522-1533, 527-8102. quo-2

RUE D'Auteuil, 4 revenus, $5,200, prix $35,000. Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-2

QUARTIER Latin, 4 maisons, formant 68 revenus, rapporte net $12,000, faut vendre. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 842-6497, 529-0047. quo-4

462 LIMOILOU MAISONS SEULES

LIMOILOU

ST-PIE X, bungalow brique, 5 pièces, foyer, garage. Jean Chevrier, 651-7668, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-3

BARDY, bungalow pierre, 7 pièces, double terrain, garage, autobus, école. Letellier 656-9590, Cartier courtier 681-6389. quo-31

ST-PAUL Apôtre, 19ième rue, propriété 10 pièces, 5 chambres, grand terrain, $20,500. J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-2

ST-ALBERT, Bungalow, 7 pièces, avec revenu, $3,000 par année, très intéressant. Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-2

ST-ALBERT, plain-pied, 5 pièces, avec revenu, directement propriétaire. 623-3236. quo-3

LIMOILOU, cottage brique, 9 pièces, possibilité revenus, comptant raisonnable, Cécile Sirois, 527-7602, Rouleau, courtiers, 653-9112. quo-3

463 LIMOILOU MAISONS A REVENUS

LIMOILOU

ST-FIDELE 5 logements dont un 8 pièces, chauffé, revenu $6,685. Jean Chevrier, 651-7668, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-3

ST-ALBERT, maison 3 logements, près école, autobus, $18,000. 626-0560. quo-31

ST-PASCAL rue Trinité, 1-6 pièces 1-4 pièces chauffés $21,000, comptant $4,000 Immeubles Canadiens Courtiers demandez François Pouliot 529-6178. quo-31

LIMOILOU, 5 revenus, 4-5 pièces non chauffés, $21,500. comptant $5,000 Immeubles Canadiens Courtier 529-6178. quo-31

ST-ALBERT magnifique, 6 pieces, trois 3 pièces, garage, madame Fernande Tremblay 527-7332, Cartier courtier 681-6389. quo-31

ST-FRANCOIS D'Assise 3 logements, très propre, rénové, près école, Germaine Boucher 694-0299, Cartier courtier 681-6389. quo-31

CHAMPFLEURY magnifique bungalow 1965, 5 pièces, deux revenus soubassement, Letellier 656-9590, Immeubles Cartier courtier 681-6389. quo-31

MAISON 2 logements, 5 pièces, propre, prix: $16,000. Acompte discutable, Morand, 653-3337, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-2

6 LOGEMENTS, brut $5,240, acompte $5,000. Michel Sénécal, courtiers, 872-1719. quo-31

18 LOGEMENTS brut $15,840, acompte $15,000, rendement 15%. Michel Sénécal, courtiers, 872-1719. quo-31

6 REVENUS, poste commercial libre, stationnement, aubaine, Continental, courtiers, 651-2132. quo-31

DIRECTEMENT propriétaire, 2 logements, 6 pièces, un commerce, chauffée, 525-9462. quo-31

ST-PAUL Apôtre, 2 logements, 6-2 pièces, à l'acheteur, conviendrait pour professionnel. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 842-6497, 529-0047. quo-4

10 LOGIS non chauffé, excellent placement, avec acompte $8,000, revenu net $2,500. Robert Blais, 663-9140, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-3

464 MONTCALM MAISONS SEULES

RUE Eymard, bungalow, sous-sol fini, garage, R. Grenier, courtiers, 681-1869. quo-11

ROCQUART 1961, 12 pièces, impeccable, conviendrait pour bureau, garage double. Letellier 656-9590, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-31

PAINCHAUD 1952. Bungalow 6 pièces, garage, près autobus, école. Letellier 656-9590. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-31

LOUIS-FRECHETTE, cottage 8 pièces, garage, sous-assement aménagé. Fernande Tremblay 527-7332. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-31

BUNGALOW, 5 pièces, brique, avec revenu, sous-sol propre bien situé, Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-2

2 MAISONS, 1050 des Érables, directement du propriétaire Tél. 683-9631. quo-31

ST-SACREMENT, maison deux étages, brique, 7 pièces, aubaine, à $16,900. Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-6751. quo-2

465 MONTCALM MAISONS A REVENUS

BLOC APPARTEMENTS

TRES bien situé, construction récente et moderne, financé à 7%, long terme, vente cause de départ. Reginald Doyon, 683-5658, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-2

Magnifique boucherie

GROS chiffre d'affaires, centre de la ville, avec bâtisse, magasin et 2 logements. Cause de vente, âge, acompte $65,000. Armand Girard, 683-8771, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-31

3 LOGEMENTS

POSSIBILITÉ bureaux rez-de-chaussée, bien située, Rolande St-Arnaud, 688-0588, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-19

AUBAINE! Près Grand Théâtre, 3 logements, 6, 7 pièces. Gisèle Darveau 849-3740. Cartier, courtiers, 681-6389. quo-31

AUBAINE ! 7 revenus, près Grand Théâtre, rénovée, faut voir. Gisèle Darveau, 849-3740. Cartier, courtiers, 681-6389. quo-31

STS-MARTYRS, 3 logements, revenu $4,340, annuel, acompte à discuter. Quebec Finance, courtiers, 529-0165, 524-8587. quo-3

465 MONTCALM MAISONS A REVENUS

RUE Murray, 3 logements, 5 pièces, acompte $5,000. Théo Genest, 522-1533, 527-8102. quo-2

RUE Des Érables, 3 logements, 6 et 7 pièces, acompte $7,000. Théo Genest, courtiers, 522-1533, 527-8102. quo-2

PRÈS Édifices à bureaux, divisible en petits logements, bâtisse en bon état, André Tanguay, Georges-H. Couillard, Inc., courtiers, 529-4921, le soir, 656-9868. quo-31

GRANDE-Allée, centre touristique, 8 logements, financement avec vendeur. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 626-6448, 529-0047. quo-4

467 ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A REVENUS



DU PROPRIETAIRE

Rue St-Jean, près église St-Mathieu, maison de 10 chambres meublées, en plus de 2 appartements de 3 pièces au 1er étage. Revenu annuel $7,000. Tél.: 653-5144

dis-2

ST-JEAN-Baptiste, Côte d'Abraham, 5 logements, revenu $4,600, règlement de succession. Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-2

471A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS SEULES

PLACE DE LA PROMENADE PHASE II



Boul. L'Ormière

NEUFCHATEL

Par mois $96.49

selon votre salaire

Prix à partir de $13,100.00

Livraison immédiate sur demande

ROBAR CONSTRUCTION 842-7862 651-7660

dis-26-7

LES Saules, Carré Ducluax, près Boul. Fontenel, bungalow, bachelor, sous-sol rapporte $70, comptant $4,800. Hurtubise, courtier, 651-2372, 651-7023. quo-2

DUBERGER, bungalow 5 ans, garage détaché, hypothèque 6 1-4, cause départ septembre. Jour, 653-4951, soir, 527-8027. quo-5

BUNGALOW 1970, 5 pièces, $16,500, acompte $2,800, près Boul. Hamel. Conrad Légaré, 681-3666. Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-3

LES Saules, 5 pièces, meublé, aubaine, $15,500, cause départ, 842-1732. quo-3

471A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS SEULES

"Pour votre confort, une résidence Couillard"

PAIEMENT INITIAL $185.00 comptant

MENSUALITES A PARTIR DE $102.58

MAISONS OUVERTES AUX VISITEURS DE 10H. A.M. A 10H. P.M.

COUILLARD ENTREPRISES INC. 653-5291

dis-246-5

471B LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS A REVENUS

16 LOGEMENTS

LES Saules, construit 1971, très beau financement, tous loués, acompte $25,000. Placement idéal pour professionnel, directement du constructeur, Denis Gaumond, 653-3783, Trust Général courtiers, 688-0630. quo-3

RUE St-Charles, Neufchâtel, 8 et 16 logements, 4 pièces, chauffé électricité, insonorisé, parfait ordre. 829-2465. quo-31

NEUFCHATEL, bungalow, 5 neuves pièces avec revenu, Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc. courtiers, 522-8142. quo-2

NEUFCHATEL, 2 logements, 1-4, 1-4, abri d'autos, parterre fini, acompte $5,000, intérêt 8%, J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-2

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

TRES INTERESSANT

PRES Boul. Cloutier, bungalow, brique, 47 x 26, salle manger, abri d'auto, comptant $4,000. Mme Françoise

478 STE-FOY MAISONS SEULES

PARC NEILSON

STE-FOY, bungalow, pierre, 5 pièces, terrain boisé. Rachel Tremblay, 653-2182, Montréal Trust, courtiers, 529-6981. quo-3

GRAND AIR

8 PIECES, salle de jeux, revenus $185 mensuel, piscine. Rolande St-Arnaud, 688-0588, Montréal Trust, courtiers, 529-6981. quo-3

RUE PARADIS

COTTAGE 8 pièces, 5 chambres à coucher, garage, grand terrain. Mme Cloutier, 872-2611, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-3

URGENT

ST-LOUIS France, style canadien, 4 chambres, foyer, terrain paysagé. Royer, courtier, 653-0122, Adrienne Cardinal. quo-6

MAISON 6 pièces, 1 1-2 étage, $11,900, conditions faciles, Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-6

RUE Rosemont, du propriétaire, 6 pièces, salle jeux, chauffage eau chaude, tapis neuf mur à mur, fini plâtre, terrain gazonné, aubaine, pour vente rapide, 658-0616, ou après 5 heures, 875-3462. quo-11

MAISONS jumelées, seule ou avec revenus. Le jour, 832-6123, le soir, 822-2155, 653-0955. quo-10

ST-THOMAS d'Aquin, split-level, 8 pièces, très propre, sous-sol avec foyer, garage, 681-7666. quo-18

$3,500 COMPTANT. Près université, 6 ou 8 pièces, neufs. Madame Paquet 653-4141. Cartier, courtiers, 681-6389. quo-31

CHAMBORD, 8 pièces plus soubassement aménagé, foyer, terrain paysagé. Germaine Boucher 694-0299. Cartier, courtiers, 681-6389. quo-31

ST-YVES. Bungalow 6 pièces, soubassement aménagé, terrain 96 x 65. Madame Tremblay 527-7332. Cartier, courtiers, 681-6389. quo-31

STE-URSULE, cottage split 9 pièces, foyer, terrain 75 x 160. Fernande Tremblay 527-7332. Cartier, courtiers, 681-6389. quo-31

ST-THOMAS d'Aquin, résidence de choix, soubassement aménagé, foyer, garage. Madame Paquet 653-4141, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-31

COTE Ross, magnifique split 7 pièces, foyer, vue fleuve. Gisèle Darveau 849-3740. Cartier, courtiers, 681-6389. quo-31

BUNGALOW, pierre, 7 pièces, abri auto, salle familiale, foyer. Gisèle Darveau 849-3740. Cartier, courtiers, 681-6389. quo-31

DIRECTEMENT propriétaire, style canadien, 10 pièces, garage, première hypothèque à 1-4%, possibilité deuxième hypothèque, libre mi-septembre, agent d'immeubles, s'abstenir, 656-6074. quo-23

ST-YVES, grand bungalow, brique et plâtre 50 x 30, 6 pièces, très propre, 4 chambres, grand terrain paysagé. Trust Royal courtier, 656-9660. quo-31

PRES Université et Cegep idéal pour location, cottage pierre et bois, sous-sol fini, garage, tapis inclus. Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751 quo-2

MAGNIFIQUE 6 grandes pièces, 1-2 mille Université, Cegep, primaire près de tous services publics. Fiducie du Québec, courtier Marguerite Blackburn, 524-4651, rés. 656-0999. quo-2

ATTENTION professionnel, chèvremont, magnifique 9 pièces, foyer bibliothèque, piscine chauffée, paysagé, décoration extraordinaire coloniale, proximité université, tous services publics, Fiducie du Québec, courtier, Marguerite Blackburn, 524-4651, rés. 656-0999. quo-2

STYLE canadien, 9 pièces, foyer, garage, terrain boisé, piscine. Mme Garneau, 522-5733, Morin Associés, courtiers. quo-2

478 STE-FOY MAISONS SEULES

DIRECTEMENT propriétaire, 5 pièces, plus 2 chambres au sous-sol, hypothèque à 1-2%, 653-2143. quo-2

STE-GENEVIEVE, bungalow, pierre, brique, 5 pièces, 3 chambres, finance à 1-2, comptant discutable, terrain paysagé. Alexandre Hamel, 527-9181, Morin Associés, courtiers. quo-2

BOIS Vincennes, style canadien, mensualité $191, terrain boisé. Itha Drouin, 653-3076, Morin Associés, courtiers. quo-2

AUBAINE, grand bungalow, pierre, 8 pièces, 4 chambres, buanderie. Mme Garneau, 522-5733, Morin Associés, courtiers. quo-2

COQUET bungalow, brique, 5 pièces, très propre, terrain boisé. Ghislaine Le-Houillier, 651-6594, Morin Associés, courtiers. quo-2

JOLI bungalow, 1962, ultra propre, $23,500, près écoles, boisé, Itha Drouin, 653-3076, Morin Associés, courtiers. quo-2

BOIS Boulogne, $35,000, plain-pied, 7 pièces, 4 chambres, style colonial, salle jeux. Monique Lessard, 651-3868, Morin Associés, courtiers. quo-4

STYLE canadien, occupation discutable, très joli cottage, rue tranquille, 7 pièces, plus sous-sol entièrement fini. Monique Lessard, 651-3868, 683-2103, Morin Associés, courtiers. quo-4

ST-LOUIS de France, 6 pièces, moderne du propriétaire, 651-5364, soir. quo-3

DIRECTEMENT propriétaire, St-Thomas d'Aquin, 6 pièces, plus salle familiale, situé limites Cité Universitaire, 683-8270. quo-31

BUNGALOW, très propre, sous-sol fini, paroisse St-Louis France, 653-7998. quo-6

MAISON, 8 pièces, foyer, garage, terrain boisé, prix raisonnable. Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-6

479 STE-FOY MAISONS A REVENUS

STE-FOY

RUE Carswell, bungalow, 7 pièces, avec garage, plus 1 logement 3 pièces, meublé au sous-sol, loué, $120, terrain paysagé, brique américaine, Paul Baillargeon, 623-4655, Trust Général courtiers, 688-0630. quo-31

ACHETEUR SERIEUX

RECHERCHONS immeubles à revenus 12-16-18 logements dans Ste-Foy, Québec et Banlieue. Nous avons la finance nécessaire pour un refinancement si nécessaire, discrétion assurée. Denis Gaumond, 653-3783, Trust Général courtiers, 688-0630. 26-3

DESORMAIS

VOS craintes feront place à un achat avantageux. Profitez du nouveau choix propriétés récentes de 18 à 260 logements. Discrétion assurée. André Gagnon, 661-9552, Trust Général courtiers, 688-0630. quo-6

6 LOGEMENTS 4½ PIECES

888 PLACE Beloeil, chauffage eau chaude huile, thermostat chaque logement, stationnement, magnifique propriété, bien entretenue, à voir l'intérieur et extérieur, première hypothèque 7% et deuxième à 1-2. Photo M.L.S. Rosaire Turcotte, rés., 681-8452, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-31

RUE Longpré, 4 logements, 4 et 6 pièces, acompte $10,000. Théo Genest, 522-1533, 527-8102. quo-2

DIRECTEMENT du propriétaire, Ancienne-Lorette, rue Frenette, magnifique résidence avec revenus, $90, acompte $3,000. 872-1520. quo-31

6 LOGEMENTS, 5 pièces, échange ou $17,000 requis. 656-9466, 833-3949. quo-26

FACE collège Bellevue, maison de prestige, 4 logements, très propre, 9 pièces, pour propriétaire, terrain paysagé. Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-31

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

POUR OCCUPATION D'ICI LE 1er SEPT.

HEURES DE VISITES:

1h.30 à 5h. (tous les jours, excepté le vendredi)
7h. à 9h. p.m. (du lundi au jeudi inclusivement)



MAISONS JUMELEES, 5 GRANDES PIECES, 2 SALLES DE BAINS, TAPIS, CERAMIQUE
aux centres d'habitations suivants:

ANC.-LORETTE
Côte St-Paul (rue Michelet)
proximité du boul. Henri IV
872-1868 842-1647
$15,200. LEGER COMPTANT
$159. par mois (cap. int. taxes)

ORSAINVILLE
Rue des Biches
par le boul. Desjardins
623-3253 842-1647
$15,000. LEGER COMPTANT
$146. par mois (cap. int. taxes)

LORETTEVILLE

Rue St-Maurice, par le boul. l'Ormière et Honoré-Mercier
842-1647 — $15,000., LEGER COMPTANT, $150 PAR MOIS (cap. int. taxes)



MODELES BUNGALOWS, 25' x 40', 5 PIECES, TERRAINS BOISES 70' x 100'

LORETTEVILLE

Rue des Capucins, par la rue Charles-Garnier
en arrière de l'hôpital et à proximité du terrain de golf
842-9522, 842-1647 / LEGER COMPTANT, INTERET 9½%

BENOIT DUMAIS LTEE

dis-2346-31

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

PONT-ROUGE, Style canadien, 8 pièces, sous-sol fini, 2 pièces aménagées pour bureau, le jour, 875-2714, soir 875-3484. quo-11

LORETTEVILLE, rue Valvue, conditions spéciales. 842-2496. quo-17

ORSAINVILLE, maisons neuves, 25 x 39, modernes, directement du constructeur 626-3073. quo-13

NEUVILLE, petite maison canadienne, habitable année, terrain 40,000 pieds, soir, fin semaine, 876-2337, jour, 643-8716. quo-13

GIFFARD, bungalow moderne, 12 pièces, garage, terrain 90x131 Fernande Tremblay 527-7332, Cartier courtier, 681-6389. quo-31

CHOIX grands terrains boisés, maisons, Bélair, Loretteville, Pallot courtiers, 623-9332. quo-23

COQUETTE petite maison, Les Saules, Château-d'Eau, Pallot courtiers, 623-9332. quo-23

ANCIENNE-Lorette, rue St-Edouard, idéale grande famille, 9 pièces, logement 4 pièces, rapportant $85, comptant $3,500. Hurtubise, courtier, 651-2372, 651-7023. quo-2

ANCIENNE-Lorette, plain-pied, 6 pièces, plus rez-de-chaussée, fini, $16,000. Tél. 872-9253. quo-23

JOUVENCE, beau bungalow, sous-sol fini, foyer, abri auto, finance facile, J. Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-2

MAISON $10,000. Maison $15,000, bonne condition. H. Laroche, 653-8381, Jean Dion Associés, courtiers, 651-6447. quo-31

CETTE maison jumelée est vraiment jolie, H. Laroche, 653-8381, Jean Dion Associés, courtiers, 651-6447. quo-31

2 LOGEMENTS, eau chaude, brique, Michel Sénécal, courtiers. Tél. 872-1719. quo-31

AUBAINE, maison de 5 grandes pièces, extérieur brique américaine, libre immédiatement. Valeur $27,000 pour $21,000. Toutes propositions sérieuses pourront être considérées. 651-6017. quo-4

BEAUPORT, coin de rues, pierre et brique, sous-sol fini, 5 chambres à coucher, meublé, 2 entrées conviendrait professionnel, prix, $27,500, 653-9839 soir. quo-23

BUNGALOW, à vendre, grandeur 32 x 28 fini en pré-fini, pierre extérieur. Route du Vallon, Ville Bélair, 5 pièces, plus salle de bains, 522-2180. quo-4

LAC Beauport, cottage suisse, près golf, ski, 4 saisons, 849-2425. quo-31

DIRECTEMENT du propriétaire, unifamiliale, 7 pièces, modèle exclusif, boisé, près écoles, hôpital, $27,000, 842-6301. quo-31

MAISON de ferme, chauffage central, endroit privé, comptant discutable, balance sans intérêt, distance 15 milles, 524-4121. quo-2

MAISON 5 pièces, fini brique, 10,000 de terrain, tél. 849-8847. quo-5

BEAUPORT, 5 1-2 pièces, 36 x 40, $16,000. 663-9541. quo-2

BUNGALOW avec terrain boisé, 100 x 200, $13,500. Tél. 849-8149. quo-2

STONEHAM, 5 1-2 pièces, terrain 30,000 pieds, chauffage électrique, foyer extérieur et intérieur, garage, acompte $4,000. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-2

LORETTEVILLE, près centre paroissial, 9 pièces, 6 chambres à coucher, chauffage central, eau chaude, plus annexe, sur même terrain, 3 pièces, avec garage, terrain 13,200 pieds, acompte $3,000, balance facile, intérêt 8%. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-2

LORETTEVILLE, 5 pièces à liquider, $15,900. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, Roger Gagnon, 626-6448, 529-0047. quo-4

MAISON à vendre, directement propriétaire, cause départ dans Orsainville, 626-2028. quo-6

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

ST-PROSPER, DORCHESTER

SALLE de quilles, 4 allées avec restaurant, terrain 125 x 200, comptant minime, balance facile, on prendrait échange de maison privée. Omer Allard, 837-3067, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-4

DONNACONA

3 ET 5 pièces, très propre, quartier résidentiel, bonnes conditions. Robert Blais, 663-9140, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-3

NEUFCHATEL

MAISON à revenus rue Rolland, 4 logements modernes, meublés, construction 1971, chauffage eau chaude, très bien situé, revenu annuel $6,780, prix à discuter. Paul Baillargeon, 623-4655, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-31

DIRECTEMENT PROPRIETAIRE

VILLENEUVE, construction 1970, tout brique, 8 logements, 4 pièces, chauffage central, eau chaude, 528-2888. quo-11

LES SAULES, VANIER

PROPRIETES neuves, 16-18-20 logements, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces, parc autos, service autobus, près écoles, rentabilités excellentes, financement disponible. Fiducie du Québec, courtiers, 524-4651, Marguerite Blackburn, 656-0999, Arthur Thériault, 651-3581. quo-2

LORETTEVILLE, logé gratuitement, bungalow, revenu, sous-sol, Pallot courtiers, 623-9332. quo-16

MAISON à vendre, avec revenu, terrain commercial, cause départ, 430 Jacques-Cartier, Shannon, 844-2228. quo-16

PAROISSE St-Eugène Ville Vanier, 6 logements, revenu brut $7,140. Louyse Verret, 623-5594, Cartier, courtier, 681-6389. quo-31

STE-CROIX de Lotbinière, maison avec poste commercial (restaurant), conditions avantageuses, Théo Genest, courtiers, 522-1533, 527-8102. quo-2

ORSAINVILLE, 4 logements, deux 5 deux 4 pièces, maison neuve, près école, église, acompte $9,000, balance à discuter. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-2

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

LORETTEVILLE, boul. Bastien, 3 logements, deux 5, un 4, $20,000, après 6 heures, 876-2326. quo-24

GIFFARD, coin Mgr Gauthier, et Martyrs, 4 logements, 4 pièces, brique, chauffage eau chaude, 3 garages, terrain 80 x 100, prix évaluation municipale, acompte $6,000. Fiducie du Québec, courtiers, Joffre Bacque, 524-4651, rés. 842-1533. quo-5

24-32 LOGEMENTS, neufs, location excellente, près Polyvalente Giffard, Fiducie du Québec, courtier, 524-4651, Emile Bilodeau, 651-5160. quo-3

482 NON CLASSIFIEES MAISONS SEULES

MONTREAL

DOIT vendre, luxueux cottage, situé à Outremont, 7 pièces, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, garage, directement propriétaire, toute offre raisonnable acceptée, Tél. 651-9793. quo-31

LAC Beauport, maison, 10 pièces, piscine, droit lac, voisin hôtels, pente de ski, terrain 36,000 p.c. directement propriétaire, 849-2446. quo-11

ORSAINVILLE, bungalow, 5 pièces, 3 pièces finies sous-sol, prix $18,500. Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-2

485 CHALETS A LOUER

SPECIAL

VACANCES familiales, chalets 4 8 personnes, $40 à $70, semaine, meublés complètement, eau courante, réfrigérateur, lac à truites, embarcations ou à moteur, pêche pour 2 jours et plus. Club Laurent, St-Siméon, 1-638-2925, Québec: 667-1441. quo-11

BORD du fleuve, Berthier en bas, 5 pièces, non meublé, magnifique vue sur le fleuve, 524-0484. quo-3

10 MILLES Québec, bord l'eau, meublé, chaloupe, loué, semaine, 523-4957. quo-19

ST-ANTOINE de Tilly, libre 1er août, bon repos, 527-8469, 683-1887. quo-3

LAC St-Joseph, 7 pièces, meublé, foyer, accès plage, tranquillité, 875-2523. quo-2

NOUVEAU, 25 milles Québec, habitat familles, lacs, chalets, camping, 875-2523. quo-2

LAC St-Augustin Nord, chalet entièrement meublé, confortable tout fourni, 681-9044. quo-23

CHALET meublé ultra-moderne, bord lac Aylmer, Disraëli, pêche, 681-0871. quo-31

CHALET à louer, mois ou année, électricité, eau courante, tout meublé, 661-2987. quo-31

LAC Beauport, chalet meublé, 4 pièces, tapis mur à mur, octobre à mai, $150. par mois, 849-4945. quo-31

CHALET près de la rivière, meublé. St-Tite des Caps, 823-2355. quo-2

STE-THERESE 4 pièces, meublé, électricité, eau courante, 10 minutes de la ville, 323-3835. quo-31

CHALETS Nadeau, Quai Rivière-Ouelle, Kamouraska, fleuve, 5 pièces, meublés, semaine, Mme Georges Nadeau, 856-2268. quo-26

CHALET à louer, meublé et poêle électrique à vendre, 842-2089. quo-31

LOTBINIERE, 4 pièces, meublé, moderne, 220, bord fleuve, libre 1er août, semaine, mois, 872-1672. quo-31

CHALET meublé à louer, août, septembre, 623-1432. quo-31

486 CHALETS A VENDRE

CHATEAU-RICHER

CHOISISSEZ votre chalet et terrain à partir de $2,500, pour le tout, 824-4892, Ludger Rhéaume. quo-17

ANGE-Gardien, lac Retenu, chalet 20 x 24, meublé, 822-0565, soir. quo-4

STONEHAM, bord de la rivière, chalet, 24 x 28, meublé, terrain 150 x 90, beau site, 849-4696, 626-5217. quo-31

CHALET vendre, comté Portneuf, plage magnifique, grand terrain, 653-7998, 653-3267. quo-2

ST-DAMAS, de l'Islet, lac privé, avec chalet, foyer, possibilité chasse et pêche, tél. 688-1803. quo-2

STONEHAM, bord de la rivière, chalet, 24 x 28, meublé, terrain 150 x 90, beau site, 849-4696, 626-5217. quo-4

DEUX chalets, quatre milles Pont Laporte, 200 x 300, rivière, 527-0281, 832-8586. quo-6

VILLE Lac St-Joseph, 100', bord de l'eau, 6 pièces, solarium, annexes, meublé, cabaine, yacht, 875-3592. quo-9

CHATEAU-Richer, exclusif, 2 étages, beau panorama, terrain boisé, 529-7949. quo-9

CHALET, 35 route Duchesney, 219 pieds, bordure rivière, 681-9709, 643-6208. quo-11

CHALET à vendre, ou échanger, valeur $2,000 demander Guy 832-4126. quo-17

ST-AGAPIT, chalet, 2 pièces, près rivière, terrain 100 x 200, idéal pour randonnées en ski-doo, 888-4436. quo-18

LAC St-Charles, (Bellechasse) bord lac, 4 pièces, meublé, grande salle, embarcation, 13', Johnson, 18, 887-3992. quo-18

AUBAINE ! Bord du lac Beauport, 4 pièces, meublé, $17,000, 849-3590. quo-20

ST-AUGUSTIN bord du fleuve 3 pièces meublées $4,500. IMMEUBLES CANADIENS Courtiers, demandez Normand 529-6178. quo-31

ST-NICOLAS, Côte 54, achetez avec votre loyer de la première année, $1,000, ou $2,000., 681-6389. quo-31

A BRAS d'Apic, dans St-Cyrille de L'Islet, chalet meublé, habitable année, à vendre, avec terrain de 1 x 16 arpents, terrain touche à la rivière, cause départ, pays étrangers, $3,500, bois à couper. S'adresser Henri Paré, gardien, pour visiter, Bras d'Apic, Comté L'Islet. quo-31

ORSAINVILLE, meublé, 220, eau salle bains, poêle, réfrigérateur, laveuse, 623-7306. quo-2

CHALET, Chutes Panet, St-Raymond, prix à discuter, 626-8891. quo-4

CHALETS pour tous les goûts, et à tous les prix. Pelletier, 626-1436, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-2

486 CHALETS A VENDRE

LES Eboulements, chalet 4 pièces, vue fleuve, $5,500. Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-2

ENCORE quelques chalets bord de rivière ou lac, chemin ouvert année, J. Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-2

BEAUMONT, Côte 50, chalet suisse, vue sur le fleuve, 2 étages, toutes commodités, quai en béton, lampadaires, meublé, 220, libre immédiatement. Le soir, Duvernay, 514-663-7415. quo-3

LAC Beauport, chalet chauffé, avec solage, habitable année, 6 pièces, 3 chambres, grand terrain, $19,500. Monique Lessard, 651-3868, Morin Associés, courtiers. quo-4

CHALET 3 ans, 24 x 24, 3 chambres, salle de séjour et cuisinette, grand terrain, 40 milles de Québec, $5,500, cause transfert. Pour renseignements et visiter s'adresser M. Lorenzo Patoine, Rang St-Jean, St-Malachie Co Dorch. Tél. 642-5532. quo-31

LAC Sergent, 5 pièces, meublé, droit au lac, terrain 84 x 120, $3,500. Tél. 527-5682. quo-31

AUBAINE, Château-Richer, chalet vendre, meublé, avec grand terrain. 663-3724. quo-2

LAC Beauport, 6 pièces, favorable pour motoneige, 849-3135, 656-9000. quo-2

STE-THERESE-de-Lisieux, 4 pièces, terrain fini, terrasse 48 x 16 sur bord du lac, chemin ouvert à l'année, eau chaude, douche, égout, 220, tél. 623-7756. quo-5

CHALET semi-meublé, sur rivière, très beau terrain 240 x 70, donnant sur golf Stoneham, 849-4703, ou 849-4674. quo-2

STE-BRIGITTE de Laval, magnifique domaine de 1-2 million de pieds carrés, en partie gazonné et paysagé, avec chalet meublé surplombant la rivière Montmorency. Idéal pour colonie de vacances ou institution. 626-3933 ou 825-2540. quo-31

CHALET 25 x 26, Ville Bélair, terrain 93 x 86. Après 6 heures, 842-9169. quo-7

STE-FOY, chalet 5 pièces, meublé, 220, lac terrain, gazon. 842-1732. quo-3

CHALET suisse, Lac Etchemin Co. Dorchester, ultra moderne, 4 pièces, meublé, eau courante, électricité, chalet 24 x 28, pelouse, terrain 120 x 100. Tél. 383-3313. quo-3

495 LOGEMENTS-APPARTEMENTS DEMANDES

ATTENTION! Attention! voudrait avoir un logis de 6-7 ou 8 pièces, prix raisonnable, pour 10 personnes, 822-2355. quo-31

496 LOGEMENTS APPARTEMENTS A PARTAGER

PARTAGERAIS appartement avec jeune homme, Ste-Foy. Soir, 651-8274. quo-31

PARTAGERAIS appartement avec jeune homme. St-Sacrement, 653-9708, après 5 heures. quo-31

498 MAISONS DEMANDEES

QUI DIT VRAI ?

LE PRIX d'une propriété ne doit pas dépendre des seuls dons oratoires du vendeur ou de l'acheteur, que ce soit pour acheter ou vendre une valeur immobilière. Faites appel à notre service de vente d'immeuble Trust Général du Canada la plus importante Société Fiduciaire Canadienne Française, Québec, 688-0630. quo-12

CHERCHE bungalow Orsainville ou Charlesbourg, 623-9332. quo-3

DIRECTEMENT du propriétaire, maison seule, maison à revenus, maison commerciale, ville ou campagne, Banque information immobilière Enr. 3150, France Prime, appt 27, Ste-Foy, Tél. 651-3831. quo-13

ACHETERAIS directement propriétaire, prix raisonnable, St-Sauveur, maison revenus. Informations, 524-5548. quo-2

C'est payant de placer une annonce classée. Les résultats sont rapides.

10 mots ou 2 lignes
3 jours, $2.64

Comm. Industries

511 BUREAUX A LOUER 511 BUREAUX A LOUER

EDIFICE DE PRESTIGE



EDIFICE "TRUST ROYAL"
CHEMIN ST-LOUIS
☆ Bureaux ultra-modernes ☆ Climatisation
☆ Stationnement ☆ Ascenseurs ☆ Casse-croûte

Pour renseignements: R. Guay, représentant

TRUST ROYAL, COURTIERS TEL.: 656-9660

Soirs et fins de semaine Tel.: 651-6506

dis 246-31

BUREAUX A LOUER
POUR PROFESSIONNEL
TEL.: 522-1235
quo-27

PLACE DE VILLE

STE-FOY, bureaux, 2400 pieds carrés, rez-de-chaussée, air climatisé, chauffage électricité, verre teinté, stationnement. La Société Delta Inc. 651-9211. quo-14

CARRE JACQUES-CARTIER

BUREAU 1200 pieds carrés, tout divisé, idéal pour compagnie de Finance ou professionnel. Stationnement disponible, prix très raisonnable. quo-6

NE LOUEZ PAS

AVANT d'avoir visité ce bureau de 1,500 pieds carrés, situé au rez-de-chaussée, de l'édifice le plus prestigieux, de Sillery, possession immédiate. Richard Guay, Rés. 651-6506, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-14

BUREAUX à louer, coins St-Jean, Salaberry, service 3 ascenseurs, concierge, entretien ménage, stationnement. Tél. 653-9274. quo-3

LES SAULES, 600 PI. CARRES, FACE EGLISE, SOUS-SOL DISPONIBLE, 842-4724. quo-9

Edifice
PRICE
rue Ste-Anne
BUREAUX à LOUER
8,000 pieds carrés (sur 3 planchers).
☆ Air climatisé
☆ Service d'entretien
☆ Occupation immédiate
☆ Location en bloc ou séparément.
Pour informations appeler
TRUST ROYAL
Courtier
656-9660

dis 136-31

ULTRA moderne, 100 d'Youville, 580 Est Grande-Allée, 175 St-Jean, différentes grandeurs, climatisés, ménage compris, ascenseur, stationnement privé, service concierge, 529-9077. quo-4

STE-FOY, 2124, Louis-Jolliet, 3,000 pieds carrés à louer, complet ou en partie, avec stationnement, chauffé, plus fixtures, draperies et tapis, le tout au prix de $3.00 du pied carré par année. Tél. 683-4366, 688-1710. quo-5

CENTRE d'Affaires St-Roch, 15,000 p.c. éprouvé du feu, facilité de stationnement, s'adresser 34 Dorchester sud, 529-9051. quo-18

100 D'YOUVILLE, 1,200 pieds carrés, ascenseur, stationnement, ménage, 529-1555. quo-13

BUREAUX, concierge, ascenseur, 466 de la Couronne, 681-5501, 837-2523. quo-13

ESPACE de bureaux, 2,000 pieds, facilité de stationnement, libre immédiatement. Montréal Trust, courtiers, 529-8841, Michel Dion, 681-4747. quo-23

BUREAUX, Edifice du Boulevard, 350 Est Boul. Charest, 529-3777. quo-5

BUREAUX meublé ainsi que locaux à louer, 373 rue du Roi. 525-8711. quo-6

STE-FOY, diverses grandeurs, air climatisé, excellente finition, disponible immédiatement, bail à court terme si désiré, prix raisonnable. Jean-Guy Lacombe, 681-6311, 527-9170. quo-17

Edifice
TRUST ROYAL
Chemin St-Louis
BUREAUX A LOUER
☆ Ultra-moderne
☆ Air climatisé
☆ Stationnement
☆ Service d'entretien 1re classe
☆ Occupation immédiate
Pour informations appeler
TRUST ROYAL
Courtier
656-9660

dis-136-31

BUREAUX, ascenseurs, épreuve du feu, Cassulo, 1026 St-Jean, 524-6449. quo-26

6,000 PIEDS plancher à bureaux, Centre St-Roch, 529-9051, occupation immédiate. quo-14

ST-PIE X, coin Henri-Bourassa, et Pierre-Boucher, 1,700' carrés, rez-chaussée, sous-sol si nécessaire, chauffé, éclairé, stationnement, idéal pour place d'affaires, notaire, médecin, etc. Après 6 heures, 524-3659. quo-20

BUREAU, environ 1035 pi. car. rue Bélair, Lévis, 683-5297. quo-20

ST-ROCH, bureaux, édifice à l'épreuve du feu, $50 par mois, libre immédiatement, électricité fournie. 524-6092. quo-31

EDIFICE de prestige, Place Samuel de Champlain, au 181ème étage. Bureaux d'environ 800 pieds carrés, entièrement meublé ou non air climatisé, électricité inclus, restaurant et autres services d'accommodation sur le même étage. Occupation septembre. Pour informations, 681-4601. quo-5

512 ENTREPOTS A LOUER

ST-SAUVEUR, 2 étages, 1,200 pieds chacun, plancher ciment. Bureau, 681-6211. quo-25

ENTREPOT, à louer, 2,400 pieds carrés, hauteur 14 pieds, bien située, centre ville, 524-2742. quo-6

CENTRE industriel St-Malo, entrepôt 7,000 pieds carrés, chauffé, tapis roulant, idéal petite industrie loué ou vendre. 849-4104, 683-3675. quo-24

ENTREPOT à louer, chauffé, éclairé, environ 1500 pieds carrés, libre immédiatement, situé Ville Vanier. 527-6646. quo-27

513 ENTREPOTS A VENDRE

BANLIEUE

ANCIENNE-Lorette, près aéroport, bâtisse en béton, charpente d'acier, 50 x 80, pour toute utilisation commerciale, terrain 170 x 280. Jean Chevrier, 651-7668, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-3

OU échanger, louer, Ste-Foy, 2,400 pieds carrés. 656-9466, 833-3949. quo-25

515 LOCAUX A LOUER

LOCAL COMMERCIAL

SUPERFICIE de 6,200 pieds carrés. S'adresser à Chicoutimi, 418-549-1244. quo-2

MAGASIN ou entrepôt, 327 Canardière, 522-5651, soir 628-1972. quo-10

LOCAL, idéal pour bureau ou commerce, chauffé, grande vitrine, face stationnement, 372 rue du Roi, carré Jacques-Cartier, 837-9412. quo-5

CANARDIERE, pour magasin ou bureau, grande vitrine, chauffé, eau chaude, 663-6784. quo-6

LOCAL 804 des Oblats, pour bureau ou autres commerces, 485, chauffé, 527-3401, jour. quo-7

790 1-2 3e AVENUE, petit bureau ou salle d'échantillons, 529-8366, 842-7624. quo-13

LOCAL, chauffé, coin Notre-Dame des Anges et St-Anselme, tél. 525-8904, ou 875-3119. quo-11

LOCAL De 1500 pieds de plancher, chauffé, éclairé, sous-sol, rue Principale, St-Anselme, 885-4933. quo-16

BUREAUX, édifice du boulevard, 350 est boulevard Charest, 529-3777. quo-16

ST-PASCAL, conviendrait pour comptoir-lunch, voisin taverne, 15 x 46, 625-0354. quo-16

REZ-de-chaussée, édifice Ste-Foy, 969 Route de l'Eglise, petit local idéal pour petit commerce. Jean-Guy Lacombe, 681-6211, 527-9170. quo-17

12,000 P.C. à l'épreuve du feu, centre d'affaires St-Roch, facilité, stationnement. S'adresser 34 Dorchester, Sud, 529-9051. quo-19

CENTRE-VILLE, représentant professionnel, salon de beauté, stationnement, 700' carrés, 692-0434. quo-21

LOCAL 200 pieds de plancher, conviendrait dentiste, ou médecin, situé 1038 des Erables, Tél. 527-3695. quo-23

ESPACE commercial pour salon de coiffure et studio d'esthétique, entièrement climatisé, environ 600 pieds carrés, Place Samuel de Champlain, ville de Québec. Tél. 681-4601. quo-19

LES SAULES, local commercial, de Musset, coin Boul. Masson, face église, pharmacie coin BCN, épreuve feu, sous-sol disponible, 842-4724. quo-21

1,000 CARRES, chauffé, idéal pour salle d'échantillons, ou bureau. Prix $100. Informations, 229, St-Joseph est, 683-3204. quo-31

AIR climatisé, 1,200 pieds carrés, 2520 Chemin Ste-Foy, 656-6292. quo-24

GALERIES St-Jean, 1100 St-Jean, choix dimensions, modernes, commerces et bureaux. quo-25

LOCAL à louer, 1375, Boul. Charest, 2625 p.c. avec salle de monte, Bureau et entrepôt, 651-2924. quo-16

LOCAL à louer, rue Ste-Thérèse. Tél. 527-0202. quo-31

526 ENTREPOTS DEMANDES

LOUERAIS grange ou garage, dans banlieue de Québec, pour restaurage. Tél. 683-9476. quo-3

527 LOCAUX DEMANDES

LOCAL à louer, avec grande chambre froide, situé 341 Ste-Thérèse, 529-1311. quo-31

530 COMMERCES A VENDRE

PISCINE PUBLIQUE

REVENU $12,000, par été, à vendre à un prix très bas, 872-7482. quo-19

A LIQUIDER

3 BUANDERIES au centre de Sillery, Lévis, Lauzon, rapporte $7,000 net, les 3 succursales pour $10,500. Pour plus d'informations appeler Mme G. Roberge, courtiers, 656-0782. quo-31

HOTEL

13 CHAMBRES avec salle de bains complète, très bien situé, haute-ville, Réginald Doyon, 683-5658, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-2

COMMERCE

TABAGIE en banlieue, excellent poste, $8,500, échange à discuter. Robert Blais, 663-9140, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-3

COMMERCE DE REPARATION

VENTE de motos, chiffre d'affaires intéressant, prix à discuter, pour entrevue, tél. 522-3111 ou 527-3849. quo-3

RESTAURATEURS

DEMANDES, excellent endroit pour restaurant près du parlement, André Tanguay, Georges-H. Couillard, Inc., courtiers, 529-4921, le soir, 656-9808. quo-31

DRUMMONDVILLE

RESTAURANT très bien équipé, plein essor, édifice moderne, 2 étages, comprenant 2 loyers commerciaux, situé centre d'affaires, très lucratif, financement disponible. Fiducie du Québec, courtiers, 524-4651, Marguerite Blackburn, 656-0999, Arthur Thériault, 651-3581. quo-2

DRUMMONDVILLE

COMMERCE bas-culotte, bas dames, hommes, très rentables, propriété 7 revenus, situé centre affaires, financement disponible. Fiducie du Québec, courtiers, 524-4651, Marguerite Blackburn, 656-0999, Arthur Thériault, 651-3581. quo-2

MAISON DE CHAMBRES

STE-FOY, Près Place Laurier, 21 chambres, plus un 3 pièces, très bon placement, Fiducie du Québec, courtier, 524-4651, Emile Bilodeau, 651-5160. quo-7

TABAGIE-EPICERIE

PETIT commerce, $8,300 revenu net, prix $7,500. Fiducie du Québec, courtier, Guy Moreau, 524-4651, rés. 527-9569. quo-3

STE-FOY

STATION-service en opération, cause départ, aubaine, Royer, courtier, 653-0122, Adrienne Cardinal. quo-6

SNACK-BAR à vendre, équipement et bâtisse, bonne clientèle, 527-2522. quo-7

MOTELS à vendre, 3 milles de Québec, 24 unités, route Nationale 2, Ancienne-Lorette, 872-7903. quo-7

PATISSERIE avec propriété dans centre ville. Ecrire Dépt. 641 Le Soleil. quo-10

TABAGIE dans immeuble, directement propriétaire, 313 St-Jean. quo-10

RESTAURANT Station-service, cause maladie. Pour renseignements, se présenter Camping Kennedy, entre St-Henri et St-Isidore. quo-12

SALON de coiffure, à vendre, avec clientèle à Limoilou, aubaine, Tél. 651-7810. quo-12

AUBAINE, RESTAURANT EXPOSITION PROVINCIALE, 626-6681. quo-18

CENTRE-VILLE, tabagie, cause d'hospitalisation, à prix de sacrifice. Ecrire à Dépt. 705, Le Soleil. quo-31

RUE Ste-Famille, épicerie, chiffre d'affaires $60,000, prix $5,000, conditions avantageuses, Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-2

TAVERNE chiffre d'affaires, $90,000. Théo Genest, courtier, 522-1533,

564 TERRAINS A VENDRE

LEVIS, 42,000' carrés, commercial, à proximité centre d'achats. Continental, courtiers, 651-2132. quo-31

TERRAINS, Charlesbourg, 70 x 100, près église, centre d'achats, autobus. 623-3679. quo-31

STE-FOY, Boul. Charest, 150,000' carrés, commercial, libre. Continental, courtiers, 651-2132. quo-31

ST-RAYMOND, terrain 100 x 100, pour chalet permis chasse pêche, $325, 842-4751. quo-31

GIFFARD, Boulevard Métropolitain et Bourg Royal, terrains pour résidence et section bloc appartements. Près futur centre commercial. Prix et conditions extraordinaires, Charles Rouleau, courtier, 653-9112. quo-25

ORSAINVILLE, rue des Cyprès, 50 x 135 boisé, tél. 663-6916. quo-2

TERRAIN Ste-Thérèse de Lisieux, 122 x 175, 822-1601. quo-26

NEUFCHATEL, terrain coin rue, 87 x 111, pour 1 ou 2 logements, plan et permis fournis. Figucie du Quenec, courtier, Joffre Bacque, 524-4651, rés. 842-1533. quo-2

ST-RODRIGUE, terrain de choix, à vendre, grandeur 50 x 100. 626-3580. quo-31

DUBERGER, terrain 8,625 p.c., coin de rues, services rendus. Mme Cloutier, 872-2611, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-3

TERRAIN 100 x 192 et aussi piscine. 842-4668. quo-31

STE-FOY, terrain 20,000 pieds, boisé, gazon, aussi chalet, lac. 842-1732. quo-3

POUR jumelée, grand terrain 100 x 78, face école, terrain de jeux, conditions faciles. Québec Finance, courtiers, 529-0183, 628-0717. quo-3

VILLE Vanier, terrain coin Proulx, et Blouin, 26,735 pieds, approuvé, 2 propriétés 16 logements. Québec Finance, courtiers, 529-0183, 628-1690. quo-3

COURVILLE, terrain résidentiel, près du golf. 21,000', $12,000. 651-6195, soir. quo-6

GRANDS terrains, prêts à bâtir, très bien situés, des Fauvettes, Orsainville. Roch Doré, courtier. 651-4583, 875-3069. quo-27

ST-NICOLAS, terrain vue fleuve, 10,000 pieds carrés, boisé, Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-6

565 TERRES A VENDRE

TERRE, terrain, près d'un lac, eau inspectée, près Québec 653-8179. quo-21

LORETTEVILLE, rue St-Joseph 75x100 $2,900. Immeubles Canadiens courtiers 529-6178. quo-31

ST-ROMUALD vue fleuve, très grands terrains, vente rapide, transfert, Louyse Verret 623-5594, Cartier courtier 681-6381. quo-31

ST-EMILE, 20 arpents, ou 20 terrains planifiés, conditions si désirés, Hurtubise, courtiers, 651-2572, 651-7023. quo-2

ST-HENRI, terre 132 arpents, 90 en culture, Route Kennedy, 882-2965. quo-3

TERRE à vendre, 84 arpents, bonne bâtisse, prix raisonnable, cause mortalité. Mme Gemma Hébert, Ste-Croix, Lotbinière. 926-5458. quo-24

AUBAINE, $14,000, 75 arpents, grand bâtiment, Lucien Leclerc, courtiers, 872-3518. quo-31

TRANS Canadienne, 6 x 28, arpents, aubaine, Continental, courtiers, 651-2132. quo-31

ST-LAMBERT, 6,624,000 carrés bâtiment, rivière, érablière, occasion. Continental, courtiers, 651-2132. quo-31

NEUFCHATEL, 1 arpent x 28, 86,000; lac St-Charles, 1 1-2 x 24, 88,000, 842-2841, 835-9374. quo-25

TERRE St-Joseph, de Lévis, 3 x 20 arpents, boisée, $6,000, Pintendre, 1-2x 17, boisée, $2,500, comptant $500, balance, $50 par mois. 837-4839. quo-2

ST-NICOLAS, terre formidable, 7 millions de pieds carrés, vue fleuve, rivière, très bon placement, pour développement domiciliaire ou autre. Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-6

LAC Beauport, terre subdivisée, 90 terrains cadastrés, avec lac, chemin, beau site, faites votre offre, Québec Finance, courtiers, 529-0761, 626-4132. quo-3

584 TERRES DEMANDEES

IMMEDIATEMENT

SERAIS acheteur dans la même journée d'une ou plusieurs terres à culture ou boisées en banlieue de Québec, Informations demander: Maurice Collin, 626-6813. quo-12

ACHETERAIS terre boisée, terre à culture, terre à développement Québec ou banlieue, particulier, 651-3811. quo-7

619 AUTOS A VENDRE



Véhicules-moteurs



619 AUTOS A VENDRE

PANEL G.M.C., 1966, direct du propriétaire, à discuter. 872-2031. quo-2

GALAXIE 500 XL, 1965, sièges baquets, vitres électriques. 626-5651. quo-3

PEUGEOT 504, automatique, toit ouvrant, sièges en cuir, entre 6-7 heures. 656-9122. quo-4

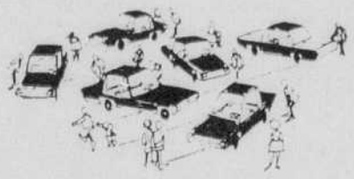
PONTIAC 1967, Station Wagon, 8 cylindres, automatique, $700. 842-8732. quo-17

TRIUMPH G16, parfait ordre, $1,200. Tél.: 643-5774, avant 4.30 heures. quo-6

RAMBLER, Ambassador, 1965, 8 cylindres, servo-frein, servo-direction, 54,000 milles, très propre, $550. 667-0882. quo-6

PONTIAC 1964, décapotable, propre, 527-4956. quo-31

BUICK Skylark 1970, hard-top, 2 portes, état neuf. 527-4956. quo-31



POUR UNE EXCELLENTE VOITURE USAGEE CHOISISSEZ PARMI CES AUBAINES:

1971 TOYOTA
MARCH II, sedan, equipement complet, 9,000 milles.
$2150

1969 JAVELIN
hard-top, automatique, radio.
$1950

1969 REBEL SST
4 portes, automatique, radio, etc.
$1995

1968 CHEVROLET
4 portes, V-8, automatique, radio, (s.f., s.d.).
$1550

1967 Ambassadeur
990, 4 portes, automatique, etc.
$1350

1967 AMBASSADOR
station-wagon, trois bancs, équipée au complet.
$1495

EN SPECIAL
1967 REBEL 770
sedan, 6 cylindres, automatique, radio.
$1295

1966 AUSTIN
1100
$295

1966 AMBASSADOR
wagon
$450

pavillon rambler
CONCESSIONNAIRE AMERICAN MOTORS ET JEEP
2025 OUEST, BOUL. CHAREST, (sur Jean-Talon)
STE-FOY - 681-4631
Ouvert le soir jusqu'à 10 hres P.M. sauf le samedi
dis-31

JEEP Universel, 1971, 2,000 milles, 4 cylindres, gratte hydraulique, 6 pieds, jour, 522-8294. quo-9

RAMBLER Rebel, 1969, automatique, hard-top, très bon ordre, 842-9645. quo-11

SPRITE 1961, rénovée, moteur Speedwell, pneus Pirelli, intérieur neuf. 651-4179. quo-13

JAVELIN, SST, 1968, V-8, garantie départ, Suzanne, 527-2772. quo-12

PONTIAC 1964, hard-top 4 portes, très propre, 527-4956. quo-31

CORTINA GT, 1969, très bonne condition, raison études, 683-9238, 688-4157. quo-4

CADILLAC Cedan, 1968, très propre, parfait ordre, bas millage, 681-1874. quo-16

1970 MG Midget, décapotable, Mag, pneus radials, 4,000 milles, 688-0327. quo-16

VOLKSWAGEN 1968, très propre, à sacrifier, directement du propriétaire. 523-1143. quo-18

BUICK 1964, Riviera, très bon état. 623-7129. quo-19

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE



HAUTE QUALITE AU PLUS BAS PRIX



1970 METEOR
Rideau, sedan, (P.B. - P.S.), radio, automatique
$2400

1969 METEOR
Rideau, 8 cylindres, automatique, radio, (P.S.)
$2025

1969 PONTIAC
Grand Prix, tout équipée
$3400

1969 G.T.O.
2 portes, hard-top, 4 vitesses, radio, toit vinyle, roues Rally
$2550

1968 BUICK
Wildcat, 4 portes, hard-top, automatique, radio, (P.B. - P.S.)
$1975

1968 DODGE
Station-Wagon, (P.B. - P.S.) radio, automatique, 8 cylindres
$1600

1968 MUSTANG
Shelby, 4 vitesses, tout équipée
$1995

1967 BUICK
Electra, 4 portes, hard-top, tout équipée
$2100

Concessionnaire PONTIAC BUICK
GILES BEDARD AUTOS LTEE
ROND-POINT LEVIS
837-5894
SERVICE DE NUIT
dis-31

PARISIENNE décapotable, 1968, rouge, sièges blancs, pneus Michelin, vendre ou échanger, petite automobile sport. 837-0816 quo-2

RENAULT, TA 16, 1970, bas millage, parfaite condition, 72 Kennedy, Lévis. 837-9371. quo-17

AUSTIN 1970, 1300, American, comme neuf. Tél. 623-7129. quo-19

A SACRIFIER, Dodge 1965, 8, automatique, tout équipée, $375, 875-3990. quo-31

AUSTIN 1970, Mini, très propre. Tél. 623-7129. quo-19

VALIANT, 1966, Custom, 200, très propre, prix d'occasion, 842-8732. quo-19

EPIC GT 1970, très propre, manuelle, 5,000 milles, 529-8371, 523-8873. quo-30

VOLKSWAGEN, 1965, 50,000 milles, bon état, équipé pour l'hiver 656-2305. quo-31

COUGAR, 1967, peinture sport, pour balance de finance, tél. 661-4518, entre 4 et 5.30 heures. quo-2

FAITES VOTRE CHOIX



1969 RENAULT R 16 de luxe	~~$1795~~ $1695	1969 RENAULT R 10	~~$1295~~ $1095
1969 RENAULT R 8 automatique et rég.	~~$1295~~ $1095	1969 ALPHA Romeo 1300 JT	~~$2695~~ $1995
1968 TRIUMPH 1300	~~$1395~~ $1195	1968 FIAT décapotable	~~$1595~~ $1295
1967 PONTIAC Station automatique	~~$1595~~ $1395	10 voitures à solder pour aussi peu que	$495

DES DEMONSTRATEURS RENAULT 1971 BALANCE GARANTIE DE L'USINE

VOUS AVEZ LE PLUS GROS CHOIX de RENAULT CHEZ LE PLUS GROS VENDEUR RENAULT

carette AUTOMOBILES LTEE
2060 ouest, boul. Charest, Ste-Foy, P.Q. Tel.: 681-7398 681-7371
dis-2

DEPART

PEUGEOT, 204, coupé, 1969, excellente condition, 684-0424, 651-1366. quo-6

CAMARO, SS, 396, 1969, décapotable, $1,600 d'équipement, 25,000 milles, parfaite condition, pneus radial, FR-70-14 neufs, $2,600. Tél. 626-5306. quo-2

1966 ACADIAN, Canso, super-sport, deluxe, refait à neuf, manuel, $850. Tél. 842-5773. quo-2

TOYOTA Corona, 1970, prix à discuter, après 6 heures. 681-0476. quo-2

METEOR, 1965, station-Wagon, 8 Cylindres, automatique, bonne condition, 683-4213. quo-2

FORD 1954, manuelle, 626-6035, soir. quo-2

ENVOY, 1968, moteur neuf, très propre, prix à discuter, 651-1097. quo-2

DEPOSITAIRE VOLKSWAGEN
RINFRET AUTO, LEVIS
VENTE, service Volkswagen, usagées, 1962 à 1970, modèles récents, garantis. quo-19

VALIANT 1963, excellente condition, 842-5065. quo-3

1960 AUSTIN Healy, 3,000 Roadster, roues broche, 4 Pirelli, 3 toits, bon ordre, propre, plusieurs pièces de rechange, soir, 651-6893. quo-31

CHALLENGER 1970, 20,000 milles, balance de garantie, $2,750. Tél. 527-2167. quo-3

TOYOTA Corolla, 1968, 50,000 milles, bonne condition, idéal pour la ville, 626-4863, après-midi, soir. quo-3

CHRYSLER, 1962, Saratoga, mécanique parfaite, $400, Soir, 681-2560. quo-3

BARRACUDA 1965 à vendre, pour pièces, $100. Tél. 628-0915. quo-31

KARMAN-Ghia, 1964, moteur défectueux, $100. Tél. 651-0482. quo-3

HONDA S-600, mécanique parfaite, 2 toits, 694-9498. quo-31

1971 MUSTANG, fastback, 7,000 milles, garantie, compagnie transférable, 626-6331. quo-3

CECIL BILODEAU AUTOS LTEE
Distributeur: CHEVROLET - OLDSMOBILE
STE-ANNE DE BEAUPRE
692-0716.....TEL.....827-3773

1969 CHEVROLET
Station-wagon, servofrein et direction, radio, V-8 automatique, balance garantie GM 25,000 milles.

1970 CHEVROLET
Biscayne, 4 portes, sedan, servofrein, servodirection, balance garantie GM. 25,000 milles.

1968 PONTIAC
Parisienne, H.-T., 4 portes, V-8 automatique, servofrein et direction, balance de garantie GM.
$1450

1966 CHEVROLET
Impala, décapotable V-8 automatique, servofrein et direction pneus blancs et grands enjoliveurs, radio, très propre.
$950

dis-31

DATSUN 1200, 1971, 5,000 milles, cause départ. 840-3590. quo-2

1968 BARRACUDA, 340, formule S, automatique, radio, conditions échange, 626-6331. quo-3

1969 CHRYSLER, New Yorker, hard-top, 4 portes, garantie, compagnie, 626-6331. quo-3

1967 STATION-WAGON, Chevrolet, 6 cylindres, 3 vitesses, $450, 626-6331. quo-3

CAUSE départ, Mercury Comet, 1963, $200 681-6985. quo-3

1969 BUICK, Skylark GS 400, équipement complet, conditions, 626-6331. quo-3

1971 PINTO, 4 vitesses, radio, 9,000 milles, garantie transférable, 626-6331. quo-3

PONTIAC Tempest, 1970, automatique, 2 portes, rouge, toit blanc vinyle, 22,000 milles, 658-0306. quo-3

DES VOITURES USAGEES EN PARFAIT ORDRE



1970 DODGE
Swinger, V-8, hard-top, 2 portes.

1969 VOLVO
144

1968 VOLVO
142

1968 CHEVELLE
Malibu, decapotable, V-8.

1968 FORD
sedan, V-8, automatique.

1967 VOLVO
1225 GT
$795

PLAN D'ACHAT SUR PLACE
TURMEL AUTOMOBILES INC. DEPOSITAIRE VOLVO
PLAN D'ACHAT SUR PLACE
1385 N., RUE DORCHESTER — TEL.: 522-2793
dis-31

619 AUTOS A VENDRE



DUNE BUGGY 4 PLACES
Modèle de luxe, tout équipé, tel que: pneus arrière spéciaux, volant sport, radio, toit de toile, échappements spéciaux, etc.
SPECIAL $1,895
Voitures inspectées par le ministère des Transports
1er paiement 45 jours après la date d'achat
Léger comptant.
Garantie OK, GW
ROGER BARRÉ AUTO
1095 de la Canardière
Tél.: 529-3331
dis-482-3

AUCUN COMPTANT
1964 A 1970
TAXES et licences incluses. Chevrolet, Pontiac, Oldsmobile, Buick, Vaillant, Mustang, Mercury, hard-top, sports décapotable, Epic, station, camions, etc. 1050, Boul. des Capucins, coin Canardière.
529-5971, 529-6365
quo-12

SPECIAL
AUTO A VENDRE, MARQUE VIVA 1968, ETAT NEUF, POUR RENDEZ-VOUS, 626-3297. quo-6

ENVOY, 1969, 15,000 milles, très propre, $975, financable complètement, 628-0261. quo-23

PLYMOUTH, Duster, 1971, pour cause de départ, 2,000 milles, 527-2688. quo-2

CHEVELLE Malibu, 1967, V-8, 38,000 milles, 4 portes, automatique, très bon ordre, après 6 heures, 529-4728. quo-2

CHEVELLE 1968, 2 portes, hard-top, 29,000 milles, 6, automatique, tout équipée, $1,650. 832-4098. quo-2

DAME vendrait Chrysler 1964, sedan, 4 portes, bonne condition, $350. Tél. 651-2778, de 9 à 10.30 heures a.m. quo-2

FORD XL, 1969, comme neuf, 25,000 milles, $2,800. 683-8161. quo-2

PONTIAC Firebird, 1967, 4 vitesses, manuelles, 6 cylindres, overheadcam parfait état. 839-4253. quo-23

FORD Fairlane 1964, $300, Chevrolet 1965, Bel-Air, 8400, Ford Station, 10 places 1965, bonne condition, $700. 667-1214. quo-2

CHRYSLER New-Yorker, 1968, tout équipée. Tél. 667-4021. quo-2

TOYOTA à vendre, 1970, 20,000 milles, très bon prix, après 6 heures, 667-4367. quo-2

MG 1962, décapotable, très bonne condition, Tél. 653-7917. quo-2

COUGAR XR7, 1969, V-8, servo-freins, servo-direction, 21,000 milles, 623-4486. quo-2

GALAXIE, 500, décapotable, 1965, 352 p.c. $500. 522-7958 soir. quo-2

AMBASSADOR 1969, air conditionné, Station-wagon, 35,000 milles, 833-2875. quo-3

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

"CHEZ LAURENTIDE"
MAGNIFIQUE CHOIX DE PETITES VOITURES

1971 PINTO
Radio, seulement 7,000 milles, balance de garantie.
$1950

1971 TORINO
Hard-top 2 portes, toute equipée, 13,000 milles, chance inouie pour une voiture de l'année à bas prix.
$3300

1970 RENAULT R-8
Sedan, propre, comme neuve, 13,000 milles.
$1250

1970 EPIC
Radio, seulement 11,000 milles, transfert de garantie.
$1250

1970 TOYOTA
Corona Mark II, hard-top, radio, très belle occasion.
$1950

1969 VOLKSWAGEN
En bas du prix de liste.
$950

1969 MUSTANG
Mack I, automatique, radio, (P.S. - P.B.), moteur 351 po. cu., une beauté.
$2550

1968 MUSTANG
Automatique, radio, 30,000 milles, balance de garantie, jusqu'à 50,000 milles, un bijoux.
$1750

1967 CORTINA
Sedan, automatique. Tourmentez votre mari, madame, il vous l'achètera.
$850

1966 RENAULT R-16
Sedan, l'aubaine de la semaine.
$249

Conditions de paiement très faciles
ouvert tous les soirs
Laurentide automobiles inc.
JEAN CHAMPOUX, prés.
25 sud, rue Dorchester — 525-8181
dis-31

VENTE ET SERVICE DATSUN

DALLAIRE Auto, Rond-Point Lévis. Tél. 837-8895. quo-19

AMERICAN Motor Hornet, 1970, 29,500 milles, prix discutable, 833-3969. quo-3

MUSTANG, fastback, 1967, 8, automatique, très propre. 626-8980. quo-3

M.G.B. 1965, décpotable, très bonne condition, pneus neufs, 651-5761. quo-3

1969 VIVA Vauxhall, 20,000 milles, bonne condition $950. 833-2133. quo-3

1969 VOLKSWAGEN, station, très bonne condition, finance disponible, 833-2133. quo-3

1965 VOLKSWAGEN, de luxe, avec chaufferette, très propre, $550, 833-2133. quo-3

1967 VOLKSWAGEN, Fastback, 37,000 milles, parfaite condition, $950. 833-2133 quo-3

VOLKSWAGEN, 1968, de luxe, Volkswagen, station 1965, Rinfret auto, 833-2133 quo-3

MAVERICK, 1970, 23,000 milles, très propre, prix $1,100., 661-8583. quo-31

MUSTANG, 1969, Mach 1, moteur 428, neuf de Cie Ford, peinture neuve, 5 pneus neufs, 3 ans de garantie, ou 25,000 milles, 692-0497, s'adresser: 51, Sous le Fort. quo-3

CHRYSLER 1968, très bon état, 55,000 milles, Tél. 626-8811. quo-31

PONTIAC Catalina, 1962, 396, 2 barils, très propre, $350. 839-4248. quo-31

VOLKSWAGEN 1969, automatique, gros moteur, très bonne condition. 524-4895, 1765 d'Assise. quo-24

CHEVELLE SS 454-PC, 450-HP, 1970, 18,000 milles, 527-8634. quo-24

CHRYSLER 1966, New-Yorker, équipée, très propre, 55,000 milles, 527-8634. quo-24

PONTIAC, 1962, décapotable, $150, mécanique bon ordre, 667-1870. quo-31

VAUXHALL, Viva, 1966, parfait ordre, moteur neuf, $495, 527-5993. quo-31

DODGE Monaco, 1967, tout équipée. Tél. 529-2075. quo-31

CHEVROLET Impala 1965, hard-top, 4 portes, servofreins, direction. 688-0094. quo-31

ECHANGE acceptée, Chevy II, 1969, 4 vitesses, magnésium, radio, 681-0864. quo-4

MAZDA

VENTE et Service, Garage O. Gosselin Inc., 185, avenue St-Sacrement, Québec. Tél.: 681-0525. quo-14

CHEVROLET 1969, très propre, 8, automatique, radio 29,000 milles, pneus neufs, balance garantie General Motors, $1,350. Tél. 653-8189. quo-3

OLDSMOBILE 1966, Delta 88, 425 pouces cubes, sièges baquets, peinture et pneus neufs, $1,200. 623-3520. quo-31

ANGLIA 1966, bas millage, très propre, prix discutable. 626-1385. quo-4

ENVOY 1968, en parfait ordre, stationwagon, $500. Tél.: 523-0246. quo-31

VOLKSWAGEN, 1969, de luxe, radio, chaufferette, en parfait ordre, 681-2005. quo-31

PLYMOUTH, Belvédère, 1966, V-8, 2 portes, hard-top, toit vinyle, jamais sorti l'hiver, état neuf, $1,150. Tél.: 681-4965 quo-31

$275 VIVA 1965, parfait ordre, très propre. 527-8122. quo-31

CORTINA, GT, 1968, radio, très bon ordre, 623-1009. quo-4

RENAULT R-8, 1965, manuel, bon état. 525-6671, 4h à 9h. quo-2

FORD 1964, Galaxie 500 XL, 2 portes, sièges baquets. 681-9487. quo-31

RENAULT R-10, 1966, automatique, Radio, en bon ordre, $600. 522-8050. quo-11

MERCURY Cyclone, 1968, équipé, finance $1850, échange, si désiré, 529-4894. quo-4

DUSTER 340, automatique, siège baquet, $2,400. 651-8408 quo-4

SERVICE DE QUALITE!
Arthur BLAIS autos inc.
61 ROUTE KENNEDY
LEVIS
MARQUIS - METEOR - MONTEGO - COUGAR - COMET - CAPRI - CORTINA ET CAMIONS FORD
837-3681



dis-31



Denis Pepin vous invite à profiter de sa
GRANDE VENTE FIN JUILLET
65 UNITES de 1965 à 1970
AVANT D'ACHETER, VENEZ NOUS VOIR!
PROFITEZ DE CES AUBAINES — POUR VOUS ACCOMMODER, OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES
ANGLE DU VALLON et DES QUATRE-BOURGEOIS
DENIS PEPIN autos ltee
TEL.: 653-2861
COIN CHEMIN STE-FOY ET DU VALLON
dis-31

VENTE DE MINOUNES
1961 à 1964
G.M. Ford, Chrysler, prix de débarras
$95.00 à $395.00
LAVAL VOLKSWAGEN LTEE
LE GRAND QUARTIER GENERAL VOLKSWAGEN A QUEBEC



1966 VOLKSWAGEN
Station Wagon, bleue, propre.
$995

1968 VOLKSWAGEN
Station Wagon, bleue, 100% de garantie écrite, 30 jours ou 1000 milles, radio.
$1495

1969 VOLKSWAGEN
Station Wagon, beige, automatique, 100% de garantie écrite, 30 jours ou 1000 milles, radio.
$1895

1971 VOLKSWAGEN
Démonstrateur de luxe, radio, balance de garantie des 24,000 milles.
$2195

1967 VOLVO
Sedan 2 portes, peinture neuve. (Venez l'essayer).
$1195

1966 BUICK
Le Sabre, mécanique en état.
$995

1966 RENAULT
Automatique, propice pour jeune fille.
$595

1968 FORD L.T.D.
Hard-top, peinture neuve, parfait état, aucune offre raisonnable ne sera refusée.
$1795

Tous les modèles de Volkswagen et de Karmann Ghia 1971 jouissent d'une garantie de 24,000 milles ou 24 mois et de 4 services de diagnostics gratuits. 1er paiement mi-septembre — incluant assurance-vie et plan de protection des paiements.

OUVERT TOUS LES SOIRS
LAVAL VOLKSWAGEN LTEE
NOTRE SERVICE FAIT NOTRE ORGUEIL
Pierre Miville, Président et Propriétaire
777 OUEST, BOUL. CHAREST — TEL.: 683-4451
dis-31

ACHETEZ ICI!
OBTENEZ VOS COUPONS
BONANZA
$15,000 EN PRIX



1970 TOYOTA CROWN Automatique, radio. $2650	1970 COROLLA 4 vitesses $1495	1969 RENAULT R-10 4 vitesses $995
1969 MUSTANG MACH 1 V-8, automatique. $2650	1969 CORTINA 4 vitesses $995	1966 METEOR décapotable, V-8, aut., radio $600
1969 COROLLA SPRINTER 4 vitesses $1450	1968 CHRYSLER NEWPORT Equipée, très propre $1775	1970 COROLLA Station-wagon, 4 vitesses $1495
1968 ENVOY $595	1967 CHEVELLE 6 4 portes, aut., radio, peint. neuve $995	1967 RENAULT R-10 Manuelle $450
1966 MERCURY PARKLANE Décapotable, peinture neuve. $1150	1969 COROLLA 4 vitesses $1295	1966 PONTIAC PARISIENNE décapotable, V-8, aut., radio $995

charlesbourg
AUTOMOBILES LTEE
TOYOTA
7925 boul. Henri-Bourassa — Tél.: 623-9843

dia-31

STATION-Pontiac, 1969, 3 sièges, équipé, finance échange accepté, 529-4594. quo-4

1969, RENAULT, équipé, bas millage, $875, finance échange accepté, 529-4594. quo-4

1970 CHEVROLET sedan, Biscayne, équipé $2150, finance échange accepté, 529-4594. quo-4

MERCURY 1964, décapotable, 352 pouces cubes, très propre, $425, 827-3412. quo-31

DODGE Dart 1967, V-8, 44,000 milles, hard-top, 8 cylindres, 658-0479. quo-31

AUSTIN Healy, 1966, avec mécanique Chevrolet, 6 cylindres, automatique, 25,000 milles. Gas Bar IGS, 3136 Boul. Hamel Ouest, Les Saules. quo-31

VOLKSWAGEN Station 1967, moteur neuf, accélérateur de vitesse, neuf, $500. Soir, 845-4610. quo-31

A SACRIFIER Mustang, 1969, transmission manuelle au plancher, 28,000 milles, parfaite condition, cause auto fournie, avant 6 heures 683-1554, demandez Serge, après 6 heures, 832-8446. quo-31

CHEVROLET 1964, transmission manuelle, 2 portes, parfait ordre, $400, 842-6340. quo-4

CHEVROLET 1964, parfait ordre, peinture neuve, 667-4700. quo-31

CHEVROLET, 6 cylindres, 1964, très bonne condition, particulier, $200, 842-5212. quo-4

CHEVROLET, 1968, décapotable, très propre, tél. après 6 heures, 661-8531. quo-31

FORD 1964, moteur parfait état, entre 5 et 6 1-2 p.m. 837-9855. quo-31

PICK-UP, Chev. 3-4 tonne, 1970, 8 cyls, 4 vitesses plancher, manuel, chassé 17 pouces, 837-4212, après 5.30 heures. quo-3

CORTINA Station Wagon, 1969, 35,000 milles, très propre, 694-9498 jour. quo-25

CHEVROLET Bel-Air, 1969, 8 cylindres, servofreins, servo-direction, 626-3922. quo-31

PEUGEOT 404, 1965, $125. Après 6 heures. Tél. 889-2618. quo-31

HORNET SST 1970, état neuf, 12,000 milles. Tél. 849-8972. quo-31

$75, COMET 1961, 6 automatique, 5384 1re Avenue, St-Rodrigue. quo-31

ACADIAN 1965, jamais sorti l'hiver, très bon ordre, 6, automatique, $475. Tél. 842-6662. quo-31

Venez voir nos aubaines



1969 COUGAR Décapotable, équipée au complet, 11,500 milles. Balance de garantie du manufacturier. $2750	1970 CORTINA 2 portes, automatique, radio, 16,000 milles, très propre. $1695
1967 COUGAR GT 390, 3 vitesses, servofrein, radio. Balance de garantie du manufacturier. $1650	1969 FALCON Sedan, V-8, automatique. Excellente condition. $1750
1969 DODGE CORONET De luxe, 2 portes, V-8, automatique, servodirection, radio, bas millage. $1850	1969 TOYOTA Corona de luxe, 4 vitesses. Peinture neuve. $1550

Montcalm Automobiles Inc.
votre garage de confiance
901, 1re av., Québec 3 - Tél.: 529-2131
CHEZ NOUS, LA DIFFERENCE C'EST LE SERVICE APRES VENTE
CONTINENTAL - MARQUIS - METEOR - MONTEGO
COMET - CAPRI - CORTINA - CAMIONS FORD

dia-31

CHEVROLET 1964, 4 portes, $350, cause décès, 2200 Bergemont, St-Paul Apôtre. quo-2

MGB 1970, overdrive, Soir et fins de semaine, 828-2447. quo-31

METEOR Rideau, 1966, très bon ordre, 50,000 milles, prix à discuter, 523-6345. quo-31

METEOR Rideau, 1966, excellente condition, un propriétaire, $795, Tél. 626-0449. quo-2

CHARGER 1969, manuelle, 440, bas ordre, très propre, 663-7381. quo-31

FORD Galaxie, 500, 1968, toit rigide, 2 portes, servo-frein, servo-direction, équipée, radio, stéréo, neuf, propre, 667-1713. quo-3

TRIUMPH, Spitfire, 1968, décapotable, très bon état, entre 5 et 6 heures, 872-2090. quo-31

VALIANT 1965, 8, automatique, $275, Comet 1966, décapotable, 8 automatique, $575, 832-2306. quo-31

PONTIAC Parisienne 1965, $550. Tél. 872-2068, Armand Beaulieu. quo-5

COUGAR 1967, transmission manuelle, très propre, prix à discuter, 688-1787. quo-2

RENAULT R-10, 1968, 30,000 milles, très propre, $875, 842-8865. quo-26

PIECES Renault, automatique, 1968, 11,000 milles, Falcon, 1961, Station, 663-0467. quo-26

DODGE Dart Swinger, 1970, 340, 4 vitesses, Après 6 heures, 842-1253. quo-5

VALIANT 1964, V-200, 6 cylindres, automatique, sedan 36,000 milles, en bonne condition, 527-0836, demander Jean. quo-31

2 OLDSMOBILE, 1963, 4 portes, prix à discuter. Tél. entre 5 et 6 heures, 823-3865. quo-5

OLDSMOBILE, 1964, tout électrique, stéréo, $450. Tél. 527-4150. quo-2

RAMBLER American, 1964, sedan, état neuf, un propriétaire, Tél. 525-9827. quo-2

CADILLAC, 1966, Coupé Ville, état neuf, Tél. 525-9827. quo-2

VALIANT 1964, 6 cylindres, automatique, parfaite condition, $425, Tél. 872-1786. quo-2

VAUXHALL, 1968, 26,000 milles, bonne condition, $850, 658-0316, après 5.30 heures, samedi toute la journée. quo-2

VALIANT V-100, 1965, $400. Tél. 525-5879. quo-2

VOLKSWAGEN, minibus, très bonne mécanique, bon état général, $350, 681-1232. quo-3

dia-31

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

LE PLUS VASTE CHOIX DE VOITURES SPORT A QUEBEC

1968 TRIUMPH 1300	1968 AUSTIN MINI	1969 AUSTIN MINI	1969 AUSTIN 1300 AUTOMATIQUE
1968 AUSTIN 1100	1968 MGB DECAPOTABLE	1969 MGB DECAPOTABLE	1966 AUSTIN HEALEY 3000 DECAPOTABLE
1965 JAGUAR XKE DECAPOTABLE	1966 VOLVO 1225		

DEPOSITAIRE AUTORISE
AUSTIN/MG/TRIUMPH
ROVER/LAND ROVER/JAGUAR
PIECES VENTE SERVICE
BRITISH LEYLAND



DE LA PLUS PETITE A LA PLUS GRANDE DES ANGLAISES

PAVILLON DE L'AUTO SPORT ENR.
160 boul. Bastien/Loretteville
Telephone: 842-9251
VENTE et SERVICE
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 H.

dia-31

PONTIAC Laurentien, 1962, 8 automatique, radio, bons pneus, $125, 872-2664. quo-2

VOLKSWAGEN 1964, modèle 1500, reconditionné à neuf, Aubaine, 842-4731. quo-31

CHEVELLE Malibu, 1970, 350 entièrement équipée, hard-top, 2 portes, 25,000 milles, 656-0571. quo-5

VOITURE de marque Amphicar, en excellente condition, 17,000 milles, décapotable, peut servir sur la route et sur l'eau, 4 vitesses avant et marche arrière, vitesse de route, environ 60 milles à l'heure. Sur l'eau: de 10 à 15 milles, hélice double avec embrayage avant et arrière, 626-8727. quo-31

RAMBLER Marlin, 1965, sièges baquets, 327, très propre, $500. 623-9020. quo-5

FORD Fairlane, 1964, très propre, bas millage, 832-8131, après 6 hres. quo-2

PONTIAC Tempest 15,000 milles, prix à discuter, soir, 626-2770. quo-26

SACRIFIER, Falcon Futura décapotable, 8 automatique, très propre, $550, 889-2440. quo-5

VOLKSWAGEN, 1960, 46,000 milles moteur bon état, $150. Tél. 626-6819. quo-5

FORD 1964, décapotable, parfaite condition, Comet 1965, décapotable, en bon état, 842-9110. quo-2

CHEVROLET décapotable, 1964, 383, 8 litre-Baquet, très propre, $500. 661-3281. quo-2

TRANSMISSION automatique, Buick, 1964, 865, 667-2961. quo-31

QUALITE - BAS PRIX

1970 VOLKSWAGEN AUTOMATIQUE $1750	1970 VOLKSWAGEN FASTBACK, AUTOMATIQUE $2395	1970 VOLKSWAGEN STATION WAGON $2195
1966 VOLKSWAGEN DE LUXE $1575	1969 VOLKSWAGEN AUTOMATIQUE $1495	1969 VOLKSWAGEN DE LUXE $1350
1968 VOLKSWAGEN AUTOMATIQUE, DECAPOTABLE $1450	1967 VOLKSWAGEN DE LUXE $950	1966 VOLKSWAGEN DE LUXE $595

Toutes nos voitures Volkswagen portent une garantie 100%

1971 TOYOTA MARCH II 6,000 MILLES, MICHELIN X $2575	1969 BUICK RIVIERA $3595	1968 CHEVROLET BELAIR, 8 CYLINDRES, AUTOMATIQUE $1495
1966 METEOR DECAPOTABLE, T.Q. $500	1966 CHEVROLET $1050	1963 ACADIAN $50

Jos. LAHOUD
DEPOSITAIRE VOLKSWAGEN ET PORSCHE
CHEZ NOUS LA DIFFERENCE C'EST LE SERVICE
34 SUD, RUE DORCHESTER — TEL.: 529-9051

dia-31

VAUXHALL, Viva 1965, mécanique parfaite propreté impeccable, très économique, idéale pour demoiselle ou étudiant, sacrifierais $300. Tél. 872-1829. quo-2

MERCURY, 8, automatique, 1963, vrai bijou, 529-1139. quo-2

VOLKSWAGEN, 1500, 1968, 45,000 milles, bon état, $1,000. 651-4650. quo-5

NOVA 1968, 4 portes, après 6 heures, 661-9464. quo-2

RENAULT 16, 1970, radio, 15,000 milles, $1400, 651-1669, Soir seulement. quo-5

AUSTIN Healy, 3,000 1964, bonne condition, roues magnesiums, pneus spirelli, modifié cobra, 286-6069, Cté Portneuf. quo-2

RENAULT 16 TS, 1970, très bonne condition, Prix $1,800, 681-5589. quo-2

CHEVROLET 1961, 8, automatique, $150. 529-4225. quo-2

PONTIAC 1966, état neuf, 6 cylindres, 135 forces, automatique, radio, 37,000 milles, peinture originale, pneus neufs, parfaite condition, $775, 653-9608. quo-5

AUSTIN 1100, 1967, moteur refait à neuf, 522-3043, après 6 heures, prix raisonnable, accepté. quo-31

BUICK Wildcat 1967, bas millage, femme propriétaire, $1,400. 842-2528. quo-31

CHEVROLET 1968, 307, 88, décapotable, sièges baquets, équipée, propre, 523-1873. quo-2

CAMIONNETTE 1957, très bon ordre, très propre, 524-6140. quo-31

CHEVELLE Malibu 1965, 8 cylindres, automatique, parfaite condition, $800. 828-2467. quo-2

PLYMOUTH Fury I, V-8, 1968, excellente condition, peinture neuve, prix à discuter, 659-1510. quo-2

BIJOU, Mustang 1969, 6 cylindres, 28,000 milles, 522-6367. quo-2

VOLVO 1969, 142-S, 144-S; 1970, Dodge Swinger, V-8, hard-top, 2 portes; Volvo 1968, 144-S; Volvo 1967 122-S; Ford sedan, V-8, automatique 1968; Chevelle 1968, décapotable, V-8, automatique. Plan d'achat sur places. Turmel Auto, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-5

TOYOTA Sprinter 1970, parfait ordre, très propre, 623-2308, 875-3385. quo-2

MAVERICK 1970, très propre, prix d'occasion, 842-8732. quo-26

RENAULT 1968, couleur bleue, transmission régulière, excellente aubaine, $800. 651-8941. quo-2

SPECIAL DE LA SEMAINE
1967 THUNDERBIRD
hard-top, 2 portes, moteur neuf, 42,000 milles.
$1695.



1971 COROLLA état neuf. $1550.	1968 CHEVROLET Bel-Air, 2 portes, V-8, aut. $995.
1970 SPRINTER $1650.	1969 SUNBEAM sedan, 4 portes, automatique. $995.
1970 COROLLA $1450.	

346 BOUL. HAMEL
681-7786

Capitale Toyota Québec Inc.

dia-31

MACH 1, 1970, 19,000 milles, prix de la finance, cause départ, 651-4226. quo-3

FRAME de Volkswagen 1963, pour Dune-Buggy, $100. Tél. 849-2716. quo-2

EPIC 1969, état neuf, $800. Tél. 661-4950. quo-2

DATSUN 1600, 1970, excellent condition raison départ Afrique, 628-2578, 628-2188. quo-3

ENVOY Epic, 1965, très propre, mécanique parfaite, bien chaussée, aubaine $300. Tél. 872-1829. quo-2

DECAPOTABLE Cadillac, 1962, peinture neuve, très bon état. Tél. 651-4722. quo-3

DODGE 1964, 4 portes, sedan, 8 cylindres, transmission automatique, très propre, bons pneus, 663-9127. quo-31

BUICK Wildcat 4 portes, hard-top, 1968, cause départ Europe, 842-8126. quo-2

A VENDRE, Renault 16, T.S. 1971, 6,000 milles. Tél. 628-0727. quo-26

CHEVROLET 1964, V-8, 4 portes, mécanique bon état, $450. 872-7065. quo-6

BUICK 1964, TRES PROPRE, HARD-TOP, 4 PORTES, AUTOMATIQUE, PRIX DISCUTABLE. 667-5089. quo-3

BUICK 1964, accidentée. Tél. 663-9903. quo-2

MGB 1969, tout équipée, parfaite condition, fille propriétaire, 651-5586. quo-2

VOLKSWAGEN 1500, année 1968, moteur en très bonne condition, 656-9062. quo-5

CORVETTE 1967, balance de garantie, parfaite condition, prix à discuter, 523-8481. quo-6

CITROEN DS-21, Palace 1970, 26,000 milles, sièges en cuir, stéréo, $3,750, parfaite condition, cause départ, 656-9380. quo-6

VOLKSWAGEN et Chevy Nova 1969, toute offre raisonnable acceptée, dimanche téléphoner à 661-3079, lundi à 683-2311, demander Dugal ou Simard. quo-31

CORTINA 1300, 1970, cause départ, excellent état, pneus hiver, 681-3443. quo-6

PARTICULIER Ford Fairlane 500, six, 1962, automatique, radio, bons pneus, toutes pièces électriques changées, bonne mécanique, très propre, $250. 635-2551. quo-31

OLDSMOBILE 1965, propre, $150. 627-3088. quo-3

TRIUMPH Spitfire, 1963, bonne mécanique, $120. Après 6 heures, 681-6862. quo-3

PLYMOUTH 1965, 4 portes, automatique, aubaine. Tél. soir, 842-7395. quo-2

CHEVROLET Bel-Air, 1962, 6 cylindres, automatique, moteur reconditionné, très propre, $325, 832-4881. quo-3

MERCURY 1963, équipement complet, prendrais télévision portative, pour le comptant, prix d'occasion. 524-5031, 525-7383. quo-3

CHAR antique Ambassador Nash 1937, advanced six, double ignition, en bon état de marche. 827-5343. quo-31



dia-31

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

PROFITEZ DE VRAIES AUBAINES

1969 CHEVELLE
Malibu, hard top, 2 portes, V-8, automatique, radio, siege baquet.

1966 BUICK
Riviera, hard top, 2 portes, equipee au complet. Etat de neuf.

1968 DODGE
Polara, décapotable, V-8, automatique, radio, servofrein, servodirection.

1969 OLDSMOBILE
Delta, decapotable, automatique, radio, servofrein, servodirection. Balance de garantie.

1969 FORD LTD
Decapotable, automatique, radio, servofrein, servodirection, siège baquet.

1967 BARRACUDA
Hard top, 2 portes, V-8, automatique, radio, etat neuf. Balance de garantie.

25 VOITURES
A LIQUIDER DE
$50 à $150
TOUTE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTEE.
AUCUN COMPTANT

JD CHEVROLET OLDSMOBILE

565, boul. Hamel — 529-4564

dia-31

VOLKSWAGEN 1970, de luxe, avec garantie. Après 5 heures, 524-3809. quo-3

STUDEBAKER 1963, automatique, très propre, $300. 626-1701. quo-2

PONTIAC 2 plus 2, 1967, 283, équipée, exceptionnellement propre, mécanique parfaite, 651-1858. quo-27

CHEVELLE 1966, V-8, automatique, sedan, 4 portes, 54,000 milles, 842-5702. quo-3

CITROEN DS-19, 1967, bon état, vente cause départ, 842-8356. quo-6

OLDSMOBILE 98, 1966, équipement électrique, très propre, mécanique parfaite, 667-4316. quo-31

MUSTANG 1967, fastback, GT 390, très propre, prix à discuter, 842-4967. quo-3

DECAPOTABLE, Camaro 1969, V-8, garantie, départ, tél. 527-1939. quo-14

CHEVROLET 1963, 4 portes, ordinaire, propre, bonne mécanique, $200, 667-3741. quo-3

FAIRLANE 1962, 8 automatique, consol, 2 portes, propre, $160, 842-8724. quo-6

MERCURY 1963, très propre, peinture neuve, 4 portes, hard-top, équipé au complet, $250, 663-9248. quo-2

VOLKSWAGEN 1971, 30,000 milles, est listée $2750 pour $2000, stéréo Pack Casset, 4 pneus d'hiver avec crampons, 4 pneus Michelin radial, 4 roues magnesium, volant sport, informations, 527-5427. quo-31

MOTEUR de Volkswagen, parfaite condition, $100, informations, 683-0293. quo-31

FORD Comet 1964, 6 cylindres, $150, 663-3837, Garage Clavet, Beauport. quo-2

PONTIAC Parisienne, 1966, hard-top, servo-freins, toit vinyle, cause: auto fournie, 824-4882. quo-31

RENAULT 1963, très propre, 17,000 milles, prix d'aubaine, Tél. 849-4679. quo-3

MUSTANG 1965, décapotable, 6 cylindres, 3 vitesses au plancher, bonne condition, prix spécial, cause départ, après 5 heures, 839-1592. quo-3

EPIC 1968, 38,000 milles, $550, très bonne condition. 651-6790. quo-3

AUTOS USAGEES ECONOMIQUES . . . A BAS PRIX!

1971 DATSUN 2402 demonstrateur 4,000 milles en grand special $3800 balance de garantie

1967 RENAULT R16 $700



1968 TOYOTA Station wagon, radio $700

1965 PONTIAC 6 cylindres, manuelle, radio. $275

LA CANARDIERE DATSUN INC.
1590, DE LA CANARDIERE TEL.: 522-5205
48 BOUL. HAMEL TEL.: 683-1581
DATSUN

dia-31

621 AUTOS DEMANDEES

ARGENT COMPTANT

NOUS sommes acheteurs de tous modèles de 1965 à 1970, J.D. Chevrolet Oldsmobile Ltée, 365 Boul. Hamel, demandez Frank Theetge; 60 rue Dorchester, demandez Roger Bolly, Tél. 529-4561. quo-17

ACHAT, vente, autos, Roy Automobiles, 4165, 1ère Avenue. 626-6331. quo-2

ACHETONS autos, argent comptant, Beaulé Auto, 1050 Boul. Capucins, 529-5971. quo-4

ACHAT vente échange, toutes marques, Boulevard Kennedy, Autos, St-Henri, Lévis. quo-12

ACHETERAIS autos usagées, Lavallée Auto Enr. 2450, 1ère Avenue, 529-4594. quo-17

630 CAMIONS A VENDRE

DIAMOND-Réo, 1969, Sleeper, 35, 131,000 milles, $15,800. 475-6697, St-Narcisse. quo-5

DIFFERENTS camions années 1959 à 1969, ainsi que Bennes à vidanges capacité 2 à 7 tonnes, 656-6731. quo-5

CAMION GMC, 1962, remorqueuse une tonne, doubles roues, $1,000, 832-2102. quo-7

MACK, 1967, 39,000 milles, 10 roues, boîte d'aluminium, transmission 5-4 $9,800, St-Narcisse, 475-6697. quo-17

FORD Pick Up, 1970, moteur 390, 8 cylindres, 15,000 milles, 1-2 tonne, 72 Kennedy, Lévis, 837-9371. quo-17

FRUEHAUF (trailer Van) 30 pieds longueur, équipé avec moteur et vis pour déchargement, grandeur 850 pi. cu. 839-4455. quo-18

CAMION 1 tonne 1967, 8 cylindres, moteur neuf, peinture neuve, $900. Tél. soir, 688-0150. quo-31

TRAILER plateforme, 40 pieds, Brandford. Tél. 839-4455. quo-25

CHEVROLET tandem, 1965, plateforme à ridelles, 20 pieds, 409 pouces cubes, transmission 5-4, conditions faciles si désiré, échangerait pour semi-trailer, plateforme 36 à 45 pieds. Laboratoire Orleans Inc., 473 Ave Ste-Thérèse, Beauport. quo-31

640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

ATTENTION! Vente, pièces usagées, 50% escompte. Bédard et Tremblay, 824-4915. quo-12

SPECIALISTES pare-chocs, grille d'automobiles usagées, et reconditionnées, assortiment complet d'ailes et hoods, récents modèles, Edgar Croteau, 335 rue des Sables, 524-7791. quo-12

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue. Tél. 529-0661. quo-17

MOTEUR de MG, reconditionné, transmission, générateur, démarreur, autres pièces, 653-3709. quo-2

MOTEUR de Cadillac avec pièces. Tél. 626-2834. quo-31

MOTEUR, 8, 287, 200 forces, Rambler, 1964, transmission neuve, 524-1522. quo-3

644 SERVICE AUTOMOBILE

VOLKSWAGEN

VENTE, réparation, service nuit, Jos Laboud Automobile, 34 Dorchester, 529-9051. quo-18

656 GARAGES-STATIONNEMENT A LOUER

STATIONNEMENTS, entrepôts, garages, Avenue Turnbull, près Grande-Allée, 524-9904. quo-3

GARAGE pour entreposage d'auto-neige, Tél.: 523-0403, 623-3030. quo-16

657 GARAGES-STATIONNEMENT DEMANDES

GARAGE chauffé, demandé, donnant sur rue, situé à Limoilou, St-Albert, Ste-Odile, 522-1689. Après 5.30 heures. quo-2

663 MACHINERIE A VENDRE

ETENDEUR d'asphalte, Miller, s'adaptant arrière camion, bon ordre $900. 884-2200. quo-16

HD-11, pelle arrière, 1962, D-7 Caterpillar 1958, Québec, 842-5065, soir. quo-24

ABANDON affaires, chenille Bombardier, treuil équipé, travail ligne transmission, 663-9262. quo-24

PELLE mécanique Bayclty, moteur T-120, Chrysler, 8 heures marches, 524-9122. quo-25

ABANDON d'affaires, 2 pelles mécaniques Dominion, 375, 380, en parfaite condition, équipées avec backhoe, 837-6348. quo-4

2 BULLDOZERS, Caterpillar, D6B, 44 A, avec treuil, 1961, et 1960, avec pelle Universel, 728-2616, Dosquet. quo-31

GRUE mobile, Bull Moose, 5 tonnes, beaume télescopique, parfaite condition. Tél. 522-8294, le jour. quo-25

684 AUTOS-NEIGE

PIECES usagées, tous modèles, Laurentides Service, 849-2824. quo-13

SKIROULE, 27 forces, 1969, $550, Entre 4.30-6.30 heures, 661-1697. quo-3

AUTO-neige Snow-Cruiser, avec traîne, 1969, 15 pouces, traction, avec traîne, 661-4231. quo-31

685 VEHICULES TOUS TERRAINS

PASSE-PARTOUT SUR CHENILLE

CONSTRUIT par Industrie Valcartier Ltée, distributeur Perron Explosif Ltée Québec: 663-6954, Perron Explosif Ltée Haute-Rive, 589-5220. quo-6

686 ROULOTTES

LIQUIDATION
FIN SAISON

TENTES-ROULOTTES, roulottes de voyage, maisons mobiles, marques reputées, modèles, 1971, Lévis Caravane Enr. 390 Trans-Canada, St-David, 837-8164. quo-25

CONFORT CARAVANING

DEPOSITAIRE roulottes L'Islet, 836 Marie-Victorin (RR-3), St-Nicolas, Lévis, 832-2711, 529-5217. quo-7

ROULOTTES R-J-R

ROULOTTES, Compact, Comfort, 12, 14, 16, 18, 20 pieds. Roulottes motorisées. Tentes-roulottes et roulottes usagées. 1,000 boulevard Capucins, 524-3888. quo-25

A SACRIFIER

ROULOTTE Bellevue, 1971, 18 pieds, toute équipée, n'ayant pas servie, valeur $3,300. 842-9372. quo-31

SPECIAL UNE SEMAINE

TENTES-ROULOTTES, toit rigide, $649, neuves. Roulottes de voyage, 16 pieds, $2,695, complètes, toutes équipées Beaumont, Camping, 3780 Boul. Ste-Anne, Bolschatel, 822-0785. quo-6

TENTE-ROULOTTE BELLEVUE 4 PLACES, AVEC CUISINETTE. 524-0832. quo-31

ARMAND REMILLARD LTEE

DEPOSITAIRE exclusif de la maison roulante Champion et de la roulotte de voyage Grand Prix.
NOUVEAU! NOUVEAU!
Salle de montre intérieure, magasin de pièces et accessoires service reconnu, le plus vaste choix à Québec, 250 Boulevard Hamel, route 2, Duberger, 627-9878. quo-6

LES ROULOTTES CHAMPION LTEE

DISTRIBUTEUR exclusif des fameuses Roulottes Champlain, aussi maisons mobiles. Toutes grandeurs, prix défiant compétition, service sur place, pièces, accessoires. 1055, Route 2, Ancienne-Lorette, 872-1993. quo-13

MAISONS mobiles de fabrication canadienne, neuves et usagées. M. & M. Caravane Ltée, 1760 Ouest, Boul. Hamel, Québec 8. 527-4072, 527-3441. quo-3

BEL endroit, terrains à louer, pour maisons mobiles, roulottes. 849-8853. quo-5

A LOUER, tente-roulotte, cuisinette, propre, 7-14 jours. 626-4476. quo-5

GARAGE André Bélanger, 3367 Boul. Hamel, Les Saules, 527-0749. Dépositaire des maisons mobiles, Commodores, Roulottes Rocket, et Holiday, vente échange, service et installation d'attachement. quo-7

TENTE-ROULOTTE à louer, 4 et 6 places, équipée, toit de toile, réservation août, $39-8367. quo-7

ROULOTTE L'Islet, 1970, équipée, louer à semaine, 832-2180, 832-4058. quo-9

VENDRE, louer, roulotte, 32-10, 2 chambres, meublée, laveuse, $4,000, 872-3690. quo-10

LOCATION tentes roulottes équipées, assurées, permis Regie des Transports 653-8635. quo-12

ROULOTTE Glendale, 50 pieds, en parfaite condition, $5,500, 626-0813. quo-12

LOUEZ tentes-roulottes, équipées, toit rigide, (assurées), 833-3142, 837-3432. quo-14

TENTES-ROULOTTES à louer, pour mois d'août seulement, 3 grandeurs, toit rigide, toit de toile, assurées, 623-1992. quo-16

POUR l'attachement et le système électrique de votre roulotte, consultez un expert, Marc Rioux, 280, 47e rue ouest, 623-5822. quo-16

LOCATION, roulottes 16 pieds, tout équipées, véritables petits bijoux, 842-6817. quo-21

TENTE-ROULOTTE à louer, avec cuisinette, 683-9333, 822-0280. quo-18

ROULOTTE 18 pieds, équipement complet, tel, 842-5539. quo-20

ROULOTTE, 1969, à louer, 18 pieds, tout équipée, 1969, 524-4808. quo-23

TENTE-roulotte, à louer, équipée, toit toile, 4 personnes, 842-7069. quo-2

ROULOTTE 24 pieds, Corsair, 1967, couche 8, impeccable $3,800, 623-5570. quo-23

RIVIERA 1964, roulotte Glendette 1965, 14 pieds équipée, le tout en bon état, $2,000, vendu séparément si désiré, Tél. 525-6718 quo-2

DIRECTEMENT propriétaire, maison mobile, 12 x 60, 6 pièces, tout équipée, très bon état, conditions financement, $39-6324. quo-3

LOCATION, Tentes-roulottes, neuves, équipées, à la semaine, réservation, 527-8634. quo-24

A LOUER, tente-roulotte, Valbar, modèle 1971, libre pour le mois d'août, 681-2817. quo-17

GLENDETTE 1966, 18 pieds, avec attache et frein, $2,000, 915 Madeleine de Verchères, Tél. 527-1383. quo-31

ROULOTTE Rambler, 1969, tout équipée, moins toilette, 15 pieds, état neuf, $1,700. 837-6507. quo-4

Baie James

Le désaccord du chef Vachon avec les Indiens du Québec s'atténue

par Roger BELLEFEUILLE

Les propos du chef Daniel Vachon au sujet du projet de développement de la Baie James, propos rapportés par Le Soleil dans son édition du 29 juillet, n'ont pas eu l'heur de plaire aux dirigeants de l'Association des Indiens du Québec en particulier, de même qu'aux chefs Cris de la Baie James.

Ceux-ci ont vu le danger que les remarques du chef régional Montagnais ne soient interprétés dans le public, comme l'évidence d'une dissension profonde au sein de l'association quant aux positions connues de cet organisme d'une part et une désolidarisation de la part des Montgnais de la position des Cris de la Baie James face à ce projet de développement.

On sait que l'Association et les Cris de cette partie du territoire québécois s'opposent fermement au développement hydro-électrique du bassin de la Baie James, parce que ces travaux, estiment-ils, compromettront irrémédiablement leurs moyens traditionnels de subsistance, qui sont la chasse, la pêche et la trappe.

Or, selon l'opinion émise par le chef Vachon, telle que citée par le Soleil, "au lieu de présenter une opposition farouche au complexe d'aménagement hydro-électrique de la Baie James, les Indiens devraient faire en sorte, par des mécanismes de négociations, et compte tenu des droits territoriaux reconnus par la loi de 1912 et par la Commission Dorion sur l'intégrité du territoire, d'obtenir le plus d'avantages possibles, tant pour le présent que pour l'avenir, de ce vaste projet".

Ces remarques du chef Vachon lui ont valu d'être sur la sellette une bonne partie de la séance de jeudi après-midi de l'assemblée générale annuelle de l'association qui s'est déroulée cette semaine à Québec.

Il fut pressé, notamment par les représentants Cris, d'expliciter sa pensée et de faire savoir clairement s'il appuyait ou non la position défendue jusqu'ici par l'association et les Cris de la Baie James.

UNE MISE AU POINT

Bien que le chef Vachon ait réaffirmé, hier, en présence du journaliste du Soleil — muni cette fois d'un magnétophone, — des chefs Montagnais de la Basse-Côte-Nord, des chefs Cris de la Baie James et du chef Max Gros-Louis, secrétaire-trésorier de l'association, qu'il avait bel et bien fait les déclarations rapportées par le Soleil et qu'il maintenait sa position, il a néanmoins tenu à remettre à la presse la déclaration écrite suivante:

"Le chef Daniel Vachon, chef des Montagnais de Sept-Iles, déclare que, contrairement à ce que laisse entendre la nouvelle parue à la page 8 du Soleil du 29 juillet, il est solidaire avec l'Association des Indiens du Québec dans la position qu'elle a prise de supporter les Indiens de la Baie James, dans leur opposition au projet de développement de cette région.

"Le Chef Vachon précise que l'article est rédigé de façon à laisser croire aux lecteurs, qu'il existe une dissension au sein de l'Association des Indiens du Québec, ce qui est absolument faux".

Lemieux en appelle de la condamnation de Francis Simard

MONTREAL (PC) — L'avocat Robert Lemieux a déclaré hier avoir signifié en Cour son intention d'en appeler de la condamnation de Francis Simard pour le meurtre de Pierre Laporte.

M. Lemieux a également déclaré au cours d'une conférence de presse avoir reçu des nouvelles des cinq Québécois envoyés à Cuba en décembre dernier en échange de la remise en liberté de l'envoyé britannique James Cross, kidnappé par le FLQ.

Francis Simard, un journalier de 23 ans, a été condamné à l'emprisonnement à vie pour le meurtre du ministre québécois du Travail, enlevé le 10 octobre, l'an dernier, cinq jours après M. Cross.

Le corps de M. Laporte avait été retrouvé le 18 octobre, mais M. Cross n'avait été relâché que le 4 décembre.

L'avis d'appel de 14 pages fait état de nombreux abus judiciaires qui auraient été commis au cours du procès.

Ainsi, le refus du juge de première instance de permettre à Simard de quitter le banc des accusés pour prendre place près de son avocat aurait été "abusif, injuste et cavalier".

Le jury composé de 12 hommes aurait été inconstitutionnel parce que n'y auraient pas été représentés les femmes, les petits propriétaires et les locataires, qui ne pouvaient à l'époque faire partie d'un jury. La loi a depuis été changée.

M. Lemieux représente également François Lanctôt, Claude Morency et André Roy, accusés d'activités terroristes avant les enlèvements d'octobre.

Au cours de la conférence de presse, l'avocat a insisté à nouveau sur la nécessité d'entendre à ces procès les témoignages des exilés Jacques Lanctôt, Jacques Cossette-Trudel, sa femme Louise, Pierre Séguin et Marc Carbonneau.

Il a précisé que les exilés "pouvaient se déplacer" et s'étaient fait de très bons amis parmi les cadres cubains et les gouvernementaux". Il n'a toutefois rien dit de la manière dont il avait obtenu ces renseignements.

Une requête de la défense demandant qu'une commission rogatoire se rende à Cuba pour y receuillir des témoignages a été rejetée le 4 mai dernier à la suite du silence des autorités cubaines.

686 ROULOTTES

LOCATION de roulottes "Grand Prix", 1970, 18 pieds. Tél.: 623-1561. quo-25

ROULOTTE, 14 pieds, tout équipée, $1,500. Tél.: 525-7771. quo-25

TENTE-roulotte à louer, toit rigide, pour 6 places. 523-3448. quo-31

ROULOTTE Champlain, 24 pieds, tout équipée, $3,200. 651-4894. quo-31

DEPOSITAIRE de roulottes Unik, roulottes neuves et usagées à vendre, maisons mobiles, 872-3555. quo-23

A LOUER, Beauport, roulotte résidentielle meublée. Tél. 663-9646. quo-31

ROULOTTE Corsaire, 19 pieds, 1968, tout équipée, 833-2726. quo-31

CAMPEUR, GMC, 1966, tout équipée, Belle occasion, Visible automobiles, Inc., 623-2013 jour. quo-5

ROULOTTE Corsair, de luxe, 18 pieds, tout équipée, $2,100, cause départ, 681-6311, 651-1286, Marcel Jeffery. quo-2

GLENDETTE 19 pieds, tout équipée, à vendre, 832-2711, 529-2217. quo-31

VENDRE, tente-roulotte, 6 1-2 x 16', tout équipée, moitié prix, 525-6481. quo-2

ROULOTTE Rambler, 15 pieds, très propre. Tél. 626-7958. quo-2

A Glasgow

Occupation des chantiers navals en opposition à la réorganisation décrétée par le Parlement

GLASGOW (AFP)— Les chantiers navals de l'Upper Clyde Shipbuilding de Glasgow ont été occupés, vendredi, par leurs ouvriers. Les délégués d'atelier des syndicats ont annoncé que le personnel ferait tourner les chantiers selon un système de rotation d'équipes.

L'occupation fait suite à l'annonce faite, jeudi, à la Chambre des Communes, par le ministre du Commerce, M. John Davies, de la décision adoptée par le gouvernement de réorganiser et de concentrer les chantiers. Ces derniers ont été mis en liquidation au mois de juin, le gouvernement ayant alors refusé de poursuivre l'aide qu'il avait jusque là apportée a l'Upper Clyde Shipbuilding.

La décision d'occuper tous les chantiers de la Clyde a été prise à l'issue d'une réunion des délégués d'atelier. Celle-ci a coincidé avec une conférence de presse de liquidateur judiciaire de la Société, M. Robert Courtney-Smith.

M. Courtney-Smith a précisé aux journalistes les détails de la réorganisation dont le principe a été présenté au parlement par M. Davies. Il a indiqué que de 300 à 400 ouvriers seraient licenciés dès le mois d'août et qu'en septembre, environ un millier d'entre eux seraient mis à pied.

M. Courtney-Smith a annoncé que le travail cesserait sur un premier chantier, celui de Clyde Bank, au mois de mars, et qu'un second, celui de Scotstoun, serait probablement fermé d'ici à la fin de l'année.

Le liquidateur a ajouté que la décision judiciaire de mise en faillite avait été prise, vendredi, par un tribunal (Court of session) d'Edimbourg, qui a statué sur le dépôt du bilan de l'Upper Clyde Shipbuilding. Il a rappelé que le passif s'élevait, pour autant qu'on puisse le savoir, à 80 millions de dollars.

Les chantiers de la Clyde emploient 8,500 ouvriers et assurent du travail à environ 25,000 personnes dans une région particulièrement atteinte par le chômage. Ils avaient été réorganisés en 1968, à la suite d'un vaste regroupement encouragé par le gouvernement travailliste.

REACTION DE LA PRESSE BRITANNIQUE

D'autre part, cette réorganisation des chantiers navals de la Haute-Clyde, inspirait à la presse britannique d'hier matin des commentaires où le mot de "tragédie" revenait souvent.

Le "Financial Times" ne croit pas que les solutions qui peuvent être apportées à ce problème soient contenues dans le rapport d'experts présenté jeudi aux Communes par le gouvernement. Ce plan de réorganisation comprend trop de "si" écrit le journal de la City, qui conclut: "L'avenir des chantiers navals de la Clyde doit encore être mis au point".

Le "Daily Telegraph" insiste sur la responsabilité des syndicats. "Le contribuable est appelé à acheter la coopération du mouvement ouvrier. Pourra-t-il l'obtenir"? demande le journal conservateur.

Le "Guandian" regrette que l'industrie de la construction navale, et pas seulement celle-là, ait "trop longtemps vécu dans le passé".

Pour le "Times", les responsabilités sont nombreuses: "L'ancien gouvernement doit porter une part de la responsabilité de l'organisation, la direction doit être blâmée pour l'échec commercial. Et l'actuel gouvernement (avec ses hésitations) a joué un grand rôle dans l'accélération de la crise finale.

Le "Daily Express" résume ainsi la question du chômage qui s'ensuit: "Il y a déjà beaucoup trop de chômeurs en Grande-Bretagne. Que le gouvernement s'efforce d'en réduire le nombre et non de l'augmenter".

Un appareil de l'Armée de l'air française explose et fait 37 victimes à Pau-Uzein

PAU (AFP) — Un Nord 2501 de l'Armée de l'air française s'est écrasé hier après-midi sur la base aérienne de Pau-Uzein (Pyrénées françaises) faisant officiellement 37 morts, parmi lesquels de jeunes officiers et des élèves-officiers de l'école militaire interarmes de Coetquidan.

L'appareil, qui devait procéder à des parachutages, a pris feu au moment où il faisait son deuxième passage au-dessus de l'aire de largage. Ils se trouvait à ce moment-là à une altitude de 1,200 pieds.

Le commandant de bord a, croit-on savoir, demandé l'autorisation de poser son appareil d'urgence, un des moteurs étant en flammes.

Peu après, il piquait vers le sol où il explosait.

Deux parachutistes ont échappé miraculeusement à la mort dans cet accident. Les deux rescapés avaient sauté quelques minutes avant l'accident pour déterminer la "dérive", c'est-à-dire la vitesse du vent.

Parmi les victimes figurent 23 élèves de l'école militaire interarmes de Coetquidan, mais pas d'élève de l'école de Saint-Cyr comme on l'avait cru tout d'abord. Tous les militaires restés à bord ont été tués sur le coup.

Les victimes sont les trois membres d'équipage, quatre moniteurs de parachutisme et 30 officiers. Ceux-ci, qui appartenaient à l'Armée de terre, faisaient des exercices de saut en parachute à partir d'avions de l'Armée de l'air.

Le "Nord 2501" ou "Nord Atlas" qui vient de s'écraser au décollage de Pau-Uzein (dans les Pyrénées françaises), est un avion cargo au double empennage caractéristique, Ce type d'appareil est en service dans l'Armée de l'air française depuis 1954.

Il peut transporter 42 passagers ou 5 tonnes de fret ou un camion "GMC", ou 27 brancards avec leurs malades.

Le franc ne sera pas réévalué malgré une vague spéculative

PARIS (AFP) — M. Valery Giscard d'Estaing, ministre français de l'Economie et des Finances a réaffirmé hier que le franc ne sera pas réévalué "même si une réévaluation du deutsche mark provoquait une vague spéculative."

"Une reevaluation du franc par rapport au dollar serait dépourvue de tout fondement", a déclaré M. Giscard d'Estaing au cours d'un déjeuner organisé à Paris par l'Association de la presse anglo-américaine. Evoquant les perturbations au système monétaire et l'éventualité d'une position commune des six pays au Marché commun à la réunion, fin septembre, du Fonds monétaire international (FMI), le ministre de l'Economie a déclaré: "Nous avons déjà dit qu'il n'est pas possible de définir une position commune des pays du Marché commun sur les problèmes monétaires tant que la fixité des taux de change ne sera pas rétablie".

Soulignant que les ministres des Finances des "Six" se réuniront pour examiner la situation peu avant la réunion du FMI, il a ajouté: "La France n'a aucune responsabilité dans les perturbations actuelles. Elles n'a pas de déficit, sa monnaie ne flotte pas et le dispositif intérieur qu'elle a mis en place n'a pour but que de se défendre contre les vagues créées par d'autres".

M. Giscard d'Estaing s'est déclaré opposé à une réforme du système monétaire qui aboutirait à des taux de change flottant ou à des changements fréquents de parités "qui conduiraient à une accélération des mouvements spéculatifs". Il s'est toutefois affirmé "prêt à étudier" l'élargissement des marges de fluctuation fondé sur le système des parités fixes de Bretton Woods quand "l'ambiguité" que représente le flottement de plusieurs monnaies "aura été levée".

Une position commune des six pays du Marché commun sur le problème monétaire ne pourra être atteinte avant que les pays dont les monnaies flottent ne reviennent à une fixité des changes, a déclaré hier M. Valery Giscard d'Estaing.

Les entrées de devises en France pendant le mois de juillet ont été de l'ordre de 500 millions de dollars, a indiqué le ministre français de l'Economie et des Finances.

Le Marché commun invité à une politique de développement

BRUXELLES (AFP) — La Commission des communautés européennes invite les gouvernements des "Six" à assumer leurs responsabilités communautaires dans le domaine de l'aide aux pays en voie de développement. Elle constate qu'en dehors des limites étroites du Traité de Rome qui régit les relations avec les anciennes colonies, et du "coup par coup" (préférences douanières généralisées, accords méditerranéens, aide alimentaire) les "Six" n'ont pas de politique communautaire du développement, bien qu'ils forment ensemble une des plus grandes entités économiques mondiales, donc de surcroit la vocation politique ne peut être niée.

Pour provoquer un débat sur cette question essentielle de la décennie en cours, la Commission européenne a soumis cette semaine aux ministres un mémorandum d'une quarantaine de pages. Celui-ci synthétise le résultat de ses longues réflexions contenues dans plusieurs volumes qui seront communiqués ultérieurement au conseil.

Un de ces volumes renferme les mesures concrètes que suggère la commission. Elle y propose notamment que la communauté élargie à "Dix", prenne l'initiative d'appliquer seule, avec les pays en voie de développement, des accords sur les produits de base, si la recherche d'accords mondiaux demeure infructueuse. La commission estime que la communauté élargie sera assez puissante pour soutenir cette ambition et elle cite notamment le cas, particulièrement difficile, des matières grasses: pour ces produits la Communauté des "Dix" absorbe 60 pour cent des importations mondiales.

SOLIDARITE

Dans ce travail, que certains observateurs comparent déjà par l'étendue et par l'ambition au fameux "Rapport Pearson" sur l'aide au développement, la commission souligne la nécessité pour la communauté, bientôt élargie, de faire face à ses obligations de solidarité mondiale.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DICTRICT DE QUEBEC

No.: 7634—

Dans la Cour Supérieure (Assistance judiciaire)

LISE BOURBEAU GERMAIN, domiciliée et résidant au 240 Falardeau, Québec, district de Québec,

Demanderesse

VS

RICHARD GERMAIN domicilié et résidant dans le district de Québec,

Défendeur

ORDONNANCE

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans un délai d'un mois à compter de la première publication du présent ordre dans:

LE JOURNAL LE SOLEIL

LE JOURNAL THE CHRONICLE TELEGRAPH

PRENEZ AVIS qu'une copie du bref et de la déclaration a été déposée au Greffe.

BUREAU DU PROTONOTAIRE

Québec, le 21 juillet 1971.

(S) RAYMOND HAINS
P.A.C.S.D.Q.

COPIE CONFORME
Raymond HAINS,
P.A.C.S.D.Q.

PENN CENTRAL TRANSPORTATION COMPANY

Projet de compromis pour le Canada

Soyez avisé par la présente que le 13 juillet 1971, un projet de compromis a été déposé au greffe de la Cour Fédérale, Division de première instance, en vue d'être soumis aux créanciers canadiens de Penn Central Transportation Company et pour permettre aux Syndics des biens de ladite Compagnie de maintenir en opération le réseau ferroviaire de la Compagnie. Une copie de ce projet sera remise à quiconque en fera la demande aux soussignés, ou aux bureaux de la Compagnie, ou 6 Penn Centre Plaza, Philadelphie, Pennsylvanie 19103, Etats-Unis d'Amérique, ou Place du Canada, Montréal 101, Québec, Canada.

Tous les créanciers canadiens de la débitrice dont les créances sont antérieures au 22 juin 1970 sont priés de se procurer les formules de preuve de réclamation aux endroits ci-haut mentionnés, de les compléter et de les produire, tel qu'indiqué sur lesdites formules, le ou avant le 1er jour d'octobre 1971. Aucune réclamation produite postérieurement à cette date ne sera honorée, à moins d'une ordonnance de la Cour Fédérale étendant les délais à une date ultérieure.

Les créanciers qui ont produit des réclamations en conformité avec les exigences prescrites par la Cour de District des Etats-Unis pour le District de l'Est de la Pennsylvanie, en mentionnant leur adresse canadienne ainsi que les détenteurs de valeurs mobilières en vertu d'actes de fiducie intervenus entre le débiteur et un ou plusieurs syndics, sont exemptés de l'obligation de produire une preuve de réclamation.

LAFLEUR & BROWN
Procureurs
Suite 720
800 Place Victoria
Montréal, Québec.

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

SOUMISSIONS

Des soumissions scellées indiquant clairement leur contenu et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à MIDI le 19 août 1971.

Les devis et formules de soumission requis peuvent être obtenus au bureau à 2475 — Boul. Laurier — Sillery et devront être retournés à l'adresse indiquée ci-dessous.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le Gérant
SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT
2475 Boul. Laurier,
Sillery, P. Q.

CONSTRUCTION DE DEFENSE (1951) LIMITEE

PROJETS: A la BFC Valcartier (Qué.)

(a) Additions au système d'aqueduc (1971) Dossier: VR 05114.

(b) Fournir et ériger bâtiment préfabriqué en acier et construire bâtiment pour le contrôle du secteur des munitions Dossier VR 05014.

(c) Agrandir les installations pour le traitement des eaux d'égout Dossier VR 05115.

POUR CHACUN DES PROJETS, le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'est,

— le mercredi 25 août 1971 — pour (a) ci-dessus

— le vendredi 27 août 1971 — pour (b) ci-dessus

— le mardi 31 août 1971 — pour (c) ci-dessus,

des soumissions distinctes, sous pli cacheté, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans et devis et les formules de soumission seront exposés aux Bureaux de l'Association des Constructeurs à Québec, Trois-Rivières, Montréal et Chicoutimi, ainsi qu'à notre bureau régional à Montréal.

Les entrepreneurs généraux pourront se procurer le dossier de soumission en adressant leur demande à notre Service des Plans à l'adresse ci-dessous. Cette demande devra être accompagnée d'un dépôt de $100, payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée, pour chaque jeu demandé pour chacun des projets.

Un dépôt de garantie au montant indiqué au dossier devra accompagner chaque soumission.

N.J. Smith, secrétaire,
Construction de Défense (1951), Limitée,
225, rue Metcalfe,
Ottawa, Ontario,
K1A 0K3.

la ville de québec

avis/offres/demandes

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées, endossées, "OFFRE POUR LA DEMOLITION DES PROPRIETES DE A.B. FORTIN, RUE MARIE-DE-L'INCARNATION, DE LA VILLE DE QUEBEC, RUE LONGPRE ET DE LA TOUR DU POSTE DE POMPIERS NO 5, RUE DALHOUSIE" et adressées au greffier de la Ville, Hôtel de Ville, Québec, seront reçues jusqu'à jeudi le 5 août 1971, à SEIZE HEURES (16:00 hres) (heure avancée de l'est). Les soumissionnaires sont priés de noter que le bureau du greffier est fermé entre douze heures et quatorze heures.

Les intéressés peuvent se procurer les formules d'offres et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au personnel du service des Travaux Publics à la chambre 446.

La Ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Québec, le 28 juillet 1971.

LE GREFFIER DE LA VILLE
PIERRE-F. COTE, Avocat.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE TARDIVAL, A-S: SERVICE DES ACHATS 310, RUE DE L'EGLISE, DONNACONA COMTE DE PORTNEUF P. Q.

APPEL D'OFFRES No.31

La Commission Scolaire Régionale Tardivel recevra jusqu'à huit (8) heures P.M., heure locale, mercredi le 18 août 1971, des offres sous enveloppes scellées pour l'entretien ménager de la polyvalente de Donnacona.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le "Bordereau de Soumission" préparé à cette fin par la Commission Scolaire auquel il joindra un bon ou un chèque de garantie, équivalant à au moins cinq pour cent (5%) du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission Scolaire et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission Scolaire Régionale Tardivel.

Les soumissionnaires pourront vérifier les plans et obtenir le devis descriptif à compter du 2 août 1971, entre 9 heures A.M. et 4 heures P.M. du directeur des achats, M. Jean-Paul Pleau, à l'adresse ci-haut mentionnée.

L'ouverture des offres aura lieu publiquement à 8 heures P.M., le 18 août 1971, en présence des soumissionnaires qui voudront y assister.

La Commission Scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Jean-Louis POTVIN,
Secrétaire-trésorier

Donnacona, 31 juillet 1971.

CANADA
MINISTERE DES TRANSPORTS
ADMINISTRATION CANADIENNE DES TRANSPORTS AERIENS

APPEL D'OFFRES

Des soumissions sont demandées pour les travaux suivants à Sept-Iles, Québec. REHABILITATION DE L'ECLAIRAGE D'APPROCHE A BASSE INTENSITE A L'EXTRIMITE DE LA PISTE 32, A L'AEROPORT DE SEPT-ILES, SEPT-ILES, QUEBEC.

Les soumissions cachetées portant sur l'enveloppe la mention des travaux ci-haut mentionnés et adressées à l'Agent régional des Approvisionnements, Ministère des Transports, Chambre 162, Edifice de l'Administration régionale, Aéroport international de Montréal, Dorval, Qué., seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'est, le 16 août 1971.

Les plans, devis et documents qui s'y rapportent peuvent être obtenus sur demande à l'adresse ci-haut mentionnée sur réception d'un chèque visé de $50, fait au nom du Receveur Général du Canada. Le dépôt est remboursable sur retour des plans et devis en bon état dans un délai de 14 jours après l'avis des résultats de l'appel d'offres. Les plans et devis peuvent être examinés au Bureau des Soumissions déposées, 4970 Place de la Savane, Montréal et à l'Association de la Construction de Québec, 675 avenue Marguerite Bourgeoys, Québec, Qué.

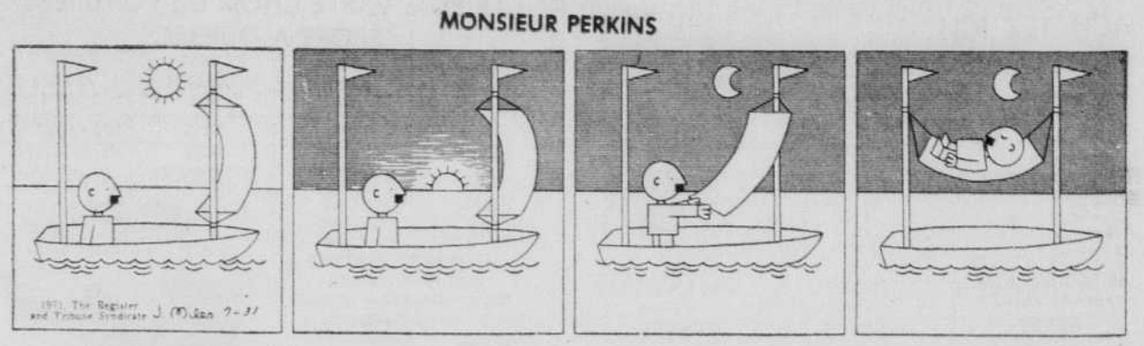
Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

M. BARIBEAU
Directeur régional du Québec,
Administration canadienne des Transports aériens

Ministère des Transports,
Aéroport int. de Montréal,

Le 19 juillet 1971.
636-3202.

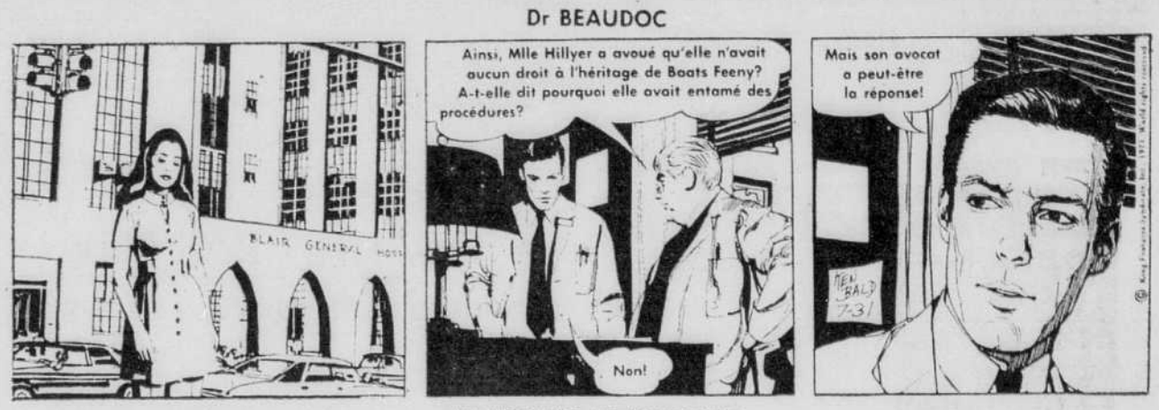
MONSIEUR PERKINS



PEANUTS



Dr BEAUDOC



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



LE PETIT PEDRO



MARC DES BOIS



BATMAN et ROBIN



DÉCÈS et AVIS DIVERS

● RHETORICIENS et AMICALES ● FUNERAILLES ● REMERCIEMENTS ● SERVICES ANNIVERSAIRES
● IN MEMORIAM ● NAISSANCES ● BAPTEMES ● ADOPTIONS ● FIANCAILLES ● MARIAGES ● FAVEURS

705 AVIS DE DECES

BOURRET (Alexandre) — A Québec, le 30 juillet 1971, à l'âge de 71 ans, est décédé Alexandre Bourret, ex-mécanicien de machine fixe, époux de feu dame Amanda L'Heureux. Il demeurait au 2160 rue Vézina. Les funérailles auront lieu lundi, à 11 heures. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée,
1740 rue Bardy,
à 10.50 heures pour l'église de St-Pie X et de là au cimetière St-Charles. Il était le père de Estelle (Mme J.-M. Godin); le frère de Jean-Baptiste, Maurice (Eugénie Côté); ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Adjutor Tremblay, M. et Mme Joseph L'Heureux, M. et Mme André Vachon, Mlle Rose L'Heureux, M. et Mme Rosaire L'Heureux, M. et Mme Albert L'Heureux.
quo-31

DEMERS (J.-Alphonse) — A l'hôpital St-Sacrement, le 29 juillet 1971, à l'âge de 79 ans et 9 mois, est décédé J.-Alphonse Demers, ex-comptable à la Cie B. Houde & Grothé, époux de Héloise Roy. Il demeurait au 1268, rue Commerciale, St-Romuald. Les funérailles auront lieu lundi,



le 2 août, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire
Claude Marcoux Ltée,
96, rue de la Fabrique,
St-Romuald,
à 2h 45, pour l'église St-Romuald et de là au cimetière paroissial. Il était autrefois maire de St-Romuald. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles : Dr Ludovic Demers (Monique D'Amours), Dr Jean-Marie Demers (Jacqueline Brodeur), Maurice Demers, professeur (Ruth Tremblay), Rév. Sr Françoise Demers, C.N.D., Alphonse Demers (Colette Rhéaume), Charles-Eugène Demers, Grégoire Demers, pharmacien (Paula Carmichael), Charlotte (Mme Fernand Jacques), Marie Demers, Thérèse (Mme Paul-André Moisan), Bernadette (Mme Gilles Duquet). Son frère, M. Nazaire Olivier-Demers. Ses beaux-frères et belles-soeurs : Dr et Mme Georges Langevin, Notaire et Mme Emile Deschênes, M. Mme Jean-Baptiste Roy, M. Roméo Roy. quo-31

DESCHENES (Honoré) — A Québec, le 29 juillet 1971, à l'âge de 92 ans, est décédé Honoré Deschênes, époux de feu Marie Laflamme. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ du funérarium
Lépine Ltée,
300, Chemin Ste-Foy,
à 9h 45, pour l'église St-Vincent-de-Paul et de là au cimetière Mont-Marie, Lévis. Il laisse dans le deuil ses filles: Laurette, Soeur Juliette, I.M.C., Blanche. Son frère: Adélard. Ses soeurs: Alma, Noë (Mme Adjutor Drapeau). quo-31

FOURNIER (Liliane) (Mimi) — A Québec, le 29 juillet 1971, à l'âge de 63 ans, est décédée Dame Liliane (Mimi) Gagné, épouse de M. Paul Fournier. Elle demeurait au 202 rue des Saules Est. Les funérailles auront lieu samedi, à 2 heures. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée,
1290, 1re Avenue,
à 1.45 heures pour l'église St-Albert-le-Grand et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse son frère et ses soeurs: Joseph, Mme Vve Louis Gaudreau (Maria), M. et Mme Narcisse Gagné (Antoinette); ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Lionel Fournier (Georgette), M. et Mme Roland Fournier (Thérèse), M. et Mme Rosaire Fournier (Simone), Mlle Rita Fournier, M. Napoléon Clément. quo-31

FRANCK (Léonidas) — A St-Pascal de Kamouraska, le 27 juillet 1971, à l'âge de 53 ans, est décédé M. Léonidas Franck, célibataire, fils de feu Pierre Franck et de dame Marie Dumais. Les funérailles auront lieu samedi, le 31, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Roméo Robitaille,
de St-Philippe-de-Néri,
à 9h45, pour l'église de St-Denis et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil sa mère, Mme Pierre Franck; ses frères et soeurs: Mme Raymond Gagnon (Jeanne d'Arc), Henri (Gabrielle Chenard), Cécile Franck, Benoit Franck, Léopold (Lucienne Soulard), Germaine (Mme Léon Beaulieu), Madeleine (Mme Benoit Morneau), et Joe Franck (Marthe Blais). quo-31

GAGNON (Denis) — A Québec, le 29 juillet 1971, à l'âge de 14 ans, est décédé Denis Gagnon, fils de Yvan Gagnon et de dame Yvette Bourbeau. Il demeurait au 14, rue Ste-Cécile, Beauport. Les funérailles auront lieu lundi, le 2 août, à 10 heures. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée,
1740, ave Bardy,
angle Canardière,
à 9h 40, pour l'église Notre-Dame-de-la-Nativité de Beauport et de là au cimetière St-Charles (boul. Hamel). Il laisse dans le deuil outre ses parents, sa soeur: Claudine; son frère: Gilles; sa grand-mère : Mme veuve Lauréat Gagnon. Le salon sera fermé entre 5 et 7 heures. quo-31

GAGNON (Jeanne) — A Québec, le 30 juillet 1971, à l'âge de 64 ans et onze mois, est décédée Dame Jeanne Côté, épouse de feu M. Roland Gagnon. Elle demeurait au 265, rue St-Mathias. Les funérailles auront lieu mardi, à 10 heures. Départ salon funéraire
Sylvio Marceau Inc.,
224, St-Vallier Ouest,
à 9h 45, pour l'église Sacré-Coeur-de-Jésus et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil, ses enfants et gendres: M. Mme Raymond Kirouac (Lucille), M. René Gagnon, M. Mme Paul Beaulieu (Pauline), M. Jean-Marie Gagnon. Frères: M. Charles Côté, M. Amédée Côté, M. Mme Roméo Côté, M. Mme Wilfrid Côté. Beaux-frères & belles-soeurs: M. Mme Jos. Gagnon, M. Mme Jules Gagnon, M. Mme Maurice Gagnon, M. Mme Georges Nadeau, M. Mme Gérard Leclerc. Petits-enfants: André Kirouac & Lucie Kirouac. quo-2

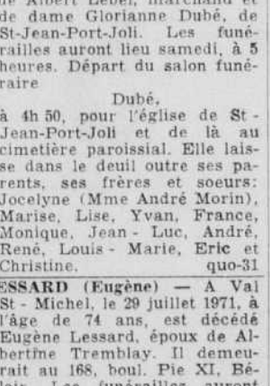
GIROUX (Charles-Aimé) — A St-Hyacinthe, le 29 juillet 1971, à l'âge de 47 ans, est décédé accidentellement M. Charles-Aimé Giroux, époux de dame Clémence Boulet. Il demeurait au 300, rue Elzéar, Ile-des-Soeurs, Montréal. Les funérailles auront lieu lundi, à 2.30 heures. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée,
1290, 1ère Avenue,
à 2h 15, pour l'église du St-Esprit et de là au cimetière St-Charles (boul. Hamel). Il était fils de M. J.-Aimé Giroux. Sa belle-mère: Madame Amérilda Boulet. Sa soeur: Madame Jean-Paul Julien (Marthe). Ses beaux-frères, belles-soeurs: M. et Mme Pierre-Paul Blais (Doris Boulet), M. et Madame Julien Côté (Violette Boulet), M. et Mme Gaston Boulet (Irène Noël). Plusieurs neveux, nièces. quo-2

GOSSELIN (Antoine) — A Québec, le 29 juillet 1971, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Antoine Gosselin, ex-employé de la Régie à sa retraite, époux de Dame Claire Mathieu. Il demeurait au 1010 Père Marquette. Les funérailles auront lieu samedi, le 31 juillet, à 15 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée,
975 Marguerite-Bourgeoys,
à 14.45 heures pour l'église St-Sacrement et de là au cimetière St-Sauveur. Il laisse dans le deuil outre son épouse, son frère, sa soeur, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: M. Lucien Gosselin, de Worcester Mass, M. et Mme Laurent Letellier (Lucienne), Mme C.-M. Garneau, de Montréal, M. et Mme Wilfrid Mathieu, M. et Mme Joseph Mathieu, de Waterville, Maine, le Rév. Frère Henri-Louis, Mariste de Rome, Mme Annette Sorel, M. et Mme Gérard Mathieu, Mme Béatrice Archambault, M. et Mme Léon Côté, M. et Mme Raymond Veilleux, de Montréal, M. et Mme Paul Mathieu, M. et Mme Jean Mathieu, M. et Mme Georges Zizka de Québec, ainsi qu'un grand nombre de neveux et nièces. quo-31

LEBEL (Diane) — A l'hôpital de Courville, le 27 juillet 1971, à l'âge de 22 ans et 11 mois, est décédée Diane Lebel, fille de Albert Lebel, marchand et de dame Glorianne Dubé, de St-Jean-Port-Joli. Les funérailles auront lieu samedi, à 5 heures. Départ du salon funéraire
Dubé,
à 4h 50, pour l'église de St-Jean-Port-Joli et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre ses parents, ses frères et soeurs: Jocelyne (Mme André Morin), Marise, Lise, Yvan, France, Monique, Jean-Luc, André, René, Louis-Marie, Eric et Christine. quo-31

LESSARD (Eugène) — A Val St-Michel, le 29 juillet 1971, à l'âge de 74 ans, est décédé Eugène Lessard, époux de Albertine Tremblay. Il demeurait au 168, boul. Pie XI, Bélair. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Falardeau Inc.
30, rue St-Joseph,
à 9h 30, pour l'église de St-Gérard Majella et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Léonce (Adrienne Pellettier), Dieudonné (Gisèle Duchesne), Henriette (Mme Paul Bourget), Raymond (Thérèse Drouin), Didyme (Marie Cyr), Solange (Mme Benoit Darveau), Wilbrod (Marguerite Savard), Victorien (Hélène Chenard), Rodrigue (Nicole Carrier), Mlle Stella, Lise (André Bourassa). quo-31

MAILLY (Léonidas) — A l'hôpital Laval, le 28 juillet 1971, à l'âge de 76 ans et 8 mois, est décédé M. Léonidas Mailly, boulanger, époux de Gracia Gingras. Il demeurait au 103



Principale, St-Apollinaire. Les funérailles auront lieu dimanche, le 1er août, à 3.30 heures. Départ salon funéraire
Eug. Beaudoin & Fils Ltée,
36, rue L'Eglise,
St-Apollinaire,
à 3h 20, pour l'église St-Apollinaire et de là au cimetière paroissial. quo-30

MALOUIN (Angéline) — A l'hôpital Notre-Dame de Charny, le 29 juillet 1971, à l'âge de 79 ans, est décédée Angéline Moffet, épouse d'Ulric Malouin. Elle demeurait au 549, 6e rue sud, Charny. Les funérailles auront lieu lundi, le 2 août 1971, à 11 heures. Départ de la résidence funéraire
Claude Marcoux Ltée,
920, 9e avenue, Charny,
à 10h.50, pour l'église de Charny et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Aimé (Rachèle Fournier), Paul-Emile (Cécile Lafleur), Jeanne, Georgette, Laurier; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme Lucienne Drolet, Valéda (Mme Antonio Comeau), Alberta (Mme Honorus Payne), Maria (Mme Ernest Harnois), Camilla (Mme Omer Harnois), Jeanne (Mme Joseph Deraiche), Délima (Mme Georges Cloutier), Yvonne (Mme Philippe Huot), Lucienne (Mme Honoré Brazeau), David (Angéline Thibeault), M. Mme Joseph Malouin. quo-31

PICARD (Ernestine) — A l'hôpital Fleur-de-Lys, le 30 juillet 1971, à l'âge de 78 ans et 11 mois, est décédée Ernestine Bussières, épouse de feu Sosthènes Picard. Elle demeurait au 136 Delâge, Beauport. Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire
Wilbrod Robert Inc.,
738 Ave Royale, Beauport,
à 8.45 heures pour l'église de Beauport et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Gaston Picard (Suzanne Gosselin), M. et Mme Henri Picard (Antoinette Robert), M. et Mme Lucien Picard (Madeleine Jolicoeur), M. et Mme Sosthènes Picard (Julienne Mathieu), M. et Mme Fernand Tanguay (Liliane Picard); ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Arthur Bussières, Mme Vve Ernest Bussières, M. et Mme Gérard Lemelin, Mme Vve Wilfrid Turcotte, Mme Vve Christophe Gagnon, Mlle Antoinette Picard, Mme Vve Henri Bernier et Mme Vve Lauréat Picard. quo-31

PLAMONDON (Georges) — A Québec, le 29 juillet 1971, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Georges Plamondon, ex-inspecteur Québec Autobus, époux en premières noces de feue Gabrielle Pagé et en deuxièmes noces de dame Eliane Yochell. Il demeurait au 146 Notre-Dame-des-Anges. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures a.m. Départ de la résidence funéraire
Sylvio Marceau Inc.,
224 ouest, St-Vallier,
à 9h 45, pour l'église Notre-Dame-de-Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: M. et Mme Colbert Plamondon (Denise Létourneau), M. et Mme Léopold Plamondon (Françoise Sirois), M. et



Mme Irenée Plamondon (Dorothée Dufour), M. et Mme Marc-André Cook (Denise Plamondon), M. et Mme Maurice Plamondon (Gisèle Ferland), M. et Mme Jean-René Bossé (Jacqueline Plamondon). Ses soeurs: Mme Vve Jules Lapointe (Marie-Ange Plamondon), Mme Vve Ernest Gauvin (Marguerite Plamondon), M. et Mme Alexandre Petitclerc (Thérèse Plamondon), Mlle Emilienne Plamondon, M. et Mme Ernest Tremblay (Yvonne Plamondon), M. et Mme Marcellin Chabot (Jeannette Plamondon). Plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et petits-enfants. quo-31

ROBITAILLE (Lucien) — A St-Romuald, le 29 juillet 1971, à l'âge de 53 ans, est décédé Lucien Robitaille, commis des Postes, époux de Gabrielle Lemelin. Il demeurait au 12, rue Godbout, St-Romuald. Les funérailles auront lieu samedi, le 31 juillet, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire
Claude Marcoux Ltée,
96, rue de la Fabrique,
Saint-Romuald,
à 2h 45, pour l'église St-Romuald et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Francine (Mme Eddy Simard), Nicole (Mme Denis Côté), Jocelyne, Luc, Hélène. Ses frères et soeurs: Soeur Olivette Robitaille, Madeleine (Mme Roland Cantin), Simone (Mme Armand Guay), Marguerite (Mme Marc Sévigny), Robert, René, Berthe (Mme Georges Rajotte) Georgette (Mme Roger Turgeon), Noël, Maurice, Claire (Mme Raymond Demers). Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Willie White, Mme Paul-Emile Lemelin, Mme Maurice Lemelin, M. et Mme Paul Duquet, Mlle Jacqueline Lemelin. quo-31

SURPRENANT (Etienne) — A Grandes-Bergeronnes, le 26 juillet 1971, à l'âge de 54 ans, est décédé Etienne Surprenant, professeur, époux de Marie-Thérèsa Hugues. Il demeurait au 225 des Lilas Est. Les funérailles auront lieu lundi, le 2 août, à 10 heures. Départ du funérarium
Lépine Ltée,
7685, 1re Avenue,
à 9.45 heures pour l'église St-Albert-le-Grand et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Bernard, M. et Mme Michel Auclair (Suzanne); son frère, ses soeurs et sa belle-soeur, M. et Mme Vianney Surprenant, Soeur Marguerite Surprenant, Mlle Madeleine Surprenant et M. Gabriel Surprenant. quo-31

THERIAULT (Robert) — A Québec, le 28 juillet 1971, à l'âge de 48 ans, est décédé M. Robert Thériault, gérant pour les lignes Témis Ltée, époux de Fleurette Desrosiers. Il demeurait au 8040 de la Garonne, Charlesbourg. Les funérailles auront lieu samedi, le 31 juillet 1971, à 11 heures. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée,
1290, 1re Avenue,
à 10.40 heures pour l'église de St-Charles-Borromée et de là au cimetière St-Charles (Boul. Hamel). Il laisse dans le deuil outre son épouse, son père et sa mère, M. et Mme Henri Thériault; ses enfants: Linda, Brigitte et Norbert; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Roland Thériault (Janette Mailloux), Mme Maurice Lavoie (Annette), M. et Mme Fernand Caron (Laurette), M. Lauréat Thériault, M. et Mme Roland Thériault (Carmen), M. et Mme Roger Thériault (Berthe Lebel), M. et Mme Conrad Thériault (Thérèse Morin), M. et Mme Réginald Thériault (Louiselle Michaud), M. et Mme Jean-Marie Thériault (Nicole Ouellet), M. et Mme Marcel Caron (Laurenne). quo-31

TREMBLAY (Amazélie) — Au Sanatorium de Ste-Germaine, le 29 juillet 1971, à l'âge de 82 ans, est décédée Amazélie Guillemette, épouse de feu Achille Tremblay. Elle demeurait à Ste-Claire, cté Dorchester. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Gérard LeHouillier & Fils Enr.,
Ste-Claire, cté Dorchester,
à 9h 45, pour l'église Ste-Claire et de là au cimetière paroissial. Elle était la mère de Admée (Mme Rolland Labrecque); ses fils: Victor et Léopold. quo-31

VALIN (Marie-Yvonne) — A St-Augustin, le 30 juillet 1971, à l'âge de 74 ans, est décédée Dame Marie-Yvonne Laroche, épouse en premières noces de feu Omer Hupté et en secondes noces de Monsieur Joseph Valin. Elle demeurait au 245, 3ème rang est, St-Augustin. Les funérailles auront lieu lundi, le 2 août, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée,
46 ouest, St-Cyrille,
à 9h 45, pour l'église Notre-Dame-du-Chemin et de là au cimetière St-Charles. quo-31

720 CARTES DE REMERCIEMENTS

ADAM (Alexandre) — M. Alexandre Adam et sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Mme Alexandre Adam, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. quo-31

CHAMPAGNE - BOLDUC — Samedi, trente et un juillet, en l'église de Beauceville, comté Beauce, sera célébré le mariage de mademoiselle Rose-Marie Champagne, fille de Madame Amédée Champagne, de Ste-Hénédine, Dorchester, avec monsieur Georges Bolduc, fils de monsieur et madame Dominique Bolduc, de Beauceville. quo-31

PREVOST (Adélard) — La famille de Mme Adélard Prévost remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Mme Adélard Prévost (Elvine Bouchard), soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. quo-31

725 SERVICES ANNIVERSAIRES

BONNELLY (Claudette) — Samedi, le 31 juillet 1971, à 4h p.m., en l'église de Château-Richer, sera chanté le service anniversaire de dame Mario Bonnelly, née Claudette Gravel. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. quo-31

LAPOINTE (Valentine) — Mardi, le 3 août, à 5h 15 p.m., en l'église de St-Joseph de Québec, sera chanté le service anniversaire de dame Onésime Lapointe, née Valentine Jobin. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. quo-31

PLANTE (Yvonne) — Samedi, le 7 août, à 9 heures a.m., en l'église de Saint-François d'Assise, sera chanté le service anniversaire de madame Arthur Plante (Yvonne Mainguy). Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. quo-31

RACINE (Mme Philomène) — Samedi, le 31 juillet, à 4 p.m., en l'église de St-Zéphirin de Stadacona, sera chanté le service anniversaire de Mme Elzéar Racine (Philomène Côté). quo-31

SANFACON (Honoré) — Mercredi, le 4 août 1971, à 7.30 p.m., en l'église de Lorettville, sera chanté le service anniversaire de M. Honoré Sanfaçon. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. quo-3

Décès et Avis Divers

Pour faire paraître un avis ou une annonce dans cette page, s.v.p. communiquez avec le service des Annonces Classees.

529-9231

Le tarif des avis est de .10 du mot (minimum $5.00). Photo $15.00.

Le tarif pour les annonces sera fourni sur demande.

LE SOLEIL
Une bonne façon d'en savoir plus long.

SERVICES SPÉCIAUX

780 FLEURISTES

LES FLEURS, TEMOIGNAGES D'ESPOIR et de SYMPATHIE



Mme S. LAHAYE ltée
fleuriste
1027, 3e avenue
Tél.: 524-4613
Commandes exécutées soir et dimanche
dis-6-31

790 MONUMENTS FUNERAIRES

THERIAULT ET FILS LTEE
710 1ère AVENUE, Québec, 524-1561. quo-18

VILLENEUVE, Frères, monuments, vente, lettrage, réparations. 1050 Canardière, Québec, 523-7482. quo-17

Maison de confiance établie en 1822
1029 St-Vallier ouest Québec
LAFORCE & FILS
Tél.: 527-0854
dis-31

la météo

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo pour aujourd'hui:

Région du St-Maurice: clair avec quelques périodes nuageuses. Minimum près de 50. Maximum aujourd'hui 70 à 75.

Aperçu pour demain: nébulosité croissante avec quelques averses en fin de journée.

Régions de l'Outaouais, de Montréal, des Laurentides, des Cantons de l'Est et de la ville de Québec: abondance de nuages avec possibilité d'une averse. Minimum 55 à 60. Maximum près de 75.

Aperçu pour demain: ensoleillé avec températures de saison.

Régions du Lac-St-Jean, de aBie-Comeau et de Rimouski: nébulosité croissante. Minimum 50 à 55. Maximum 70 à 75.

Aperçu pour demain: quelques averses en matinée et dégagement plus tard dans la journée.

Régions de Sept-Iles et de Gaspé: temps généralement clair. Minimum près de 50. Maximum près de 70.

Aperçu pour demain: abondance de nuages avec quelques averses.

Le soleil

SAMEDI

Lever	Coucher	Long. du jour
4.22	7.21	14.59

DIMANCHE

Lever	Coucher	Long. du jour
4.23	7.20	14.57

Les marées

SAMEDI

Basse	8h.15	a.m.
Haute	1h.25	p.m.
Basse	8h.10	p.m.

DIMANCHE

Haute	1h.50	a.m.
Basse	9h.25	a.m.
Haute	2h.35	p.m.
Basse	9h.15	p.m.

dans le monde

Pavillons Baltard: démolition dans deux jours

PARIS (AFP) — Les pavillons Baltard aux Halles de Paris sont, en principe, définitivement condamnés. Les travaux de démolition des six pavillons, construits au siècle dernier par le célèbre architecte Baltard, commenceront le 2 août. Cette décision a été annoncée hier par M. Christian de la Malène, rapporteur général du budget au Conseil de Paris et président de la Société d'économie mixte pour l'aménagement des Halles.

La destruction des pavillons Baltard, souvenirs des anciennes et pittoresques Halles de la capitale française, continue de provoquer de vives réactions en France et à l'étranger.

L'affaire connaitra, rappelle-t-on, des suites judiciaires, puisque le tribunal administratif de Paris a été saisi par plusieurs associations d'un recours contre les décisions du préfet de Paris.

L'Inde émet des avis de départ aux volontaires étrangers travaillant dans les camps de réfugiés

LA NOUVELLE-DELHI (AP et AFP) — Le gouvernement indien a entrepris de retirer progressivement les volontaires étrangers qui travaillent dans les camps de réfugiés du Bengale occidental, a-t-on appris hier de sources officielles.

"L'engagement d'un certain nombre de volontaires étrangers dans ces camps de réfugiés devrait être autorisé pour plusieurs raisons", a déclaré à ce sujet un haut fonctionnaire indien directement concerné par les programmes de secours. "S'il n'y en avait pas du tout, ce serait néanmoins la meilleure alternative possible", a-t-il ajouté.

Les premiers volontaires étrangers touchés par la mesure sont des ressortissants britanniques et un Canadien travaillant pour le compte de "War On Want", une organisation britannique de service social qui dirige près de Calcutta un hôpital où sont traités quotidiennement quelque 300 réfugiés bengalais.

Un porte-parole de l'organisme a déclaré à Calcutta que le gouvernement du Bengale occidental leur a signifié, mercredi, qu'ils devront retirer du pays dans les 48 heures qui suivent la notification tout le personnel étranger de l'organisation et confier les tâches que celui-ci effectuait à des ressortissants de l'Inde.

"Nous avons déjà amorcé une politique en ce sens, a précisé le porte-parole, et il ne semble pas y avoir de problèmes".

De sources officielles, on indiquait hier à Calcutta que d'autres agences étrangères se verront notifier des mêmes dispositions dans les prochains jours. On ne possède cependant aucune indication sur l'identité des agences visées.

Par ailleurs, le département d'Etat a accueilli favorablement, hier, la suggestion d'une "présence internationale quelconque" à la frontière entre l'Inde et le Pakistan.

L'un des porte-parole du département, M. John King, a déclaré à ce sujet: "Nous sommes prêts à accueillir favorablement toute initiative de nature à assurer le retour à la normale" et, aussi, le règlement du problème des réfugiés. Mais M. King n'a pas voulu commenter l'hostilité que cette proposition — attribuée au secrétaire général U Thant lui-même — aurait déjà rencontrée en Inde.

Le "Washington Post" a déclaré pour sa part dans un éditorial, hier, que la menace d'une guerre entre l'Inde et le Pakistan était "loin d'être invraisemblable".

Face à l'holocauste sans précédent depuis Hitler" qu'est le drame bengali, estime ce journal, Chinois et Américains ne suivent que leurs intérêts les plus égoïstes et "ce sont les Russes qui sont les moins condamnables". La solution que préconise le "Washington Post" consiste en une triple pression — américaine, soviétique et chinoise — sur le Pakistan pour l'amener à "rétablir les conditions normales".

Crise au sein du Parti démocrate-chrétien chilien

SANTIAGO DU CHII (AFP) — Le Parti démocrate-chrétien chilien (PDC) traverse depuis une dizaine de jours une grave crise, accentuée depuis quarante huit heures des démissions d'un certain nombre de jeunes responsables de l'aile gauche du parti.

La crise actuelle a commencé après l'élection du député démocrate-chrétien, le Dr Marin, dans la province de Valparaiso, le 18 juillet dernier. Cette élection avait été obtenue à une faible majorité avec l'appui de toute l'opposition de droite. Or les partisans de la "gauche chrétienne" - par opposition aux "Fréistes" de la tendance de droite du parti - ont rejeté toute alliance avec les partis de droite.

M. Bosco Parra, l'une des figures les plus prestigieuses du PDC, a été le premier à démissionner, le conseil national du PDC ayant refusé une proposition dont il était l'auteur et qui prévoyait "de ne plus signer d'alliance directe ou indirecte avec la droite", particulièrement avec le Parti national.

La démission de M. Parra a entraîné celle de tous les membres du bureau exécutif des jeunesses du PDC, parmi lesquels Juan Gabriel et Radomiro Blas Tomic Errazuriz, fils de l'ancien candidat aux présidentielles, Radomiro Tomic.

Outre les jeunes cadres du PDC, onze députés, sur 53 que compte actuellement le parti, s'apprêteraient à démissionner. D'autre part un certain nombre d'intellectuels du PDC auraient l'intention de démissionner collectivement pour aider la jeunesse à former un nouveau parti de gauche chrétien.

M. Luis Badilla, président démissionnaire des jeunesses démocrates-chrétiennes, a déclaré: "Nous nous intégrons directement au système socialiste de notre pays. Nous aiderons le gouvernement tant que nous le pourrons car il représente la possibilité de détruire le capitalisme et de construire le socialisme".

De leur côté, les sénateurs du PDC ont donné à l'unanimité leur soutien à la direction du parti.

Clôture du 27e congrès de psychanalyse à Vienne

VIENNE (AFP) — Mme Anna Freud, la fille du fondateur de la psychanalyse, a prononcé le discours de clôture du 27e congrès de psychanalyse qui s'est terminé hier, à Vienne, à l'issue de cinq jours de débats.

Mme Freud, visiblement émue, s'est d'abord adressée aux participants en allemand, sa langue maternelle, pour exprimer sa joie de retrouver la capitale autrichienne, où elle n'était jamais revenue depuis son exil londonien de 1938.

La fille de Sigmund Freud a ensuite exposé les résultats de son étude sur le problème de l'agression. Reprenant l'ensemble des arguments et théories avancés au cours des débats, Mme Freud a dégagé quelques points qui, à ses yeux, méritent une attention particulière:

1) Selon elle, le parallélisme communément établi entre l'agression et la sexualité est, dans une certaine mesure, factice. Les distinctions entre "phases orale, anale ou autre", a-t-elle indiqué, sont artificiellement greffées sur le thème de l'agression, mais ne correspondent pas vraiment à des phases évolutives nécessaires.

2) Parlant du triple problème des sources, buts et manifestations de l'agression, Mme Anna Freud a repris une thèse américaine pour insister sur le "rôle jumelé" que peuvent jouer le sexe et l'agression. Le cri, la morsure, la défécation et l'attaque par le pied, puis par la main constituent l'évolution croissante des manifestations de défense chez l'enfant en bas âge.

3) Mme Freud s'est enfin prononcée pour une extension des observations cliniques du phénomène de l'agression chez l'enfant. L'étude théorique, a-t-elle conclu, doit être soutenue davantage encore par la pratique des hôpitaux.

Au cours du congrès, trois thèses principales se sont affrontées pour définir l'agression:

— La thèse la plus "freudienne" selon laquelle l'agression est un développement de l'instinct de la mort.

— L'agression est un instinct inné qui influence, en alternance avec l'instinct sexuel, le comportement humain.

— La thèse plus "sociologique" selon laquelle l'agression résulte d'une frustration engendrée par les influences du milieu.

Le 28e congrès de psychanalyse se tiendra à Paris en 1973.

Un groupe d'universitaires réclament la citoyenneté pour les Métis sud-africains

PRETORIA (AFP) — Un groupe de 28 universitaires, comprenant des professeurs et chargés de cours de l'université Afrikaans de Pretoria, ont publié hier une déclaration préconisant l'octroi de la citoyenneté sud-africaine aux deux millions de Métis de la république.

Les signataires de la déclaration, qui se situent soit à l'aile progressiste du mouvement nationaliste au pouvoir, soit à l'aile droite de l'Opposition "Unie" (United Party), rejettent la politique gouvernementale du développement parallèle de la communauté métisse, celle-ci, ne pouvant, selon eux, que mener à une ségrégation politique permanente de cette communauté.

Cette prise de position, qui est endossée par des universitaires de premier plan, a produit une très vive sensation dans les milieux politiques de Pretoria. Elle fait rebondir un débat ouvert en Afrique du Sud depuis quelques semaines sur l'avenir politique des personnes de sang mêlé, qui sans être mises sur le même pied que les 14 millions de Bantous, sont classées cependant dans la catégorie non blanche. Elles n'ont pas le droit de participer directement à la vie civique, sinon par le truchement d'un conseil législatif séparé n'ayant aucune représentation au Parlement entièrement blanc du Cap.

La position du gouvernement sud-africain est que les métis doivent continuer à se développer "parallèlement" à la communauté blanche, avec leurs institutions propres, sans jamais pouvoir accéder à l'indépendance, ni au moins au stade juridique actuel — aux emplois supérieurs réservés aux Blancs.

Arrestation de 152 communistes

DJAKARTA (AFP) — Le gouvernement indonésien a annoncé hier, à Djakarta, que 152 communistes, parmi lesquels 58 membres des forces armées avaient été arrêtés au cours des six derniers mois en Indonésie, notamment dans le sud de l'île de Sumatra.

L'agence de presse Antara, qui diffusait hier cette information, précise que les personnes arrêtées avaient formé des cellules et qu'un membre de l'Assemblée législative du Sud-Sumatra se trouve parmi les détenus. Selon le commandant militaire de ce secteur, cité par l'agence de presse du gouvernement indonésien, 3,500 communistes sont déjà sous les verrous dans les provinces de Sud-Sumatra, de Lampung, de Bengkulu et de Djambi.

Catastrophes aériennes

La plus grave depuis 15 ans est survenue hier au Japon

Par l'AFP

Parmi les accidents aériens les plus graves survenus depuis 15 ans, celui qui a fait, hier, 162 morts passagers et membres d'équipage) dans un Boeing 727 de la All Nippon Airways, heurté par un petit avion militaire au-dessus du Japon, est le plus meurtrier de tous. En effet, si la chute d'un DC 9 vénézuélien avait fait, le 17 mars 1969, 163 morts en tombant dans le centre de la ville de Maracaibo, l'appareil lui-même ne transportait que 94 personnes.

Dans la liste des catastrophes aériennes majeures des dernières années, on constate en outre que les collisions sont un phénomène très rare.

18 juin 1953 — Un Globemaster américain s'écrase près de Tokyo: 127 morts.

1er juillet 1956 — Collision d'un Constellation et d'un DC 7 dans le Grand Canyon du Colorado: 128 morts.

16 décembre 1960 — Collision près de New York d'un superconstellation de la TWA et d'un DC 7 des United Airlines: 136 morts

3 juin 1962 — Un Boeing 707, d'Air France, s'écrase à Orly, 131 morts

22 juin 1961 — Un appareil d'Air France s'écrase à Pointe-à-Pitre: 112 morts.

20 mai 1965 — Un Boeing pakistanais s'écrase près du Caire avec 121 personnes à bord: 115 morts.

24 janvier 1966 — Un Boeing 707 indien percute le Mont Blanc: 117 morts.

4 février 1966 — Un Boeing 727 de la All Nippon Airways tombe dans la baie de Tokyo: 133 morts.

5 mars 1966 — Un Boeing 707 britannique s'écrase au Japon sur le Fouji Yama: 124 morts.

20 avril 1967 — Un quadrimoteur Britannia de la Compagnie suisse Globe, touché par la foudre, s'écrase près de Nicosie: 126 morts.

20 avril 1968 — Un Boeing 707 de la South Africa Airways s'écrase près de Windhoek (sud-ouest africain); 122 morts.

Apollo 15: la science primera aujourd'hui et demain

CENTRE SPATIALE DE HOUSTON (AFP, UPI ET AP) — C'est avec un haut degré de précision que s'est posée hier sur la Lune la quatrième mission humaine qui tentera de nouveau d'arracher à notre satellite naturel des secrets vieux de milliards d'années.

"C'est le meilleur atterrissage jamais effectué", s'est écrié Edgar Mitchell, chargé des dialogues avec la mission Apollo 15. Après avoir connu de légères difficultés, dans le mécanisme de séparation du vaisseau principal, le module Falcon s'est posé avec quelques secondes de retard seulement, à 350 pieds au nord du point initialement prévu.

C'est aujourd'hui toutefois que débute la phase la plus importante de la mission, puisque David Scott, qui en est à son troisième vol spatial, et James Irwin, qui en est à son premier, entreprendront l'exploration scientifique qui révélera d'importants éléments relatifs à la création du système solaire.

C'est à 9.24 hres, ce matin, que débutait la spectaculaire expédition lunaire devant mener Scott et Irwin au pied des monts Apennins, dont les sommets sont les plus hautes élévations de la Lune.

La première sortie, à bord d'une jeep de huit millions de dollars à laquelle les astronautes étaient solidement retenus, incluait trois arrêts au cours desquels les astronautes ont pu recueillir des échantillons qui pourraient être les matériaux lunaires les plus vieux à être manipulés par des humains.

TROIS ARRETS

Le voyage aller-retour de deux heures vingt-cinq minutes comprenait un arrêt de 15 minutes au cratère Elbow, non loin de la gorge Hadley, de 1,200 pieds de profondeur, et une visite de 45 minutes au cratère Saint-Georges. La troisième phase de la première expédition motorisée sur la Lune consistait en une exploration de 14 minutes d'un endroit désigné sous le nom de "Station 3", à la base du cratère Saint-Georges.

Les activités des deux astronautes ont donné lieu aujourd'hui à des émissions télévisées d'une durée de 6.40 minutes.

On sait que c'est la première fois que des hommes posés sur l'astre s'éloignent suffisamment de leur module de débarquement pour le perdre de vue. Le système de navigation qui leur permet de s'orienter est semblable à celui qu'utilisent les marins et les pilotes d'avion. Les épreuves qui ont été menées sur la Terre ont permis de déterminer que la jeep Rover, qui pèse 460 livres, pourrait ramener les astronautes à moins de 100 verges du module, après une randonnée de 20 milles.

Le pilotage de cette jeep semble par ailleurs d'une simplicité désarmante, à première vue. Pousse-t-on avant le levier de commande situé entre les deux sièges, le mouvement de l'automobile la plus chère au monde s'accélère. En le tirant en arrière, il ralentit.

C'est en le déplaçant à droite ou à gauche que "Rover" effectue le tournant correspondant. Elle peut franchir des crevasses de 23 pouces et grimper des pentes de 25 pour cent.

A la randonnée de cinq milles aller-retour au pied des monts Apennins devait succéder le déploiement d'un laboratoire de $25 millions et l'opération de forage de trous de dix pieds de profondeur sur la surface lunaire.

A 16:14 hres, les astronautes devaient regagner le module Falcon pour s'y reposer.

ATTERRISSAGE

En attendant de connaître la valeur réelle de leur "récolte" qui devrait normalement atteindre 250 livres d'échantillons, les astronautes ont au moins la satisfaction d'avoir réussi l'alunissage qui a été qualifié du "plus parfait".

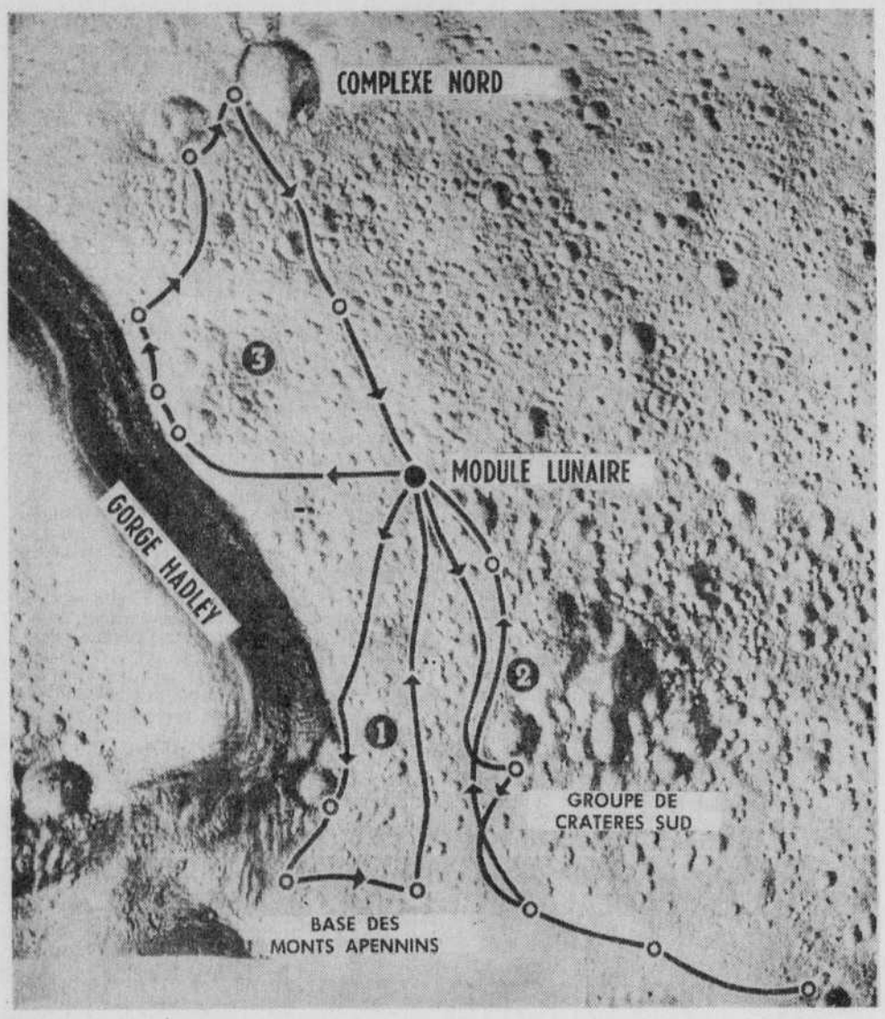
Rappelons que les complications survenues au moment de la séparation des deux modules étaient dues à une défectuosité de connections électriques qui s'étaient relâchées.

Il fallut une vingtaine de minutes à Alfred Worden pour localiser la défaillance et la réparer.

Le délai fut assez bref pour permettre à la mission Apollo de respecter l'horaire prévu, et de plonger sous un angle de 25 degrés vers son site d'atterrissage.

La phase de freinage commença alors que Falcon se trouvait à 50,000 pieds d'altitude et dura 9 minutes 24 secondes. Au cours de cette phase, la vitesse de "Falcon" fut réduite de 5,362 pieds-sec. à 318 pieds-sec.

C'est au cours de cette phase que les astronautes ont survolé perpendiculairement la chaine des Apennins.



EXPLORATION LUNAIRE — Le croquis ci-haut illustre le parcours des trois expéditions lunaires qu'effectuent les astronautes David Scott et James Irwin en fin de semaine. Aujourd'hui, une randonnée au pied des monts Apennins (1), demain, une visite au groupe de cratères du Sud (2) et lundi une expédition le long de la gorge Hadley et dans les environs du Complexe Nord (3).

L'administrateur adjoint de la NASA prévoit que l'homme débarquera sur Mars avant l'an 2000

par Louis DEROCHE

CENTRE SPATIAL DE HOUSTON, Texas (AFP) — "Apollo 15" fera faire à la science un "pas de géant", a déclaré hier le Dr Wernher von Braun, administrateur adjoint de la NASA pour le planisme général, dans une interview à l'agence France-Presse.

Il voit d'autre part l'homme débarquer sur Mars avant l'an 2,000.

Au moment où David Scott et James Irwin réussissaient un atterrissage impeccable sur la Lune, von Braun créateur du premier satellite américain et de la fusée géante "Saturne 5" qui a déjà lancé sept équipages, depuis deux ans, en direction de cet astre, émet cette opinion:

"Si 'Apollo 15' est couronné de succès jusqu'au bout, ce vol aura fait davantage pour la science que toutes les autres missions précédentes. Aussi, dans ce domaine, est-ce véritablement un pas de géant?"

Le Dr von Braun a également fait ressortir qu'"Apollo marque le premier pas franchi par l'homme au-delà de notre planète. Il est invraisemblable que nous rebroussions chemin.

Quels bienfaits l'humanité va-t-elle tirer d'Apollo?

"Ce programme aura radicalement et d'une façon irréversible élargi un segment de ses activités".

Le chef adjoint de la NASA pour les plans spatiaux a souligné avec insistance qu'"Apollo 15" poursuit un nombre beaucoup plus élevé d'objectifs scientifiques que tous les vols américains en direction de la Lune.

L'an prochain, a-t-il dit, Apollo 16 et 17 clôturant le programme "Hommes sur la Lune" de la Nasa viseront à "donner une image aussi complète que possible des origines de la Lune et, partant, de celles de la Terre et du système solaire".

Interrogé sur les perspectives de conquête humaine de la planète Mars, le Dr von Braun estime celle-ci réalisable au plus tôt en 1980 — mais sur un plan théorique seulement. Au cas, par exemple, où cette opération serait "tenue pour essentielle, ou si notre survivance en dépendait. Mais il existe de plus hautes priorités sur terre".

"Je suis cependant convaincu, a poursuivi ce savant dans son interview à l'AFP, que, tout bien considéré, l'homme se posera sur Mars avant l'an 2,000".

Puis le Dr von Braun évoque des perspectives beaucoup moins lointaines et déjà en voie de réalisation: le programme "Skylab", en 1973, des séjours de quatre à huit semaines d'équipages de trois astronautes américains à bord de ce véritable "laboratoire du ciel".

Von Braun est certain que ce plan ira de l'avant, sans subir de modifications résultant de la perte du "Soyouz-11" avec trois cosmonautes soviétiques à bord le 30 juin. Le rapport officiel de Moscou sur les causes de cette tragédie affirme qu'elles furent mécaniques et non médicales, comme l'avait immédiatement présumé la NASA.

Viendra ensuite, vers la fin de cette décennie, le programme américain de "Navette réutilisable" capable d'effectuer jusqu'à une centaine de voyages, par véhicule dans le cosmos.

Le Dr von Braun souhaite vivement que l'Europe participe à ce programme.

La réduction des crédits et du personnel de la NASA expliquerait les incidents ennuyeux d'Apollo 15

HOUSTON (AFP) — Des contrôles moins rigoureux, a force d'être devenus routiniers, un certain vieillissement du matériel, fabriqué depuis longtemps et attendant, "mis en cocon" d'être utlisé, expliquent, peut-être, dans une certaine mesure, les pannes et incidents techniques de plus en plus nombreux qui surviennent au fur et à mesure de la progression des missions Apollo. Comment expliquer qu'aucun indicent technique n'ait marqué la première mission Apollo XI en juillet 1969 qui, du début jusqu'à la fin, s'était déroulée, tout au long, à la minute et à la seconde prévues et qu'à partir d'Apollo 12 (craquements de l'étage supérieur du module lunaire, lors de son réarrimage avec le module de commandement après le décollage de la Lune)...

Les incidents se sont multipliés. Au cours de la mission Apollo 12, les astronautes avaient réintégré plus rapidement que prévu le module de commandement. Apollo 13 a manqué de se terminer en catastrophe à cause de l'explosion d'un réservoir d'oxygène du module de service due à un court circuit.

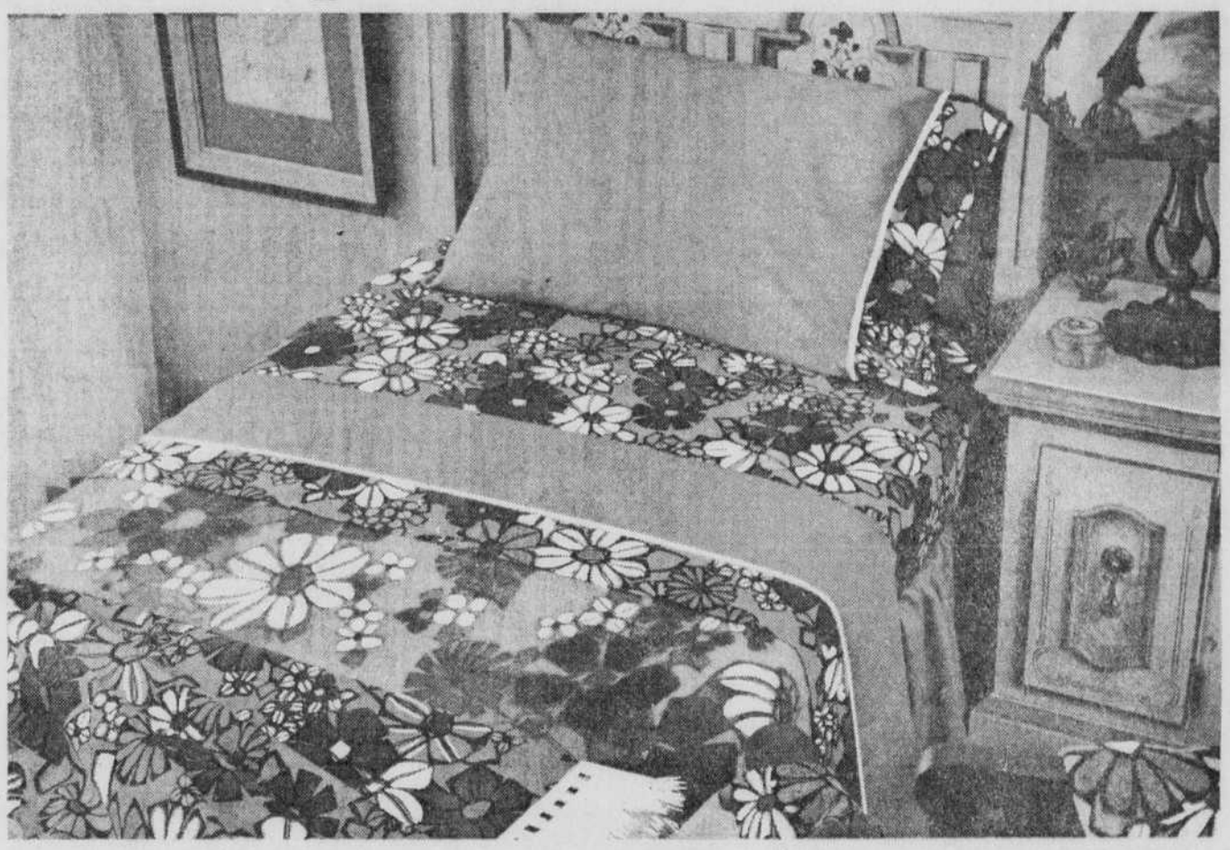
Au cours de la mission Apollo 14, l'expédition lunaire a manqué d'être annulée en raison des difficultés d'arrimage entre le module de commandement et le module lunaire. Peu après, l'ordinateur de bord avait donné quelques soucis aux techniciens.

Quand à Apollo 15, la mission a déjà battu le record des incidents; il est vrai tous mineurs, mais significatifs: interrupteur en court circuit, disjoncteur défaillant, verre de l'altimètre brisé, fuite d'eau potable à bord de la cabine de commandement et enfin une prise ombilicale mal accrochée.

Des contrôles moins bien faits et pour cause. Là où, à Cap Kennedy, il y avait avant 5 personnes pour vérifier certains matériels, il n'en reste plus qu'une pour le faire. Réduction des crédits: réduction de personnel.

Matériel veillissant aussi. Toutes les fusées Saturne et tous les vaisseaux Apollo qui doivent être utilisés jusqu'à Apollo 17. Y compris, en 1972, sont déjà construits. Or, des éléments très sensibles subissent automatiquement l'agression du temps. Certes les ingénieurs de la NASA ont tenu compte de ce facteurs mais ils ne pouvaient prévoir le ralentissement et la réduction des vols Apollo. Le découragement qui s'ensuivit dans des équipes décimées par les licenciements et comme conséquence. Peut-être, un certain laisser-aller préjudiciable.

Paquet
CENTRE-VILLE PLACE LAURIER
Vente de blanc d'août

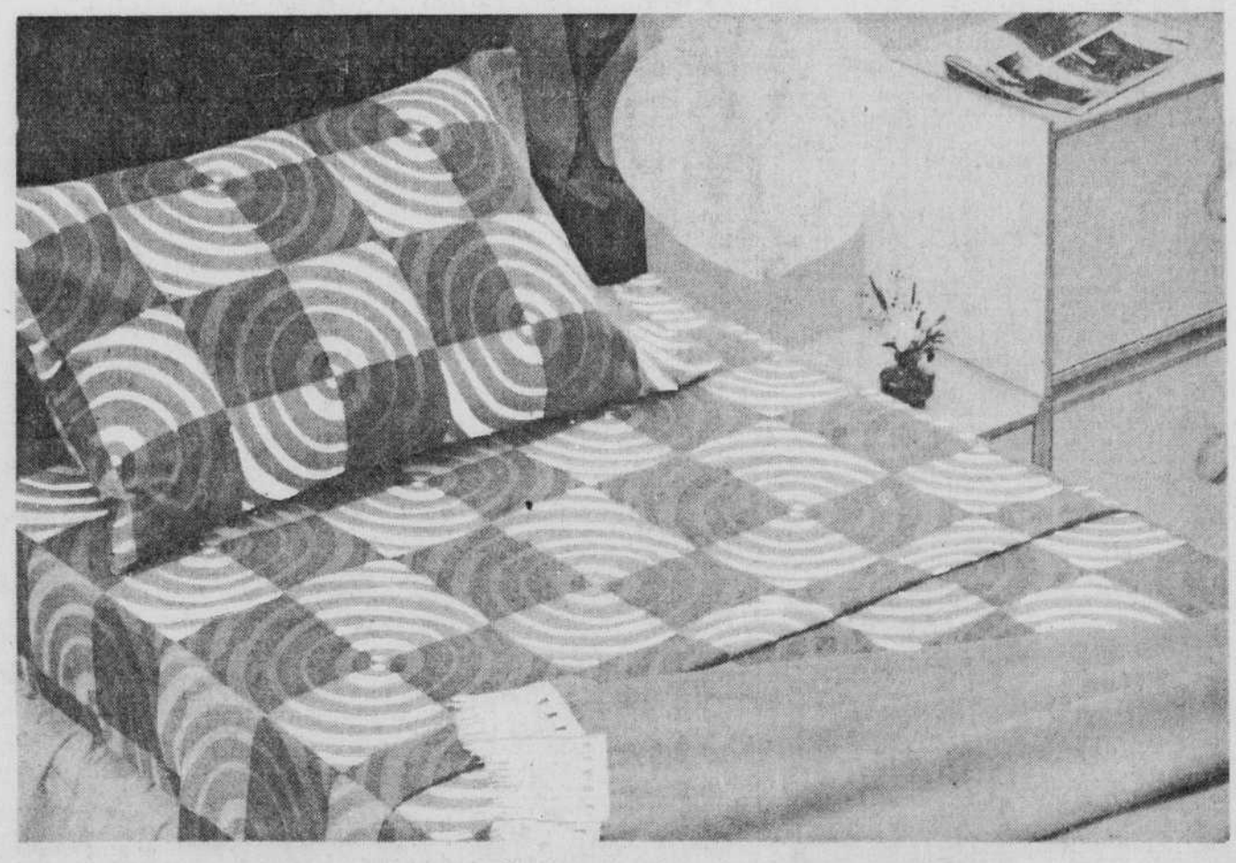


Fameux draps au motif "versailles"

- 50% Fortrel et 50% coton ne requérant jamais de repassage
- Tissure serrée pour une meilleure durabilité
- Choix de tons lilas, bleu, rose, or ou avocat
- Dimensions: 81 x 100, 54 x 75, 39 x 75 ou 72 x 100 po.

Linge de maison, rayon 8, au 4e, Centre-Ville et, 808, niveau 2, Place Laurier.

Draps 5.77 Ch.
Taies 2.77 Pai.



Superbes draps imprimés "damier"

- Des draps Tex-made de Truprest
- 50% Fortrel et 50% coton ne demandant jamais de repassage
- Attrayants motifs aux tons de lilas, or, rose, bleu roi ou avocat
- Dimensions: 81 x 100, 54 x 75, 72 x 100 ou 39 x 75 po.

Linge de maison, rayon 8, au 4e, Centre-Ville et, 808, niveau 2, Place Laurier.

Draps 5.77 ch.
Taies 2.77 pai.